





# Holy Bible

*Aionian* Edition®

Sveto pismo Kralja Jakoba  
Slovene King James Bible 1769  
New Testament

*Holy Bible Aionian Edition ®*  
Sveto pismo Kralja Jakoba  
Slovene King James Bible 1769  
New Testament  
Language: Slovene  
Slovenia, Italy (Friuli-Venezia Giulia), Austria (Carinthia, Styria), Hungary (Vas)

Creative Commons Attribution NoDerivatives NonCommercial 4.0, 2018-2025  
Source text: Crosswire.org  
Source version: 10/28/2025

Source copyright: Creative Commons Attribution NoDerivatives Noncommercial 4.0  
Marjan Šavli and Barbara Hojkar Šavli, marjan.savli@gmail.com, 1769

Formatted by Speedata Publisher 5.3.10 (Pro) on 12/3/2025  
100% Free to Copy and Print  
TOR Anonymously and <https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>  
All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language  
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>  
Volunteer help and comments are welcome and appreciated!

Additional Information:

Marjan Šavli grants Nainoia Inc permission to annotate the text and distribute via non-profit commercial sales from 2/15/2023.

*Celebrate Jesus Christ's victory of grace!*



# Predgovor

Slovenščina at [AionianBible.org/Preface](http://AionianBible.org/Preface)

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at [eBible.org](http://eBible.org), [Crosswire.org](http://Crosswire.org), [unbound.Biola.edu](http://unbound.Biola.edu), [Bible4u.net](http://Bible4u.net), and [NHEB.net](http://NHEB.net). The Aionian Bible is copyrighted with [creativecommons.org/licenses/by/4.0](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0), allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at [AionianBible.org](http://AionianBible.org), with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to [CoolCup.org](http://CoolCup.org).

# History

Slovenčina at [AionianBible.org/History](http://AionianBible.org/History)

- 06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
- 04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
- 12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
- 06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
- 01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
- 06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
- 12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
- 01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
- 01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
- 07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
- 07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
- 02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
- 03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
- 09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
- 10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
- 11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
- 03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
- 10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
- 10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
- 02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
- 05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
- 08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
- 12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
- 03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
- 11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
- 12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
- 01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
- 01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
- 01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
- 02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
- 02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
- 12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
- 02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
- 05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
- 08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
- 08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
- 10/20/24 - Gospel Primer handout format.
- 11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
- 01/28/25 - All profits are given to [CoolCup.org](http://CoolCup.org).
- 03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
- 06/21/25 - 468 translations now available in 230 languages.
- 09/01/25 - 538 translations now available in 291 languages.

# Vsebina

## NOVA ZAVEZA

Matej .....	1
Marko .....	26
Luka .....	42
Janez .....	69
Apostolska dela .....	89
Rimljanom .....	115
1 Korinčanom .....	126
2 Korinčanom .....	136
Galačanom .....	143
Efežanom .....	147
Filipljanom .....	151
Kološanom .....	154
1 Tesaloničanom .....	157
2 Tesaloničanom .....	160
1 Timoteju .....	162
2 Timoteju .....	165
Titu .....	167
Filemonu .....	169
Hebrejcem .....	170
Jakob .....	178
1 Peter .....	181
2 Peter .....	184
1 Janez .....	186
2 Janez .....	189
3 Janez .....	190
Juda .....	191
Razodetje .....	192

## DODATEK

Vodnik za Bralce  
Slovarček  
Zemljevidi  
Usoda  
Ilustracije, Doré



# **NOVA ZAVEZA**



Potem je Jezus rekel: »Oče, odpusti jim, kajti ne vedo, kaj delajo.«

Oni pa so si razdelili njegova oblačila ter metalni žrebe.

Luka 23:34

# Matej

**1** Knjiga rodu Jezusa Kristusa, Davidovega sina,

Abrahamovega sina. **2** Abraham je spočel Izaka, in Izak je spočel Jakoba in Jakob je spočel Juda in njegove brate, **3** in Juda je s Tamaro spočel Pereca in Zeraha, in Perec je spočel Hecróna. Hecrón je spočel Rama, **4** in Ram je spočel Aminadába, in Aminadáb je spočel Nahšóna, in Nahšón je spočel Salmóna

**5** in Salmón je z Rahábo spočel Boaza, in Boaz je z Ruto spočel Obéda, in Obéd je spočel Jeseja, **6** in Jese je spočel Davida, kralja, in kralj David je spočel Salomona z njo, ki je bila žena Urijájeva, **7** in Salomon je spočel Roboáma, in Roboám je spočel Abíja, in Abíja je spočel Asá, **8** in Asá je spočel Józafata, in Józafat je spočel Joráma, in Jorám je spočel Uzíja, **9** in Uzíja je spočel Jotáma, in Jotám je spočel Aháza, in Aház je spočel Ezekíja, **10** in Ezekíja je spočel Manáseja, in Manáse je spočel Amóna, in Amón je spočel Jošija, **11** in Jošija je spočel Jojahína in njegove brate, približno ob času, ko so bili odpeljani v Babilon, **12** in potem ko so bili pripeljani v Babilon, je Jojahín spočel Šaltiéla, in Šaltiél je spočel Zerubabéla, **13** in Zerubabél je spočel Abihúda, in Abihúd je spočel Eljakíma, in Eljakím je spočel Azórja, **14** in Azór je spočel Cadóka, in Cadók je spočel Ahíma, in Ahím je spočel Eliúda, **15** in Eliúd je spočel Eleazarja, in Eleazar je spočel Matána, in Matán je spočel Jakoba, **16** in Jakob je spočel Jožefa, Marijinega moža, iz katere je bil rojen Jezus, ki je bil imenovan Kristus. **17** Vseh rodov torej, od Abrahama do Davida, je štirinajst rodov, in od Davida do preselitve v Babilon je štirinajst rodov, in od preselitve v Babilon do Kristusa je štirinajst rodov. **18** Rojstvo Jezusa Kristusa je bilo torej na ta način: ravno ko je bila njegova mati Marija zaročena z Jožefom, preden sta prišla skupaj, je bila najdena noseča od Svetega Duha. **19** Takrat je njen mož Jožef, ki je bil pravičen človek in ne voljan narediti jo za javen zgled, razmišljjal, da jo na skrivaj odslovi. **20** Toda medtem ko je premišljeval o teh stvareh, glej, se mu je v sanjah prikazal Gospodov angel, rekoč: »Jožef, Davidov sin, ne boj se vzeti k sebi svoje žene Marije, kajti to, kar je spočeto v njej, je od Svetega Duha. **21** In rodila bo sina in njegovo ime boš imenoval JEZUS, kajti svoje ljudi bo rešil

pred njihovimi grehi. **22** Vse to je bilo torej storjeno, da bi se lahko izpolnilo, kar je Gospod govoril po preroku, rekoč: **23** »Glej, devica bo noseča in rodila bo sina in njegovo ime bodo imenovali Emanuel, kar je prevedeno: »Bog z nami.« **24** Tedaj je Jožef, dvignjen iz spanja, storil, kakor mu je Gospodov angel zaukazal in svojo ženo vzel k sebi **25** in ni je spoznal, dokler ni rodila svojega prvorjenega sina in njegovo ime je imenoval JEZUS.

**2** Ko je bil torej Jezus rojen v Betlehemu, v Judeji, v dneh kralja Heroda, glej, so od vzhoda v Jeruzalem prišli modri možje, **2** rekoč: »Kje je tisti judovski Kralj, ki je rojen? Kajti njegovo zvezdo smo videli na vzhodu in prišli smo, da ga obožujemo.« **3** Ko je kralj Herod slišal te besede, je bil zaskrbljen in z njim ves Jeruzalem. **4** In ko je zbral skupaj vse visoke duhovnike in pisarje izmed ljudstva, je od njih zahteval, kje naj bi bil Kristus rojen. **5** Rekli so mu: »V judejskem Betlehemu, kajti tako je napisano po preroku: **6** »In ti Betlehem, v deželi Judovi, nisi najmanjši med Judovimi princi, kajti iz tebe bo prišel Voditelj, ki bo vladal mojemu ljudstvu Izraelu.« **7** Tedaj je Herod, ko je na skrivnem poklical modre može, od njih marljivo poizvedel, kdaj se je zvezda prikazala. **8** In poslal jih je v Betlehem ter rekel: »Pojdite in marljivo iščite za mladim otrokom in ko ga boste našli, mi ponovno prinesite sporočilo, da lahko tudi jaz pridem in ga obožujem.« **9** Ko so slišali kralja, so odšli. In glej, zvezda, ki so jo videli na vzhodu, je šla pred njimi, dokler ni prišla in obstala nad krajem, kjer je bil mladi otrok. **10** Ko so zagledali zvezdo, so se razveselili s silno veliko radostjo. **11** In ko so prišli v hišo, so zagledali mladega otroka z Marijo, njegovo materjo in padli dol ter ga oboževali. In ko so odprli svoje zaklade, so mu izročili darove: zlato in kadilo in miro. **12** In od Boga v sanjah posvarjeni, da naj se ne bi vrnili k Herodu, so po drugi poti odšli v svojo lastno deželo. **13** In ko so odšli, glej, se je Jožefu v sanjah prikazal Gospodov angel, rekoč: »Vstani in vzemi mladega otroka in njegovo mater ter beži v Egipt in bodi tam, dokler ti ne prinesem besede, kajti Herod bo mladega otroka iskal, da ga pokonča.« **14** Ko je vstal, je ponoči vzel mladega otroka in njegovo mater ter odšel v Egipt. **15** in tam je bil do Herodove smrti, da bi se lahko izpolnilo, kar je bilo rečeno od Gospoda po preroku, rekoč: »Iz Egipta

sem poklical svojega sina.« 16 Potem je bil Herod, ko svoja tla bo temeljito očistil in svoje žito zbral v kaščo, je videl, da je bil zasmehovan od modrih mož, silno toda pleve bo sežgal z nepogasljivim ognjem.« 13 ogorčen in poslal ter usmrtil vse otroke, ki so bili v Tedaj pride Jezus iz Galileje k Jordanu, do Janeza, da Betlehemu in v vseh teh krajih, od dveh let starosti in bi se mu dal krstiti. 14 Toda Janez mu je prepovedal, mlajše, glede na čas, ki ga je marljivo poizvedel od rekoč: »Jaz imam potrebo biti krščen od tebe, pa modrih mož. 17 Tedaj je bilo izpolnjeno to, kar je bilo ti prihajaš k meni?« 15 Jezus mu odgovori in reče: rečeno po preroku Jeremiju, rekoč: 18 »Tam v Rami »Dopusti, da je to sedaj tako, kajti tako se nama je bilo slišati glas, objokovanje in jokanje ter veliko spodobi, da izpolniva vso pravičnost.« Tedaj mu je žalovanje. Rahela je jokala za svojimi otroki, pa ni pustil. 16 Ko je bil Jezus krščen, je nemudoma stopil želeta biti potolažena, ker jih ni več. 19 Toda ko je bil iz vode, in glej, pred njim so se odprila nebesa in Herod mrtev, glej, se Gospodov angel prikaže Jožefu zagledal je Duha Božjega spuščati se kakor golobico v sanjah v Egiptru, 20 rekoč: »Vstani in vzemi mladega in blesketanje nad njim; 17 in glej, glas iz nebes, otroka in njegovo mater ter pojdi v Izraelovo deželo, rekoč: »Ta je moj ljubljeni Sin, s katerim sem zelo kajti tisti, ki so mlademu otroku stregli po življenju, zadovoljen.«

so mrtvi.« 21 In vstal je in vzel mladega otroka in njegovo mater ter prišel v Izraelovo deželo. 22 Toda ko je slišal, da je Arhelaj vladal v Judeji namesto svojega očeta Heroda, se je bal iti tja; in v sanjah od Boga posvarjen, se je obrnil proč, v galilejske kraje. 23 In prišel je ter bival v mestu, ki se imenuje Nazaret, da se je lahko izpolnilo, kar je bilo rečeno po prerokih: »Imenoval se bo Nazarečan.«

**3** V tistih dneh je prišel Janez Krstnik, ki je v divjini

Judeje pridigal 2 in govoril: »Pokesajte se, kajti nebeško kraljestvo je blizu. 3 Kajti to je tisti, o katerem je govoril prerok Izaija, rekoč: »Glas vpijočega v divjini: »Pripravite Gospodovo pot, izravnajte njegove steze.««

4 In isti Janez je imel svoja oblačila iz kamelje dlake in usnjen pas okoli svojih ledij, njegova hrana pa so bile kobilice in divji med. 5 Tedaj so hodili k njemu

6 in v Jordanu so bili krščeni po njem, priznavajoč svoje grehe. 7 Toda ko je mnoge izmed farizejev in

8 Obrodite torej sadove, primerne besom, ki pride? 9 In ne mislite, da v sebi rečete: »Mi imamo

10 In sedaj je poleg tega na korenino dreves položena sekira; zatorej bo vsako drevo, ki ne prinaša

11 Zares vas krščujem z vodo v kesanje, toda kdor prihaja za

12 katerega vejálnik je v njegovi roki in z ognjem;

13 In ko je zapustil Nazaret, je

14 In ko je prišel in prebival v Kafarnáumu, ki je ob morski obali,

15 Dežela Zábulonova in dežela Neftálijeva, ob poti k

16 ljudje, vas morju, onstran Jordana, poganska Galileja;

17 Od tedaj je Jezus začel oznanjati in

18 Pokesajte se, kajti nebeško kraljestvo je

**4** Tedaj je bil Jezus po Duhu voden v divjino, da bi bil skušan od hudiča. 2 Ko se je štirideset dni in štirideset noči postil, je bil potem lačen. 3 In ko je prišel k njemu skušnjavec, je rekel: »Če si Božji Sin, ukaži, da ti kamni postanejo kruh.« 4 On pa je odgovoril in rekel: »Pisano je: »Človek ne bo živel zgolj od kruha, temveč od vsake besede, ki izvira iz Božjih ust.«« 5 Tedaj ga hudič vzame gor v sveto mesto in

ga postavi na vrh templja 6 ter mu reče: »Če si Božji Sin, se vrzi dol, kajti pisano je: »Svojim angelom bo dodelil zapoved glede tebe, in na svojih rokah te bodo nosili, da ne bi kadarkoli svojega stopala treščil ob kamen.«« 7 Jezus mu je rekel: »Prav tako je pisano:

8 Hudič in me ponovno vzame na izjemno visoko goro in mu razkazuje vsa kraljestva svetá in njihovo slavo 9 in Jeruzalem in vsa Judeja in vsa področja okoli Jordana mu reče: »Vse te stvari ti bom dal, če boš padel dol

10 Tedaj mu Jezus reče: »Pođi stran, Satan, kajti pisano je: »Oboževal boš Gospoda, svojega Boga in njemu samemu boš služil.«« 11 Tedaj

12 ga hudič pusti in glej, prišli so angeli ter mu služili. 13 Ko je torej Jezus slišal, da je bil Janez vržen v ječo, kesanju 14 da bi se lahko

15 Dežela Zábulonova in dežela Neftálijeva, ob poti k na mejah Zábulona in Neftálijija, 16 ljudje, ki so sedeli v temi, so zagledali veliko svetlobo; in

17 Od tedaj je Jezus začel oznanjati in

18 Pokesajte se, kajti nebeško kraljestvo je

blizu.« **18** In Jezus, ko je hodil ob Galilejskem morju, sveti pred ljudmi, da bodo lahko videli vaša dobra je zagledal dva brata: Simona, imenovanega Peter dela in proslavljal vašega Očeta, ki je v nebesih. **17** ter njegovega brata Andreja, ki sta v morje metala Ne mislite, da sem prišel uničit postavo ali prerroke; mrežo, kajti bila sta ribiča. **19** In jima reče: »Sledita mi nisem prišel uničit, temveč izpolnit. **18** Kajti resnično, in naredil vaju bom za ribiča ljudi.« **20** In nemudoma povem vam: »Dokler nebo in zemlja ne preideta, ena sta zapustila svoje mreže ter mu sledila. **21** Ko je šel pika ali en delček nikakor ne bosta izpuščena iz naprej od tam, je na ladji, z njunim očetom Zebedejem, postave, dokler se vsa ne izpolni.« **19** Kdorkoli bo torej zagledal dva druga brata, Jakoba, Zebedejevega sina prekršil eno od teh najmanjših zapovedi in bo tako učil ter njegovega brata Janeza, ki sta popravljala svoje ljudi, bo v nebeškem kraljestvu imenovan najmanjši, mreže; in ju poklical. **22** In takoj sta zapustila ladjo in toda kdorkoli jih bo izpolnjeval in jih učil, isti bo v svojega očeta ter mu sledila. **23** In Jezus je obkrožil nebeškem kraljestvu imenovan velik. **20** Kajti povem vso Galilejo in učil in njihovih sinagogah in med ljudmi vam: »Razen če vaša pravičnost ne bo presegla oznanjal evangeliј kraljestva in ozdravljaj vse vrste pravičnosti pisarjev in farizejev, v nobenem primeru slabosti in vse vrste bolezni. **24** In njegov slôves je ne boste vstopili v nebeško kraljestvo.« **21** Slišali ste, šel po vsej celotni Siriji in k njemu so prinašali vse da je bilo rečeno po teh iz davnih časov: »Ne boš ubil. bolne ljudi, ki so bili prevzeti z različnimi boleznimi ter Kdorkoli pa ubije, bo v nevarnosti sodbe.« **22** Toda mukami in te, ki so bili obsedeni s hudiči in te, ki so povem vam: »Da kdorkoli je brez razloga jezen na bili blazni in te, ki so imeli paralizo in jih je ozdravljaj. svojega brata, bo v nevarnosti sodbe,« in kdorkoli bo **25** In sledile so mu velike množice ljudi iz Galileje in iz Deseteromestja in iz Jeruzalema in iz Judeje in iz svojemu bratu rekel: »Raka,« bo v nevarnosti pred druge strani Jordana.

**5** In ko je zagledal množice, se je povzpel na goro in ko je sédel, so k njemu prišli njegovi učenci. **2** In odprl je svoja usta ter jih učil, rekoč: **3** »Blagoslovjeni so ubogi v duhu, kajti njihovo je nebeško kraljestvo. **4** Blagoslovjeni so tisti, ki žalujejo, kajti potolaženi bodo. **5** Blagoslovjeni so krotki, kajti podedovali bodo zemljo. **6** Blagoslovjeni so tisti, ki so lačni in žejni pravičnosti, kajti nasičeni bodo. **7** Blagoslovjeni so usmiljeni, kajti dosegli bodo usmiljenje. **8** Blagoslovjeni so čisti v srcu, kajti videli bodo Boga. **9** Blagoslovjeni so miritelji, ker bodo imenovani Božji otroci. **10** Blagoslovjeni so tisti, ki so preganjani zaradi pravičnosti, kajti njihovo je nebeško kraljestvo. **11** Blagoslovjeni ste vi, ko vas bodo ljudje zasramovali in vas preganjali in bodo zaradi mene proti vam lažno govorili vse vrste zla. **12** Veselite se in bodite silno veseli, kajti velika je vaša nagrada v nebesih, kajti tako so preganjali prerooke, ki so bili pred vami. **13** Vi ste sol zemlje, toda če je sol izgubila svoj okus, s čim bo osoljena? Odslej ni dobra za nič, razen da je vržena proč in da jo ljudje pomendrajo. **14** Vi ste svetloba svetu. Mesto, ki se razprostira na gori, ne more biti skrito. **15** Niti ljudje ne prižgejo sveče in je ne postavijo pod mernik, temveč na svečnik in ta daje svetlico vsem, ki so v hiši. **16** Naj vaša svetloba takó

Ne mislite, da sem prišel uničit postavo ali prerooke; Ne mislite, da sem prišel uničit, temveč izpolnit. **18** Kajti resnično, in naredil vaju bom za ribiča ljudi.« **20** In nemudoma povem vam: »Dokler nebo in zemlja ne preideta, ena sta zapustila svoje mreže ter mu sledila. **21** Ko je šel pika ali en delček nikakor ne bosta izpuščena iz naprej od tam, je na ladji, z njunim očetom Zebedejem, postave, dokler se vsa ne izpolni.« **19** Kdorkoli bo torej zagledal dva druga brata, Jakoba, Zebedejevega sina prekršil eno od teh najmanjših zapovedi in bo tako učil ter njegovega brata Janeza, ki sta popravljala svoje ljudi, bo v nebeškem kraljestvu imenovan najmanjši, mreže; in ju poklical. **22** In takoj sta zapustila ladjo in toda kdorkoli jih bo izpolnjeval in jih učil, isti bo v svojega očeta ter mu sledila. **23** In Jezus je obkrožil nebeškem kraljestvu imenovan velik. **20** Kajti povem vso Galilejo in učil in njihovih sinagogah in med ljudmi vam: »Razen če vaša pravičnost ne bo presegla oznanjal evangeliј kraljestva in ozdravljaj vse vrste pravičnosti pisarjev in farizejev, v nobenem primeru slabosti in vse vrste bolezni. **24** In njegov slôves je ne boste vstopili v nebeško kraljestvo.« **21** Slišali ste, šel po vsej celotni Siriji in k njemu so prinašali vse da je bilo rečeno po teh iz davnih časov: »Ne boš ubil. bolne ljudi, ki so bili prevzeti z različnimi boleznimi ter Kdorkoli pa ubije, bo v nevarnosti sodbe.« **22** Toda mukami in te, ki so bili obsedeni s hudiči in te, ki so povem vam: »Da kdorkoli je brez razloga jezen na bili blazni in te, ki so imeli paralizo in jih je ozdravljaj. svojega brata, bo v nevarnosti sodbe,« in kdorkoli bo **25** In sledile so mu velike množice ljudi iz Galileje in iz Deseteromestja in iz Jeruzalema in iz Judeje in iz svojemu bratu rekel: »Raka,« bo v nevarnosti pred druge strani Jordana.

Zatorej, če prineseš svoj dar k oltarju in se spomniš, da ima tvoj brat nekaj zoper tebe, **24** pusti svoj dar tam pred oltarjem in pojdi svojo pot; najprej se pobotaj s svojim bratom in potem pridi ter daruj svoj dar. **25** Hitro se dogovori s svojim nasprotnikom, medtem ko si z njim na poti, da te ne bi kadarkoli nasprotnik izročil sodniku, sodnik pa te izroči častniku in bo vržen v ječo. **26** Resnično, povem ti: »Nikakor ne prideš od tam, dokler ne odplačaš zadnjega noviča.« **27** Slišali ste, da je bilo rečeno po teh iz davnih časov: »Ne boš zagrešil zakonolomstva.« **28** Toda povem vam: »Da kdorkoli s poželenjem pogleda na žensko, je v svojem srcu z njo že zagrešil zakonolomstvo.« **29** In če te twoje desno oko pohujšuje, ga iztakni in ga vrzi od sebe; kajti zate je koristno, da bi eden izmed tvojih udov propadel in ne, da bi twoje celó telo moralno biti vrženo v pèkel. (Geenna g1067) **30** In če te twoja desnica pohujšuje, jo odsekaj in jo vrzi od sebe; kajti zate je koristno, da bi eden izmed tvojih udov propadel, ne pa da bi twoje celó telo moralno biti vrženo v pèkel. (Geenna g1067) **31** Rečeno je bilo: »Kdorkoli bo odslovil svojo ženo, naj ji dá pisanje o ločitvi.« **32** Toda povem vam: »Da kdorkoli bo odslovil svojo ženo, razen zaradi spolne nemoralnosti, ji povzroči, da ona zgreši zakonolomstvo; in kdorkoli bo poročil tisto,

ki je ločena, zgreši zakonolomstvo.<sup>33</sup> Ponovno, ko si zaprl svoja vrata, moli k svojemu Očetu, ki je slišali ste, da je bilo rečeno po teh iz davnih časov: na skrivnem; in tvoj Oče, ki vidi na skrivnem, te bo >Sebi ne boš prisegal krivo, temveč svoje prisege nagradil javno. <sup>7</sup> Toda ko molite, ne uporabljajte izpolni Gospodu.<sup>34</sup> Toda povem vam: >Sploh ne jalovih ponavljani, kakor to počno pogani, kajti mislijo, prisegajte; niti pri nebesih, kajti to je Božji prestol, da bodo uslušani zaradi svojega mnogega govorjenja. <sup>35</sup> niti pri zemlji, kajti ta je njegova pručka, niti pri <sup>8</sup> Ne bodite jim zato podobni, kajti vaš Oče ve, katere Jeruzalemu, kajti to je mesto velikega Kralja. <sup>36</sup> Niti stvari potrebujete, preden ga prosite. <sup>9</sup> Zatorej molite ne boš prisegel pri svoji glavi, ker niti enega lasu ne na ta način: >Oče naš, ki si v nebesih: >Posvečuje moreš narediti belega ali črnega. <sup>37</sup> Toda vaš govor naj se twoje ime. <sup>10</sup> Pridi twoje kraljestvo. Zgodi se naj bo: >Da, da;<sup>11</sup> >Ne, ne.<sup>12</sup> Kajti karkoli je več kakor twoja volja na zemlji, kakor je v nebesih. <sup>11</sup> Daj nam to, prihaja od zla. <sup>38</sup> Slišali ste, da je bilo rečeno: danes naš vsakdanji kruh. <sup>12</sup> In odpusti nam naše >Oko za oko in zob za zob.<sup>13</sup> Toda povem vam: >Da dolge, kakor mi odpuščamo svojim dolžnikom. <sup>13</sup> In se ne upirajte zлу, temveč kdorkoli te bo udaril na ne vodi nas v preizkušnjo, temveč nas osvobodi pred twoje desno lice, obrni k njemu tudi drugo. <sup>40</sup> In če zlom, kajti twoje je kraljestvo in moč in slava, na veke. se hoče katerikoli človek pravdati s teboj na sodišču Amen.<sup>14</sup> Kajti če ljudem odpustite njihove prekrške, in ti odvzeti twoj plašč, naj ima tudi twoje ogrinjalo. bo prav tako vaš nebeški Oče odpustil vam. <sup>15</sup> Toda <sup>41</sup> In kdorkoli te prisili, da greš miljo, pojdi z njim če ljudem ne odpustite njihovih prekrškov, tudi vaš dve. <sup>42</sup> Daj tistem, ki te prosi in pred tistim, ki bi si Oče ne bo odpustil vaših prekrškov. <sup>16</sup> Poleg tega, izposodil od tebe, se ne obrni proč.<sup>17</sup> Slišali ste, da kadar se postite, ne bodite kakor hinavci, potrtega je bilo rečeno: >Ljubil boš svojega bližnjega in sovražil obličja; kajti kazijo svoje obraze, da bi bilo ljudem svojega sovražnika.<sup>18</sup> Toda jaz vam povem: >Ljubite videti, da se postijo. Resnično, povem vam: >Imajo svoje sovražnike, blagoslavljamte te, ki vas preklinjajo, svojo nagrado.<sup>19</sup> Toda kadar se ti postiš, mazili delajte dobro tem, ki vas sovražijo in molite za tiste, ki svojo glavo in umij svoj obraz, <sup>18</sup> da ne bo videti vas kruto izkorisčajo in vas preganjajo,<sup>20</sup> da boste ljudem, da se postiš, temveč twojemu Očetu, ki je lahko otroci svojega Očeta, ki je v nebesih, kajti on na skrivnem, in tvoj Oče, ki vidi na skrivnem, te bo daje svojemu soncu, da vzhaja na zle in na dobre, ter nagradil javno. <sup>19</sup> Ne shranjujte si zakladov na zemlji, pošilja dež na pravične in na nepravične. <sup>21</sup> Kajti če kjer molj in rja delata razkroj in kjer tatovi vlamljajo ljubite te, ki vas ljubijo, kakšno nagrado imate? Ne in kradejo, <sup>20</sup> temveč si zase shranjujte zaklade v delajo celo davkarji tako?<sup>21</sup> <sup>22</sup> In če pozdravljate samo nebesih, kjer niti molj niti rja ne delata razkroja in svoje brate, kaj delate več kakor drugi? Ne delajo kjer tatovi ne vlamljajo niti ne kradejo, <sup>21</sup> kajti kjer celo davkarji tako?<sup>22</sup> Bodite torej popolni, prav tako, je tvoj zaklad, tam bo tudi twoje srce. <sup>22</sup> Svetloba kakor je popoln vaš Oče, ki je v nebesih.«

**6** »Pazite se, da svoje miločine ne izkazujete pred ljudmi, da bi jo le-ti videli, sicer nimate nobene nagrade od svojega Očeta, ki je v nebesih. <sup>2</sup> Zato kadar daješ svojo miločino, ne trobi pred seboj, kakor počno hinavci v sinagogah in na ulicah, da bi lahko imeli slavo od ljudi. Resnično, povem vam: >Imajo svojo nagrado.<sup>3</sup> Toda kadar ti daješ miločino, naj twoja levica ne ve kaj počne twoja desnica, <sup>4</sup> da bo twoja miločina lahko na skrivnem in tvoj Oče, ki sam vidi na skrivnem, te bo javno nagradil. <sup>5</sup> In kadar moliš, ne bodi kakor so hinavci, kajti ti radi molijo, stoeč v sinagogah in na vogalih ulic, da jih ljudje lahko vidijo. Resnično, povem vam: >Imajo svojo nagrado.<sup>6</sup> Toda ti, kadar ti moliš, vstopi v svojo sobico in

telesa je oko; če je torej twoje oko enovito, bo twoje celotno telo polno svetlobe. <sup>23</sup> Toda če bo twoje oko hudobno, bo twoje celotno telo polno temè. Če bo torej svetloba, ki je v tebi, temà, kako velika je ta temà!<sup>24</sup> Nihče ne more služiti dvema gospodarjem; kajti ali bo enega sovražil in drugega ljubil, ali pa se bo držal k enemu in preziral drugega. Ne morete služiti Bogu in mamonu. <sup>25</sup> Zatorej vam pravim: >Ne vznemirjajte se in ne skrbite glede svojega življenja, kaj boste jedli ali kaj boste pili niti za svoje telo, kaj boste oblekli. Kaj ni življenje več kot hrana in telo več kot oblačilo?<sup>26</sup> Poglejte perjad neba, kajti ne seje niti ne žanje niti ne zbira v skednje, vendar jih vaš nebeški Oče hrani. Ali niste mnogo boljši kakor one?<sup>27</sup> Kdo izmed vas lahko z vznemirjanjem in

skrbmi svoji postavi doda en komolec? 28 In zakaj se volkovi. 16 Spoznali jih boste po njihovih sadovih. Mar vznemirjate in skrbite za oblačilo? Preudarite o liliyah ljudje obirajo grozdje iz trnja ali fige iz osata? 17 Točno travnika, kako rastejo; ne garajo niti ne predejo.  
29 takó vsako dobro drevo prinaša dober sad, toda slabo In vendor vam povem: >Da celó Salomon, v vsej svoji drevo prinaša hudoben sad. 18 Dobro drevo ne more slavi, ni bil oblečen tako kakor ena izmed teh.  
30 obroditи hudobnega sadu niti slabo drevo ne more Zatorej, če Bog tako oblači travo polja, ki danes je, obroditи dobrega sadu. 19 Vsako drevo, ki ne prinaša jutri pa je vržena v peč, ali ne bo mnogo bolj oblačil dobrega sadu, je posekano in vrženo v ogenj. 20 vas, oh vi, maloverni? 31 Zato se ne vznemirjate in ne Zatorej jih boste spoznali po njihovih sadovih. 21 Ne skrbite, rekoč: >Kaj bomo jedli?  
ali: >Kaj bomo pili?  
bo vsak, kdor mi pravi: >Gospod, Gospod,  
vstopil v ali: >S čim bomo oblečeni?  
32 (Kajti za vsemi temi nebeško kraljestvo, temveč kdor izvršuje voljo mojega stvarni povprašujejo pogani), kajti vaš nebeški Oče Očeta, ki je v nebesih. 22 Mnogi mi bodo na tisti dan ve, da potrebujevate vse te stvari. 33 Toda iščite najprej rekli: >Gospod, Gospod, ali nismo v tvojem imenu Božje kraljestvo in njegovo pravičnost in vse te stvari prerokovali in v tvojem imenu izganjali hudičev in v vam bodo dodane. 34 Zato se ne vznemirjajte in v tvojem imenu storili mnogo čudovitih del?  
23 In tedaj ne skrbite za jutrišnji dan, kajti jutrišnji dan bo sam jim bom zatrdil: >Nikoli vas nisem poznal. Odidite od poskrbel za stvari. Zadostno je dnevu le tega zlo.«

**7** »Ne sodite, da ne boste sojeni. 2 Kajti s kakršno sodbo sodite, bo vam sojeno in s kakršno mero vi merite, bo vam ponovno odmerjeno. 3 In zakaj gledaš drobec, ki je v očesu tvojega brata, toda ne preudarjaš o brunu, ki je v tvojem lastnem očesu? 4 Ali kako lahko rečeš svojemu bratu: >Dovoli mi iz tvojega očesa izvleči drobec,  
in glej, bruno je v tvojem lastnem očesu?  
5 Ti hinavec, najprej vrzi bruno iz svojega lastnega očesa in tedaj boš razločno videl vreči ven drobec iz očesa svojega brata. 6 Ne dajajte tega, kar je sveto, psom niti ne mečite svojih biserov pred svinje, da jih ne bi pomendrale pod svojimi stopali in se obrnile proti vam in vas raztrgale.

7 Prosrite in to vam bo dano; iščite in boste našli; trkajte in se vam bo odprlo, 8 kajti vsak, kdor prosi, prejema; in kdor išče, najde; in tistemu, ki trka, se bo odprlo. 9 Ali kakšen človek je tam izmed vas, če ga njegov sin prosi kruha, ali mu bo dal kamen? 10 Ali če prosi ribe ali mu bo dal kačo? 11 Če potem vi, ki ste hudobni, veste kako dajati dobra darila svojim storitevi njim popolnoma tako, kajti to je postava in preroki. 13 Vstopite pri ozkih vratih, kajti široka so vrata in prostrana je pot, ki vodi k uničenju in mnogo jih bo tam, ki gredo tja, 14 zato ker ozka so vrata in tesna je pot, ki vodi v življenje in tam jih bo malo, ki jo najdejo. 15 Varujte se lažnih prerokov, ki prihajajo k vam v ovčijih oblačilih, toda navznoter so požrešni

ljudje obirajo grozdje iz trnja ali fige iz osata? 17 Točno travnika, kako rastejo; ne garajo niti ne predejo.  
29 takó vsako dobro drevo prinaša dober sad, toda slabo In vendor vam povem: >Da celó Salomon, v vsej svoji drevo prinaša hudoben sad. 18 Dobro drevo ne more slavi, ni bil oblečen tako kakor ena izmed teh.  
30 obroditи hudobnega sadu niti slabo drevo ne more Zatorej, če Bog tako oblači travo polja, ki danes je, obroditи dobrega sadu. 19 Vsako drevo, ki ne prinaša jutri pa je vržena v peč, ali ne bo mnogo bolj oblačil dobrega sadu, je posekano in vrženo v ogenj. 20 vas, oh vi, maloverni? 31 Zato se ne vznemirjate in ne Zatorej jih boste spoznali po njihovih sadovih. 21 Ne skrbite, rekoč: >Kaj bomo jedli?  
ali: >Kaj bomo pili?  
bo vsak, kdor mi pravi: >Gospod, Gospod,  
vstopil v ali: >S čim bomo oblečeni?  
32 (Kajti za vsemi temi nebeško kraljestvo, temveč kdor izvršuje voljo mojega stvarni povprašujejo pogani), kajti vaš nebeški Oče Očeta, ki je v nebesih. 22 Mnogi mi bodo na tisti dan ve, da potrebujevate vse te stvari. 33 Toda iščite najprej rekli: >Gospod, Gospod, ali nismo v tvojem imenu Božje kraljestvo in njegovo pravičnost in vse te stvari prerokovali in v tvojem imenu storili mnogo čudovitih del?  
23 In tedaj ne skrbite za jutrišnji dan, kajti jutrišnji dan bo sam jim bom zatrdil: >Nikoli vas nisem poznal. Odidite od mene, vi, ki počnete krivičnost.  
24 Zatorej kdorkoli sliši te moje besede in jih izvršuje, ga bom primerjal z modrim človekom, ki je svojo hišo zgradil na skali;  
25 in padal je dež in priše so poplave in pihali so vetrovi in udarili na to hišo; in ni padla, kajti bila je utemeljena na skali. 26 In vsak, kdor posluša te moje besede in jih ne izvršuje, bo primerjan z nespametnim človekom, ki je svojo hišo zgradil na pesku;  
27 in padal je dež in priše so poplave in pihali so vetrovi ter udarili na to hišo; in je padla in njen padec je bil velik.  
28 In pripetilo se je, ko je Jezus končal te govore, da je bila množica nad njegovim naukom osupla, 29 kajti poučeval jih je kakor nekdo, ki ima oblast in ne tako kakor pisarji.

**8** Ko je prišel z gore, so mu sledile velike množice. 2 In glej, prišel je gobavec ter ga oboževal, rekoč: »Gospod, če hočeš, me lahko očistiš.« 3 Jezus je iztegnil svojo roko in se ga dotaknil, rekoč: »Hočem; budi čist.« In njegova gobavost je bila takoj očiščena. 4 In Jezus mu reče: »Glej, da nikomur ne poveš, ampak pojdi svojo pot, pokaži se duhovniku in ponudi dar, ki ga je Mojzes zapovedal, njim v pričevanje.« 5 In ko je dajal dobre stvari tistim, ki ga prosijo? 12 Zatorej Jezus vstopil v Kafarnáum, je prišel k njemu stotnik, vse stvari, katerekoli si želite, da bi ljudje storili vam, ki ga je rotil 6 in govoril: »Gospod, moj služabnik storitevi njim popolnoma tako, kajti to je postava in leži doma bolan zaradi paralize, boleče mučen.« 7 preroki. 13 Vstopite pri ozkih vratih, kajti široka so In Jezus mu reče: »Prišel bom in ga ozdravil.« 8 vrata in prostrana je pot, ki vodi k uničenju in mnogo Stotnik je odgovoril in rekel: »Gospod, nisem vreden, da bi prišel pod mojo streho, ampak spregovori samo besedo in moj služabnik bo ozdravljen. 9 Kajti človek najdejo. 15 Varujte se lažnih prerokov, ki prihajajo k sem pod oblastjo, pod seboj imam vojake in temu v drugemu: »Pojdi, in gre; in drugemu: »Pridi, in

pride; in svojemu služabniku: »Naredi to in to storji.« izženeš, nam pusti, da gremo proč, v čredo svinj.« 32 10 Ko je Jezus to slišal, se je čudil in rekel tem, ki so mu sledili: »Resnično, povem vam: »Nisem našel čredo svinj. In glej, cela čreda svinj je silovito stekla takо velike vere, ne, niti v Izraelu ne.« 11 In pravim po strmini navzdol v morje ter poginila v vodah. 33 In vam: »Da bodo mnogi prišli od vzhoda in zahoda in tisti, ki so jih čuvali, so pobegnili in po svojih poteh se bodo usedli z Abrahamom in Izakom in Jakobom v odšli v mesto in povedali vsako stvar in kaj je doletelo nebeškem kraljestvu. 12 Toda otroci kraljestva bodo obsedena od hudičev. 34 In glej, celotno mesto je vrženi ven v zunanjо temo; tam bo jokanje in škripanje prišlo ven, da sreča Jezusa; in ko so ga zagledali, so z zobjmi.« 13 In Jezus je rekel stotniku: »Pojdи svojo ga rotili, da odide iz njihovih krajev.

pot in kakor si veroval, tako naj ti bo storjeno.« In njegov služabnik je bil prav isto uro ozdravljen. 14 In ko je Jezus prišel v Petrovo hišo, je videl njegovo taščo ležati in bolno zaradi vročice. 15 In dotaknil se je njene roke in vročica jo je zapustila; in vstala je ter jim stregla. 16 Ko je prišel večer, so k njemu privedli mnoge, ki so bili obsedeni s hudiči; in s svojo besedo je izgnal duhove in ozdravil vse, ki so bili bolni, 17 da bi se lahko izpolnilo, kar je bilo rečeno po preroku Izaju, rekoč: »On sam je vzel naše slabotnosti in odnesel naše bolezni.« 18 Potem ko je Jezus okoli sebe videl velike množice, je dal zapoved, da odidejo na drugo stran. 19 Prišel pa je nek pisar in mu rekel: »Učitelj, sledil ti bom, kamorkoli greš.« 20 Jezus mu reče: »Lisce imajo brloge in ptice neba imajo gnezda, toda Sin človekov nima kam nasloniti svoje glave.« 21 In še eden izmed njegovih učencev mu je rekel: »Gospod, dvoli mi najprej, da grem in pokopljem svojega očeta.« 22 Toda Jezus mu je rekel: »Sledi mi, mrtvi pa naj pokopljajo svoje mrtve.« 23 In ko je stopil na ladjo, so mu njegovi učenci sledili. 24 In glej, na morju se je vzdignil velik vihar, do take mere, da je bila ladja pokrita z valovi. Toda on je spal. 25 In njegovi učenci so prišli k njemu ter ga zbudili, rekoč: »Gospod, reši nas, mi umiramo.« 26 In reče jim: »Zakaj ste boječi, oh vi maloverni?« Tedaj je vstal in oštel vetrove in morje in bil je velik mir. 27 Toda možje so se čudili, rekoč: »Kakšne vrste človek je ta, da so mu pokorni celо vetrovi in morje!« 28 In ko je prišel na drugo stran, v Gadársko deželo, sta ga tam srečala dva obsedena s hudiči, ki sta prihajala iz grobnic, silno kruta, tako da noben človek ni mogel iti mimo po tej poti. 29 In glej, zakričala sta, rekoč: »Kaj imava midva opraviti s teboj, Jezus, ti Božji Sin? Ali si prišel sèm, da nas pred časom mučiš?« 30 Daleč proč od njih pa je bila čreda mnogih svinj, ki so se pasle. 31 Hudiči so ga torej rotili, rekoč: »Če nas

9 In vstopil je na ladjo in se peljal čez ter prišel v svoje lastno mesto. 2 In glej, k njemu so prinesli moža, bolnega zaradi paralize, ki je ležal na postelji. Ko pa je Jezus videl to njihovo vero, je rekel bolnemu zaradi paralize: »Sin, bodi dobre volje, tvoji grehi so ti odpuščeni.« 3 In glej, nekateri izmed pisarjev so v sebi govorili: »Ta človek preklinja.« 4 Ker pa je Jezus poznal njihove misli, je rekel: »Zakaj v svojih srcih razmišljate hudobno? 5 Kajti ali je lažje reči: »Tvoji grehi so ti odpuščeni« ali reči: »Vstani in hodi?« 6 Toda da boste lahko vedeli, da ima Sin človekov na zemlji oblast odpuščati grehe,« (tedaj reče bolnemu zaradi paralize), »vstani, vzemi svojo posteljo in pojdi v svojo hišo.« 7 In ta je vstal in odšel v svojo hišo. 8 Toda ko so množice to videle, so se čudile in slavile Boga, ki je ljudem dal takšno oblast. 9 In ko je Jezus šel naprej od tam, je zagledal moža, imenovanega Matej, ki je sedel pri kraju plačevanja davkov in mu rekel: »Sledi mi.« 10 In ta je vstal ter mu sledil. 10 In pripetilo se je, da ko je Jezus v hiši sedel pri obedu, glej, je prišlo mnogo davkarjev in grešnikov ter se usedlo z njim in njegovimi učenci. 11 In ko so farizeji to videli, so njegovim učencem rekli: »Zakaj vaš Učitelj jé z davkarji in grešniki?« 12 Toda ko je Jezus to zaslišal, jím je rekel: »Tisti, ki so zdravi, ne potrebujejo zdravnika, temveč tisti, ki so bolni. 13 Toda pojrite in se naučite, kaj pomeni to: »Usmiljenje hočem imeti, ne pa žrtve, kajti nisem prišel, da kličem pravične, temveč grešnike h kesanju.« 14 Tedaj so k njemu prišli Janezovi učenci, rekoč: »Zakaj se mi in farizeji pogosto postimo, tvoji učenci pa se ne postijo?« 15 Jezus jím je rekel: »Ali lahko otroci svatovske sobe žalujejo, dokler je z njimi žénin? Toda prišli bodo dnevi, ko bo žénin odvzet od njih in tedaj se bodo postili. 16 Nihče ne polaga koščka novega oblačila na staro obleko, kajti to, kar je vstavljen, da jo zapolni, trga iz obleke in nastane hujša raztrganina.

17 Niti ljudje novega vina ne dajejo v stare mehove. Sicer mehovi počijo in vino izteče ven in mehovi propadejo; temveč novo vino vlivajo v nove mehove in izženejo in da ozdravijo vse vrste slabosti in vse je oboje ohranjeno.« 18 Medtem ko jih je govoril vse vrste bolezni. 2 Ima dvanajsterih apostolov so torej te besede, glej, je prišel nek vladar in ga oboževal, ta: prvi Simon, ki so ga imenovali Peter in njegov rekoč: »Moja hči je pravkar umrla, toda pridi in položi brat Andrej; Jakob, Zebedejev sin in njegov brat nanjo svojo roko in bo živila.« 19 In Jezus je vstal Janez; 3 Filip in Bartolomej; Tomaž in Matej davkar; in mu sledil in tako so storili tudi njegovi učenci. 20 Jakob, Alfejev sin in Lebej, katerega vzdevek je bil In glej, ženska, ki je bila dvanajst let bolna s težavo Tadej; 4 Simon Kananej in Juda Iškarijot, ki ga je tudi krvlji, je prišla za njim ter se dotaknila obšiva njegove izdal. 5 Teh dvanajst je Jezus poslal in jim zapovedal, obleke, 21 kajti v sebi je rekla: »Če se lahko samo rekoč: »Ne pojrite na pot poganov in ne vstopite v dotaknem njegove obleke, bom postala zdrava.« nobeno samarijsko mesto, 6 temveč pojrite raje k 22 Toda Jezus se je obrnil in ko jo je zagledal, je izgubljenim ovcam Izraelove hiše. 7 In ko greste, rekel: »Hči, bodi dobro potolažena, ta tvoja vera te je oznanjujte, rekoč: »Nebeško kraljestvo je blizu.« 8 popolnoma ozdravila.« In ženska je bila od te ure Ozdravljajte bolne, očiščujte gobave, obujajte mrtve, zdrava. 23 Ko je Jezus prišel v vladarjevo hišo in videl izganjanje hudiča. Zastonj ste prejeli, zastonj dajajte. flavtiste in množico, ki je delala hrup, 24 jim je rekel: 9 Ne priskrbite si ne zlata ne srebra ne brona v »Dajte prostor, kajti deklica ni mrtva, temveč spi.« svojih mošnjah 10 ne malhe za svojo pot niti dveh Oni pa so se mu smeiali do norčevanja. 25 Toda ko je plaščev niti čevljev in tudi ne palic, kajti delavec je bila množica porinjena ven, je vstopil ter jo prijal za vreden svoje hrane. 11 In v katerokoli mesto ali vas roko in deklica je vstala. 26 In slôves o tem je šel boste vstopili, povprašajte kdo v njej je vreden in tam daleč po vsej tej deželi. 27 In ko je Jezus odšel od ostanite, dokler ne greste od tam. 12 In ko vstopite tam, sta mu sledila dva slepa človeka, ki sta vpila in v hišo, jo pozdravite. 13 In če je hiša vredna, naj govorila: »Ti, Davidov Sin, usmili se naju.« 28 In ko pride nanjo vaš mir, toda če tega ni vredna, naj se je prišel v hišo, sta k njemu prišla slepa človeka in vaš mir povrne k vam. 14 Kdorkoli pa vas ne bo Jezus jima reče: »Ali verujeta, da sem zmožen to sprejel niti ne bo poslušal vaših besed, ko odidete storiti?« Rekla sta mu: »Da, Gospod.« 29 Tedaj se je iz te hiše ali mesta, si iz svojih stopal otresite prah. dotaknil njunih oči, rekoč: »Naj se vama zgodi glede 15 Resnično, povem vam: »Bolj znosno bo na dan na to vajino vero.« 30 In njune oči so bile odprte in sodbe za deželo Sódome in Gomóre, kakor za to Jezus jima je strogo naročil, rekoč: »Glejta, da tega mesto.« 16 Glejte, pošiljam vas kakor ovce v sredo nihče ne izve.« 31 Toda ko sta onadva odšla, sta v volkov. Bodite torej modri kakor kače in neškodljivi vsej tej deželi povsod razširila njegov slôves. 32 Ko kakor golobice. 17 Toda varujte se ljudi, kajti izročali sta odšla ven, glej, so k njemu prinesli nemega moža, vas bodo sodiščem in vas bičali v njihovih sinagogah obsedenega s hudičem. 33 In ko je bil hudič izgnan, 18 in zaradi mene boste privedeni pred voditelje in je nemi spregovoril in množice so se čudile, rekoč: kralje, v pričevanje proti njim in pogonom. 19 Toda ko »Nikoli ni bilo tega videti in Izraelu.« 34 Toda farizeji vas izročijo, se ne vznemirjate in ne skrbite kako ali so rekli: »Hudič izganja s pomočjo princa hudičev.« kaj boste govorili, kajti v tej isti uri vam bo dano, kar 35 In Jezus je hodil naokrog po vseh mestih in vaseh boste govorili. 20 Kajti niste vi, ki govorite, temveč in učil v njihovih sinagogah ter oznanjal evangelij Duh vašega Očeta je, ki govorí v vas. 21 In brat kraljestva in med ljudmi ozdravljal vsako slabost in bo brata izročil v smrt in oče otroka in otroci se vsako bolezen. 36 Toda ko je videl množice, je bil bodo dvignili zoper svoje starše in jim povzročili, da prevzet s sočutjem do njih, ker so oslabeli in so bili bodo usmrčeni. 22 In vsi ljudje vas bodo sovražili razkropljeni naokoli kakor ovce brez pastirja. 37 Tedaj zaradi mojega imena, toda kdor vztraja do konca, bo reče svojim učencem: »Žetev je resnično obilna, toda rešen. 23 Toda ko vas preganjajo v tem mestu, bežite delavcev je malo. 38 Prosite torej Gospoda žetve, da v drugo, kajti resnično, povem vam: »Ne boste šli bo poslal delavce na svojo žetev.«

10 In ko je k sebi poklical svojih dvanajst učencev, jih je dal oblast zoper nečiste duhove, da jih

24 Učenec ni nad svojim učiteljem niti ni služabnik 4 Jezus je odgovoril in jima rekel: »Pojdita in Janezu nad svojim gospodarjem. 25 Dovolj je za učenca, ponovno izpričajta te stvari, ki jih slišita in vidita: 5 da postane kakor njegov učitelj in služabnik kakor >Slepi prejemajo svoj vid in hromi hodijo, gobavi so njegov gospodar. Če so hišnega učitelja imenovali očičeni in gluhi slišijo, mrtvi so obujeni in revnim se Bélcebub, koliko bolj bodo imenovali te iz njegove oznanja evangelij. 6 In blagoslovjen je tisti, ki v meni družine? 26 Ne bojte se jih torej, kajti nič ni prikrito, ne bo pohušan.« 7 Ko sta odšla, je Jezus začel kar ne bo razkrito in skrito, kar se ne bo izvedelo. 27 množicam govoriti glede Janeza: »Kaj ste odšli gledat Kar vam povem v temi, to govorite na svetlobi in kar ven in divjino? Trst, ki se maje z vetrom?« 8 Toda kaj slišite na uho, to oznanjujte na hišnih strehah. 28 In ste šli ven, da bi videli? Moža, oblečenega v mehka ne bojte se tistih, ki ubijejo telo, toda niso zmožni oblačila? Glejte, tisti, ki nosijo mehka oblačila, so v ubiti duše, temveč se raje bojte njega, ki je zmožen kraljevih hišah. 9 Toda kaj ste šli ven, da bi videli? uničiti tako dušo kakor telo v pěku. (Geenna g1067) 29 Preroka? Da, povem vam in več kakor preroka. 10 Ali nista dva vrabca prodajana za novčič? In nobeden Kajti ta je tisti, o katerem je pisano: >Glejte, pošljem izmed njiju ne bo padel na tla brez vašega Očeta. svojega poslanca pred tvojim obrazom, ki bo pripravil 30 Toda celo lasje vaše glave so vsi prešteti. 31 Ne tvojo pot pred teboj.« 11 Resnično, povem vam: >Med bojte se torej, vredni ste več kakor mnogo vrabcev. temi, ki so rojeni iz žensk, ni bil obujen večji kakor 32 Kdorkoli bo torej mene priznal pred ljudmi, bom Janez Krstnik, vendar kdor je v nebeškem kraljestvu prav tako jaz njega priznal pred svojim Očetom, ki najmanjši, je večji kakor on.« 12 In od dni Janeza je v nebesih. 33 Toda kdorkoli me bo zatajil pred Krstnika do sedaj nebeško kraljestvo trpi nasilje in ljudmi, bom prav tako jaz njega zatajil pred svojim nasilni ga zavzemajo s silo. 13 Kajti vsi preroki in Očetom, ki je v nebesih. 34 Ne mislite, da sem prišel, postava so prerokovali do Janeza. 14 In če boste to da pošljem mir na zemljo; nisem prišel, da pošljem sprejeli, to je Elija, ki je moral priti. 15 Kdor ima ušesa, mir, temveč meč. 35 Kajti prišel sem, da postavim da sliši, naj posluša. 16 Toda s kom naj primerjam ta človeka v nestrinjanje proti svojemu očetu in hčer proti rod? Podoben je otrokom, ki sedijo po trgih in kličejo njeni materi in snaho proti njeni tašči. 36 In človekovi svojim rojakom 17 ter govorijo: >Piskali smo vam, pa sovražniki bodo tisti iz njegove lastne družine. 37 niste plesali; objokovali smo vam, pa niste žalovali. Kdor ima rajši očeta ali mater bolj kakor mene, me 18 Kajti Janez je prišel, niti ni jedel, niti ni pil, pa ni vreden; in kdor ima rajši sina ali hčer bolj kakor pravijo: >Hudiča ima.« 19 Sin človekov je prišel in jé mene, me ni vreden. 38 In kdor ne vzame svojega in piše, pa pravijo: >Glejte, požrešen človek in vinski križa in mi ne sledi, me ni vreden. 39 Kdor najde svoje bratec, prijatelj davkarjev in grešnikov.« Toda modrost življenje, ga bo izgubil; kdor pa izgubi svoje življenje se dokaže [za] resnično po svojih otrocih.« 20 Tedaj je zaradi mene, ga bo našel. 40 Kdor sprejema vas, začel oštrevati mesta, v katerih je bila storjena večina sprejema mene in kdor sprejema mene, sprejema njegovih mogočnih del, ker se nista pokesala: 21 tistega, ki me je poslal. 41 Kdor sprejema preroka v »Gorje ti, Horazín! Gorje ti, Betsajda! Kajti če bi se imenuj preroka, bo prejel nagrado preroka; in kdor mogočna dela, ki so bila storjena v vama, storila v sprejema pravičnega človeka in imenu pravičnega človeka, bo prejel nagrado pravičnega človeka. 42 In kdorkoli bo dal piti enemu od teh malčkov samo čašo mrzle vode v imenu učenca, resnično, povem vam, nikakor ne bo izgubil svoje nagrade.«

**11** In pripetilo se je, ko je Jezus končal z naročanjem svojim dvanajsterim učencem, [da] je odšel od tam, da uči in oznanja v njihovih mestih. 2 Potem ko je Janez v ječi slišal Kristusova dela, je poslal dva izmed svojih učencev 3 in [ta dva] sta mu rekla: »Ali si ti tisti, ki naj bi prišel ali naj pričakujemo drugega?«

razsodnimi, razodel pa si jih otročičem. **26** Točno tako, Ne bo se ne prepiral niti ne vpil niti na ulicahnihče Oče, kajti tako se je zdelo dobro v tvojih očeh. **27** ne bo slišal njegovega glasu. **20** Poškodovanega Vse stvari so mi izročene od mojega Očeta in noben trsta ne bo zlomil in kadečega stenja ne bo pogasil, človek ne pozna Sina, razen Očeta, niti noben človek dokler ne privede sodbe do zmage. **21** In v njegovo ne pozna Očeta, razen Sina in tega komurkoli ga bo ime bodo zaupali pogani. **22** Tedaj je bil k njemu Sin razodel. **28** Pridite k meni vsi vi, ki se trudite in priveden nekdo obseden s hudičem, slep in nem ste težko obremenjeni in dal vam bom počitek. **29** in ga je ozdravil, do take mere, da je slepi in nemi Vzemite nase moj jarem in se učite od mene, ker tako govoril kakor videl. **23** In vsa množica je bila sem krotak in ponižen v srcu, in našli boste počitek osupla ter rekla: »Ali ni ta Davidov sin?« **24** Toda ko svojim dušam. **30** Kajti moj jarem je udoben in moje so farizeji to slišali, so rekli: »Ta ne izganja hudičev, breme je lahko.« razen z Bélcebubom, princem hudičev. **25** Jezus pa je poznal njihove misli in jim rekel: »Vsako kraljestvo, razdeljeno zoper sebe, je priveleno v opustošenje in nobeno mesto ali hiša, razdeljena zoper sebe, ne bosta obstala. **26** In če Satan izganja Satana, je razdeljen zoper sebe; kako bo potem obstalo njegovo kraljestvo? **27** In če z Bélcebubom izganjam hudiče, s kom jih izganjajo vaši otroci? Zatorej bodo oni vaši sodniki. **28** Toda če z Duhom Božjim izganjam hudiče, potem je k vam prišlo Božje kraljestvo. **29** Kako lahko sicer nekdo vstopi v hišo močnega in opleni njegove dobrine, razen če najprej ne zveže močnega? In tedaj bo oplenil njegovo hišo. **30** Kdor ni z menoj, je proti meni; in kdor ne zbirja z menoj, razsipa na široko. **31** Zatorej vam pravim: »Vsake vrste greh in bogokletje bo ljudem odpuščeno, toda bogokletje zoper Svetega Duha ljudem ne bo odpuščeno. **32** In kdorkoli govor besedo zoper Sina človekovega, mu bo to odpuščeno; toda kdorkoli govor zoper Svetega Duha, mu ne bo odpuščeno ne na tem svetu ne v svetu, ki pride. **(aiōn g165)** **33** Ali drevo dobro obrodi in je njegov sad dober, ali pa drevo slabo obrodi in je njegov sad slab; kajti drevo se spozna po njegovem sadu. **34** Oh gadji rod, kako lahko vi, ki ste hudobni, govorite dobre besede? Kajti iz obilja srca usta govoré. **35** Dober človek iz dobrega zaklada srca prinaša dobre stvari, hudobnež pa iz zlega zaklada prinaša zle stvari. **36** Toda povem vam: »Za vsako prazno besedo, ki jo bodo ljudje izgovorili, bodo na dan sodbe o tem dajali obračun. **37** Kajti po svojih besedah boš opravičen in po svojih besedah boš obsojen. **38** Tedaj so nekateri izmed pisarjev in farizejev odgovorili, rekoč: »Učitelj, od tebe želimo videti znamenje.« **39** Toda odgovoril jim je in rekel: »Hudoben in zakonolomen rod išče znamenje, pa mu ne bo dano nobeno drugo znamenje, razen znamenja preroka Jona. **40** Kajti tako, kakor je bil

**12** Ob tistem času je šel Jezus na šabate skozi žitna polja, njegovi učenci pa so bili lačni in začeli smukati žitno klasje ter jesti. **2** Toda ko so to videli farizeji, so mu rekli: »Glej, tvoji učenci delajo to, česar ni zakonito početi na šabat.« **3** Toda rekel jim je: »Ali niste brali, kaj je storil David, ko je bil lačen in tisti, ki so bili z njim, **4** kako je vstopil v Božjo hišo in jedel hlebe navzočnosti, ki jih ni bilo dovoljeno jesti njemu niti ne tistim, ki so bili z njim, temveč samo duhovnikom? **5** Mar niste brali v postavi, kako to, da na šabate duhovniki v templju skrunijo šabat in so brez krivde? **6** Toda povem vam: »Da je na tem kraju nekdo večji kakor tempelj.« **7** Toda če bi vedeli, kaj to pomeni: »Usmiljenje hočem imeti in ne žrtve,« ne bi obsojali nedolžnih. **8** Kajti Sin človekov je Gospod celo šabata. **9** In ko je odšel od tam, je šel v njihovo sinagogo. **10** In glej, tam je bil človek, ki je imel svojo roko suho. In da bi ga lahko obdolžili, so ga vprašali, rekoč: »Ali je zakonito zdraviti na šabate?« **11** In rekel jim je: »Kateri človek bi bil tukaj med vami, ki bi imel eno ovco in če bi ta na šabate padla v jamo ali je ne bi prijel ter jo dvignil ven? **12** Koliko bolj je potem človek boljši kakor ovca? Zaradi tega je na šabate zakonito delati dobro.« **13** Tedaj reče človeku: »Iztegn svojo roko.« In ta jo je iztegnil in bila je v celoti ozdravljenja, podobno kakor druga. **14** Potem so farizeji odšli ven in imeli zborovanje proti njemu, kako bi ga lahko pokončali. **15** Toda ko je Jezus to izvedel, se je umaknil od tam in sledile so mu velike množice in vse je ozdravil **16** ter jim naročil, da naj ga ne razglašajo, **17** da bi se lahko izpolnilo, kar je bilo rečeno po preroku Izajiju, rekoč: **18** »Glej, moj služabnik, ki sem ga izbral, moj ljubljeni, v katerem je moja duša zelo zadovoljna. Svojega duha bom položil nadenj in oznanil bo sodbo pogonom. **19**

Jona tri dni in tri noči v kitovem trebuhu, tako bo Sin nima, bo od njega vzeto proč celo to, kar ima. **13** človekov tri dni in tri noči v osrčju zemlje. **41** Ljudje iz Zatorej jim govorim v prispodobah, ker gledajo, a ne Niniv bodo ob sodbi vstali s tem rodom in ga obsodili, vidijo in poslušajo, a ne slišijo niti ne razumejo. **14** In ker so se ob Jonovem oznanjevanju pokesali; in v njih se je izpolnila Izajeva prerokba, ki pravi: »S glejte, tukaj je večji kakor Jona. **42** Kraljica z juga poslušanjem boste slišali, pa ne boste razumeli; in bo ob sodbi vstala s tem rodom in ga obsodila, kajti gledali boste ter videli, pa ne boste zaznali; **15** kajti prišla je iz najbolj oddaljenih krajev zemlje, da sliši srce teh ljudi je otopelo in njihova ušesa so naglušna Salomonovo modrost; in glejte, tukaj je večji kakor in svoje oči so zaprli, da ne bi lahko kadarkoli s Salomon. **43** Kadar je nečisti duh odšel iz človeka, svojimi očmi videli in s svojimi ušesi slišali in bi s hodi po suhih krajin, iščoč počitka, in ga ne najde. svojim srcem razumeli ter bi bili spreobrnjeni in bi jih **44** Potem reče: »Vrnil se bom v svojo hišo, od koder jaz ozdravil. **16** Toda blagoslovljene so vaše oči, ker sem izšel.« In ko pride, jo najde prazno, pometeno vidijo, in vaša ušesa, ker slišijo. **17** Kajti resnično, in okrašeno. **45** Tedaj gre in s seboj vzame sedem povem vam: »Da je veliko prerokov in pravičnih ljudi drugih duhov, zlobnejših kakor on sam in vstopijo ter želelo videti te stvari, ki jih vi vidite, pa jih niso videli; prebivajo tam in končno stanje tega človeka je slabše in slišati te besede, ki jih vi slišite, pa jih niso slišali.« kakor prvo. Točno tako bo tudi temu zlobnemu rodu.« **18** Poslušajte torej prispodobo o sejalcu. **19** Kadar **46** Medtem ko je še govoril množici, glej, so stali zunaj kdorkoli sliši besedo o kraljestvu, pa je ne razume, njegova mati in njegovi bratje, želeč govoriti z njim. potem pride ta zlobni in izdere to, kar je bilo posejano **47** Potem mu je nekdo rekel: »Glej, twoja mati in tvoji v njegovo srce. To je tisti, ki je seme sprejel poleg bratje stojijo zunaj in želijo govoriti s teboj.« **48** Toda poti. **20** Toda kdor je seme sprejel na kamnita mesta, odgovoril je in rekel tistemu, ki mu je povedal: »Kdo je isti kakor kdor sliši besedo in jo takoj z radostjo je moja mati? In kdo so moji bratje?« **49** In svojo roko sprejme, **21** vendar v sebi nima korenine, toda nekaj je iztegnil proti svojim učencem ter rekel: »Glejte, moja mati in moji bratje! **50** Kajti kdorkoli bo izvrševal voljo mojega Očeta, ki je v nebesih, ta je moj brat in sestra in mati.«

**13** Isti dan je Jezus odšel iz hiše in sédel ob morski obali. **2** In k njemu so bile zbrane skupaj velike množice, tako da je odšel na ladjo in se usedel, vsa množica pa je stala na bregu. **3** In v prispodobah jim je govoril mnoge besede, rekoč: »Glejte, sejalec je odšel sejat **4** in ko je sejal, je nekaj semen padlo poleg poti in prišla je perjád ter jih požrla. **5** Nekaj jih je padlo na kamnita mesta, kjer niso imela veliko zemlje in so nemudoma pognala, ker niso imela globine zemlje **6** in ko je bilo sonce zgoraj, so bila ožgana in ker niso imela korenine, so ovenela. **7** In nekaj jih je padlo med trnje in trnje je pognalo ter jih zadušilo. **8** Toda druga so padla v dobro zemljo in obrodila sad, nekatera stoternega, nekatera šestdeseternega, nekatera trideseternega. **9** Kdor ima ušesa, da slišijo, naj posluša.« **10** In prišli so učenci ter mu rekli: »Zakaj jim govorиш v prispodobah?« **11** Odgovoril je in jim rekel: »Ker je vam dano spoznati skrivnosti nebeškega kraljestva, toda njim to ni dano. **12** Kajti kdorkoli ima, njemu bo dano in imel bo večje obilje; toda kdorkoli

časa vztraja. Ko pa zaradi besede nastane stiska ali preganjanje, on v kratkem greši. **22** Tudi tisti, ki je seme sprejel med trnje, je tisti, ki sliši besedo. Skrb tega svetá in zapeljivost bogastev pa zadušita beseda in on postaja brez sadu. (aiōn g165) **23** Toda kdor je seme sprejel v dobro zemljo, je tisti, ki sliši besedo in jo razume, ki prav tako prinaša sad in obrodi, eden stoternega, drugi šestdeseternega, [spet] drugi trideseternega.« **24** Podal jim je drugo prispodobo, rekoč: »Nebeško kraljestvo je podobno človeku, ki je na svojo njivo posejal dobro seme. **25** Toda medtem ko so ljudje spali, je prišel njegovsovražnik in med pšenico posejal plevel ter odšel svojo pot. **26** Toda ko je bilka pognala in obrodila sad, potem se je prikazal tudi plevel. **27** Služabniki hišnega gospodarja so torej prišli in mu rekli: »Gospod, ali nisi v svojo njivo posejal dobrega semena? Od kod ima potem le-ta plevel?« **28** Rekel jim je: »To je storil sovražnik.« Služabniki so mu rekli: »Hočeš potem, da gremo in ga poberemo?« **29** Toda rekel je: »Ne, da ne bi, medtem ko zbirate plevel, z njim izruvali tudi žita. **30** Naj oboje skupaj raste do žetve, in ob času žetve bom rekel žanjem: »Zberite skupaj najprej plevel in ga povežite v svežnje za sežig, toda žito zberite v moj skedenj.« **31** Podal

jim je drugo prispopobo, rekoč: »Nebeško kraljestvo nebeškem kraljestvu, podoben človeku, ki je hišni je podobno zrnu gorčičnega semena, ki ga je človek gospodar, ki prinaša iz svojega zaklada nove in stare vzel in posejal na svoji njivi; 32 ki je zares najmanjše stvari.« 53 In pripetilo se je, ko je Jezus zaključil te izmed vseh semen, toda ko to zraste, je največje med prispopobe, da je odšel od tam. 54 In ko je prišel v zelišči in postane drevo, tako da pridejo ptice neba in svojo lastno deželo, jih je v njihovi sinagogi učil, do počivajo na njegovih vejah.« 33 Povedal jim je drugo take mere, da so bili osupli in govorili: »Od kod ima ta prispopobo: »Nebeško kraljestvo je podobno kvasu, človek to modrost in ta mogočna dela? 55 Ali ni to ki ga je ženska vzela in skrilva v treh merah moke, tesarjev sin? Ali ni njegova mati imenovana Marija? dokler ni bilo vse prekvašeno.« 34 Vse te besede je In njegovi bratje Jakob in Jožef in Simon in Juda? 56 Jezus množici govoril v prispopobah; brez prispopobe In njegove sestre ali niso vse z nami? Od kod ima pa jim ni govoril, 35 da bi se lahko izpolnilo, kar je potem ta človek vse te stvari?« 57 In pohujševali so bilo rečeno po preroku, rekoč: »Svoja usta bom odpril se nad njim. Toda Jezus jim je rekel: »Prerok ni brez v prispopobah, izrekel bom besede, ki so bile od spoštovanja, razen v svoji lastni deželi in v svoji lastni ustanovitve svetih hranjene na skrivnem.« 36 Tedaj hiši.« 58 In tam zaradi njihove nevere ni storil veliko je Jezus množico poslal proč in odšel v hišo, in mogočnih del.

njegovi učenci so prišli k njemu, rekoč: »Pojasni nam prispopobo o plevelu na polju.« 37 Odgovoril je in jim rekel: »Kdor seje dobro seme, je Sin človekov. 38 Njiva je svet. Dobro seme so otroci kraljestva, toda plevel so otroci zlobnega. 39 Sovražnik, ki jih je posejal, je hudič. Žetev je konec svetá, žanjci pa so angeli. (aiōn g165) 40 Kakor je torej plevel zbran in v ognju sežgan, tako bo ob koncu tega svetá. (aiōn g165) 41 Sin človekov bo poslal svoje angele in iz njegovega kraljestva bodo pobrali vse stvari, ki so padle v greh in tiste, ki počno krivičnost; 42 in vrgli jih bodo v ognjeno talilno peč. Tam bo tarnanje in škripanje z zobmi. 43 Potem bodo pravični zasijali kakor sonce v kraljestvu svojega Očeta. Kdor ima ušesa, da slišijo, naj posluša. 44 Ponovno, nebeško kraljestvo je podobno zakladu, skritemu na njivi. Ko ga je človek našel, ga skrije in zaradi radosti gre in proda vse, kar ima in to polje kupi. 45 Ponovno, nebeško kraljestvo je podobno trgovcu, ki išče lepe bisere, 46 ki je, ko je našel en biser velike vrednosti, šel in prodal vse, kar je imel ter ga kupil. 47 Ponovno, nebeško kraljestvo je podobno mreži, ki je bila vržena v morje in je zajela od vsake vrste, 48 ki so jo, ko je bila polna, odvlekli do obale in se usedli ter dobre zbrali v posode, toda slabe so vrgli proč. 49 Tako bo torej ob koncu svetá. Prišli bodo angeli in zlobne bodo oddvojili od pravičnih, (aiōn g165) 50 in jih vrgli v ognjeno talilno peč. Tam bo tarnanje in škripanje z zobmi.« 51 Jezus jim reče: »Ste razumeli vse te besede?« Rečejo mu: »Da, Gospod.« 52 Tedaj jim je rekel: »Zato je vsak pisar, ki je poučen o

14 Ob tistem času je Herod, vladar četrtninskega dela province, slišal o Jezusovem slôvesu 2 in rekel svojim služabnikom: »To je Janez Krstnik. Obujen je od mrtvih in zato so se v njem naznanila mogočna dela.« 3 Kajti Herod je prijel Janeza in ga zvezal ter ga posadil v ječo zaradi Herodiade, žene svojega brata Filipa. 4 Kajti Janez mu je rekel: »Zate ni zakonito, da jo imam.« 5 Ko pa ga je skušal usmrtiti, se je zbal množice, ker so ga šteli za preroka. 6 Toda ko je bil Herodov rojstni dan, je Herodiadina hči plesala pred njimi in se dopadla Herodu. 7 Nakar ji je ta s prisego obljudil dati, karkoli bi prosila. 8 In ona je, prej poučena od svoje matere, rekla: »Daj mi tukaj, na velikem pladnju, glavo Janeza Krstnika.« 9 In kralju je bilo žal. Kljub temu je zaradi prisege in teh, ki so z njim sedeli pri obedu, velel, da naj ji bo dana. 10 In posdal je ter v ječi obglavlil Janeza. 11 In njegova glava je bila prinesena na velikem pladnju ter dana gospodični in ona jo je odnesla svoji materi. 12 In prišli so njegovi učenci in vzeli telo ter ga pokopali in odšli ter povedali Jezusu. 13 Ko je Jezus slišal o tem, je od tam z ladjo ločeno odplul v zapuščen kraj. In ko je množica slišala o tem, mu je pes sledila iz mest. 14 In Jezus je odšel naprej in zagledal veliko množico in bil prevzet s sočutjem do njih in ozdravil njihove bolne. 15 In ko je bil večer, so k njemu prišli njegovi učenci, rekoč: »To je zapuščen kraj in čas je sedaj potekel. Pošli množico proč, da bodo lahko šli v vasi in si kupili živeža.« 16 Toda Jezus jim je rekel: »Ni jim treba oditi proč, vi jim dajte jesti.« 17 In rekli so mu: »Mi imamo tukaj samo pet hlebov in dve ribi.«

**18** Rekel je: »Prinesite jih sèm k meni.« **19** In velel od mene, «**6** in ne spoštuje svojega očeta ali svoje je množici, naj séde na travo in vzel je pet hlebov matere, bo prost. Tako ste s svojim izročilom naredili ter dve ribi in zroc k nebu, je blagoslovil in razlomil Božjo zapoved brez učinka. **7** Vi hinavci, Izaja je ter hlebe dal svojim učencem, učenci pa množici. **20** dobro prerokoval o vas, rekoč: **8** »Ti ljudje se s In vsi so jedli in bili nasičeni in od odlomkov, ki so svojimi ustmi bližajo k meni in me spoštujejo s svojimi ostali, so pobrali dvanaest polnih košar. **21** In teh, ustnicami, toda njihovo srce je daleč od mene.« **9** ki so jedli, je bilo okoli pet tisoč mož, poleg žensk Toda zaman me obožujejo, učeč nauke človeških in otrok. **22** In Jezus je svoje učence nemudoma zapovedi.« **10** In poklical je množico ter jim rekel: primoral, naj stopijo na ladjo in da gredo pred njim na »Poslušajte in razumite: **11** »Ni to, kar gre v usta, [kar] drugo stran, sam pa je medtem odpustil množice. **23** omadežuje človeka, temveč to, kar prihaja iz ust, to In ko je odpustil množice, je sam posebej odšel na omadežuje človeka.« **12** Tedaj so prišli njegovi učenci goro, da moli. In ko je prišel večer, je bil tam sam. **24** in mu rekli: »Ali veš, da so bili farizeji, potem ko so Toda ladja je bila sedaj na sredi morja, premetavana slišali to govorjenje, užaljeni?« **13** Toda odgovoril je z valovi, kajti bil je nasproten veter. **25** In ob četrti in rekel: »Vsaka rastlina, ki je ni vsadil moj nebeški nočni straži je Jezus šel proti njim, hodeč po morju. Oče, bo izkoreninjena. **14** Pustite jih pri miru. Spleti **26** In ko so ga učenci zagledali hoditi po morju, so bili voditelji slepih so. Če pa slepi vodi slepega, bosta prestrašeni, rekoč: »To je prikazen.« In od strahu so oba padla v jarek.« **15** Potem je odgovoril Peter in mu zakričali. **27** Toda Jezus jim je nemudoma spregovoril, rekel: »Pojasni nam to prisopobo.« **16** Jezus pa je rekoč: »Bodite dobre volje, jaz sem, ne bojte se.« **28** rekel: »Ali ste tudi vi še vedno brez razumevanja? **17** In Peter mu je odgovoril ter rekel: »Gospod, če si Ali še vedno ne razumete, da karkoli vstopi pri ustih, ti, mi zaukaži po vodi priti k tebi.« **29** In on je rekel: gre v trebuh in je vrženo ven, v zunanje stranišče? **18** »Pridi.« In ko je Peter prišel dol iz ladje, da pride k Toda te besede, ki izvirajo iz ust, prihajajo iz srca in Jezusu, je hodil po vodi. **30** Toda ko je videl silovitost te omadežujejo človeka. **19** Kajti iz srca izvirajo zle vetra, je bil prestrašen. In ko se je začel utapljati, je misli, umori, zakonolomstva, spolne nemoralnosti, zavpil, rekoč: »Gospod, reši me.« **31** In Jezus je takoj tativine, kriva pričevanja, bogokletja. **20** To so stvari, ki iztegnil svojo roko ter ga prijel in mu rekel: »Oh ti omadežujejo človeka, toda jesti z neumitimi rokami maloveren, zakaj si podvomil?« **32** In ko sta prišla človeka ne omadežuje.« **21** Potem je Jezus odšel na ladjo, je veter ponehal. **33** Potem so prišli oni, ki od tam in odšel v tirske in sidónske kraje. **22** In glej, so bili na ladji in ga oboževali, rekoč: »Resnično, ti ženska iz Kánaana je prišla iz teh istih krajev ter vpila si Božji Sin.« **34** In ko so se prepeljali, so prišli v k njemu, rekoč: »Usmilj se me, oh Gospod, ti Davidov deželo Genezaret. **35** In ko so ljudje tega kraja dobili Sin. Moja hči jeboleč nadlegovana od hudiča.« **23** spoznanje o njem, so razposlali v vso to pokrajino Toda on ji ni odgovoril niti besede. In prišli so njegovi naokoli in privedli k njemu vse, ki so bili bolni, **36** učenci ter ga rotili, rekoč: »Pošlj jo proč, ker vpije za in rotili so ga, da bi se lahko samo dotaknili obšiva nami.« **24** Toda odgovoril je in rekel: »Nisem poslan njegove obleke in prav vsi, ki so se ga dotaknili, so [k nikomur], razen k izgubljenim ovcam Izraelove postali popolnoma zdravi.

**15** Tedaj so k Jezusu prišli pisarji in farizeji, ki so bili iz Jeruzalema, rekoč: **2** »Zakaj tvoji učenci prestopajo izročila starešin? Kajti kadar jedo kruh, si ne umijejo svojih rok.« **3** Toda odgovoril jim je in rekel: »Zakaj vi prav tako s svojim izročilom prestopate Božjo zapoved? **4** Kajti Bog je zapovedal, rekoč: »Spoštuje svojega očeta in mater in: »Kdor preklinja očeta ali mater, naj življenje konča s smrtjo.« **5** Toda vi pravite: »Kdorkoli bo rekel svojemu očetu ali svoji materi: »To je dar, s čimerkoli bi ti mogoče imel korist

hiše.« **25** Potem je prišla in ga oboževala, rekoč: »Gospod, pomagaj mi.« **26** Toda odgovoril je in rekel: »Ni primerno vzeti kruha otrokom in ga vreči psom.« **27** Ona pa je rekla: »Res je, Gospod, vendar psi jedo od drobtinic, ki padajo z mize njihovih gospodarjev.« **28** Tedaj je Jezus odgovoril in ji rekel: »Oh žena, velika je ta tvoja vera, zgodil naj se ti, kakor hočeš.« In njena hči je bila ozdravljena od točno tiste ure. **29** In Jezus je odšel od tam ter prišel v bližino Galilejskega morja in odšel na goro ter se tam usedel. **30** In k njemu so prišle velike množice, ki so imele s seboj tiste,

ki so bili hromi, slepi, nemi, pohabljeni ter mnoge Filipove, je vprašal svoje učence, rekoč: »Kdo ljudje druge in polagali so jih k Jezusovim stopalom in jih je pravijo, da jaz, Sin človekov, sem?« **14** Rekli so: ozdravil, **31** do take mere, da se je množica čudila, »Nekateri pravijo, da si Janez Krstnik, nekateri Elija in ko so videli nemega spregovoriti, pohabljenega biti drugi Jeremija ali eden izmed prerokov.« **15** Reče jim: zdravega, hromega hoditi in slepega videti. In slavili »Toda kdo vi pravite, da sem jaz?« **16** In Simon Peter so Izraelovega Boga. **32** Potem je Jezus svoje učence je odgovoril ter rekel: »Ti si Kristus, Sin živega Boga.« poklical k sebi in rekel: »Sočutje imam do množice, **17** In Jezus je odgovoril ter mu rekel: »Blagoslovjen ker že tri dni vztrajajo z menoj in nimajo nič za jesti; in si, Simon, Jonov sin, kajti meso in kri ti tega nista ne bom jih poslal proč tešče, da na poti ne oslabijo.« razodela, temveč moj Oče, ki je v nebesih. **18** In **33** In njegovi učenci so mu rekli: »Od kod naj imamo jaz ti prav tako pravim: »Da si ti Peter in na tej skali v divjini tako veliko kruha, za nasičenje tako velike bom zgradil svojo cerkev in velika vrata podzemlja ne množice?« **34** In Jezus jim reče: »Koliko hlebov bodo prevladala proti njej. (Hadēs g86) **19** In dal ti bom imate?« Rekli so: »Sedem in nekaj majhnih rib.« **35** In ključe nebeškega kraljestva; in karkoli boš zvezal na velel je množici, naj séde na tla. **36** In vzel je sedem zemelji, bo zvezano v nebesih; in karkoli boš razvezal hlebov in ribe ter se zahvalil in jih razlomil ter dal na zemelji, bo razvezano v nebesih.« **20** Tedaj je svojim učencem, učenci pa množici. **37** In vsi so jedli svojim učencem naročil, da naj nobenemu človeku ne ter bili nasičeni in pobrali so od ostankov obeda, kar povedo, da je bil on Jezus, Kristus. **21** Od tedaj naprej je ostalo, sedem polnih košar. **38** In teh, ki so jedli, je je Jezus svojim učencem začel kazati, da mora oditi bilo štiri tisoč mož, poleg žensk in otrók. **39** In odpustil v Jeruzalem in od starešin in visokih duhovnikov in pisarjev pretrpeti mnoge stvari in biti umorjen in tretji dan obujen. **22** Potem ga je Peter prijel in ga začel oštrevati, rekoč: »To naj bo daleč od tebe, Gospod. To naj se ti ne zgodi.« **23** Toda on se je obrnil in Petru rekel: »Spravi se za menoj, Satan. V spotiko si mi, kajti ne posvečaš se stvarem, ki so od Boga, temveč tem, ki so od ljudi.« **24** Tedaj je Jezus rekel svojim učencem: »Če hoče katerikoli človek slediti meni, naj se odpove samemu sebi in vzame svoj križ ter hodi za menoj. **25** Kajti kdorkoli hoče rešiti svoje življenje, ga bo izgubil, kdorkoli pa bo izgubil svoje življenje zaradi mene, ga bo našel. **26** Kajti kaj človeku koristi, če si bo pridobil ves svét, izgubil pa svojo lastno dušo? Ali kaj bo človek dal v zameno za svojo dušo? **27** Kajti Sin človekov bo prišel v slavi svojega Očeta s svojimi angeli in tedaj bo vsakega človeka nagradil glede na njegova dela. **28** Resnično, povem vam: »Tam bo nekaj tukaj navzočih, ki ne bodo okusili smrti, dokler ne vidijo Sina človekovega prihajati v svojem kraljestvu.«

**16** Tudi farizeji so prišli skupaj s saduceji in ga skušali ter zahtevali, da bi jim pokazal znamenje z neba. **2** Odgovoril je in jim rekel: »Ko je večer, pravite: »Lepo vreme bo, kajti nebo je rdeče.« **3** Zjutraj pa: »Danes bo grdo vreme, kajti nebo je rdeče in mračno.« O vi hinavci, lahko razpoznavate obličeje neba, toda ne morete razpozнатi znamenj časov? **4** Zlobni in zakonolomni rod išče znamenje, pa mu ne bo dano nobeno znamenje, razen znamenja preroka Jona.« In zapustil jih je ter odšel. **5** Ko so njegovi učenci prišli na drugo stran, so pozabili vzeti kruh. **6** Potem jim je Jezus rekel: »Pazite in varujte se kvasa farizejev in saducejev.« **7** In med seboj so razpravljali, rekoč: »To je zato, ker nismo vzeli kruha.« **8** Ko je Jezus to zaznal, jim je rekel: »Oh, vi maloverni, zakaj med seboj razmišljate, ker niste prinesli nobenega kruha? **9** Ali še vedno ne razumete niti se ne spominjate petih hlebov pet tisočim in koliko košar ste nabrali? **10** Niti sedmih hlebov štiri tisočim in koliko košar ste nabrali? **11** Kako to, da ne razumete, da vam tega nisem govoril v zvezi s kruhom, da bi se varovali kvasa farizejev in saducejev?« **12** Potem so razumeli, da jim je zaukazal, naj se ne varujejo kruhovega kvasa, temveč nauka farizejev jim Mojzes in Elija, ki sta govorila z njim. **4** Potem je in saducejev. **13** Ko je Jezus prišel v kraje Cezareje Peter odgovoril in Jezusu rekel: »Gospod, dobro je za

**17** In po šestih dneh Jezus vzame Petra, Jakoba in njegovega brata Janeza ter jih posebej privede na visoko goro **2** in pred njimi je bil preobražen; in njegov obraz je sijal kakor sonce in njegovo oblačilo je bilo belo kakor svetloba. **3** In glej, prikazala sta se jim Mojzes in Elija, ki sta govorila z njim. **4** Potem je Peter odgovoril in Jezusu rekel: »Gospod, dobro je za

nas, da smo tukaj. Če želiš, naredimo tukaj tri šotore; Peter mu reče: »Od tujcev.« Jezus mu reče: »Potem enega zate, enega za Mojzesa in enega za Elija.« 5 so otroci prosti. 7 Vendar pa, da jih ne bi pohujšala, Medtem ko je še govoril, glej, jih je obsenčil svetel pojdi k morju, vrzi trnek in dvigni ribo, ki prva pride oblak, in glej, glas iz oblaka, ki je rekel: »Ta je moj gor. In ko ji boš odprl usta, boš našel kos denarja. Ijabljeni Sin, s katerim sem zelo zadovoljen; njega Vzemi ga ter jim ga daj zame in zase.«

poslušajte.« 6 Ko so učenci to zaslišali, so padli na svoj obraz in bili so silno prestrašeni. 7 Prišel je Jezus in se jih dotaknil ter rekel: »Vstanite in ne bojte se.«

8 In ko so povzdignili svoje oči, niso videli nobenega človeka, razen samo Jezusa. 9 In ko so prišli dol z gore, jim je Jezus naročil, rekoč: »Tega videnja ne povejte nikomur, dokler ne bo Sin človekov vstal od mrtvih.« 10 In njegovi učenci so ga vprašali, rekoč:

»Zakaj potem pisarji pravijo, da mora prej priti Elija?«

11 Jezus jim je odgovoril in rekel: »Elija bo resnično prišel prej in obnovil vse stvari. 12 Toda povem vam:«

»Da je Elija že prišel, pa ga niso spoznali, temveč so mu storili, karkoli so že leli.« Tako bo tudi Sin človekov trpel od njih.« 13 Tedaj so učenci razumeli, da jim je govoril o Janezu Krstniku. 14 In ko so prišli k množici, je prišel k njemu nek človek, ki je pokleknil navzdol k njemu ter rekel: 15 »Gospod, usmili se mojega sina, kajti blazen je in boleče nadlegovan, kajti pogosto pada v ogenj in pogosto v vodo. 16 In pripeljal sem ga k tvojim učencem, pa ga niso mogli ozdraviti.« 17

Potem je Jezus odgovoril in rekel: »Oh, neveren in sprevržen rod, kako dolgo bom še z vami? Doklej vas bom še prenašal? Privedite mi ga sèm.« 18 In Jezus je oštel hudiča in ta je odšel iz njega; in otrok je bil ozdravljen od točno tiste ure.

19 Tedaj so prišli učenci ločeno k Jezusu in rekli: »Zakaj ga mi nismo mogli izgnati iz njega?« 20 Jezus pa jim je rekel: »Zaradi vaše nevere, kajti resnično, povem vam: «Če

bi imeli vero kakor zrno gorčičnega semena, bi tej gori rekli: »Odstrani se od tod na tamkajšnji kraj,« in bo premeščena in nič vam ne bo nemogoče. 21 Vendar ta vrsta ne gre ven, razen z molitvijo in postom.«

22 In medtem ko so prebivali v Galileji, jim je Jezus rekel: »Sin človekov bo izdan v roke ljudem 23 in ubili ga bodo in tretji dan bo znova obujen.« In bili so silno žalostni. 24 Ko pa so prišli v Kafarnáum, so ti, ki so prejeli davčni denar, prišli k Petru in rekli: »Ali vaš učitelj ne plačuje davka?« 25 Rekel je: »Da.« Ko pa je prišel v hišo, ga je Jezus prehitel, rekoč: »Kaj misliš Simon? Od koga zemeljski kralji jemljejo carino ali davek? Od svojih lastnih otrók ali od tujcev?« 26

18 Ob istem času so prišli k Jezusu učenci, rekoč:

»Kdo je največji in nebeškem kraljestvu?« 2 In

Jezus je k sebi poklical majhnega otroka in ga postavil v sredo mednje 3 ter rekel: »Resnično, povem vam: »Razen, če se ne spreobrnete in ne postanete kakor majhni otroci, ne boste vstopili v nebeško kraljestvo.«

4 Kdorkoli bo torej samega sebe ponižal kakor ta majhen otrok, ta je največji v nebeškem kraljestvu.

5 In kdorkoli bo sprejel enega takšnega majhnega otroka v mojem imenu, sprejema mene. 6 Toda kdorkoli bo pohujšal enega od teh malčkov, ki verujejo vame, bi bilo bolje zanj, da bi bil mlinski kamen obešen okoli njegovega vratu in da bi bil potopljen v globino morja. 7 Gorje svetu zaradi prestopkov!

Kajti nujno se mora zgoditi, da prestopki pridejo, toda gorje tistemuh človeku, po katerem prestopek pride! 8 Zatorej, če te tvoja roka ali tvoje stopalo pohujšuje, ju odsekaj proč in ju vrzi od sebe. Bolje je zate, da v življenje vstopiš šepav ali pohabljen, raje kakor imeti dve roki ali dve stopali in biti vržen v večni ogenj.

(aiōnios g166) 9 In če te tvoje oko pohujšuje, ga iztakni in ga vrzi od sebe. Bolje je zate, da vstopiš v življenje z enim očesom, raje kakor imeti dve očesi in biti vržen v peklenski ogenj. (Geenna g1067) 10 Pazite, da ne prezirate niti enega od teh malčkov, kajti povem vam: »Da njihovi angeli v nebesih vedno zrejo obraz mojega Očeta, ki je v nebesih.« 11 Kajti Sin človekov je prišel rešit to, kar je bilo izgubljeno. 12 Kaj mislite? Če ima človek sto ovac in bi ena od njih zašla ali ne bo pustil devetindevetdesetih in šel v gore in iskal tisto, ki je zašla? 13 In če se zgodi, da jo najde, resnično, povem vam, se bolj veseli te ovce kakor devetindevetdesetih, ki niso zašle. 14 Točno tako ni volja vašega Očeta, ki je v nebesih, da bi propadel eden izmed teh malčkov.

15 Poleg tega, če se bo tvoj brat prekršil zoper tebe, pojdi in mu na samem povej njegovo krivdo med seboj in njim. Če te bo poslušal, si pridobil svojega brata. 16 Toda če te ne bo poslušal, potem vzemi s seboj dodatno še enega ali dva, da je vsaka beseda lahko potrjena po ustih dveh ali treh prič. 17 Če pa jih bo zanemarjal poslušati, povej to cerkvi. Toda če

zanemarja poslušati cerkev, naj ti bo kakor pogan onstran Jordana; 2 in sledile so mu velike množice in davkar. 18 Resnično, povem vam: »Karkoli boste in jih je tam ozdravil. 3 Prav tako so k njemu prišli zvezali na zemlji, bo zvezano v nebesih, in karkoli farizeji, ki so ga skušali in mu rekli: »Ali je za moža boste razvezali na zemlji, bo razvezano v nebesih.« zakonito, da zaradi kateregakoli vzroka odslovi svojo 19 Ponovno vam pravim: »Da če se bosta dva izmed ženo?« 4 In odgovoril je ter jim rekel: »Mar niste vas na zemlji strinjala glede katerikoli stvari, za brali, da je tisti, ki ju je ustvaril na začetku, ustvaril katero bosta prosila, bo to storjeno zanju od mojega moškega in žensko 5 ter rekel: »Zaradi tega razloga Očeta, ki je v nebesih.« 20 Kajti kjer sta dva ali trije bo mož zapustil očeta in mater in se bo trdno pridružil zbrani skupaj v mojem imenu, tam sem jaz v sredi k svoji ženi, in oba skupaj bosta eno meso?« 6 med njimi.« 21 Tedaj je prišel k njemu Peter in rekel: Zatorej nista več dva, temveč eno meso. Kar je torej »Gospod, kako pogosto lahko moj brat greši zoper Bog združil skupaj, naj človek ne daje narazen.« 7 mene in mu jaz odpustim? Do sedemkrat?« 22 Jezus Rekli so mu: »Zakaj je potem Mojzes zapovedal dati mu reče: »Ne pravim ti: »Do sedemkrat,« temveč: pismo o ločitvi in jo odsloviti?« 8 Reče jim: »Mojzes »do sedemdesetkrat sedem.« 23 Zato je nebeško vam je zaradi vaše trdorsčnosti dovolil odsloviti vaše kraljestvo podobno nekemu kralju, ki je hotel narediti žene, toda od začetka to ni bilo tako. 9 In pravim obračun s svojimi služabniki. 24 In ko je začel z vam: »Kdorkoli bo odslovil svojo ženo, razen če obračunom, so k njemu privedli nekoga, ki mu je bil je to zaradi spolne nemoralnosti in poročil drugo, dolžan deset tisoč talentov. 25 Toda ker ni mogel zagreši zakonolomstvo; in kdorkoli poroči tisto, ki je toliko odplačati, mu je njegov gospodar ukazal, naj bo odslovljena, zagreši zakonolomstvo.« 10 Njegovi prodan on in njegova žena in otroci ter vse, kar je učenci so mu rekli: »Če je zadeva moža z njegovo imel in se pripravi plačilo. 26 Služabnik je torej padel ženo takšna, se ni dobro poročiti.« 11 Toda rekel jim dol in ga oboževal, rekoč: »Gospod, imej potrpljenje z je: »Vsi ljudje ne morejo sprejeti tega govorjenja, meno in vse ti bom plačal.« 27 Potem je bil gospodar razen teh, ki jim je to dano. 12 Kajti nekaj evnuhov je, tega služabnika prevzet s sočutjem in ga izpustil ter ki so bili takšni rojeni iz maternice svoje matere, in mu odpustil dolg. 28 Toda ta isti služabnik je odšel nekaj evnuhov je, ki so jih ljudje naredili za evnuhe, in ven in našel enega izmed svojih soslužabnikov, ki mu so evnuhi, ki so sami sebe naredili evnuhe zavoljo je bil dolžan sto denarjev in nanj položil roki ter [ga] nebeškega kraljestva. Kdor je zmožen to sprejeti, naj prijel za vrat, rekoč: »Plačaj mi to, kar dolguješ.« 29 In to sprejme.« 13 Tedaj so k njemu privedli majhne njegov soslužabnik je padel dol ob njegovih stopalih otroke, da bi nanje položil svoji roki in molil, učenci in ga rotil, rekoč: »Imej potrpljenje z meno in vse ti pa so jih ošteli. 14 Toda Jezus je rekel: »Dovolite bom plačal.« 30 Ta pa ni hotel, temveč je šel in ga majhnim otrokom in ne prepovejte jim priti k meni, vrgel v ječo, dokler ne bi odplačal dolga. 31 Ko so kajti takšnih je nebeško kraljestvo.« 15 In nanje je torej njegovi soslužabniki videli, kaj se je zgodilo, so položil svoji roki in odšel od tam. 16 In glej, nekdo bili zelo žalostni in so prišli ter svojemu gospodarju je prišel ter mu rekel: »Dobri Učitelj, katero dobro povedali vse, kar se je zgodilo. 32 Tedaj mu je njegov stvar naj storim, da bom lahko imel večno življenje?« gospodar, potem ko ga je poklical, rekel: »Oh ti zlobni (aiōnios g166) 17 Rekel mu je: »Zakaj me imenuješ služabnik, ker si me prosil, sem ti ves ta dolg odpustil; dober? Nihče ni dober razen enega, to je Boga; toda 33 ali naj ne bi tudi ti prav tako imel sočutje do svojega če želiš vstopiti v življenje, se drži zapovedi.« 18 Reče soslužabnika, prav tako kakor sem jaz imel usmiljenje mu: »Katerih?« Jezus je odgovoril: »Ne stori umora. do tebe?« 34 In njegov gospodar je bil ogorčen in ga Ne zagreši zakonolomstva. Ne kradi. Ne pričaj po izročil mučiteljem, dokler ne bi odplačal vsega tega, krivem. 19 Spoštuj svojega očeta in svojo mater. kar mu je bil dolžan. 35 Prav tako bo moj nebeški In ljubi svojega bližnjega kakor samega sebe.« 20 Oče storil tudi vam, če iz svojih src ne odpustite vsak Mladenič mu reče: »Vseh teh stvari sem se držal od svojemu bratu njihove prekrške.«

**19** In pripetilo se je, ko je Jezus zaključil te govore, Mladenič mu reče: »Vseh teh stvari sem se držal od svoje mladosti dalje. Kaj mi še manjka?« 21 Jezus imaš ter daj revnim in imel boš zaklad v nebesih, in da je odšel iz Galileje in prišel v judejske kraje

pridi ter mi sledi.« **22** Toda ko je mladenič slišal to rekel: »Prijatelj, ne delam ti nobene krivice; ali se nisi govorjenje, je žalosten odšel proč, kajti imel je veliko z menoj dogovoril za en kovanec?« **14** Vzemi to, kar posesti. **23** Potem je Jezus rekel svojim učencem: je tvoje in pojdi svojo pot. Temu zadnjemu bom dal »Resnično, povem vam: »Da bo bogataš komajda enako kakor tebi. **15** Ali mi ni dovoljeno, da s svojo vstopil v nebeško kraljestvo.« **24** In ponovno vam lastnino storim kar hočem? Ali je tvoje oko hudobno, pravim: »Lažje je za kamelo iti skozi šivankino uho, ker sem jaz dober?« **16** Tako bodo zadnji prvi in prvi kakor za bogataša, da vstopi v Božje kraljestvo.« **25** zadnji, kajti veliko je poklicanih, toda malo izbranih.« Ko so njegovi učenci to slišali, so bili silno osuplji, **17** In ko je šel gor v Jeruzalem, je Jezus na poti vzel rekoč: »Kdo je potem lahko rešen?« **26** Toda Jezus dvanajst učencev na stran ter jim rekel: **18** »Glejte, jih je pogledal in jim rekel: »Pri ljudeh je to nemogoče, mi gremo gor v Jeruzalem in Sin človekov bo izdan toda z Bogom so vse stvari mogoče.« **27** Tedaj je visokim duhovnikom in pisarjem in obsodili ga bodo Peter odgovoril in mu rekel: »Glej, vse smo zapustili na smrt **19** in izročili ga bodo poganom v zasmeh in in ti sledili. Kaj bomo torej prejeli?« **28** Jezus jim je bičanje in da ga križajo in tretji dan bo ponovno vstal.« rekel: »Resnično, povem vam: »Da boste vi, ki ste mi **20** Tedaj je prišla k njemu mati Zebedejevih otròk s sledili, v obnovi, ko bo Sin človekov sédel na prestol svojima sinovoma, ga oboževala in od njega želeta svoje slave, tudi vi sedeli na dvanajstih prestolih neko stvar. **21** In rekel ji je: »Kaj želiš?« Ona mu in sodili dvanajstere Izraelove rodove.« **29** In vsak, reče: »Zagotovi, da bosta lahko ta dva moja sinova, kdor je zaradi mojega imena zapustil hiše ali brate v tvojem kraljestvu, sedéla eden na tvoji desni roki, ali sestre ali očeta ali mater ali ženo ali otroke ali drugi pa na levi.« **22** Toda Jezus je odgovoril in rekel: »Ne veste, kaj prosite. Ali zmoreta piti iz čaše, iz življence. (aiōnios g166) **30** Toda mnogi, ki so prvi, bodo zadnji; in zadnji bodo prvi.«

**20** »Kajti nebeško kraljestvo je podobno človeku, ki je hišni gospodar in je zgodaj zjutraj odšel ven, da najame delavce v svoj vinograd. **2** In ko se je z delavci dogovoril za en kovanec na dan, jih je poslal v svoj vinograd. **3** In odšel je ven okoli tretje ure in videl druge stati brez dela na trgu **4** in jim rekel: »Pojdite tudi vi v vinograd in karkoli je prav, vam bom dal.« In odšli so svojo pot. **5** Ponovno je odšel ven okoli šeste ure in devete ure in storil prav tako. **6** In okoli enajste ure je odšel ven in našel druge stati brez dela in jim reče: »Zakaj stojite tukaj ves dan brez dela?« **7** Rekli so mu: »Ker nas nihče ni najel.« Reče jim: »Pojdite tudi vi v vinograd; in karkoli je prav, to boste prejeli.« **8** Ko je torej prišel večer, gospodar vinograda reče svojemu oskrbniku: »Pokliči delavce in jim daj njihovo plačilo ter začni od zadnjih do prvih.« **9** In ko so prišli tisti, ki so bili najeti okoli enajste ure, so prejeli vsak [po] en kovanec. **10** Toda ko so prišli prvi, so domnevali, da bi morali prejeti več; pa so prav tako prejeli vsak [po] en kovanec. **11** In ko so to prejeli, so godrnjali zoper hišnega očeta, **12** rekoč: »Ti zadnji so delali samo eno uro in si jih naredil enake nam, ki smo prenašali breme in vročino dneva.« **13** Toda enemu izmed njih je odgovoril in

jima reče: »Zares bosta pila iz moje čaše in krščena bosta s krstom, s katerim sem jaz krščen. Toda sedéti na moji desni roki in na moji levi, ni moje da dam, temveč bo dano tem, za katere je to pripravljeno od mojega Očeta.« **24** Ko so deseteri to slišali, so bili prevzeti z ogorčenjem zoper ta dva brata. **25** Toda Jezus jih je poklical k sebi in rekel: »Vi veste, da princi poganov izvajajo gospostvo nad njimi in oni, ki so veliki, izvajajo oblast nad njimi. **26** Toda med vami naj ne bo tako, temveč kdorkoli hoče biti med vami velik, naj bo vaš sluga, **27** in kdorkoli hoče biti med vami vodja, naj bo vaš služabnik; **28** prav tako tudi Sin človekov ni prišel, da bi mu služili, temveč da služi in da svoje življenje dá v odkupnino za mnoge.« **29** In ko so odšli iz Jéríhe, mu je sledila velika množica. **30** In glej, dva slepa človeka sta sedéla ob poti. Ko sta zaslišala, da je šel mimo Jezus, sta zakričala, rekoč: »Usmili se naju, oh Gospod, ti Davidov Sin.« **31** Množica pa ju je oštela, ker bi morala molčati. Toda onadva sta še bolj vpila, rekoč: »Usmili se naju, oh Gospod, ti Davidov Sin.« **32** In Jezus se je ustavil in ju poklical ter rekel: »Kaj želita, da vama storim?« **33** Rekla sta mu: »Gospod, da bi se najine oči lahko odprle.« **34** Jezus je imel torej do njiju sočutje in se

dotaknil njunih oči. In njune oči so takoj prejele vid in sta mu sledila.

## 21 In ko so se bližali Jeruzalemu in so prišli do

Bétfage pri Oljski gori, je Jezus torej poslal dva učenca, z rekoč jima: »Pojdita v vas tam pred vama in nemudoma bosta našla privezano oslico in žrebe z njo. Odvežita ju in ju privedita k meni. 3 In če vama bo katerikoli človek karkoli rekel, mu bosta rekla: »Gospod ju potrebuje; in nemudoma ju bo poslal.« 4 Vse to je bilo storjeno, da bi se lahko izpolnilo, kar je bilo rečeno po preroku, rekoč: 5 »Povejte sionski hčeri: »Glej, tvoj Kralj prihaja k tebi, krotak in sedèc na oslici in žrebetu, osličjem žrebetu.« 6 In učenca sta odšla ter storila, kakor jima je Jezus zapovedal 7 in pripeljala sta oslico ter oslička in nanju položila svoja oblačila in posadili so ga nanju. 8 Zelo velika množica je svoje obleke razgrnila na pot; drugi pa so odsekali veje iz dreves in jih nastlali po poti. 9 In množice, ki so šle spredaj in te, ki so sledile, so vzklikale, rekoč: »Hozana Davidovemu Sinu: »Blagoslovjen je, kdor prihaja v Gospodovem imenu. Hozana na višavah.« 10 In ko je prišel v Jeruzalem, je bilo vse mesto razdraženo, govorč: »Kdo je to?« 11 Množica je rekla: »To je Jezus, prerok iz Nazareta v Galileji.« 12 In Jezus je odšel v Božji tempelj in izgnal vse tiste, ki so v templju prodajali in kupovali in prevrnil mize menjalcem denarja in stole tem, ki so prodajali golobice 13 ter jim rekel: »Pisano je: »Moja hiša se bo imenovala hiša molitve,« toda vi ste jo naredili za brlog razbojnikov.« 14 V templju so prišli k njemu slepi in hromi in jih je ozdravil. 15 Ko so visoki duhovniki in pisarji videli čudovita dela, ki jih je storil in otroke, ki so v templju vzklikali ter govorili: »Hozana Davidovemu Sinu,« so bili hudo nezadovoljni 16 in so mu rekli: »Slišiš, kaj tile govorijo?« Jezus pa jim reče: »Seveda. Mar niste nikoli brali: »Iz ust otročičev in dojenčkov si izpopolnil slavljenje?« 17 In zapustil jih je ter odšel iz mesta v Betanijo in tam prenočil. 18 Torej zjutraj, ko se je vrnil v mesto, je postal lačen. 19 In ko je ob poti zagledal figovec, je prišel k njemu, pa na njem ni našel nič, razen samo listja in mu rekel: »Naj odslej na tebi nikoli več ne zraste noben sad.« In figovec je takoj ovenel. (aiōn g165) 20 Ko so učenci to videli, so se čudili, rekoč: »Kako hitro je figovec ovenel!« 21 Jezus jim je odgovoril in rekel: »Resnično, povem vam: »Če imate vero in ne dvomite, ne boste delali

samo tega, kar je bilo storjeno figovcu, temveč tudi, če boste rekli tejgori: »Bodi odstranjena in vržena v morje,« se bo to zgodilo.« 22 In vse stvari, katerekoli boste veruoč prosili v molitvi, boste prejeli.« 23 In ko je prišel v tempelj, so k njemu, medtem ko je učil, prišli visoki duhovniki in starešine izmed ljudi ter rekli: »S kakšno oblastjo delaš te stvari? In kdo ti je dal to oblast?« 24 Jezus je odgovoril in jim rekel: »Tudi jaz vas bom vprašal eno besedo in če mi jo poveste, vam bom tudi jaz povedal, s kakšno oblastjo delam te stvari. 25 Janezov krst, od kod je bil? Iz nebes ali od ljudi?« In med seboj so razpravljali, rekoč: »Če bomo rekli: »Iz nebes;« nam bo rekel: »Zakaj mu potem niste verjeli?« 26 Toda če bomo rekli: »Od ljudi,« se bojimo množice, kajti Janeza so vsi imeli za preroka.« 27 In odgovorili so Jezusu ter rekli: »Ne moremo povedati.« In rekel jim je: »Tudi jaz vam ne povem, s kakšno oblastjo delam te stvari. 28 Toda kaj vi mislite? Neki človek je imel dva sinova. In prišel je k prvemu ter rekel: »Sin, pojdi danes delat v moj vinograd.« 29 Ta je odgovoril in rekel: »Nočem,« toda kasneje se je pokesal in odšel. 30 In prišel je k drugemu ter rekel enako. Ta je odgovoril in rekel: »Grem, gospod,« pa ni odšel. 31 Kateri izmed njiju dveh je izvršil voljo svojega očeta?« Povedo mu: »Prvi.« Jezus jim reče: »Resnično, povem vam: »Da pojdejo davkarji in vlačuge pred vami v Božje kraljestvo. 32 Kajti Janez je k vam prišel po poti pravičnosti, pa mu niste verjeli, toda davkarji in vlačuge so mu verjeli. Vi pa, ko ste to videli, se potem niste pokesali, da bi mu lahko verjeli.« 33 Poslušajte še eno prisopodobo: »Bil je nek hišni gospodar, ki je zasadil vinograd in ga ogradil naokoli in v njem izkopal vinsko stiskalnico in zgradil stolp in ga prepustil poljedelcem ter odšel v daljno deželo. 34 In ko se je približal čas sadu, je k poljedelcem poslal svoje služabnike, da bi lahko prejeli njegove sadove. 35 Poljedelci pa so njegove služabnike prijeli in enega pretepli in drugega ubili in še enega kamnali. 36 Ponovno pošije druge služabnike, več kakor prvič, pa so jim storili enako. 37 Toda zadnjega od vseh je poslal k njim svojega sina, rekoč: »Mojega sina bodo spoštovali.« 38 Toda ko so poljedelci zagledali sina, so si med seboj rekli: »Ta je dedič. Pridite, ubijmo ga in se polastimo njegove dediščine.« 39 In zgrabili so ga in ga vrgli iz vinograda in ga usmrtili. 40 Kadar torej pride gospodar vinograda, kaj bo storil

tem poljedelcem?« 41 Rekli so mu: »Te zlobneže bo njemu so poslali svoje učence s herodovci, rekoč: bedno uničil, svoj vinograd pa bo prepustil drugim « 42 Jezus jim reče: »Mar niste nikoli oziraš se na zunanjost ljudi.« 17 Povej nam torej: brali v pismih: »Kamen, ki so ga graditelji zavrgli, »Kaj misliš? Ali je zakonito dajati cesarju davek ali ta isti je postal glava vogalu. To dela Gospod in to ne?« 18 Toda Jezus je zaznal njihovo zlobnost in je čudovito na naših očeh?« 43 Zatorej vam pravim: rekel: »Zakaj me skušate, vi hinavci? 19 Pokažite mi »Božje kraljestvo vam bo vzeto in dano narodu, ki davčni denar.« In prinesli so mu denar. 20 In reče prinaša njegove sadove. 44 In kdorkoli bo padel na jem: »Čigava sta ta podoba in napis?« 21 Rečejo mu: ta kamen, bo razbit. Toda na kogarkoli bo ta padel, »Cesarjeva.« Tedaj jim reče: »Povrnite torej cesarju tega bo zmlel v prah.« 45 In ko so visoki duhovniki in stvari, ki so cesarjeve, in Bogu stvari, ki so Božje.« farizeji slišali njegove prispodobe, so zaznali, da je 22 Ko so slišali te besede, so se čudili in ga pustili ter govoril o njih. 46 Toda ko so si prizadevali položiti odšli svojo pot. 23 Isti dan so prišli k njemu saduceji, roke nanj, so se zbalili množice, ker so ga imeli za ki pravijo, da ni vstajenja in ga vprašali, 24 rekoč: preroka.

**22** Jezus pa je odgovoril in jim ponovno govoril v prispodobah ter rekel: 2 »Nebeško kraljestvo je podobno nekemu kralju, ki je pripravil svatbo svojemu sinu 3 in poslal je svoje služabnike, da pokličejo na poroko te, ki so bili povabljeni, pa oni niso hoteli priti. 4 Ponovno pošlje druge služabnike, rekoč: »Povejte tem, ki so povabljeni: »Glejte, pripravil sem svojo večerjo. Moji voli in moji pitanci so zaklani in vse stvari so pripravljene. Pridite na svatbo.« 5 Toda to so jemali na lahko in odšli [po] svojih poteh, en k svoji kmetiji, drugi k svojemu trgovjanju, 6 preostali pa so prijeli njegove služabnike in [z njimi] sramotno ravnali ter jih usmrtili. 7 Toda ko je kralj slišal o tem, je bil ogorčen. In poslal je svoje vojske in uničil te morilce ter požgal njihovo mesto. 8 Potem reče svojim služabnikom: »Poroka je pripravljena, toda tisti, ki so bili povabljeni, niso bili vredni.« 9 Pojdite torej na glavne ceste in toliko, kolikor jih najdete, jih povabite na svatbo. 10 Tako so ti služabniki odšli ven na glavne ceste in zbrali skupaj vse, tako veliko, kot so jih našli, tako hudobne kakor dobre, in poroka je bila napolnjena z gosti. 11 In ko je kralj vstopil, da vidi goste, je zagledal tam človeka, ki ni imel nadete poročne obleke 12 in mu reče: »Priatelj, kako si prišel sēm, ne da bi imel poročno obleko?« Ta pa je bil brez besed. 13 Tedaj je kralj rekel služabnikom: »Zvežite mu roko in stopalo ter ga odvedite proč in ga vrzite v zunanjemo temo. Tam bo jokanje in škrpanje z zobmi.« 14 Kajti mnogo je poklicanih, toda malo je izbranih.« 15 Tedaj so farizeji odšli in se posvetovali, kako bi ga lahko ujeli v njegovem govorjenju. 16 In k

naj njegov brat poroči njegovo ženo in svojemu bratu obudi seme.« 25 Torej z nami je bilo sedem bratov in ko je prvi poročil ženo, je umrl in ker ni imel otrok, je svojo ženo zapustil svojemu bratu. 26 Podobno tudi drugi in tretji, do sedmega. 27 In zadnja od vseh je umrla tudi ženska. 28 Čigava žena, od teh sedmih, bo torej ob vstajenju? Kajti vsi so jo imeli.« 29 Jezus jim je odgovoril in rekel: »Motite se, ker ne poznate ne pisem niti ne Božje moči. 30 Kajti ob vstajenju se niti ne poročajo niti niso dane v zakon, temveč so kakor Božji angeli v nebesih. 31 Toda kar se tiče vstajenja mrtvih, kaj niste brali tega, kar vam je bilo rečeno od Boga, rekoč: 32 »Jaz sem Bog Abrahamov in Bog Izakov in Bog Jakobov? Bog ni Bog mrtvih, temveč živih.« 33 In ko je množica to slišala, je bila osupla nad tem naukom. 34 Toda ko so farizeji slišali, da je utišal saduceje, so se zbrali skupaj.; 35 Potem mu je eden izmed njih, ki je bil izvedenec v postavi, zastavil vprašanje, ter ga skušal, rekoč: 36 »Učitelj, katera je največja zapoved v postavi?« 37 Jezus mu je rekel: »»Ljubil boš Gospoda, svojega Boga, z vsem svojim srcem in z vso svojo dušo in z vsem svojim mišljenjem.« 38 Ta je prva in velika zapoved. 39 Druga pa ji je podobna: »Svojega bližnjega boš ljubil kakor samega sebe.« 40 Na teh dveh zapovedih visita vsa postava in preroki.« 41 Medtem ko so bili farizeji zbrani skupaj, jih je Jezus vprašal, 42 rekoč: »Kaj mislite o Kristusu? Čigav sin je?« Rečejo mu: »Davidov Sin.« 43 Reče jim: »Kako mu torej David v duhu reče Gospod, rekoč: 44 »Gospod je rekel mojemu Gospodu: »Sedi na mojo desnico, dokler ne

storum tvojih sovražnikov za tvojo pručko?« **45** Če ga prebiva v njem. **22** In kdor bo prisegel pri nebesih, torej David imenuje Gospod, kako je njegov sin?« **46** prisega pri Božjem prestolu in pri tistem, ki sedi na In noben človek mu ni bil zmožen odgovoriti besede njem. **23** Gorje vam, pisarji in farizeji, hinavci! Kajti niti se mu noben človek od tega dne dalje ni drznil plačujete desetino od mete in Janeža in kumine, zastaviti še več vprašanje.

**23** Tedaj je Jezus spregovoril množici in svojim učencem, **2** rekoč: »Pisarji in farizeji sedijo na Mojzesovem stolu. **3** Torej vse, karkoli vam ukažejo, obeležujte, to obeležujte in storite; toda ne delajte po njihovih delih, kajti oni govorijo, pa ne delajo. **4** Kajti vežejo težka bremena in bridka za prenašanje in jih polagajo ljudem na ramena, toda [sam] jih niti z enim izmed svojih prstov nočejo premakniti. **5** Toda vsa svoja dela počnejo zato, da bi jih ljudje videli. Širijo svoje molitvene jermene in povečujejo robove svojih oblek **6** in radi imajo najpomembnejše prostore na zabavah ter vodilne sedeže v sinagogah **7** in pozdrave na trgih ter da bi jih ljudje klicali: ›Rabi, Rabi.‹ **8** Toda ne dajte se imenovati Rabi, kajti eden je vaš Učitelj, celo Kristus, vi vsi pa ste bratje. **9** In na zemlji nobenega moža ne kličite vaš oče, kajti eden je vaš Oče, ki je v nebesih. **10** Niti se ne dajte imenovati učitelji, kajti eden je vaš Učitelj, celo Kristus. **11** Temveč kdor je med vami največji, bo vaš služabnik. **12** In kdorkoli se bo poviseval, bo ponižan; in kdor bo sebe ponižal, bo povišan. **13** Toda gorje vam, pisarji in farizeji, hinavci! Kajti nebeško kraljestvo ste zaprli pred ljudmi, kajti sami ne greste noter niti tem, ki vstopajo, ne dovolite, da bi šli noter. **14** Gorje vam, pisarji in farizeji, hinavci! Kajti vdovam goltate hiše in za pretvezo opravljate dolgo molitev; zatorej boste prejeli večjo obsodbo. **15** Gorje vam, pisarji in farizeji, hinavci! Kajti obidete morje in kopno, da naredite enega spreobrnjenca in ko je narejen, ga naredite dvakrat bolj otroka pèkla, kakor ste sami. (**Geenna g1067**) **16** Gorje vam, vi slepi vodniki, ki pravite: ›Kdorkoli bo prisegel pri templju, ni to nič; toda kdorkoli bo prisegel pri tempeljskem zlatu, je dolžnik!‹ **17** Vi bedaki in slepci. Kajti kaj je večje, zlato ali tempelj, ki posvečuje zlato? **18** In: ›Kdorkoli bo prisegel pri oltarju, ni to nič; toda kdorkoli prisega pri daru, ki je na njem, je kriv.‹ **19** Vi bedaki in slepci. Kajti kaj je večje, dar ali oltar, ki posvečuje dar? **20** Kdorkoli bo torej prisegel pri oltarju, prisega pri njem in pri vseh stvareh na njem. **21** In kdorkoli bo prisegel pri templju, prisega pri njem in pri tistem, ki

prebiva v njem. **22** In kdor bo prisegel pri nebesih, torej David imenuje Gospod, kako je njegov sin?« **46** prisega pri Božjem prestolu in pri tistem, ki sedi na In noben človek mu ni bil zmožen odgovoriti besede njem. **23** Gorje vam, pisarji in farizeji, hinavci! Kajti niti se mu noben človek od tega dne dalje ni drznil plačujete desetino od mete in Janeža in kumine, zanemarili pa ste pomembnejše zadeve iz postave, sodbo, usmiljenje in takšno vero. Te bi morali storiti in ne pustiti drugih nenarejenih. **24** Vi slepi vodniki, ki precejate komarja, požirate pa kamelo. **25** Gorje vam, pisarji in farizeji, hinavci! Ker naredite zunanjost čaše in pladnja čisto, znotraj pa ste polni izsiljevanja in izgreda. **26** Ti slepi farizej, očisti najprej to, kar je znotraj čaše in pladnja, da bo tudi njuna zunanjost lahko čista. **27** Gorje vam, pisarji in farizeji, hinavci! Kajti podobni ste pobeljenim mavzolejem, ki so na zunaj videti zares krasni, toda znotraj so polni kosti mrtvih ljudi in vse nečistosti. **28** Točno tako se tudi vi navzven kažete ljudem pravične, toda znotraj ste polni hinavščine in krivičnosti. **29** Gorje vam, pisarji in farizeji, hinavci! Kajti prerokom gradite grobnice in okrašujete mavzoleje pravičnih, **30** in pravite: ›Če bi bili mi v dneh svojih očetov, ne bi bili z njimi soudleženi pri prelivanju krvi prerokov.‹ **31** Zatorej ste priče vam samim, da ste otroci teh, ki so morili preroke. **32** Napolnite torej mero svojih očetov. **33** Vi kaže, vi gadji rod, kako lahko pobegnete obsodbi na pèkel? (**Geenna g1067**) **34** Zatorej glejte, k vam pošiljam preroke in modre može ter pisarje. In nekatere izmed njih boste ubili in križali; in nekatere izmed njih boste bičali v svojih sinagogah in jih pregnaniali od mesta do mesta, **35** da lahko pride nad vas vsa pravična kri, prelita na zemlji, od krvi pravičnega Abela, do krvi Zaharija, Berehjávega sina, ki ste ga umorili med templjem in oltarjem. **36** Resnično, povem vam: ›Vse te stvari bodo prišle nad ta rod.‹ **37** Oh Jeruzalem, Jeruzalem, ti, ki ubijaš preroke in kamnaš tiste, ki so poslanji k tebi, kako pogosto sem hotel zbrati skupaj tvoje otroke, prav tako kakor koklja zbira svoje piščance pod svoje peruti, pa niste hoteli! **38** Glejte, vaša hiša je zapuščena, prepuščena vam. **39** Kajti povem vam: ›Odslej me ne boste več videli, dokler ne boste rekli: ›Blagoslovljen je, kdor prihaja v Gospodovem imenu.‹‹

**24** In Jezus je šel ven in odšel od templja, in njegovi učenci so prišli k njemu, da mu pokažejo tempeljske stavbe. **2** Jezus jim je rekel: »Ali ne vidite vseh teh stvari? Resnično, jaz vam povem: Tukaj ne

bo ostal en kamen na drugem, ki ne bo zrušen.« tam bodo orli zbrani skupaj. 29 Takoj po stiski tistih  
3 In ko je sedel na Olski gori, so k njemu zaupno dni bo sonce otemnelo in luna ne bo dajala svoje  
prišli učenci, rekoč: »Povej nam, kdaj bodo te stvari? svetlobe in zvezde bodo padale iz neba in moči neba  
In kakšno bo znamenje tvojega prihajanja in konca se bodo tresle, 30 in tedaj se bo na nebu prikazalo  
svetá?« (aiōn g165) 4 In Jezus jim je odgovoril ter reklo: znamenje Sina človekovega, in tedaj bodo žalovali  
»Pazite, da vas nihče ne zavede. 5 Kajti mnogo jih vsi zemeljski rodovi in videli bodo Sina človekovega  
bo prišlo v mojem imenu, rekoč: »Jaz sem Kristus,« in prihajati na oblakih neba z močjo in veliko slavo. 31 In  
bodo mnoge prevarali. 6 In slišali boste o vojnah in z močnim donenjem trobente bo poslal svoje angele  
govorce o vojnah; glejte, da ne boste zaskrbljeni, in zbrali bodo skupaj njegove izvoljene iz širih vetrov,  
kajti vse te stvari se morajo pripetiti, toda ni še konec. od enega konca neba do drugega. 32 Od figovca se  
7 Kajti narod se bo dvignil zoper narod in kraljestvo torej naučite prispodobo: »Kadar je njegova mladika  
zoper kraljestvo in lakote, kužne bolezni in potresi še nežna in poganja liste, veste, da je poletje blizu.  
bodo na raznih krajih. 8 Vse to so začetki bridkosti. 9 33 Tako tudi vi, ko boste videli vse te stvari, védite, da  
Takrat vas bodo izročali, da boste trpeli in vas ubijali, je to blizu, celo pri vratih. 34 Resnično, povem vam:  
in vsi narodi vas bodo sovražili zaradi mojega imena. »Ta rod ne bo prešel, dokler vse te stvari ne bodo  
10 In tedaj se bodo mnogi pohujšali in izdajali bodo izpolnjene.« 35 Nebo in zemlja bosta prešla, toda  
drug drugega in drug drugega bodo sovražili. 11 moje besede ne bodo preše. 36 Toda o tem dnevju in  
In mnogo lažnih prerokov bo vstalo in bodo mnoge uri ne ve noben človek, ne, niti nebeški angeli ne,  
zavedli. 12 In ker bo krivičnost obilna, se bo ljubezen temveč samo moj Oče. 37 Toda kakršni so bili Noetovi  
pri mnogih ohladila. 13 Toda kdor bo vztrajal do dnevi, takšen bo tudi prihod Sina človekovega. 38  
konca, ta isti, bo rešen. 14 In ta evangelij kraljestva bo Kajti kakor so v dneh, ki so bili pred poplavjo, jedli in  
oznanjen po vsem svetu v pričevanje vsem narodom, pili, se poročali ter dajali v zakon, do dneva, ko je Noe  
in tedaj bo prišel konec. 15 Kadar boste torej videli vstopil v barko, 39 in niso spoznali, dokler ni prišla  
ogabnost opustošenja, o kateri govori prerok Daniel, poplava in jih vse odnesla; takšen bo tudi prihod Sina  
stati na svétem prostoru (kdorkoli bere, naj razume), človekovega. 40 Takrat bosta dva na njivi; eden bo  
16 takrat naj tisti, ki bodo v Judeji, bežijo v gore. 17 vzeti, drugi pa puščeni. 41 Dve ženski bosta mleli pri  
Tisti, ki je na hišni strehi, naj ne pride dol, da bi iz mlinu; ena bo vzeta, druga pa puščena. 42 Bedite  
svoje hiše karkoli vzel, 18 niti naj se tisti, ki je na njivi, torej, kajti ne veste, katero uro pride vaš Gospod. 43  
ne vrača nazaj, da vzame svoja oblačila. 19 In gorje Toda védite to, da če bi hišni oče vedel, ob kateri uri bi  
tem, ki so noseče in tem, ki v tistih dneh dojijo! 20 tat prišel, bi bedel in ne bi dopustil, da bi bila njegova  
Toda molíte, da vaš pobeg ne bo pozimi niti ne na hiša vlonljena. 44 Zatorej bodite tudi vi pripravljeni,  
šabat, 21 kajti takrat bo velika stiska, takšna, kakršne kajti Sin človekov prihaja ob taki uri, za katero ne  
ni bilo od začetka svetá do tega časa niti je nikoli več mislite. 45 Kdo je torej zvesti in modri služabnik, ki ga  
ne bo. 22 In razen če ti dnevi ne bi bili skrajšani, ne je njegov gospodar določil nad svojo družino, da jim  
bi bilo rešeno nobeno meso; toda zaradi izvoljenih daje obrok ob pravšnjem obdobju? 46 Blagoslovijen  
bodo ti dnevi skrajšani. 23 Če vam bo takrat katerikoli je ta služabnik, ki ga bo njegov gospodar, ko pride,  
človek rekel: »Glejte! Tukaj je Kristus ali tam; tega našel tako delati. 47 Resnično, povem vam: »Da ga bo  
ne verjemite.« 24 Kajti vstali bodo lažni Kristusi in postavili za gospodarja nad vsemi svojimi dobrinami.  
lažni preroki in prikazovali bodo velika znamenja in 48 Toda če bo ta hudobni služabnik v svojem srcu  
čudeže; do take mere, da bodo, če bi bilo mogoče, rekel: »Moj gospodar odlaša svoj prihod,« 49 in bo  
prevarali tudi izvoljene. 25 Glejte, vnaprej sem vam začel udarjati svoje sposlužabnike ter jesti in piti s  
povedal. 26 Zatorej, če vam bodo rekli: »Glejte, v pijanimi, 50 bo gospodar tega služabnika prišel na  
puščavi je;« ne pojrite tja: »Glejte, v skrivnih sobah dan, ko ga ne pričakuje in ob uri, ki se je ne zaveda  
je;« tega ne verjemite. 27 Kajti kakor bliškanje prihaja 51 in presekal ga bo narazen ter mu določil njegov  
od vzhoda in sveti celo do zahoda, takšen bo tudi delež s hinavci; tam bo jokanje in škripanje z zobmi.«  
prihod Sina človekovega. 28 Kajti kjerkoli je truplo,

**25** »Takrat bo nebeško kraljestvo podobno desetim v radost svojega gospodarja.« **24** Potem je prišel tisti, devicam, ki so vzele svoje svetilke in šle, da ki je prejel en talent in rekel: »Gospodar, poznal sem srečajo žénina. **2** In pet izmed njih je bilo modrih, pet te, da si trd človek, žanješ, kjer nisi sejal in zbiraš, pa je bilo nespametnih. **3** Te, ki so bile nespametne, kjer nisi nastlal, **25** in sem se bal in sem šel ter tvoj so vzele svoje svetilke, niso pa z njimi vzele olja, **4** talent skril v zemljo. Glej, tukaj imaš, kar je tvojega.« toda modre so s svojimi svetilkami v svojih posodah **26** Njegov gospodar je odgovoril in mu rekel: »Ti zlobni vzele olje. **5** Medtem ko se je žénin mudil, so vse in leni služabnik, vedel si, da žanjam, kjer nisem sejal podremale in zaspale. **6** Ob polnoči pa je nastalo in zbiram tam, kjer nisem nastlal; **27** dolžan si bil torej vpitje: »Glejte, žénin prihaja. Pojdite ven, da ga dati moj denar menjalcem in tedaj, ob mojem prihodu, srečate.« **7** Tedaj so vse te device vstale in očistile bi jaz svojo lastnino prejel z obrestmi.« **28** Vzemite svoje svetilke. **8** In nespametne so rekle modrim: mu torej talent in ga dajte temu, ki ima deset talentov. »Dajte nam od svojega olja, kajti naše svetilke so **29** Kajti vsak, kdor ima, mu bo dano in bo imel obilje, ugasnil.« **9** Toda modre so odgovorile, rekoč: »Ne toda od tistega, ki nima, bo vzeto proč celo to, kar tako, da ne bi bilo premalo za nas in vas, toda pojrite imo. **30** Nekoristnega služabnika pa vrzite v zunanj raje k tem, ki prodajajo in si kupite zase.« **10** Medtem temo; tam bo jokanje in škrpanje z zobmi.« **31** Ko bo ko so odšle kupovat, pa je prišel žénin, in tiste, ki so prišel Sin človekov v svoji slavi in vsi sveti angeli z bile pripravljene, so vstopile z njim v zakon in vrata njim, potem bo sédel na prestol svoje slave, **32** in so bila zapahnjena. **11** Kasneje so prišle tudi druge pred njim bodo zbrani vsi narodi, in oddvojil jih bo device, rekoč: »Gospod, Gospod, odpri nam.« **12** Toda ene od drugih, kakor pastir ločuje svoje ovce od koz; odgovoril je in rekel: »Resnično, povem vam: »Ne **33** in ovce bo postavil na svojo desno roko, toda koze poznam vas.« **13** Bedite torej, kajti ne veste niti dneva na levo. **34** Tedaj bo Kralj rekel tistim na svoji desnici: niti ure, v kateri prihaja Sin človekov. **14** Kajti nebeško »Pridite, blagoslovjeni od mojega Očeta, podedujte kraljestvo je kakor človek, ki potuje v daljno deželo, ki kraljestvo, za vas pripravljeno od ustanovitve svetá,« je sklical svoje lastne služabnike ter jim izročil svoje **35** kajti bil sem lačen in ste mi dali obrok; bil sem žejen dobrine. **15** In enemu je dal pet talentov, drugemu dva in ste mi dali piti; bil sem tujec in ste me sprejeli; **36** in naslednjemu enega; vsakemu človeku glede na nag in ste me oblekli; bil sem bolan in ste me obiskali; njegove razne sposobnosti; in nemudoma je odšel na bil sem v ječi in ste prišli k meni.« **37** Tedaj mu bodo svojo pot. **16** Potem je tisti, ki je prejel pet talentov, šel pravični odgovorili, rekoč: »Gospodar, kdaj smo te in s temi trgoval in tem prislužil še pet drugih talentov. videli lačnega in te nahranili ali žejnega in [ti] dali piti? **17** In podobno je tisti, ki je prejel dva, prav tako pridobil **38** Kdaj smo te videli tujca in te sprejeli? Ali nagega in še dva druga. **18** Toda tisti, ki je prejel enega, je šel in te oblekli? **39** Ali kdaj smo te videli bolnega ali v ječi kopál v zemljo in skril denar svojega gospodarja. **19** in [smo] prišli k тебi?« **40** In Kralj jim bo odgovoril in Po dolgem času pride gospodar teh služabnikov in rekel: »Resnično, povem vam: »V kolikor ste to storili z njimi poračuna. **20** In tako je tisti, ki je prejel pet enemu najmanjšemu izmed teh mojih bratov, ste to talentov, prišel in prinesel pet drugih talentov, rekoč: storili meni.« **41** Tedaj bo prav tako rekel tem na »Gospodar, izročil si mi pet talentov. Glej, poleg teh levici: »Odidite od mene, vi prekleti, v večni ogenj, sem pridobil še pet talentov.« **21** Njegov gospodar mu pripravljen za hudiča in njegove angele; (*aiōnios g166*) je rekel: »Dobro narejeno, ti dobri in zvesti služabnik. **42** kajti lačen sem bil, pa mi niste dali obroka; žejen Zvest si bil nad malo stvarmi, naredil te bom za sem bil, pa mi niste dali piti; **43** tujec sem bil, pa vladarja nad mnogimi stvarmi; vstopi v radost svojega me niste sprejeli; nag in me niste oblekli; bolan in gospodarja.« **22** Tudi tisti, ki je prejel dva talenta, je v ječi, pa me niste obiskali.« **44** Tedaj mu bodo tudi prišel in rekel: »Gospodar, izročil si mi dva talenta; oni odgovorili, rekoč: »Gospodar, kdaj smo te videli glej, poleg teh sem pridobil še dva druga talenta.« **23** lačnega ali žejnega ali tujca ali nagega ali bolnega ali Njegov gospodar mu je rekel: »Dobro narejeno, dobri v ječi in ti nismo postregli?« **45** Tedaj jim bo odgovoril, in zvesti služabnik. Zvest si bil nad malo stvarmi, rekoč: »Resnično, povem vam: »V kolikor tega niste naredil te bom za vladarja nad mnogimi stvarmi; vstopi storili enemu izmed teh najmanjših, tega niste storili

meni.« **46** In ti bodo šli proč v večno kazen, toda pravčini v večno življenje.« (aiōnios g166)

**26** In pripetilo se je, ko je Jezus končal vse te govore, da je rekel svojim učencem: **2** »Veste, da je čez dva dni praznik Pashe in Sin človekov je izdan, da bi bil križan.« **3** Tedaj so se skupaj zbrali visoki duhovniki in pisarji ter starešine izmed ljudstva, k palači velikega duhovnika, ki mu je bilo ime Kajfa. **4** in se posvetovali, da bi lahko Jezusa s premetenostjo prijeli ter ga ubili. **5** Toda rekli so: »Ne na prazničen dan, da med ljudmi ne bi bilo vstaje.« **6** Torej ko je bil Jezus v Betaniji, v hiši Simona gobavca, **7** je prišla k njemu ženska, ki je imela alabastrno škatlo zelo dragocenega mazila in ko je sedel pri mizi, ga je izlila na njegovo glavo. **8** Toda ko so njegovi učenci to videli, so bili ogorčeni, rekoč: »S kakšnim namenom je ta potrata? **9** Kajti to mazilo bi bilo lahko drago prodano in dano revnim.« **10** Ko je Jezus to spoznal, jim je rekel: »Zakaj nadlegujete žensko? Kajti na meni je storila dobro delo. **11** Kajti revne imate vedno s seboj, toda mene nimate vedno. **12** Ker je to mazilo izlila na moje telo, je to storila za moj pokop. **13** Resnično, povem vam: »Kjerkoli se bo ta evangelij oznanjal po vsem svetu, tam se bo tudi to, kar je ta ženska storila, pripovedovalo v spomin nanjo.« **14** Tedaj je eden izmed dvanajsterih, imenovan Juda Iškarijot, odšel k visokim duhovnikom **15** in jim rekel: »Kaj mi boste dali in vam ga bom izročil?« In z njim so se sporazumeli za trideset koščkov srebra. **16** In od tedaj je iskal priložnost, da ga izda. **17** Učenci so torej prvi dan nekvašenega kruha prišli k Jezusu in mu rekli: »Kje želiš, da ti pripravimo, da boš jedel Pasho?« **18** In rekel je: »Pojdite v mesto k temu in temu človeku ter mu recite: »Učitelj pravi: »Moj čas je blizu; s svojimi učenci bom v tvoji hiši praznoval Pasho.«« **19** In učenci so storili, kakor jim je Jezus določil; in pripravili so Pasho. **20** Torej, ko je prišel večer je z dvanajstimi sedeł. **21** In ko so jedli, je rekel: »Resnično, povem vam, da me bo eden izmed vas izdal.« **22** Bili so silno žalostni in začeli so mu vsak izmed njih govoriti: »Gospod, ali sem jaz?« **23** In odgovoril je ter rekel: »Kdor pomaka svojo roko z menoj v skledo, ta isti me bo izdal. **24** Sin človekov gre, kakor je pisano o njem, toda gorje temu človeku, po katerem je Sin človekov izdan! Dobro bi bilo za tega človeka, če se ne bi rodil.« **25** Potem je Juda, ki

ga je izdal, odgovoril in rekel: »Učitelj, ali sem jaz?« Rekel mu je: »Ti si rekel.« **26** In medtem ko so jedli je Jezus vzel kruh in ga blagoslovil in ga razlomil ter ga dal učencem in rekel: »Vzemite, jejte; to je moje telo.« **27** In vzel je čašo in se zahvalil ter jim jo dal, rekoč: »Pijte iz nje vsi, **28** kajti to je moja kri nove zaveze, ki je prelita za mnoge v odpuščanje grehov. **29** Toda povem vam: >Odslej ne bom pil od tega sadu vinske trte do tistega dne, ko bom z vami pil novega v kraljestvu svojega Očeta.< **30** In ko so odpeli hvalnico, so odšli ven na Oljsko goro. **31** Tedaj jim Jezus reče: »Vsi se boste to noč pohujšali zaradi mene, kajti pisano je: >Udaril bom pastirja in ovce troja bodo razkropljene naokoli.<; **32** Toda potem, ko bom obujen, bom pred vami šel v Galilejo.« **33** Peter je odgovoril in mu rekel: »Čeprav se bodo vsi ljudje pohujšali zaradi tebe, se vendarle jaz nikoli ne bom pohujšal.« **34** Jezus mu je rekel: »Resnično, povem ti: >Da me boš to noč, preden petelin zapoje, trikrat zatajil.< **35** Peter mu je rekel: »Čeprav bi moral umreti s teboj, te vendarle ne bom zatajil.« Tudi vsi učenci so enako govorili. **36** Tedaj pride Jezus z njimi na kraj, imenovan Getsemani in reče učencem: »Sédite tukaj, medtem ko grem in tamle molim.« **37** In s seboj je vzel Petra ter dva Zebedejeva sinova in postajal je žalosten ter zelo potrt. **38** Tedaj jim reče: »Moja duša je silno žalostna, celo do smrti; zadržujte se tukaj in bedite z menoj.« **39** In odšel je še malce daje ter padel na svoj obraz in molil, rekoč: »Oh moj Oče, če je to mogoče, naj gre ta čaša mimo mene, vendar ne kakor jaz hočem, temveč kakor hočeš ti.« **40** In pride k učencem in jih najde speče ter reče Petru: »Kaj, eno uro niste zmogli bedeti z menoj? **41** Bedite in molíte, da ne pridete v preizkušnjo. Duh je zares voljan, toda meso je šibko.« **42** Zopet je, drugič, odšel proč in molil, rekoč: »Oh, moj Oče, če ta čaša ne more iti mimo mene, ne da jo izpjem, zgodi se tvoja volja.« **43** In prišel je ter jih ponovno našel speče, kajti njihove oči so bile težke. **44** In zapustil jih je ter ponovno odšel proč in tretjič molil, govoreč iste besede. **45** Potem pride k svojim učencem in jim reče: »Spite torej in vzemite si [svoj] počitek; glejte, ura je blizu, in Sin človekov je izdan v roke grešnikov. **46** Vstanite, pojdimo. Glejte, tisti, ki me izdaja, je blizu.« **47** In medtem ko je še govoril, glej, je prišel Juda, eden izmed dvanajsterih in z njim velika

množica z meči in palicami, od visokih duhovnikov in ga udarjali z dlanmi svojih rok, **68** rekoč: »Prerokuj starešin izmed ljudstva. **48** Torej tisti, ki ga je izdal, nam, ti Kristus: »Kdo je tisti, ki te je udari?« **69** jim je dal znamenje, rekoč: »Kogarkoli bom poljubil, Peter je torej sedel zunaj v palači; in k njemu je ta isti je on; trdno ga primite.« **49** In nemudoma je prišla gospodična, rekoč: »Tudi ti si bil z Jezusom prišel k Jezusu in rekel: »Pozdravljen, učitelj,« ter iz Galileje.« **70** Toda on je pred vsemi njimi zanikal, ga poljubil. **50** Jezus pa mu je rekel: »Priatelj, zakaj rekoč: »Ne vem, kaj govorиш.« **71** In ko je odšel ven si prišel?« Tedaj so prišli in na Jezusa položili roke v preddverje, ga je videla druga služabnica in rekla ter ga prijeli. **51** In glej, eden izmed njih, ki je bil z tem, ki so bili tam: »Ta je bil prav tako z Jezusom Jezusom, je iztegnil svojo roko ter dvignil svoj meč in Nazarečanom.« **72** In ponovno je s prisego zanikal: udaril služabnika velikega duhovnika in odbil njegovo »Ne poznam tega človeka.« **73** In čez nekaj časa so uho. **52** Tedaj mu je Jezus rekel: »Vtakni svoj meč prišli k njemu tisti, ki so stali ob strani ter rekli Petru: ponovno na njegovo mesto, kajti vsi tisti, ki primejo »Zagotovo si ti eden izmed njih, kajti twoje nareče za meč, bodo z mečem pokončani. **53** Ali mislite, da te izdaja.« **74** Tedaj je začel preklinjati in prisegati, ne morem sedaj moliti k svojemu Očetu in bi mi takoj rekoč: »Ne poznam [tega] človeka.« In petelin je takoj dal več kot dvanajst legij angelov? **54** Toda kako naj zapel. **75** In Peter se je spomnil Jezusove besede, ki se potem izpolnijo pisma, da mora biti tako?« **55** In mu jo je rekel: »Preden petelin zapoje, me boš trikrat v tej isti uri je Jezus rekel množicam: »Ali ste prišli zatajil.« In odšel je ven ter se bridko zjokal.

ven kot proti razbojniku, z meči in palicami, da me primete? Dnevno sem sedel z vami ter učil v templju, pa me niste prijeli. **56** Toda vse to je bilo storjeno, da se lahko izpolnijo pisma prerokov.« Tedaj so ga vsi učenci zapustili in pobegnili. **57** Tisti pa, ki so Jezusa zgrabili, so ga odpeljali proč h Kajfu, vélíkemu duhovniku, kjer so bili zbrani pisarji in starešine. **58** Toda Peter mu je od daleč sledil do palače vélíkega duhovnika in vstopil ter sédel s služabniki, da vidi konec. **59** Visoki duhovniki in starešine in ves vélíki zbor so torej iskali krivih prič zoper Jezusa, da bi ga usmrtili, **60** toda niso našli nobene; da, čeprav je prišlo mnogo krivih prič, vendar niso našli nobene. Na koncu sta prišli dve krivi priči **61** in rekli sta: »Ta je rekel: »Zmožen sem uničiti Božji tempelj in ga v treh dneh zgraditi.« **62** In vélíki duhovnik je vstal ter mu rekel: »Nič ne odgovarjaš? Kaj je to, kar ti priči pričujeta zoper tebe?« **63** Toda Jezus je ohranil svoj mir. In vélíki duhovnik je odgovoril ter mu rekel: »Zaklinjam te pri živem Bogu, da nam poveš, ali si ti Kristus, Božji Sin.« **64** Jezus mu reče: »Ti si rekel, vendar ti jaz pravim: »Odslej boste videli Sina človekovega sedeti na desnici moči in prihajati na oblakih neba.« **65** Tedaj je vélíki duhovnik raztrgal svoja oblačila, rekoč: »Govoril je bogokletje; imamo kakšno dodatno potrebo po pričah? Glejte, sedaj ste slišali njegovo bogokletje. **66** Kaj vi mislite?« Oni pa so odgovorili in rekli: »Kriv je smrti.« **67** Tedaj so mu pljuvali v njegov obraz in ga tepli; in drugi so

**27** Ko je prišlo jutro, so se vsi visoki duhovniki in starešine izmed ljudstva posvetovali zoper Jezusa, da ga usmrtiljo. **2** In ko so ga zvezali, so ga odvedli proč ter ga izročili voditelju Ponciju Pilatu. **3** Potem se je Juda, ki ga je izdal, ko je videl, da je bil obsojen, pokesal in trideset koščkov srebra prinesel nazaj k visokim duhovnikom in starešinam, **4** rekoč: »Grešil sem, ker sem izdal nedolžno kri.« Oni pa so rekli: »Kaj je to nam? Ti glej na to.« **5** In srebrne koščke je vrgel v tempelj in odšel ter samega sebe obesil. **6** Visoki duhovniki pa so vzeli koščke srebra in rekli: »Ni zakonito, da jih damo v zakladnico, ker so cena krvi.« **7** In posvetovali so se ter z njimi kupili lončarjevo njivo, da bi v njej pokopavali tujce. **8** Zatorej je bilo to polje do današnjega dne imenovano Njiva krvi. **9** Tedaj je bilo izpolnjeno to, kar je bilo rečeno po preroku Jeremiju, rekoč: »In vzeli so trideset koščkov srebra, ceno tistega, ki je bil ocenjen, ki so ga Izraelovi otroci ocenili, **10** in dali so jih za lončarjevo njivo, kakor mi je določil Gospod.« **11** In Jezus je stal pred voditeljem in voditelj ga je vprašal, rekoč: »Ali si ti judovski Kralj?« Jezus mu je rekel: »Ti praviš.« **12** In ko je bil obtožen od visokih duhovnikov in starešin, ni ničesar odgovoril. **13** Tedaj mu je Pilat rekel: »Ali ne slišiš, koliko besed pričajo zoper tebe?« **14** Pa mu ni odgovoril niti na eno besedo, tako, da se je voditelj silno čudil. **15** Torej, na ta praznik je imel voditelj navado množici izpustiti jetnika, ki bi ga hotela. **16** In takrat so imeli opaznega jetnika, imenovanega

Baraba. 17 Ko so bili torej zbrani skupaj, jim je Pilat ter govorili: »Ti, ki podiraš tempelj in ga zgradiš v rekel: »Katerega hočete, da vam izpustim? Baraba ali treh dneh, reši samega sebe. Če si Božji Sin, pridi Jezusa, ki se imenuje Kristus?« 18 Kajti vedel je, da s križa dol.« 41 Podobno so ga zasmehovali tudi so mu ga izročili zaradi zavisti. 19 Ko se je usedel na visoki duhovniki s pisarji in starešinami ter govorili: 42 sodni stol, je njegova žena poslala k njemu, rekoč: »Rešil je druge; samega sebe ne more rešiti. Če je on »Nič ne imej s tem pravičnim človekom, kajti danes Izraelov Kralj, naj sedaj pride dol s križa in mu bomo sem v sanjah zaradi njega trpela mnoge stvari.« verjeli. 43 Zaupal je v Boga; naj ga sedaj osvobodi, 20 Toda visoki duhovniki in starešine so pregovorili če ga hoče imeti, kajti rekel je: »Jaz sem Božji Sin.« množico, da bi zahtevali Baraba in uničili Jezusa. 21 44 Prav tako sta ga sramotila tudi tatova, ki sta bila Voditelj je odgovoril in jim rekel: »Katerega od teh križana z njim. 45 Od šeste ure je bila torej temà po dveh hočete, da vam izpustim?« Rekli so: »Baraba.« vsej deželi do devete ure. 46 Okoli devete ure pa 22 Pilat jim reče: »Kaj naj potem storim z Jezusom, ki je Jezus z močnim glasom zaklical, rekoč: »Elí, Elí, se imenuje Kristus?« Vsi so mu rekli: »Križan naj bo.« láma sabahtíni?« kar se reče: »Moj Bog, moj Bog, 23 In voditelj jim je rekel: »Zakaj, kakšno zlo je storil?« zakaj si me zapustil?« 47 Ko so nekateri izmed teh, ki Vendar so še bolj kričali, rekoč: »Križan naj bo.« 24 Ko so tam stali, to slišali, so rekli: »Ta človek kliče Elija.« je Pilat videl, da niti malo ne more prevladati, temveč 48 In eden izmed njih je nemudoma stekel in vzel da je bil toliko bolj storjen nemir, je vzel vodo in svoje gobo ter jo napojil s kisom in jo nataknil na trst ter mu roke umil pred množico, rekoč: »Nedolžen sem pri dal piti. 49 Ostali so rekli: »Pústi, naj vidimo, če bo krvi te pravične osebe; vi glejte na to.« 25 Potem so prišel Elija, da ga reši.« 50 Ko je Jezus z močnim vsi ljudje odgovorili in rekli: »Njegova kri bodi na nas glasom ponovno zavpil, je odposlal duha. 51 In glej, in na naših otrocih.« 26 Tedaj jim je izpustil Baraba in tempeljsko zagrinjalo se je raztrgalo na dvoje od vrha ko je Jezusa prebičal, ga je izročil, da bi bil križan. do tal; in zemlja se je stresla in skale so se razklale; 27 Tedaj so voditeljevi vojaki Jezusa vzeli v skupno 52 in grobovi so se odprli; in mnogo teles svetih, ki dvoranio in k njemu zbrali vso četo vojakov. 28 In ga so spali, je vstalo 53 in po njegovem vstajenju so splekl ter mu oblekli škrilatno svečano oblačilo. 29 In ko prišli iz grobov in odšli v sveto mesto in se mnogim so spletli krono iz trnja, so jo dali na njegovo glavo in prikazali. 54 Torej, ko so stotnik in ti, ki so bili z njim, trst v njegovo desnico; in poklekovali so pred njim ter ki so stražili Jezusa, videli potres in te stvari, ki so se ga zasmehovali, rekoč: »Pozdravljen, judovski Kralj!« zgodile, so se silno bali, rekoč: »Resnično, ta je bil 30 In pljuvali so vanj in vzeli trst ter ga udarjali po Božji Sin.« 55 Tam je bilo mnogo žensk, ki so zrle od glavi. 31 Potem pa, ko so ga zasmehovali, so z njega daleč, ki so Jezusu sledile iz Galileje ter mu stregle, splekl svečano oblačilo in nanj nadeli njegova lastna 56 med katerimi je bila Marija Magdalena in Marija, oblačila ter ga odpeljali proč, da ga križajo. 32 In ko Jakobova in Jožefova mati ter mati Zebedejevih otrok. so prišli ven, so našli človeka iz Cirene, Simona po 57 Ko je prišel večer, je tja prišel bogataš iz Arimateje, imenu; njega so prisilili, da je nesel njegov križ. 33 In imenovan Jožef, ki je bil tudi sam Jezusov učenec. ko so prišli na kraj, imenovan Golgota, ki se mu reče 58 Odšel je k Pilatu in prosil za Jezusovo telo. Tedaj »kraj lobanje,« 34 so mu dali piti kisa, pomešanega z je Pilat ukazal, naj bo telo izročeno. 59 Ko je Jožef žolčem in ko je le-tega pokusil, ni hotel piti. 35 Oni pa vzel telo, ga je ovil v čisto laneno oblačilo 60 in ga so ga križali in metaje žreb razdelili njegove obleke, položil v svojo novo grobnico, ki jo je izklesal v skalo, da bi se lahko izpolnilo, kar je bilo rečeno po preroku: in k vratom mavzoleja zavalil velik kamen ter odšel. »Moje obleke so si delili med seboj in za mojo suknjo 61 In tam sta bili Marija Magdalena in druga Marija, so metali žrebe.« 36 In sedeli so ter ga tam stražili; 37 ki sta sedeli nasproti mavzoleju. 62 Torej naslednji in nad njegovo glavo so namestili njegovo napisano dan, ki je sledil dnevu priprave, so visoki duhovniki obtožbo: TA JE JEZUS, JUDOVSKI KRALJ. 38 Takrat in farizeji skupaj prišli k Pilatu, 63 rekoč: »Gospod, sta bila tam z njim križana dva tatova, eden na desni spominjam se, da je ta slepar, medtem ko je bil roki, drugi pa na levi. 39 Tisti pa, ki so hodili mimo, še živ, rekel: »Po treh dneh bom ponovno vstal.« 64 so ga zasramovali in zmajevali s svojimi glavami 40 Ukaži torej, da bo mavzolej zavarovan do tretjega

dne, da ne pridejo ponoči njegovi učenci ter ga skrivaj v odnesejo in rečejo ljudem: »Obujen je od mrtvih;« tako bo zadnja prevara hujša kakor prva.« **65** Pilat jim je rekel: »Imate stražo; pojrite svojo pot, naredite to tako varno kakor lahko.« **66** Tako so šli in mavzolej zavarovali, zapečatili kamen ter postavili stražo.

**28** Toda na večer šabatov, ob svitanju na prvega izmed šabatov, sta prišli Marija Magdalena in druga Marija, da pogledata mavzolej. **2** In glej, bil je velik potres, kajti Gospodov angel se je spustil iz nebes in prišel ter odvalil kamen od vrat in sédel nanj. **3** Njegovo obličeje je bilo kakor bliskanje in njegovo oblačilo belo kakor sneg, **4** in zaradi strahu pred njim so se čuvaji tresli ter postali kakor mrtvi možje. **5** In angel je odgovoril ter ženskama rekel: »Ne bojta se, kajti vem, da iščeta Jezusa, ki je bil križan. **6** Ni ga tukaj, kajti vstal je, kakor je rekel. Pridita, poglejta prostor, kjer je ležal Gospod. **7** In pojdira hitro ter povejta njegovim učencem, da je obujen od mrtvih. In glejta, pred vami gre v Galilejo, tam ga boste videli. Glejta, povedal sem vama.« **8** Hitro sta s strahom in veliko radostjo odšli od mavzoleja, in tekli, da prineseta sporočilo njegovim učencem. **9** Ko sta šli, da povesta njegovim učencem, glej, ju sreča Jezus, rekoč: »Pozdravljeni.« In prišli sta ter mu objeli stopala in ga oboževali. **10** Tedaj jima je Jezus rekel: »Ne bojta se. Pojdita, povejta mojim bratom, naj gredo v Galilejo in tam me bodo videli.« **11** Ko sta torej odhajali, glej, je prišlo v mesto nekaj stražarjev in visokim duhovnikom so naznanili vse stvari, ki so se zgodile. **12** In ko so bili zbrani s starešinami in imeli posvet, so vojakom dali veliko denarja, **13** rekoč: »Recite: »Njegovi učenci so prišli ponoči in ga kradoma odnesli proč, medtem ko smo spali.« **14** In če pride to do voditeljevih ušes, ga bomo mi pregovorili in vas obvarovali.« **15** Tako so vzeli denar in storili, kakor so bili poučeni. In to govorjenje je pogosto pripovedovano med Judi do tega dne. **16** Potem je enajstero učencev odšlo proč v Galilejo, na goro, kamor jim je Jezus določil. **17** In ko so ga zagledali, so ga oboževali, toda nekateri so dvomili. **18** In Jezus je pristopil in jim spregovoril, rekoč: »Meni je dana vsa oblast, v nebesih in na zemlji. **19** Pojdite torej in učite vse narode, krščujejoč jih v ime Očeta in Sina in Svetega Duha, **20** učič jih obeleževati vse besede,

katerkoli sem vam zapovedal. In glejte, jaz sem z vami vedno, celo do konca svetá. Amen.« (aiōn g165)

# Marko

**1** Začetek evangelija Jezusa Kristusa, Božjega Sina,

**2** kakor je zapisano v prerokih: »Glej, pošiljam

svojega poslanca pred tvojim obrazom, ki bo pripravil

tvojo pot pred teboj. **3** Glas nekoga, ki kliče v divjini:

»Pripravite Gospodovo pot, izravnajte njegove steze.«

**4** Janez je krščeval v divjini in oznanjal krst kesanja v

odpuščanje grehov. **5** In k njemu je prišla vsa judejska

dežela in tisti iz Jeruzalema in vsi so bili po njem

krščeni v reki Jordan ter priznavali svoje grehe. **6** In

Janez je bil odet s kameljo dlako in s pasom iz usnja

okoli svojih ledij; in jedel je kobilice in divji med, **7** in

oznanjal, rekoč: »Za menoj prihaja nekdo, močnejši

kakor jaz, čigar čevljiev jermena nisem vreden, da bi

se sklonil in ju odvezal. **8** Zares sem vas krstil z vodo,

jim je stregla. **9** In zvečer, ko je sonce zahajalo, so k

toda on vas bo krstil s Svetim Duhom.« **10** In pripetilo

se je v tistih dneh, da je prišel Jezus iz Nazareta v

Galileji in je bil po Janezu krščen v Jordanu. **11** In

nemudoma, ko se je vzpenjal iz vode, je zagledal

odprta nebesa in Duha, podobnega golobici, spuščati

se nadjenj, **12** in prišel je glas z neba, rekoč: »Ti si

ljubljeni Sin, s katerim sem zelo zadovoljen.« **13** In

Duh ga je takoj gnal v divjino. **14** Potem ko

divjini, je bil štirideset dni skušan od Satana in bil je

divjimi živalmi in angeli so mu stregli. **15** Ter

je bil torej Janez vtaknjen v ječo, je Jezus prišel v

Galilejo in oznanjal evangeliј Božjega kraljestva. **16** Ko

je dopolnjen in Božje kraljestvo se je

približalo. Pokesajte se in verjemite evangeliј.« **17** Jezus

Ko je torej hodil ob Galilejskem morju, je zagledal

Simona in njegovega brata Andreja metati mrežo v

morje, kajti bila sta ribiča. **18** In nemudoma sta

zapustila svoje mreže ter mu sledila. **19** In ko je odšel

malce naprej od tam, je zagledal Jakoba, Zebedejevega

sina in njegovega brata Janeza, ki sta bila prav tako na

ladji in popravljala svoje mreže. **20** In nemudoma ju je

poklical; in zapustila sta svojega očeta Zebedeja z

najetimi služabnikni na ladji ter odšla za njim. **21** In

odšli so v Kafarnáum in takoj je na šabate, vstopal v

sinagogu ter učil. **22** In nad njegovim naukom so bili

osupli, kajti učil jih je kakor nekdo, ki ima oblast in ne

kakor pisarji. **23** In v njihovi sinagogi je bil človek z

nečistim duhom, in ta je zakričal, **24** rekoč: »Daj nam

mir; kaj imamo opraviti s teboj, ti, Jezus Nazarečan?«

Ali si prišel, da nas uničiš? Vem, kdo si, Sveti od

Boga.« **25** In Jezus ga je oštrel, rekoč: »Umolkni in

pojni iz njega.« **26** In ko ga je nečisti duh trgal in

zavplil z močnim glasom, je prišel iz njega. **27** In vsi so

bili osupli, tako zelo, da so se med seboj spraševali,

rekoč: »Kakšna beseda je to? Kakšen novi nauk je

to? Kajti z oblastjo ukazuje celo nečistim duhom v

in oni ga ubogajo.« **28** In njegov slôves se je takoj

razširil po vsem celotnem področju okoli Galileje. **29** In

ko so prišli iz sinagoge, so z Jakobom in Janezom

nemudoma vstopili v Simonovo in Andrejevo hišo. **30** Toda

Simonova tašča je ležala bolna zaradi vročice in

tako so mu povedali o njej. **31** In prišel je ter jo prijel

za roko in jo dvgnil; in vročica jo je takoj zapustila in

jim je stregla. **32** In zvečer, ko je sonce zahajalo, so k

toda on vas bo krstil s Svetim Duhom.« **33** In vse mesto je bilo skupaj

zbrano pri vratih. **34** In ozdravil je mnoge, ki so bili

bolni zaradi različnih bolezni in izgnal mnogo hudičev;

hudičem pa ni dovolil govoriti, ker so ga poznali. **35** In

zjutraj, ko je vstal veliko pred dnevom, je odšel ven ter

se odpravil na samoten kraj in tam molil. **36** Simon in

njemu priveldli vse tiste, ki so bili bolni in tiste, ki so

bili obsedeni s hudiči. **37** In ko so

ter izganjal hudiče. **38** In po njemu je prišel gobavec,

vsej celotni Galileji je oznanjal v njihovih sinagogah

ga rotil in pokleknil navzdol k njemu ter mu rekel:

»Če hočeš, me moreš narediti čistega.« **39** In Jezus,

prevzet s sočutjem, je iztegnil svojo roko in se ga

dotaknil in mu reče: »Hočem; bodi čist.« **40** In brž, ko

je izgovoril, je gobavost takoj odšla od njega in bil je

očiščen. **41** In strogo mu je zabičal ter ga nemudoma

poslal proč, **42** ter mu rekel: »Glej, da nikomur nič ne

poveš, temveč pojdi svojo pot, pokaži se duhovniku

in daruj za svoje očiščenje te stvari, ki jih je Mojzes

zapovedal, njim v pričevanje.« **43** Toda ta je odšel

ven in začel to zelo naznanjati in besedo na široko

razglasiti, tako da Jezus ni mogel več javno vstopiti v

mesto, temveč je bil zunaj na zapuščenih krajih, in k

nemu so prihajali iz vsake četrti.

**2** Po nekaj dneh je ponovno vstopil v Kafarnáum,

in razglasilo se je, da je v hiši. **2** In nemudoma so

bili zbrani mnogi, toliko, da tam ni bilo več prostora,

da jih sprejme, ne, niti pred vрати ne; in oznanjal jim bolnega zaradi paralize, ki je bil prenašan od štirih. Ko pa zaradi gneče niso mogli priti bliže k njemu, so odkrili streho, kjer je bil. In ko so jo predrli, so spustili skozi žitna polja, in njegovi učenci so med hojo začeli paralize: »Sin, tvoji grehi so ti odpuščeni.« Toda smukati žitno klasje. Farizeji so mu rekli: »Glej, bili so nekateri izmed pisarjev, ki so tam sedeli ter zakaj delajo na šabate to, kar ni zakonito?« Rekel v svojih srcih razmišljali: »Zakaj ta človek govori jim je: »Mar niste nikoli brali, kaj je storil David, ko takšna bogokletja? Kdo lahko odpušča grehe razen je imel potrebo in je bil lačen on in tisti, ki so bili z Boga samega?« In takoj, ko je Jezus v svojem duhu zaznal, da so v sebi tako modrovali, jim je rekel: »Zakaj v svojih srcih razmišljate te besede? Ali je zakonito jesti [nikomur] razen duhovnikom in je dal bolnemu zaradi paralize lažje reči: »Tvoji grehi so ti tudi tem, ki so bili z njim?« In rekel jim je: »šabat odpuščeni« ali reči: »Vstani in vzemi svojo posteljo« ter mu rekel: »Ali je na šabatne dneve zakonito delati dobro ali delati zlo? Rešiti življenje ali ubiti?« Toda molčali so. Ko je z jezo pogledal na te naokoli, užaloščen zaradi trdote njihovih src, reče človeku: »Iztegni svojo roko.« In iztegnil jo je; in njegova roka je bila v celoti ozdravljena, tako kot druga. In farizeji so odšli ter se s herodovci nemudoma posvetovali zoper njega, kako bi ga lahko pokončali. Toda Jezus se je s svojimi učenci umaknil k morju, in sledila mu je velika množica iz Galileje in iz Judeje in iz Jeruzalema in iz Idumeje in iz onstran Jordana; in tisti okoli Tira in Sidóna, velika množica je prišla k njemu, ko so slišali, kakšna velika dela je storil. In svojim učencem je rekel, da naj ga zaradi množice pričakuje majhna ladja, da ne bi pritis kali nanj. Kajti mnoge je ozdravil; tako da so pritis kali nanj, da bi se ga dotaknili, kateri so imeli nadloge. In kadar so ga zagledali nečisti duhovi, so pred njim padali dol in vpili, rekoč: »Ti si Božji Sin.« In strogo jim je zapovedoval, da naj ga ne razglašajo. In povzpne se na goro ter pokliče k sebi katere je hotel, in prišli so k njemu. In določil jih je dvanašt, da bi bili z njim in da bi jih lahko poslal naprej oznanjeti ter bi imeli oblast, da ozdravljajo bolezni ter da izganjajo hudiče. In Simonu je dal

3 Ponovno je vstopil v sinagogo; in tam je bil človek, ki je imel izsušeno roko. In pozorno so opazovali ali ga bo ozdravil na šabate; da bi ga lahko obtožili.

3 In človeku, ki je imel izsušeno roko, reče: »Stopi naprej.« In jim reče: »Ali je na šabatne dneve zakonito delati dobro ali delati zlo? Rešiti življenje ali ubiti?« Toda molčali so. Ko je z jezo pogledal na te naokoli, užaloščen zaradi trdote njihovih src, reče človeku: »Iztegni svojo roko.« In iztegnil jo je; in njegova roka je bila v celoti ozdravljena, tako kot druga. In farizeji so odšli ter se s herodovci nemudoma posvetovali zoper njega, kako bi ga lahko pokončali. Toda Jezus se je s svojimi učenci umaknil k morju, in sledila mu je velika množica iz Galileje in iz Judeje in iz Jeruzalema in iz Idumeje in iz onstran Jordana; in tisti okoli Tira in Sidóna, velika množica je prišla k njemu, ko so slišali, kakšna velika dela je storil. In svojim učencem je rekel, da naj ga zaradi množice pričakuje majhna ladja, da ne bi pritis kali nanj. Kajti mnoge je ozdravil; tako da so pritis kali nanj, da bi se ga dotaknili, kateri so imeli nadloge. In kadar so ga zagledali nečisti duhovi, so pred njim padali dol in vpili, rekoč: »Ti si Božji Sin.« In strogo jim je zapovedoval, da naj ga ne razglašajo. In povzpne se na goro ter pokliče k sebi katere je hotel, in prišli so k njemu. In določil jih je dvanašt, da bi bili z njim in da bi jih lahko poslal naprej oznanjeti ter bi imeli oblast, da ozdravljajo bolezni ter da izganjajo hudiče. In Simonu je dal

vzdevek Peter; 17 in Jakoba, Zebedejevega sina in ni imelo nobene globine zemlje, 6 toda ko je sonce Janeza, Jakobovega brata; in dal jima je vzdevek vzšlo, je bilo ožgano; in ker ni imelo korenine, se Boanergés, to je: »Sinova groma,« 18 in Andreja in je posušilo. 7 In nekaj je padlo med trnje in trnje je Filipa in Bartolomeja in Mateja in Tomaža in Jakoba, zraslo in ga zadušilo in ni obrodilo sadu. 8 Drugo pa Alfejevega sina in Tadeja in Simona Kananeja 19 in je padlo na dobro zemljo in rodilo sad, ki je pognal in Juda Iškarijota, ki ga je tudi izdal, in odšli so v hišo. se povečeval; in obrodilo, nekatero trideseterno in 20 In množica ponovno pride skupaj, tako da so komaj nekatero šestdeseterno in nekatero stoterno.« 9 In jedli kruh. 21 In ko so njegovi prijatelji slišali o tem, so rekel jim je: »Kdor ima ušesa, da slišijo, naj posluša.« odšli ven, da ga primejo, kajti rekli so: »Brez pameti 10 Ko je bil sam, so ga ti, ki so bili z dvanajstimi okoli je.« 22 In pisarji, ki so prišli dol iz Jeruzalema, so njega, vprašali o prispodobi. 11 Rekel jim je: »Vam rekli: »Bélcebuba ima in s princem hudičev izganja je dano, da poznate skrivnost Božjega kraljestva, hudič.« 23 In poklical jih je k sebi ter jim govoril toda tem, ki so zunaj, so vse te stvari prikazane v v prispodobah: »Kako lahko Satan izžene Satana? prispodobah, 12 da bi z gledanjem lahko videli, pa ne 24 In če se kraljestvo razdvoji zoper sebe, takšno zaznali; in s poslušanjem lahko slišali, pa ne razumeli; kraljestvo ne more obstatи. 25 In če se hiša razdvoji da se ne bi kadarkoli spreobrnili in bi jim bili njihovi zoper sebe, takšna hiša ne more obstatи. 26 In če grehi odpuščeni.« 13 In rekel jim je: »Ali ne razumete se Satan dvigne zoper samega sebe in se razdvoji, te prispodobe? In kako boste potem razumeli vse ne more obstatи, temveč ima konec. 27 Nihče ne prispodobe? 14 Sejalec seje besedo. 15 In ti so tisti more vstopiti v hišo močnega in opleniti njegove ob poti, kjer je bila posejana beseda, toda ko so jo dobrine, razen če ne bo najprej zvezal močnega; in slišali, takoj pride Satan in vzame besedo, ki je bila tedaj bo oplenil njegovo hišo. 28 Resnično, povem posejana v njihova srca. 16 In ti so prav tako tisti, ki so vam: »Vsi grehi bodo človeškim sinovom oproščeni in posejani na kamnita tla; ko so slišali besedo, jo takoj bogokletja, s katerimi bodo kakorkoli preklinali, 29 z veseljem sprejmejo, 17 v sebi pa nimajo korenine toda kdor bo preklinal zoper Svetega Duha, nima in tako zdržijo le nekaj časa. Kasneje, ko zaradi nikoli odpuščanja, temveč je v nevarnosti večnega besede nastaneta stiska ali preganjanje, pa so takoj prekletstva.« (aiōn g165, aiōnios g166) 30 Kajti govorili pohujšani. 18 In ti so tisti, ki so posejani med trnje; so: »Nečistega duha ima.« 31 Tja so potem prišli tisti, ki slišijo besedo, 19 in skrbi tega svetá zapeljivost njegovi bratje in njegova mati in stoječ zunaj, so bogastev in poželenja po drugih stvareh vstopijo, poslali k njemu, [da] ga pokličejo. 32 In okoli njega je zadušijo besedo in ta postane brezpoldna., (aiōn g165) sedéla množica in rekli so mu: »Glej, twoja mati in 20 In ti so tisti, ki so posejani na dobra tla; takšni, tvoji bratje, [ki] so zunaj, te iščejo.« 33 In odgovoril ki slišijo besedo in jo sprejmejo ter obrodijo sad, jim je, rekoč: »Kdo je moja mati ali moji bratje?« 34 nekateri trideseternega, nekateri šestdeseternega in Pogledal je naokoli na te, ki so sedeli okoli njega nekateri stoternega.« 21 In rekel jim je: »Ali se sveča ter rekel: »Glejte, moja mati in moji bratje! 35 Kajti prinese, da se postavi pod mernik ali pod posteljo? In kdorkoli bo izvrševal Božjo voljo, ta isti je moj brat in ali se ne postavi na svečnik? 22 Kajti nič ni skrito, moja sestra in mati.«

**4** In ponovno je začel učiti ob morski obali, in tam se je k njemu zbrala velika množica, tako da je vstopil na ladjo in [na njej] sedel na morju; celotna množica pa je bila ob morju na kopnem. 2 In s prispodobami jih je učil mnoge stvari in jim s svojim naukom govoril: 3 »Prisluhnite: »Glejte, sejalec je odšel sejat, 4 in pripetilo se je, medtem ko je sejal, da je nekaj padlo poleg poti in prišla je perijád neba in to pozobala. 5 In nekaj je padlo na kamnita tla, kjer ni imelo dovolj zemlje; in je takoj pognalo, ker

kar ne bo jasno pokazano; niti nič ni bilo obdržano tajno, razen da bi postalo znano. 23 Če ima katerikoli človek ušesa, da slišijo, naj posluša.« 24 Rekel jim je: »Pazite, kaj poslušate; s kakršno mero merite, tako vam bo odmerjeno; in vam, ki slišite, vam bo dano več. 25 Kajti kdor ima, njemu bo dano; kdor pa nima, bo od njega vzeto celo to, kar ima.« 26 In rekel je: »Božje kraljestvo je takšno, kot če bi človek v zemljo vrgel seme, 27 in bi spal in vstajal ponoči ter podnevi in seme bi pognalo in raslo, da sam ne ve kako. 28 Kajti zemlja sama od sebe prinaša sad; najprej bilko,

potem klas in nató polno žita v klasu. **29** Toda ko sad svinje, da bomo lahko vstopili vanje.« **13** Jezus jim je obrodi, takoj pošlje srp, kajti prišla je žetev.« **30** In nemudoma dal dovoljenje. In nečisti duhovi so odšli rekel je: »S čim naj primerjamo Božje kraljestvo? Ali sven ter vstopili v svinje, in čreda je silovito stekla kakšno primerjavo naj ga primerjamo? **31** Podobno navzdol po strmini v morje (bilo jih je okoli dva tisoč) je zrnu gorčičnega semena, ki je, ko je posejano v in so se zadušile v morju. **14** In tisti, ki so pasli svinje, zemljo, manjše od vseh semen, ki so v zemlji; **32** toda so pobegnili in to povedali v mestu in na deželi. In ti ko je posejano, zraste in postane veče od vseh zelišč so odšli, da vidijo, kaj je bilo to, kar se je zgodilo. **15** In in poganja velike mladike, tako da lahko pod njegovo prišli so k Jezusu ter zagledali tega, ki je bil obseden senco prenočuje perjád neba.« **33** In z mnogimi s hudičem in imel legijo, kako je sedel oblečen in pri takšnimi prispodobami jim je govoril besedo, kakor zdravi pameti; in bili so prestrašeni. **16** Tisti, ki so to so jo bili zmožni slišati. **34** Toda brez prispodobe videli, so jim povedali, kako se je pripetilo temu, ki je jim ni govoril. Ko pa so bili sami, je svojim učencem bil obseden s hudičem in tudi glede svinj. **17** In začeli pojasmil vse besede. **35** In istega dne, ko je prišel so ga prositi, naj odide iz njihovih krajev. **18** Ko je večer, jim reče: »Prepeljimo se na drugo stran.« **36** prišel na ladjo, ga je ta, ki je bil obseden s hudičem, Ko so množico odpustili, so ga vzeli na ladjo, tako prošil, da bi bil lahko z njim. **19** Vendar mu Jezus kakor je bil. Z njim pa so bile tam tudi druge majhne ni dovolil, temveč mu reče: »Pojdi domov k svojem ladje. **37** In vzdignil se je velik vetroven vihar in valovi prijateljem in jim povej, kako velike stvari je Gospod so udarjali v ladjo, tako, da je bila v kratkem polna. **38** storil zate in je imel sočutje do tebe.« **20** In ta je odšel On pa je bil na zadnjem delu ladje, speč na blazini ter v Deseteromestju začel razglašati, kako velike in zbudili so ga ter mu rekli: »Učitelj, te ne skribi, da stvari je Jezus storil zanj, in vsi ljudje so se čudili. **21** ginemo?« **39** In vstal je, zapretil vetrinu in rekel morju: Ko je Jezus z ladjo ponovno prešel na drugo stran, se »Mir, bodi mirno.« In veter je ponehal in bil je velik je k njemu zbralno mnogo ljudi; bil pa je blizu morja. **22** mir. **40** In rekel jim je: »Zakaj ste tako boječi? Kako In glej, prihajal je eden izmed predstojnikov sinagoge, to, da nimate vere?« **41** In silno so se zbali in drug Jaír po imenu; in ko ga je ta zagledal, je padel k drugemu govorili: »Kakšne vrste človek je to, da ga njegovim stopalom **23** in ga silno rotil, rekoč: »Moja ubogata celo vetter in morje?«

## **5** In prišli so preko, na drugo stran morja, v deželo

Géračanov. **2** In ko je prišel z ladje, ga je takoj srečal tisti iz grobnic, človek z nečistim duhom, **3** ki je imel svoje prebivališče med grobnicami; in noben človek ga ni mogel zvezati, ne, niti z verigami ne, **4** zato ker je bil pogosto zvezan z okovi in verigami, pa je verige potrgal narazen in okove razbil na koščke; niti ga noben človek ni mogel obvladati. **5** In vedno, ponoči in podnevi, je bil po gorah ter v grobnicah in kričal ter samega sebe rezal s kamni. **6** Toda ko je od daleč zagledal Jezusa, je stekel in ga oboževal **7** in z močnim glasom zakričal ter rekel: »Kaj imam opraviti s teboj, Jezus, ti Sin najvišjega Boga? Zaklinjam te pri Bogu, da me ne mučiš.« **8** Kajti rekel mu je: »Pridiven iz človeka, ti nečisti duh.« **9** In vprašal ga je: »Kako ti je ime?« On pa je odgovoril, rekoč: »Moje ime je Legija, ker nas je veliko.« **10** In zelo ga je rotil, da jih ne bi poslal proč, ven iz dežele. **11** Tam je bila torej, blizu gorá, velika čreda svinj, ki so se pasle. **12** In vsi hudiči so ga rotili, rekoč: »Pošlji nas v

svinje, da bomo lahko vstopili vanje.« **13** Jezus jim je obrodi, takoj pošlje srp, kajti prišla je žetev.« **30** In nemudoma dal dovoljenje. In nečisti duhovi so odšli rekel je: »S čim naj primerjamo Božje kraljestvo? Ali sven ter vstopili v svinje, in čreda je silovito stekla kakšno primerjavo naj ga primerjamo? **31** Podobno navzdol po strmini v morje (bilo jih je okoli dva tisoč) je zrnu gorčičnega semena, ki je, ko je posejano v in so se zadušile v morju. **14** In tisti, ki so pasli svinje, zemljo, manjše od vseh semen, ki so v zemlji; **32** toda so pobegnili in to povedali v mestu in na deželi. In ti ko je posejano, zraste in postane veče od vseh zelišč so odšli, da vidijo, kaj je bilo to, kar se je zgodilo. **15** In in poganja velike mladike, tako da lahko pod njegovo prišli so k Jezusu ter zagledali tega, ki je bil obseden senco prenočuje perjád neba.« **33** In z mnogimi s hudičem in imel legijo, kako je sedel oblečen in pri takšnimi prispodobami jim je govoril besedo, kakor zdravi pameti; in bili so prestrašeni. **16** Tisti, ki so to so jo bili zmožni slišati. **34** Toda brez prispodobe videli, so jim povedali, kako se je pripetilo temu, ki je jim ni govoril. Ko pa so bili sami, je svojim učencem bil obseden s hudičem in tudi glede svinj. **17** In začeli pojasmil vse besede. **35** In istega dne, ko je prišel so ga prositi, naj odide iz njihovih krajev. **18** Ko je večer, jim reče: »Prepeljimo se na drugo stran.« **36** prišel na ladjo, ga je ta, ki je bil obseden s hudičem, Ko so množico odpustili, so ga vzeli na ladjo, tako prošil, da bi bil lahko z njim. **19** Vendar mu Jezus kakor je bil. Z njim pa so bile tam tudi druge majhne ni dovolil, temveč mu reče: »Pojdi domov k svojem ladje. **37** In vzdignil se je velik vetroven vihar in valovi prijateljem in jim povej, kako velike stvari je Gospod so udarjali v ladjo, tako, da je bila v kratkem polna. **38** storil zate in je imel sočutje do tebe.« **20** In ta je odšel On pa je bil na zadnjem delu ladje, speč na blazini ter v Deseteromestju začel razglašati, kako velike in zbudili so ga ter mu rekli: »Učitelj, te ne skribi, da stvari je Jezus storil zanj, in vsi ljudje so se čudili. **21** ginemo?« **39** In vstal je, zapretil vetrinu in rekel morju: Ko je Jezus z ladjo ponovno prešel na drugo stran, se »Mir, bodi mirno.« In veter je ponehal in bil je velik je k njemu zbralno mnogo ljudi; bil pa je blizu morja. **22** mir. **40** In rekel jim je: »Zakaj ste tako boječi? Kako In glej, prihajal je eden izmed predstojnikov sinagoge, to, da nimate vere?« **41** In silno so se zbali in drug Jaír po imenu; in ko ga je ta zagledal, je padel k drugemu govorili: »Kakšne vrste človek je to, da ga njegovim stopalom **23** in ga silno rotil, rekoč: »Moja ubogata celo vetter in morje?«

»Hči, ta tvoja vera te je naredila zdravo; pojdi v miru poslušal, ko odidete od tam, otresite prah pod svojimi in bodi ozdravljena od svoje nadloge.« **35** Medtem stopali v pričevanje proti njim. Resnično, povem vam: ko je še govoril, je od hiše predstojnika sinagoge »Bolj znosno bo za Sódomo in Gomóro na dan sodbe, prišel nekdo, ki je rekel: »Tvoja hči je mrtva, zakaj kakor za to mesto.« **12** In odšli so ven ter oznanjali, še vedno nadleguješ Učitelja?« **36** Brž ko je Jezus da naj bi se ljudje pokesali. **13** In izgnali so mnogo slišal besedo, ki je bila izgovorjena, reče predstojniku hudičev in z oljem mazilili mnoge, ki so bili bolni in sinagoge: »Ne boj se, samo veruj.« **37** In nobenemu jih ozdravili. **14** In kralj Herod je slišal o njem; (kajti človeku ni dovolil, da mu sledi, razen Petru, Jakobu njegovo ime je bilo razglašeno povsod) in rekel: »Da in Janezu, Jakobovemu bratu. **38** In pride v hišo je bil Janez Krstnik obujen od mrtvih in zato se v predstojnika sinagoge in vidi hrup ter te, ki so jokali njem kažejo mogočna dela.« **15** Drugi so rekli: »Da je in silno tarnali. **39** In ko je vstopil, jím reče: »Zakaj Elija.« Drugi pa so rekli: »Da je prerok ali kakor eden delate ta trušč in jok? Gospodična ni mrtva, temveč izmed prerokov.« **16** Toda ko je Herod slišal o tem, je spi.« **40** In smeiali so se mu do norčevanja. Toda rekel: »To je Janez, ki sem ga obglavil. Obujen je ko jih je vse postavil ven, vzame očeta in mater od mrtvih.« **17** Kajti sam Herod je poslal in zgrabil gospodične in te, ki so bili z njim in vstopi tja, kjer Janeza ter ga zvezal v ječi zaradi Herodiade, žene je ležala gospodična. **41** In gospodično je prijel za svojega brata Filipa, ker se je z njo poročil. **18** Kajti roko ter ji rekel: »Talíta kumi,« kar je prevedeno: Janez je rekel Herodu: »Zate ni zakonito, da imaš »Gospodična,« rečem ti, »vvstani.« **42** In gospodična ženo svojega brata.« **19** Zato je imela Herodiada je nemudoma vstala ter hodila, kajti bila je stara proti njemu spor in bi ga ubila, toda ni mogla, **20** dvanajst let. Oni pa so bili osupli z veliko osuplostjo. kajti Herod se je bal Janeza, ker je vedel, da je bil **43** In strogo jim je naročil, naj noben človek ne izve za pravičen človek in svét in ga je spoštoval; in ko ga je to; in velel je, da naj ji bo nekaj dano za jesti.

**6** In od tam je odšel ven ter prišel v svojo lastno deželo, in njegovi učenci so mu sledili. **2** In ko je prišel šabat, je začel učiti v sinagogi, in mnogi, ki so ga poslušali, so bili osupli, rekoč: »Od kod ima ta človek te besede? In kakšna je ta modrost, ki mu je dana, da so po njegovih rokah storjena celo takšna mogočna dela? **3** Ali ni to tesar, Marijin sin, brat Jakoba in Jozéja in od Juda in Simona? In ali niso njegove sestre tukaj z nami?« In pohujševali so se nad njim. **4** Toda Jezus jim je rekel: »Prerok ni brez spoštovanja, razen v svoji lastni deželi in med svojim lastnim rodom in v svoji lastni hiši.« **5** In tam ni mogel storiti nobenega mogočnega dela, razen da je svoje roke položil na nekaj bolnih ljudi in jih ozdravil. **6** In čudil se je zaradi njihove nevere. In odšel je naokoli po vaseh ter učil. **7** In k sebi je poklical dvanajstere ter jih začel pošiljati po dva in dva, in dal jim je oblast nad nečistimi duhovi **8** in jim zapovedal, da naj na svojo pot ne jemljejo ničesar razen zgolj palice; ne malhe, ne kruha, ne denarja v svoji mošnji, **9** temveč naj bodo obuti v sandale in naj ne oblečajo dveh plaščev. **10** In rekel jim je: »V kateremkoli kraju vstopite v hišo, tam ostanite, dokler ne odidete iz tega kraja. **11** Kdorkoli pa vas ne bo sprejel niti vas ne bo poslušal, je storil mnoge stvari, poslušal pa ga je rade volje. **21** Ko pa je prišel primeren dan, da je Herod na svoji rojstni dan pripravil večerjo svojim velikašem, visokim stotnikom in upravnikom posestev Galileje, **22** in ko je vstopila hči od že omenjene Herodiade in plesala ter ugajala Herodu in tem, ki so sedeli z njim, je kralj rekel gospodični: »Prosi me, karkoli si želiš in ti bom to dal.« **23** In prisegel ji je: »Karkoli me boš prosila, ti bom to dal, do polovice svojega kraljestva.« **24** In odšla je in rekla svoji materi: »Kaj naj prosim?« Ta pa je rekla: »Glavo Janeza Krstnika.« **25** In nemudoma je z naglico vstopila h kralju ter prosila, rekoč: »Hočem, da mi v kratkem na velikem pladnju izročиш glavo Janeza Krstnika.« **26** In kralj je bil silno žalosten, vendar je zaradi svoje prisege in zaradi teh, ki so sedeli z njim, ni hotel zavrniti. **27** In kralj je takoj poslal rablja ter ukazal, da se prinese njegova glava; in ta je odšel ter ga v ječi obglavil **28** in na velikem pladnju prinesel njegovo glavo ter jo dal gospodični, gospodična pa jo je dala svoji materi. **29** Ko so njegovi učenci slišali o tem, so prišli in vzeli njegovo truplo in ga položili v grobničo. **30** In apostoli so se skupaj zbrali k Jezusu ter mu povedali vse stvari, tako kaj so delali, kakor kaj so učili. **31** In rekel jim je: »Pridite sami, ločeno, na zapuščen kraj in nekaj

časa počijte,« kajti tam so bili mnogi, ki so prihajali in odhajali in niso imeli nobenega prostega časa, niti toliko, da bi jedli. 32 In skrivoma so z ladjo odpluli na zapuščen kraj. 33 Množica pa jih je videla odhajati in mnogi so ga poznali in iz vseh mest so peš tekli tja ter jih prehiteli in skupaj prišli k njemu. 34 Ko pa je Jezus prišel ven, je zagledal mnogo ljudi in bil prevzet s sočutjem do njih, ker so bili kakor ovce, ki nimajo pastirja, in začel jih je učiti mnogo stvari. 35 Ko pa je dan davno minil, so k njemu prišli njegovi učenci in rekli: »To je zapuščen kraj in sedaj je čas davno potekel; 36 pošlj jih proč, da lahko gredo naokoli po deželi in v vasi in si kupijo kruha zase, kajti nič nimajo za jesti.« 37 Odgovoril je in jim rekel: »Dajte jim vi jesti.« Oni pa so mu rekli: »Ali naj gremo in kupimo za dvesto denarjev kruha ter jim damo jesti?« 38 Reče jim: »Koliko hlebov imate? Pojdite in poglejte.« In ko so vedeli, so rekli: »Pet in dve ribi.« 39 In ukazal jim je, naj se vsi po skupinah posedejo na zeleno travo. 40 In posedli so se v vrstah, po sto in po petdeset. 41 Ko je vzel pet hlebov in dve ribi, je pogledal gor v nebo in blagoslovil in razlomil hlebe in jih dajal svojim učencem, da jih postavijo prednje; in dve ribi je razdelil med njih vse. 42 In vsi so jedli in bili nasičeni. 43 In pobrali so dvanaest polnih košar odlomkov in od rib. 44 Teh pa, ki so jedli od hlebov, je bilo okoli pet tisoč mož. 45 In svoje učence je nemudoma primoral, da gredo v ladjo in da gredo naprej, na drugo stran, v Betsajdo, medtem ko je on odpustil množico. 46 In ko jih je odpustil, je odšel na goro molit. 47 Ko pa je prišel večer, je bila ladja na sredi morja, on sam pa na kopnem. 48 In videl jih je garati v veslanju, kajti veter je bil nasproten. In okoli četrte nočne straže je prihajal k njim, hodil je po morju in bi šel mimo njih. 49 Toda ko so ga videli hoditi po morju, so domnevali, da je bila to prikazen in so zakričali, 50 kajti vsi so ga videli in so bili zaskrbljeni. On pa je z njimi takoj spregovoril in jim reče: »Bodite dobre volje; jaz sem, ne bojte se.« 51 In vzpel se je k njim na ladjo in veter je ponehal in v sebi so bili zelo osupli, prekomerno in so se čudili. 52 Kajti niso še preudarili čudeža s hlebi, ker je bilo njihovo srce zakrknjeno. 53 Ko pa so se prepeljali, so prišli v deželo Genezaret in se približali obali. 54 In ko so prišli z ladje, so ga nemudoma spoznali 55 in tekli naokoli prek celotnega področja in začeli s seboj nositi v posteljah te, ki so bili bolni, kjerkoli so slišali, da se je nahajal. 56 In kamorkoli je bolne in ga rotili, da bi se lahko dotaknili vsaj roba njegove obleke. In tako veliko, kot se ga je dotaknilo, so bili ozdravljeni.

7 Potem so prišli skupaj k njemu farizeji in nekateri izmed pisarjev, ki so prišli iz Jeruzalema. 2 In ko so videli nekatere izmed njegovih učencev jesti kruh z omadeževanimi, to se pravi z neumitimi rokami, so našli krivdo. 3 Kajti farizeji in vsi Judje ne jedo, razen če si svojih rok pogosto ne umivajo, ker se držijo izročila starešin. 4 In ko pridejo iz trga, ne jedo, razen če se ne umijejo. In mnogo drugih stvari je, ki so jih sprejeli, da se jih držé, kot umivanje čaš in vrčev, bakrenih posod in miz. 5 Potem so ga farizeji in pisarji vprašali: »Zakaj tvoji učenci ne živijo glede na izročilo starešin, temveč jedo kruh z neumitimi rokami?« 6 Odgovoril je in jim rekel: »Dobro je Izaja prerokoval o vas hinavcih, kakor je pisano: »Ti ljudje me spoštujejo s svojimi ustnicami, toda njihovo srce je daleč od mene.« 7 Čeprav me zaman obožujejo, ker za nauke učijo človeške zapovedi. 8 Ker se z odlaganjem Božje zapovedi na stran držite človeških izročil, kakor je umivanje čaš in vrčev in počnete še mnoge druge takšne stvari.« 9 In rekel jim je: »Prav dobro zavračate Božjo zapoved, da bi lahko obdržali svoje lastno izročilo. 10 Kajti Mojzes je rekel: »Spoštuj svojega očeta in svojo mater,« in: »Kdorkoli preklinja očeta ali mater, naj življenje konča s smrtjo,« 11 toda vi pravite: »Če bo človek rekel svojemu očetu ali materi: »To je Korbán, to se pravi dar, po čemer koli bi lahko imel korist od mene,« bo prost.« 12 In mu nič več ne dovolite, da bi za svojega očeta ali svojo mater karkoli storil. 13 S svojim izročilom, ki ste ga izročili, delate Božjo besedo brez učinka in počnete mnogo takšnih podobnih stvari.« 14 In ko je k sebi poklical vso množico, jim je rekel: »Vsak izmed vas naj mi prisluhne in razume: 15 »Nič ni zunaj človeka, kar bi ga z vstopanjem vanj lahko omadeževalo, toda stvari, ki pridejo iz njega, té so tiste, ki omadežujejo človeka.« 16 Če ima katerikoli človek ušesa, da slišijo, naj posluša.« 17 Ko je od množice vstopil in hišo, so ga njegovi učenci vprašali glede prispodobe. 18 In reče jim: »Ali ste tudi vi tako brez razumevanja? Ali ne zaznate, da ga katerakoli stvar, ki od zunaj vstopa v človeka, ta ne more omadeževati, 19 ker ta ne

vstopa v njegovo srce, temveč v trebuh in gre ven v kruhom?« 5 In vprašal jih je: »Koliko hlebov imate?« zunanje stranišče, očiščajoč vso hrano?« 20 In rekel In rekli so: »Sedem.« 6 In zapovedal je množici, da se je: »To, kar prihaja iz človeka, to omadežeju človeka. usede na tla, in vzel je sedem hlebov ter se zahvalil 21 Kajti od znotraj, iz človekovega srca, izvirajo zle in prelomil ter dajal svojim učencem, da jih postavijo misli, zakonolomstva, spolne nemoralnosti, umori, prednje in oni so jih postavili pred množico. 7 In imeli 22 tativne, pohlepnot, zlobnost, prevara, pohotnost, so nekaj majhnih rib, in blagoslovil je ter velel, da hudoben pogled, bogokletje, ponos, nespametnost; jih prav tako postavijo pred njih. 8 Tako so jedli in 23 vse te zle stvari prihajajo od znotraj in omadežujejo bili nasičeni; in od odlomkov hrane, ki je ostala, so človeka.« 24 In vstal je od tam ter odšel v meje Tira in pobrali sedem košar. 9 In teh, ki so jedli, je bilo okoli Sidóna in vstopil v hišo in hotel, da tega ne bi izvedel štiri tisoč; in poslal jih je proč. 10 In s svojimi učenci je noben človek, toda ni mogel ostati skrit. 25 Kajti nemudoma vstopil na ladjo ter prišel v dalmanútske neka ženska, katere mlada hči je imela nečistega kraje. 11 In prišli so farizeji, ter se začeli pričkatki z njim duha, je slišala o njem in prišla ter padla k njegovim in ga skušali in od njega iskali znamenje z neba. 12 stopalom. 26 Ženska je bila Grkinja, Sirofeničanka In v svojem duhu je globoko vzdihnil in rekel: »Zakaj po rodu, in rotila ga je, da bi iz njene hčere izgnal ta rod išče znamenje? Resnično, povem vam: >Temu hudiča. 27 Toda Jezus ji je rekel: »Naj bodo najprej rodu ne bo dano nobeno znamenje.« 13 In zapustil nasičeni otroci, kajti ni primerno vzeti kruha otrokom jih je ter vstopil na ladjo in ponovno odplul na drugo in ga vreči psom.« 28 Ona pa je odgovorila in mu stran. 14 Učenci so torej pozabili vzeti kruh niti s rekla: »Da, Gospod, vendor psi pod mizo jedo od seboj na ladji niso imeli več kakor en hleb. 15 In otroških drobtin.« 29 In rekel ji je: »Zaradi tega govora naročil jim je, rekoč: »Pazite, varujte se farizejskega pojdi svojo pot; hudič je izšel iz tvoje hčere.« 30 kvasa in Herodovega kvasa.« 16 In med seboj so In ko je prišla k svoji hiši, je spoznala, da je hudič razpravljal, rekoč: »To je zato, ker nimamo kruha.« 17 izšel in svojo hčer [našla] ležečo na postelji. 31 Ko je Jezus to spoznal, jim reče: »Zakaj razmišljate, In spet, ko je odšel iz tirskih in sidónskih pokrajin, ker nimate kruha? Še niste zaznali niti razumeli? Ali je prišel h Galilejskemu morju, skozi sredo krajev imate svoje srce še vedno zakrknjeno? 18 Imate oči, Deseteromestja. 32 In k njemu prinesejo nekoga, pa ne vidite? Imate ušesa, pa ne slišite? In ali se ne ki je bil gluh in je imel motnjo v svojem govoru in spominjate? 19 Ko sem prelomil pet hlebov med pet rotili so ga, naj nanj položi svojo roko. 33 In vzel ga tisoč, koliko košar, polnih odlomkov, ste nabrali?« je proč od množice in svoja prsta položil v njegova Reki so mu: »Dvanajst.« 20 »In ko sedem med štiri ušesa in pljunil ter se dotaknil njegovega jezika 34 in tisoč, koliko košar, polnih odlomkov, ste nabrali?« In zroc k nebu, je vzdihnil ter mu rekel: »Efatá!« to je: reki so: »Sedem.« 21 In rekel jim je: »Kako to, da »Odprí se.« 35 In njegova ušesa so se nemudoma ne razumete?« 22 In pride v Betsajdo, in k njemu odprla in vez njegovega jezika se je sprostila in je privedejo slepega moža in rotili so ga, da se ga jasno govoril. 36 In naročil jim je, da naj ne povedo dotakne. 23 In slepega moža je prijel za roko in ga nobenemu človeku, toda bolj, kot jim je naročal, toliko odvedel iz mesta in ko je pljunil na njegove oči in bolj na veliko so to razglašali, 37 in bili so preko mere svoji roki položil nanj, ga je vprašal, ali karkoli vidi. osupli, rekoč: »Vse stvari je storil dobro; tako gluhim 24 In ta je pogledal gor ter rekel: »Vidim ljudi kakor daje slišati, kakor nemim govoriti.«

**8** V tistih dneh, [ko] je bila množica zelo velika in ni imela nič za jesti, je Jezus poklical k sebi svoje učence in jim rekel: 2 »Sočutje imam do množice, ker so z menoj sedaj že tri dni, pa nimajo ničesar za jesti, 3 in če jih pošljem proč k njihovim lastnim hišam teše, bodo med potjo oslabeli, kajti številni izmed njih so prišli od daleč.« 4 In njegovi učenci so mu odgovorili: »Od kod lahko človek, tukaj v divjini, té ljudi nasiti s

drevesa, hodijo.« 25 Nató je svoje roke ponovno položil na njegove oči in ga pripravil, da pogleda gor, in bil je ozdravljen in razločno videl vsakega človeka. 26 In poslal ga je proč k njegovi hiši, rekoč: »Niti ne pojdi v mesto niti tega ne povej nikomur v mestu.« 27 In Jezus je odšel ven ter njegovi učenci, v mesta Cezareje Filipove. Med potjo pa je svoje učence vprašal, rekoč jim: »Kdo ljudje pravijo, da sem jaz?« 28 Odgovorili so: »Janez Krstnik,« toda nekateri

pravijo »Elija,« drugi pa: »Eden izmed prerokov.« **29** govor so zadržali med njimi samimi in drug drugega In reče jim: »Toda kdo vi pravite, da sem jaz?« In spraševali, kaj naj bi pomenilo vstati od mrtvih. **30** In Peter odgovori ter mu reče: »Ti si Kristus.« **31** In vprašali so ga, rekoč: »Zakaj pravijo pisarji, da mora naročil jih je, da naj nobenemu človeku ne povedo o najprej priti Elija?« **32** Odgovoril je in jim rekel: »Elija njem. **33** In začel jih je učiti, da mora Sin človekov resnično prihaja prvi in obnavlja vse stvari in kako je pretrpeti mnoge stvari in biti zavrnjen od starešin in pisano o Sinu človekovemu, da mora trpeti mnoge od visokih duhovnikov in pisarjev in biti ubit ter po treh stvari ter biti zaničevan. **34** Toda povem vam: »Da je dneh ponovno vstati. **35** In ta govor je govoril javno. Elija zares prišel in storili so mu, karkoli so si zahoteli, Peter pa ga je prijel in ga začel oštrevati. **36** Toda ko kakor je pisano o njem.« **37** In ko je prišel k svojim se je obrnil okoli in pogledal na svoje učence, je Petra učencem, je okoli njih zagledal veliko množico in oštel, rekoč: »Spravi se za menoj, Satan, kajti ne pisarje pričkati se z njimi. **38** In nemudoma, ko so ga posvečaš se stvarem, ki so Božje, temveč stvarem, zagledali, je bila vsa množica silno osupla ter stekla ki so od ljudi.« **39** In ko je k sebi poklical množico, k njemu, da ga pozdravijo. **40** In pisarje je vprašal: skupaj s svojimi učenci, jim je rekel: »Kdorkoli hoče »Kaj se pričkate z njimi?« **41** Nekdo iz množice pa priti za menoj, naj se odpove samemu sebi in vzame je odgovoril in rekel: »Učitelj, k tebi sem privedel svoj križ ter mi sledi. **42** Kajti kdorkoli hoče rešiti svoje svojega sina, ki ima nemega duha, **43** in kjerkoli ga življenje, ga bo izgubil, toda kdorkoli bo izgubil svoje zgrabi, ga trga in se peni in škripa s svojimi zobmi in življenje zaradi mene in evangelijsa, ta isti ga bo rešil. **44** hira; in rekel sem tvojim učencem, da naj ga izzenejo **45** Kajti kaj bo koristilo človeku, če bo pridobil ves ven, pa niso mogli.« **46** Odgovarja mu in reče: »Oh svět, izgubil pa svojo lastno dušo? **47** Ali kaj bo dal neverni rod, kako dolgo bom z vami? Doklej vas bom človek v zamenjavo za svojo dušo? **48** Kdorkoli se bo trpel? Pripeljite ga k meni.« **49** In pripeljali so ga k torej v tem zakonolomnem in grešnem rodu sramoval mene in mojih besed, tega se bo sramoval tudi Sin njemu; in ko ga je zagledal, ga je duh nemudoma trgal, in padel je na tla ter se penast valjal. **50** Ko je njegovega očeta je vprašal: »Kako dolgo je že, odkar je ta prišel vanj?« **51** In odgovoril je: »Od otroštva. **52**

**9** In rekel jim je: »Resnično, povem vam: »Da bo nekaj od teh, ki stojijo tukaj, ki ne bodo okusili smrti, dokler ne bodo videli Božjega kraljestva priti z močjo.« **10** In po šestih dneh Jezus vzame s seboj Petra in Jakoba in Janeza in jih posebej vodi na visoko goro; in pred njimi je bil preobražen. **11** In njegova oblačila so postala sijoča, silno bela kakor sneg, tako kot jih noben belivec na zemlji ne more pobediti. **12** In prikazal se jim je Elija z Mojzesom; in onadva sta se pogovarjala z Jezusom. **13** In Peter je odgovoril ter Jezusu rekel: »Učitelj, dobro je za nas, da smo tukaj; in naredimo tri šotore, enega zate in enega za Mojzesa in enega za Elija.« **14** Kajti ni vedel, kaj bi rekel, ker so bili silno prestrašeni. **15** In tam je bil oblak, ki jih je obsenčil in iz oblaka je prišel glas, rekoč: »Ta je moj ljubljeni Sin, njega poslušajte.« **16** Nenadoma pa, ko so pogledali naokoli, niso videli nobenega človeka več, razen samo Jezusa, ki je bil z njimi. **17** In ko so prišli dol z gore, jim je naročil, naj nobenemu človeku ne povedo, kakšne stvari so videli, dokler ne bo Sin človekov vstal od mrtvih. **18** In ta

In da ga pokonča, ga je pogosto vrgel v ogenj in v vode, toda če lahko karkoli storš, imej sočutje do nas in nam pomagaj.« **23** Jezus mu je rekel: »Če lahko veruješ, so vse stvari mogoče tistem, ki veruje.« **24** In otrokov oče je nemudoma zavpil in s solzami rekel: »Gospod, verujem, pomagaj moji neveri.« **25** Ko je Jezus videl, da je množica tekla skupaj, je oštel nečistega duha, rekoč mu: »Ti, nemi in gluhi duh, ukazujem ti, pridi iz njega in ne vstopi več vanj.« **26** In duh je zavpil ter ga hudo zgrabil in prišel iz njega; in bil je kakor nekdo, [ki je] mrtev, tako da so mnogi rekli: »Mrtev je.« **27** Toda Jezus ga je prijel za roko in ga dvignil in ta je vstal. **28** Ko pa je prišel v hišo, so ga njegovi učenci na samem vprašali: »Zakaj ga mi nismo mogli izgnati ven?« **29** In rekel jim je: »Ta vrsta ne pride ven z ničimer, razen z molitvijo in postom.« **30** In odšli so od tam ter šli skozi Galilejo, in ni želet, da bi katerikoli človek to izvedel. **31** Kajti svoje učence je učil in jim govoril: »Sin človekov je izročen v človeške roke, in ubili ga bodo. In potem, ko bo umorjen, bo tretji dan vstal.« **32** Tega govora pa

niso razumeli in bali so se ga vprašati. **33** In prišel je vprašali: »Ali je možu zakonito odsloviti svojo ženo?« v Kafarnáum. In ko so bili v hiši, jih je vprašal: »Kaj ker so ga skušali. **3** In odgovoril jim je ter rekel: »Kaj je bilo to, da ste se po poti prerekali med seboj?« vam je zapovedal Mojzes?« **4** Rekli so: »Mojzes je **34** Vendar so molčali, kajti med potjo so se med dopustil napisati ločitveni list in [jo] odsloviti.« **5** Jezus seboj prerekali, kdo naj bi bil največji. **35** In sédel pa je odgovoril in jim rekel: »Zaradi vaše trdosrčnosti je, poklical dvanajstere in jim spregovoril: »Če želi vam je napisal ta predpis. **6** Toda od začetka stvarstva katerikoli človek biti prvi, ta isti naj bo zadnji od vseh ju je Bog ustvaril moškega in žensko. **7** Zaradi tega in služabnik vsem.« **36** In vzel je otroka ter ga posadil razloga bo mož zapustil svojega očeta in mater ter v sredo mednje, in ko ga je vzel v svoje naročje, jih je se trdno pridružil k svoji ženi **8** in ta dva bosta rekel: **37** »Kdorkoli bo sprejel enega od takšnih otrok eno meso. Tako potem nista nič več dva, temveč v mojem imenu, sprejema mene; in kdorkoli bo sprejel eno meso. **9** Kar je torej Bog združil skupaj, naj mene, ne sprejema mene, temveč tistega, ki me je človek ne loči narazen.« **10** In v hiši so ga njegovi poslal.« **38** In Janez mu je odgovoril, rekoč: »Učitelj, učenci ponovno vprašali o isti zadevi. **11** Rekel jim videli smo nekoga v tvojem imenu izganjati hudiče, je: »Kdorkoli bo odslovl svojo ženo in poročil drugo, pa nam ta ne sledi, in smo mu prepovedali, ker nam proti njej zareši zakonolomstvo. **12** In če bo ženska ne sledi.« **39** Vendar je Jezus rekel: »Ne prepovejte odslovila svojega moža in bo poročena k drugemu, mu, kajti nobenega človeka ni, ki bi v mojem imenu zareši zakonolomstvo.« **13** In k njemu so prinašali storil čudež, da bi lahko brž hudobno govoril o meni. mlajše otroke, da bi se jih dotaknil; njegovi učenci **40** Kajti kdor ni proti nam, je na naši strani. **41** Kajti pa so oštelli te, ki so jih prinašali. **14** Vendar ko je kdorkoli vam bo za pitje ponudil čašo vode v mojem Jezus to videl, je bil zelo nezadovoljen in jim rekel: imenu, ker pripadate Kristusu, resnično vam povem, »Dovolite majhnim otrokom, da pridejo k meni in ne ne bo izgubil svoje nagrade. **42** In kdorkoli bo pohujšal prepovejte jim, kajti takšnih je Božje kraljestvo. **15** enega od teh mačkov, ki verujejo vame, je bolje Resnično, povem vam: »Kdorkoli Božjega kraljestva zanj, da bi bil okoli njegovega vratu obešen mlinski ne bo sprejel kakor majhen otrok, ne bo vstopil vanj.« **43** In če te tvoja roka kamen in bi bil vržen v morje. **16** In dvignil jih je v svoje naročje, nanje položil svoji pohujšuje, jo odsekaj proč; bolje je zate, da vstopiš v roki in jih blagoslovil. **17** In ko je odšel naprej po življenje pohabljen, kakor imeti dve roki in iti v pèkel, v ogenj, kajti kajtakniv ven; bolje je zate, da vstopiš v življenje šepav, kakor imeti dve stopali in biti vržen v pèkel, v ogenj, kajti kajtakniv ven; bolje je zate, da vstopiš v Božje kraljestvo ogenj ni pogašen. **18** Jezus mu je rekel: »Čemu me kličeš dober? Nihče ni dober ogenj ni pogašen. **47** In če te tvoje oko pohujšuje, ga iztakni ven; bolje je zate, da vstopiš v Božje kraljestvo ogenj ni pogašen. **48** Kajti vsekakdo bo osoljen pričaj po krivem, »Ne goljufaj,« »Spoštuj svojega očeta ogenj ni pogašen. **49** Kajti vsakakdo bo osoljen stvar ti manjka, pojdi svojo pot, prodaj karkoli imaš umre in ogenj ni pogašen. **50** Sol je vzemi križ ter hodi za meno.« **22** In ob tej besedi dobra, toda če je sol izgubila svojo slanost, s čim jo je bil žalosten ter užaloščen odšel proč, kajti imel je boste začinili? Imejte sol v sebi in imejte mir drug z veliko posesti. **23** Jezus pa je pogledal naokoli in drugim.«

**10** In vzdignil se je od tam ter po drugi strani Jordana prihajal v judejske kraje; in množica je ponovno krenila k njemu, in kakor je bil navajen, jih je ponovno učil. **2** In k njemu so prišli farizeji ter ga

25 Lažje je za kamelo, da gre skozi šivankino uho, hoče biti glavni, naj bo sluga vsem. 45 Kajti celo Sin kakor bogatašu vstopiti v Božje kraljestvo.« 26 In bili človekov ni prišel, da bi mu služili, temveč, da služi in so prekomerno osupli ter med seboj govorili: »Kdo je da svoje življenje daruje v odkupnino za mnoge.« potem lahko rešen?« 27 In Jezus, ko pogleda nanje, 46 In prišli so v Jériho, in ko je s svojimi učenci in reče: »Pri ljudih je to nemogoče, toda ne z Bogom, velikim številom ljudi odšel iz Jériha, je slepi Bartimáj, kajti z Bogom so vse stvari mogoče.« 28 Potem mu Timájev sin, sedel ob glavni cesti in beračil. 47 In je Peter začel govoriti: »Glej, vse smo zapustili in ti ko je slišal, da je bil to Jezus Nazarečan, je začel sledili.« 29 Jezus pa je odgovoril in rekel: »Resnično, vzklikati ter govoriti: »Jezus, ti Davidov Sin, usmili se povem vam: »Nikogar ni, ki je zapustil hišo ali brate ali sestre ali očeta ali mater ali ženo ali otroke ali zemljšča zaradi mene in evangelija, 30 toda prejel bo stokratno, sedaj, v tem času, hiš in bratov in sester in mater in otrók in zemljšč s preganjanji; in večno življenje v svetu, ki pride. (aiōn g165, aiōnios g166) 31 Toda mnogi, ki so prvi, bodo zadnji, in zadnji prvi.« 32 In bili so na poti, ki gre gor v Jeruzalem in Jezus je šel pred njimi in bili so osupli in medtem ko so ga spremijali, so bili prestrašeni. In ponovno je vzel dvanajstere ter jím začel pripovedovati, kakšne stvari naj bi se mu pripetile, 33 rekoč: »Glejte, mi gremo gor v Jeruzalem in Sin človekov bo izročen visokim duhovnikom in pisarjem in oni ga bodo oobsodili na smrt ter ga izročili poganom 34 in zasmehovali ga bodo in ga bičali in pljuvali nanj ter ga umorili, toda tretji dan bo ponovno vstal.« 35 In Jakob in Janez, Zebedejeva sinova, sta prišla k njemu, rekoč: »Učitelj, midva hočeva, da nama storиш, karkoli bova prosila.« 36 In rekel jima je: »Kaj hočeta, da bi vama storil?« 37 Rekla sta mu: »Daj nama, da bova lahko sedela v tvoji slavi, eden na tvoji desnici, drugi pa na tvoji levici.« 38 Toda Jezus jima je rekel: »Vidva ne vesta, česa prosita. Ali moreta piti iz čaše, iz katere jaz pijem? In biti krščena s krstom, s katerim sem jaz krščen?« 39 In odgovorila sta mu: »Moreva.« Jezus pa jima je rekel: »Vidva bosta zares pila iz čaše, iz katere jaz pijem; in s krstom, s katerim sem jaz krščen, bosta tudi vidva krščena, 40 toda sedeti na moji desnici in na moji levici, ni moje, da dam, temveč bo dano tistim, ki jim je to pripravljeno.« 41 In ko so deseteri to slišali, so postali zelo nezadovoljni z Jakobom in Janezom. 42 Toda Jezus jih je poklical k sebi in jim reče: »Vi veste, da tisti, ki se štejejo, da vladajo nad pogani, izvajajo gospodstvo nad njimi, in njihovi velikaši izvajajo oblast nad njimi. 43 Toda med vami naj ne bo tako, temveč kdorkoli hoče biti med vami velik, naj bo vaš sluga; 44 in kdorkoli izmed vas

Timájev sin, sedel ob glavni cesti in beračil. 47 In je veliko glasneje je vpil: »Ti, Davidov Sin, usmili se me.« 48 In mnogi so ga opozarjali, naj molči, toda še veliko glasneje je vpil: »Ti, Davidov Sin, usmili se me.« 49 Jezus je obstal in velel, naj ga pokličejo. In poklicali so slepega moža ter mu rekli: »Bodi dobro potolažen, vstani, kliče te.« 50 In ta, ko je odvrgel svojo obleko proč, je vstal in prišel k Jezusu. 51 In Jezus je odgovoril ter mu rekel: »Kaj hočeš, da naj ti storim?« Slepni mož mu je reklo: »Gospod, da bi lahko prejel svoj vid.« 52 In Jezus mu je rekel: »Pojdi svojo pot; ta tvoja vera te je naredila zdravega.« In takoj je prejel svoj vid ter sledil Jezusu po poti.

**11** In ko so prišli blizu Jeruzalema, k Bétfagi in Betaniji, ob Oljski gori, pošle naprej dva izmed svojih učencev 2 in jima reče: »Pojdita svojo pot v vas pred vama in brž ko bosta vstopila vanjo, bosta našla privezano žrebe, na katerem človek nikoli ni sedel; odvežita ga in ga pripeljita. 3 Če pa bi vama katerikoli človek reklo: »Čemu to počneta?« recita, da ima Gospod potrebo po njem; in on ga bo nemudoma poslal sèm.« 4 In odšla sta svojo pot ter našla zunaj pri vratih privezanega oslička, na kraju, kjer sta se srečali dve poti in sta ga odvezala. 5 Nekateri izmed tistih, ki so stali tam, pa so jima rekli: »Kaj počneta, da odvezujeta oslička?« 6 In rekla sta jim torej kot je naročil Jezus in pustili so ju oditi. 7 In oslička sta privedla k Jezusu in svoje obleke vrgla nanj in on je sedel nanj. 8 In mnogi so svoje obleke razgrnili na pot, drugi pa so z dreves odsekali mladike ter z njimi nastlali pot. 9 In tisti, ki so šli spredaj in tisti, ki so sledili, so vzklikali, rekoč: »Hozana; blagoslovljen je ta, ki prihaja v imenu Gospodovem; 10 blagoslovljen bo kraljestvo našega očeta Davida, ki prihaja v imenu Gospodovem: »Hozana na višavah.« 11 In Jezus je vstopil v Jeruzalem in v tempelj. In ko se je razgledal naokoli po vseh stvareh in je torej prihajal večer, je z dvanajstimi odšel ven v Betanijo. 12 In naslednji dan, ko so prišli iz Betanije, je bil lačen. 13 In ko je daleč stran zagledal figovec, ki je imel

listje, je prišel, če bi morda lahko karkoli našel na njem. In ko je prišel k njemu, ni našel nič razen listov, kajti ni bil še čas za fige. **14** In Jezus je odgovoril ter mu rekel: »Nihče naj od tebe odslej nikoli več ne je sadu.« In njegovi učenci so to slišali. (aiōn g165) **15** In prišli so v Jeruzalem in Jezus je odšel v tempelj ter poslal služabnika, da bi od poljedelcev lahko prejel začel izganjati te, ki so v templju prodajali in kupovali, sad od vinograda. **3** Oni pa so ga zgrabili in ga menjalcem denarja pa je prevrnil mize in sedeže teh, pretepli ter ga odgnali praznega. **4** In ponovno je ki so prodajali golobice **16** in ni dovolil, da bi katerikoli poskal k njim drugega služabnika; in nanj so metali človek skozi tempelj nosil kakršnokoli posodo. **17** In kamne in ga ranili na glavi ter ga spodili nespodobno učil jih je, rekoč: »Mar ni pisano: >Moja hiša se bo obravnavanega. **5** In ponovno je poslal drugega; in od vseh narodov imenovala hiša molitve? Vi pa ste so ga ubili in mnoge druge; nekatere so pretepli, jo naredili za brlog razbojnnikov.« **18** Pisarji in visoki druge pa ubili. **6** Imel je torej še enega sina, svojega duhovnik pa so to slišali ter iskali, kako bi ga lahko srčno ljubljenega, tudi njega je zadnjega poslal k pokončali, kajti bali so se ga, ker je bila vsa množica njim, rekoč: >Mojega sina bodo spoštovali.< **7** Toda osupla nad njegovim naukom. **19** In ko je prišel večer, tisti poljedelci so med seboj govorili: >Ta je dedič; je odšel iz mesta. **20** In zjutraj, ko so šli mimo, so pridite, ubijmo ga in dedičina bo naša.< **8** In vzeli videli figovec posušen iz korenin. **21** Peter pa se so ga in ga ubili ter ga vrgli iz vinograda. **9** Kaj naj spomni in mu reče: »Učitelj, glej, figovec, ki si ga torej stori gospodar vinograda? Prišel bo in uničil preklet, je ovenel.« **22** In Jezus jim odgovarja, rekoč: poljedelce in vinograd dal drugim. **10** In ali niste brali »Imejeti vero v Boga. **23** Kajti resnično, povem vam: tega pisma: »Kamen, ki so ga graditelji zavrnil, je >Da kdorkoli bo rekel tej gori: >Prestavi se in bodi postal glava vogalu; **11** to je bilo Gospodovo delo vržena v morje< in v svojem srcu ne bo dvomil, temveč in to je čudovito v naših očeh?« **12** In prizadevali bo veroval, da se te besede, ki jih reče, pripetijo, bo so si, da ga primejo, toda bali so se množice, kajti imel, karkoli reče. **24** Zatorej vam pravim: >Katerekoli vedeli so, da je prispodobo govoril zoper njih; in stvari si želite, ko molite, verujte, da jih prejemate in pustili so ga ter odšli svojo pot. **13** In k njemu so imeli jih boste. **25** In ko vstanete k molitvi, odpustite, poslali nekatere izmed farizejev in herodovcev, da ga če imate kaj proti komu, da vam tudi vaš Oče, ki ujamejo v njegovih besedah. **14** In ko so prišli, mu je v nebesih, lahko odpusti vaše prekrške. **26** Toda rečejo: »Učitelj, vemo, da si pošten in se ne oziraš na če vi ne odpustite, tudi vaš Oče, ki je v nebesih, nobenega človeka, kajti ne oziraš se na zunanjost ne bo odpustil vaših prekrškov.« **27** In ponovno so ljudi, temveč v resnici učiš Božjo pot: >Ali je zakonito prišli v Jeruzalem in ko je hodil po templju, so prišli k dajati cesarju davek ali ne? **15** Ali naj dajemo ali naj njemu visoki duhovniki in pisarji in starešine **28** ter ne dajemo?« Ker pa je vedel za njihovo hinavščino, mu rekli: »S kakšno oblastjo delaš te stvari? In kdo jim je rekel: »Kaj me skušate? Prinesite mi kovanec, ti je dal to oblast, da delaš te stvari?« **29** Jezus je da ga lahko pogledam.« **16** In prinesli so ga. On pa odgovoril in jim rekel: »Tudi jaz vas bom vprašal neko jim reče: »Čigava je ta podoba in napis?« In rekli so vprašanje in odgovorite mi in povedal vam bom, s mu: »Cesarjava.« **17** Jezus jim je odgovoril, rekoč: kakšno oblastjo delam te stvari. **30** Janezov krst, ali »Povrnite cesarju stvari, ki so cesarjeve, Bogu pa je bil ta iz nebes ali od ljudi? Odgovorite mi.« **31** In stvari, ki so Božje.« In so se mu čudili. **18** Potem so med seboj so razpravljali, rekoč: »Če bomo rekli: >Iz k njemu prišli saduceji, ki pravijo, da ni vstajenja; nebes,< bo rekel: >Zakaj mu potem niste verovali?« **32** in vprašali so ga, rekoč: **19** »Učitelj, Mojzes nam je Toda če bomo rekli: >Od ljudi,< so se bali ljudstva, zapisal: »Če komu umre brat in za seboj zapusti svojo kajti vsi ljudje so šteli Janeza, da je bil zares prerok.« ženo, pa ne zapusti otrók, da naj njegov brat vzame **33** In odgovorili so ter rekli Jezusu: »Ne moremo njegovo ženo in svojemu bratu obudi seme.« **20** Bilo povedati.« Jezus pa jim odgovarja, rekoč: »Niti vam je torej sedem bratov; in prvi je vzel ženo in umirajoč jaz ne povem, s kakšno oblastjo delam te stvari.« ni zapustil semena. **21** In vzel jo je drugi ter umrl [in]

niti on ni zapustil semena in tretji prav tako. **22** In obsodbo.« **41** In Jezus je sedel nasproti zakladnici sedem jo je imelo, pa niso zapustili semena. Zadnja in gledal, kako množica meče denar v zakladnico; od vseh je umrla tudi ženska. **23** Ob vstajenju torej, in mnogi, ki so bili bogati, so veliko vrgli vanjo. **42** ko bodo vstali, čigava žena bo od teh? Kajti sedem jo Prišla pa je neka siromašna vdova in vanjo vrgla dva je imelo za ženo.« **24** Jezus jím je odgovoril, rekoč: kovanca, kar je en novčič. **43** K sebi je poklical svoje »Ali se ne motite zato, ker ne poznate [ne] pisem učence in jim reče: »Resnično, povem vam: Da je niti Božje moči? **25** Kajti ko bodo vstali od mrtvih, ta siromašna vdova vrgla vanjo več kakor vsi, ki so se ne bodo niti poročali niti ne bodo dane v zakon; metali v zakladnico, **44** kajti vsi ti so metali od svojega temveč so kakor angeli, ki so v nebesih. **26** In glede obilja, toda ona je od svojega siromaštva vrgla vanjo mrtvih, da bodo obujeni; kaj niste brali v Mojzesovi vse, kar je imela, celo ves svoj dohodek.«

knjigi, kako mu je Bog govoril in grmu, rekoč: »Jaz sem Bog Abrahamov in Bog Izakov in Bog Jakobov?« **27** On ni Bog mrtvih, temveč Bog živih. Torej delate veliko napako.« **28** In prišel je eden izmed pisarjev in jih slišal skupaj razmišljati in ker je dojel, da jím je dobro odgovoril, ga je vprašal: »Katera je prva izmed vseh zapovedi?« **29** Jezus mu je odgovoril: »Prva izmed vseh zapovedi je: ›Poslušaj, oh Izrael: ›Gospod, naš Bog, je edini Gospod. **30** In ljubil boš Gospoda, svojega Boga, z vsem svojim srcem in z vso svojo dušo in z vsem svojim mišljenjem in z vso svojo močjo; to je prva zapoved. **31** Druga pa je podobna, namreč ta: ›Svojega bližnjega boš ljubil kakor samega sebe.‹ Nobena druga zapoved ni večja kakor ti [dve].« **32** In pisar mu je rekel: »Dobro, Učitelj, povedal si resnico, kajti en Bog je; in ni drugega razen njega. **33** In ljubiti njega z vsem srcem in z vsem razumevanjem in z vso dušo in z vso močjo in ljubiti svojega bližnjega kakor samega sebe, je več kakor vse žgalne daritve in žrtvovanja.« **34** Ko je Jezus videl, da je razumno odgovoril, mu je rekel: »Nisi daleč od Božjega kraljestva.« **35** In nató se mu nihče ni drznil zastaviti kakršnegakoli vprašanja. **36** In Jezus, medtem ko je učil v templju, je odgovoril in rekel: »Kako pravijo pisarji, da je Kristus Davidov Sin? **37** Kajti sam David je po Svetem Duhu rekel: ›Gospod je rekel mojemu Gospodu: ›Sédi na mojo desnico, dokler ne naredim tvojih sovražnikov za tvojo prúčko.‹ **38** David mu torej sam reče Gospod in od kod je on potem njegov sin?« **39** In preprosto ljudstvo ga je rade volje poslušalo. **40** In v svojem nauku jím je rekel: »Pazite se pisarjev, ki radi hodijo v dolgih oblačilih in imajo radi pozdrave na trgih in vodilne sedeže v sinagogah in najpomembnejša mesta na praznovanjih, **41** ki vdovam požirajo hiše in za pretvezo delajo dolge molitve; ti bodo prejeli večjo

**13** In ko je odšel iz templja, mu eden izmed njegovih učencev reče: »Učitelj, glej kakšne vrste kamnov in kakšne zgradbe so tukaj!« **2** In Jezus mu odgovori ter reče: »Te velike stavbe gledaš? Tam ne bo ostal en kamen na drugem, ki ne bi bil zrušen.« **3** In ko je sedèl na Oljski gori, nasproti templju, so ga Peter in Jakob in Janez ter Andrej na samem vprašali: **4** »Povej nam, kdaj bodo te stvari? In kakšno bo znamenje, ko se bodo vse te besede izpolnile?« **5** In Jezus jím je odgovoril ter začel govoriti: »Pazite, da vas katerikoli človek ne prevara, **6** kajti mnogi bodo prišli v mojem imenu, rekoč: ›Jaz sem Kristus.‹ In bodo mnoge prevarali. **7** Ko pa boste slišali o vojnah in govorice o vojnah, ne bodite zaskrbljeni, kajti takšne stvari brezpogojo bodo, toda ne bo še konec. **8** Kajti narod se bo dvgnil proti narodu in kraljestvo proti kraljestvu in potresi bodo na raznih krajinah in lakote bodo ter nevšečnosti; te so začetek bridkosti. **9** Toda pazite se, kajti izročali vas bodo sodiščem in v sinagogah boste pretepeni in zaradi mene boste privedeni pred vladarje in kralje, v pričevanje proti njim. **10** Najprej pa se mora evangelij razglasiti med vsemi narodi. **11** Toda ko vas bodo vodili in izročali, ne premišljujte vnaprej kaj boste govorili niti ne delaite naklepov, temveč karkoli vam bo v tej uri dano, to govorite, kajti to niste vi, ki govorite, temveč Sveti Duh. **12** Brat bo torej brata izdajal in smrt in oče sina; in otroci bodo vstajali zoper svoje starše ter jim povzročali, da bodo usmrčeni. **13** In zaradi mojega imena boste osovraženi od vseh ljudi, toda kdor bo vztrajal do konca, ta isti bo rešen. **14** Toda ko boste videli ogabnost opustošenja, o kateri govorí prerok Daniel, stati, kjer ne bi smela, (naj tisti, ki bere, razume) takrat naj tisti, ki so v Judeji, bežijo v gore; **15** in naj tisti, ki je na hišni strehi, ne gre dol in hišo niti ne vstopi vanjo, da iz svoje hiše karkoli vzame;

16 in naj se tisti, ki je na polju, ne obrne ponovno ko je sedel pri obedu, je prišla ženska, ki je imela nazaj, da vzame svojo obleko. 17 Toda gorje tem, ki alabastrno škatlo zelo dragocenega mazila iz narde; so noseče in tem, ki v tistih dneh dojijo! 18 In molíte, in strla škatlo ter jo izlila na njegovo glavo. 4 In tam da vaš pobeg ne bo pozimi. 19 Kajti v tistih dneh bo so bili nekateri, ki so imeli v sebi ogorčenje in rekli: stiska, kakršne ni bilo od začetka stvarstva, ki ga je »Čemu je bila narejena ta potrata mazila? 5 Kajti Bog ustvaril, do tega časa niti je ne bo. 20 In razen lahko bi bilo prodano za več kakor tristo denarjev in če Gospod ne bi skrajšal tistih dni, ne bi bilo rešeno dano revnim.« In godrnjali so zoper njo. 6 Jezus pa nobeno meso, toda zaradi izvoljenih, ki jih je izbral, je je rekел: »Pustite jo pri miru. Zakaj jo nadlegujete? dneve skrajšal. 21 In če vam katerikoli človek tedaj Na meni je storila dobro delo. 7 Kajti uboge imate reče: »Glej! Tukaj je Kristus' ali: »Glej, tam je,« mu ne vedno med seboj in kadarkoli želite, jim lahko storite verjemite. 22 Kajti vstali bodo lažni Kristusi in lažni dobro, toda mene nimate vedno. 8 Naredila je, kar preroki in prikazovali bodo znamenja in čudež, da je lahko; prišla je vnaprej, da moje telo mazili za zapeljejo, če bi bilo mogoče, celo izvoljene. 23 Toda pokop. 9 Resnično, povem vam: »Kjerkoli se bo ta pazite se, glejte, napovedal sem vam vse stvari. 24 evangelij oznanjal po vsem celotnem svetu, se bo Toda v tistih dneh, po tisti stiski, bo sonce otemnello tudi to, kar je ona storila, govorilo njej v spomin.« 10 in luna ne bo dajala svoje svetlobe 25 in zvezde neba Juda Iškarijot, eden izmed dvanajsterih, pa je odšel bodo padale in moči, ki so na nebu, se bodo tresle. K visokim duhovnikom, da bi jim ga izdal. 11 Ko so 26 In tedaj bodo videli Sina človekovega prihajati na oni to slišali, so bili veseli in so mu obljudili, da mu oblakih z veliko močjo in slavo. 27 In takrat bo poslal dajo denar. In iskal je, kako bi ga lahko ob priložnosti svoje angele in bo zbral skupaj svoje izvoljene iz izdal. 12 In prvi dan nekvašenega kruha, ko so zaklali štirih vetrov, od skrajnega dela zemlje do skrajnega Pasho, so mu njegovi učenci rekli: »Kam hočeš, da dela neba. 28 Naučite se torej prispodobe o figovcu: gremo in pripravimo, da boš lahko jedel Pasho?« 13 »Kadar je njegova veja še mlada in poganja liste, In poslje dva izmed svojih učencev ter jima reče: veste, da je poletje blizu.« 29 Tudi vi na podoben »Pojdita v mesto in tam vaju bo srečal mož, ki nese način, ko boste videli, da se te stvari dogajajo, védite, Iončen vrč vode. Sledita mu. 14 In kjerkoli bo vstopil, da je to blizu, celo pri vratih. 30 Resnično, povem recita hišnemu očetu: »Učitelj pravi: »Kje je soba za vam, da ta rod ne bo prešel, dokler se vse te stvari goste, kjer bom s svojimi učenci jedel Pasho?« 15 In ne zgodijo. 31 Nebo in zemlja bosta minila, toda moje pokazal vama bo veliko zgornjo sobo, opremljeno in besede ne bodo minile. 32 Toda za tisti dan in tisto pripravljeno; tam pripravita za nas.« 16 In njegova uro ne ve nihče, ne, niti angeli ne vedo, ki so na učenca sta odšla naprej ter prišla v mesto in našla, nebu, niti ne Sin, temveč Oče. 33 Pazite se, bedite kakor jima je rekeli; in pripravila sta Pasho. 17 In proti in molíte, kajti ne veste, kdaj je čas. 34 Kajti Sin večeru pride z dvanajstimi. 18 In ko so se usedli ter človekov je kakor človek, ki je šel na dolgo potovanje, jedli, je Jezus rekeli: »Resnično, povem vam: »Eden ki je zapustil svojo hišo in svojim služabnikom dal izmed vas, ki jé z menoj, me bo izdal.« 19 Postajali oblast in vsakemu človeku svoje delo, vratarju pa pa so žalostni in mu drug za drugim govorili: »Ali sem je naročil, naj bedi. 35 Bedite torej, kajti ne veste, jaz?« in drugi je rekeli: »Ali sem jaz?« 20 Odgovoril kdaj prihaja hišni gospodar, zvečer ali opolnoči ali ob je in jim rekeli: »Eden izmed dvanajsterih je, ki z petelinjem petju ali zjutraj, 36 da vas ob nenadnem menoj pomaka v skledo. 21 Sin človekov zares gre, prihodu ne najde speciħ. 37 In kar pravim vam, pravim kakor je pisano o njem, toda gorje tistem človeku, vsem: »Bedite.««

**14** Dva dni kasneje je bil praznik Pashe in nekvašenega kruha. In visoki duhovniki in pisarji so si prizadevali, kako bi ga lahko s prebrisano stjo prijeli in ga usmrtili. 2 Vendar so rekli: »Ne na prazničen dan, da ne bi bilo vstaje med ljudmi.« 3 In ko je bil v Betaniji, v hiši Simona gobavca, medtem

za tega človeka, če se nikoli ne bi rodil.« 22 In ko so pojedli, je Jezus vzel kruh in blagoslovil in ga razlomil in jim dal ter rekeli: »Vzemite, jejte, to je moje telo.« 23 In vzel je čašo in ko se je zahvalil, jim jo je dal in vsi so pili iz nje. 24 In rekeli jim je: »To je moja kri nove zaveze, ki se preliva za mnoge.

25 Resnično, povem vam: »Nič več ne bom pil od primete kakor zoper tatu, z meči in s palicami? 49 sadu vinske trte do tistega dne, ko bom pil novega v Dnevno sem bil z vami v templju in poučeval, pa me Božjem kraljestvu.« 26 In ko so odpeli hvalnico, so niste prijeli, toda pisma morajo biti izpolnjena.« 50 In odšli ven na Oljsko goro. 27 In Jezus jim reče: »Vsi vsi so ga zapustili ter pobegnili. 51 Sledil pa mu je se boste to noč pohujšali zaradi mene, kajti pisano je: neki mladenič, ki je imel okoli svojega nagega telesa »Udaril bom pastirja in ovce se bodo razkropile.« 28 ogrnjeno laneno oblačilo; in mladeniči so ga zgrabili, Toda potem, ko bom obujen, bom pred vami šel v 52 ta pa je pustil laneno oblačilo in nag pobegnil od Galilejo.« 29 Toda Peter mu je rekel: »Četudi se bodo njih. 53 In Jezusa so odvedli k velikemu duhovniku; in vsi pohujšali, se vendarle jaz ne bom.« 30 Jezus z njim so bili zbrani vsi visoki duhovniki in starešine in pa mu reče: »Resnično, povem ti: »Da me boš ta pisari. 54 In Peter mu je sledil od daleč, celo v palačo dan, celo v tej noči, preden petelin dvakrat zapoje, velikega duhovnika; in sedel je s služabniki ter se grel trikrat zatajil.« 31 Toda on je še siloviteje govoril: pri ognju. 55 In visoki duhovniki in ves veliki zbor so »Če naj bi umrl s teboj, te na noben način ne bom iskali pričevanje zoper Jezusa, da ga usmrte, pa niso zatajil.« Prav tako so govorili tudi vsi drugi. 32 In prišli našli nobenega. 56 Kajti mnogo jih je krivo pričalo so na kraj, ki je bil imenovan Getsemani. In svojim proti njemu, toda njihova pričevanja se niso ujemala. učencem reče: »Sedite tukaj, dokler bom molil.« 33 In 57 In tam so vstali nekateri in krivo pričali zoper njega, s seboj vzame Petra in Jakoba in Janeza in postajal rekoč: 58 »Slišali smo ga reči: »Uničil bom ta tempelj, je boleče prepaden in zelo potr. 34 In jim reče: »Moja ki je narejen z rokami in v treh dneh bom zgradil duša je silno žalostna do smrti. Zadržuje se tukaj novega, narejenega brez rok.« 59 Toda niti tako se in bedite.« 35 In odšel je malce naprej ter padel na njihova pričevanja niso ujemala. 60 Velički duhovnik tla in molil, če bi bilo mogoče, da gre ta ura mimo pa je vstal v sredi in Jezusa vprašal, rekoč: »Nič ne njega. 36 In rekel je: »Aba, Oče, tebi so vse stvari odgovarjaš? Kaj je to, kar tile pričajo zoper tebe?« 61 mogoče. To čašo odvzemi od mene, vendar ne kar. Vendar je ohranil svoj mir in ni nič odgovoril. Velički jaz hočem, temveč kar ti hočeš.« 37 In pride ter jih duhovnik ga je ponovno vprašal in mu rekel: »Ali si ti najde speče in reče Petru: »Simon, spiš? Nisi mogel Kristus, Sin Blagoslovljenega?« 62 In Jezus je rekel: eno uro bedeti? 38 Bedite in molite, da ne bi vstopili »Jaz sem, in videli boste Sina človekovega sedeti na v preizkušnjo. Duh je resnično voljan, toda meso desnici moči in prihajati na oblakih neba.« 63 Tedaj je je šibko.« 39 In ponovno je odšel proč ter molil in veliki duhovnik raztrgal svoja oblačila in reče: »Kaj govoril iste besede. 40 In ko se je vrnil, jih je ponovno nam je treba nadaljnjih prič? 64 Slišali ste bogokletje, našel speče (kajti njihove oči so bile težke) niti niso kaj mislite?« In vsi so ga obsodili, da je kriv smrti. vedeli, kaj naj mu odgovorijo. 41 In pride tretjič ter jim 65 Nekateri pa so začeli pljuvati nanj in zakrivati reče: »Spite torej in vzemite si svoj počitek; dovolj njegov obraz ter ga tepsti in mu govoriti: »Prerokuj.« je, ura je prišla; glejte, Sin človekov je izdan v roke Služabniki pa so ga udarjali z dlanmi svojih rok. 66 grešnikov. 42 Vstanite, pojdimo; glejte, tisti, ki me In ko je bil Peter spodaj v palači, pride ena izmed izdaja, je blizu.« 43 Medtem pa, ko je še govoril, takoj služabnici velikega duhovnika. 67 In ko je videla Petra, pride Juda, eden izmed dvanajsterih in z njim velika kako se greje, je pogledala nanj in rekla: »In tudi ti si množica z meči in palicami od velikih duhovnikov bil z Jezusom Nazarečanom.« 68 Vendar je zanikal, in pisarjev in starešin. 44 In tisti, ki ga je izdal, jim rekoč: »Ne vem niti ne razumem kaj praviš.« In odšel je dal znak, rekoč: »Kogarkoli bom poljubil, ta isti je ven v preddverje, petelin pa je zakikirikal. 69 In je on; primite ga in ga varno odvedite proč.« 45 In služkinja ga je ponovno videla in začela govoriti tem, brž, ko je prišel, gre nemudoma k njemu in reče: ki so stali poleg: »Ta je eden izmed njih.« 70 On »Učitelj, učitelj;« in ga poljubil. 46 Oni pa so svoje pa je ponovno zanikal. In malce kasneje so tisti, ki roke položili nanj ter ga prijeli. 47 Eden izmed tistih, ki so stali poleg, ponovno rekli Petru: »Zagotovo si je stal poleg, pa je izvlekel meč in udaril služabnika eden izmed njih, kajti Galilejec si in twoje narečje velikega duhovnika ter mu odsekal uho. 48 In Jezus se ujema k temu.« 71 Vendar je začel preklinjati in je odgovoril ter jim rekel: »Ali ste prišli ven, da me prisegati, rekoč: »Ne poznam tega človeka, o katerem

govorite.« 72 In petelin je drugič zapel. Peter pa se je spomnil besede, ki mu jo je rekel Jezus: »Preden bo petelin dvakrat zapel, me boš trikrat zatajil.« Ko pa je o tem premišljeval, je zajokal.

**15** In takoj zjutraj so imeli visoki duhovniki posvet s starešinami in pisarji ter celotnim velikim zborom in zvezali Jezusa in ga odvedli proč ter ga izročili Pilatu. 2 In Pilat ga je vprašal: »Ali si ti Kralj Judov?« In odgovoril je ter mu rekel: »Ti praviš to.« 3 In visoki duhovniki so ga obtožili mnogih stvari. Toda nič ni odgovoril. 4 In Pilat ga je ponovno vprašal, rekoč: »Nič ne odgovarjaš? Glej, koliko stvari pričujejo zoper tebe.« 5 Vendar Jezus še vedno nič odgovoril, tako da se je Pilat čudil. 6 Torej na ta praznik jim je izpustil enega jetnika, kateregakoli so žeeli. 7 Tam pa je bil nekdo, imenovan Baraba, ki je ležal zvezan s temi, ki so z njim storili upor in ki je v uporu zagrešil umor. 8 In množica je na glas kričala in začela zahtevati, da stori, kakor jim je vedno storil. 9 Toda Pilat jim je odgovoril, rekoč: »Hočete, da vam izpustum Kralja Judov?« 10 Kajti vedel je, da so mu ga visoki duhovniki izročili iz zavisti. 11 Toda visoki duhovniki so napeljali množico, da naj jim raje izpusti Baraba. 12 Pilat pa je odgovoril in jim ponovno rekel: »Kaj potem hočete, da naj storim tistem, ki ga imenujete Kralj Judov?« 13 In ponovno so zavpili: »Križaj ga.« 14 Potem jim je Pilat rekel: »Zakaj, kakšno zlo je storil?« Oni pa so še silnejše vpili: »Križaj ga.« 15 In tako jim je Pilat, voljan ustreči množici, izpustil Baraba in ko je prebičal Jezusa, ga je izročil, da bi bil križan. 16 In vojaki so ga odvedli proč v dvorano, imenovano Praetorium in sklicali skupaj vso četo. 17 In oblekli so ga s škrlatom in spletli krono iz trnja ter jo nadeli na njegovo glavo 18 in ga začeli pozdravljeni: »Pozdravljen, Kralj Judov!« 19 In s trstom so ga udarjali po glavi in pljuvali nanj in upogibali svoja kolena, so ga oboževali. 20 In ko so ga zasmehovali, so z njega sneli škrlat in nanj nadeli njegova lastna oblačila ter ga odvedli ven, da ga križajo. 21 Prisili so pa so nekega Simona Cirenca, Aleksandrovega in Rufovega očeta, ki je šel mimo in prihajal iz dežele, da nese njegov križ. 22 In privedli so ga na kraj Golgota, kar je prevedeno: »Kraj lobanje.« 23 In dali so mu za piti vina, pomešanega z miro, toda ni ga sprejel. 24 In ko so ga križali, so razdelili njegove obleke in zanje metalni žrebe, kaj naj bi vsak mož vzel. 25 In bila je tretja ura, oni pa so ga križali.

26 In napis njegove obtožbe je bil napisan nad njim: KRALJ JUDOV. 27 In z njim so križali dva tatova; enega na njegovi desni roki, drugega pa na njegovi levi. 28 In pismo je bilo izpolnjeno, ki pravi: »In bil je prištet med prestopnike.« 29 Tisti pa, ki so hodili mimo, so se mu posmehovali in zmajevali s svojimi glavami ter govorili: »Ah, ti, ki uničiš tempelj in ga v treh dneh zgradiš, 30 reši samega sebe in pridi dol s križa.« 31 Podobno so ga zasmehovali tudi visoki duhovniki in s pisarji so med seboj govorili: »Druge je rešil; sebe ne more rešiti. 32 Naj se Kristus, Izraelov Kralj, torej spusti s križa, da bomo lahko videli in verovali.« In ta dva, ki sta bila križana z njim, sta ga zasramovala. 33 In ko je prišla šesta ura, je bila temà čez vso celotno deželo do devete ure. 34 Ob deveti uri pa je Jezus z močnim glasom zavpil, rekoč: »Eloí, Eloí, lemá sabahtí?« kar je prevedeno: »Moj Bog, moj Bog, zakaj si me zapustil?« 35 Nekateri izmed teh, ki so stali poleg, pa so, ko so to slišali, rekli: »Glejte, Elija kliče.« 36 In nekdo je stekel ter celotno gobo napojil s kisom in jo nataknil na trst in mu dal piti, rekoč: »Pustite pri miru; poglejmo, ali bo prišel Elija, da ga sname dol.« 37 In Jezus je z močnim glasom zavpil in izročil duha. 38 In tempeljsko zagrinalo se je raztrgal na dvoje od vrha do tal. 39 Ko je stotnik, ki je stal poleg, njemu nasproti, videl, da je tako zavpil in izročil duha, je rekel: »Resnično, ta človek je bil Božji Sin.« 40 Tam so bile tudi ženske, ki so gledale od daleč; med katerimi je bila Marija Magdalena in Marija, mater Jakoba mlajšega in od Jozéja in Salóma. 41 (ki so mu, ko je bil in Galileji, tudi sledile in mu služile) in mnoge druge ženske, ki so z njim prišle gor v Jeruzalem. 42 In sedaj, ko je prišel večer, ker je bila priprava, to je dan pred šabat, 43 je Jožef iz Arimateje, častitljiv član sveta, ki je prav tako pričakoval Božje kraljestvo, prišel in pogumno stopil k Pilatu ter prosil za Jezusovo telo. 44 In Pilat se je začudil, da je bil že mrtev; in ko je k sebi poklical stotnika, ga je vprašal ali je bil že nekaj časa mrtev. 45 In ko je od stotnika to izvedel, je telo poklonil Jožefu. 46 In ta je kupil tanko laneno platno in ga snel ter zavil v laneno platno in ga položil v mavzolej, ki je bil izklesan iz skale in k vratom mavzoleja zavalil kamen. 47 Marija Magdalena in Marija, Jozéjeva mati, pa sta opazovali, kam je bil položen.

**16** Ko je šabat minil, so Marija Magdalena in Marija, Jakobova mati in Salóma kupile prijetne dišave, da bi lahko prišle ter ga pomazilile. **2** In zelo zgodaj zjutraj, na prvega izmed šabatov, so ob sončnem vzhodu prišle k mavzoleju. **3** In med seboj so govorile: »Kdo nam bo odvalil kamen proč izpred vrat mavzoleja?« **4** Ko pa so pogledale, so videle, da je bil kamen odvaljen proč, kajti bil je zelo velik. **5** In vstopajoč v mavzolej, so zagledale mladeniča, ki je sedel na desni strani, oblečenega v dolgo belo obleko; in bile so zgrožene. **6** On pa jim reče: »Ne bodite zgrožene. Ve iščete Jezusa Nazarečana, ki je bil križan. Obujen je, ni ga tukaj. Poglejte prostor, kamor so ga položili. **7** Toda pojrite svojo pot, povejte njegovim učencem in Petru, da gre pred vami v Galilejo; tam ga boste videli, kakor vam je rekел.« **8** In hitro so odšle ven in pobegnile od mavzoleja, kajti trepetale so in bile osuple niti niso ničesar povedale nobenemu človeku, kajti bile so prestrašene. **9** (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.) Ko je torej Jezus zgodaj, na prvo šabat, vstal, se je najprej prikazal Mariji Magdaleni, iz katere je izgnal sedem demonov. **10** In odšla je ter povedala tem, ki so bili z njim, ki so žalovali in jokali. **11** In ko so slišali, da je bil živ in da ga je videla, niso verovali. **12** Nató se je v drugi obliki prikazal dvema izmed njih, ko sta hodila in šla na deželo. **13** In odšla sta ter to povedala preostalim. Niti njima niso verovali. **14** Potem se je prikazal enajsterim, ko so sedeli pri obedu in jih oštrel zaradi njihove nevere in trdosrčnosti, ker niso verjeli tem, ki so ga videli potem, ko je bil obujen. **15** In rekel jim je: »Pojdite po vsem svetu in oznanite evangeliј vsakemu ustvarjenemu bitju. **16** Kdor veruje in je krščen, bo rešen; toda kdor ne veruje, bo obsojen. **17** In ta znamenja bodo spremljala tiste, ki verujejo: »V mojem imenu bodo izganjali hudiče, govorili bodo z novimi jeziki, **18** dvigali bodo kače in če popijejo kakršnokoli smrtonosno stvar, jim ta ne bo škodila; polagali bodo roke na bolne in ti bodo ozdraveli.« **19** Tako je bil potem, ko jim je Gospod govoril, sprejet gor v nebo in je sédel na Božjo desnico. **20** Oni pa so šli naprej ter povsod oznanjali in Gospod je delal z njimi in besedo potrjeval s spremljajočimi znamenji. Amen.

# Luka

**1** Ker so že mnogi vzeli v roko, da po vrsti uredijo izjavo o teh stvareh, ki se najbolj gotovo verjamejo med nami, **2** celo kakor so nam jih izročili [tisti], ki so bili od začetka priče in služabniki besede, **3** se je tudi meni zdelo dobro, od samega začetka imeti popolno razumevanje o vseh stvareh, da tebi, nadvse V dnehu Heroda, judejskega kralja, je bil nek duhovnik, imenovan Zaharija, iz Abifjeve skupine, in njegova žena je bila izmed Aronovih hčera in njeno ime je bilo Elizabeta. **6** Oba sta bila pravična pred Bogom in sta brez krivde živelia po vseh Gospodovih zapovedih in odredbah. **7** Ker je bila Elizabeta jalova nista imela nobenega otroka in oba sta bila zelo zvrhana v letih. **8** In pripetilo se je, medtem ko je pred Bogom opravljala duhovniško službo, po vrstnem redu svoje skupine, **9** glede na navado duhovniške službe, je bil na njem žreb, da zažge kadilo, ko je odšel v Gospodov tempelj. **10** Celotna množica ljudi pa je ob času zažiganja kadila zunaj molila. **11** In prikazal se mu je Gospodov angel, stoječ na desni strani kadilnega oltarja. **12** Ko pa ga je Zaharija zagledal, se je vznemiril in strah je padel nanj. **13** Toda angel mu je rekel: »Ne boj se, Zaharija, kajti tvoja molitev je uslišana in tvoja žena Elizabeta ti bo rodila sina in ti boš klical njegovo ime Janez. **14** Imel boš radost in veselje in mnogi se bodo veselili ob njegovem rojstvu. **15** Kajti velik bo v Gospodovih očeh in ne bo pil niti vina niti močne pihače in celo od maternice svoje matere bo izpolnjena s Svetim Duhom. **16** In mnoge izmed Izraelovih otrok bo spreobrnili h Gospodu, njihovemu Bogu. **17** Pred njim bo šel v Elijevem duhu in môči, da obrne srca Kajti starec sem in moja žena je zelo zvrhana v letih. **19** Angel mu odgovori in mu reče: »Jaz sem Gabriel, ki stojim v prisotnosti Boga in poslan sem, da ti govorim in da ti pokažem te vesele novice. **20** Glej, ker ne verjameš mojim besedam, ki se bodo uresničile ob njihovem pravem času, boš postal nem izpolnile. **21** In ljudje so čakali na Zaharija in se čudili, da se je tako dolgo mudil v templju. **22** Ko pa je prišel ven, jim ni mogel spregovoriti, in zaznali so, da je videl v templju videnje, kajti dajal jim je znamenja, ostal pa je brez besed. **23** Pripetilo se je, kakor hitro so bili dnevi njegovega služenja dovršeni, da se je odpravil k svoji lastni hiši. **24** In po tistih dneh je njegova žena Elizabeta spočela in se pet mesecev skrivala, rekoč: **25** »Tako je Gospod ravnal z menoj v dnehu, v katerih je pogledal name, da odvzame mojo grajo izmed ljudi.« **26** V šestem mesecu pa je bil od Boga poslan angel Gabriel in galilejsko mesto, imenovano Nazaret, **27** k devici, zaročeni z možem, katerega ime je bilo Jožef, iz Davidove hiše; in devici je bilo ime Marija. **28** Angel je vstopil k njej in rekel: »Pozdravljeni, ti, ki si zelo sprejeta, Gospod je s teboj, blagoslovlena si med ženskami.« **29** Ko pa ga je zagledala, je bila ob njegovem govoru zaskrbljena in v svojih mislih preudarjala, kakšne vrste pozdrav naj bi to bil. **30** Angel ji je rekel: »Ne boj se, Marija, kajti pri Bogu si našla naklonjenost. **31** Glej, v svoji maternici boš spočela in rodila sina in njegovo ime boš klical JEZUS. **32** Velik bo in imenovan bo Sin Najvišjega; in Gospod Bog mu bo dal prestol njegovega očeta Davida. **33** in nad Jakobovo hišo bo vladal večno in njegovemu kraljestvu ne bo konca.« **34** Potem je Marija rekla angelu: »Kako se bo to zgodilo, glede na to, da ne poznam moškega?« **35** Angel je odgovoril in ji rekel: »Sveti Duh bo prišel nadte in moč Najvišjega te bo obsenčila, zato bo tudi ta sveta oseba, ki bo rojena od tebe, imenovana Božji Sin. **36** Glej, tvoja sestrična Elizabeta je prav tako v svoji visoki starosti spočela sina, in to je šesti mesec z njo, ki je bila imenovana jalova. **37** Kajti z Bogom nič ne bo nemogoče.« **38** Marija je rekla: »Glej, Gospodova pomočnica [sem]; naj se mi zgodi glede na tvojo besedo.« In angel je odšel od nje. **39** Marija je v tistih dneh vstala in z naglico odšla v hribovito deželo, v Judovo mesto **40** in vstopila v Zaharijevo hišo ter pozdravila Elizabeto. **41** In pripetilo se je, ko je Elizabeta zaslišala Marijin pozdrav, da je dete poskočilo v njeni maternici in Elizabeta je bila izpolnjena s Svetim Duhom. **42** in zaklicala z močnim glasom ter rekla: »Blagoslovlena si ti med ženskami in blagoslovlen je sad tvoje maternice. **43** Od kod je meni to, da bi prišla k meni mati mojega Gospoda? **44** Kajti glej, brž ko je glas tvojega

pozdrava zazvenel v mojih ušesih, je dete v moji našimi sovražniki in iz roke vseh, ki nas sovražijo, maternici od radosti poskočilo. 45 Blagoslovljena je 72 da opravi usmiljenje, obljubljeno našim očetom in tista, ki je verovala, kajti izpolnile se bodo te besede, se spomni svoje svete zaveze, 73 prisege, s katero ki so ji bile povedane od Gospoda.« 46 Marija je je prisegel našemu očetu Abrahamu, 74 da nam rekla: »Moja duša poveličuje Gospoda 47 in moj bo zagotovil, da mu bomo osvobojeni iz roke svojih duh se veseli v Bogu, mojem Odrešeniku. 48 Kajti sovražnikov, lahko služili brez strahu, 75 v svetosti in ozrl se je na nizek stan svoje pomočnice, kajti glej, pravičnosti pred njim, vse dni našega življenja. 76 odslej me bodo vsi rodovi imenovali blagoslovljeno. Ti pa, otrok, boš imenovan prerok Najvišjega, kajti 49 Kajti tisti, ki je mogočen, mi je storil velike stvari šel boš pred Gospodov obraz, da pripraviš njegove in sveto je njegovo ime. 50 In njegovo usmiljenje je poti, 77 da daš njegovim ljudem spoznanje o rešitvi od roda do roda nad tistimi, ki se ga bojijo. 51 S duš z odpuščanjem njihovih grehov, 78 po nežnem svojim laktom je pokazal moč, ponosne je razgnal usmiljenju našega Boga; po katerem nas je obiskalo v domišljiji njihovih src. 52 Mogočne je odstranil z svitanje od zgoraj, 79 da da svetlobo tem, ki sedijo v njihovih prestolov in povišal te z nizkim položajem. 53 temi in v smrtni senci, da vodi naša stopala na pot Lačne je napolnil z dobrinami, bogate pa je odpustil miru.« 80 Otrok pa je rasel in se krepil v duhu in bil je prazne. 54 Pomagal je svojemu služabniku Izraelu, v spomin na svoje usmiljenje, 55 kakor je govoril našim očetom, Abrahamu in njegovemu semenu na veke.« (aiōn g165) 56 Marija je z njo ostala približno tri mesece in se vrnila v svojo lastno hišo. 57 Torej prišel je Elizabetin polni čas, ko naj bi rodila; in rodila je sina. 58 Njeni sosedje in njeni sorodniki so slišali, kako je Gospod nad njo izkazal veliko usmiljenje in veselili so se z njo. 59 Pripetilo pa se je, da so na osmi dan prišli, da obrežejo otroka in poimenovali so ga Zaharija, po imenu njegovega očeta. 60 Njegova mati pa je odgovorila in rekla: »Ne tako, temveč se bo imenoval Janez.« 61 Oni pa so ji rekli: »Nikogar v tvojem sorodstvu ni, ki je poimenovan s tem imenom.« 62 In naredili so znamenja njegovemu očetu, kako bi ga on imenoval. 63 In prosil je za pisalno deščico ter napisal, rekoč: »Njegovo ime je Janez.« In vsi so se čudili. 64 In njegova usta so se takoj odprla in njegov jezik se je sprostil in spregovoril je ter hvalil Boga. 65 In strah je prišel na vse, ki so prebivali naokoli njih; in vse te besede so se razglasile naokoli po vsej judejski hriboviti deželi. 66 In vsi, ki so jih slišali, so si jih položili v svoja srca, rekoč: »Kakšne vrste otrok bo tol!« In Gospodova roka je bila z njim. 67 In njegov oče Zaharija je bil izpolnjen s Svetim Duhom in prerokoval, rekoč: 68 »Blagoslovljeni budi Gospod, Izraelov Bog; kajti obiskal je in odkupil svoje ljudi 69 in za nas je dvignil rog rešitve duš v hiši svojega služabnika Davida, 70 kakor je govoril po ustih svojih svetih prerokov, ki so bili od pričetka svetá, (aiōn g165) 71 da bi bili mi lahko rešeni pred

2 In pripetilo se je v tistih dneh, da je od cesarja Avgusta izšel odlok, naj se obdavči ves svet. 2 (In to obdavčenje je bilo prvič narejeno, ko je bil Kvirinij voditelj Sirije.) 3 In vsi so odšli, da bi se obdavčili, vsakdo v svoje lastno mesto. 4 In tudi Jožef je odšel iz Galileje, iz mesta Nazaret, gor v Judejo, v Davidovo mesto, ki se imenuje Betlehem, (ker je bil iz Davidove hiše in rodovine) 5 da bi bil obdavčen z Marijo, svojo zaročeno ženo, ki je bila noseča. 6 In bilo je tako, medtem ko sta bila tam, da so se ji dovršili dnevi, ko naj bi rodila. 7 In rodila je svojega prvorjenega sina ter ga zavila v plenice in ga položila v jasli, kajti v gostišču zanje ni bilo prostora. 8 In v isti deželi so bili pastirji, ki so se zadrževali na polju in so ponoči stražili nad svojim tropom. 9 In glej, Gospodov angel je prišel nadnje in Gospodova slava je zasijala naokoli njih in bili so silno prestrašeni. 10 Angel pa jim je rekel: »Ne bojte se, kajti glejte, prinašam vam dobre novice o veliki radosti, ki bo za vse ljudi. 11 Kajti ta dan se vam je v Davidovem mestu rodil Odrešenik, ki je Kristus Gospod. 12 In to vam bo znamenje: »Našli boste dojenčka, zavitega v plenice, ležečega v jaslih.« 13 In nenadoma je bila pri angelu množica nebeške vojske, ki je slavila Boga in govorila: 14 »Slava Bogu na višavah in na zemlji mir, dobro voljo napram ljudem.« 15 In pripetilo se je, ko so angeli odšli proč od njih v nebesa, da so pastirji drug drugemu rekli: »Pojdimo sedaj celo v Betlehem in poglejmo to reč, ki se je pripetila, ki nam jo je dal spoznati Gospod.« 16 Prišli so v naglici ter našli

Marijo in Jožefa ter dojenčka, ležečega v jaslih. 17 In odkupitev. 39 In ko so opravili vse stvari, glede na ko so to videli, so povsod razglasili govor, ki jim je bil Gospodovo postavo, so se vrnili v Galilejo, v svoje povedan glede tega otroka. 18 In vsi, ki so to slišali, lastno mesto Nazaret. 40 In otrok je rasel in se krepil so se čudili ob teh besedah, ki so jim jih povedali v duhu, napolnjen z modrostjo in Božja milost je pastirji. 19 Toda Marija je vse te besede ohranila in jih bila nad njim. 41 Njegovi starši so torej ob prazniku preudarjala v svojem srcu. 20 In pastirji so se vrnili, Pashe vsako leto hodili v Jeruzalem. 42 In ko je bil slavili in hvalili Boga za vse stvari, ki so jih slišali in star dvanajst let, so po praznični navadi odšli gor v videli, tako, kakor jim je bilo povedano. 21 In ko je Jeruzalem. 43 In ko so dovršili dneve, medtem ko so bilo dovršenih osem dni za otrokovo obrezovanje, se vračali, je otrok Jezus ostal zadaj v Jeruzalem; je bilo njegovo ime imenovano JEZUS, tako, kakor Jožef in njegova mati pa nista nič vedela o tem. 44 je bil poimenovan po angelu, preden je bil spočet Toda onadva, ker sta mislila, da je v skupini, sta šla v maternici. 22 In ko so se dovršili dnevi njenega pot enega dne in ga iskala med svojimi sorodniki očiščevanja, glede na Mojzesovo postavo, so ga in znanci. 45 In ko ga nista našla, sta se, iščoč ga, prinesli v Jeruzalem, da ga darujejo Gospodu, 23 ponovno obrnila nazaj v Jeruzalem. 46 In pripetilo se (kakor je pisano v Gospodovi postavi: »Vsak moški, ki je, da sta ga po treh dneh našla v templju, sedēčega odpre maternico, bo imenovan svét Gospodu;) 24 in v sredi med učenimi možmi in on jih je tako poslušal da darujejo žrtvovanje glede na to, kar je rečeno v kakor jim zastavljal vprašanja. 47 In vsi, ki so ga Gospodovi postavi: »Par grlic ali dva mlada goloba.« slišali, so bili osuplji nad njegovim razumevanjem in 25 In glej, v Jeruzalemu je bil mož, katerega ime je odgovoril. 48 In ko sta ga zagledala, sta bila osupla in bilo Simeon; in isti mož je bil pravičen ter predan, [in njegova mati mu je rekla: »Sin, zakaj si tako ravnal z je] pričakoval Izraelovo tolažbo in Sveti Duh je bil nad nama? Glej, tvoj oče in jaz sva te zaskrbljena iskala.« njim. 26 In po Svetem Duhu mu je bilo razodeto, da 49 Rekel jima je: »Kako to, da sta me iskala? Mar nista naj ne bi videl smrti, dokler ne bo videl Gospodovega vedela, da moram biti pri opravilu svojega Očeta?« 50 Kristusa. 27 In po Duhu je prišel v tempelj, in ko Onadva pa nista razumela besed, ki jima jih je govoril. so starši prinesli otroka Jezusa, da bi zanj storili po 51 In nujima je odšel dol in prišel v Nazaret ter jima bil običaju postave, 28 ga je nató vzel v svoje naročje pokoren, toda njegova mati je vse te besede ohranila in blagoslovil Boga ter rekel: 29 »Gospod, sedaj v svojem srcu. 52 Jezus pa je rasel v modrosti in odpuščaš svojega služabnika umreti v miru, glede na postavi in naklonjenosti pri Bogu in ljudeh.

svojo besedo, 30 kajti moje oči so videle twojo rešitev duš, 31 ki si jo pripravil pred obličjem vseh ljudi; 32 svetlobo, da razsvetli pogane in slavo twojega ljudstva Izraela.« 33 In Jožef in njegova mati sta se čudila ob vseh teh besedah, ki so se govorile o njem. 34 In Simeon jih je blagoslovil in rekel Mariji, njegovi materi: »Glej, ta otrok je v Izraelu postavljen za padec in ponovno vstajenje mnogih in za znamenje, ki se mu bo ugovarjalo, 35 (da, meč bo presunil tudi twojo lastno dušo), da se bodo lahko razodele misli mnogih src.« 36 In tam je bila neka Ana, prerokinja, Fanuélova hči, iz Aserjevega rodu. Bila je visoke starosti in od svojega devištva je sedem let preživel z možem 37 in bila je vdova, stara okoli štiriinosemdeset let, ki ni odhajala iz templja, temveč je noč in dan s posti in molitvami služila Bogu. 38 In ko je vstopila, je tisto uro na isti način dala zahvalo Gospodu in o njem spregovorila vsem, ki so v Jeruzalemu pričakovali

**3** Torej v petnajstem letu vladanja cesarja Tiberija, ko je bil Poncij Pilat voditelj Judeje in Herod vladar četrtninskega dela province Galileje in njegov brat Filip vladar četrtninskega dela province Itureje in področja Trahonítide ter Lizanija vladar četrtninskega dela province Abilene, 2 Hana in Kajfa pa velika duhovnika, je v divjini prišla Božja beseda k Janezu, Zaharijevemu sinu. 3 In ta je prišel v vso deželo okoli Jordana ter pridigal krst kesanja v odpuščanje grehov, 4 kakor je pisano v knjigi besed preroka Izaja, rekoč: »Glas nekoga vpijočega v divjini: »Pripravite Gospodovo pot, izravnajte njegove steze. 5 Vsaka dolina bo napolnjena in vsaka gora in hrib bosta znižana in skrivileno bo izravnano in neravne poti bodo izglajene 6 in vse meso bo videlo Božjo rešitev duš.« 7 Potem je rekel množici, ki je prihajala, da bi jih krstil: »Oh, gadji rod, kdo vas je opozoril, da pobegnete pred besom, ki pride? 8 Obrodite

torej sadove, vredne kesanja in ne začnite v sebi je bil Zerubabélov sin, ki je bil Šaltiélov sin, ki je bil govoriti: »Abrahama imamo za svojega očeta,« kajti Neríjev sin, **28** ki je bil Melhíjev sin, ki je bil Adíjev sin, povem vam: »Da je Bog iz teh kamnov zmožen ki je bil Kosámov sin, ki je bil Elmadámov sin, ki je bil Abrahamu obuditi otroke.« **9** In sedaj je prav tako Erov sin, **29** ki je bil Jošúov sin, ki je bil Eliézerjev sekira nastavljen drevesom na korenino; vsako sin, ki je bil Jorímov sin, ki je bil Matátov sin, ki je bil drevo, ki torej ne prinaša dobrega sadu, je posekano Lévijev sin, **30** ki je bil Simeonov sin, ki je bil Judov in vrženo v ogenj.« **10** In množica ga je spraševala, sin, ki je bil Jožefov sin, ki je bil Jonámov sin, ki je rekoč: »Kaj naj potem storimo?« **11** Odgovarja in bil Eljakímov sin, **31** ki je bil Meleájev sin, ki je bil jim reče: »Kdor ima dva plašča, naj da tistemu, ki Menájev sin, ki je bil Matatájev sin, ki je bil Natánov nima nobenega; in kdor ima hrano, naj stori enako.« **12** Potem so prišli tudi davkarji, da bi bili krščeni in bil Obédov sin, ki je bil Boazov sin, ki je bil Salmónov mu rekli: »Učitelj, kaj naj storimo?« **13** Rekel jim je: sin, ki je bil Nahšónov sin, **33** ki je bil Aminadábov »Ne terjajte nič več kakor to, kar vam je določeno.« **14** In prav tako so od njega zahtevali vojaki, rekoč: Perecov sin, ki je bil Judov sin, **34** ki je bil Jakobov »In kaj naj mi storimo?« In rekel jim je: »Nobenemu sin, ki je bil Izakov sin, ki je bil Abrahamov sin, ki človeku ne storite nasilja niti nikogar po krivem ne je bil Terahov sin, ki je bil Nahórjev sin, **35** ki je bil obdolžite in zadovoljni bodite s svojimi plačami.« **15** Serúgov sin, ki je bil Regujev sin, ki je bil Pelegov In medtem ko so bili ljudje v pričakovanju in so vsi sin, ki je bil Eberjev sin, ki je bil Šelahov sin, **36** ki ljudje v svojih srcih razglabljali o Janezu, če je bil on je bil Kenánov sin, ki je bil Arpahšádov sin, ki je bil Kristus ali ne, **16** je Janez odgovoril, rekoč njim vsem: Semov sin, ki je bil Noetov sin, ki je bil Lamehov sin, »Zares, jaz vas krščujem z vodo, toda prihaja nekdo, **37** ki je bil Matuzalemov sin, ki je bil Henohov sin, ki mogočnejši od mene, čigar čevljiev jermenja nisem je bil Jeredov sin, ki je bil Mahalálejov sin, ki je bil vreden odvezati. On vas bo krstil s Svetim Duhom in Kenánov sin, **38** ki je bil Enóšev sin, ki je bil Setov z ognjem; **17** katerega vejálnik je v njegovi roki in sin, ki je bil Adamov sin, ki je bil Božji sin.

svoje mlatiče bo temeljito očistil in pšenico bo spravil v svojo kaščo, toda pleve bo sežgal z nepogasljivim ognjem.« **18** In mnoge druge besede je v svojem spodbujanju oznanjal ljudem. **19** Toda Herod, vladar četrtninskega dela province, od njega pograjan zaradi Herodiade, žene njegovega brata Filipa in zaradi vseh hudobij, ki jih je storil Herod, **20** je povrh vsega dodal še to, da je Janeza zaprl v ječo. **21** Ko so bili torej vsi ljudje krščeni, se je pripetilo, da je bil krščen tudi Jezus, in ko je molil, se je odprlo nebo **22** in Sveti Duh se je spustil nadenj v telesni obliki, podoben golobici in glas je prišel z neba, ki je rekel: »Ti si moj ljubljeni Sin; s teboj sem zelo zadovoljen.« **23** In sam Jezus je šel v trideseto leto starosti, in (kakor se je domnevalo) je bil sin Jožefa, ki je bil Élijev sin, **24** ki je bil Matátov sin, ki je bil Lévijev sin, ki je bil Melhíjev sin, ki je bil Janájev sin, ki je bil Jožefov sin, **25** ki je bil Matitjájev sin, ki je bil Amosov sin, ki je bil Nahumov sin, ki je bil Heslíjev sin, ki je bil Nangájev sin, **26** ki je bil Mahatov sin, ki je bil Matitjájev sin, ki je bil Šimíjev sin, ki je bil Jozéhov sin, ki je bil Jodájev sin, **27** ki je bil Johanánov sin, ki je bil Rezájev sin, ki

**4** In Jezus se je poln Svetega Duha vrnil od Jordana in po Duhu je bil voden v divjino **2** in štirideset dni je bil skušan od hudiča. In v tistih dneh ni ničesar jedel, in ko so se končali, je bil potem lačen. **3** In hudič mu je rekel: »Če si Božji Sin, ukaži temu kamnu, da naj postane kruh.« **4** In Jezus mu je odgovoril, rekoč: »Pisano je: »Da človek ne bo živel samo od kruha, temveč od vsake Božje besede.«« **5** In hudič, ki ga je vzel gor na visoko goro, mu je v trenutku časa pokazal vsa kraljestva svetá. **6** In hudič mu je rekel: »Vso to oblast hočem predati tebi in njihovo slavo, kajti ta mi je izročena in dam jo komurkoli hočem. **7** Če me torej hočeš oboževati, bo vsa tvoja.« **8** Jezus pa je odgovoril in mu rekel: »Spravi se za menoj, Satan, kajti pisano je: »Gospoda, svojega Boga, obožuj in njemu samemu služi.«« **9** In odvedel ga je v Jeruzalem in ga postavil na vrh templja ter mu rekel: »Če si Božji Sin, se vrzi od tod dol. **10** kajti pisano je: »Svojim angelom bo zate naročil, da te varujejo **11** in na svojih rokah te bodo prenašali, da ne bi kadarkoli s svojo nogo treščil ob kamen.« **12** Jezus pa mu odgovoril in reče: »Rečeno je: »Ne boš skušal

Gospoda, svojega Boga.»**13** In ko je hudič končal oštrel, rekoč: »Umolkni in pridi ven iz njega.« In ko vse preizkušnje, je za nekaj časa odšel od njega. **14** ga je hudič vrgel na sredo, je prišel iz njega in ga ni In Jezus se je v moči Duha vrnil v Galilejo in tam je poškodoval. **36** In vsi so bili osuplji in med seboj so šel slôves o njem naokoli po vsem področju. **15** In učil govorili, rekoč: »Kakšna beseda je to! Kajti z oblastjo je v njihovih sinagogah in od vseh je bil proslavljen. in močjo ukazuje nečistim duhovom in ti pridejo ven.« **16** In prišel je v Nazaret, kjer je bil vzgojen in kakor **37** In njegov slôves je šel naokoli v vsak kraj te dežele. je bila njegova navada, je na šabatni dan odšel v **38** In vstal je iz sinagoge ter vstopil v Simonovo hišo. sinagogo in vstal, da bi bral. **17** In izročena mu je bila Simonova tašča pa je bila prevzeta z veliko vročico knjiga preroka Izajaja. In ko je odpril knjigo, je našel in oni so ga zaradi nje rotili. **39** In stopil je nad njo mesto, kjer je bilo zapisano: **18** »Gospodov Duh je in oštrel vročico in ta jo je zapustila in takoj je vstala nad meno, ker me je mazilil, da oznamim evangelij ter jim služila. **40** Torej ko je sonce zahajalo, so vsi, revnim. Postal me je, da ozdravim zlomljene v srcu, ki so imeli kogarkoli bolnega z raznimi boleznimi, té da oznamim jetnikom osvoboditev in slepim okrevanje pripeljali k njemu in na vsakogar izmed njih je položil vida, da izpustum na prostost te, ki so ranjeni, **19** da svoji roki ter jih ozdravil. **41** In tudi hudiči so izhajali iz oznamim sprejemljivo leto Gospodovo.« **20** In zaprl je mnogih, kričali in govorili: »Ti si Kristus, Božji Sin.« In knjigo in jo dal nazaj služitelju ter sédel. In oči vseh, ko jih je ukoril, jim ni dovolil govoriti, kajti vedeli so, ki so bili v sinagogi, so bile uprte vanj. **21** In začel jim da je bil on Kristus. **42** In ko je bil dan, se je odpravil je govoriti: »Ta dan se je to pismo izpolnilo in vaših in odšel na zapuščen kraj in množica ga je iskala ušeših.« **22** In vsi so očitno pričevali zanj ter se čudili in prišla k njemu in ga zadržala, da ne bi odšel od ob milostnih besedah, ki so izvirale iz njegovih ust. njih. **43** Rekel jim je: »Tudi drugim mestom moram In rekli so: »Ali ni to Jožefov sin?« **23** Rekel jim je: oznaniti Božje kraljestvo, kajti zato sem poslan.« **44** »Zagotovo mi boste povedali ta pregor: ›Zdravnik, In oznanjal je po galilejskih sinagogah.

ozdravi sebe.« Karkoli smo slišali, da je bilo storjeno v Kafarnáumu, prav tako stôri tukaj, v svoji deželi.« **24** In rekel je: »Resnično, povem vam: ›Noben prerok ni sprejet v svoji lastni deželi.« **25** Toda povem vam po resnici, mnogo vdov je bilo v Izraelu v Elijevih dneh, ko je bilo nebo zaprto tri leta in šest mesecev, ko je bila velika lakota po vsej celotni deželi, **26** toda k nobeni izmed njih ni bil poslan Elija, razen v Sarepto, mesto na Sidónskem, k ženski, ki je bila vdova. **27** In v času preroka Elizeja je bilo v Izraelu mnogo gobavcev. In nobeden izmed njih ni bil očiščen, razen Sirca Naamána.« **28** In ko so vsi ti v sinagogi slišali te besede, so bili izpolnjeni z besom **29** in vstali so in ga pahnili iz mesta in ga odvedli na vrh vzpetine, na katerem je bilo zgrajeno njihovo mesto, da bi ga lahko z glavo naprej vrgli dol. **30** Toda šel je skozi njihovo sredo in odšel svojo pot **31** in prišel dol v Kafarnáum, mesto v Galileji ter jih na šabate učil. **32** In nad njegovim naukom so bili osuplji, kajti njegova beseda je bila z oblastjo. **33** In v sinagogi je bil človek, ki je imel duha nečistega hudiča in z močnim glasom je zakričal, **34** rekoč: »Pusti nas pri miru, kaj imamo s teboj, ti Jezus Nazarečan? Si prišel, da nas uničiš? Poznam te, kdo si; Sveti od Boga.« **35** Jezus pa ga je

**5** In pripetilo se je, medtem ko je množica pritisala nanj, da sliši Božjo besedo, [da] je stal ob Genezareškem jezeru **2** in zagledal dve ladji, pripravljeni pri jezeru, toda ribiči so odšli iz njiju ter izpirali svoje mreže. **3** In vstopil je v eno izmed ladij, ki je bila Simonova in ga prosil, da bi odrinil malce proč od kopnega. In sédel je ter iz ladje učil množico. **4** Torej, ko je prenehal govoriti, je rekel Simonu: »Odrini na globoko in spusti dol svoje mreže za vleko.« **5** Simon pa mu odgovori in reče: »Učitelj, vso noč smo garali, pa nismo nič ujeli. Vendar bom na twojo besedo to mrežo spustil dol.« **6** In ko so to storili, so zajeli veliko množino rib in njihova mreža se je pretrgala. **7** In dali so znamenje svojim družabnikom, ki so bili na drugi ladji, da naj pridejo ter jim pomagajo. In prišli so ter napolnili obe ladji, tako da sta se začeli potapljati. **8** Ko je Simon Peter to videl, je pri Jezusovih kolenih padel dol, rekoč: »Odidi od mene, oh Gospod, kajti grešen človek sem.« **9** Kajti nad ulovom rib, ki so jih zajeli, je bil osupel on in vsi ti, ki so bili z njim; **10** in tako sta bila tudi Jakob in Janez, Zebedejeva sinova, ki sta bila Simonova družabnika. In Jezus je Simonu rekel: »Ne boj se, odslej boš lovil ljudi.« **11** In ko so svoji ladji pripeljali do kopnega, so vse zapustili in mu

sledili. **12** In pripetilo se je, ko je bil v nekem mestu, učence, rekoč: »Zakaj jeste in pijete z davkarji in [da] zagleda človeka polnega gobavosti. Ko je [le- grešniki?« **31** In Jezus jím odgovori ter reče: »Tisti, ta] zagledal Jezusa, je padel na svoj obraz ter ga ki so zdravi, ne potrebujejo zdravnika, temveč tisti, rotil, rekoč: »Gospod, če hočeš, me lahko očistiš.« ki so bolni. **32** Nisem prišel klicat pravičnih, temveč **13** In iztegnil je svojo roko ter se ga dotaknil, rekoč: grešnike h kesanju.« **33** In rekli so mu: »Zakaj se »Hočem, bodi očiščen.« In gobavost je takoj odšla od Janezovi učenci pogosto postijo in opravlja molitve njega. **14** In naročil mu je, da ne pove nobenemu in enako učenci farizejev, tvoji pa jedo in piyejo?« **34** človeku: »Temveč pojdi in se pokaži duhovniku ter Rekel jim je: »Ali lahko primorate otroke svatovske daruj za svoje očiščenje glede na Mojzesovo zapoved, sobe, da se postijo, medtem ko je z njimi ženin? **35** njim v pričevanje.« **15** Toda beseda o njem je toliko Toda prišli bodo dnevi, ko bo ženin odvzet od njih in bolj na veliko šla naokoli in velike množice so prišle tedaj, v tistih dneh, se bodo postili.« **36** In povedal skupaj, da poslušajo in da bi bile po njem ozdravljenе jim je tudi prisopodobo: »Nihče ne polaga koščka iz svojih slabotnosti. **16** On pa se je umaknil v divjino in nove obleke na staro; če drugače, potem nov dela molil. **17** In pripetilo se je na določeni dan, medtem raztrganino in tudi košček, ki je bil odvzet iz nove, se ko je učil, da so bili tam, sedèči poleg, farizeji in učeni ne ujema s staro. **37** In novega vina nihče ne vliva v možje postave, ki so prišli iz vsakega mesta Galileje, stare mehove, sicer bo novo vino mehove razgnalo in Judeje in Jeruzalem. In Gospodova moč je bila bo izlito in mehovi bodo propadli. **38** Toda novo vino prisotna, da jih ozdravi. **18** In glej, možje so prinesli mora biti vrito v nove mehove in oboje je ohranjeno. **39** na postelji človeka, ki je bil prevzet s paralizo in iskalni Prav tako nihče, ki je pil staro vino, noče nemudoma so načine, da ga prinesejo noter in da ga položijo novega, kajti pravi: »Staro je boljše.«

**6** In pripetilo se je na drugi šabat za prvim, da je šel skozi žitna polja in njegovi učenci so smukali žitno klasje, ga méli v svojih rokah in jedli. **2** Nekateri izmed farizejev so jim rekli: »Zakaj delate to, kar ni zakonito delati na šabate?« **3** Jezus jím odgovori in reče: »Mar niste brali tega, kar je storil David, ko je bil lačen on sam in tisti, ki so bili z njim; **4** kako je odšel v Božjo hišo in vzel in jedel hlebe navzočnosti in jih dal tudi tistim, ki so bili z njim; kar ni zakonito jesti [nikomur], razen samo duhovnikom?« **5** Rekel jim je: »Sin človekov je tudi Gospodar šabata.« **6** In prav tako se je na še en šabat pripetilo, da je vstopil v sinagogo ter učil, in tam je bil človek, cigar desna roka je bila suha. **7** In pisarji in farizeji so ga pozorno opazovali ali bo ozdravljal na šabat, da bi zoper njega lahko našli obtožbo. **8** Toda poznal je njihove misli in rekel možu, ki je imel suho roko: »Vstani in stopi na sredo.« **9** In ta je vstal ter stopil naprej. **9** Potem jim je Jezus rekel: »Eno stvar vas bom vprašal: Ali je na šabate zakonito delati dobro ali delati zlo? Rešiti življenje ali ga uničiti?« **10** In ko je pogledal naokoli po vseh, je rekel možu: »Iztegnji svojo roko.« In ta je storil tako in njegova roka je bila v celoti ozdravljena, tako kakor druga. **11** In bili so izpolnjeni z besom in drug z drugim so se posvetovali, kaj bi lahko storili Jezusu. **12** In pripetilo se je v tistih dneh, da je odšel

ven na goro, da moli in je vso noč vztrajal v molitvi tistim, od katerih upate, da prejmete, kakšno hvalo k Bogu. **13** In ko je bil dan, je k sebi poklical svoje imate? Kajti tudi grešniki posojajo grešnikom, da učence in izmed njih jih je izbral dvanajst, ki jih je prejmejo toliko nazaj. **35** Toda ljubite svoje sovražnike imenoval tudi apostole: **14** Simona (ki ga je imenoval in delajte dobro in posojajte, ne da bi se nadejali česa tudi Peter) in njegovega brata Andreja, Jakoba in drugega in vaša nagrada bo velika in boste otroci Janeza, Filipa in Bartolomeja, **15** Mateja in Tomaža, Naujišega, kajti on je prijazen do nehvaležnih in do Jakoba, Alfejevega sina in Simona, imenovanega hudobnih. **36** Bodite torej usmiljeni, kakor je tudi vaš Gorečnik, **16** in Juda, Jakobovega brata in Juda Oče usmiljen. **37** Ne sodite in ne boste sojeni, ne škarljota, ki je bil tudi izdajalec. **17** In z njimi je prišel obsojajte in ne boste obsojeni, odpuščajte in vam dol ter stal na ravnem in skupina njegovih učencev bo odpuščeno, **38** dajajte in to vam bo dano; dobro ter velika množica ljudi iz vse Judeje in Jeruzalema in mero, potlačeno in skupaj zbrano in čez rob polno iz tirskega in sidónskega primorja, ki so prišli, da ga vam bodo dali v vaše naročje. Kajti z enako mero, s poslušajo in da bi bili ozdravljeni svojih bolezni, **18** in katero vi merite, bo tudi vam ponovno odmerjeno. **39** tisti, ki so bili nadlegovani z nečistimi duhovi in bili so in spregovoril jim je prisopodobio: »Mar lahko slepi vodi ozdravljeni. **19** In celotna množica si je prizadevala, slepega? Ali ne bosta oba padla v jarek? **40** Učenec da bi se ga dotaknila, kajti iz njega je izhajala moč in ni nad svojim učiteljem, toda vsak, kdor je popoln, bo jih vse ozdravljala. **20** In povzdignil je svoje oči na kakor njegov učitelj. **41** In zakaj gledaš drobec, ki svoje učence ter rekel: »Blagoslovjeni bodite vi ubogi, je v očesu tvojega brata, toda ne naznavaš bruna, kajti vaše je Božje kraljestvo. **21** Blagoslovjeni ste vi, ki je v tvojem lastnem očesu? **42** Ali kako lahko ki ste sedaj lačni, kajti nasičeni boste. Blagoslovjeni rečeš svojemu bratu: »Brat, dovoli mi izvleči drobec, ste vi, ki sedaj jokate, kajti smejal si se boste. **22** ki je v tvojem očesu,« ko sam ne zapaziš bruna, Blagoslovjeni ste, ko vas bodo ljudje sovražili in ki je v tvojem lastnem očesu? Ti hinavec, vrzi ven ko vas bodo oddvojili od svoje družbe in vas bodo najprej bruno iz svojega lastnega očesa in tedaj boš grajali in zaradi Sina človekovega vaše ime zavrgli jasno videl izvleči drobec, ki je v očesu tvojega brata. kot hudobno. **23** Veselite se na tisti dan in poskakujte **43** Kajti dobro drevo ne prinaša slabega sadu niti od radosti, kajti, glejte, vaša nagrada v nebesih je slabo drevo ne prinaša dobrega sadu. **44** Kajti vsako velika, kajti na podoben način so njihovi očetje delali drevo je razpoznano po svojem lastnem sadu. Kajti prerokom. **24** Toda gorje vam, ki ste bogati! Kajti ljudje fig ne nabirajo s trnja niti z robidovega grma ne prejeli ste svojo tolažbo. **25** Gorje vam, ki ste siti! nabirajo grozdja. **45** Dober človek iz dobrega zaklada Kajti lačni boste. Gorje vam, ki se sedaj smejeti! Kajti svojega srca prinaša to, kar je dobro, hudobnež pa iz žalovali boste in jokali. **26** Gorje vam, ko bodo vsi zlega zaklada svojega srca prinaša to, kar je zlo, kajti ljudje o vas lepo govorili! Kajti tako so njihovi očetje iz obilja srca njegova usta govoré. **46** In zakaj me delali lažnim prerokom. **27** Toda jaz pravim vam, ki kličete: »Gospod, Gospod,« pa ne delate stvari, ki jih slišite: »Ljubite svoje sovražnike, delajte dobro tem, ki govorim? **47** Kdorkoli pride k meni in posluša moje vas sovražijo, **28** blagoslavljajte te, ki vas preklinjajo in besede ter jih izpolnjuje, vam bom pokazal, komu je molite za tiste, ki vas kruto izkoriscajo. **29** In tistemu, podoben. **48** Podoben je človeku, ki je gradil hišo ki te udarja na eno lice, ponudi še drugo; in tistemu, in globoko kopál ter položil temelj na skalo. In ko je ki odvzema tvoje ogrinjalo, ne prepovej vzeti tudi nastala poplava, je na to hišo silovito udaril vodni svojega plašča. **30** Vsakemu človeku daj, kar prosi od tok in je ni mogel omajati, kajti utemeljena je bila na tebe in od tistega, ki jemlje tvoje dobrine, ne prosi skali. **49** Toda kdor posluša, pa ne dela, je podoben ponovno zanje. **31** In kakor želite, da bi ljudje storili človeku, ki je na zemlji zgradil hišo brez temelja, proti vam, prav tako tudi vi storite njim. **32** Kajti če ljubite kateri je silovito udaril vodni tok in ta je takoj padla in tiste, ki ljubijo vas, kakšno hvalo imate? Kajti tudi ruševina te hiše je bila velika.«

grešniki ljubijo tiste, ki ljubijo njih. **33** In če delate dobro tem, ki delajo dobro vam, kakšno hvalo imate? Kajti tudi grešniki celo enako delajo. **34** In če posojate

**7** Ko je torej končal vse svoje govore pred občinstvom ljudi, je vstopil v Kafarnáum. **2** Neki služabnik stotnika, ki mu je bil dragocen, je bil bolan in pripravljen

na smrt. 3 Ko je slišal o Jezusu, je k njemu poslal sta videla in slišala: kako slepi vidijo, hromi hodijo, judovske starešine in ga rotili, da bi prišel in ozdravil gobavi so očiščeni, gluhi slišijo, mrtvi so obujeni, njegovega služabnika. 4 Ko so prišli k Jezusu, so revnim je oznanjen evangelij. 23 In blagoslovjen je, ga takoj iskreno rotili, rekoč: »Vreden je bil, da bi to kdorkoli se ne bo spotaknil ob mene.« 24 In ko sta storil zanj, 5 kajti rad ima naš narod in sinagogo nam Janezova poslanca odšla, je množici začel govoriti je zgradil.« 6 Potem je Jezus odšel z njimi. In ko je glede Janeza: »Kaj ste odšli ven in divjino, da vidite? bil torej nedaleč od hiše, je stotnik k njemu poslal Trst, ki se maje z vetrom? 25 Toda kaj ste odšli ven, priatelje, rekoč mu: »Gospod, ne delaj si sitnosti, kajti da vidite? Človeka, oblečenega v mehka oblačila? nisem vreden, da bi stopil pod mojo streho, 7 zato Glejte, tisti, ki so krasno oblečeni in živijo prefinjeno, se tudi nisem imel za vrednega, da bi prišel k tebi, so na kraljevih dvorih. 26 Toda kaj ste odšli ven, toda reci besedo in moj služabnik bo ozdravljen. 8 da vidite? Preroka? Da, povem vam in veliko več Kajti tudi sam sem človek, postavljen pod oblast. Pod kakor preroka. 27 To je on, o katerem je pisano: seboj imam vojake in nekomu rečem: »Pojdi, in gre, »Glej, svojega poslanca pošljem pred tvoj obraz, ki bo in drugemu: »Pridi in pride, in svojemu služabniku: pripravil tvojo pot pred teboj.« 28 Kajti povem vam: »Naredi to, in to stori.« 9 Ko je Jezus slišal te besede, »Med temi, ki so rojeni iz žensk, ni večjega preroka se je začudil nad njim in se obrnil ter rekel množici, kakor Janez Krstnik, toda kdor je v Božjem kraljestvu ki mu je sledila: »Povem vam: »Nisem našel tako najmanjši, je večji od njega.« 29 In vsi ljudje, ki so velike vere, ne, niti v Izraelu ne.« 10 In tisti, ki so bili ga slišali in davkarji, so resničnost Boga opravičili s poslani, so se vrnili k hiši in našli služabnika, ki je bil tem, da so se krstili z Janezovim krstom. 30 Toda bolan, zdravega. 11 Pripetilo se je dan kasneje, da farizeji in izvedenci v postavi so zavnili nasvet Boga, je odšel v mesto, imenovano Nain in z njim so odšli sami zoper sebe, tako da se mu niso dali krstiti. 31 In mnogi izmed njegovih učencev ter veliko ljudi. 12 Ko Gospod je rekel: »S kom naj torej primerjam ljudi tega je torej prišel blizu k mestnim velikim vratom, glej, rodu? In čemú so podobni? 32 Podobni so otrokom, je bil ven odnesen mrtev človek, edini sin njegove sedičim na trgu, ki kličejo drug drugemu ter govorijo: matere in ta je bila vdova; in z njo je bilo veliko »Piskali smo vam, pa niste plesali; objokovali smo ljudi iz mesta. 13 Ko jo je Gospod zagledal, je imel vam, pa niste jokali.« 33 Kajti Janez Krstnik je prišel sočutje do nje in ji je rekel: »Ne jokaj.« 14 Prišel [in] niti ni jedel kruha niti ni pil vina; vi pa pravite: je in se dotaknil mrtvaškega odra, in tisti, ki so ga »Hudiča ima.« 34 Sin človekov je prišel in jé ter pije; vi nosili, so mirno stali. In rekel je: »Mladenič, rečem pa pravite: »Glejte, požrešen človek in vinski bratec, ti: »Vstani.« 15 In ta, ki je bil mrtev, se je usedel prijatelj davkarjev in grešnikov.« 35 Toda modrost se in začel govoriti. In izročil ga je njegovi materi. 16 dokazuje [za] resnično po vseh svojih otrocih.« 36 Eden Strah je prišel na vse in slavili so Boga, rekoč, da izmed farizejev pa ga je prosil, da bi lahko jedel z je med nami vstal velik prerok in da je Bog obiskal njim. In odšel je v farizejevo hišo ter sédel k obedu, svoje ljudi. 17 In ta govorica o njem je šla naprej 37 In glej, ko je ženska, ki je bila v mestu grešnica, po vsej celotni Judeji in naokoli po vsem celotnem spoznala, da je Jezus sedel v farizejevi hiši pri obedu, področju. 18 In Janezovi učenci so mu povedali o je prinesla alabastrno škatlo mazila 38 ter jokajoč vseh teh stvareh. 19 In Janez je k sebi poklical dva od zadaj pristopila k njegovim stopalom in njegova izmed svojih učencev in ju poslal k Jezusu, rekoč: stopala začela umivati s solzami in jih brisati z lasmi »Ali si ti tisti, ki naj bi prišel? Ali [naj] pričakujemo svoje glave in poljubljala je njegova stopala ter jih drugega?« 20 Ko sta moža prišla k njemu, sta rekla: mazilila z mazilom. 39 Ko je torej to videl farizej, ki »Janez Krstnik naju je poslal k tebi, rekoč: »Ali si ti ga je povabil, si je rekel sam pri sebi, rekoč: »Če bi tisti, ki naj bi prišel? Ali [naj] pričakujemo drugega?« bil ta človek prerok, bi vedel, kdo in kakšne vrste je 21 In v tej isti uri je mnoge ozdravil njihovih slabotnosti ta ženska, ki se ga dotika, kajti grešnica je.« 40 In in nadlog ter od zlih duhov, in mnogim, ki so bili slepi, Jezus mu odgovori ter reče: »Simon, nekaj ti imam je dal vid. 22 Potem jima Jezus odgovori in reče: povedati.« On pa reče: »Učitelj, povej.« 41 »Bil je nek «Pojdita svojo pot in povejta Janezu, kakšne stvari upnik, ki je imel dva dolžnika. Eden mu je bil dolžan

petsto denarjev, drugi pa petdeset. 42 In ko nista rešeni. 13 Tisti na skali so tisti, ki, ko slišijo, z radostjo imela nič, s čimer bi plačala, jima je obema odkrito sprejmejo besedo; in ti nimajo korenine, ki nekaj časa odpustil. Povej mi torej, kateri izmed njiju ga bo bolj verujejo, ob času preizkušnje pa padejo stran. 14 In ljubil?« 43 Simon je odgovoril in rekel: »Domnevam, to, kar je padlo med trnje, so tisti, ki, ko so slišali, da tisti, ki mu je več odpustil.« On pa mu je rekel: gredo naprej in so zadušeni s skrbmi in bogastvi in »Pravilno si presodil.« 44 In obrnil se je k ženski ter užitki tega življenja in nobenega sadu ne privedejo do rekel Simonu: »Vidiš to žensko? V tvojo hišo sem zrelosti. 15 Toda to, na dobrim zemljih, so tisti, ki so z vstopil, pa mi nisi dal vode za moja stopala, toda iskrenim in dobrim srcem slišali besedo, jo obdržali ona je moja stopala umila s solzami in jih obrisala in s potrpežljivostjo prinašajo sad.« 16 »Nihče, ko je lasmi svoje glave. 45 Nisi mi dal poljuba, toda odkar prižgal svetilk, je ne pokrije s posodo ali jo postavi sem vstopil, ta ženska ni prenehala poljubljati mojih pod posteljo, temveč jo postavi na svečnik, da tisti, ki stopal. 46 Moje glave nisi mazilil z oljem, toda ta vstopajo noter, lahko vidijo svetlubo. 17 Kajti nič ni ženska je moja stopala mazilila z mazilom. 47 Zato ti skrito, kar ne bo razodeto niti ni nobena stvar skrita, pravim: »Njeni grehi, ki jih je mnogo, so odpuščeni,« da se ne bo izvedela in postala znana.« 18 Pazite kajti veliko je ljubila, toda komur je malo oproščeno, torej kako poslušate, kajti kdorkoli ima, njemu bo ta malo ljubi.« 48 Njej pa je rekel: »Tvoji grehi so dano; kdorkoli pa nima, bo od njega vzeto celo to, odpuščeni.« 49 In tisti, ki so pri obedu sedeli z njim, kar se mu zdi, da ima.« 19 Tedaj so prišli k njemu so v sebi začeli govoriti: »Kdo je ta, da tudi grehe njegova mati in njegovi bratje, pa zaradi gneče niso odpušča?« 50 In ženski je rekel: »Ta tvoja vera te je rešila, pojdi v miru.«

8 In pripetilo se je potem, da je šel skozi vsako mesto in vas in oznanjal ter prikazoval veselle novice Božjega kraljestva in z njim so bili dvanaesteri in neke ženske, ki so bile ozdravljene od zlih duhov in slabotnosti: Marija, imenovana Magdalena, iz katere je odšlo sedem hudičev 3 in Joana, žena Herodovega oskrbnika Husa ter Suzana in mnoge druge, ki so mu služile iz svojega imetja. 4 In ko je bilo skupaj zbranih veliko ljudi in so prišli k njemu iz vsakega mesta, je spregovoril s prisopodobo: 5 »Sejalec je odšel ven, da poseje svoje seme in ko je sejal, je nekaj padlo poleg poti in to je bilo pomendrano in pozobala ga je perjad neba. 6 In nekaj je padlo na skalo in takoj, ko je pognalo, je ovenelo, ker mu je primanjkovalo vlage. 7 In nekaj je padlo med trnje in trnje je pognalo z njim ter ga zadušilo. 8 Drugo pa je padlo na dobro zemljo in pognalo ter obrodilo stoteren sad.« In ko je povedal te besede, je zaklical: »Kdor ima ušesa, da slišijo, naj posluša.« 9 Njegovi učenci pa so ga vprašali, rekoč: »Kaj bi bila ta prisopodoba?« 10 In rekel je: »Vam je dano spoznati skrivnosti Božjega kraljestva, toda drugim v prisopodobah; da z gledanjem ne bi mogli videti in s poslušanjem ne bi mogli razumeti. 11 Torej prisopodoba je ta: Seme je Božja beseda. 12 Tisti ob poti so tisti, ki slišijo; potem pride hudič in iz njihovih src odvzema besedo, da ne bi verjeli in ne bi bili

mogli priti do njega. 20 In povedano mu je bilo po nekom, ki je rekel: »Tvoja mati in tvoji bratje stojijo zunaj in te želijo videti.« 21 In odgovoril je ter jim rekel: »Moja mati in moji bratje so tisti, ki poslušajo Božjo besedo in jo izvršujejo.« 22 Pripetilo se je torej na nek dan, da je s svojimi učenci odšel na ladjo in jim rekel: »Pojdimo preko, na drugo stran jezera.« In so odrinili. 23 Toda ko so jadrali, je zaspal. Dol na jezero pa je prišel vetroven vihar in bili so napolnjeni z vodo in v nevarnosti. 24 In prišli so k njemu ter ga zbudili, rekoč: »Učitelj, učitelj, mi ginemo.« Potem je vstal, oštrel veter in besnenje vode, in ponehala sta in bil je mir. 25 Rekel jim je: »Kje je ta vaša vera?« In prestrašeno začudeni so drug drugemu govorili: »Kakšne vrste človek je to! Kajti ukazuje celo vetrovom in vodi in so mu pokorni.« 26 In prispeli so v Géraško deželo, ki je na drugi strani, nasproti Galileji. 27 In ko je šel naprej v deželo, ga je tam zunaj mesta srečal nek mož, ki je imel dolgo časa hudiče in ni nosil oblačil niti ni prebival v nobeni hiši, temveč v grobnicah. 28 Ko je zagledal Jezusa, je zakričal in padel dol pred njim ter z močnim glasom rekel: »Kaj imam opraviti s teboj, Jezus, ti Sin od Boga najvišjega? Rotim te, ne muči me.« 29 (Kajti nečistemu duhu je ukazal, da pride iz tega človeka. Kajti ta ga je pogosto zgrabil. In bil je držan zvezan z verigami in okovi, pa je prelomil vezi in po hudiču je bil gnan v divjino.) 30 In Jezus ga je vprašal, rekoč:

»Kako ti je ime?« In ta je rekel: »Legija,« ker je vanj v miru.« **49** Medtem ko je še govoril, pride tja nekdo vstopilo mnogo hudičev. **51** In rotili so ga, da jim ne iz hiše predstojnika sinagoge in mu reče: »Tvoja hči bi ukazal oditi ven, v brezno. (*Abyssos g12*) **52** Tam pa je bila čreda mnogih svinj, ki so se pasle na gori je mrtva, ne nadleguj Učitelja.« **50** Ko pa je Jezus to slišal, mu je odgovoril, rekoč: »Ne boj se, samo veruj in rotili so ga, naj jim dovoli vstopiti vanje. In dovolil in ozdravelo bo.« **51** In ko je prišel v hišo, nobenemu jim je. **53** Tedaj so hudiči odšli iz človeka in vstopili v človeku ni dovolil vstopiti noter, razen Petru, Jakobu svinje in čreda je silovito stekla navzdol po strmini in Janezu ter očetu in materi deklice. **52** In vsi so v jezero in so se zadušile. **54** Ko so tisti, ki so jih jokali ter jo objokovali, toda rekel je: »Ne jokajte. Ona hranili, videli, kaj je bilo storjeno, so pobegnili in odšli ni mrtva, temveč spi.« **55** In smejali so se mu do ter to povedali v mestu in na deželi. **56** Potem so norčevanja, ker so vedeli, da je bila mrtva. **57** In vse odšli ven, da vidijo kaj je bilo storjeno in prišli so k jih je postavil ven, jo prijel za roko in jo poklical, rekoč: Jezusu in našli človeka, iz katerega so odšli hudiči, »Deklica, vstani.« **58** In njen duh je ponovno prišel in sedečega pri Jezusovih stopalih, oblečenega in pri nemudoma je vstala in ukazal je, naj ji dajo jesti. **59** zdravi pameti, in bili so prestrašeni. **60** Tisti, ki so to In njena starša sta bila osupla, toda naročil jima je, videli, so jim povedali tudi na kakšen način je bil ta, ki naj nobenemu človeku ne povesta, kaj se je zgodilo. je bil obseden s hudiči, ozdravljen. **61** Potem ga je celotna množica naokoli iz Géraške dežele rotila, naj odide od njih, kajti bili so prevzeti z velikim strahom, on pa je odšel gor na ladjo in se ponovno vrnil nazaj. **62** Torej mož, iz katerega so izšli hudiči, ga je rotil, da bi bil lahko z njim, toda Jezus ga je postal proč, rekoč: **63** »Vrni se k svoji lastni hiši in pokaži, kako velike stvari ti je storil Bog.« In ta je odšel svojo pot ter po vsem mestu razglašal kako velike stvari mu je storil Jezus. **64** In pripetilo se je, ko se je Jezus vrnil, da ga je množica veselo sprejela, kajti vsi so ga pričakovali. **65** In glej, tja je prišel mož, po imenu Jaír in bil je predstojnik sinagoge in ta je padel dol k Jezusovim stopalom ter ga rotil, da bi prišel v njegovo hišo, **66** kajti imel je eno samo hčer, staro okoli dvanajst let in ta je umirala. Toda ko je šel, je množica pritiskala nanj. **67** In ženska, ki je dvanajst let imela težave s krvjo, ki je ves svoj dohodek potrošila za zdravnike niti je nihče ni mogel ozdraviti, **68** je prišla za njim ter se dotaknila roba njegove obleke in njena težava s krvjo se je takoj ustavila. **69** In Jezus je rekel: »Kdo se me je dotaknil?« Ko so vsi zanikali, so Peter in tisti, ki so bili z njim, rekli: »Učitelj, množica te preriva in pritska, ti pa praviš: »Kdo se me je dotaknil?« **70** Jezus je rekel: »Nekdo se me je dotaknil, kajti zaznal sem, da je iz mene šla moč.« **71** In ko je ženska videla, da ni bila skrita, je trepetajoč prišla in padla dol pred njim. Pred vsemi ljudmi mu je priznala, zaradi kakšnega razloga se ga je dotaknila in kako je bila takoj ozdravljena. **72** In rekel ji je: »Hči, bodi dobro potolažena. Ta tvoja vera te je ozdravila, pojdi **73** Potem je sklical skupaj svoje dvanajstere učence in jim dal moč in oblast nad vsemi hudiči in za ozdravljanje bolezni. **74** In poslal jih je, da oznanjajo Božje kraljestvo in da ozdravljajo bolne. **75** Rekel jim je: »Za svoje potovanje ne vzemite ničesar, niti palic, prav tako ne malhe, niti kruha, niti denarja, niti ne imejte vsak po dva plašča. **76** In v katerokoli hišo vstopite, tam ostanite in od tam odidite. **77** Kdorkoli vas ne bo sprejel, kadar greste iz tega mesta, si iz svojih stopal otresite prav [ta] prah, v pričevanje proti njim.« **78** In odpravili so se in šli skozi mesta in oznanjali evangelij in povsod ozdravljali. **79** Torej Herod, vladar četrtrinskega dela province, je slišal o vsem, kar je bilo storjeno po njem; in bil je zmeden, zato ker so nekateri rekli, da je bil Janez obujen od mrtvih, **80** in od nekaterih, da se je pojavil Elija in od drugih, da je vstal eden izmed starih prerokov. **81** Herod pa je rekel: »Janeza sem jaz obglavil, toda kdo je ta, o katerem slišim takšne stvari?« In želet si je, da bi ga videl. **82** In apostoli, ko so se vrnili, so mu povedali vse, kar so storili. In vzel jih je in odšel stran, na samo, v zapuščen kraj, ki je pripadal mestu z imenom Betsajda. **83** Ko je množica to izvedela, mu je sledila in sprejel jih je ter jim govoril o Božjem kraljestvu in ozdravil te, ki so imeli potrebo po ozdravljenju. **84** In ko je dan začel minevati, potem so prišli dvanajsteri ter mu rekli: »Pošlji množico proč, da lahko gredo v mesta in naokoli po deželi ter prenočijo in si preskrbijo živeža, kajti tukaj smo na samotnem kraju.« **85** Toda rekel jim je: »Vi jim dajte jesti.« Oni pa so rekli: »Nimamo več kot pet hlebov in dve ribi, razen, če bi šli

in za vse te ljudi kupili hrano.« **14** Kajti bilo jih je okoli za Elija,« pa ni vedel, kaj je govoril. **34** Medtem ko pet tisoč mož. In svojim učencem je rekel: »Primorajte je tako govoril, je prišel oblak in jih zasenčil in ko jih, da se usedejo v skupine po petdeset.« **15** In storili so vstopili v oblak, so se prestrašili. **35** In iz oblaka so tako in vse so primorali sesti. **16** Tedaj je vzel je prišel glas, rekoč: »Ta je moj ljubljeni Sin, njega pet hlebov in dve ribi in jih, zroč k nebu, blagoslovil poslušajte.« **36** In ko je glas minil, se je Jezus znašel in razlomil in dajal učencem, da jih postavijo pred sam. Oni pa so [to] obdržali zase in v tistih dneh množico. **17** In jedli so in vsi so bili nasičeni. In od nobenemu človeku niso povedali o teh stvareh, ki odlomkov, ki so jim ostali, je bilo nabranih dvanajst so jih videli. **37** In pripetilo se je, da ga je naslednji košar. **18** In pripetilo se je, ko je bil sam in molil, [da] dan, ko so prišli dol s hriba, srečalo mnogo ljudi. **38** In so bili z njim njegovi učenci. In vprašal jih je, rekoč: glej, mož iz skupine je zavpil, rekoč: »Učitelj, rotim te, »Kdo pravi množica, da sem jaz?« **19** Rekli so in poglej na mojega sina, kajti on je moj edini otrok. **39** odgovorili: »Janez Krstnik,« toda nekateri pravijo: In glej, duh ga napada in nenadoma vpije in trga ga, »Elija« in drugi pravijo, da je vstal eden izmed starih da se ponovno peni in ko ga močno udari, odide od prerokov.« **20** Rekel jim je: »Toda kdo vi pravite, da njega. **40** In rotil sem tvoje učence, da ga izženejo iz sem jaz?« Peter mu reče in odgovori: »Kristus od njega, pa niso mogli.« **41** Jezus pa odgovori in reče: Boga.« **21** In strogo jim je naročil in jim ukazal, da »O neverni in sprevrženi rod, kako dolgo bom še z te besede ne povedo nobenemu človeku, **22** rekoč: vami in vas prenašal? Privedi svojega sina sèm.« »Sin človekov mora pretrpeti mnoge stvari in biti **42** In ko je šele prihajal, ga je hudič vrgel dol ter ga zavrnjen od starešin in visokih duhovnikov in pisarjev trgal. In Jezus je oštrel nečistega duha in ozdravil in umorjen bo in tretji dan bo obujen.« **23** Njim vsem otroka ter ga ponovno izročil njegovemu očetu. **43** In pa je rekel: »Če hoče katerikoli človek priti za menoj, vsi so bili osupli nad mogočno Božjo močjo. Toda naj se odpove samemu sebi in vsak dan vzame svoj medtem ko so se vsi čudili ob vseh stvareh, ki jih križ ter mi sledi. **24** Kajti kdorkoli hoče rešiti svoje je Jezus storil, je svojim učencem rekel: **44** »Naj te življenje, ga bo izgubil, toda kdorkoli hoče izgubiti besede prodrejo v vaša ušesa, kajti Sin človekov svoje življenje zaradi mene, ta isti ga bo rešil. **25** bo izročen v človeške roke.« **45** Toda tega govora Kajti kaj človeku koristi, če si pridobi ves svét, pa niso razumeli in ta je bil skrit pred njimi, da ga niso izgubi samega sebe ali je zavrnjen? **26** Kajti kdorkoli zaznali in bali so se ga vprašati o tem govoru. **46** se bo sramoval mene in mojih besed, njega se bo Potem je med njimi nastalo razmišljjanje, kdo izmed sramoval Sin človekov, ko bo prišel v svoji lastni slavi njih naj bi bil največji. **47** In Jezus, zaznavajoč misel in v [slavi] svojega Očeta in svetih angelov. **27** Toda njihovega srca, je vzel otroka ter ga postavil poleg povem vam po resnici, tam bo nekaj tukaj navzočih, sebe **48** ter jim rekel: »Kdorkoli bo tega otroka sprejel ki ne bodo okusili smrti, dokler ne bodo videli Božjega v mojem imenu, sprejema mene in kdorkoli bo sprejel kraljestva.« **28** In zgodilo se je kakih osem dni po mene, sprejema tistega, ki me je poslal, kajti kdor teh govorih, da je vzel Petra in Janeza in Jakoba je najmanjši med vami vsemi, ta isti bo velik.« **49** In ter odšel gor na goro, da moli. **29** In medtem ko je Janez je odgovoril ter rekel: »Učitelj, nekoga smo molil, je bil videz njegovega obličja predrugačen in videli v tvojem imenu izganjati hudiče in smo mu njegova oblačila so bila bela in sijoča. **30** In glej, z prepovedali, ker ne hodi skupaj z nami.« **50** Toda njim sta govorila dva moža, ki sta bila Mojzes in Elija. Jezus mu je rekel: »Ne prepovejte mu, kajti kdor ni **31** Prikazala sta se v slavi in govorila o njegovem proti nam, je za nas.« **51** In pripetilo se je, ko je prišel odhodu, ki naj bi ga dovršil v Jeruzalemu. **32** Toda čas, da naj bi bil sprejet gor, je neomajno naravnal Peter in ta dva, ki sta bila z njim, so bili obteženi s svoj obraz, da gre v Jeruzalem **52** in pred svojim spanjem. Ko so se zbudili, so videli njegovo slavo in obrazom je poslal poslance. In ti so odšli ter vstopili dva moža, ki sta stala z njim. **33** In pripetilo se je, v vas Samarijanov, da pripravijo zanj. **53** Oni pa ga ko sta odhajala od njega, da je Peter rekел Jezusu: niso sprejeli, ker je bil njegov obraz, kakor da hoče »Učitelj, dobro je za nas, da smo tukaj. Naredimo tri iti v Jeruzalem. **54** In ko sta njegova učenca, Jakob šotore: enega zate in enega za Mojzesa in enega in Janez, to videla, sta rekla: »Gospod, hočeš, da

ukaževa ognju, da pride dol z neba in jih pogoltne, Toda ob sodbi bo bolj znosno za Tir in Sidón kakor kakor je storil Elija?« 55 Toda on se je obrnil in ju oštel za vaju. 15 In ti Kafarnáum, ki si vzvišen do neba, ter rekel: »Vidva ne vesta, iz kakšne vrste duha sta. 16 boš pahnjen navz dol do podzemlja. (Hadēs g86) 16 56 Kajti Sin človekov ni prišel, da pokonča človeška Kdor posluša vas, posluša mene; kdor pa prezira vas, življenja, temveč, da jih reši.« In odšli so v drugo vas. prezira mene; in kdor prezira mene, prezira tistega, ki 57 In pripetilo se je, ko so šli po poti, da mu je nek me je poslal.« 17 In sedemdeset se jih je ponovno človek rekel: »Gospod, sledil ti bom, kamorkoli greš.« vrnilo z radostjo, rekoč: »Gospod, celo hudiči so nam 58 In Jezus mu je rekel: »Lisice imajo brloge in ptice pokorni v tvojem imenu.« 18 Rekel jim je: »Gledal sem neba imajo gnezda, toda Sin človekov nima kam Satana kakor blisk pasti z neba. 19 Glejte, dajem vam nasloniti svoje glave.« 59 In drugemu je rekel: »Sledi oblast, da stopate na kače in škorpijone in čez vso mi.« Vendar je ta rekel: »Gospod, dovoli mi najprej, sovražnikovo oblast in nič vam ne bo na kakršenkoli da grem in pokopljem svojega očeta.« 60 Jezus mu način škodilo. 20 Vendar se ne veselite tega, da so je rekel: »Naj mrtvi pokopljejo svoje mrtve, ti pa pojdi vam duhovi podrejeni, temveč se raje veselite, ker so in oznanjaj Božje kraljestvo.« 61 Prav tako je rekel vaša imena zapisana v nebesih.« 21 V tej uri se je drugi: »Gospod, sledil ti bom, toda naj grem najprej in Jezus razveselil v duhu in rekel: »Zahvaljujem se ti, se poslovim od teh, ki so doma v moji hiši.« 62 In oh Oče, Gospodar neba in zemlje, da si te besede Jezus mu je rekel: »Nihče, ki svojo roko položi na skril pred modrimi in razsodnimi, razodel pa si jih plug in gleda nazaj, ni primeren za Božje kraljestvo.« otročičem. Točno tako, Oče, kajti tako je bilo videti dobrlo v tvojih očeh. 22 Vse stvari so mi izročene od mojega Očeta in noben človek ne ve, kdo je Sin, razen Očeta in kdo je Oče, razen Sina in tistega, ki mu ga bo Sin razodel.« 23 In obrnil se je k svojim učencem in na samem rekel: »Blagoslovljene so oči, ki vidijo stvari, ki jih vi vidite. 24 Kajti povem vam, da je mnogo prerokov in kraljev žezele videti te stvari, ki jih vi vidite, pa jih niso videli, in slišati te besede, ki jih vi slišite, pa jih niso slišali.« 25 In glej, nek izvedenec v postavi je vstal ter ga skušal, rekoč: »Učitelj, kaj naj storim, da podedujem večno življenje?« (aiōnios 9:16) 26 Rekel mu je: »Kaj je zapisano v postavi? Kako bereš?« 27 In ta odgovori in reče: »Gospoda svojega Boga boš ljubil z vsem svojim srcem in z vso svojo dušo in z vso svojo močjo in z vsem svojim mišljenjem, in svojega bližnjega kakor samega sebe.« 28 In rekel mu je: »Prav si odgovoril. To delaj in boš živel.« 29 Toda ker je hotel opravičiti samega sebe, je Jezusu rekel: »In kdo je moj bližnji?« 30 In Jezus mu odgovori ter reče: »Neki človek je šel iz Jeruzalema navz dol v Jēriho in padel med tatove, ki so mu spleklji njegova oblačila in ga ranili in odšli ter ga pustili napol mrtvega. 31 In po naključju pride dol po tej poti nek duhovnik; in ko ga je zagledal, je po drugi strani šel mimo. 32 In podobno je Lévivec, ko je bil na tem kraju, prišel ter pogledal nanj in šel mimo po drugi strani. 33 Toda nek Samarijan, ki je potoval, je prišel tja, kjer je bil, in ko ga je zagledal, je imel do

**10** Po teh besedah je Gospod določil tudi drugih sedemdeset in jih poslal po dva in dva pred svojim obrazom v vsako mesto in kraj, kamor bi sam prišel. 2 Zato jih je rekel: »Žetev je resnično velika, toda delavcev je malo. Prosite torej Gospoda žetve, da bi poslal delavce na svojo žetev. 3 Pojdite [po] svojih poteh. Glejte, pošljam vas kakor jagnjeta med volkove. 4 Ne nosite niti mošnje niti malhe niti čevljev in po poti ne pozdravljaljajte nobenega človeka. 5 In v katerokoli hišo vstopite, najprej recite: »Mir bodi tej hiši.« 6 In če bo tam sin miru, bo vaš mir počival na njej; če ne, se bo ponovno obrnil k vam. 7 In v isti hiši ostanite, jejte in pijte te stvari, ki vam jih dajo, kajti delavec je vreden svojega plačila. Ne hodite od hiše do hiše. 8 In v katerokoli mesto vstopite in vas sprejmejo, jejte te stvari, ki so postavljene pred vas 9 in ozdravljajte bolne, ki so v njem in govorite jim: »Božje kraljestvo je prišlo blizu k vam.« 10 Toda v katerokoli mesto vstopite in vas ne sprejmejo, pojrite po svojih poteh ven na ulice le-tega in recite: 11 »Celo prav [ta] prah iz vašega mesta, ki se je [trdno] prilepil na nas, otresamo zoper vas. Vendar pa védite to, da je Božje kraljestvo prišlo blizu k vam.« 12 Toda povem vam, da bo na tisti dan bolj znosno za Sódomo kakor za to mesto. 13 Gorje ti, Horazín! Gorje ti, Betsajda! Kajti če bi bila ta mogočna dela, ki so bila storjena v tebi, storjena v Tiru in Sidónu, bi se že davno pokesala, sedèč v vrečevini in pepelu. 14

njega sočutje 34 in šel k njemu ter povezal njegove trka, se bo odprlo. 11 Če bo sin kogarkoli izmed vas, ki rane, izlivajoč vanje olja in vina in ga namestil na je oče, prosil kruha ali mu bo dal kamen? Ali če prosi svojo lastno žival ter ga privedel do gostišča in zanj ribe ali mu bo namesto ribe dal kačo? 12 Ali če bo poskrbel. 35 In naslednjega dne, ko je odšel, je vzel prosil jajce ali mu bo ponudil škorpijona? 13 Če torej ven dva denarja in ju dal gostilničarju ter mu rekel: vi, ki ste hudobni, veste kako dajati svojim otrokom >Poskrbi zanj in karkoli porabiš več, ti bom poplačal, dobre darove, koliko bolj bo vaš nebeški Oče dal ko ponovno pridem.< 36 >Kaj meniš, kateri torej od Svetega Duha tistim, ki ga prosijo?« 14 In izganjal je teh treh je bil bližnji temu, ki je padel med tatove?« hudiča, ta pa je bil nem. In pripetilo se je, ko je hudič 37 In ta je rekel: »Kdor mu je izkazal usmiljenje.« odšel ven, [da] je nemi spregovoril in množica se je Potem mu je Jezus rekel: »Pojdi in ti delaj enako.« 38 čudila. 15 Toda nekateri izmed njih so rekli: »Hudič Pripetilo se je torej, ko so šli, da je vstopil v neko izganja preko Bélcебuba, vodilnega izmed hudičev.« vas in neka ženska, po imenu Marta, ga je sprejela v 16 In drugi so ga skušali in od njega hoteli znamenje z svojo hišo. 39 In imela je sestro, po imenu Marija, ki neba. 17 Vendar jim je on, ker je poznal njihove misli, je prav tako sedla k Jezusovim stopalom in poslušala rekel: »Vsako kraljestvo, razdvojeno zoper sebe, je njegovo besedo. 40 Toda Marta je bila obremenjena privedeni opustošenje; in hiša, razdvojena zoper glede tolikšne postrežbe in je prišla k njemu ter rekla: hišo, pade. 18 Če bi bil tudi Satan razdeljen zoper »Gospod, ti ni mar, da me je moja sestra pustila, da samega sebe, kako bi obstalo njegovo kraljestvo, ker sama strežem? Ukaži ji vendar, naj mi pomaga.« pravite, da s pomočjo Bélcебuba izganjam hudič? 19 41 Jezus pa je odgovoril ter ji rekel: »Marta, Marta, In če jaz z Bélcебubom izganjam hudič, s kom [jih] vznemirjaš se in skrbiš glede mnogih stvari. 42 Toda izganjajo vaši sinovi? Zatorej bodo oni vaši sodniki. ena stvar je potrebna in Marija si je izbrala ta dobr del, ki od nje ne bo odvzet.«

**11** In pripetilo se je, medtem ko je na nekem kraju molil, ko je prenehal, da mu je eden izmed njegovih učencev rekel: »Gospod, nauči nas moliti, kakor je tudi Janez naučil svoje učence.« 2 Rekel jim je: »Kadar vi molite, recite: >Naš Oče, ki si v nebesih: >Posvečuje naj se tvoje ime. Pridi tvoje kraljestvo. Zgodi se tvoja volja, kakor je v nebesih, tako na zemlji. 3 Daj nam dan za dnem naš vsakdanji kruh. 4 In odpusti nam naše grehe, kajti tudi mi odpuščamo vsakemu, ki nam je dolžan. In ne vôdi nas v preizkušnjo, temveč nas osvobodi pred zlom.« 5 In rekel jim je: »Kateri izmed vas bo imel prijatelja in bo šel k njemu ob polnoči ter mu rekel: >Prijatelj, posodi mi tri hlebe, 6 kajti moj prijatelj je na svojem potovanju prišel k meni, pa nimam ničesar, da postavim predenj?« 7 In ta od znotraj bo odgovoril ter rekel: »Ne moti me. Vrata so sedaj zapahnjena in moji otroci so z menoj v postelji. Ne morem vstati in ti dati.« 8 Povem vam: >Čeprav ne bo vstal in mu dal, ker je njegov prijatelj, bo vendarle vstal zaradi njegove vsiljivosti ter mu dal toliko, kolikor potrebuje.« 9 In jaz vam pravim: >Prosite in to vam bo dano. Iščite in boste našli. Trkajte in to se vam bo odprlo.« 10 Kajti vsak, kdor prosi, prejema; in kdor išče, najde; in tistemu, ki močan mož oborožen čuva svojo palačo, so njegove dobrine v miru, 22 toda ko bo nadenj prišel močnejši od njega in ga premagal, mu odvzame vso njegovo bojno opremo, v katero je zaupal in razdeli njegove plene. 23 Kdor ni z menoj, je proti meni, in kdor ne zbira z menoj, raztresa. 24 Ko je nečisti duh odšel iz človeka, hodi skozi suhe kraje, iščoč počitka; ker pa ga ne najde, pravi: >Vrnil se bom k svoji hiši, od koder sem prišel ven.« 25 In ko pride, jo najde pometeno in okrašeno. 26 Tedaj gre in vzame k sebi sedem drugih duhov, zlobnejših kakor on sam; in vstopijo vanjo ter tam prebivajo in zadnje stanje tega človeka je hujše kakor prvo.« 27 In pripetilo se je, medtem ko je govoril te besede, [da] je neka ženska iz skupine povzdignila svoj glas in mu rekla: »Blagoslovljena je maternica te, ki te je nosila in prsi, ki si jih sesal.« 28 Toda rekel je: »Da, toliko bolj blagoslovjeni so tisti, ki poslušajo Božjo besedo in se je držijo.« 29 In ko je bila množica zbrana tesno skupaj, je začel govoriti: »To je hudoben rod. Iščejo znamenje, pa mu ne bo dano nobeno znamenje, razen znamenja preroka Jona. 30 Kajti kakor je bil Jona znamenje Niniljanom, tako bo tudi Sin človekov temu rodu. 31 Kraljica juga bo ob sodbi vstala z ljudmi tega rodu in

jih obsodila, kajti prišla je iz skrajnih delov zemlje, ustanovite svetá; **51** od krvi Abela do krvi Zaharija, da sliši Salomonovo modrost; in glejte, večji kakor ki je umrl med oltarjem in templjem.  
Resnično, Salomon je tukaj. **32** Ljudje iz Niniv bodo ob sodbi vstali s tem rodom in ga obsodili, kajti pokesali so se ob Jonovem oznanjevanju; in glejte, večji kakor 34 Svetloba telesa je oko. Kadar je torej tvoje oko enovito, je tudi tvoje celó telo polno svetlobe, toda kadar je tvoje oko hudobno, je tudi tvoje telo polno temè. **35** Pazite torej potemtakem, da svetloba, ki je v tebi, ne bo temà. **36** Če je torej tvoje celotno telo polno svetlobe in nima nobenega dela temnega, bo vse polno svetlobe, kot kadar ti lesketajoče sijanje svečnika daje svetobo.« **37** In medtem ko je govoril, ga je nek farizej rotil, naj obeduje z njim. In vstopil je ter se usedel k obedu. **38** Ko je farizej to videl, se je čudil, da se pred obedom ni najprej umil. **39** Gospod pa mu je rekel: »Torej vi farizeji čistite zunanjost čaše in pladnja, toda vaš notranji del je poln požrešnosti in zlobnosti. **40** Vi bedaki, mar ni tisti, ki je naredil to, kar je zunaj, naredil tudi tega, kar je znotraj? **41** Toda raje dajte miloščine od takih stvari, kot jih imate, in glejte, vse stvari so vam čiste. **42** Toda gorje vam, farizeji! Kajti desetinite meto in ruto ter vse vrste zelišč, prezirate pa sodbo in Božjo ljubezen; te bi morali imeti narejene in ne pustiti drugih nenarejenih. **43** Gorje vam, farizeji! Ker ljubite najvišje sedeže v sinagogah in pozdrave na trgih. **44** Gorje vam, pisarji in farizeji, hinavci! Kajti vi ste kakor grobovi, ki se ne razločijo in ljudje, ki hodijo čeznje, se jih ne zavedajo.« **45** Potem je odgovoril eden izmed izvedencev v postavi in mu rekel: »Učitelj, s takšnim govorjenjem grajaš tudi nas.« **46** On pa je rekel: »Gorje tudi vam, vi, izvedenci v postavi! Kajti ljudi natovarjate z bremenimi, bridkimi za prenašanje, vi sami pa se niti z enim izmed svojih prstov ne dotaknete teh bremen. **47** Gorje vam! Kajti prerokom gradite mavzoleje, vaši očetje pa so jih ubili. **48** Resnično, vi pričujete, da odobravate dejanja svojih očetov; kajti zares so jih ubili, vi pa gradite njihove mavzoleje. **49** Zaradi tega je tudi Božja modrost rekla: »Poslala jim bom preroke in apostole in nekatere izmed njih bodo ubili in preganjali, **50** da bo od tega rodu lahko zahtevana kri vseh prerokov, ki je bila prelita od povem vam: »Zahtevala se bo od tega rodu.« **52** Gorje vam, izvedenci v postavi! Kajti odvzeli ste ključ ste preprečili.« **53** In ko jim je povedal te besede, so ga pisarji in farizeji začeli silovito nagovarjati in ga izzivati, da bi govoril o mnogih stvareh, **54** ker so prežali nanj in si prizadevali, da ujamejo kaj iz njegovih ust, da bi ga lahko obtožili.

**12** Medtem ko je bila tam skupaj zbrana brezštevilna množica ljudstva, do take mere, da so stópali drug po drugem, je najprej začel govoriti svojim učencem: »Pazite se kvasa farizejev, ki je hinavščina. **2** Kajti nič ni prikrito, kar ne bo razkrito niti skrito, kar se ne bo izvedelo. **3** Zatorej karkoli ste govorili v temì, bo slišano na svetlobi; in to, kar ste govorili v sobicah na ušesa, bo razglašeno na hišnih strehah. **4** Vam, svojim prijateljem, pa pravim: »Ne bojte se teh, ki ubijejo telo in natò ne morejo nič več storiti.« **5** Toda posvaril vas bom, koga se bojte: »Bojte se njega, ki ima, potem ko je ubil, oblast, da vrže v pèkel.« Da, pravim vam: »Bojte se ga.« (Geenna g1067) **6** Ali ni pet vrbacev prodanih za dva novčiča, pa niti eden izmed njih ni pozabljen pred Bogom? **7** Toda celó vsi lasje vaše glave so prešteti. Ne bojte se torej, vredni ste več kakor mnogo vrbacev. **8** Prav tako vam pravim: »Kdorkoli me bo priznal pred ljudmi, njega bo prav tako Sin človekov priznal pred Božjimi angeli,« **9** toda kdor me zanika pred ljudmi, bo zanikan pred Božjimi angeli. **10** In kdorkoli bo govoril besedo zoper Sina človekovega, mu bo odpuščeno, toda tistem, ki preklinja zoper Svetega Duha, ne bo odpuščeno. **11** In ko vas privedejo v sinagoge in k sodnikom in oblastem, se ne vznemirjajte in ne skrbite kakšno ali katero besedo boste odgovorili ali kaj boste rekli, **12** kajti Sveti Duh vas bo v tej isti uri poučil, kaj morate reči.« **13** Eden iz skupine pa mu je rekel: »Učitelj, spregovori mojemu bratu, naj dediščino deli z menoj.« **14** Rekel mu je: »Človek, kdo me je naredil sodnika ali delivca nad vama?« **15** In rekel jim je: »Pazite in čuvajte se pohlepnosti, ker bistvo človeškega življenja ni v obilju stvari, ki jih poseduje.« **16** In povedal jim je prispodobo, rekoč: »Zemlja nekega bogataša je obilno obrodila **17** in misil si je sam pri sebi, rekoč: »Kaj bom storil, ker nimam prostora, kamor bi spravil

svoje sadove?« **18** Pa je rekel: »To bom storil, podrl da bi bila njegova hiša vломljena. **40** Bodite torej bom svoje skednje in zgradil veče in tja bom spravil tudi vi pripravljeni, kajti Sin človekov prihaja ob uri, vse svoje sadove in svoje dobrine.« **19** Svoji duši pa za katero ne mislite.»**41** Potem mu je Peter rekel: bom rekel: »Duša, veliko dobrin imaš spravljenih za »Gospod, govorиш to prispodobo nam ali celo vsem?« mnogo let; vzemi si počitek, jej, pij in bodi vesela.« **20** **42** Gospod pa je rekel: »Kdo je potem tisti zvesti in Toda Bog mu je rekel: »Ti bedak, to noč bo tvoja duša modri oskrbnik, ki ga bo njegov gospodar naredil za zahtevana od tebe. Čigave bodo potem te stvari, ki si vladarja nad njegovo družino, da jim ob pravšnjem jih priskrbel?« **21** Tak je, kdor zaklade shranjuje zase, obdobju da njihove deleže hrane? **43** Blagoslovjen je ni pa bogat pred Bogom.« **22** Svojim učencem pa tisti služabnik, ki ga bo njegov gospodar, ko pride, je rekel: »Zatorej vam pravim: »Ne vznemirjajte se našel tako početi. **44** Resnično vam povem, da ga bo in ne skrbite za svoje življenje, kaj boste jedli; niti postavil za vladarja nad vsem, kar ima. **45** Toda če za telo, kaj boste oblekli. **23** Življenje je več kakor pa ta služabnik v svojem srcu reče: »Moj gospodar hrana in telo je več kakor oblačilo. **24** Preudarite o odlaša svoj prihod in bo začel pretepati sluge in krokarjih, kajti niti ne sejejo niti ne žanjejo; ki nimajo dekle, jesti in piti ter biti pijan, **46** bo gospodar tega niti skladišča niti skednja, pa jih Bog hrani. Kako služabnika prišel na dan, ko ga ne pričakuje in ob uri, silno ste vi boljši kakor perjád? **25** In kdo izmed vas ki se je ne zaveda in ga bo razsekal narazen ter mu lahko z vznemirjanjem in skrbmi svoji postavi doda en določil njegov delež z neverniki. **47** Tisti služabnik pa, komolec? **26** Če torej niste zmožni storiti te stvari, ki je kajti je poznal voljo svojega gospodarja in se ni pripravil najmanj pomembna, zakaj se vznemirjate in skrbite za niti ni storil glede na njegovo voljo, bo pretepen z ostalo? **27** Razmislite o liliyah, kako rastejo; ne garajo, mnogimi udarci biča. **48** Toda kdor ni vedel, pa je ne predejo in vendar vam jaz pravim, da Salomon v zagrešil stvari, vredne bičanja, bo pretepen z malo vsei svoji slavi ni bil oblečen kakor ena izmed teh. **28** udarci biča. Kajti komurkoli je mnogo dano, se bo od Če torej Bog tako oblači travo, ki je danes na polju in njega mnogo zahtevalo, in komur so ljudje mnogo je jutri vržena v peč; kako mnogo bolj bo oblačil vas, izročili, bodo od njega terjali tem več. **49** Prišel sem, oh vi maloverni? **29** In ne iščite, kaj boste jedli ali da pošljem ogenj na zemljo in kako si želim, da bi kaj boste pili niti ne bodite dvomljivega mišljenja. **30** bil ta prižgan? **50** Toda imam krst, da bom z njim Kajti za vsemi temi stvarmi povprašujejo narodi svetih krščen in kako sem omejen, dokler se to ne dovrši! **51** in vaš Oče ve, da imate potrebo za temi stvarmi. Mislite, da sem prišel, da dam mir na zemljo? Povem **31** Toda raje iščite Božje kraljestvo in vse te stvari vam: »Ne, temveč prej razkol, **52** kajti odslej jih bo v vam bodo dodane. **32** Ne bojte se, mali trop, kajti eni hiši pet razdeljenih, trije proti dvema in dva proti dobra volja vašega Očeta je, da vam da kraljestvo. trem. **53** Oče bo razdeljen proti sinu in sin proti očetu; **33** Prodajte, kar imate in dajte miločnine. Priskrbite si mati proti hčeri in hči proti materi; tačka proti snahi in mošnje, ki ne ostarijo, zaklad v nebesih, ki ne izneveri, snaha proti svoji tački.« **54** Množič pa je rekel tudi: kjer se noben tat ne približa niti molj ne razkraja. **34** »Kadar vidite oblak dvigati se iz zahoda, nemudoma Kajti kjer je vaš zaklad, tam bo tudi vaše srce. **35** Naj pravite: »Dež prihaja,« in tako se zgodi. **55** In kadar bodo vaša ledja opasana in vaše svetilke goreče, vidite pihati južni veter, pravite: »Vroče bo,« in tako se **36** vi sami pa podobni ljudem, ki čakajo na svojega pripeti. **56** Vi hinavci, lahko razpozname obličeje neba in gospodarja, kdaj se bo vrnil s poroke, da kadar pride zemlje, toda kako to, da ne razpozname tega časa? **57** in potrka, mu lahko takoj odprejo. **37** Blagoslovjeni Da, in zakaj celo sami od sebe ne sodite, kar je prav? so tisti služabniki, ki jih bo gospodar, ko pride, našel **58** Ko greš s svojim nasprotnikom k oblastniku, ko bedeti. Resnično, povem vam, da se bo opasal in jih si še na poti, se posveti prizadevanju, da boš lahko primoral, da se usedejo k obedu in bo prišel naprej osvobojen pred njim; da te ta ne bi privlekel k sodniku ter jim stregel. **38** In če bo prišel ob drugi straži ali če in sodnik te izroči častniku, častnik pa te vrže v ječo. pride ob tretji straži in jih najde takó, blagoslovjeni **59** Povem ti; ne boš odšel od tam, dokler ne odplačaš so tisti služabniki. **39** In védite to, da če bi hišni oče tudi zadnjega kovanca.« vedel, katero uro bi prišel tat, bi bedel in ne bi dovolil,

**13** Ob tistem času jih je bilo tam prisotnih nekaj. Podobno je kvasu, ki ga je ženska vzela in skrila v  
ki so mu povedali o Galilejcih, katerih krije treh merah moke, dokler ni bilo vse prekvašeno.« 22  
Pilat pomešal z njihovimi žrtvami. 2 Jezus pa jim On pa je šel skozi mesta in vasi ter učil in potoval proti  
odgovori in reče: »Mislite, da so bili ti Galilejci večji Jeruzalemu. 23 Tedaj mu je nekdo rekel: »Gospod,  
grešniki kakor vsi Galilejci, ker so pretrpeli te stvari? ali je malo teh, ki bodo rešeni?« On pa jim je rekel:  
3 Povem vam: »Ne. Toda razen če se ne pokesate, 24 »Prizadavajte si, da vstopite pri ozkih vratih, kajti  
boste vsi enako pokončani.« 4 Ali tistih osemnajst, povem vam, mnogi bodo poskušali vstopiti, pa ne  
na katere je padel stolp v Sílo in jih usmrtil, mislite, bodo mogli. 25 Ko enkrat hišni gospodar vstane in  
da so bili večji grešniki od vseh ljudi, ki prebivajo v zapre vrata, pričnete stati zunaj ter trkati na vrata,  
Jeruzalemu? 5 Povem vam: »Ne. Toda razen če se rekoč: »Gospod, Gospod, odpri nam,« on pa vam bo  
ne pokesate, boste vsi enako pokončani.« 6 Povedal odgovoril in rekel: »Ne poznam vas, od kod ste.« 26  
je tudi to prispolobo: »Neki človek je imel v svojem Tedaj boste začeli govoriti: »V tvoji prisotnosti smo  
vinogradu posajen figovec in je prišel ter na njem jedli in pili in na naših ulicah si učil.« 27 Toda rekel  
iskal sadeža, pa ni našel nobenega. 7 Potem je rekel vam bo: »Povem vam, ne vem, od kod ste; odidite od  
obrezovalcu trte svojega vinograda: »Glej, ta tri leta mene, vsi vi delavci krivičnosti.« 28 Tam bo jokanje in  
sem prihajal in iskal sadu na tem figovcu, pa ga škripanje z zobmi, ko boste videli Abrahama, Izaka  
nisem našel. Posekaj ga, čemu bremeni zemljo?« in Jakoba ter vse prroke in Božjem kraljestvu, vas  
8 Ta pa odgovori in mu reče: »Gospod, pusti jo še same pa pahnjene ven. 29 In prišli bodo od vzhoda in  
letos, da jo okopljem in pognojam 9 in če obrodi sad, od zahoda in od severa in od juga in usedli se bodo v  
dobro, če pa ne, jo boš torej potem posekal.« 10 Božjem kraljestvu. 30 In glej, so zadnji, ki bodo prvi in  
In na šabate je učil v eni izmed sinagog. 11 In glej, so prvi, ki bodo zadnji.« 31 Iste dne so prišli tja  
tam je bila ženska, ki je osemnajst let imela duha nekateri izmed farizejev, rekoč mu: »Pojdi ven in odidi  
šibkosti in je bila sključena in se nikakor ni mogla od tod, kajti Herod te hoče ubiti.« 32 On pa jim je  
sama vzravnati. 12 In ko jo je Jezus zagledal, jo rekел: »Pojdite in povejte temu lisjaku: »Glej, izganjam  
je poklical k sebi ter ji rekel: »Ženska, odvezana si hudiče in ozdravljam danes in jutri, tretji dan pa bom  
od svoje šibkosti.« 13 In nanjo je položil svoje roke dovršen.« 33 Vendar moram danes in jutri in naslednji  
in takoj je postala vzravnana ter slavila Boga. 14 dan hoditi, kajti ni mogoče, da prerok umre zunaj  
Predstojnik sinagoge pa je odgovoril z ogorčenjem, Jeruzalema. 34 Oh Jeruzalem, Jeruzalem, ki ubijaš  
zato ker je Jezus zdravil na šabat in rekel množici: prroke in kamnaš tiste, ki so poslaní k tebi; kako  
»Šest dni je, v katerih morajo ljudje delati, v teh torej pogosto sem hotel zbrati tvoje otroke skupaj, kakor  
pridite in bodite zdravljeni, ne pa na šabat.« 15 Potem koklja zbirala svoj zarod pod svoje peruti, pa niste  
mu je Gospod odgovoril in rekel: »Ti hinavec ali ne hoteli! 35 Glejte, vaša hiša je zapuščena prepuščena  
odveže vsak izmed vas na šabat svojega vola ali vam. Toda resnično vam pravim: »Ne boste me videli,  
svojega osla od jasli in ga vódi proč napajat? 16 In ali dokler ne pride čas, ko boste rekli: »Blagoslovjen je,  
ne bi morala biti ta ženska, ki je Abrahamska hči, ki kdor prihaja v Gospodovem imenu.«  
jo je imel Satan zvezano, glejte, teh osemnajst let,  
odvezana te vezi na šabat?« 17 Ko je povedal te  
stvari, so bili vsi njegovi nasprotniki osramočeni in  
vsá množica se je veselila zaradi vseh teh veličastnih  
stvari, ki so bile narejene po njem. 18 Tedaj je rekel:  
»Čemu je podobno Božje kraljestvo? In s čim naj ga  
primerjam? 19 Podobno je zrnu gorčičnega semena,  
ki ga je človek vzel in ga vrgel na svoj vrt, in to je  
zraslo ter se razvilo v veliko drevo in na njegovih  
mladikah je prenočevala perjad neba.« 20 In ponovno  
je rekel: »Čemu naj primerjam Božje kraljestvo? 21

**14** In prijetilo se je, medtem ko je odšel v hišo  
enega izmed vodilnih farizejev, da bi na šabat  
jedel kruh, da so ga ti pozorno opazovali. 2 In glej,  
pred njim je bil nek človek, ki je imel vodenico. 3 In  
Jezus je izvedencem v postavi in farizejem odgovarjal  
ter govoril, rekoč: »Ali je zakonito zdraviti na šabat?«  
4 Oni pa so molčali. In prijet ga je in ozdravil ter ga  
pustil oditi, 5 in odgovoril jim je, rekoč: »Kdo izmed  
vas, ki ima osla ali vola, ki je padel v jamo, ga ne bo  
takoj, na šabatni dan, izvlekel ven?« 6 In ponovno  
mu niso mogli odgovoriti na te stvari. 7 In ko je

opazil, kako izbirajo vodilna mesta, je tem, ki so bili svojega očeta in matere in žene in otrók in bratov povabljeni, podal prisopobo, rekoč jim: **8** »Kadar te in sester, da, in tudi svojega lastnega življenja, ne katerikoli človek povabi na poroko, se ne usedi na more biti moj učenec. **27** In kdorkoli ne nosi svojega najvišje mesto, da ne bi le-ta povabil častitljivejšega križa in ne sledi meni, ne more biti moj učenec. **28** človeka, kakor si ti, **9** in ne bi prišel ta, ki je povabil Kajti kdo izmed vas, ki hoče zgraditi stolp, se prej ne tebe in njega in ti rekel: »Daj prostor temu človeku,« ti usede in ne prešteje stroška, ali ima zadosti, da ga pa si boš s sramoto začel jemati najnižji prostor. **10** dokonča? **29** Da ga ne bi morda potem, ko je položil Toda kadar si povabljen, pojdi in se usedi na najnižji temelj, pa ga ne bi bil zmožen dokončati, vsi tisti, ki prostor, da ti lahko reče, kdor te je povabil, ko pride k so to gledali, začeli zasmehovati, **30** rekoč: »Ta človek tebi: »Prijatelj, pojdi višje,« potem boš imel oboževanje je začel graditi, pa ni bil zmožen dokončati.« **31** Ali v prisotnosti teh, ki s teboj sedijo pri obedu. **11** Kajti kateri kralj, ki pripravlja vojno proti drugemu kralju, kdorkoli se povišuje, bo ponizan, kdor pa se ponižuje, prej ne séde in se posvetuje, če bo zmožen z deset bo povisan.« **12** Potem je prav tako rekел tistem, ki tisoči srečati tistega, ki prihaja nadenj z dvajsetimi ga je povabil: »Kadar pripravljaš kosilo ali večerjo, ne tisoči? **32** Sicer, dokler je drugi še daleč, on pošlje poklici svojih prijateljev, niti svojih bratov, niti svojih poslanstvo in prosi pogoje za mir. **33** Torej podobno, sorodnikov, niti svojih bogatih sosedov, da te ne bi kdorkoli izmed vas, ki ne zapusti vsega, kar ima, ne tudi oni povabili in ti povrnili. **13** Toda kadar pripravljaš more biti moj učenec. **34** Sol je dobra, toda če je sol pojedino, poklici revne, pohabljeni, hrome, slepe **14** izgubila svoj okus, s čim se bo začinila? **35** Niti ni in boš blagoslovjen, ker ti ne morejo poplačati, kajti poplačano ti bo ob vstajenju pravičnih.« **15** In ko je eden izmed teh, ki je pri obedu sedel z njim, slišal te stvari, mu je rekel: »Blagoslovjen je, kdor bo jedel kruh v Božjem kraljestvu.« **16** On pa mu je potem rekel: »Neki človek je priredil veliko večerjo in povabil mnoge. **17** Ob času večerje pa je poslal svojega služabnika, da pove tem, ki so bili povabljeni: »Pridite, kajti sedaj so vse stvari pripravljene.« **18** Vsi pa so se začeli soglasno opravičevati. Prvi mu je rekel: »Kupil sem kos zemlje in nujno ga moram iti pogledat. Prosim te, imej me za opravičenega.« **19** In drugi je rekel: »Kupil sem pet jarmov volov in grem, da jih preizkusim. Prosim te, imej me za opravičenega.« **20** In drugi je rekel: »Poročil sem ženo in zato ne morem priti.« **21** Tako, da je ta služabnik prišel in te stvari sporočil svojemu gospodarju. Potem je hišni gospodar jezen rekel svojemu služabniku: »Pođi hitro ven na ulice in mestne ceste ter pripelji sèm revne in pohabljeni in šepave in slepe.« **22** In služabnik je rekel: »Gospod, narejeno je, kakor si zapovedal in še je prostor.« **23** In gospodar je rekel služabniku: »Pođi ven na glavne ceste ter ograje in jih prisili, da vstopijo, da se bo moja hiša lahko napolnila.« **24** Kajti povem vam: »Da nihče izmed tistih ljudi, ki so bili povabljeni, ne bo okusil moje večerje.« **25** In z njim so še velike množice, on pa se je obrnil in jim rekel: **26** »Če katerikoli človek pride k meni in ne sovraži

**15** Potem so se mu približali vsi davkarji in grešniki, da bi ga poslušali. **2** Farizeji in pisarji pa so godrnjali, rekoč: »Ta človek sprejema grešnike in z njimi jé.« **3** Povedal pa jim je to prisopobo, rekoč: **4** »Kateri mož izmed vas, ki ima sto ovac, če izgubi eno izmed njih, ali ne bo zapustil devetindevetdesetih v divjin in šel za to, ki je izgubljena, dokler je ne najde? **5** In ko jo najde, jo vesel naprati na svoja ramena. **6** In ko pride domov, skliče skupaj svoje prijatelje ter sosede, rekoč jim: »Veselite se z menoj, kajti našel sem svojo ovco, ki je bila izgubljena.« **7** Povem vam, da bo na nebu podobna radost nad enim grešnikom, ki se pokesa, bolj kakor nad devetindevetdesetimi pravičnimi osebam, ki ne potrebujejo kesanja. **8** Ali katera ženska, ki ima deset koščkov srebra, če izgubi en košček ali ne priže svetilke in ne pomete hiše in marljivo išče, dokler ga ne najde? **9** Ko pa ga je našla, skliče skupaj svoje prijateljice in svoje sosede, rekoč: »Veselite se z menoj, kajti našla sem košček, ki sem ga izgubila.« **10** Prav tako vam povem, da je veselje v prisotnosti Božjih angelov nad enim grešnikom, ki se pokesa.« **11** In rekel je: »Neki človek je imel dva sina **12** in mlajši izmed njiju je rekel svojemu očetu: »Oče, daj mi moj delež dobrin, ki mi pripadajo.« In razdelil jima je svoja sredstva za preživljjanje. **13** Ne veliko dni kasneje pa je mlajši sin zbral vse skupaj in šel na pot

v daljno deželo in tam z razuzdanim življenjem potrošil tebi? Daj mi obračun svojega oskrbništva, kajti ne boš svoje imetje. **14** Ko pa je vse zapravil, je v tej deželi več mogel biti oskrbnik. **15** Potem je oskrbnik sam pri nastala silna lakota in začel je živeti v pomanjkanju. sebi rekel: »Kaj naj storim? Kajti moj gospodar od jedle svinje, pa mu [jih] nihče ni dal. **17** Ko pa je prišel od oskrbništva. **18** Tako je k sebi poklical vsakega k sebi, je rekel: »Koliko najetih služabnikov mojega izmed dolžnikov svojega gospodarja in rekel prvemu: očeta ima kruha na pretek, jaz pa umiram od lakote! »Koliko dolguješ mojemu gospodarju? **19** In ta je vstal bom ter odšel k svojemu očetu in mu bom rekel: »Sto meric olja. **20** Rekel mu je: »Vzemi svojo rekel: »Oče, grešil sem zoper nebo in pred teboj **21** in zadolžnico in hitro sedi ter zapiši petdeset. **22** Potem nisem več vreden, da bi se imenoval tvoj sin. Naredi je rekel drugemu: »In koliko dolguješ ti? **23** In ta je rekel: me kakor enega svojih najetih služabnikov. **24** In sto meric pšenice. **25** In rekel mu je: »Vzemi svojo vstal je ter prišel k svojemu očetu. Toda ko je bil še zadolžnico in zapiši osemdeset. **26** In gospodar je daleč, ga je njegov oče zagledal ter imel sočutje in pohvalil nepravičnega oskrbnika, ker je modro ravnal, pritekel ter se oklenil njegovega vrata in ga poljubil. **27** In kajti otroci tega svetá so v svojem rodu modrejši od Sin pa mu je rekel: »Oče, grešil sem zoper nebo in otrok svetlobe. (aiōn g165) **28** In pravim vam: »Prijatelje si v tvojih očeh in nisem več vreden, da bi se imenoval pridobivajte s krivičnim mamonom, da vas, ko padete, tvoj sin. **29** Toda oče je svojim služabnikom rekel: lahko sprejmejo v večna prebivališča. (aiōnios g166) **30** »Prinesite najboljše svečano oblačilo in ga nadenite Kdor je zvest v tem, kar je najmanjše, je zvest tudi nanj in na njegovo roko dajte prstan ter čevlje na v velikem; kdor pa je nepravičen v najmanjšem, je njegova stopala. **31** In privedite sèm pitano tele in ga nepravičen tudi v velikem. **32** Če torej niste bili zvesti zakoljite in dejmo ter bodimo veseli, **33** kajti ta moj sin s krivičnim mamonom, kdo bo vašemu zaupanju je bil mrtev, pa je ponovno živ; bil je izgubljen, pa poveril resnična bogastva? **34** In če niste bili zvesti je najden. **35** In začeli so se veseliti. **36** Torej njegov s tem, kar je od drugih ljudi, kdo vam bo dal to, starejši sin je bil na polju. Ko pa je prišel ter se bližal kar je vaše? **37** Noben služabnik ne more služiti hiši, je zaslišal glasbo in ples. **38** In poklical je enega dvema gospodarjem, ker ali bo enega sovražil in izmed služabnikov in vprašal, kaj pomenijo te stvari. drugega ljubil, ali pa se bo držal k enemu in preziral In ta mu je rekel: »Tvoj brat je prišel in tvoj oče je drugega. Ne morete služiti Bogu in mamomu. **39** In zakljal pitano tele, ker ga je prejel živega in zdravega. **40** In poklical je enega farizeja, ki so bili lakomni, so slišali vse te stvari **41** In bil je jezen in ni hotel vstopiti, zato je njegov in ga zasmehovali. **42** Rekel jim je: »Vi ste tisti, ki oče prišel ven ter ga povabil. **43** In odgovoril je in sebe opravičuje pred ljudmi, toda Bog pozna vaša rekel svojemu očetu: »Glej! Ta mnoga leta ti služim srca, kajti to, kar je zelo cenjeno med ljudmi, je v niti nisem kadarkoli prestopil tvoje zapovedi, pa mi Božijh očeh ogabnost. **44** Postava in preroki so bili do vendorle še nikoli nisi dal kozlička, da bi se s svojimi Janeza. Od tedaj se oznanja Božje kraljestvo in vsak prijatelji lahko poveselil, **45** toda takoj, ko je prišel pritiska vanj. **46** Lažje pa je za nebo in zemljo, da ta tvoj sin, ki je z vlačugami požrl tvoja sredstva za preideta, kakor da manjka ena pičica postave. **47** preživljanje, si zanj zakljal pitano tele. **48** On pa mu Kdorkoli odslovi svojo ženo in poroči drugo, zgreši je rekel: »Sin, ti si vedno z menoj in vse, kar imam, je zakonolomstvo, in kdorkoli poroči njo, ki jo je njen tvoje. **49** Primerno je bilo, da bi se poveselili in bili bogataš, ki je bil oblečen v škrlat in tanko laneno in bil je izgubljen, pa je najden.«

**16** Svojim učencem pa je prav tako rekel: »Bil je nek bogataš, ki je imel oskrbnika in ta isti mu je bil zatožen, da je zapravljal njegove dobrine. **2** In poklical ga je ter mu rekel: »Kako to, da to slišim o

vnetja. 22 Pripetilo pa se je, da je berač umrl in angeli so mu bile ukazane? Menim, da ne. 10 Tako tudi vi, so ga odnesli v Abrahamovo naročje, in tudi bogataš ko boste naredili vse te stvari, ki so vam ukazane, je umrl ter bil pokopan 23 in v podzemlju je povzdignil svoje oči, medtem ko je bil mučen in daleč stran zagledal Abrahama in Lazarja v njegovem naročju. 11 In pripetilo se je, ko je šel v Jeruzalem, da je šel čez sredo (Hadēs g86) 24 In zaklical je ter rekel: »Oče Abraham, Samarije in Galileje. 12 In ko je vstopil v neko vas, ga usmili se me in pošli Lazarja, da bi lahko konico je tam srečalo deset mož, ki so bili gobavi, ki so stali svojega prsta pomočil v vodo in ohladil mojo jezik, daleč stran 13 in povzdignili so svoje glasove ter rekli: kajti mučen sem v tem plamenu. 25 Toda Abraham »Jezus, Učitelj, usmili se nas. 14 In ko jih je zagledal, je rekel: »Sin, spomni se, da si v svojem življenju jim je rekel: »Pojdite, pokažite se duhovnikom. 15 In ko prejemal svoje dobre stvari in prav tako Lazar zle pripetilo se je, da ko so šli, so bili očiščeni. 16 In ko stvari; toda on je sedaj potolažen, ti pa si mučen. je eden izmed njih videl, da je bil ozdravljen, se je 26 Poleg vsega tega pa je med nami in teboj velik, obrnil nazaj in z močnim glasom slavil Boga 16 in nespremenljiv prepad, tako da tisti, ki bi hoteli prečkati pri njegovih stopalih je padel dol na svoj obraz in od tod k vam, ne morejo niti oni ne morejo prečkati k mu dajal zahvalo; in ta je bil Samarijan. 17 In Jezus nam, da bi prišli od tam. 27 Potem je rekel: »Prosim odgovarja ter reče: »Mar ni bilo tu deset očiščenih? te torej oče, da ga pošleš k hiši mojega očeta, 28 Toda kje je onih devet? 18 Nikogar ni najti, ki bi se kajti pet bratov imam, da jim bo lahko pričeval, da ne vrnili, da izroči slavo Bogu, razen tega tujca. 19 In bi tudi oni prišli v ta kraj mučenja. 29 Abraham mu rekel mu je: »Vstani, pojdi svojo pot, ta tvoja vera te je reče: »Imajo Mojzesina in preroka, naj njih poslušajo. 20 In ko so ga farizeji povprašali, 30 Ta pa je rekel: »Ne, oče Abraham, toda če gre k kdaj naj bi prišlo Božje kraljestvo, jim je odgovoril in njim kdo od mrtvih, se bodo pokesali. 31 On pa mu rekel: »Božje kraljestvo ne prihaja z opazovanjem, 21 je rekel: »Če ne poslušajo ne Mojzesina in ne prerokov, tudi ne bodo rekli: »Glejte, tukaj!« ali: »Glejte tam!« kajti se ne bodo dali pregoroviti, četudi nekdo vstane od mrtvih.«

**17** Potem je rekel učencem: »Ni mogoče, da prestopki ne bi prišli, toda gorje tistem, po katerem bodo prišli! 2 Bolje bi bilo zanj, da bi bil mlinski kamen obešen okoli njegovega vratu, on sam pa vržen v morje, kakor da bi pohujšal enega od teh malčkov. 3 Pazite se: »Če se tvoj brat prekrši zoper tebe, ga oštej; če pa se pokesa, mu odpusti. 4 In če se sedemkrat dnevno prekrši zoper tebe in se sedemkrat dnevno ponovno obrne k tebi, rekoč: »Kesam se,« mu boš odpustil. 5 In apostoli so rekli Gospodu: »Povečaj našo vero. 6 Gospod pa je rekel: »Če bi imeli vero kakor zrno gorčičnega semena, bi lahko rekli temu drevesu črne murve: »Bodi izruvana s korenino in bodi posajena v morje in bi vam bila pokorna. 7 Toda kdo izmed vas, ki ima služabnika, ki orje ali pase živino, mu bo v kratkem, ko pride iz polja, rekel: »Pojdi in sedi k obedu? 8 In ali mu ne bo raje rekel: »Pripravi mi nekaj, da bom lahko večerjal in se opaši ter mi strezi, dokler se ne najem in napijem, potem pa boš ti jedel in pil? 9 Mar se bo zahvalil temu služabniku, ker je storil stvari, ki so mu bile ukazane? Menim, da ne. 10 Tako tudi vi, so ga odnesli v Abrahamovo naročje, in tudi bogataš ko boste naredili vse te stvari, ki so vam ukazane, je umrl ter bil pokopan 23 in v podzemlju je povzdignil svoje oči, medtem ko je bila naša dolžnost, da storimo.« 11 In pripetilo se je, ko je šel v Jeruzalem, da je šel čez sredo (Hadēs g86) 24 In zaklical je ter rekel: »Oče Abraham, Samarije in Galileje. 12 In ko je vstopil v neko vas, ga usmili se me in pošli Lazarja, da bi lahko konico je tam srečalo deset mož, ki so bili gobavi, ki so stali svojega prsta pomočil v vodo in ohladil mojo jezik, daleč stran 13 in povzdignili so svoje glasove ter rekli: kajti mučen sem v tem plamenu. 25 Toda Abraham »Jezus, Učitelj, usmili se nas. 14 In ko jih je zagledal, je rekel: »Sin, spomni se, da si v svojem življenju jim je rekel: »Pojdite, pokažite se duhovnikom. 15 In ko prejemal svoje dobre stvari in prav tako Lazar zle pripetilo se je, da ko so šli, so bili očiščeni. 16 In ko stvari; toda on je sedaj potolažen, ti pa si mučen. je eden izmed njih videl, da je bil ozdravljen, se je 26 Poleg vsega tega pa je med nami in teboj velik, obrnil nazaj in z močnim glasom slavil Boga 16 in nespremenljiv prepad, tako da tisti, ki bi hoteli prečkati pri njegovih stopalih je padel dol na svoj obraz in od tod k vam, ne morejo niti oni ne morejo prečkati k mu dajal zahvalo; in ta je bil Samarijan. 17 In Jezus nam, da bi prišli od tam. 27 Potem je rekel: »Prosim odgovarja ter reče: »Mar ni bilo tu deset očiščenih? te torej oče, da ga pošleš k hiši mojega očeta, 28 Toda kje je onih devet? 18 Nikogar ni najti, ki bi se kajti pet bratov imam, da jim bo lahko pričeval, da ne vrnili, da izroči slavo Bogu, razen tega tujca. 19 In bi tudi oni prišli v ta kraj mučenja. 29 Abraham mu rekel mu je: »Vstani, pojdi svojo pot, ta tvoja vera te je reče: »Imajo Mojzesina in preroka, naj njih poslušajo. 20 In ko so ga farizeji povprašali, 30 Ta pa je rekel: »Ne, oče Abraham, toda če gre k kdaj naj bi prišlo Božje kraljestvo, jim je odgovoril in njim kdo od mrtvih, se bodo pokesali. 31 On pa mu rekel: »Božje kraljestvo ne prihaja z opazovanjem, 21 je rekel: »Če ne poslušajo ne Mojzesina in ne prerokov, tudi ne bodo rekli: »Glejte, tukaj!« ali: »Glejte tam!« kajti se ne bodo dali pregoroviti, četudi nekdo vstane od mrtvih.«

**17** Potem je rekel učencem: »Ni mogoče, da prestopki ne bi prišli, toda gorje tistem, po katerem bodo prišli! 2 Bolje bi bilo zanj, da bi bil mlinski kamen obešen okoli njegovega vratu, on sam pa vržen v morje, kakor da bi pohujšal enega od teh malčkov. 3 Pazite se: »Če se tvoj brat prekrši zoper tebe, ga oštej; če pa se pokesa, mu odpusti. 4 In če se sedemkrat dnevno prekrši zoper tebe in se sedemkrat dnevno ponovno obrne k tebi, rekoč: »Kesam se,« mu boš odpustil. 5 In apostoli so rekli Gospodu: »Povečaj našo vero. 6 Gospod pa je rekel: »Če bi imeli vero kakor zrno gorčičnega semena, bi lahko rekli temu drevesu črne murve: »Bodi izruvana s korenino in bodi posajena v morje in bi vam bila pokorna. 7 Toda kdo izmed vas, ki ima služabnika, ki orje ali pase živino, mu bo v kratkem, ko pride iz polja, rekel: »Pojdi in sedi k obedu? 8 In ali mu ne bo raje rekel: »Pripravi mi nekaj, da bom lahko večerjal in se opaši ter mi strezi, dokler se ne najem in napijem, potem pa boš ti jedel in pil? 9 Mar se bo zahvalil temu služabniku, ker je storil stvari, ki so mu bile ukazane? Menim, da ne. 10 Tako tudi vi, so ga odnesli v Abrahamovo naročje, in tudi bogataš ko boste naredili vse te stvari, ki so vam ukazane, je umrl ter bil pokopan 23 in v podzemlju je povzdignil svoje oči, medtem ko je bila naša dolžnost, da storimo.« 11 In pripetilo se je, ko je šel v Jeruzalem, da je šel čez sredo (Hadēs g86) 24 In zaklical je ter rekel: »Oče Abraham, Samarije in Galileje. 12 In ko je vstopil v neko vas, ga usmili se me in pošli Lazarja, da bi lahko konico je tam srečalo deset mož, ki so bili gobavi, ki so stali svojega prsta pomočil v vodo in ohladil mojo jezik, daleč stran 13 in povzdignili so svoje glasove ter rekli: kajti mučen sem v tem plamenu. 25 Toda Abraham »Jezus, Učitelj, usmili se nas. 14 In ko jih je zagledal, je rekel: »Sin, spomni se, da si v svojem življenju jim je rekel: »Pojdite, pokažite se duhovnikom. 15 In ko prejemal svoje dobre stvari in prav tako Lazar zle pripetilo se je, da ko so šli, so bili očiščeni. 16 In ko stvari; toda on je sedaj potolažen, ti pa si mučen. je eden izmed njih videl, da je bil ozdravljen, se je 26 Poleg vsega tega pa je med nami in teboj velik, obrnil nazaj in z močnim glasom slavil Boga 16 in nespremenljiv prepad, tako da tisti, ki bi hoteli prečkati pri njegovih stopalih je padel dol na svoj obraz in od tod k vam, ne morejo niti oni ne morejo prečkati k mu dajal zahvalo; in ta je bil Samarijan. 17 In Jezus nam, da bi prišli od tam. 27 Potem je rekel: »Prosim odgovarja ter reče: »Mar ni bilo tu deset očiščenih? te torej oče, da ga pošleš k hiši mojega očeta, 28 Toda kje je onih devet? 18 Nikogar ni najti, ki bi se kajti pet bratov imam, da jim bo lahko pričeval, da ne vrnili, da izroči slavo Bogu, razen tega tujca. 19 In bi tudi oni prišli v ta kraj mučenja. 29 Abraham mu rekel mu je: »Vstani, pojdi svojo pot, ta tvoja vera te je reče: »Imajo Mojzesina in preroka, naj njih poslušajo. 20 In ko so ga farizeji povprašali, 30 Ta pa je rekel: »Ne, oče Abraham, toda če gre k kdaj naj bi prišlo Božje kraljestvo, jim je odgovoril in njim kdo od mrtvih, se bodo pokesali. 31 On pa mu rekel: »Božje kraljestvo ne prihaja z opazovanjem, 21 je rekel: »Če ne poslušajo ne Mojzesina in ne prerokov, tudi ne bodo rekli: »Glejte, tukaj!« ali: »Glejte tam!« kajti se ne bodo dali pregoroviti, četudi nekdo vstane od mrtvih.«

ohranil. **34** Povem vam, v tej noči bosta dva človeka mu je rekel: »Zakaj me kličeš dober? Nihče ni dober, na eni postelji; eden bo vzeti, drugi pa puščen. **35** Dve razen enega, to je Boga. **20** Zapovedi poznaš: »Ne ženski bosta skupaj mleli; ena bo vzeta, druga pa zatrepi zakonolomstva,« »Ne ubijaj,« »Ne kradi,« »Ne puščena. **36** Dva moža bosta na polju; eden bo vzeti, pričaj po krivem,« »Spoštuji svojega očeta in svojo drugi pa puščen.« **37** In odgovorili so mu ter rekli: mater.« **21** On pa je rekel: »Vsega tega sem se držal »Kje, Gospod?« In on jim je rekel: »Kjerkoli je telo, od svoje mladosti dalje.« **22** Torej ko je Jezus slišal te tam bodo orli zbrani skupaj.« besede, mu je rekel: »Vendar ti manjka ena stvar.

**18** In povedal jim je priliko zato, da morajo ljudje Prodaj vse, kar imaš in razdeli revnim in imel boš vedno moliti in ne izgubiti poguma, **2** rekoč: zaklad v nebesih in pridi, hodi za meno.« **23** In ko je »V mestu je bil sodnik, ki se ni bal Boga niti se ni oni to slišal, je bil zelo žalosten, kajti bil je zelo bogat. oziral na človeka. **3** In v tistem mestu je bila vdova **24** In ko je Jezus videl, da je bil zelo žalosten, je rekел: in prišla je k njemu, rekoč: »Maščuj me nad mojim »Kako težko bodo tisti, ki imajo bogastva, vstopili v nasprotnikom.« **4** On pa nekaj časa ni hotel, toda Božje kraljestvo! **25** Kajti lažje je za kamelo, da gre kasneje si je sam pri sebi rekel: »Čeprav se ne bojim skozi šivankino uho, kakor za bogataša vstopiti v Boga niti se ne oziram na človeka, **5** vendarle, ker Božje kraljestvo.« **26** Tisti pa, ki so to slišali, so rekeli: me ta vdova nadleguje, jo bom maščeval, da me »Kdo je potem lahko rešen?« **27** In rekel je: »Stvari, s svojim nenehnim prihajanjem ne bi izmučila.« **6** Gospod pa je rekel: »Poslušajte, kaj pravi nepravični ki so nemogoče z ljudmi, so mogoče z Bogom.« **28** Potem je Peter rekel: »Glej! Vse smo zapustili in ti sodnik. **7** In ali ne bo Bog maščeval svojih lastnih sledili.« **29** In rekel jim je: »Resnično, povem vam: izvoljenih, ki dan in noč vpijejo k njemu, čeprav jih dolgo prenaša? **8** Povem vam, da jih bo naglo ženo ali otroke zaradi Božjega kraljestva, **30** ki ne maščeval. Vendar ko pride Sin človekov, ali bo našel bo prejel mnogokrat več v tem sedanjem času in takšno vero na zemljì?« **9** Nekaterim pa, ki so zaupali večno življenje v svetu, ki pride.« **(aiōn g165, aiōnios g166)** **31** Potem je k sebi vzel dvanajstere in jim rekeli: sami vase, da so bili pravični in so prezirali druge, »Glejte, mi gremo gor v Jeruzalem in vse besede, je povedal to prispevko: **10** »Dva človeka sta šla ki so glede Sina človekovega napisane po prerokih, gor v tempelj molit: en farizej, drugi pa davkar. **11** Farizej je stal in sam s seboj takole molil: »Bog, se bodo dovršile. **32** Kajti izročen bo pogon in bo zahvaljujem se ti, ker nisem kakor so drugi ljudje, zasmehovan in hudobno tretiran ter opljuvan, **33** pa izsiljevalci, nepravični, zakonolomci ali celo kakor tudi bičali ga bodo in usmrtili in tretji dan bo ponovno ta davkar. **12** Postim se dvakrat na šabat, desetine vstal.« **34** Oni pa niso razumeli nobene od teh besed dajem od vsega, kar imam. **13** Davkar pa, ki je stal in ta govor je bil skrit pred njimi niti niso razumeli daleč stran, ni hotel niti svojih oči povzdigniti k nebu, besed, ki so bile izgovorjene. **35** In pripetilo se je, da temveč se je udarjal po svojih prsih, rekoč: »Bog bodi ko je prišel blizu Jérihe, da je ob poti sedel nek slepi usmiljen meni grešniku.« **14** Povem vam, ta človek mož ter beračil. **36** In ko je slišal iti mimo množico, je je odšel dol k svoji hiši toliko bolj opravičen kakor vprašal, kaj je to pomenilo. **37** In povedali so mu, da drugi, kajti vsak, kdor sebe povije, bo ponižan; kdor gre mimo Jezus Nazarečan. **38** In ta je zapnil, rekoč: pa sebe poniže, bo povisan.« **15** K njemu pa so »Jezus, ti Davidov Sin, usmili se me.« **39** Tisti pa, ki priveli tudi otročice, da bi se jih dotaknil, toda ko so so hodili spredaj, so ga ošteli, da naj molči, toda on njegovi učenci to videli, so jih ošteli. **16** Toda Jezus jih je poklical k sebi in rekel: »Dovolite majhним otrokom je bolj in bolj vpil: »Ti, Davidov Sin, usmili se me.« **40** In pričel: »Kaj hočeš, da naj ti storim?« On pa je rekel: Jezus se je ustavil ter ukazal, naj bo priveden k njemu in ko je ta prišel bliže, ga je vprašal, **41** rekoč: »Gospod, da lahko prejmem svoj vid.« **42** Jezus mu je rekel: »Prejmi svoj vid, ta tvoja vera te je rešila.« **43** In takoj je prejel svoj vid in mu sledil ter proslavljal Boga. In ko so vsi ljudje to videli, so dali hvalo Bogu.

**18** In nek vladar ga je podedoval večno življenje?« **(aiōnios g166)** **19** Jezus pa

**19** In Jezus je vstopil [v Jériho] in šel skozi Jériho. nisem posejal. **23** Zakaj torej mojega denarja nisi

**2** In glej, tam je bil mož, imenovan Zahej, ki je dal v banko, da bi lahko ob svojem prihodu svojo bil šef med davkarji in je bil bogat. **3** In prizadeval si lastnino zahteval z obrestmi? **24** In rekel je tem, ki je, da bi videl, kdo je bil Jezus, pa ni mogel zaradi so stali poleg: »Vzemite od njega funt in ga dajte množice, ker je bil majhne postave. **4** In stekel je tistem, ki ima deset funtov. **25** (Oni pa so mu rekli: naprej ter splezal na egiptovsko smokvo, da bi ga »Gospod, ta ima deset funtov.«) **26** Kajti povem vam: videl, kajti moral bi iti mimo po tej poti. **5** Ko je Jezus »Da se bo vsakemu, ki ima, dalo; od tistega, ki nima, prišel na ta kraj, je pogledal gor, ga zagledal in mu pa se bo odvzelo celo to, kar ima.« **27** Toda tiste rekel: »Zahej, podvizaj se in pridi dol, kajti danes moje sovražnike, ki niso hoteli, da bi jim jaz vladal, moram ostati v tvoji hiši.« **6** In ta je pohitel in prišel privedite sèm in jih pokončajte pred menoij. « **28** In dol ter ga radostno sprejel. **7** In ko so to videli, so vsi ko je tako govoril, je šel pred njimi ter se vzpenjal godnjali, rekoč: »Ta je odšel, da bi bil gost pri človeku, v Jeruzalem. **29** Pripetilo pa se je, ko je prišel blizu ki je grešnik. « **8** Zahej pa je vstal in rekel Gospodu: Béttage in Betanije, pri gori, ki se imenuje Oljska »Glej, Gospod, polovico svojih dobrin dam revnim gora, [da] je poslal dva izmed svojih učencev, **30** in če sem po krivem obtožen, da sem karkoli vzel rekoč: »Pojdita v vas nasproti vama, v kateri bosta ob od kateregakoli človeka, mu štirikratno povrnem.« svojem vstopu našla privezano žrebe, na katerem **9** Jezus pa mu je rekel: »Ta dan je prišla k tej hiši človek še nikoli ni sedel. Odvežita ga in ga privedita rešitev duše, glede na to, da je tudi on Abrahamov sèm. **31** Če pa vaju katerikoli človek vpraša: »Zakaj sin. **10** Kajti Sin človekov je prišel, da poišče in da reši ga odvezujeta?« mu recita takole: »Ker ga potrebuje to, kar je bilo izgubljeno.« **11** In medtem ko so slišali Gospod. « **32** In onadva, ki sta bila poslana, sta šla te stvari, je dodal in povedal prisopodobo, kajti bil je svojo pot in našla tako, kakor jima je povedal. **33** In blizu Jeruzalema in ker so misili, da naj bi se Božje ko sta odvezovala oslička, so jima lastniki le-tega kraljestvo prikazalo takoj. **12** Rekel je torej: »Neki rekli: »Zakaj odvezujeta oslička?« **34** Onadva pa sta visoki plemič je odšel v daljno deželo, da prejme rekla: »Gospod ga potrebuje.« **35** In privedla sta ga zase kraljestvo in da se vrne. **13** In poklical je svojih k Jezusu in svoje obleke vrgla na oslička ter nanj deset služabnikov ter jim razdelil deset funtov in jim posadila Jezusa. **36** In ko je šel, so na pot razgrinjali rekel: »Zaposlite se s trgovanjem, dokler ne pridem.« svoja oblačila. **37** Ko se je približal, zdaj že k vznožju **14** Toda njegovi državljeni so ga sovražili in za njim Oljske gore, se je vsa množica učencev začela veseliti poslali sporočilo, rekoč: »Nočemo, da bi ta človek in z močnim glasom hvaliti Boga za vsa mogočna zavladal nad nami.« **15** Pripetilo pa se je, ko se je dela, ki so jih videli, **38** rekoč: »Blagoslovjen naj bo vrnil, da je prejel kraljestvo. Potem je ukazal, naj te Kralj, ki prihaja v imenu Gospodovem. V nebesih služabnike, ki jim je dal denar, pokličejo k njemu, da mir in slava na višavah.« **39** Nekaj farizejev izmed lahko izve, koliko je vsak človek pridobil s trgovanjem. množice pa mu je reklo: »Učitelj, oštej svoje učence.« **16** Potem je prišel prvi, rekoč: »Gospod, tvoj funt je **40** In odgovoril jim je in jim rekel: »Povem vam, da pridobil deset funtov.« **17** Rekel mu je: »V redu, ti če bi ti molčali, bodo takoj kamni zavpili.« **41** Ko pa dobri služabnik, ker si bil zvest v zelo majhnem, je prišel bliže, je zagledal mesto ter se razjokal nad imej oblast nad desetimi mesti. **18** In prišel je drugi, njim, **42** rekoč: »Če bi ti spoznalo, celo ti, vsaj na ta rekoč: »Gospod, tvoj funt je pridobil pet funtov.« **19** In tvoj dan, stvari, ki pripadajo tvojemu miru! Toda sedaj tudi njemu je rekel podobno: »Tudi ti bodi nad petimi so skrite pred tvojimi očmi. **43** Kajti nadte bodo prišli mesti.« **20** In prišel je še en, rekoč: »Gospod, glej, dnevi, ko bodo tvoji sovražniki okoli tebe nasuli okope tukaj je tvoj funt, ki sem ga hraniš v prtiču, **21** kajti in te obkolili in te stiskali na vsaki strani **44** in zravnali bal sem se te, ker si strog človek; jemlješ to, česar te bodo z tlemi in tvoje otroke v tebi; in v tebi ne bodo nisi položil in žanješ to, česar nisi posejal.« **22** On pustili enega kamna na drugem, ker nisi spoznalo pa mu reče: »Po tvojih lastnih ustih te bom sodil, ti časa svojega obiskanja.« **45** In odšel je v tempelj ter zlobni služabnik. Vedel si, da sem bil strog človek, ki začel izganjati te, ki so v njem prodajali in te, ki so jemljem to, česar nisem položil in žanjem to, česar kupovali, **46** rekoč jím: »Pisano je: »Moja hiša je hiša

molitve,« toda vi ste jo naredili za brlog razbojnikov.« so ga opazovali ter poslali oglednike, ki naj bi se 47 In vsak dan je učil v templju. Toda visoki duhovniki hlinili [za] pravične može, da bi ga lahko prijeli za in pisarji in vodje ljudstva so si prizadevali, da ga njegove besede, da bi ga tako lahko izročili voditeljevi pokončajo, 48 pa niso mogli najti, kaj bi lahko storili, mogoči in oblasti. 21 In vprašali so ga, rekoč: »Učitelj, kajti vsi ljudje so ga zelo pozorno poslušali.

**20** In pripetilo se je, da so na enega izmed tistih dni, ko je v templju učil ljudi in oznanjal evangelijs, prišli nad njega visoki duhovniki in pisarji s starešinami 2 in mu spregovorili, rekoč: »Povej nam, s kakšno oblastjo delaš te stvari? Ali kdo je tisti, ki ti je dal to oblast?« 3 In odgovoril je ter jim rekel: »Tudi jaz vas bom vprašal eno besedo in odgovorite mi: 4 »Ali je bil Janezov krst iz nebes ali od ljudi?« 5 Oni pa so razpravljali med seboj, rekoč: »Če bomo rekli: »Iz nebes,« bo rekel: »Zakaj mu potem niste verjeli?« 6 Toda če rečemo: »Od ljudi,« nas bodo vsi ljudje kamnali, kajti prepričani so, da je bil Janez prerok. 7 In odgovorili so, da ne morejo povedati, od kod je bil. 8 In Jezus jim je rekel: »Niti vam jaz ne povem, s kakšno oblastjo delam te stvari.« 9 Potem je začel ljudem govoriti to prisopodobo: »Neki človek je zasadil vinograd in ga prepustil poljedelcem ter za dolgo časa odšel v daljno deželo. 10 Ob primernem obdobju pa je poslal k poljedelcem služabnika, da bi mu lahko dali od sadu vinograda, toda poljedelci so ga pretepli in ga odposlali praznega. 11 On pa je ponovno poslal drugega služabnika in tudi njega so pretepli in sramotno ravnali z njim ter ga odposlali praznega. 12 Pa je ponovno poslal tretjega in tudi njega so ranili ter ga vrgli ven. 13 Potem je gospodar vinograda rekel: »Kaj naj storim? Poslal bom svojega ljubljenega sina. Ko ga bodo videli, ga bodo mogoče spoštovali.« 14 Toda ko so ga poljedelci zagledali, so med seboj razpravljali, rekoč: »Ta je dedič. Pridite, ubijmo ga, da bo dedičina lahko naša.« 15 Tako so ga vrgli iz vinograda in ga ubili. Kaj jim bo torej storil gospodar vinograda? 16 Prišel bo in uničil te poljedelce, vinograd pa bo dal drugim.« Ko pa so to slišali, so rekli: »Bog ne daj.« 17 On pa jih je pogledal in rekel: »Kaj je torej to, kar je pisano: »Kamen, ki so ga graditelji zavrgli, ta isti je postal glava vogalu?« 18 Kdorkoli bo padel na ta kamen, bo razbit, toda na kogarkoli bo ta padel, ga bo zmlel v prah.« 19 In visoki duhovniki ter pisarji so skušali to isto uro položiti roke nanj; bali pa so se ljudi, kajti zaznali so, da je to prisopodobo govoril proti njim. 20 In pozorno

vemo, da prav govoris in učiš niti ne sprejemaš zunanjega videza kogarkoli, temveč resnično učiš Božjo pot: 22 »Ali je za nas zakonito, da dajemo cesarju davek ali ne?« 23 Vendar je zaznal njihovo prebrisanstvo in jim rekel: »Zakaj me skušate? 24 Pokažite mi kovanec. Čigavo podobo in napis ima?« Odgovorili so in rekel: »Cesarjevo.« 25 In rekel jim je: »Povrnite torej cesarju stvari, ki so cesarjeve, Bogu pa stvari, ki so Božje.« 26 In pred ljudmi ga niso mogli prijeti zaradi njegovih besed in čudili so se ob njegovem odgovoru in molčali. 27 Potem so prišli k njemu nekateri izmed saducejev, ki zanikajo, da obstaja kakršnokoli vstajenje in vprašali so ga, 28 rekoč: »Učitelj, Mojzes nam je napisal: »Če komu umre brat, ki ima ženo in umre brez otrok, da naj njegov brat vzame njegovo ženo in svojemu bratu obudi seme. 29 Bilo je torej sedem bratov in prvi je vzel ženo ter umrl brez otrok. 30 In drugi jo je vzel za ženo ter umrl brez otrok. 31 In vzel jo je tretji in na podoben način tudi sedmi, pa niso zapustili otrok in so umrli. 32 Zadnja izmed vseh je umrla tudi ženska. 33 Čigava žena od teh bo torej ob vstajenju? Kajti sedem jo je imelo za ženo.« 34 Jezus jim odgovori in reče: »Otroci tega svetá se poročajo in so dane v zakon, (aiōn g165) 35 toda tisti, ki bodo šteti za vredne, da dosežejo oni svét in vstajenje od mrtvih, se ne bodo niti poročali, niti ne bodo dane v zakon, (aiōn g165) 36 niti ne morejo več umreti, kajti enaki so angelom in so Božji otroci, saj so otroci vstajenja. 37 Torej, da so mrtvi obujeni, je pokazal celo Mojzes pri grmu, ko je imenoval Gospoda »Bog Abramov in Bog Izakov in Bog Jakobov.« 38 Kajti on ni Bog mrtvih, temveč živih, kajti njemu vsi živijo.« 39 Tedaj so nekateri izmed pisarjev odgovorili in rekel: »Učitelj, dobro si povedal.« 40 Nató pa se ga niso drznili vprašati nobenega vprašanja več. 41 In rekel jim je: »Kako pravijo, da je Kristus Davidov sin? 42 In sam David pravi v knjigi Psalmov: »Gospod je rekel mojemu Gospodu: »Sedi na mojo desnico, 43 dokler ne naredim tvojih sovražnikov [za] tvojo pručko.« 44 David mu torej reče Gospod, kako je potem on njegov sin?« 45 Potem je pred občinstvom vseh ljudi svojim

učencem rekel: **46** »Pazite se pisarjev, ki želijo hoditi tisti, ki so v njegovi sredi, odidejo ven; in naj tisti, v dolgih svečanih oblačilih in imajo radi pozdrave na ki so na podeželju, ne vstopijo vanj. **22** Kajti to so trgh in najvišje sedeže v sinagogah ter vodilna mesta dnevi maščevanja, da se bodo lahko izpolnile vse na praznovanjih, **47** ki vdovam požirajo hiše in zaradi stvari, ki so napisane. **23** Toda gorje v tistih dneh lepšega delajo dolge molitve; isti bodo prejeli večje tem, ki so noseče in tem, ki dojijo! Kajti in deželi bo prekletstvo.«

**21** In pogledal je navzgor in videl bogataše metati svoje darove v zakladnico. **2** Videl pa je tudi neko siromašno vdovo vreči vanjo dva kovanca. **3** In rekel je: »Resnično, jaz vam pravim, da je ta siromašna vdova vrgla vanjo več kot vsi, **4** kajti vti so iz svojega obilja vrgli vanjo daritve Bogu, toda ona je iz svojega uboštva vrgla vanjo vsa sredstva za preživljjanje, ki jih je imela.« **5** In ko so nekateri govorili o templju, kako je okrašen z lepimi kamni in darovi, je rekel: **6** »Glede teh stvari, ki jih gledate, pa bodo prišli dnevi, v katerih ne bo ostal en kamen na drugem, ki ne bi bil zrušen.« **7** In vprašali so ga, rekoč: »Učitelj, toda kdaj bodo te stvari? In kakšno znamenje se bo zgodilo, ko se bodo te stvari pripetile?« **8** In rekel je: »Pazite, da ne boste zavedeni, kajti mnogi bodo prišli v mojem imenu, rekoč: »Jaz sem Kristus in čas se je približal; ne pojrite torej za njimi. **9** Toda ko boste slišali o vojnahn in vstajah, ne bodite prestrašeni, kajti te stvari se morajo najprej zgoditi, toda konec še ni v kratkem.« **10** Tedaj jim je rekel: »Narod bo vstal zoper narod in kraljestvo zoper kraljestvo **11** in veliki potresi bodo na raznih krajin in lakote ter kužne bolezni in strašni prizori ter velika znamenja se bodo zgodila z neba. **12** Toda pred vsem tem bodo nad vas iztegovali svoje roke in vas preganjali ter vas izročali v shodnice in ječe [in] zaradi mojega imena boste privedeni pred kralje in vladarje. **13** To pa se bo obrnilo k vam za pričevanje. **14** Pomirite se torej v svojih srcih, da ne boste prej premišljevali, kaj boste odgovorili, **15** kajti jaz vam bom dal usta in modrost, kateri vsi vaši nasprotniki ne bodo mogli ugovarjati niti se ji upirati. **16** Izdajali pa vas bodo tako starši kakor bratje, sorodniki in prijatelji in nekaterim izmed vas bodo povzročili, da boste usmrčeni. **17** In vsi ljudje vas bodo sovražili zaradi mojega imena. **18** Toda niti las z vaše glave ne bo propadel. **19** S svojim potrpljenjem si pridobivate svoje duše. **20** In ko boste videli Jeruzalem obdan z vojskami, tedaj vede, da je blizu opustošenje le-tega. **21** Potem in se obvezali, da mu dajo denar. **6** In objubil je ter naj tisti, ki so v Judeji, pobegnjo v gore; in naj iskal priložnost, da jim ga izda v odsotnosti množice.

tisti, ki so na podeželju, ne vstopijo vanj. **22** Kajti to so dnevi maščevanja, da se bodo lahko izpolnile vse stvari, ki so napisane. **23** Toda gorje v tistih dneh tem, ki so noseče in tem, ki dojijo! Kajti in deželi bo velika tegoba in bes nad temi ljudmi. **24** In padali bodo pod ostrino meča in odvedeni bodo v ujetništvo med vse narode in Jeruzalem bodo mendrali pogani, dokler se ne dopolnijo časi poganov. **25** In znamenja bodo na soncu in na luni in na zvezdah; in nad zemljo tegoba narodov z zmedenostjo; morje in valovi bodo rjoveli; **26** srca bodo ljudem odpovedovala zaradi strahu in zaradi opazovanja za temi stvarmi, ki prihajajo na zemljo, kajti moči neba se bodo majale. **27** In tedaj bodo videli Sina človekovega prihajati v oblaku z močjo in veliko slavo. **28** Ko pa se bodo te stvari začele dogajati, potem poglejte gor in dvignite svoje glave, kajti vaša odkupitev se približuje.« **29** In spregovoril jim je v prispodobi: »Poglejte figovec in vsa drevesa; **30** ko sedaj poganjajo, vi vidite in sami veste, da je torej poletje blizu. **31** Tako tudi vi, ko vidite, da se te stvari dogajajo, védite, da je Božje kraljestvo blizu. **32** Resnično, povem vam: ›Ta rod ne bo preminil, dokler ne bo vse izpolnjeno. **33** Nebo in zemlja bosta minila, toda moje besede ne bodo minile. **34** Pazite pa se, da ne bi bila vaša srca kadarkoli preobremenjena s prenasilenostjo in prianostjo in skrbmi tega življenja in tako, da ta dan nad vas ne pride nepričakovano. **35** Kajti kakor zanka bo prišel na vse tiste, ki prebivajo na obliju celotne zemlje. **36** Bedite torej in nenehno molite, da boste lahko šteti za vredne, da pobegnete vsem tem stvarem, ki se bodo pripetile in stopite pred Sina človekovega.« **37** In podnevi je učil v templju, ponoči pa je odhajal ven ter prebival na gori, ki se imenuje Oljska gora. **38** In vsi ljudje so prihajali zgodaj zjutraj k njemu v tempelj, da bi ga poslušali.

**22** Torej približal se je praznik nekvašenega kruha, ki se imenuje Pasha. **2** Visoki duhovniki in pisarji pa so si prizadevali, kako bi ga lahko ubili, kajti bali so se ljudi. **3** Tedaj je Satan vstopil v Juda, z vzdevkom Iškarijot, ki je bil izmed dvanajsterih. **4** In ta je odšel svojo pot ter se posvetoval z visokimi duhovniki in stotniki, kako bi jim ga lahko izdal. **5** In ti so bili veseli in se obvezali, da mu dajo denar. **6** In objubil je ter

7 Potem je prišel dan nekvašenega kruha, ko mora biti brate.« 33 In ta mu je rekel: »Gospod, pripravljen zaklana Pasha. 8 In poslal je Petra ter Janeza, rekoč: sem iti s teboj, tako v ječo, kakor v smrt.« 34 On »Pojdita in nam pripravita Pasho, da bomo lahko pa je rekel: »Povem ti, Peter, danes petelin ne bo jedli.« 9 Tako sta mu rekla: »Kje želiš, da pripraviva?« zapel, preden ne boš trikrat zatajil, da me poznaš.« 10 Rekel jima je: »Glejta, ko vstopita v mesto, vaju bo 35 In rekel jim je: »Ko sem vas poslal brez mošnje srečal moški, nesoč lončen vrč vode; sledita mu v in malhe in čevljev ali vam je karkoli manjkalo?« In hišo, v katero vstopa. 11 Hišnemu očetu pa bosta rekli so: »Nič.« 36 Potem jim je rekel: »Toda kdor rekla: »Učitelj ti pravi: >Kje je soba za goste, kjer bom ima mošnjo, naj jo sedaj vzame in prav tako svojo s svojimi učenci jedel Pasho?« 12 In pokazal vama malho; in kdor nima meča, naj proda svojo obleko bo veliko opremljeno zgornjo sobo; tam pripravita.« in enega kupi. 37 Kajti povem vam, da se mora na 13 In onadva sta odšla ter našla, kakor jima je rekel meni dovršiti še to, kar je pisano: »In prištet je bil med in pripravila sta Pasho. 14 Ko pa je prišla ura je prestopnič, kajti stvari glede mene imajo konec.« sédel in dvanajsteri apostoli z njim. 15 Rekel jim je: 38 In rekli so: »Gospod, glej, tukaj sta dva meča.« »S hrepenenjem sem si žezel, da bi to Pasho jedel On pa jim je rekel: »Dovolj je.« 39 In prišel je ven z vami, še predem trpim, 16 kajti povem vam: »Ne ter odšel, kakor je bil navajen, na Oljsko goro in tudi bom več jedel od tega, dokler to ne bo izpolnjeno v njegovi učenci so mu sledili. 40 Ko pa je bil na mestu, Božjem kraljestvu.« 17 In vzel je čašo ter se zahvalil jim je rekel: »Molíte, da ne vstopite v preizkušnjo.« in rekel: »Vzemite jo in si to razdelite med seboj, 18 41 In od njih je bil oddaljen približno za lučaj kamna kajti povem vam: »Ne bom pil od sadu vinske trte, ter pokleplnil in molil, 42 rekoč: »Oče, če si voljan, dokler ne pride Božje kraljestvo.« 19 In vzel je kruh odstrani to čašo od mene, vendor ne moja volja, in se zahvalil in ga razlomil ter jim dal, rekoč: »To temveč tvoja naj se zgodi.« 43 In prikazal se mu je je moje telo, ki je dano za vas, to delajte v spomin angel iz nebes ter ga krepil. 44 Medtem ko je bil v name.« 20 Podobno tudi čašo po večerji, rekoč: »Ta neznosni bolečini, pa je še iskrenejše molil in njegov čaša je nova zaveza v moji krvi, ki se preliva za vas. pot je bil, kakor bi na zemljo padale velike kaplje krvi. 21 Toda glejte, roka tistega, ki me izdaja, je z menoj 45 In ko se je dvignil od molitve in prišel k svojim pri mizi. 22 In Sin človekov resnično gre, kakor je bilo učencem, jih je zaradi bridkosti našel speče 46 in določeno, toda gorje temu človeku, po katerem je jim rekel: »Čemu spite? Vstanite in molíte, da ne izdan!« 23 In med seboj so se začeli spraševati, kdo vstopite v preizkušnjo.« 47 In medtem ko je še govoril, izmed njih je bil, da bi storil to stvar. 24 Med njimi zagleda množico in tisti, ki se je imenoval Juda, eden pa je bil tudi prepir, kdo izmed njih naj bi veljal za izmed dvanajsterih, je šel pred njimi in se približal največjega. 25 On pa jim je rekel: »Kralji poganov Jezusu, da bi ga poljubil. 48 Toda Jezus mu je rekel: izvajajo gospostvo nad njimi, in kateri izvajajo oblast »Juda, s poljubom izdajaš Sina človekovega?« 49 nad njimi, so imenovani dobrotniki. 26 Toda vi ne Ko so ti, ki so bili okoli njega, videli, kaj bo sledilo, bodite takšni, temveč kdor je med vami največji, naj so mu rekli: »Gospod, ali naj udarimo z mečem?« bo kakor mlajši in kdor je šef kakor tisti, ki streže. 27 50 In eden izmed njih je udaril služabnika velikega Kajti kdo je večji, kdor sedi pri mizi ali kdor streže? duhovnika ter mu odsekal desno uho. 51 In Jezus je Mar ni, kdor sedi pri mizi? Toda jaz sem med vami odgovoril ter rekel: »Pustite do tod.« In dotaknil se je kakor tisti, ki streže. 28 Vi ste tisti, ki ste vztrajali njegovega ušesa ter ga ozdravil. 52 Potem je Jezus z menoj v mojih preizkušnjah. 29 In določam vam rekel visokim duhovnikom in tempeljskim stotnikom kraljestvo, kakor ga je moj Oče določil meni, 30 da ter starešinam, ki so prišli k njemu: »Ali ste prišli ven, boste lahko jedli in pili pri moji mizi v mojem kraljestvu kakor proti tatu, z meči in palicami? 53 Ko sem bil in sedeli na prestolih ter sodili dvanajst Izraelovih vsak dan z vami v templju, zoper mene niste iztegnili rodov.« 31 In Gospod je rekel: »Simon, Simon, glej, rok, toda to je vaša ura in oblast teme.« 54 Potem so Satan je zahlepel, da bi te imel, da te lahko preseje ga zgrabil in ga odvedli ter ga privedli v hišo velikega kakor pšenico, 32 toda jaz sem molil zate, da ta tvoja duhovnika. Peter pa je sledil od daleč. 55 In ko so vera ne opeša. Ko pa boš spreobrnjen, okrépi svoje sredi dvorišča prizgali ogenj ter skupaj sedli, je Peter

sédel mednje. **56** Toda zagledala ga je neka služkinja, Potem ga je zaslíševal z mnogimi besedami, toda nič ko je sedel poleg ognja in ga tehtno pogledala ter mu ni odgovoril. **10** Poleg pa so stali visoki duhovniki rekla: »Tudi ta človek je bil z njim.« **57** On pa ga in pisarji ter ga silovito obtoževali. **11** In Herod ga je je zanikal, rekoč: »Ženska, ne poznam ga.« **58** In s svojimi bojevniki ponižal ter ga zasmehoval in ga malo za tem ga je opazil drug ter rekel: »Tudi ti si oblekel v krasno svečano oblačilo ter ga ponovno izmed njih.« Peter pa je rekel: »Človek, nisem.« **59** In poslal k Pilatu. **12** In tega istega dne sta se Pilat in približno eno uro kasneje je še en prepričano potrdil, Herod spoprijateljila, kajti prej sta si bila med seboj rekoč: »Resnično, tudi ta je bil z njim, kajti Galilejec sovražna. **13** Ko pa je Pilat sklical skupaj visoke je.« **60** Peter pa je rekel: »Človek, ne vem kaj praviš.« duhovnike in vladarje ter ljudstvo, **14** jim je rekel: In takoj, medtem ko je še govoril, je petelin zapel. **61** »Privedli ste mi tega človeka, kot nekoga, ki izkrivila Gospod pa se je obrnil in pogledal na Petra. In Peter ljudi in glejte, pred vami sem ga izprašal. Nobene se je spomnil Gospodove besede, kako mu je rekel: krivde nisem našel na tem človeku glede teh stvari, »Preden petelin zapoje, me boš trikrat zatajil.« **62** In za katere ga tožite. **15** Ne, in tudi Herod ne, kajti Peter je odšel ven ter se bridko zjokal. **63** Možje, ki poslal sem vas k njemu. In glejte, nič smrti vrednega so zgrabili Jezusa, so ga zasmehovali in ga udarjali. mu ni bilo storjeno. **16** Kaznoval ga bom torej in **64** In ko so mu zavezali oči, so ga udarili po obrazu ga izpustil.« **17** (Kajti nujno jim je moral na praznik in ga vprašali, rekoč: »Prerokuj, kdo je ta, ki te je nekoga izpustiti.) **18** In vsi so hkrati zakričali, rekoč: udaril?« **65** In mnogo drugih stvari so bogokletno »Proč s tem človekom in izpusti nam Baraba,« **19** (ki govorili zoper njega. **66** In takoj, ko je bil dan, so je bil vržen v ječo zaradi nekega upora, storjenega v prišli skupaj starešine izmed ljudi, visoki duhovniki ter mestu in zaradi umora.) **20** Pilat jim je torej, voljan pisarji in ga odvedli v svoj veliki zbor, rekoč: **67** »Ali si izpustiti Jezusa, ponovno spregovoril. **21** Toda oni so ti Kristus? Povej nam.« On pa jim je rekel: »Če vam vpili, rekoč: »Križaj ga, križaj ga.« **22** In tretjič jim je povem, ne boste verjeli **68** in tudi če vas vprašam, mi rekel: »Zakaj, kakšno zlo je storil? Nobenega razloga ne boste odgovorili niti mi [ne boste] pustili oditi. **69** za smrt nisem našel na njem. Kaznoval ga bom torej Odslej bo Sin človekov sedel na desnici Božje moči.« in ga izpustil.« **23** Oni pa so bili neposredni z močnimi **70** Potem so vsi reki: »Ali si ti potem Božji Sin?« On glasovi in zahtevali, da bi bil križan. In prevladali pa jim je rekel: »Vi pravite, da sem.« **71** Rekli so: so glasovi teh ter visokih duhovnikov. **24** In Pilat je »Kaj potrebujemo kakršnihkoli nadaljnjih prič? Kajti razsodil, da naj bi bilo kakor zahtevajo. **25** In izpustil sami smo slišali iz njegovih lastnih ust.«

**23** In vsa množica teh je vstala ter ga odvedla k Pilatu. **2** In začeli so ga obtoževati, rekoč: »Našli smo tega, da izkrivila narod in prepoveduje dajati cesarju davek, rekoč, da je on sam Kristus Kralj.« **3** In Pilat ga je vprašal, rekoč: »Ali si ti judovski Kralj?« On pa mu je odgovoril in rekel: »Ti praviš to.« **4** Potem je Pilat rekel visokim duhovnikom in množici: »Na tem človeku ne najdem nobene krivde.« **5** Oni pa so bili še bolj kruti, rekoč: »Razvlnema ljudi, ko uči po vsej celotni Judeji, začenši v Galileji, do tega mesta.« **6** Ko je Pilat slišal o Galileji, je vprašal, ali je bil ta človek Galilejec. **7** Tako pa, ko je spoznal, da pripada pod Herodovo oblast, ga je poslal k Herodu, ki je bil ob tistem času tudi sam v Jeruzalemu. **8** Ko je Herod zagledal Jezusa, je bil silno vesel, kajti že dlje časa si ga je želel videti, ker je o njem slišal mnoge stvari; in upal je, da bo videl kak čudež, ki ga bo storil. **9** In ko so ga odvedli proč, so prijeli nekega Simona, Cirenčana, ki je prihajal s podeželja in nanj položili križ, da bi ga nosil za Jezusom. **27** In sledila mu je velika skupina ljudi ter žensk, ki so ga tudi objokovale ter žalovale za njim. **28** Toda Jezus jim je, ko se je obrnil k njim, rekel: »Hčere jeruzalemske, ne jokajte zaradi mene, temveč jokajte nad seboj in nad svojimi otroki. **29** Kajti glejte, prihajajo dnevi, v katerih bodo rekli: »Blagoslovljene so jalove in maternice, ki niso nikoli nosile ter prsi, ki niso nikoli nudile sesanja.« **30** Potem bodo začeli govoriti goram: »Padite na nas; in hribom: »Pokrijte nas.« **31** Kajti če te stvari počnejo z zelenim drevesom, kaj se bo zgodilo s suhim?« **32** Z njim pa sta bila odvedena tudi dva druga hudodelca, da bi bila usmrčena. **33** In ko so prišli na kraj, ki se imenuje Kalvarija, so tam križali njega in hudodelca,

enega na desni roki, drugega pa na levi. **34** Potem **24** Torej na prvega izmed šabatov so zelo zgodaj je Jezus rekel: »Oče, odpusti jim, kajti ne vedo, zjutraj prišle k mavzoleju in nosile dišave, ki kaj delajo.« Oni pa so si razdelili njegova oblačila so jih pripravile in nekatere druge z njimi. **2** Naše ter metali žrebe. **35** In ljudje so stoje gledali. Prav pa so kamen odvaljen od mavzoleja. **3** In vstopile tako pa so ga z njimi zasmehovali vladarji, rekoč: so vanj, pa niso našle telesa Gospoda Jezusa. **4** In »Rešil je druge, naj reši sebe, če je on Kristus, Božji pripetilo se je, medtem ko so bile glede tega zelo izvoljenec.« **36** In tudi vojaki so ga zasmehovali, ko zmedene, glej, dva moža sta stala poleg njih v sijočih so prišli k njemu in mu ponujali kisa **37** ter rekli: »Če oblekah **5** in medtem ko so bile prestrašene in so si judovski kralj, reši samega sebe.« **38** Nad njim pa svoje obraze sklonile k tlom, sta jim rekla: »Zakaj je bil tudi nadpis, napisan v črkah grščine in latinščine iščete živega med mrtvimi? **6** Njega ni takaj, temveč ter hebrejščine: TO JE JUDOVSKI KRALJ. **39** Eden je bil obujen. Spomnite se, kako vam je govoril, ko izmed hudodelcev, ki sta visela, pa ga je zasmehoval, je bil še v Galileji, **7** rekoč: »Sin človekov mora biti rekoč: »Če si ti Kristus, reši sebe in naju.« **40** Vendar izročen v roke grešnih ljudi in biti križan ter tretji mu je drugi odgovoril, ga oštrel in rekel: »Mar se ne dan ponovno vstati.« **8** In spomnile so se njegovih bojiš Boga, glede na to, da si ti v isti obsodbi? **41** besed **9** ter se vrnile od mavzoleja in vse te stvari In midva zares po pravici, kajti prejemava nagrado, povedale enajsterim ter vsem ostalim. **10** Bile so primerno svojim dejanjem, toda človek ni storil nič Marija Magdalena in Joana in Marija, Jakobova mati narobe.« **42** In Jezusu je rekel: »Gospod, spomni se ter druge ženske, ki so bile z njimi, ki so te stvari me, ko prideš v svoje kraljestvo.« **43** In Jezus mu je povedale apostolom. **11** Njihove besede pa so se rekel: »Resnično, povem ti: Danes bož z menoj v jim zdele kakor prazno opravljanje in jim niso verjeli. raju.« **44** In bilo je okoli šeste ure in bila je temà po **12** Potem je vstal Peter in stekel k mavzoleju. In vsej zemlji do devete ure. **45** In sonce je otemnelo sklonjen dol je zagledal lanene trakove, položene in tempeljsko zagrinjalo se je raztrgal po sredini. posebej, ter odšel in se v sebi spraševal o tem, kar **46** In ko je Jezus zavpil z močnim glasom, je rekel: se je pripetilo. **13** In glej, dva izmed njih sta tega »Oče, v twoje roke izročam svojega duha.« In ko je to istega dne odšla proti vasi, z imenom Emavs, ki je izrekel, je izročil duha. **47** Torej ko je stotnik videl, kaj bila okoli šestdeset dolžin brazd od Jeruzalema. **14** In se je zgodilo, je slavil Boga, rekoč: »Zagotovo je bil skupaj sta se pogovarjala o vseh teh stvareh, ki so to pravičen človek.« **48** In vsa množica, ki je prišla se zgodile. **15** In pripetilo se je, medtem ko sta se skupaj k temu prizoru in gledala te stvari, ki so se skupaj posvetovala in razpravljala, da se je približal zgodile, se je tolkla po svojih prsih in se vrnila. **49** Vsi sam Jezus in šel z njima. **16** Vendar so bile njune njegovi znanci in ženske, ki so mu sledili iz Galileje, oči zadržane, da ga ne bi spoznala. **17** On pa jima pa so stali daleč stran in gledali te stvari. **50** In glej, je rekel: »Kakšne vrste pogovori so to, ki jih imata tam je bil mož, po imenu Jožef, član sveta. In bil je drug z drugim, medtem ko hodita in sta žalostna?« dober mož ter pravičen **51** (isti ni soglašal z nasvetom **18** Eden izmed njiju, ki mu je bilo ime Kleopa, pa mu in njihovim dejanjem). Bil je iz Arimateje, judovskega odgovori in reče: »Ali si ti edini tujec v Jeruzalemu in mesta, ki je tudi sam pričakoval Božje kraljestvo. **52** nisi izvedel stvari, ki so se v teh dneh tam zgodile?« Ta mož je odšel k Pilatu in prosil [za] Jezusovo telo. **19** In rekel jima je: »Katere stvari?« In rekl sta mu: **53** In snel ga je ter ga zavil v laneno platno in ga »Glede Jezusa Nazarečana, ki je bil prerok, mogočen položil v mavzolej, ki je bil vsekran v skalo, v katerega v dejanju in besedi, pred Bogom in vsemi ljudmi **20** in človek še nikoli prej ni bil položen. **54** In ta dan je bila kako so ga visoki duhovniki in naši vladarji izročili, da priprava in približeval se je šabat. **55** In tudi ženske, bi bil obsojen na smrt in ga križali. **21** Toda mi smo ki so prišle z njim iz Galileje, so potem sledile ter zaupali, da je bil on tisti, ki naj bi odkupil Izraela; in [si] ogledale mavzolej in kako je bilo njegovo telo poleg vsega tega je danes tretji dan, odkar so se te položeno. **56** In vrnile so se in pripravile dišave ter stvari zgodile. **22** Da, in nekatere ženske, prav tako iz mazila in glede na zapoved počivale na šabatni dan. naše skupine, ki so bile zgodaj pri mavzoleju, so nas osupnile. **23** In ko niso našle njegovega telesa, so

prišle, rekoč, da so prav tako videle videnje angelov, med vsemi narodi, začenši v Jeruzalemu. **48** In vi ste ki sta rekla, da je bil živ. **24** In nekateri izmed teh, ki priče teh stvari. **49** In glejte, nad vas pošiljam obljubo so bili z nami, so odšli k mavzoleju in našli točno takó, svojega Očeta, toda ostanite v jeruzalemskem mestu, kakor so rekle ženske, toda njega niso videli.« **25** dokler ne boste opremljeni z močjo od zgoraj.« **50** Potem jima je rekel: »Oh nespametna in počasnega In odvedel jih je ven, prav do Betanije in povzdignil srca za verovanje vsega, kar so govorili preroki. **26** Ali svoje roke in jih blagoslovil. **51** In medtem ko jih je ni moral Kristus pretrpeti teh stvari in vstopiti v svojo blagoslavljal, se je pripetilo, [da] je bil ločen od njih in slavo?« **27** In začel je pri Mojzesu in vseh prerokih odnesen gor v nebo. **52** In oni so ga oboževali in se z ter jima v vseh pismih pojasnil besede glede njega veliko radostjo vrnili v Jeruzalem **53** in bili so nenehno samega. **28** In približali so se blizu k vasi, kamor v templju in hvalili in blagoslavliali Boga. Amen.

sta šla, on pa je storil, kakor da bo odšel dalje. **29**

Vendar sta ga primorala, rekoč: »Ostani z nama, kajti blizu večera je in dan je davno minil.« In odšel je noter, da ostane z njima. **30** In pripetilo se je, medtem ko je z njima sedel pri hrani, [da] je vzel kruh, ga blagoslovil, prelomil in jima dal. **31** In njune oči so bile odprte in sta ga spoznala, on pa je izginil iz njunega pogleda. **32** In rekla sta drug drugemu: »Ali ni najino srce gorelo znotraj naju, medtem ko je z nama govoril po poti in medtem ko nama je odpiral pisma?« **33** In vstala sta še isto uro in se vrnila v Jeruzalem in našla skupaj zbrane enajstere in tiste, ki so bili z njimi, **34** govoreče: »Gospod je bil resnično obujen in se prikazal Simonu.« **35** In povedala sta, kakšne stvari so se zgodile na poti in kako sta ga prepoznala po lomljenju kruha. **36** In ko sta tako govorila, je sam Jezus stal v njihovi sredi in jim reče: »Mir vam budi.« **37** Toda bili so prestrašeni in zgroženi in domnevali so, da so videli duha. **38** Rekel jim je: »Zakaj ste zaskrbljeni? In zakaj v vaših srcih vstajajo misli? **39** Poglejte moje roke in moja stopala, da sem to jaz sam. Potipajte me in poglejte, kajti duh nima mesa in kosti, kakor vidite, da jih imam jaz.« **40** In ko je tako govoril, jim je pokazal svoje roke in svoja stopala. **41** In medtem ko zaradi radosti niso verjeli ter se čudili, jim je rekel: »Imate tukaj kaj hrane?« **42** In dali so mu kos pečene ribe in od satovja. **43** In vzel je to ter pred njimi pojedel. **44** In rekel jim je: »To so besede, ki sem vam jih govoril, medtem ko sem bil še z vami, da se morajo izpolniti vse stvari, ki so bile glede mene zapisane v Mojzesovi postavi in v prerokih in v psalmih.« **45** Tedaj jim je odprl njihov razum, da so lahko razumeli pisma **46** in jim rekel: »Tako je pisano in tako se je Kristusu spodbabilo trpeti in tretji dan vstatiti od mrtvih, **47** in da bi se kesanje ter odpuščanje grehov oznanjalo v njegovem imenu

# Janez

**1** V začetku je bila Beseda in Beseda je bila z Bogom in Beseda je bila Bog. **2** Ista je bila v začetku z Bogom. **3** Vse stvari so bile narejene po njem in brez njega ni bilo narejeno nič, kar je bilo narejeno. **4** V njem je bilo življenje in življenje je bilo svetloba ljudem. **5** In svetloba sveti v temi, temà pa je ni doumela. **6** Bil je človek, poslan od Boga, katerega ime je bilo Janez. **7** Ta isti je prišel za pričo, da pričuje o Svetlobi, da bodo vsi ljudje po njem lahko verovali. **8** Ni bil on ta Svetloba, ampak je bil poslan, da pričuje o tej Svetlobi. **9** To je bila resnična Svetloba, ki razsvetljuje vsakega človeka, ki prihaja na svét. **10** Bil je na svetu in svét je bil narejen po njem, svét pa ga ni spoznal. **11** Prišel je k svojim lastnim, njegovi lastni pa ga niso sprejeli. **12** Toda tolikim, kot so ga sprejeli, njim je on dal oblast, da postanejo Božji sinovi, torej njim, ki verujejo v njegovo ime, **13** ki so bili rojeni, ne iz krvi niti ne iz volje meso niti ne iz volje moža, temveč iz Boga. **14** In Beseda je postala meso in prebivala med nami (in zagledali smo njegovo slavo, slavo kot od edinorojenega od Očeta) in polno milosti in resnice. **15** Janez je pričeval o njem in klical, rekoč: »Ta je bil tisti, o katerem sem govoril: »Kdor prihaja za menoj, je obstajal pred menoj, kajti bil je prej kakor jaz.« **16** In iz njegove polnosti smo vsi prejeli in to milost za milostjo. **17** Kajti postava je bila dana po Mojzesu, toda milost in resnica je postala po Jezusu Kristusu. **18** Noben človek nikoli ni videl Boga. Edinorojeni Sin, ki je v Očetovem naročju, on ga je razodel. **19** In to je Janezovo pričevanje, ko so Judeji poslali iz Jeruzalema duhovnike in Lévijevce, da ga vprašajo: »Kdo si ti?« **20** In priznal je in ni zanikal, temveč priznal: »Jaz nisem Kristus.« **21** In vprašali so ga: »Kaj torej? Ali si Elija?« In reče: »Nisem.« »Ali si ti ta prerok?« In odgovoril je: »Ne.« **22** Potem so mu rekli: »Kdo si? Da bomo lahko dali odgovor tem, ki so nas poslali. Kaj praviš sam o sebi?« **23** Rekel je: »Jaz sem glas nekoga, ki kliče v divjini: ›Naredite Gospodovo pot ravno,‹ kakor je rekel prerok Izaija.« **24** Ti pa, ki so bili poslani, so bili izmed farizejev. **25** In vprašali so ga ter mu rekli: »Zakaj potem krščuješ, če ti nisi ta Kristus niti Elija niti ta prerok?« **26** Janez jim je odgovoril, rekoč: »Jaz krščujem z vodo, toda tam, med vami, stoji nekdo, ki ga vi ne poznate. **27** je odgovoril in mu reče: »Rabi, ti si Božji Sin. Ti si

On je ta, ki prihaja za menoj, in je pred menoj, čigar cevlev jermena nisem vreden odvezati.« **28** Te stvari so se zgodile v Betarbari, onstran Jordana, kjer je Janez krščeval. **29** Naslednji dan zagleda Janez k njemu prihajati Jezusa in reče: »Glejte, Jagnje Božje, ki odvzema greh svetá. **30** To je on, o katerem sem rekel: »Za menoj prihaja mož, ki je obstajal pred menoj, kajti bil je pred menoj.« **31** In nisem ga poznal, vendor sem zato prišel krščevat z vodo, da bi se on razodel Izraelu.« **32** In Janez je izjavil, rekoč: »Videl sem Duha spuščati se z neba, kakor golobico in je ostal na njem. **33** In nisem ga poznal, toda kdor me je poslal, da krščujem z vodo, isti mi je rekel: »Na kogar boš videl spuščati se Duha in ostajati na njem, isti je ta, ki krščuje s Svetim Duhom.« **34** In videl sem in izjavil, da je ta Božji Sin.« **35** Naslednji dan je Janez ponovno stal in dva izmed njegovih učencev **36** in ko je gledal na Jezusa, medtem ko je hodil, reče: »Glej, Jagnje Božje!« **37** Dva učenca pa sta ga slišala govoriti in šla za Jezusom. **38** Potem se je Jezus obrnil in ju videl slediti ter jima reče: »Kaj iščeta?« Rekla sta mu: »Rabi (kar prevedeno pomeni Učitelj), kje prebivaš?« **39** Reče jima: »Pridita in poglejta.« Prišla sta in videla kje je prebival ter ta dan ostala z njim, kajti bilo je okrog desete ure. **40** Eden izmed dveh, ki sta slišala Janeza govoriti in sta mu sledila, je bil Andrej, brat Simona Petra. **41** Ta najprej najde svojega lastnega brata Simona in mu reče: »Našli smo Mesija,« kar je prevedeno, Kristusa. **42** In privedel ga je k Jezusu. In ko ga je Jezus pogledal, je rekel: »Ti si Simon, Jonov sin. Imenoval se boš Kefa,« kar je po razlagi: »Kamen.« **43** Naslednji dan je Jezus nameraval oditi naprej v Galilejo in najde Filipa ter mu reče: »Sledi mi.« **44** Torej Filip pa je bil iz Betsajde, Andrejevega in Petrovega mesta. **45** Filip najde Natánaela in mu reče: »Našli smo tistega, o katerem so Mojzes in preroki pisali v postavi, Jezusa iz Nazareta, Jožefovega sina.« **46** Natánael pa mu je rekel: »Ali lahko iz Nazareta pride kakršnakoli dobra stvar?« Filip mu reče: »Pridi in poglej.« **47** Jezus je videl k njemu prihajati Natánaela in reče o njem: »Glejte, pravi Izraelec, v katerem ni zvijačel!« **48** Natánael mu reče: »Od kod me poznaš?« Jezus je odgovoril in mu rekel: »Preden te je Filip poklical, sem te videl, ko si bil pod figovcem.« **49** Natánael je odgovoril in mu reče: »Rabi, ti si Božji Sin. Ti si

Izraelov Kralj.« 50 Jezus je odgovoril in mu rekел: od mrtvih, so se njegovi učenci spomnili, da jim je »Ker sem ti rekel: »Videl sem te pod figovcem,« to rekел in verjeli so pismu ter besedi, ki jo je Jezus veruješ? Videl boš večje stvari kakor te.« 51 In reče rekел. 23 Torej ko je bil za Pasho, na praznični dan, v mu: »Resnično, resnično, povem vam: »Odslej boste Jeruzalemu, so mnogi, ko so videli čudežev, ki jih je videli odprta nebesa in Božje angele, ki se vzpenjajo storil, verovali v njegovo ime. 24 Toda Jezus se jim ni in spuščajo nad Sinom človekovim.«

**2** In tretji dan je bila v galilejski Kani svatba in Jezusova mati je bila tam. 2 Na svatbo pa so

bili povabljeni tako Jezus kakor njegovi učenci. 3 In ko je zmanjkalo vina, mu Jezusova mati reče:

»Vina nimajo.« 4 Jezus ji reče: »Ženska, kaj imam opraviti s teboj? Moja ura še ni prišla.« 5 Njegova

mati reče služabnikom: »Karkoli vam reče, to storite.« 6 In tam je bilo postavljenih šest kamnitih posod

za vodo, po običaju judovskega očiščevanja, ki so vsebovale vsaka po dva ali tri sodčke. 7 Jezus jim reče: »Napolnite posode za vodo z vodo.« In napolnili

so jih do roba. 8 In reče jim: »Zajemite torej in nesite k vodju gostije.« In oni so to odnesli. 9 Ko je vodja

gostije pokusil vodo, ki je postala vino in ni vedel, od

kod je bila (toda služabniki, ki so zajemali vodo, so vedeli), je vodja gostije poklical ženina. 10 ter mu reče:

»Vsak človek na začetku postavi dobro vino, potem pa, ko se ljudje temeljito napijajo, to, ki je slabše.

Toda ti si dobro vino prihranil do zdaj.« 11 Ta začetek

čudežev je Jezus storil v galilejski Kani in jasno pokazal svojo slavo in njegovi učenci so verovali vanj.

12 Po tem je odšel dol v Kafarnáum, on in njegova

mati, njegovi bratje ter njegovi učenci in tam so ostali ne mnogo dni. 13 In blizu je bila judovska Pasha in

Jezus je odšel gor v Jeruzalem. 14 in našel v templiju

te, ki so prodajali vole in ovce in golobice in menjalce denarja sedeti. 15 In ko je iz majhnih vrv naredil bič,

jih je vse izgnal iz templja in ovce in vole in iztresel

denar menjalcem ter prevrnil mize. 16 in rekel tem, ki so prodajali golobice: »Odnesite te stvari od tod.

Ne delajte hiše mojega Očeta za hišo trgovanja.« 17 In njegovi učenci so se spomnili, da je bilo pisano:

»Gorečnost za twojo hišo me je použila.« 18 Potem so Judje odgovorili in mu rekli: »Kakšno znamenje nam

pokažeš, glede na to, da delaš te stvari?« 19 Jezus je odgovoril in jim rekel: »Uničite ta tempelj in v treh

dneh ga bom postavil pokonci.« 20 Tedaj so Judje rekli: »Ta tempelj je bil v gradnji šestinštirideset let, ti pa ga hočeš postaviti v treh dneh?« 21 Toda govoril je o templju svojega telesa. 22 Ko je bil torej obujen

zaupal, ker je vse ljudi poznal 25 in ni potreboval, da bi kdorkoli pričeval o človeku, kajti vedel je, kaj je bilo v človeku.

**3** Bil je človek izmed farizejev, po imenu Nikodém, vladar Judov. 2 Ta isti je ponoči prišel k Jezusu in

mu rekel: »Rabi, vemo, da si učitelj, ki je prišel od

Boga, kajti noben človek ne more delati teh čudežev, ki jih delaš ti, razen če ni Bog z njim.« 3 Jezus je

odgovoril in mu rekel: »Resnično, resnično, povem ti: »Razen če se človek ponovno ne rodi, ne more videti

Božjega kraljestva.« 4 Nikodém mu reče: »Kako je lahko človek rojen, ko je star? Ali lahko drugič vstopi

v maternico svoje matere in se rodi?« 5 Jezus je

odgovoril: »Resnično, resnično, povem ti: »Razen če

se človek ne rodi iz vode in iz Duha, ne more vstopiti

v Božje kraljestvo.« 6 To, kar je rojeno iz mesa, je

meso, in to, kar je rojeno iz Duha, je duh. 7 Ne čudi

se, da sem ti rekel: »Morate se ponovno roditi.« 8

Veter piha, kjer želi in slišiš zvok le-tega, toda ne moreš povedati, od kod prihaja in kam gre. Tako je z

vsakim, ki je rojen iz Duha.« 9 Nikodém je odgovoril

in mu rekel: »Kako so te stvari mogoče?« 10 Jezus je

odgovoril in mu rekel: »Ali si ti učitelj Izraelu, pa ne veš teh stvari? 11 Resnično, resnično, povem ti: »Mi

govorimo to, kar vemo in pričujemo to, kar smo videli, vi pa našega pričevanja ne sprejemate. 12 Če sem

vam govoril zemeljske stvari in niste verovali, kako

boste verovali, če vam povem o nebeških stvareh? 13 In noben človek se ni dvignil v nebesa, razen tisti,

ki je prišel dol iz nebes, celo Sin človekov, ki je v nebesih. 14 In kakor je Mojzes povzdignil kačo v

divljini, točno tako mora biti povzdignjen Sin človekov, 15 da se, kdorkoli veruje vanj, ne bi pogubil, temveč bi imel večno življenje. (aiōnios g166) 16 Kajti Bog je tako ljubil svét, da je dal svojega edinorojenega Sina, da se, kdorkoli veruje vanj, ne bi pogubil, temveč bi imel večno življenje. (aiōnios g166) 17 Kajti Bog svojega Sina ni poslal na svét, da svét obsodi, temveč, da bi bil svét po njem lahko rešen. 18 Kdor veruje vanj, ni obsojen, toda kdor ne veruje, je že obsojen, ker ni veroval v ime edinorojenega Božjega Sina. 19 In

to je obsodba, da je svetloba prišla na svét, ljudje prihaja ženska iz Samarije, da zajame vode. Jezus ji pa so raje ljubili temo kakor svetlogo, ker so bila reče: »Daj mi pitì.« **8** (Kajti njegovi učenci so odšli njihova dejanja hudobna. **20** Kajti vsak, kdor počne proč v mesto, da kupijo hrano.) **9** Potem mu ženska zlo, sovraži svetlobi niti ne prihaja k svetlobi, da iz Samarije reče: »Kako je to, da ti, ki si Jud, prosiš njegova dejanja ne bi bila pograjana. **21** Toda kdor piti od mene, ki sem ženska iz Samarije? Kajti Jude ravna po resnici, prihaja k svetlobi, da bi se njegova s Samarijani nimajo nobenega opravka.« **10** Jezus je dejanja lahko razodela, da so narejena v Bogu.«**22** odgovoril in ji rekel: »Če bi poznala Božji dar in kdo Po teh besedah so prišli Jezus in njegovi učenci v je, ki ti govorì: »Daj mi, da pijem,« bi prosila od njega judejsko deželo in z njimi je ostal tam ter krščeval. in dal bi ti žive vode.« **11** Ženska mu reče: »Gospod, **23** Pa tudi Janez je krščeval in Enónu blizu Salíma, nimaš s čim zajeti, vodnjak pa je globok. Od kod ker je bilo tam veliko vodá; in prihajali so in bili so imas potem to živo vodo? **12** Ali si ti večji kakor naš krščeni. **24** Kajti Janez še ni bil vržen v ječo. **25** oče Jakob, ki nam je dal vodnjak in je od tega pil on Potem je med nekaterimi Janezovimi učenci in Judi sam in njegovi otroci in njegova živina?« **13** Jezus nastalo pričkanje glede očiščevanja. **26** In prišli so k je odgovoril in ji rekel: »Kdorkoli pije od te vode, bo Janezu ter mu rekli: »Rabi, kdor je bil s teboj onstran ponovno žejen, **14** toda kdorkoli pije od vode, ki mu jo Jordana, o katerem prinašaš pričevanje,glej, isti bom jaz dal, ne bo nikoli žejen, temveč bo voda, ki krščuje in vsi ljudje prihajajo k njemu.« **27** Janez je mu jo bom jaz dal, postala v njem izvir vode, ki izvira odgovoril in rekel: »Človek ne more ničesar prejeti, v večno življenje.« (aiōn g165, aiōnios g166) **15** Ženska razen če mu ni dano iz nebes. **28** Vi sami mi prinašate mu reče: »Gospod, daj mi te vode, da ne bom žejna pričevanje, da sem rekel: »Jaz nisem Kristus, temveč, niti ne bom hodila sèm zajemati.« **16** Jezus ji reče: da sem poslan pred njim.« **29** Kdor ima nevesto, je »Pojdi, pokliči svojega moža in pridi sèm.« **17** Ženska žénin, toda žéninov prijatelj, ki stoji in ga posluša, se je odgovorila in rekla: »Nimam moža.« Jezus ji je silno razveseluje zaradi žéninovega glasu. Ta moja rekel: »To si dobro povedala: »Nimam moža,« **18** kajti radost je torej dopolnjena. **30** On mora rasti, toda imela si pet mòž in ta, ki ga imaš sedaj, ni tvoj mož. To jaz se moram manjšati. **31** Kdor prihaja od zgoraj, je si iskreno povedala.« **19** Ženska mu reče: »Gospod, nad vsem. Kdor je z zemlje, je zemeljski in govorì zaznavam, da si prerok. **20** Naši očetje so oboževali zemeljsko. Kdor prihaja iz nebes, je nad vsem. **32** Kar na tej gori, vi pa pravite, da je v Jeruzalemu kraj, kjer je videl in slišal, to pričuje in [vendar] noben človek morajo ljudje oboževati.« **21** Jezus ji reče: »Ženska, ne sprejema njegovega pričevanja. **33** Kdor je sprejel veruj mi, prihaja ura, ko ne boste oboževali Očeta ne njegovo pričevanje, je pristavljal k njegovemu pečatu, na tej gori niti ne v Jeruzalemu. **22** Vi obožujete, cesar da je Bog resničen. **34** Kajti tisti, ki ga je Bog poslal, ne poznate. Mi vemo kaj obožujemo, kajti rešitev duš govori Božje besede, kajti Bog mu ne daje Duha je od Judov. **23** Toda prihaja ura in je sedaj, ko bodo na mero. **35** Oče ljubi Sina in mu je vse stvari dal pravi oboževalci oboževali Očeta v duhu in resnici, v njegovo roko. **36** Kdor veruje v Sina, ima večno kajti Oče išče takšne, da ga obožujejo. **24** Bog je življenje; kdor pa ne veruje Sinu, ne bo videl življenja, Duh, tisti pa, ki ga obožujejo, ga morajo oboževati v temveč na njem ostaja Božji bes.« (aiōnios g166)

**4** Ko je torej Gospod izvedel, kako so farizeji slišali, da je Jezus pridobil in krstil več učencev kakor Janez, **2** (čeprav Jezus sam ni krščeval, temveč njegovi učenci), **3** je zapustil Judejo in ponovno odšel v Galilejo. **4** Brezpogojno pa je moral iti skozi Samarijo. **5** Potem pride v samarijsko mesto, ki se imenuje Sihár, blizu kosa zemljšča, ki ga je Jakob dal svojemu sinu Jožefu. **6** Torej tam [pa] je bil Jakobov vodnjak. Jezus zatorej, opešan od svojega potovanja, tako séde na vodnjak; bilo pa je okoli šeste ure. **7** Tja prihaja Mesija, ki se imenuje Kristus. Ko pride, nam bo povedal vse stvari.« **26** Jezus ji reče: »Jaz, ki ti govorim, sem ta.« **27** Zatem pa so prišli njegovi učenci in se čudili, da se je pogovarjal z žensko, vendarle noben človek ni rekel: »Kaj iščeš?« ali: »Zakaj govoris z njo?« **28** Tedaj je ženska pustila svojo posodo za vodo in odšla svojo pot v mesto ter reče ljudem: **29** »Pridite, poglejte človeka, ki mi je povedal vse stvari, ki sem jih kdaj storila. Ali ni to Kristus?« **30** Potem so odšli iz mesta in prišli k njemu. **31** Medtem pa

so ga njegovi učenci prosili, rekoč: »Učitelj, jej.« **32** živi.« In veroval je on sam in njegova celotna hiša. Vendar jem rekel: »Jaz imam za jed hrano, ki je vi **54** To je spet drugi čudež, ki ga je Jezus storil, ko je ne poznate.« **33** Zato so učenci drug drugemu rekli: prišel iz Judeje v Galilejo.

»Ali mu je katerikoli človek prinesel kaj za jesti?«

**34** Jezus jem reče: »Moja hrana je, da izvršim voljo tistega, ki me je poslal in da zaključim njegovo delo.

**35** Ali ne pravite: »Še štiri mesece in potem prihaja žetev?« Glejte, povem vam: »Povzdignite svoje oči in poglejte na polja, kajti že so bela za žetev.« **36**

In kdor žanje, prejema plače in zbira sad za večno življenje, da se lahko skupaj veselita oba, kdor seje in kdor žanje. (aiōnios g166) **37** In v tem je ta beseda resnična: »Eden seje, drugi pa žanje.« **38** Pošiljam vas, da požanjete to, za kar niste priložili nobenega truda. Drugi ljudje so se trudili, vi pa ste vstopili v njihove napore.« **39** In mnogi izmed Samarijanov iz tega mesta so verovali vanj zaradi besed ženske, ki je pričevala: »Povedal mi je vse, kar sem kdaj storila.« **40** Torej ko so Samarijani prišli k njemu, so ga rotili, da bi ostal z njimi. In ostal je tam dva dni.

**41** In veliko več jih je verovalo zaradi njegove lastne besede. **42** Ženski pa so rekli: »Sedaj verjamemo, ne zaradi tvojih besed, kajti sami smo ga slišali in vemo, da je ta zares Kristus, Odrešenik svetá.« **43** Torej po dveh dneh je odšel od tam in šel v Galilejo. **44** Kajti Jezus je sam izpričal, da prerok v svoji lastni deželi nima spoštovanja. **45** Potem ko je prišel v Galilejo, so ga Galilejci sprejeli, ker so videli vse stvari, ki jih je na praznik storil v Jeruzalemu, kajti tudi sami so odšli na praznik. **46** Tako je Jezus ponovno prišel v galilejsko Kano, kjer je vodo spremenil v vino. Tam pa je bil nek visoki plemič, čigar sin je bil bolan v Kafarnáumu. **47** Ko je slišal, da je Jezus prišel iz Judeje v Galilejo, je odšel k njemu in ga rotil, da bi prišel dol in ozdravil njegovega sina, kajti ta je bil na točki smrti. **48** Tedaj mu je Jezus rekel: »Razen če ne vidite znamenj in čudežev, ne boste verovali.« **49** Visoki plemič mu reče: »Gospod, pridi dol, preden moj otrok umre.« **50** Jezus mu reče: »Pojdi svojo pot, tvoj sin živi.« In mož je verjel besedi, ki mu jo je Jezus govoril in je odšel svojo pot. **51** Ko je torej šel navzdol, so ga srečali njegovi služabniki in mu povedali, rekoč: »Tvoj sin živi.« **52** Potem je od njih poizvedel uro, ko je začel okrevati. In oni so mu rekli: »Včeraj ob sedmi uri ga je vročica pustila.« **53** Tako je oče spoznal, da je bilo to ob isti uri, ob kateri mu je Jezus rekel: »Tvoj sin

**5** Po tem je bil judovski praznik in Jezus je odšel gor v Jeruzalem. **2** Torej v Jeruzalemu je pri ovčjem trgu bazen, ki se v hebrejskem jeziku imenuje Beténda in ima pet preddverij. **3** V teh leži velika množica nemočnih ljudi, slepih, šepavih in upadlih, ki čakajo na gibanje vode. **4** Kajti angel je ob nekem času odšel dol v bazen in vzburkal vodo. Kdorkoli je potem prvi po vzburkanju vode stopil vanj, je bil ozdravljen, katerokoli bolezen je imel. **5** In tam je bil nek človek, ki je osemintrideset let imel šibkost. **6** Ko ga je Jezus videl ležati in je vedel, da je bil torej dolgo časa v tem stanju, mu reče: »Hočeš ozdraveti?« **7** Nemočen človek mu je odgovoril: »Gospod, ko je voda vzburkana, nimam nobenega človeka, da bi me dal v bazen, toda medtem ko prihajam, drug stopi dol pred menoj.« **8** Jezus mu reče: »Vstani, vzemi svojo posteljo in hodi.« **9** In mož je bil takoj ozdravljen in vzel svojo posteljo ter hodil. Na isti dan pa je bil šabat. **10** Judje so torej rekli temu, ki je bil ozdravljen: »Šabat je. Zate ni zakonito, da nosiš svojo posteljo.« **11** Odgovoril jem je: »Tisti, ki me je ozdravil, isti mi je rekel: »Vzemi svojo posteljo in hodi.« **12** Potem so ga vprašali: »Kateri človek je ta, ki ti je rekel: »Vzemi svojo posteljo in hodi?« **13** Tisti pa, ki je bil ozdravljen, ni vedel kdo je bil ta, ker se je Jezus na skrivaj odstranil, [kajti] množica je bila na tem kraju. **14** Kasneje ga Jezus najde v templju in mu reče: »Glej, ozdravljen si. Ne greši več, da ne bi prišla k tebi hujša stvar.« **15** Mož je odšel in Judom povedal, da je bil Jezus ta, ki ga je ozdravil. **16** In zato so Judje preganjali Jezusa in si prizadevali, da ga ubijejo, ker je te stvari delal na šabat. **17** Toda Jezus jem je odgovoril: »Moj Oče dela do zdaj in jaz delam.« **18** Zato so si Judje še bolj prizadevali, da ga ubijejo, ker ni samo prekršil šabata, temveč je tudi rekel, da je bil njegov Oče Bog in se izenačil z Bogom. **19** Tedaj je Jezus odgovoril in jim rekel: »Resnično, resnično, povem vam: »Sin ne more ničesar storiti sam od sebe, temveč kar vidi delati Očeta, kajti katerekoli stvari dela on, té prav tako enako dela Sin. **20** Kajti Oče ima Sina rad in mu kaže vse stvari, ki jih dela sam in pokazal mu bo večja dela kakor ta, da se boste lahko čudili. **21** Kajti kakor

Oče obuja mrtve in jih oživlja, točno tako Sin oživlja jaz tožil Očetu. Nekdo je, ki vas toži, celo Mojzes, v kogar hoče. 22 Kajti Oče ne sodi nobenega človeka, katerega zaupate. 46 Kajti če bi verovali Mojzesu, temveč je vso sodbo izročil Sinu, 23 da bi vsi ljudje bi verovali meni, kajti pisal je o meni. 47 Toda če spoštovali Sina, tako kakor spoštujejo Očeta. Kdor ne ne verujete njegovim pisanjem, kako boste verovali spoštuje Sina, ne spoštuje Očeta, ki ga je poslal.«

24 Resnično, resnično, povem vam: »Kdor sliši mojo besedo in veruje vanj, ki me je poslal, ima večno življenje in ne bo prišel v obsodbo, temveč je iz smrti prešel v življenje.« (aionios g166) 25 Resnično, resnično, povem vam: »Prihaja ura in je sedaj, ko bodo mrtvi slišali glas Božjega Sina, in tisti, ki ga zaslilo, bodo živelji. 26 Kajti kakor ima Oče življenje v sebi, tako je dal Sinu, da ima življenje v sebi, 27 in dal mu je tudi oblast, da izvrši sodbo, ker je Sin človek.« 28 Ne čudite se temu, kajti prihaja ura, v kateri bodo vsi, ki so v grobovih, slišali njegov glas 29 in bodo prišli naprej; tisti, ki so delali dobro, k vstajenju življenja; tisti pa, ki so delali zlo, k vstajenju prekletstva. 30 Jaz sam od sebe ne morem ničesar storiti. Kakor slišim, sodim in moja sodba je pravična, ker ne iščem svoje lastne volje, temveč voljo Očeta, ki me je poslal. 31 Če jaz pričujem o sebi, moje pričevanje ni resnično. 32 Drug je, ki prinaša pričevanje o meni in vem, da je pričevanje, s katerim pričuje o meni, resnično. 33 Vi ste poslali k Janezu in on pričuje za resnico. 34 Toda jaz pričevanja ne sprejemam od človeka, toda te stvari govorim, da bi bili vi lahko rešeni. 35 On je bil goreča in sijoča svetloba in vi ste se bili voljni nekaj časa veseliti v njegovi svetlobi. 36 Toda jaz imam večje pričevanje kakor [to] od Janeza, kajti dela, ki mi jih je Oče dal, da jih dokončam, ista dela, ki jih jaz opravljam, pričujejo o meni, da me je poslal Oče. 37 In sam Oče, ki me je poslal, je prinesel pričevanje o meni. Vi niste niti slišali njegovega glasu, niti videli njegovega videza. 38 In vi nimate njegove besede, ki bi ostajala v vas, kajti kogar je on poslal, njemu ne verujete. 39 Preiskujete pisma, kajti v njih mislite, [da] imate večno življenje. To pa so ta, ki pričujejo o meni. (aionios g166) 40 In vi nočete priti k meni, da bi lahko imeli življenje. 41 Ne sprejemam časti od ljudi. 42 Toda poznam vas, da v sebi nimate Božje ljubezni. 43 Prišel sem v imenu svojega Očeta in me ne sprejmete. Če bo kdo drug prišel v svojem lastnem imenu, ga boste sprejeli. 44 Kako lahko verujete vi, ki sprejemate čast drug od drugega, pa ne iščete časti, ki prihaja samo od Boga? 45 Ne mislite, da vas bom

6 Po teh besedah se je Jezus peljal preko Galilejskega morja, kar je Tiberijsko morje. 2 Sledila mu je velika množica, ker so videli njegove čudeže, ki jih je storil na teh, ki so bili bolni. 3 In Jezus je odšel gor na goro ter tam sédel s svojimi učenci. 4 In blizu je bila Pasha, judovski praznik. 5 Ko je Jezus tedaj povzdignil svoje oči in zagledal k njemu prihajati veliko skupino, reče Filipu: »Od kod naj kupimo kruha, da bodo ti lahko jedli?« 6 To pa je rekel, da bi ga preizkusil, kajti sam je vedel, kaj bo storil. 7 Filip mu je odgovoril: »Dvesto denarjev kruha zanje ni zadost, da bi vsak izmed njih lahko nekaj vzel.« 8 Eden izmed njegovih učencev, Andrej, brat Simona Petra, mu reče: »Tukaj je deček, ki ima pet ječmenovih hlebov in dve majhni ribi. Toda kaj je to med takoj mnogimi?« 10 In Jezus je dejal: »Storite, da se ljudje usedejo.« Torej na tem kraju je bilo mnogo trave. Tako so se ljudje usedli, po številu okoli pet tisoč. 11 In Jezus je vzel hlebe in ko se je zahvalil, je razdelil učencem in učenci tem, ki so se usedli, in podobno od rib, toliko, kolikor so hoteli. 12 Ko so bili nasičeni, je svojim učencem rekel: »Zberite odlomke, ki ostanejo, da ne bo nič izgubljeno.« 13 Zato so jih zbrali skupaj in napolnili dvanaest košar z odlomki od petih ječmenovih hlebov, ki so ostali vrh tega tem, ki so jedli. 14 Tedaj so ti ljudje, ko so videli čudež, ki ga je Jezus storil, rekle: »To je resnično ta prerok, ki naj bi prišel na svet.« 15 Ko je torej Jezus zaznal, da bodo prišli in ga s silo odvedli, da ga postavijo za kralja, je ponovno sam odšel na goro. 16 In sedaj, ko je prišel večer, so njegovi učenci odšli dol k morju 17 in vstopili na ladjo ter se preko morja peljali proti Kafarnáumu. Bilo pa je že temno in Jezus ni prišel k njim. 18 Zaradi velikega vetra, ki je pihal, se je morje vzdignilo. 19 Ko so preveslali že okoli petindvajset ali trideset dolžin brazd, so zagledali Jezusa hoditi po morju in prihajati bliže k ladji in bili so prestrašeni. 20 Toda on jim reče: »Jaz sem, ne bodite prestrašeni.« 21 Potem so ga voljno sprejeli na ladjo in ladja je bila takoj pri deželi, kamor so šli. 22 Naslednjega dne, ko je množica, ki je stala na

drugi strani morja, videla, da tam ni bilo nobenega sem dol iz nebes?« 43 Jezus je torej odgovoril in jim drugega čolna, razen tistega, v katerega so vstopili rekel: »Ne godrnjajte med seboj. 44 Nihče ne more njegovi učenci in da Jezus s svojimi učenci ni vstopil priti k meni, razen če ga ne pritegne Oče, ki me je na čoln, temveč, da so njegovi učenci odšli sami 23 poslal in jaz ga bom dvignil na poslednji [tisočletni] (čeprav so iz Tiberije prišli drugi čolni v bližino kraja, dan. 45 V prerokih je pisano: >In vsi bodo poučeni od kjer so jedli kruh, potem ko se je Gospod zahvalil); Boga.< Vsak torej, ki je slišal in se naučil od Očeta, 24 ko je množica torej videla, da Jezusa ni bilo tam prihaja k meni. 46 Ne da je katerikoli človek videl niti njegovih učencev, so se tudi sami, ker so iskali Očeta, samo tisti, ki je od Boga, on je videl Očeta. 47 Jezusa, vkrcali in prišli v Kafarnáum. 25 In ko so ga Resnično, resnično, povem vam: >Kdor veruje vame, našli na drugi strani morja, so mu rekli: »Rabi, kdaj ima večno življenje.< (aiōnios g166) 48 Jaz sem ta kruh si prišel sèm?« 26 Jezus jim je odgovoril in rekel: življenja. 49 Vaši očetje so v divjini jedli mano in so »Resnično, resnično, povem vam: >Ne iščete me, ker mrtvi. 50 To je kruh, ki prihaja dol iz nebes, da lahko ste videli čudeže, temveč ker ste jedli od hlebov in bili človek od tega jé in ne umre. 51 Jaz sem živi kruh, ki nasičeni.< 27 Ne trudite se za jed, ki propada, temveč je prišel dol iz nebes. Če katerikoli človek od tega za jed, ki vzdrži v večno življenje, ki vam jo bo dal kruha jé, bo živel večno, in kruh, ki ga bom jaz dal, je Sin človekov, kajti njega je potrdil Oče Bog.« (aiōnios moje meso, ki ga bom dal za življenje svetá.« (aiōn g166) 28 Tedaj so mu rekli: »Kaj naj storimo, da bomo g165) 52 Judje so se torej med seboj prepirali, rekoč: lahko delali Božja dela?« 29 Jezus je odgovoril in jim »Kako nam lahko ta človek da jesti svoje meso?« 53 rekel: »Božje delo je to, da verujete v tistega, ki ga je Tedaj jim je Jezus rekel: »Resnično, resnično, povem on poslal.« 30 Rekli so mu torej: »Kakšno znamenje vam: >Razen, če ne jeste mesa Sina človekovega torej pokažeš, da bomo lahko videli in ti verovali? Kaj delaš? 31 Naši očetje so v puščavi jedli mano, kakor kdorkoli jé moje meso in pije mojo kri, ima večno je pisano: >Kruh iz nebes jim je dajal jesti.« 32 Potem življenje in jaz ga bom dvignil na poslednji [tisočletni] jim je Jezus rekel: »Resnično, resnično, povem vam: dan.« (aiōnios g166) 55 Kajti zares je moje meso hrana >Ni vam Mojzes dal tega kruha iz nebes, temveč in zares je moja kri piča. 56 Kdor jé moje meso in vam moj Oče daje resničen kruh iz nebes.« 33 Kajti pije mojo kri, prebiva v meni in jaz v njem. 57 Kakor Božji kruh je tisti, ki prihaja dol iz nebes in daje svetu me je poslal živi Oče in jaz živim po Očetu. Ravno življenje.« 34 Tedaj so mu rekli: »Gospod, vselej nam tako, kdor mene jé, celó ta bo živel po meni. 58 To je daj tega kruha.« 35 In Jezus jim je rekel: »Jaz sem ta kruh, ki je prišel dol iz nebes. Ne kakor vaši očetje, kruh življenja. Kdor prihaja k meni, ne bo nikoli lačen. ki so jedli mano in so mrtvi. Kdor jé od tega kruha, In kdor vame veruje, ne bo nikoli žejen. 36 Toda rekel bo živel večno.« (aiōn g165) 59 Te stvari je povedal sem vam: >Da ste me vi tudi videli, pa ne verujete.< v sinagogi, ko je učil v Kafarnáumu. 60 Zatorej so 37 Vse, kar mi daje Oče, bo prišlo k meni, in tistega, mnogi izmed njegovih učencev, ko so to slišali, rekli: ki prihaja k meni, nikakor ne bom izgnal ven. 38 Kajti »To je trda beseda, kdo jo lahko posluša?« 61 Potem prišel sem dol iz nebes, ne da delam svojo lastno ko je Jezus v sebi vedel, da so njegovi učenci nad voljo, temveč voljo tistega, ki me je poslal. 39 In to je tem godrnjali, jim je rekel: »Ali vas to pohujuje? 62 volja Očeta, ki me je poslal, da od vsega, kar mi je Kaj pa, če boste videli Sina človekovega dvigniti se dal, ne bi ničesar izgubil, temveč bi ob poslednjem gor, kjer je bil prej? 63 Duh je, ki oživlja, meso nič [tisočletnem] dnevu to ponovno dvignil. 40 In to je ne koristi. Besede, ki vam jih govorim, te so duh in volja tistega, ki me je poslal, da bo vsakdo, ki vidi te so življenje. 64 Toda tam so nekateri izmed vas, Sina in veruje vanj, lahko imel večno življenje in jaz ki ne verujejo.« Kajti Jezus je že od začetka vedel ga bom dvignil na poslednji [tisočletni] dan.« (aiōnios kdo so bili ti, ki niso verovali in kdo naj bi ga izdal. g166) 41 Judje so tedaj godrnjali nad njim, ker je rekel: 65 In rekel je: »Zato sem vam rekel, da nihče ne »Jaz sem kruh, ki je prišel dol iz nebes.« 42 In govorili more priti k meni, razen če mu ni dano od mojega so: »Mar ni to Jezus, Jožefov sin, katerega očeta Očeta.« 66 Od tega časa je mnogo izmed njegovih in mater poznamo? Kako to potem, da pravi: >Prišel učencev odšlo nazaj in niso več hodili z njim. 67 Tedaj

je Jezus dvanajsterim rekel: »Ali hočete tudi vi oditi?« vsi se čudite. 22 Mojzes vam je torej dal obrezovanje  
68 Potem mu je Simon Peter odgovoril: »Gospod, h (ne, ker je od Mojzesa, temveč od očetov) in vi na  
komu naj gremo? Ti imaš besede večnega življenja. šabat obrežete človeka. 23 Če človek na šabat prejme  
(aiōnios g166) 69 In mi verujemo in smo prepričani, da obrezo, da se Mojzesova postava ne bi prekršila;  
si ti ta Kristus, Sin živega Boga.« 70 Jezus jim je ali ste jezni name, ker sem na šabat ozdravil vsak  
odgovoril: »Ali vas nisem izbral dvanajst in je eden najmanjši delček človeka? 24 Ne sodite glede na  
izmed vas hudič?« 71 Govoril je o Judu Iškarijotu, videz, temveč sodite pravično sodbo.« 25 Tedaj so  
Simonovem sinu, kajti on je bil ta, ki naj bi ga izdal in nekateri izmed teh iz Jeruzalema rekli: »Ali ni to ta, ki  
je izmed dvanajsterice. si ga prizadevajo ubiti? 26 Ampak glejte, pogumno  
govori, pa mu ničesar ne rečejo. Ali so vladarji zares  
sponzali, da je ta pravi Kristus? 27 Vendar mi vemo,  
od kod je ta človek; toda ko pride Kristus, noben  
človek ne bo vedel, od kod je.« 28 Tedaj je Jezus,  
med poučevanjem v templju, zaklical, rekoč: »Vi me  
tako poznate, kakor veste od kod sem in nisem prišel  
sam od sebe, temveč je tisti, ki me je poslal, resničen,  
ki ga vi ne poznate. 29 Toda jaz ga poznam, ker sem  
od njega in me je on poslal.« 30 Prizadevali so si  
torej, da ga primejo, toda noben človek nanj ni položil  
rok, ker njegova ura še ni prišla. 31 Mnogi izmed  
množice pa so verovali vanj in rekli: »Ko pride Kristus  
ali bo storil več čudežev, kakor jih je storil ta človek?«  
32 Farizeji so slišali, da množica glede njega godrnja  
takšne besede, in farizeji in visoki duhovniki so poslali  
častnike, da ga primejo. 33 Potem jim je Jezus rekel:  
»Še malo časa sem z vami in potem grem k tistemu,  
ki me je poslal. 34 Iskali me boste, pa me ne boste  
našli; in kjer sem jaz, tja vi ne morete priti.« 35 Tedaj  
so Judje med seboj govorili: »Kam bo šel, da ga ne  
bomo našli? Ali bo šel k razkropljenim med pogane in  
učil pogane? 36 Kakšne vrste govorjenje je to, da je  
rekel: »Iskali me boste, pa me ne boste našli; in kjer  
sem jaz, tja vi ne morete priti?« 37 Na zadnji dan,  
veliki dan praznika, je Jezus vstal in zaklical, rekoč:  
»Če je katerikoli človek žejen, naj pride k meni in  
pije. 38 Kdor veruje vame, kakor pravi pismo, bodo iz  
njegovega trebuha tekle reke žive vode.« 39 (Toda to  
je govoril o Duhu, ki naj bi ga prejeli tisti, ki verujejo  
vanj, kajti Sveti Duh še ni bil dan, zato ker Jezus  
še ni bil proslavljen.) 40 Mnogi izmed množice so  
torej, ko so slišali te besede, rekli: »Resnično, ta  
je Prerok.« 41 Drugi so rekli: »Ta je Kristus.« Toda  
nekateri so rekli: »Mar bo Kristus prišel iz Galileje? 42  
Mar ni pismo reklo: »Da prihaja Kristus iz Davidovega  
semena in iz mesta Betlehem, kjer je bil David?« 43  
Med množico je bilo torej zaradi njega nesoglasje.

7 Po teh besedah je Jezus hodil po Galileji, kajti ni  
želel hoditi po Judeji, ker so si Judje prizadevali,  
da ga ubijejo. 2 Torej blizu je bil judovski šotorski  
praznik. 3 Njegovi bratje so mu zatorej rekli: »Odidi od  
tod in pojdi v Judejo, da bodo tudi tvoji učenci lahko  
videli dela, ki jih delaš. 4 Kajti nobenega človeka ni,  
ki karkoli dela na skrivnem in si sam prizadeva, da bi  
bil javno znan. Če delaš te stvari, se pokaži svetu.« 5  
Kajti niti njegovi bratje niso verovali vanj. 6 Tedaj jim  
je Jezus rekel: »Moj čas še ni prišel, toda vaš čas je  
vedno pripravljen. 7 Vas svét ne more Sovražiti, toda  
mene Sovraži, ker pričujem o njem, da so le-tega dela  
hudobna. 8 Pojdite gor na ta praznik. Jaz še ne grem  
na ta praznik, kajti moj čas še ni dopolnjen.« 9 Ko jim  
je povedal te besede, je še vedno prebival v Galileji.  
10 Toda ko so njegovi bratje odšli gor, potem je tudi on  
odšel gor na praznik, ne javno, temveč kakor bi bilo  
na skrivnem. 11 Potem so ga Judje med praznikom  
iskali in govorili: »Kje je tisti?« 12 In glede njega je  
bilo med množico mnogo mrmranja, kajti nekateri so  
rekli: »Dober človek je,« drugi so rekli: »Ne, temveč  
zavaja množico.« 13 Vendar zaradi strahu pred Judi  
noben človek o njem ni govoril javno. 14 Torej okoli  
srede praznika je Jezus odšel gor v tempelj in učil. 15  
In Judje so se čudili, rekoč: »Kako ta človek pozna  
pisma, saj se jih nikoli ni učil?« 16 Jezus jim je  
odgovoril in rekel: »Moj nauk ni moj, temveč tistega,  
ki me je poslal. 17 Če hoče katerikoli človek storiti  
njegovo voljo, bo iz nauka spoznal, če je to od Boga  
ali če govorim sam od sebe. 18 Kdor govorí o sebi,  
išče svojo lastno slavo, toda kdor išče slavo tistega,  
ki ga je poslal, isti je resničen in v njem ni nobene  
nepravičnosti. 19 Ali vam ni Mojzes dal postave in  
še izmed vas se nihče ne drži postave? Zakaj me  
poskušate ubiti?« 20 Množica je odgovorila in rekla:  
»Hudiča imaš. Kdo se pripravlja, da te ubije?« 21  
Jezus je odgovoril in jim rekel: »Eno delo sem storil in

44 In nekateri izmed njih so ga hoteli prijeti, toda nobenega človeka. 16 Če pa vendarle sodim, je moja nanj noben človek ni položil rok. 45 Potem so prišli sodba resnična, kajti nisem sam, temveč jaz in Oče, ki častniki k visokim duhovnikom in farizejem in ti so me je poslal. 17 Tudi v vaši postavi je zapisano, da je jim rekli: »Zakaj ga niste privedli?« 46 Častniki so pričevanje dveh ljudi resnično. 18 Jaz sem nekdo, ki odgovorili: »Nikoli [noben] človek ni govoril kakor ta pričuje o samem sebi in Oče, ki me je poslal, prinaša človek.« 47 Tedaj so jim farizeji odgovorili: »Ali ste pričevanje o meni.« 19 Tedaj so mu rekli: »Kje je tvoj tudi vi zavedeni? 48 Ali je kdo izmed vladarjev ali Oče?« Jezus je odgovoril: »Vi ne poznate niti mene izmed farizejev veroval vanj? 49 Toda ta množica, ki niti mojega Očeta. Če bi poznali mene, bi poznali tudi ne pozna postave, je prekleta.« 50 Nikodém (tisti, ki je ponoči prišel k Jezusu in je bil eden izmed njih) zakladnici, medtem ko je učil v templju. In nanj noben jim reče: 51 »Ali naša postava katerega koli človeka človek ni položil rok, kajti njegova ura še ni prišla. obsodi, preden ga ne zaslisi in ne izve, kaj on dela?« 21 Potem jim je Jezus ponovno rekel: »Jaz grem 52 Odgovorili so in mu rekli: »Ali si tudi ti iz Galileje? Preišči in poglej, kajti iz Galileje ne vstane noben prerok.« 53 In vsak je odšel v svojo lastno hišo.

**8** Jezus je odšel k Oljski gori. 2 Zgodaj zjutraj je ponovno prišel v tempelj in vsi ljudje so prišli k njemu in sédel je ter jih učil. 3 In pisarji in farizeji so k njemu privedli žensko, zasačeno v zakonolomstvu; in ko so jo postavili v sredo, 4 so mu rekli: »Učitelj, ta ženska je bila zasačena v zakonolomstvu, pri samem dejanju. 5 Torej Mojzes nam je v postavi ukazal, da naj bi bili taki kamnani. Toda kaj praviš ti?« 6 To so rekli, ker so ga skušali, da bi ga lahko obtožili. Jezus pa se je sklonil in s svojim prstom pisal po tleh, kakor da jih ni slišal. 7 Torej, ko so ga še naprej spraševali, se je vzravnal in jim rekel: »Kdor je med vami brez greha, naj prvi vrže kamen vanjo.« 8 In ponovno se je sklonil ter pisal po tleh. 9 In ti, ki so to slišali, so obsojeni po svoji lastni vesti, drug za drugim odšli ven, s pričetkom pri najstarejših, celo do zadnjega; in Jezus je ostal sam ter ženska, stoeča v sredi. 10 Ko se je Jezus dvignil in ni videl nikogar razen ženske, ji je rekel: »Ženska, kje so ti tvoji tožniki? Ali te nihče ni obsobil?« 11 Rekla je: »Noben človek, Gospod.« In Jezus ji je rekel: »Niti te jaz ne obsojam. Pojd in ne greš več.« 12 Potem jim je Jezus ponovno spregovoril, rekoč: »Jaz sem svetloba svetá. Kdor sledi meni, ne bo hodil v temi, temveč bo imel svetlobno življenja.« 13 Farizeji so mu torej rekli: »Ti prinašaš pričevanje o sebi; tvoje pričevanje ni resnično.« 14 Jezus je odgovoril in jim rekel: »Četudi pričujem o samem sebi, je vendarle moje pričevanje resnično, kajti jaz vem, od kod sem prišel in kam grem, toda vi ne morete povedati, od kod sem prišel in kam grem. 15 Vi sodite po mesu; jaz ne sodim

»Kamor grem jaz, vi ne morete priti.« 23 In rekel jim je: »Vi ste od spodaj, jaz sem od zgoraj; vi ste od tega svetá, jaz nisem od tega svetá. 24 Povedal sem vam torek, da boste umrli v svojih grehih; kajti če ne verujete, da jaz sem, boste umrli v svojih grehih.« 25 Tedaj so mu rekli: »Kdo si?« In Jezus jim reče: »Celo isti, kakor sem vam povedal od začetka. 26 Povedati vam imam mnogo besed in soditi in vas, toda tisti, ki me je poslal, je resničen in svetu govorim te besede, ki sem jih slišal od njega.« 27 Niso pa razumeli, da jim je govoril o Očetu. 28 Tedaj jim je Jezus rekel: »Ko boste povzdignili Sina človekovega, potem boste spoznali, da jaz sem in da ničesar ne delam sam od sebe, temveč te stvari govorim, kakor me je naučil moj Oče. 29 In tisti, ki me je poslal, je z menoj. Oče me ni pustil samega, kajti vedno delam te stvari, ki mu ugajajo.« 30 Ko je govoril te besede, so mnogi verovali vanj. 31 Tem Judom, ki so verovali vanj, je tedaj Jezus rekel: »Če ostanete v moji besedi, potem ste zares moji učenci 32 in spoznali boste resnico in resnica vas bo osvobodila.« 33 Odgovorili so mu: »Mi smo Abrahamovo seme in nikoli nismo bili nobenemu človeku v suženjstvu. Kako praviš: >Osvobojeni boste?« 34 Jezus jim je odgovoril: »Resnično, resnično, povem vam: >Kdorkoli zagreši greh, je služabnik greha. 35 In služabnik v hiši ne ostaja za vedno, toda Sin ostaja večno. (aión 9165) 36 Če vas bo torej Sin osvobodil, boste zares svobodni. 37 Vem, da ste Abrahamovo seme, toda vi si prizadevate, da me ubijete, ker moja beseda v vas nima prostora. 38 Jaz govorim to, kar sem videl pri

svojem Očetu, vi pa delate to, kar ste videli pri svojem očetu.»<sup>39</sup> Odgovorili so in mu rekli: »Naš oče je Abraham.« Jezus jim reče: »Če bi bili Abrahamovi otroci, bi delali Abrahamova dela. <sup>40</sup> Toda sedaj si prizadavate, da me ubijete, človeka, ki vam je povedal resnico, ki sem jo slišal od Boga. Tega Abraham ni storil. <sup>41</sup> Vi opravljate dela svojega očeta.« Tedaj so mu rekli: »Mi nismo rojeni iz spolne nemoralnosti; mi imamo enega Očeta, celo Boga.« <sup>42</sup> Jezus jim je rekel: »Če bi bil vaš Oče Bog, bi me ljubili, kajti jaz sem izšel in sem prišel od Boga; niti nisem prišel sam od sebe, temveč me je on poslal. <sup>43</sup> Zakaj ne razumete mojega govora? Zato ker celo ne morete poslušati moje besede. <sup>44</sup> Vi ste od svojega očeta, hudiča in počeli boste poželjivosti svojega očeta. On je bil od začetka morilec in ni ostal v resnici, ker v njem ni resnice. Kadar govorila laž, govorila iz svojega lastnega, kajti on je lažnivec in oče le-te. <sup>45</sup> In ker vam govorim resnico, mi ne verjamete. <sup>46</sup> Kdo izmed vas me obsoja glede greha? Če pa govorim resnico, zakaj mi ne verjamete? <sup>47</sup> Kdor je iz Boga, posluša Božje besede. Vi jih torej ne poslušate, ker niste iz Boga.« <sup>48</sup> Tedaj so Judje odgovorili in mu rekli: »Ali ne govorimo prav, da si Samarijan in imaš hudiča?« <sup>49</sup> Jezus je odgovoril: »Jaz nimam hudiča, temveč častim svojega Očeta, vi pa me onečaščate. <sup>50</sup> In ne iščem svoje lastne slave; obstaja nekdo, ki [jo] išče in sodi. <sup>51</sup> Resnično, resnično, povem vam: »Če se človek drži moje besede, nikoli ne bo videl smrti.« (aiōn g165) <sup>52</sup> Tedaj so mu Judje rekli: »Torej, mi vemo, da imaš hudiča. Abraham je mrtev in preroki; ti pa praviš: »Če se človek drži moje besede, nikoli ne bo okusil smrti.« (aiōn g165) <sup>53</sup> Ali si ti večji kakor naš oče Abraham, ki je mrtev? In tudi preroki so mrtvi. Koga se ti sam delaš?« <sup>54</sup> Jezus je odgovoril: »Če jaz častim samega sebe, moja čast ni nič. Moj Oče je ta, ki me časti, o katerem vi pravite, da je on vaš Bog. <sup>55</sup> Vendarle ga vi niste spoznali, toda jaz ga poznam. In če bi rekel: »Ne poznam ga,« bi bil lažnivec, podoben vam. Toda jaz ga poznam in se držim njegove besede. <sup>56</sup> Vaš oče Abraham se je razveselil, da vidi moj dan. In videl ga je in je bil vesel.« <sup>57</sup> Tedaj so mu Judje rekli: »Še petdeset let nisi star in si videl Abrahama?« <sup>58</sup> Jezus jim je rekel: »Resnično, resnično, povem vam: »Preden je bil Abraham, jaz sem.«<sup>59</sup> Tedaj so pobrali kamne, da bi jih vrgli vanj, toda Jezus se je skril in odšel iz templja, gredoc skozi njihovo sredo in tako odšel mimo.

**9** In ko je Jezus šel mimo, je zagledal človeka, ki je bil slep od svojega rojstva. <sup>2</sup> In njegovi učenci so ga vprašali, rekoč: »Učitelj, kdo je storil greh, ta človek ali njegovi starši, da je bil rojen slep.« <sup>3</sup> Jezus je odgovoril: »Niti ni ta človek grešil niti njegovi starši, temveč, da bi se na njem razodela Božja dela. <sup>4</sup> Dokler je dan, moram delati dela tistega, ki me je poslal. Prihaja noč, ko noben človek ne more delati. <sup>5</sup> Kolikor dolgo sem na svetu, sem svetloba svet.« <sup>6</sup> Ko je to izgovoril, je pljunil na tla in iz sline naredil blato in z blatom mazil oči slepega človeka. <sup>7</sup> ter mu rekel: »Pojdi, umij se v bazenu Sílo,« (kar je po razlagi: »Poslani.) Odšel je torej svojo pot in se umil in prišel ter videl. <sup>8</sup> Torej sosedje in tisti, ki so ga prej videli, da je bil slep, so rekli: »Ali ni to tisti, ki je sedel in beračil?« <sup>9</sup> Nekateri so rekli: »To je on,« drugi so rekli: »Podoben mu je.« Toda on je rekel: »Jaz sem.« <sup>10</sup> Zaradi tega so mu rekli: »Kako so bile twoje oči odprte?« <sup>11</sup> Odgovoril je in rekel: »Človek, ki se imenuje Jezus, je naredil blato ter mazil moje oči in mi rekel: »Pojdi k bazenu Sílo in umij.« In odšel sem in se umil ter prejel vid.« <sup>12</sup> Potem so mu rekli: »Kje je tisti?« Rekel je: »Ne vem.« <sup>13</sup> K farizejem so privedli tistega, ki je bil poprej slep. <sup>14</sup> In bil je šabat, ko je Jezus naredil blato in odprl njegove oči. <sup>15</sup> Tedaj so ga tudi farizeji ponovno vprašali, kako je prejel svoj vid. Rekel jim je: »Na moje oči je položil blato in sem umil ter vidim.« <sup>16</sup> Zato so nekateri izmed farizejev rekli: »Ta človek ni od Boga, ker se ne drži šabatnega dne.« Drugi so rekli: »Kako lahko človek, ki je grešnik, dela takšne čudežje?« In med njimi je bilo nesoglasje. <sup>17</sup> Slepemu možu so ponovno rekli: »Kaj praviš o tistem, ki ti je odprl twoje oči?« Rekel je: »Prerok je.« <sup>18</sup> Toda Judje glede njega niso verjeli, da je bil slep in je prejel svoj vid, dokler niso poklicali staršev tega, ki je prejel svoj vid. <sup>19</sup> In vprašali so ju, rekoč: »Je to vajin sin, o katerem pravite, da je bil rojen slep? Kako potem sedaj vidi?« <sup>20</sup> Njegova starša sta jim odgovorila in rekla: »Midva veva, da je to najin sin in da je bil rojen slep. <sup>21</sup> toda na kakšen način on sedaj vidi, midva ne veva; ali kdo je odprl njegove oči, midva ne veva. Dovolj je star, njega vprašajte, sam naj govoril zase.« <sup>22</sup> Te besede so njegovi starši

govorili zato, ker so se bali Judov, kajti Judje so se bodo sledile, temveč bodo bežale pred njim, kajti že sporazumeli, da če bi katerikoli človek priznal, da glasu tujcev ne poznajo.« 6 Jezus jim je povedal to je bil on Kristus, bi bil le-ta izločen iz sinagoge. 23 prisopodobo, toda niso razumeli, kaj bi bile te besede, Zaradi tega so njegovi starši rekli: »Dovolj je star, ki jih je govoril. 7 Potem jim je Jezus ponovno njega vprašajte.« 24 Tedaj so ponovno poklicali moža, rekel: »Resnično, resnično, povem vam: Jaz sem ki je bil slep in mu rekli: »Daj Bogu hvalo. Mi vemo, da vrata ovcam. 8 Vsi, ki so kadarkoli prišli pred menoj, je ta človek grešnik.« 25 Odgovoril je in rekel: »Če je so tatovi in razbojniki, toda ovce jih niso poslušale. grešnik ali ne, ne vem. Eno stvar vem, glede na to, da 9 Jaz sem vrata; če kdorkoli vstopi noter po meni, sem bil slep, sedaj vidim.« 26 Tedaj so mu ponovno bo rešen in bo hodil ven in noter ter najde pašo. rekli: »Kaj ti je storil? Kako je odprl tvoje oči?« 27 10 Tat ne prihaja, razen da krade in da ubija ter da Odgovoril jim je: »Povedal sem vam že, pa niste uničuje. Jaz sem prišel, da bi lahko imeli življenje poslušali. Zakaj bi to radi ponovno slišali? Hočete biti in da bi ga lahko imeli bolj obilno. 11 Jaz sem dobri tudi vi njegovi učenci?« 28 Tedaj so ga zasramovali in pastir. Dobri pastir daje svoje življenje za ovce. 12 rekli: »Ti si njegov učenec, toda mi smo Mojzesovi Toda kdor je najemnik in ni pastir, katerega ovce niso učenci. 29 Mi vemo, da je Mojzesu govoril Bog; glede njegova last, vidi prihajati volka in zapusti ovce ter tega pa ne vemo, od kod je.« 30 Človek je odgovoril zbeži, volk pa ovce lovi in jih razkropi. 13 Najemnik in jim rekel: »Zakaj v tem je čudovita stvar, da vi ne beži, ker je najemnik in ne skrbi za ovce. 14 Jaz sem veste, od kod je, pa je vendar odprl moje oči. 31 Torej dobri pastir in poznam svoje ovce in moje poznajo vemo, da Bog ne sliši grešnikov; toda če je katerikoli mene. 15 Kakor Oče pozna mene, točno tako jaz človek oboževalec Boga in izvršuje njegovo voljo, poznam Očeta in svoje življenje dam za ovce. 16 njega on sliši. 32 Od pričetka svetá se ni slišalo, da Imam pa tudi druge ovce, ki niso iz te staje. Tudi te bi katerikoli človek odprl oči nekoga, ki je bil rojen moram privesti in bodo slišale moj glas in bo ena slep. (aiōn g165) 33 Če ta človek ne bi bil od Boga, ne staja in en pastir. 17 Zato me moj Oče ljubi, ker dam bi mogel ničesar storiti.« 34 Odgovorili so mu in mu svoje življenje, da ga lahko ponovno prejemem. 18 rekli: »Povsem si bil rojen v grehih in nas ti učiš?« In Nihče ga ne jemlje od mene, temveč ga dajem sam vrgli so ga ven. 35 Jezus je slišal, da so ga vrgli ven. od sebe. Imam oblast, da ga dam in imam oblast, In ko ga je našel, mu je rekel: »Ali veruješ v Božjega da ga ponovno prejemem. To zapoved sem prejel od Sina?« 36 Odgovoril je in rekel: »Kdo je ta, Gospod, svojega Očeta.« 19 Zaradi teh besed je bilo med Judi da bi lahko veroval vanj?« 37 Jezus mu je rekel: »Ti ponovno nesoglasje. 20 In mnogi izmed njih so rekli: si ga oboje [in] videl in ta je, ki govorí s teboj.« 38 In »Hudiča ima, pa tudi nor je; zakaj ga poslušate?« 21 rekli je: »Gospod, verujem.« In ga je oboževal. 39 Drugi so rekli: »To niso besede tistega, ki ima hudiča. Jezus je rekel: »Za sodbo sem prišel na ta svét, da bi Ali lahko hudič slepemu odpre oči?« 22 V Jeruzalemu tisti, ki ne vidijo, lahko videli in da bi tisti, ki vidijo, pa je bil praznik posvetitve in bila je zima. 23 In Jezus lahko oslepeli.« 40 Nekateri izmed farizejev, ki so bili je hodil v templju po Salomonovem predverju. 24 z njim, so slišali te besede in mu rekli: »Ali smo tudi Potem so prišli Judje, ga obkrožili in mu rekli: »Doklej mi slepi?« 41 Jezus jim je rekel: »Če bi bili slepi, ne nas boš še pustil, da dvomimo? Če si ti Kristus, nam bi imeli greha, toda sedaj pravite: »Vidimo,« zato vaš odkrito povej.« 25 Jezus jim je odgovoril: »Povedal sem vam, pa niste verovali. Dela, ki jih opravljam v imenu svojega Očeta, ta pričujejo o meni. 26 Toda vi ne verujete, ker kakor sem vam povedal, niste izmed mojih ovc. 27 Moje ovce slišijo moj glas in jaz jih poznam in one mi sledijo. 28 in dam jim večno življenje in nikoli ne bodo propadle niti jih noben človek ne bo iztrgal iz moje roke. (aiōn g165, aiōnios g166) 29 Moj Oče, ki jih je dal meni, je večji od vseh in noben človek jih ne more izpuliti iz roke mojega

**10** »Resnično, resnično, povem vam: »Kdor in ovčjo stajo ne vstopa pri vratih, temveč se vzpenja po neki drugi poti, ta isti je tat in razbojnik. 2 Toda kdor vstopa pri vratih, je pastir ovc. 3 Njemu vratar odpira in ovce slišijo njegov glas in svoje lastne ovce kliče po imenu in jih vodi ven. 4 In ko svoje lastne ovce poganja naprej, gre pred njimi in ovce mu sledijo, kajti njegov glas poznajo. 5 Tujcu pa ne

Očeta. **30** Jaz in moj Oče sva eno.« **31** Po tem so je Jezus govoril o njegovi smrti, toda mislili so, da Judje ponovno pobrali kamne, da ga kamnajo. **32** je govoril o počitku v spanju. **14** Tedaj jim je Jezus Jezus jim je odgovoril: »Mnogo dobrih del sem vam odkrito povedal: »Lazar je mrtev. **15** Zaradi vas pa pokazal od svojega Očeta; za katerega izmed teh sem vesel, da nisem bil tam, z namenom, da boste del me kamnate?« **33** Judje so mu odgovorili, rekoč:lahko verovali, vendar pojdimo k njemu.« **16** Tedaj »Ne kamnamo te zaradi dobrega dela; temveč zaradi je Tomaž, ki se je imenoval Dvojček, rekel svojim bogokletja; in zato, ker se ti, ki si človek, sebe delaš součencem: »Naj gremo tudi mi, da bomo lahko umrli Boga.« **34** Jezus jim je odgovoril: »Ali ni v vaši postavi z njim.« **17** Potem ko je Jezus prišel, je odkril, da je zapisano: »Rekel sem: »Vi ste bogovi?« **35** Če pa je že štiri dni ležal v grobu. **18** Torej Betanija je bila bližu imenoval bogove te, ki jim je prišla Božja beseda in Jeruzalema, okoli petnajst dolžin brazd proč **19** in pismo ne more biti prekršeno, **36** pravite o njem, ki ga mnogi izmed Judov so prišli k Marti in Mariji, da ju je Oče posvetil in poslal na svét: »Ti preklinjaš, ker tolazijo glede njunega brata. **20** Potem je Marta, takoj sem rekel, da sem Božji Sin? **37** Če ne opravljam ko je slišala, da je prihajal Jezus, odšla in ga srečala, del svojega Očeta, mi ne verjemite. **38** Toda če jih toda Marija je še vedno sedéla v hiši. **21** Tedaj je opravljam, čeprav mi ne verjamete, verjemite delom, Marta rekla Jezusu: »Gospod, če bi bil ti tukaj, moj da boste lahko spoznali in verovali, da je Oče v meni brat ne bi umrl. **22** Toda jaz vem, da celo sedaj, in jaz v njem.« **39** Zato so si ponovno prizadevali, karkoli hočeš prositi od Boga, ti bo Bog to dal.« **23** da ga primejo, toda pobegnil je iz njihove roke **40** in Jezus ji reče: »Tvoj brat bo ponovno vstal.« **24** Marta ponovno odšel proč, onstran Jordana, na kraj, kjer je mu reče: »Vem, da bo ponovno vstal na vstajenje ob Janez najprej krščeval in tam ostal. **41** In mnogi so poslednjem [tisočletnem] dnevnu.« **25** Jezus ji je rekel: krenili k njemu ter reki: »Janez ni storil nobenega »Janez sem vstajenje in življenje. Kdor vame veruje, čudeža, toda vse besede, ki jih je Janez govoril o četudi umre, bo vendarle živel. **26** In kdorkoli živi in tem človeku, so bile resnične.« **42** In tam so mnogi verovali vanj.

**11** Torej nek mož je bil bolan, po imenu Lazar, iz Betanije, mesta Marije in njene sestre Marte. **2** (Marija je bila tista, ki je Gospoda mazilila z mazilom in je s svojimi lasmi obrisala njegova stopala, katere brat Lazar je bil bolan.) **3** Zato sta njegovi sestri poslali k njemu, rekoč: »Gospod, glej, tisti, ki ga imaš rad, je bolan.« **4** Ko je Jezus to slišal, je rekel: »Ta bolezen ni za smrt, temveč za Božjo slavo, da bo Božji Sin s tem lahko proslavljen.« **5** Torej Jezus je ljubil Marto in njeno sestro ter Lazarja. **6** Ko je torej slišal, da je bil bolan, je še dva dni ostal na istem kraju, kjer je bil. **7** Šele nató reče svojim učencem: »Ponovno pojdimo v Judejo.« **8** Njegovi učenci mu rečejo: »Učitelj, Judje so si nedavno prizadevali, da te kamnajo, ti pa greš ponovno tja?« **9** Jezus je odgovoril: »Ali ni v dnevu dvanajst ur? Če katerikoli človek hodi podnevi, se ne spotika, ker vidi svetlobo tega svetá. **10** Toda če človek hodi ponoči, se spotika, ker v njem ni svetlobe.« **11** Te besede je rekel in nató jim reče: »Naš priatelj Lazar spi, vendar grem, da ga lahko zbudim iz spanja.« **12** Tedaj so njegovi učenci rekli: »Gospod, če spi, bo okreval.« **13** Vendar

In ko je tako rekla, je šla svojo pot in na skrivnem poklicala svojo sestro Marijo, rekoč: »Učitelj je prišel in te kliče.« **29** Brž ko je ona to zaslišala, je hitro vstala in prišla k njemu. **30** Torej Jezus še ni prišel v mesto, temveč je bil na kraju, kjer ga je srečala Marta. **31** Ko so Judje, ki so bili z njo v hiši in jo tolazili, videli Marijo, da je v naglici vstala in odšla ven, so ji potem sledili, rekoč: »H grobu gre, da bi tam jokala.« **32** Torej ko je Marija prišla tja, kjer je bil Jezus in ga zagledala, je padla dol k njegovim stopalom in mu rekla: »Gospod, če bi bil ti tukaj, moj brat ne bi umrl.« **33** Ko jo je Jezus torej videl jokajočo in jokajoče tudi Jude, ki so prišli z njo, je v duhu zastokal in bil vzinemirjen. **34** ter rekel: »Kam ste ga položili?« Rekli so mu: »Gospod, pridi in poglej.« **35** Jezus se je zjokal. **36** Tedaj so Judje rekli: »Glejte, kako ga je imel rad!« **37** Nekateri izmed njih pa so rekli: »Mar ni mogel ta človek, ki je slepemu odprl oči, storiti, da ta mož sploh ne bi umrl?« **38** Jezus torej, v sebi ponovno stokajoč, pride h grobu. To je bila votilina in nanjo je bil položen kamen. **39** Jezus

je rekel: »Odstranite kamen proč.« Marta, sestra obudil od mrtvih. **2** Tam so mu pripravili večerjo in tega, ki je bil mrtev, mu reče: »Gospod, do sedaj že Marta je stregla, toda Lazar je bil eden izmed teh, zaudarja, kajti mrtev je štiri dni.« **40** Jezus ji reče: ki je z njim sedel za mizo. **3** Tedaj je Marija vzela »Kaj ti nisem rekel, da če boš verovala, boš videla funt zelo dragocenega mazila iz narde in mazilila Božjo slavo?« **41** Tedaj so odstranili kamen z mesta, Jezusova stopala in s svojimi lasmi obrisala njegova kamor je bil mrtvi položen. Jezus pa je povzdignil stopala, in hiša je bila napolnjena z vonjem mazila. svoje oči in rekel: »Oče, hvala ti, da si me uslišal. **42** Potem reče eden izmed njegovih učencev, Juda In vedel sem, da me ti vedno uslišiš, toda to sem Iškarijot, Simonov sin, ki naj bi ga izdal: **5** »Zakaj rekel zaradi množice, ki stoji zraven, da bi lahko ni bilo to mazilo prodano za tristo denarjev in dano verovala, da si me ti poslal.« **43** In ko je tako govoril, revnim?« **6** To je rekel, ne, ker bi skrbel za revne, je z močnim glasom zaklical: »Lazar, pridi naprej.« temveč zato, ker je bil tat in je imel mošnjo ter nosil, **44** In tisti, ki je bil mrtev, je prišel naprej, z rokami in kar je bilo dano vanjo. **7** Potem je Jezus rekel: »Pusti nogami, povezanimi s pogrebnimi oblačili in njegov jo pri miru. To je zadržala za dan mojega pokopa. obraz je bil naokoli povezan s prtičem. Jezus jim **8** Kajti revne imate vedno s seboj, mene pa nimate reče: »Odvežite ga in ga pustite oditi.« **45** Potem so vedno.« **9** Veliko ljudi izmed Judov je torej vedelo, mnogi izmed Judov, ki so prišli k Mariji in videli stvari, da je bil tam. Niso pa prišli samo zaradi Jezusa, ki jih je Jezus storil, verovali vanj. **46** Toda nekateri temveč, da bi lahko videli tudi Lazarja, ki ga je obudil izmed njih so odšli po svojih potekh k farizejem in od mrtvih. **10** Toda visoki duhovniki so se posvetovali, jim povedali, kakšne stvari je Jezus storil. **47** Tedaj da bi mogli usmrstiti tudi Lazarja, **11** zato ker je zaradi so visoki duhovniki in farizeji zbrali veliki zbor ter njega mnogo izmed Judov odšlo proč in verovalo v rekl: »Kaj [naj] storimo? Kajti ta človek dela mnoge Jezusa. **12** Naslednji dan je mnogo ljudi, ki so prišli na čudež. **48** Če ga pustimo takoj pri miru, bodo vsi praznik, ko so slišali, da je v Jeruzalem prihajal Jezus, ljudje verovali vanj in prišli bodo Rimljani in [nam] **13** vzelo veje palmovih dreves in mu odšlo naproti, odvzeli tako naš prostor kakor narod.« **49** In eden da ga srečajo ter klicali: »Hozana: >Blagoslovjen je izmed njih, po imenu Kajfa, ki je bil to isto leto veliki Izraelov Kralj, ki prihaja v Gospodovem imenu.« **14** duhovnik, jim je rekel: »Vi čisto nič ne veste, **50** niti ne In Jezus, ko je našel mladega osla, je sédel nanj, preudarite, da je za nas koristno, da naj bi en človek kakor je pisano: **15** »Ne boj se, hči sionska, glej, tvoj umrl za ljudi, ne pa da propade celoten narod.« **51** To Kralj prihaja, sedèč na osličjem žrebetu.« **16** Teh pa ni govoril [sam] od sebe, temveč ker je bil tisto leto stvari njegovi učenci sprva niso razumeli, toda ko je veliki duhovnik, je prerokoval, da naj bi Jezus umrl za bil Jezus poveličan, potem so se spomnili, da so bile ta narod, **52** in ne samo za ta narod, temveč da naj te stvari pisane o njem in da so mu te stvari storili. **17** bi tudi Božje otroke, ki so bili razkropljeni naokoli, Množica torej, ki je bila z njim, ko je Lazarja poklical iz skupaj zbral v nem. **53** Torej so se od tega dne dalje njegovega groba in ga obudil od mrtvih, je pričevala. skupaj posvetovali, da ga usmrtiljo. **54** Jezus torej **18** Zaradi tega razloga ga je množica tudi srečala, ker med Judi ni več hodil javno, temveč je od tam odšel v so slišali, da je storil ta čudež. **19** Farizeji so torej deželo poleg divjine, v mesto, imenovano Efrájim in med seboj govorili: »[Ali] ne zaznate, kako ničesar tam ostal s svojimi učenci. **55** In blizu je bila judovska ne prevladate? Glejte, svét je odšel za njim.« **20** In Pasha in mnogi iz dežele so pred Pasho odšli gor v med njimi so bili neki Grki, ki so ob prazniku prišli Jeruzalem, da se očistijo. **56** Medtem ko so stali v gor oboževat. **21** Isti so torej prišli k Filipu, ki je bil iz templju, so torej iskali Jezusa in med seboj govorili: Betsajde v Galileji in ga prosili, rekoč: »Gospod, mi »Kaj mislite, da ne bo prišel na praznik?« **57** Torej bi videli Jezusa.« **22** Filip prihaja ter pove Andreju tako visoki duhovniki kakor farizeji so izdali zapoved, in prav tako Andrej in Filip povesta Jezusu. **23** In da če katerikoli človek ve, kje bi bil, naj to pokaže, da Jezus jima je odgovoril, rekoč: »Ura je prišla, da naj bi bil Sin človekov poveličan. **24** Resnično, resnično, povem vam: >Razen če pšenično zrno ne pade na tla in ne umre, ostaja sámo; toda če umre, obrodi

**12** Potem je Jezus, šest dni pred Pasho, prišel v Betanijo, kjer je bil Lazar, ki je bil mrtev, ki ga je

mnogo sadu.» **25** Kdor ima rad svoje življenje, ga bo izgubil; kdor pa svoje življenje na tem svetu sovraži, ga bo ohranil za večno življenje. (aiōnios g166) **26** Če katerikoli človek služi meni, naj mi sledi; in kjer sem jaz, tam bo tudi moj služabnik. Če katerikoli človek služi meni, ga bo moj Oče počastil. **27** Sedaj je moja duša vznemirjena in kaj naj rečem? »Oče, reši me pred to uro.« Toda zaradi tega razloga sem prišel v to uro. **28** »Oče, proslavi svoje ime.« Tedaj je tja prišel glas iz nebes, rekoč: »Proslavil sem ga in ponovno ga bom proslavil.« **29** Množica torej, ki je stala poleg in to slišala, je rekla, da je zagrmelo; drugi so rekli: »Angel mu je govoril.« **30** Jezus je odgovoril in rekel: »Ta glas ni prišel zaradi mene, temveč zaradi vas. **31** Sedaj je sodba tega svetá. Sedaj bo princ tega svetá izgnan ven. **32** In jaz, če bom povzdignjen z zemlje, bom k sebi pritegnil vse ljudi.« **33** To je rekel, ker je naznani, kakšne smrti naj bi umrl. **34** Množica mu je odgovorila: »Iz postave smo slišali, da Kristus ostaja večno; in kako praviš ti: »Sin človekov mora biti dvignjen?« Kdo je ta Sin človekov?« (aiōn g165) **35** Potem jim je Jezus rekel: »Še malo časa je z vami svetloba. Hodite, dokler imate svetlobo, da ne bi nad vas prišla temà, kajti kdor hodi v temì, ne ve, kam gre. **36** Dokler imate svetlobo, verujte v svetlobo, da boste lahko otroci svetlobe.« Te besede je govoril Jezus in odšel ter se skril pred njimi. **37** Toda čeprav je pred njimi storil toliko čudežev, kljub temu niso verovali vanj, **38** da se je lahko izpolnila beseda preroka Izajai, ki je govoril: »Gospod, kdo je veroval našemu poročilu in komu se je razodel Gospodov laket?« **39** Torej niso mogli verovati, zato ker je ta Izajai ponovno rekel: **40** »Oslepel je njihove oči in zakrknil njihovo srce, da ne bi mogli videti s svojimi očmi niti razumeti s svojim srcem in ne bi bili sprekognjeni in bi jih jaz ne ozdravil.« **41** Te besede je izrekel Izajai, ko je videl njegovo slavo in govoril o njem. **42** Vendar so tudi med visokimi vladarji mnogi verovali vanj, toda zaradi farizejev ga niso priznali, da ne bi bili izločeni iz sinagoge, **43** kajti bolj so ljubili hvalo ljudi kakor Božjo hvalo. **44** Jezus je zaklical in rekel: »Kdor veruje vame, ne veruje vame, temveč v tistega, ki me je poslal. **45** In kdor vidi mene, vidi tistega, ki me je poslal. **46** Prišel sem, svetloba na svét, da kdorkoli veruje vame, ne bi ostal v temì. **47** In če katerikoli človek sliši moje besede in ne veruje, ga ne sodim

jaz, kajti nisem prišel, da svét sodim, temveč da svét rešim. **48** Kdor zavrača mene in ne sprejema mojih besed, ima nekoga, ki ga sodi. Beseda, ki sem jo govoril, ta ista ga bo sodila na poslednji [tisočletni] dan. **49** Kajti nisem govoril sam od sebe, temveč Oče, ki me je poslal, mi je dal zapoved, kaj naj rečem in kaj naj govorim. **50** In jaz vem, da je njegova zapoved večno življenje. Karkoli torej govorim, govorim tako, celó kakor mi je rekel Oče.« (aiōnios g166)

**13** Torej pred praznikom Pashe, ko je Jezus spoznal, da je prišla njegova ura, da naj bi odšel s tega svetá k Očetu in ker je ljubil svoje, ki so bili na svetu, jih je ljubil do konca. **2** In ko se je večerja končala, je torej hudič Judu Iškariju, Simonovemu sinu, v srce položil, da ga izda. **3** Ker je Jezus vedel, da je Oče vse stvari dal v njegove roke in da je prišel od Boga in odšel k Bogu, **4** se dvigne od večerje in odloži svoje obleke in vzame brisačo ter se opaše. **5** Natò vlijе vodo v umivalnik in začne učencem umivati stopala ter jih brisati z brisačo, s katero je bil opasan. **6** Potem pride k Simonu Petru in Peter mu reče: »Gospod, ti mi umivaš moja stopala?« **7** Jezus je odgovoril in mu rekel: »Kar delam, ti sedaj ne veš, toda spoznal boš pozneje.« **8** Peter mu reče: »Nikoli ne boš umival mojih stopal.« Jezus mu je odgovoril: »Če te ne umijem, nimaš deleža z menoj.« (aiōn g165) **9** Simon Peter mu reče: »Gospod, ne samo mojih stopal, temveč tudi moje roke in mojo glavo.« **10** Jezus mu reče: »Kdor je skopan, se mu razen svojih stopal ni treba umiti, ampak je čist vsak delček; in vi ste čisti, toda ne vsi.« **11** Kajti vedel je, kdo naj bi ga izdal, zato je rekel: »Niste vsi čisti.« **12** Torej potem, ko jim je umil njihova stopala in vzel svoje obleke ter se ponovno usedel, jim je rekel: »Ali veste, kaj sem vam storil? **13** Vi me kličete Učitelj in Gospod, in pravilno govorite, ker to sem. **14** Če sem vam torej jaz, vaš Gospod in Učitelj, umil vaša stopala, morate tudi vi drug drugemu umivati stopala. **15** Kajti da sem vam zgled, da bi tudi vi delali tako, kakor sem vam storil jaz. **16** Resnično, resnično, povem vam: »Služabnik ni večji kakor njegov gospodar; niti kdor je poslan, ni večji kakor tisti, ki ga je poslal. **17** Če poznate te stvari, ste srečni, če jih izvršujete. **18** Ne govorim o vas vseh. Vem, katere sem izbral, toda da bi se lahko izpolnilo pismo: »Kdor je kruh z menoj, je dvignil svojo peto zoper mene.« **19** Sedaj vam

pravim, preden pride, da ko se zgodi, boste lahko Če pa grem in pripravim prostor za vas, bom ponovno verovali, da jaz sem. **20** Resnično, resnično, povem prišel in vas sprejel k sebi, da kjer sem jaz, boste vam: »Kdor sprejme, kogarkoli jaz pošljem, sprejme tam lahko tudi vi. **4** In kamor jaz grem, veste in pot mene; in kdor sprejme mene, sprejme tistega, ki me poznate.« **5** Tomaž mu reče: »Gospod, ne vemo, je poslal.« **21** Ko je Jezus tako rekel, je bil v duhu kam greš in kako moremo poznati pot?« **6** Jezus mu vznemirjen in pričeval ter rekel: »Resnično, resnično, reče: »Jaz sem pot, resnica in življenje. Nihče ne povem vam, da me bo eden izmed vas izdal.« **22** pride k Očetu, razen po meni. **7** Če bi spoznali mene, Potem so učenci pogledali drug na drugega, dvomeč, bi spoznali tudi mojega Očeta in odslej ga poznate o kom je govoril. **23** Torej na Jezusovo naročje je in ste ga videli.« **8** Filip mu reče: »Gospod, pokaži bil naslonjen eden izmed njegovih učencev, ki ga je nam Očeta in to nam zadošča.« **9** Jezus mu reče: Jezus ljubil. **24** Simon Peter mu je torej dal znamenje, »Filip, toliko časa sem bil z vami, pa me vendar nisi da naj vpraša, kdo bi bil ta, o katerem je govoril. spoznal? Kdor je videl mene, je videl Očeta, in kako **25** On mu potem, ležeč na Jezusovih prsih, reče: potem praviš: »Pokaži nam Očeta?« **10** Ne verjameš, »Gospod, kdo je ta?« **26** Jezus je odgovoril: »To je da sem jaz v Očetu in Oče v meni? Besede, ki vam tisti, ki mu bom dal grižljaj, ko ga bom pomočil.« jih govorim, ne govorim sam od sebe, temveč Oče, In ko je grižljaj pomočil, ga je dal Judu Iškarijotu, ki prebiva v meni, on opravlja dela. **11** Verjemite Simonovemu sinu. **27** In po grižljaju je vanj vstopil mi, da sem v Očetu in Oče v meni; če pa ne, mi Satan. Tedaj mu je Jezus rekel: »To, kar delaš, stori verjemite zaradi del samih. **12** Resnično, resnično, hitro.« **28** Torej noben človek pri mizi ni vedel, za povem vam: »Kdor veruje vase, bo dela, ki jih jaz kakšen namen mu je to rekel. **29** Kajti nekateri izmed opravljam, tudi sam opravljal; in opravljal bo večja njih so mislili, ker je imel Juda mošnjo, da mu je dela kakor ta, ker grem k svojemu Očetu. **13** In karkoli Jezus rekel: »Kupi te stvari, ki jih potrebujemo za boste zahtevali v mojem imenu, bom to storil, da bo praznik,« ali da naj bi nekaj dal ubogim. **30** Potem ko Oče lahko proslavljen v Sinu. **14** Če boste karkoli je prejel grižljaj, je takoj odšel ven; bila pa je noč. **31** zahtevali v mojem imenu, bom jaz to storil.« **15** Če Torej ko je odšel ven, je Jezus rekel: »Sedaj je Sin ljubite mene, se držite mojih zapovedi. **16** In prosil človekov proslavljen in Bog je proslavljen in njem. **32** bom Očeta in dal vam bo drugega Tolažnika, da bo Če je Bog proslavljen in njem, ga bo tudi Bog proslavljen lahko večno ostal z vami, (aion g165) **17** celo Duha v sebi in nemudoma ga bo proslavil. **33** Majhni otroci, resnice, ki ga svet ne more prejeti zato, ker ga ne še malo časa sem z vami. Iskali me boste in kakor vidi niti ga ne pozna. Toda vi ga poznate, kajti on sem rekel Judom: »Kamor grem jaz, vi ne morete prebiva z vami in bo v vas. **18** Ne bom vas zapustil priti,« tako sedaj pravim vam. **34** Dajem vam novo brez tolažbe. Prisel bom k vam. **19** Še malo časa in zapoved: »Da ljubite drug drugega, kakor sem vas jaz svet me ne vidi več, toda vi me vidite. Ker jaz živim, ljubil, da tudi vi ljubite drug drugega. **35** Po tem bodo boste živelji tudi vi. **20** Na tisti dan boste vedeli, da jaz vsi ljudje spoznali, da ste moji učenci, če imate drug sem v svojem Očetu in vi v meni in jaz v vas. **21** In do drugega ljubezen.« **36** Simon Peter mu je rekel: kdor ima moje zapovedi in se jih drži, je tisti, ki me »Gospod, kam greš?« Jezus mu je odgovoril: »Kamor ljubi. In kdor ljubi mene, bo ljubljen od mojega Očeta grem jaz, mi sedaj ne moreš slediti, toda sledil mi boš in jaz ga bom ljubil in se mu bom razodel.« **22** Juda, pozneje.« **37** Peter mu je rekel: »Gospod, zakaj ti ne ne Iškarijot, mu reče: »Gospod, kako to, da se hočeš morem slediti sedaj? Svoje življenje hočem dati zaradi razdeti nam, ne pa svetu?« **23** Jezus je odgovoril tebe.« **38** Jezus mu je odgovoril: »Življenje hočeš dati in mu rekel: »Če me človek ljubi, se bo držal mojih zaradi mene? Resnično, resnično, povem ti: »Petelin besed in moj Oče ga bo ljubil in prišla bova k njemu ne bo zapel, dokler me trikrat ne zanikaš.« in naredila prebivališče z njim. **24** In kdor me ne ljubi, se ne drži mojih izjav. In beseda, ki jo slišite, ni moja, temveč od Očeta, ki me je poslal. **25** Te stvari sem vam govoril, ko sem bil še prisoten z vami. **26** Toda Tolažnik, ki je Sveti Duh, ki ga bo Oče poslal v mojem

**14** »Ne dopustite, da bi bilo vaše srce vznemirjeno.

Verujte v Boga, tudi vame verujte. **2** V hiši mojega Očeta je mnogo graščin. Če ne bi bilo tako, bi vam povedal. Grem, da pripravim prostor za vas. **3**

imenu, vas bo učil vseh stvari in vam bo in vaš spomin izbral, ampak sem jaz izbral vas in vam odredil, da bi privedel vse besede, karkoli sem vam povedal. **27** Šli in obrodili sad in da bi vaš sad ostal, da karkoli Mir zapustim z vami, svoj mir vam dam. Ne kakor boste zahtevali od Očeta v mojem imenu, vam bo on daje svét, vam ga jaz dam. Ne dopustite, da bi bila to lahko dal. **17** Te besede vam zapovedujem, da vaša srca vznemirjena niti naj ne bodo prestrašena. Ijubite drug drugega. **18** Če vas svét sovraži, védite, **28** Slišali ste, kako sem vam rekel: »Jaz grem proč da je mene sovražil, preden je sovražil vas. **19** Če bi in ponovno pridem k vam.« Če ste ljubili mene, bi bili od svetá, bi svét svoje imel rad, toda ker niste se razveselili, ker sem rekel: »Jaz grem k Očetu,« od svetá, temveč sem vas izbral od svetá, vas torej kajti moj Oče je večji od mene. **29** In sedaj sem vam svét sovraži. **20** Spomnите se besede, ki sem vam jo povedal, preden se zgodi, da boste lahko verovali, rekel: »Služabnik ni večji kot njegov gospodar.« Če ko se zgodi. **30** Odslej ne bom več veliko govoril z so preganjali mene, bodo prav tako preganjali vas; vami, kajti princ tega svetá prihaja, toda v meni nima če so se držali mojih izjav, se bodo držali tudi vaših. ničesar. **31** Toda, da bo svét lahko spoznal, da ljubim **21** Toda vse te stvari vam bodo storili zaradi mojega Očeta in kakor mi je Oče dal zapoved, točno tako imena, ker ne poznajo tistega, ki me je poslal. **22** delam jaz. Vstanite, pojdimo od tod.«

**15** »Jaz sem resnična vinska trta in moj Oče je poljedelec. **2** Vsako mladiko na meni, ki ne prinaša sadu, on odstranja in vsako vejo, ki prinaša sad, očiščuje, da bo lahko obrodila več sadu. **3** Torej vi ste čisti po besedi, ki sem vam jo govoril. **4** Ostanite v meni in jaz v vas. Kakor mladika sama od sebe ne more obroditи sadu, razen če ne ostane na vinski trti, nič bolj ne morete vi, razen če ne ostanete v meni. **5** Jaz sem trta, vi ste mladike. Kdor ostaja v meni in jaz v njem, ta isti prinaša obilo sadu, kajti brez mene ne morete storiti ničesar. **6** Če človek ne ostane v meni, je odvržen kakor mladika in se posuši; in ljudje jih zberejo ter jih vržejo v ogenj in so sežgane. **7** Če ostanete v meni in moje besede ostanejo v vas, boste prosili, kar hočete in se vam bo to zgodilo. **8** V tem je moj Oče proslavljen, da obrodite obilo sadu; tako boste postali moji učenci. **9** Kakor je Oče mene ljubil, tako sem jaz vas ljubil. Ostanite v moji ljubezni. **10** Če se držite mojih zapovedi, boste ostali v moji ljubezni; kakor sem se jaz držal Očetovih zapovedi in ostajam v njegovi ljubezni. **11** Te besede sem vam govoril, da moja radost lahko ostane v vas in da bo vaša radost lahko popolna. **12** To je moja zapoved: »Da ljubite drug drugega, kakor sem vas jaz ljubil.« **13** Nihče nima večje ljubezni, kakor je ta, da človek svoje življenje žrtvuje za svoje prijatelje. **14** Vi ste moji prijatelji, če storite, karkoli vam zapovem. **15** Odslej vas ne imenujem služabnike, kajti služabnik ne ve, kaj dela njegov gospodar; toda vas sem imenoval prijatelje, kajti dal sem vam spoznati vse stvari, ki sem jih slišal od svojega Očeta. **16** Niste vi mene

toda sedaj za svoj greh nimajo nobene preuzeve. **23** Kdor sovraži mene, sovraži tudi mojega Očeta. **24** Če med njimi ne bi storil del, ki jih noben drug človek ni storil, ne bi imeli greha, toda sedaj so tako videli kakor sovražili, tako mene kakor mojega Očeta. **25** Toda to se dogaja, da se bo lahko izpolnila beseda, ki je zapisana v njihovi postavi: »Sovražili so me brez razloga.« **26** Toda ko pride Tolažnik, ki ga bom poslal k vam od Očeta, celo Duh resnice, ki izvira od Očeta, bo on pričeval o meni; **27** in tudi vi boste pričevali, ker ste bili od začetka z menoj.«

**16** »Te besede sem vam govoril, da se ne bi pohujšali. **2** Izločali vas bodo iz sinagog; da, prihaja čas, da bo, kdorkoli vas ubija, mislit, da opravlja službo Bogu. **3** In te stvari vam bodo počeli, ker niso spoznali niti Očeta niti mene. **4** Toda te stvari sem vam povedal, da se boste lahko spomnili, ko bo prišel čas, da sem vam povedal o njih. Teh stvari pa vam na začetku nisem povedal, ker sem bil z vami. **5** Toda sedaj grem svojo pot k njemu, ki me je poslal, pa me nihče izmed vas ne vpraša: »Kam greš?« **6** Toda ker sem vam povedal te stvari, je vaše srce napolnila bridkost. **7** Vendar vam govorim resnico. Za vas je koristno, da odidem, kajti če ne odidem, potem Tolažnik ne bo prišel k vam, toda če odidem, vam ga bom poslal. **8** In ko on pride, bo grajal svet o grehu in o pravičnosti in o sodbi: **9** o grehu, ker ne verujejo vame; **10** o pravičnosti, ker grem k svojemu Očetu in me ne [boste] več videli; **11** o sodbi, ker je princ tega svetá obsojen. **12** Imam vam povedati še mnogo stvari, toda sedaj jih ne morete nositi. **13**

Vendar ko pride on, Duh resnice, vas bo usmerjal svojemu lastnemu, mene pa boste pustili samega; in v vso resnico, kajti ne bo govoril iz sebe, temveč vendar nisem sam, ker je Oče z menoj. 33 Te stvari karkoli bo slišal, to bo govoril in pokazal vam bo sem vam govoril, da boste lahko imeli mir v meni. Na stvari, ki pridejo. 14 On me bo proslavil, kajti prejel bo svetu boste imeli stisko, toda bodite dobre volje, jaz od mojega in vam bo to pokazal. 15 Vse stvari, ki sem svét premagal.«

jih ima Oče, so moje. Zaradi tega sem rekel, da bo vzel od mojega in vam bo to pokazal. 16 Malo časa in me ne boste videli in ponovno, malo časa in me boste videli, ker grem k Očetu.« 17 Tedaj so nekateri izmed njegovih učencev med seboj govorili: »Kaj je to, da nam pravi: >Malo časa in me ne boste videli, in ponovno, malo časa in me boste videli< in: >Ker grem k Očetu?« 18 Rekli so torej: »Kaj je to, da pravi: >Malo časa?« Ne moremo povedati, kaj pravi.« 19 Torej Jezus je vedel, da so ga bili željni vprašati in jim je rekel: »Ali med seboj povprašujete o tem, ker sem rekel: >Malo časa in me ne boste videli, in ponovno, malo časa in me boste videli?« 20 Resnično, resnično, povem vam: >Da boste jokali in žalovali, toda svét se bo veselil; vi pa boste žalostni, toda vaša žalost bo obrnjena v radost.« 21 Ženska, ko je v porodnih mukah, ima bridkost, ker je prišla njena ura; toda takoj, ko je razbremenjena otroka, se zaradi radosti, da je človek rojen na svét, ne spominja več tesnobe. 22 In zato imate sedaj bridkost. Toda ponovno vas bom videl in vaše srce se bo veselilo in vaše radosti vam nihče ne bo odvzel. 23 In na tisti dan me ne boste ničesar vprašali. Resnično, resnično, povem vam: >Karkoli boste zahtevali od Očeta v mojem imenu, vam bo to dal.« 24 Doslej niste ničesar zahtevali v mojem imenu. Zahtevajte in boste prejeli, da bo vaša radost lahko popolna. 25 Te stvari sem vam govoril v pregovorih, toda prihaja čas, ko vam ne bom več govoril v pregovorih, temveč vam bom o Očetu odkrito pokazal. 26 Na tisti dan boste prosili v mojem imenu, in ne pravim vam, da bom jaz prosil Očeta za vas, 27 kajti sam Oče vas ima rad, ker ste me imeli radi in ste verovali, da sem prišel od Boga. 28 Prišel sem od Očeta in prišel sem na svét; zopet zapustim svét in grem k Očetu.« 29 Njegovi učenci so mu rekli: »Glej, sedaj govorиш odkrito in ne govorиш pregovora. 30 Sedaj smo prepričani, da veš vse stvari in ne potrebuješ, da bi te katerikoli človek vprašal. Po tem verujemo, da prihajaš od Boga.« 31 Jezus jim je odgovoril: »Sedaj verujete? 32 Glejte, prihaja ura, da, pravkar je prišla, da boste razkropljeni, vsak k

17 Te besede je govoril Jezus in svoje oči povzdignil k nebū ter rekel: »Oče, prišla je ura; proslavi svojega Sina, da bo lahko tudi tvoj Sin proslavljen tebe, 2 kakor si mu izročil oblast nad vsem mesom, da bi on lahko dal večno življenje tolikim, kolikor si mu jih dal. (aiōnios g166) 3 In to je večno življenje, da bi oni lahko spoznali tebe, edinega resničnega Boga in Jezusa Kristusa, katerega si poslal. (aiōnios g166) 4 Jaz sem te proslavljen na zemljji. Končal sem delo, ki si mi ga dal, da ga opravim. 5 In sedaj, oh Oče, me proslavi pri samem sebi s slavo, ki sem jo imel s teboj, preden je bil svét. 6 Jasno sem pokazal twoje ime ljudem, ki mi jih daješ ven iz svetá. Bili so tvoji in ti jih daješ meni in ohranili so tvojo besedo. 7 Sedaj so spoznali, da so vse stvari, katerekoli si mi dal, od tebe. 8 Kajti dal sem jim besede, ki jih ti daješ meni in sprejeli so jih in zagotovo so spoznali, da sem prišel od tebe in verovali so, da si me ti poslal. 9 Jaz prosim zanje. Ne prosim za svét, temveč za tiste, ki si mi jih dal, kajti tvoji so. 10 In vse moje je tvoje in tvoje je moje in proslavljen sem v njih. 11 In sedaj nisem več na svetu, toda ti so na svetu, jaz pa prihajam k tebi. Svéti Oče, po svojem lastnem imenu ohrani te, ki si mi jih dal, da bodo lahko eno, kakor sva midva. 12 Dokler sem bil z njimi na svetu, sem jih varoval v tvojem imenu. Te, ki mi jih daješ, sem obvaroval in nihče izmed njih ni izgubljen, razen sina pogube, da se lahko izpolni pismo. 13 In sedaj prihajam k tebi in te stvari govorim na svetu, da bodo mojo radost lahko imeli v sebi izpolnjeno. 14 Dal sem jim tvojo besedo, svét pa jih je sovražil, ker niso od svetá, celo kakor jaz nisem od svetá. 15 Ne prosim, da bi jih vzel iz svetá, temveč, da bi jih varoval pred zlom. 16 Niso od svetá, celo kakor jaz nisem od svetá. 17 Posvetí jih po svoji resnici. Tvoja beseda je resnica. 18 Kakor si me ti poslal v svét, točno tako sem jih tudi jaz poslal v svét. 19 In zaradi njih se posvečujem, da bodo tudi oni lahko posvečeni preko resnice. 20 Niti ne prosim samo za té, temveč tudi za tiste, ki bodo po njihovi besedi verovali vame, 21 da bi bili lahko vsi eno, kakor si ti, Oče, v meni in jaz v tebi, da bi bili lahko tudi oni

eno v nas [treh], da bi svét lahko veroval, da si me ti poslal. 22 In slavo, ki mi jo daješ, sem dal njim, da bodo lahko eno, tako kakor smo mi [trije] eno; 23 jaz noter. 17 Tedaj reče Petru gospodična, ki je stražila vrata in Petra privedel v njih in ti v meni, da bodo lahko izpopolnjeni enem vratom: »Ali nisi tudi ti eden izmed učencev tega in da bo svét lahko spoznal, da si me ti poslal in da bodo lahko gledali mojo slavo, ki si mi jo dal, kajti ljubil si me pred ustanovitvijo svetá. 25 Oh pravični Oče, svét te ni spoznal, toda jaz sem te spoznal in ti so spoznali, da si me ti poslal. 26 In razglasil sem jima twoje ime in ga bom razglašal, da bo ljubezen, s katero si me ljubil, lahko v njih in jaz v njih.«

## 18 Ko je Jezus povedal te besede, je s svojimi

učenci odšel čez potok Cedron, kjer je bil vrt, v katerega je vstopil on in njegovi učenci. 2 In tudi Juda, ki ga je izdal, je poznal kraj, kajti Jezus se je s svojimi učenci pogosto zbral tam. 3 Juda je potem, ko je od visokih duhovnikov in farizejev prejel četo mož in častnikov, prihajal tja s svetilkami, baklami in orožjem. 4 Jezus je torej, vedoč vse stvari, ki naj bi prišle nadenj, šel naprej in jim rekel: »Koga iščete?« 5 Odgovorili so mu: »Jezusa Nazarečana.« Jezus jim reče: »Jaz sem.« In tudi Juda, ki ga je izdal, je stal z njimi. 6 Takoj potem, ko jim je rekel: »Jaz sem,« so stopili nazaj in padli na tla. 7 Potem jih je ponovno vprašal: »Koga iščete?« In rekli so: »Jezusa Nazarečana.« 8 Jezus je odgovoril: »Povedal sem vam, da jaz sem. Če torej iščete mene, pustite te oditi svojo pot,« 9 da bi se lahko izpolnila beseda, ki jo je govoril: »Izmed teh, ki mi jih daješ, nisem izgubil nobenega.« 10 Takrat je Simon Peter, ki je imel meč, tega izvlekel in udaril služabnika velikega duhovnika in odsekal njegovo desno uho. Služabnikovo ime je bilo Malh. 11 Tedaj je Jezus rekel Petru: »Spravi svoj meč v nožnico. Ali naj ne izpijem čaše, ki mi jo je dal moj Oče?« 12 Tedaj so četa in stotnik in judovski častniki vzeli Jezusa ter ga zvezali 13 in ga odvedli najprej k Hanu, kajti bil je tast Kajfu, ki je bil to isto leto veliki duhovnik. 14 Torej Kajfa je bil tisti, ki je Judom dal nasvet, da je bilo koristno, da bi en človek umrl za ljudi. 15 Simon Peter pa je sledil Jezusu in tako je storil [tudi] drug učenec. Ta učenec je bil pozan velikemu duhovniku in je z Jezusom vstopil v palačo velikega duhovnika. 16 Toda Peter je stal zunaj pri vratih. Potem je odšel ven

ta drugi učenec, ki je bil pozan velikemu duhovniku in spregovoril njej, ki je stražila vrata in Petra privedel bilo je hladno in so se greli, in Peter je stal z njimi ter da bodo lahko učenci in o njegovem nauku. 20 Jezus mu je odgovoril: »Javno sem govoril svetu, vselej sem učil v sinagogi in v templju, kjer se Judje vedno zbirajo in ničesar nisem povedal na skrivnem. 21

Zakaj sprašuješ mene? Vprašaj tiste, ki so me slišali, kaj sem jím povedal. Glej, vedi, kaj sem rekel.« 22 In ko je tako govoril, je eden izmed častnikov, ki je stal poleg, z dlano svoje roke udaril Jezusa, rekoč: »Tako odgovarjaš velikemu duhovniku?« 23 Jezus mu je odgovoril: »Če sem govoril zlo, pričuj o zlu; toda če dobro, zakaj me tolčeš?« 24 Torej ga je Hana zvezanega poslal k velikemu duhovniku Kajfu. 25 Simon Peter pa je stal in se grel. Torej so mu rekli: »Mar nisi tudi ti eden izmed njegovih učencev?« To je zanikal in rekel: »Nisem.« 26 Eden izmed služabnikov velikega duhovnika, sorodnik tistega, čigar uho je Peter odsekal, reče: »Ali te nisem videl z njim na vrtu?« 27 Tedaj je Peter ponovno zanikal in petelin je takoj zapel. 28 Potem so od Kajfa Jezusa odvedli v sodno dvorano; in bilo je zgodaj, oni sami pa niso odšli v sodno dvorano, da ne bi bili ormadeževani, temveč da bi smeli jesti Pasho. 29 Pilat je potem odšel ven k njim in rekel: »Kakšno obtožbo ste prinesli zoper tega človeka?« 30 Odgovorili so mu in mu rekli: »Če bi ne bil hudoštev, bi ti ga ne izročili.« 31 Tedaj jim je Pilat rekel: »Vzemite ga in ga sodite glede na svojo postavo.« Judje so mu torej rekli: »Za nas ni zakonito, da usmrtime kateregakoli človeka,« 32 da bi se lahko izpolnila Jezusova beseda, ki jo je govoril, ko je naznanil, kakšne smrti naj bi umrl. 33 Tedaj je Pilat ponovno vstopil v sodno dvorano in poklical Jezusa ter mu rekel: »Ali si ti judovski Kralj?« 34 Jezus mu je odgovoril: »Praviš to besedo sam od sebe ali so ti to drugi povedali o meni?« 35 Pilat je odgovoril: »Sem mar Jud? Tvoj lasten narod in visoki duhovniki so te izročili meni. Kaj si storil?« 36 Jezus je odgovoril: »Moje kraljestvo ni od tega svetá. Če bi bilo moje kraljestvo od tega svetá, potem bi se moji služabniki

bojevali, da ne bi bil izročen Judom, toda sedaj moje odgovorili: »Nimamo kralja razen cesarja.« 16 Tedaj kraljestvo ni od tod.« 37 Pilat mu je torej rekel: »Ali si jim ga je torej izročil, da bi bil križan. In vzeli so ti potem kralj?« Jezus je odgovoril: »Ti praviš, da sem Jezusa ter ga odvedli proč. 17 In ko je nesel svoj križ, kralj. Za ta namen sem bil rojen in zaradi tega razloga je odšel naprej na kraj, imenovan kraj lobanje, ki se v sem prišel na svét, da naj bi pričeval k resnici. Vsak, hebrejščini imenuje Golgota, 18 kjer so ga križali in kdor je iz resnice, posluša moj glas.« 38 Pilat mu z njim dva druga, na vsaki strani enega in Jezusa reče: »Kaj je resnica?« In ko je to rekel, je ponovno v sredi. 19 In Pilat je napisal napis ter ga postavil odšel ven k Judom in jim reče: »Na njem sploh ne na križ. In pisanje je bilo: JEZUS NAZAREČAN, najdem nobene krvide. 39 Ampak vi imate navado, da JUDOVSKI KRALJ. 20 Ta napis so potem brali mnogi naj bi vam za Pasho enega izpustil. Hočete torej, da izmed Judov, kajti kraj, kjer je bil Jezus križan, je vam izpustim judovskega Kralja?« 40 Potem so vsi bil blizu mesta, in to je bilo napisano v hebrejščini ponovno zavpili, rekoč: »Ne tega človeka, temveč in grščini ter latinščini. 21 Tedaj so visoki judovski Baraba.« Torej Baraba je bil razbojniki.

## 19 Tedaj je torej Pilat vzel Jezusa in ga prebičal. 2

In vojaki so iz trnja spletli krono in jo položili na njegovo glavo in nanj nadeli škrlatno svečano oblačilo 3 ter rekli: »Pozdravljen, judovski Kralj!« in ga udarjali s svojimi rokami. 4 Pilat je torej ponovno odšel naprej, rekoč jim: »Glejte, privedem ga k vam, da boste lahko spoznali, da ne najdem nobene krvide na njem.« 5 Potem je prišel Jezus naprej, noseč trnovo krono in škrlatno svečano oblačilo. In Pilat jim reče: »Glejte, človek!« 6 Ko so ga torej visoki duhovniki in častniki zagledali, so zavpili, rekoč: »Križaj ga, križaj ga.« Pilat jim reče: »Vzemite ga in ga križajte, kajti jaz ne najdem krvide na njem.« 7 Judje so mu odgovorili: »Mi imamo postavo in po naši postavi bi moral umreti, ker se je delal Božjega Sina.« 8 Ko je torej Pilat slišal to besedo, se je še bolj zbal 9 in ponovno odšel v sodno dvorano in reče Jezusu: »Od kod si?« Toda Jezus mu ni dal odgovora. 10 Tedaj mu Pilat reče: »Meni ne odgovoriš? Ne veš, da imam oblast, da te križam in imam oblast, da te izpustim?« 11 Jezus je odgovoril: »Zoper mene sploh ne bi mogel imeti nobene oblasti, razen če ti ne bi bila dana od zgoraj. Zato ima večji greh tisti, ki me je izročil tebi.« 12 In odslej si je Pilat prizadeval, da ga izpusti. Toda Judje so zavpili, rekoč: »Če tega človeka izpustiš, nisi cesarjev prijatelj; kdorkoli sebe dela kralja, govori zoper cesarja.« 13 Ko je torej Pilat slišal to besedo, je privadel Jezusa naprej in sédel na sodni stol na kraju, ki se imenuje Tiak, toda v hebrejščini Gabatá. 14 Bila pa je priprava na Pasho in okoli šeste ure; in Judom reče: »Glejte, vaš Kralj!« 15 Toda oni so zakričali: »Proč z njim, proč z njim, križaj ga.« Pilat jim reče: »Ali naj križam vašega Kralja?« Visoki duhovniki so

duhovniki Pilatu rekli: »Ne napiši: »Judovski Kralj, temveč, da je on rekel: »Jaz sem Kralj Judov.« 22 Pilat je odgovoril: »Kar sem napisal, sem napisal.« 23 Potem so vojaki, ko so Jezusa križali, vzeli njegove oblike in naredili štiri dele, za vsakega vojaka del in prav tako njegov plašč. Torej plašč [pa] je bil brez šiva, ves spleten od vrha. 24 Med seboj so torej govorili: »Ne razparajmo ga, temveč mečimo žrebe zanj, čigav bo,« da bi se lahko izpolnilo pismo, ki pravi: »Moja oblačila so si razdelili med seboj in za mojo suknjo so metalni žrebe.« Te stvari so torej storili vojaki. 25 Torej tam, ob Jezusovem križu, so stale njegova mati in sestra njegove matere, Klopájeva žena Marija in Marija Magdalena. 26 Ko je torej Jezus videl svojo mater in učenca, ki je stal poleg, ki ga je ljubil, reče svoji materi: »Ženska, glej tvoj sin!« 27 Potem reče učencu: »Glej, tvoja mati!« In od te ure jo je ta učenec vzel v svoj lastni dom. 28 Potem, ker je Jezus vedel, da so bile vse stvari sedaj dovršene, da bi se lahko izpolnilo pismo, reče: »Žejen sem.« 29 Torej, tam je bila postavljena posoda, polna kisa. In gobo so napolnili s kisom in jo nataknili na izop ter jo pristavili k njegovim ustom. 30 Ko je torej Jezus prejel kis, je rekel: »Dovršeno je!« in nagnil svojo glavo ter izročil duha. 31 Judje so torej zato, ker je bila priprava, da na šabat telesa ne bi ostala na križu (kajti ta šabat je bil velik praznik), prosili Pilata, da bi bile lahko njihove noge zlomljene in da bi bili lahko odstranjeni. 32 Potem so prišli vojaki in zlomili noge prvemu in drugemu, ki sta bila križana z njim. 33 Toda ko so prišli k Jezusu in videli, da je bil že mrtev, njegovih nog niso zlomili, 34 toda eden izmed vojakov je s sulico prebodel njegovo stran in nemudoma sta od tam pritekli kri in voda. 35 In tisti, ki

je to videl, je izjavil in njegova izjava je resnična; in jokaš? Koga iščeš?« Ker je mislila, da je vrtnar, mu on ve, da govori resnico, da bi vi lahko verovali. **36** reče: »Gospod, če si ga odnesel od tod, mi povej, Kajti te stvari so bile storjene, da bi bilo izpolnjeno kam si ga položil in odnesla ga bom proč.« **16** Jezus pismo: »Nobena njegova kost ne bo zlomljena.« **37** In ji reče: »Marija.« Obrnila se je in mu reče: »Rabuni,« ponovno drugo pismo pravi: »Gledali bodo nani, ki so kar pomeni: »Učitelj.« **17** Jezus ji reče: »Ne dotakni ga prebodli.« **38** In po tem je Jožef iz Arimateje, ki se me, kajti nisem se še dvignil k svojemu Očetu, je bil Jezusov učenec, toda zaradi strahu pred Judi toda pojdi k mojim bratom in jim povej: »Dvignem se k skrivaj, prosil Pilata, da bi lahko odnesel Jezusovo svojemu Očetu in vašemu Očetu in k svojemu Bogu telo; in Pilat mu je dal dovoljenje. Prišel je torej in vzel in vašemu Bogu.« **18** Marija Magdalena je prišla ter Jezusovo telo. **39** In prav tako je prišel Nikodem, ki je učencem povedala, da je videla Gospoda in da ji je najprej ponoči prišel k Jezusu in prinesel mešanico govoril te stvari. **19** Potem je istega dne, proti večeru, mire in aloje, težko okoli sto funtov. **40** Potem sta ko je bil prvi šabat, ko so bila vrata, kjer so bili učenci snela Jezusovo telo in ga z dišavami ovila v lanene zbrani, zaradi strahu pred Judi zapahnjenja, prišel trakove, kakršen je judovski običaj pokopa. **41** Torej Jezus ter stopil na sredo in jim reče: »Mir vam budi.« na kraju, kjer je bil križan, je bil vrt in na vrtu nov **20** In ko je tako rekel, jim je pokazal svoji roki in svojo mavzolej, v katerega človek še nikoli ni bil položen. **21** Tedaj jim je Jezus ponovno rekel: »Mir vam veseli. **42** Zaradi judovskega dneva priprave sta torej Jezusa položila tja, kajti mavzolej je bil blizu.

**20** In na prvega izmed šabatov pride Marija Magdalena zgodaj, ko je bilo še temno, k mavzoleju in vidi kamen odvzet stran od mavzoleja. **2** Tedaj steče in pride k Simonu Petru in k drugemu učencu, ki ga je imel Jezus rad in jima reče: »Gospoda so odnesli iz mavzoleja in ne vemo, kam so ga položili.« **3** Peter in ta drugi učenec sta torej odšla naprej in prišla k mavzoleju. **4** Tako sta oba skupaj tekla; drugi učenec pa je Petra prehitel in prvi prišel k mavzoleju. **5** In ko se je sklonil navzdol in pogledal noter, je videl ležati lanene trakove, vendar ni vstopil vanj. **6** Tedaj pride Simon Peter, ki mu je sledil in gre v mavzolej ter vidi ležati lanene trakove; **7** prtič pa, ki je bil okoli njegove glave, ni ležal z lanenimi trakovi, temveč je bil sam zase skupaj zvit na kraju. **8** Tedaj je vstopil tudi ta drugi učenec, ki je prvi prišel k mavzoleju in videl je in veroval. **9** Kajti doslej še nista poznala pisma, da mora vstati od mrtvih. **10** Potem sta učenca ponovno odšla na njun lastni dom. **11** Toda Marija je jokajoč stala zunaj mavzoleja in med jokom se je sklonila navzdol ter pogledala v mavzolej **12** in vidi sedeti dva angela v belem, enega pri glavi, drugega pa pri stopalih, kjer je ležalo Jezusovo telo. **13** In onadva sta ji rekla: »Ženska, zakaj jokaš?« Reče jima: »Ker so odnesli mojega Gospoda, pa ne vem, kam so ga položili.« **14** In ko je to rekla, se je obrnila nazaj ter zagledala Jezusa, kako stoji, pa ni vedela, da je bil to Jezus. **15** Jezus ji reče: »Ženska, zakaj

vas pošiljam.« **22** In ko je to rekel, je dihnil nanje in jim reče: »Prejmite Svetega Duha. **23** Katerimkoli grehe odpustite, so jim odpuščeni; in katerimkoli grehe zadržite, so jim zadržani.« **24** Toda ko je prišel Jezus, Tomaža, enega izmed dvanajsterih, ki se je imenoval Dvojček, ni bilo z njimi. **25** Drugi učenci so mu torej rekli: »Videli smo Gospoda.« On pa jim je rekel: »Razen če ne bom videl na njegovih rokah odtisa žebeljev in svojega prsta položil v odtis žebeljev in svoje roke porinil v njegovo stran, ne bom veroval.« **26** In po osmih dneh so bili njegovi učenci ponovno znotraj in Tomaž z njimi. Potem je pri zapahnjenih vratih prišel Jezus in stal na sredi ter rekel: »Mir vam budi.« **27** Potem reče Tomažu: »Sezi s svojim prstom sèm in poglej moji roki in sezi s svojo roko tja ter jo porini v mojo stran in ne bodi neveren, temveč veren.« **28** In Tomaž je odgovoril ter mu rekel: »Moj Gospod in moj Bog.« **29** Jezus mu reče: »Tomaž, ker si me videl, si veroval; blagoslovjeni so tisti, ki niso videli, pa so vendarle verovali.« **30** In resnično je v prisotnosti svojih učencev Jezus storil mnoga druga znamenja, ki niso zapisana v tej knjigi, **31** toda ta so zapisana, da bi vi lahko verovali, da Jezus je Kristus, Božji Sin in da bi verujoč, lahko imeli življenje v njegovem imenu.

**21** Po teh stvareh je Jezus sebe učencem ponovno prikazal pri Tiberijskem morju in sebe je prikazal na ta način. **2** Tam so bili skupaj Simon Peter in

Tomaž, imenovan Dvojček in Natáael iz galilejske okoli, videl slediti učenca, ki ga je Jezus ljubil, ki je Kane in Zebedejeva sinova ter dva druga izmed prav tako pri večerji slonel na njegovih prsih in rekel: njegovih učencev. 3 Simon Peter jim reče: »Grem na »Gospod, kdo je tisti, ki te izdaja?« 21 Medtem ko ga ribolov.« Dejali so mu: »Tudi mi gremo s teboj.« Odšli je Peter gledal, reče Jezusu: »Gospod in kaj bo ta so in takoj vstopili na ladjo, pa tisto noč niso ničesar človek storil?« 22 Jezus mu reče: »Če hočem, da ujeli. 4 Toda sedaj, ko je torej prišlo jutro, je na obali ostane, dokler ne pridem, kaj ti je to mar? Ti hodi za stal Jezus, toda učenci niso vedeli, da je bil Jezus. 5 menoj.« 23 Potem je šla ta beseda naokoli med brati, Potem jim Jezus reče: »Otroci, imate kaj hrane?« da naj ta učenec ne bi umrl, čeprav mu Jezus ni rekel: Odgovorili so mu: »Ne.« 6 In rekel jim je: »Vrzite »Ne bo umrl,« temveč: »Če jaz hočem, da ostane, mrežo na desno stran ladje in boste našli.« Zato so jo dokler ne pridem, kaj ti je to mar?« 24 To je učenec, ki vrgli, pa je torej niso mogli izvleči zaradi množice rib. pričuje o teh stvareh in je napisal te stvari in mi vemo, 7 Ta učenec, ki ga je Jezus ljubil, reče torej Petru: da je njegovo pričevanje resnično. 25 In obstaja tudi »Gospod je.« Takoj ko je Simon Peter slišal, da je mnogo drugih stvari, ki jih je Jezus storil, katere, če bi bil to Gospod, si je k sebi opasal svoj ribički plašč vsako zapisali, mislim, da celo sam svét ne bi mogel (kajti bil je nag) in se vrgel v morje. 8 Ostali učenci vsebovali knjig, ki bi bile napisane. Amen.

pa so prišli na majhni ladji; (kajti niso bili daleč od kopnega, temveč kot bi bilo dvesto komolcev) ter vlekli mrežo z ribami. 9 Takoj ko so prišli h kopnini, so tam zagledali žerjavico in na njej položeno ribo ter kruh. 10 Jezus jim reče: »Prinesite od rib, ki ste jih pravkar ujeli.« 11 Simon Peter se je povzpel in potegnil mrežo, polno velikih rib, sto triinpetdeset, na kopno; in četudi jih je bilo vseh tako mnogo, se mreža vendorle ni raztrgala. 12 Jezus jim reče: »Pridite in obedujte.« Nihče izmed učencev pa si ga ni drznil vprašati: »Kdo si?« ker so vedeli, da je bil Gospod. 13 Jezus potem pride in vzame kruh in jim ga daje ter prav tako ribo. 14 To je sedaj tretjič, da se je Jezus prikazal svojim učencem, potem ko je bil obujen od mrtvih. 15 Torej ko so obedovali, reče Jezus Simonu Petru: »Simon, Jonov sin, me ljubiš bolj kakor tile?« On mu reče: »Da Gospod, ti veš, da te imam rad.« Reče mu: »Hrani moja jagnjeta.« 16 Ponovno mu drugič reče: »Simon, Jonov sin, me ljubiš?« Rekel mu je: »Da Gospod, ti veš, da te imam rad.« Reče mu: »Pasi moje ovce.« 17 Reče mu tretjič: »Simon, Jonov sin, me imaš rad?« Peter je bil užaloščen, ker mu je tretjič rekel: »Ali me imaš rad?« In rekel mu je: »Gospod, ti veš vse stvari; ti veš, da te imam rad.« Jezus mu reče: »Hrani moje ovce. 18 Resnično, resnično, povem ti: »Ko si bil mlad, si se opasoval in hodil, kamor si hotel, toda ko boš star, boš iztegnil svoji roki in drug te bo opasal in te vodil, kamor nočeš.« 19 To je govoril in s tem naznani s kakšno smrtjo naj bi proslavil Boga. In ko je to povedal, mu reče: »Sledi mi.« 20 Potem je Peter, ko se je obrnil

# Apostolska dela

**1** Prejšnje poročilo sem zapisal, oh Teófil, o vsem, kar je Jezus začel, tako delati kakor učiti, 2 do dne, v katerem je bil vzet gor, potem ko je po Svetem Duhu dal zapovedi apostolom, ki jih je izbral; 3 katerim se je, po svojem trpljenju, tudi pokazal živega, z mnogimi nezmotljivimi dokazi, ki so jih gledali štirideset dni in govorili o stvareh, ki se nanašajo na Božje kraljestvo; 4 in ko je bil zbran skupaj z njimi, jim je zapovedal, da naj ne odidejo iz Jeruzalema, temveč čakajo na Očetovo obljubo: »Katero,« on pravi, »ste slišali od mene. 5 Kajti Janez je resnično krščeval z vodo, toda vi boste krščeni s Svetim Duhom, čez ne mnogo dni.« 6 Ko so torej prišli skupaj, so ga vprašali, rekoč: »Gospod, ali boš v tem času Izraelu ponovno obnovil kraljestvo?« 7 In rekel jim je: »Ni za vas, da bi vedeli čase ali obdobja, ki jih je Oče postavil v svoji lastni oblasti. 8 Toda prejeli boste moč, po tem, ko Sveti Duh pride nad vas, in vi mi boste priče, tako v Jeruzalemu kakor po vsej Judeji in v Samariji ter do skrajnega dela zemlje.« 9 In ko je govoril te besede, medtem ko so ga gledali, je bil vzet gor, in oblak ga je sprejel iz njihovega pogleda. 10 In medtem ko so neomajno gledali proti nebu, ko je šel gor, glej, sta poleg njih stala dva moža v belih oblekah, 11 ki sta prav tako rekla: »Vi, možje iz Galileje, zakaj stojite strmeč v nebo? Ta isti Jezus, ki je bil od vas vzet gor v nebesa, bo prišel tako, na podoben način, kakor ste ga videli iti v nebo.« 12 Tedaj so se vrnili v Jeruzalem z gore, imenovane Oljska, ki je od Jeruzalema oddaljena dan šabatne razdalje. 13 In ko so prišli vanj, so odšli gor v gornjo sobo, kjer so bili nastanjeni Peter in Jakob in Janez in Andrej, Filip in Tomaž, Bartolomej in Matej, Alfejev sin Jakob in Simon Gorečnik ter Jakobov brat Juda. 14 Vsi ti so soglasno vztrajali v molitvi in ponižni prošnji z ženskami in Marijo, Jezusovo materjo ter z njegovimi brati. 15 In v tistih dneh je sredi učencev vstal Peter ter rekel (skupno število imen je bilo okoli sto dvajset): 16 »Možje in bratje, to pismo se je brezpogojno moralо izpolniti, ki ga je Sveti Duh po Davidovih ustih prej govoril glede Juda, ki je bil vodnik tem, ki so zgrabili Jezusa. 17 Kajti bil je štet z nami in je dosegel delež te službe. 18 Torej ta človek je s krivično nagrado kupil polje in ko je padel z glavo naprej, se je po sredi razpočil

in vsa njegova notranjost se je izlila ven. 19 In to je bilo znano vsem jeruzalemskim prebivalcem, tako zelo, da se to polje v njihovem pravem jeziku imenuje Hakéldama, to se pravi: »Njiva krvi.« 20 Kajti pisano je v knjigi Psalmov: »Naj bo njegovo prebivališče zapuščeno in naj noben človek ne prebiva v njem in njegovo duhovno nadzorništvo naj prevzame nekdo drug.« 21 Zatorej izmed teh ljudi, ki so se z nami družili ves čas, ko je Gospod Jezus hodil med nami noter in ven, 22 začenši od Janezovega krsta do tega istega dne, ko je bil od nas vzet gor, mora biti nekdo odrejen, da bo z nami priča njegovega vstajenja.« 23 In določili so dva, Jožefa, imenovanega Bársaba, ki je bil imenovan z vzdevkom Just ter Matija. 24 In molili so ter rekli: »Ti, Gospod, ki poznaš srca vseh ljudi, pokaži, katerega izmed teh dveh si izbral, 25 da lahko prevzame del te službe in apostolstva, od katerega je Juda s prestopkom odpadel, da bi lahko šel na svoj lasten kraj.« 26 In naznanih so svoje žrebe in žreb je padel na Matija in ta je bil prištet enajsterim apostolom.

**2** In ko je napočil Binkoštni dan, so bili vsi soglasni na nem kraju. 2 In nenadoma je prišel z neba šum kakor besneč mogočen veter ter napolnil vso hišo, kjer so sedeli. 3 In prikazali so se jim razcepjeni jeziki, podobni ognjenim ter sedli na vsakogar izmed njih. 4 In vsi so bili izpolnjeni s Svetim Duhom in začeli so govoriti z drugimi jeziki, kakor jim je Duh dajal izgovarjati. 5 V Jeruzalemu pa so prebivali Judje, predani možje, iz vsakega naroda pod nebom. 6 Torej, ko se je to razglasilo naokoli, so prišle skupaj množice in bili so zbegani, zato ker jih je vsakdo slišal govoriti v svojem lastnem jeziku. 7 In vsi so bili osupljeni ter se čudili in drug drugemu govorili: »Glejte, ali niso vsi ti, ki govorijo, Galilejci? 8 In kako mi vsakega človeka slišimo v svojem lastnem jeziku, v katerega smo bili rojeni? 9 Parti in Mediici in Elámcii in prebivalci v Mezopotamiji in v Judeji in Kapadokiji, v Pontu in Aziji, 10 Frigiji in Pamfiliji, v Egiptu in v libijskih krajih okoli Cirene in tujci iz Rima, Judje in spreobrnjenici, 11 Krečani in Arabci, mi jih v naših jezikih slišimo govoriti čudovita Božja dela.« 12 In vsi so bili osupljeni in bili so v dvому, govoreč drug drugemu: »Kaj to pomeni?« 13 Drugi so zasmehljivo rekli: »Ti ljudje so polni novega vina.« 14 Vendor je Peter, ko je javno nastopil z enajsterimi, povzdignil svoj glas in jim rekel: »Vi ljudje

iz Judeje in vsi vi, ki prebivate v Jeruzalemu, to vam »Gospod je rekel mojemu Gospodu: »Sedi na mojo bodi znano in prisluhnite mojim besedam, 15 kajti ti desnico, 35 dokler ne naredim tvojih sovražnikov [za] niso pijani, kakor vi mislite, glede na to, da je šele tvojo pručko.« 36 Zato naj vsa Izraelova hiša brez tretja dnevnega ura. 16 Ampak to je to, kar je bilo rečeno dvoma ve, da je Bog tega istega Jezusa, ki ste ga vi po preroku Joélu: 17 »In zgodilo se bo v poslednjih križali, naredil tako Gospoda kakor Kristusa.« 37 Torej dneh, govori Bog: »Izlil bom od svojega Duha na vse ko so to slišali, so bili v svojem srcu spodbujeni ter meso, in vaši sinovi in vaše hčere bodo prerokovali rekle Petru in ostalim apostolom: »Možje in bratje, kaj in vaši mladeniči bodo videli videnja in vaši starci naj storimo?« 38 Potem jim je Peter rekel: »Pokesajte bodo sanjali sanje; 18 in na svoje služabnike in na se in vsak izmed vas naj bo krščen v imenu Jezusa svoje pomočnice bom v tistih dneh izlil od svojega Kristusa v odpuščanje grehov in prejeli boste dar Duha in bodo prerokovali; 19 in pokazal bom čudež Svetega Duha. 39 Kajti obljava je dana vam in vašim zgoraj na nebu in znamenja spodaj na zemlji: kri in otrokom in vsem, ki so daleč stran, celo tolikim, kolikor ogenj in dimne meglice; 20 sonce se bo spremenilo v jih bo poklical Gospod, naš Bog.« 40 In z mnogimi temo in luna v kri, preden pride ta veliki in opazni dan drugimi besedami je pričeval ter spodbujal, rekoč: Gospodovega prihoda. 21 In zgodilo se bo, da kdorkoli »Rešite se iz tega sprijenega rodu.« 41 Potem so se bo skliceval na Gospodovo ime, bo rešen.« 22 bili tisti, ki so z veseljem sprejeli njegovo besedo, Vi, možje Izraelci, prisluhnite tem besedam. Jezus krščeni in istega dne se jim je dodalo okoli tri tisoč Nazarečan, mož med vami, po čudežnih močeh, duš. 42 In neomajno so nadaljevali v apostolskem čudežih in znamenjih potrjen od Boga, ki jih je Bog nauku in družbi in v lomljenu kruhu ter v molitvah. po njem storil v sredi med vami, kakor tudi vi sami 43 In strah je prišel nad vsako dušo; in po apostolih veste; 23 njega, ki je bil izročen po določeni nameri je bilo storjenih mnogo čudežev in znamenj. 44 In in vnaprejšnjem vedenju Boga, ste vi prijeli in po vsi, ki so verovali, so bili skupaj in vse stvari so imeli zlobnih rokah križali ter umorili, 24 ki ga je Bog dvignil skupne; 45 in prodajali so svoje posesti ter dobrine in in odvezal bolečin smrti; ker ni bilo mogoče, da bi jih delili vsem ljudem, kolikor je vsak potreboval. 46 ga ta zadržala. 25 Kajti David glede njega gorov: In vsak dan so soglasno nadaljevali v templju in od »Vedno sem slutil Gospoda pred svojim obrazom, hiše do hiše lomili kruh [in] z veseljem in iskrenim kajti on je na moji desnici, da ne bi bil omajan. 26 srcem jedli svojo hrano, 47 ter slavili Boga in imeli Zato se je moje srce veselilo in moj jezik je bil vesel; naklonjenost pri vseh ljudeh. Gospod pa je k cerkvi poleg tega bo tudi moje meso počivalo v upanju, 27 ker moje duše nočeš pustiti v podzemlju niti nočeš trpeti, da bi tvoj Sveti videl trohnenje. (Hadēs g86) 28 Spoznati si mi dal poti življenja; s svojim obličjem me boš napolnil z radostjo.« 29 Možje in bratje, naj vam odkrito spregovorim o očaku Davidu, da je tako mrtev kakor pokopan in njegov mavzolej je med nami do današnjega dne. 30 Ker je bil torej prerok in je vedel, da mu je Bog prizigel s prisego, da bo od sadu njegovih ledij, glede na meso, vzdignil Kristusa, da sedi na njegovem prestolu; 31 in ker je to videl vnaprej, je govoril o Kristusovem vstajenju, da njegova duša ni bila puščena v podzemlju niti njegovo meso ni videlo trohnenja. (Hadēs g86) 32 Tega Jezusa je Bog vzdignil, o čemer smo mi vsi priče. 33 Torej je bil z Božjo desnico povisan in je od Očeta prejel oblubo Svetega Duha, ki ga je razlil, kakor sedaj vidite in slišite. 34 Kajti David ni dvignjen v nebesa, toda on sam pravi:

**3** Torej Peter in Janez sta ob uri molitve skupaj odšla gor v tempelj; bila je deveta ura. 2 Nekega moža, hromega od maternice njegove matere, pa so nosili in ga dnevno polagali pri tempeljskih velikih vratih, ki se imenujejo Lepa, da prosi miloščine od teh, ki so vstopali v tempelj, 3 ki je, ko je videl Petra in Janeza namenjena v tempelj, prosil miloščine. 4 In ko se je Peter z Janezom zazrl v njegove oči, je rekel: »Poglej naju.« 5 In ta jima je posvetil pozornost, ker je pričakoval, da bo od njiju kaj prejel. 6 Potem je Peter rekel: »Srebra in zlata nimam, toda to, kar imam, ti dam: »V imenu Jezusa Kristusa iz Nazareta vstani in hodi.« 7 In prijal ga je za desnico ter ga vzdignil in takoj so njegova stopala ter kosti gležnja prejeli moč. 8 In poskočil je pokonci ter hodil in z njima vstopil v tempelj, kjer je hodil in poskakoval ter slavil Boga. 9 In vsi ljudje so ga videli hoditi in

slaviti Boga. 10 in vedeli so, da je bil to ta, ki je zaradi miloščine sedel pri tempeljskih Lepih velikih vratih. In izpolnjeni so bili s čudenjem ter osuplostjo nad tem, kar se mu je zgodilo. 11 In medtem ko se je hromi ljudje, ker so se silno čudili, skupaj stekli k njima v preddverje, ki se je imenovalo Salomonovo.

4 In medtem ko sta govorila ljudem, so nadnju prišli duhovniki in tempeljski stotnik ter saduceji, 2 ki so bili užaloščeni, da sta učila ljudi in oznanjala vstajenje od mrtvih po Jezusu. 3 In nanju so položili roke ter ju zadržali do naslednjega dne, kajti sedaj je bil večer. Vendar so mnogi izmed teh, ki so slišali besedo, verovali; in število ljudi je bilo okoli pet tisoč. 5 In ko je Peter to videl, je ljudem odgovoril: »Vi, možje pripetilo se je naslednji dan, da so se njihovi vladarji in iz Izraela, zakaj se čudite nad tem? Ali zakaj tako starešine in pisarji 6 in Hana, veliki duhovnik in Kajfa iskreno gledate na naju, kakor da bi z najino lastno močjo ali svetostjo tega moža pripravila hoditi? 13 vélikega duhovnika, skupaj zbrali v Jeruzalemu. 7 Bog Abrahama in Izaka in Jakoba, Bog naših očetov, In ko so ju postavili medse, so vprašali: »S kakšno ga zatajili v Pilatovi prisotnosti, ko je bil ta odločen, da jím je Peter, izpolnjen s Svetim Duhom, rekel: »Vi čemer smo mi priče. 16 In njegovo ime je po tej veri v njem, mu je dala to križali, ki ga je Bog obudil od mrtvih, celo po njem ta popolno zdravje v prisotnosti vas vseh. 17 In sedaj, človek sedaj tukaj pred vami stoji ozdravljen. 11 To je bratje, vem, da ste to storili po nevednosti, kakor so kamen, ki je bil zaničevan od vas graditeljev, ki je storili tudi vaši vladarji. 18 Toda te besede, ki jih je postal glava vogalu. 12 Niti ni rešitve duš v nikomer Bog prej oznani po ustih vseh svojih prerokov, da naj drugem, kajti pod nebom med ljudmi ni dano drugega bi Kristus trpel, je on tako izpolnil. 19 Pokesajte se imena, s katerim moremo biti rešeni.« 13 Torej ko torek in bodite spreobrnjeni, da bodo vaši grehi lahko so videli Petrov in Janezov pogum ter zaznali, da izbrisani, ko bodo od Gospodove prisotnosti prišli časi sta bila neizobražena in nepoučena človeka, so se osvežitve; 20 in poslal bo Jezusa Kristusa, ki vam je čudili; in o njiju so spoznali, da sta bila z Jezusom. bil prej oznanjen, 21 ki ga morajo sprejeti nebesa do 14 In ko so gledali moža, ki je bil ozdravljen, stati časov obnovitve vseh stvari, ki jih je Bog govoril po njimi, proti temu niso mogli reči ničesar. 15 Toda ustih vseh svojih svetih prerokov, od pričetka svetá. ko so jima zapovedali, da se odstranita od vélikega (aiōn g165) 22 Kajti Mojzes je očetom resnično rekel: zborna, so se med seboj posvetovali, 16 rekoč: »Kaj >Preroka vam bo Gospod, vaš Bog, vzdignil izmed naj storimo tema možema? Kajti ta zares opazen vaših bratov, podobnega meni; njega boste poslušali čudež, storjen po njima, je očiten vsem tistim, ki v vseh stvareh, karkoli vam bo govoril. 23 In zgodilo prebivajo v Jeruzalemu; in tega ne moremo zanikati. se bo, da bo vsaka duša, ki ne bo poslušala tega 17 Toda da se to ne razširi naprej med ljudmi, jima preroka, uničena izmed ljudi. 24 Da, in vsi preroki od strogo zagrozimo, da odslej nobenemu človeku ne Samuela in tisti, ki so sledili, kolikor jih je govorilo, govorita v tem imenu.« 18 In poklicali so ju ter jima so enako napovedali o teh dneh. 25 Vi ste otroci zapovedali sploh ne govoriti niti učiti v Jezusovem prerokov in zaveze, ki jo je Bog sklenil z našimi imenu. 19 Toda Peter in Janez sta odgovorila in očeti, rekoč Abrahamu: »In v tvojem semenu bodo jim rekla: »Sami presodite, ali je v Božjih očeh bolj blagoslovljena vsa sorodstva zemlje.« 26 K vam je pravilno poslušati vas kakor Boga. 20 Kajti midva najprej Bog, ki je vzdignil svojega Sina Jezusa, njega ne moreva, da ne bi govorila stvari, ki sva jih videla poslal, da vas blagoslovi z odvračanjem vsakega in slišala.« 21 Torej ko so jima še naprej grozili, izmed vas od njegovih krivičnosti.«

ju izpustili zaradi ljudi, ker niso našli ničesar, da bi ju lahko kaznovali, kajti vsi ljudje so slavili Boga za

to, kar je bilo storjeno. **22** Kajti mož, na katerem se Duhu in da zadržiš del vsote od zemljšča? **4** Dokler je prikazal ta čudež ozdravljenja, je bil star več kot je ostajalo ali ni bilo tvoje lastno? In potem, ko je štirideset let. **23** In ko sta bila izpuščena, sta odšla bilo prodano ali ni bilo v tvoji lastni oblasti? Zakaj k svoji lastni druščini ter poročala o vsem, kar so si v svojem srcu spočel to stvar? Nisi legal ljudem, jima visoki duhovniki in starešine rekl. **24** In ko so temveč Bogu.« **5** In ko je Hananija slišal te besede, je oni to slišali, so svoje glasove soglasno povzdignili padel dol ter izročil duha. In velik strah je prišel na vse k Bogu ter rekli: »Gospod, ti si Bog, ki je naredil tiste, ki so slišali te stvari. **6** Mladeniči pa so vstali, ga nebo in zemljo in morje ter vse, kar je v njih, **25** ki ovili in ga odnesli ven ter ga pokopali. **7** In bilo je si po ustih svojega služabnika Davida rekel: »Zakaj približno tri ure kasneje, ko je vstopila njegova žena, besnjio pogani in si ljudje domišljajo prazne stvari? **26** Ki ni vedela, kaj se je zgodilo. **8** In Peter jo je ogovoril: Kralji zemlje so vstali in vladarji so bili skupaj zbrani »Povej mi ali sta za toliko prodala zemljšče?« **9** In ona zoper Gospoda in zoper njegovega Kristusa.« **27** je rekla: »Da, za toliko.« **9** Tedaj ji je Peter rekel: Kajti resnično so se proti tvojemu svetemu otroku »Kako je to, da sta se skupaj strinjala, da skušata Jezusu, ki si ga ti mazilil, skupaj zbrali tako Herod Gospodovega Duha? Glej, stopala teh, ki so pokopala kakor Poncij Pilat s pogani in Izraelovi ljudje, **28** da tvojega moža, so pri vratih in odnesli te bodo ven.« storijo, karkoli je tvoja roka in tvoja namera poprej **10** Potem je nemudoma padla ob njegovih stopalih in določila, da se stori. **29** In sedaj, Gospod, glej njihove izročila duha. In vstopili so mladeniči ter jo našli mrtvo grožnje in zagotovi svojim služabnikom, da bodo in ko so jo odnesli, so jo pokopali poleg njenega lahko z vsem pogumom govorili tvojo besedo, **30** moža. **11** In velik strah je prišel nad vso cerkev in nad iztegnitvijo svoje roke, da ozdravlja; in da bodo vse, ki so slišali te stvari. **12** Po rokah apostolov pa se znamenja in čudeži lahko storjeni z imenom tvojega je med ljudmi zgodilo mnogo znamenj in čudežev; (in svetega otroka Jezusa.« **31** In ko so molili, se je vsi so bili soglasno v Salomonovem preddverju. **13** Od zatresel kraj, kjer so bili skupaj zbrani; in vsi so bili preostalih pa se jim noben človek ni drznil pridružiti, izpolnjeni s Svetim Duhom in s pogumom so govorili toda ljudje so jih poveličevali. **14** In še več vernikov je Božjo besedo. **32** Množica teh, ki so verovali, pa je bilo dodanih h Gospodu, množice takoj moških kakor bila enega srca in ene duše; niti nobeden izmed njih žensk.) **15** Toliko, da so na ulice prinašali bolne in ni rekel, da je bilo karkoli od stvari, ki jih je imel v jih polagali na postelje ter ležišča, da bi lahko vsaj lasti, njegovo, temveč so vse stvari imeli skupne. **33** Petrova senca, ko je šel mimo, zasenčila nekatere Apostoli pa so z veliko močjo podajali pričevanje o izmed njih. **16** Tudi ven iz mest naokoli Jeruzalema je vstajenu Gospoda Jezusa, in nad njimi vsemi je bila prihajala množica, ki je prinašala bolne ljudi in te, velika milost. **34** Niti ni bilo med njimi nikogar, ki bi ki so bili nadlegovani z nečistimi duhovi; in vsi so trpel pomanjkanje, kajti kolikor jih je bilo lastnikov bili ozdravljeni. **17** Tedaj je vstal veliki duhovnik in zemljšč ali hiš, so jih prodali in prinesli vrednost vsi tisti, ki so bili z njim (kar je saducejska ločina) in stvari, ki so bile prodane **35** in jih polagali k stopalom izpolnjeni so bili z ogorčenjem **18** in svoje roke so apostolov in narejena je bila porazdelitev vsakemu položili na apostole ter jih vtaknili v skupno ječo. **19** človeku glede na njegovo potrebo. **36** In Jožef, ki je Toda Gospodov angel je ponocí odpril vrata ječe in bil po apostolih imenovan z vzdevkom Barnaba (kar jih privedel naprej ter rekel: **20** »Pojdite, stopite in je prevedeno: >Sin tolažbe<), Lévivec in iz dežele gorovite ljudem v templju vse besede tega življenja.« Cipra, **37** je imel zemljo, jo prodal in prinesel denar **21** In ko so to slišali, so zgodaj zjutraj vstopili v tempelj ter ga položil k stopalom apostolov.

**5** Toda nek mož, po imenu Hananija, je s Safiro, svojo ženo, prodal posestvo **2** in zadržal del denarne vsote in tudi njegova žena je bila seznanjena s tem in prinesel je določen del ter ga položil k stopalom apostolov. **3** Toda Peter je rekel: »Hananija, zakaj je Satan napolnil tvoje srce, da lažeš Svetemu

ter učili. Toda prišel je veliki duhovnik in tisti, ki so bili z njim in so sklicali skupaj veliki zbor in ves senat Izraelovih otrók in poslali k ječi, da bi jih privedli. **22** Toda ko so prišli častniki in jih niso našli v ječi, so se vrnili ter povedali, **23** rekoč: »Ječo smo resnično našli zaklenjeno z vso varnostjo in čuvaje, ki so stali zunaj pred vратi, toda ko smo [vrata] odprli, v njej

nismo našli nobenega človeka.« 24 Torej ko so véliki duhovnik in tempeljski stotnik ter visoki duhovniki slišali te besede, so se bali k čemu se bo to razvilo. 25 Tedaj je nekdo prišel ter jím povedal, rekoč: »Glejte, vsakodnevni oskrbi. 26 In v tistih dneh, ko je bilo število učencev pomnoženo, je nastalo mrmranje Grkov zoper Hebrejce, ker so bile njihove vdove zapostavljene pri 27 Tedaj je nekdo prišel ter jím povedal, rekoč: »Glejte, vsakodnevni oskrbi. 2 Potem je dvanajsterica k sebi možje, ki ste jih vtaknili v ječo, stojijo v templju in poklicala množico učencev in rekla: »To ni razlog, učijo ljudi.« 26 Tedaj je stotnik s častniki odšel in jih da bi opuščali Božjo besedo in stregli [pri] mizah. 3 privedel brez nasilja, kajti bali so se ljudi, da jih ne Zatorej bratje, poiščite med seboj sedem mož, na bi kamnali. 27 In ko so jih privedli, so jih postavili dobrem glasu, polnih Svetega Duha in modrosti, ki pred véliki zbor in véliki duhovnik jih je vprašal, 28 jím lahko določimo to opravilo. 4 Toda mi se bomo rekoč: »Ali vam nismo strogo zapovedali, da naj ne bi predali v nenehno molitev in službo besede.« 5 učili in tem imenu? In glejte, Jeruzalem ste napolnili s In ta beseda je ugajala vsej množici. In izbrali so svojim naukom in nad nas nameravate privesti kri Štefana, moža, polnega vere in Svetega Duha in tega človeka.« 29 Potem so Peter in drugi apostoli Filipa in Prohorja in Nikánorja in Timona in Parmenája odgovorili ter rekli: »Mi moramo bolj ubogati Boga ter Nikolaja, spreobrnjenca iz Antiohije, 6 ki so jih kakor ljudi. 30 Bog naših očetov je obudil Jezusa, postavili pred apostole. In ko so molili, so nanje ki ste ga vi usmrtili in obesili na križ. 31 Njega je položili svoje roke. 7 In Božja beseda je rasla in Bog s svojo desnico povišal, da postane Princ in število učencev v Jeruzalemu se je silno pomnožilo in Odrešenik, da bi Izraelu dal kesanje in odpuščanje velika skupina duhovnikov je bila pokorna tej veri. grehov. 32 In mi smo njegove priče o teh stvareh; in 8 In Štefan je, poln vere in moči, delal med ljudmi tako je tudi Sveti Duh, ki ga je Bog dal tistim, ki ga velike čudeže in čudežne moči. 9 Potem so vstali ubogajo.« 33 Ko so to slišali, so bili do srca zbedeni nekateri iz sinagoge, ki se je imenovala sinagoga in se posvetovali, da jih ubijejo. 34 Potem je nekdo v Osvobojencev in Cirenciev in Aleksandrícev in teh iz vélikem zboru vstal, farizej, po imenu Gamáiel, učen Kilikije ter iz Azije in so razpravljali s Štefanom. 10 In mož postave, ugleden med vsemi ljudmi in velel, da niso se mogli upirati modrosti in duhu, po katerem je jih za nekaj časa vržejo ven; 35 in jim rekel: »Vi, možje, govoril. 11 Tedaj so podkupili može, ki so rekli: »Slišali v Izraelu, pazíte se, kaj nameravate storiti glede teh smo ga govoriti bogokletne besede zoper Mojzesu in ljudi. 36 Kajti pred temi dnevi je vstal Tevdá, ki se je zoper Boga.« 12 In razvneli so ljudi in starešine ter bahal, da je pomemben; kateremu so se pridružili pisarje in prišli nad njega in ga zgrabili ter ga privedli številni ljudje, okoli štiristo; ki je bil umorjen, in vsi, k vélikemu zboru 13 in postavili krive priče, ki so rekli: kolikor se mu jih je pokoravalo, so bili razkropjeni in »Ta človek ne preneha govoriti bogokletnih besed uničeni. 37 Po tem mož je, v dneh obdavčenja, vstal proti temu svetemu prostoru in postavi, 14 kajti slišali Juda iz Galileje in za seboj potegnil mnogo ljudi; tudi smo ga govoriti, da bo ta Jezus Nazarečan uničil ta on je umrl in vsi so bili razkropjeni, celó tako mnogi, kraj in spremenil običaje, ki nam jih je izročil Mojzes.« kot so ga ubogali. 38 In sedaj vam povem: »Zadržite 15 In vsi, ki so sedeli v vélikem zboru, so neomajno se pred temi ljudmi in pustite jih pri miru. Kajti če je ta zrli vanj in videli njegov obraz, kot bi bil obraz angela. namera ali to delo od ljudi, se bo izjalovilo; 39 toda če je to od Boga, tega ne morete premagati, da ne bi bili morda najdeni celo, da se borite zoper Boga.« 40 In strinjali so se z njim. Ko pa so poklicali apostole ter jih pretepli, so jim zapovedali, da naj ne govorijo v Jezusovem imenu in jih izpustili. 41 In odšli so izpred prisotnosti vélikega zpora, veseli, da so bili spoznani za vredne trpeti sramoto zaradi njegovega imena. 42 In niso prenehali v templju in v vsaki hiši vsak dan učiti ter oznanjati Jezusa Kristusa.

6 In v tistih dneh, ko je bilo število učencev pomnoženo, je nastalo mrmranje Grkov zoper Hebrejce, ker so bile njihove vdove zapostavljene pri 27 Tedaj je nekdo prišel ter jím povedal, rekoč: »Glejte, vsakodnevni oskrbi. 2 Potem je dvanajsterica k sebi možje, ki ste jih vtaknili v ječo, stojijo v templju in poklicala množico učencev in rekla: »To ni razlog, učijo ljudi.« 26 Tedaj je stotnik s častniki odšel in jih da bi opuščali Božjo besedo in stregli [pri] mizah. 3 privedel brez nasilja, kajti bali so se ljudi, da jih ne Zatorej bratje, poiščite med seboj sedem mož, na bi kamnali. 27 In ko so jih privedli, so jih postavili dobrem glasu, polnih Svetega Duha in modrosti, ki pred véliki zbor in véliki duhovnik jih je vprašal, 28 jím lahko določimo to opravilo. 4 Toda mi se bomo rekoč: »Ali vam nismo strogo zapovedali, da naj ne bi predali v nenehno molitev in službo besede.« 5 učili in tem imenu? In glejte, Jeruzalem ste napolnili s In ta beseda je ugajala vsej množici. In izbrali so svojim naukom in nad nas nameravate privesti kri Štefana, moža, polnega vere in Svetega Duha in tega človeka.« 29 Potem so Peter in drugi apostoli Filipa in Prohorja in Nikánorja in Timona in Parmenája odgovorili ter rekli: »Mi moramo bolj ubogati Boga ter Nikolaja, spreobrnjenca iz Antiohije, 6 ki so jih kakor ljudi. 30 Bog naših očetov je obudil Jezusa, postavili pred apostole. In ko so molili, so nanje ki ste ga vi usmrtili in obesili na križ. 31 Njega je položili svoje roke. 7 In Božja beseda je rasla in Bog s svojo desnico povišal, da postane Princ in število učencev v Jeruzalemu se je silno pomnožilo in Odrešenik, da bi Izraelu dal kesanje in odpuščanje velika skupina duhovnikov je bila pokorna tej veri. grehov. 32 In mi smo njegove priče o teh stvareh; in 8 In Štefan je, poln vere in moči, delal med ljudmi tako je tudi Sveti Duh, ki ga je Bog dal tistim, ki ga velike čudeže in čudežne moči. 9 Potem so vstali ubogajo.« 33 Ko so to slišali, so bili do srca zbedeni nekateri iz sinagoge, ki se je imenovala sinagoga in se posvetovali, da jih ubijejo. 34 Potem je nekdo v Osvobojencev in Cirenciev in Aleksandrícev in teh iz vélikem zboru vstal, farizej, po imenu Gamáiel, učen Kilikije ter iz Azije in so razpravljali s Štefanom. 10 In mož postave, ugleden med vsemi ljudmi in velel, da niso se mogli upirati modrosti in duhu, po katerem je jih za nekaj časa vržejo ven; 35 in jim rekel: »Vi, možje, govoril. 11 Tedaj so podkupili može, ki so rekli: »Slišali v Izraelu, pazíte se, kaj nameravate storiti glede teh smo ga govoriti bogokletne besede zoper Mojzesu in ljudi. 36 Kajti pred temi dnevi je vstal Tevdá, ki se je zoper Boga.« 12 In razvneli so ljudi in starešine ter bahal, da je pomemben; kateremu so se pridružili pisarje in prišli nad njega in ga zgrabili ter ga privedli številni ljudje, okoli štiristo; ki je bil umorjen, in vsi, k vélikemu zboru 13 in postavili krive priče, ki so rekli: kolikor se mu jih je pokoravalo, so bili razkropjeni in »Ta človek ne preneha govoriti bogokletnih besed uničeni. 37 Po tem mož je, v dneh obdavčenja, vstal proti temu svetemu prostoru in postavi, 14 kajti slišali Juda iz Galileje in za seboj potegnil mnogo ljudi; tudi smo ga govoriti, da bo ta Jezus Nazarečan uničil ta on je umrl in vsi so bili razkropjeni, celó tako mnogi, kraj in spremenil običaje, ki nam jih je izročil Mojzes.« kot so ga ubogali. 38 In sedaj vam povem: »Zadržite 15 In vsi, ki so sedeli v vélikem zboru, so neomajno se pred temi ljudmi in pustite jih pri miru. Kajti če je ta zrli vanj in videli njegov obraz, kot bi bil obraz angela. namera ali to delo od ljudi, se bo izjalovilo; 39 toda če je to od Boga, tega ne morete premagati, da ne bi bili morda najdeni celo, da se borite zoper Boga.« 40 In strinjali so se z njim. Ko pa so poklicali apostole ter jih pretepli, so jim zapovedali, da naj ne govorijo v Jezusovem imenu in jih izpustili. 41 In odšli so izpred prisotnosti vélikega zpora, veseli, da so bili spoznani za vredne trpeti sramoto zaradi njegovega imena. 42 In niso prenehali v templju in v vsaki hiši vsak dan učiti ter oznanjati Jezusa Kristusa.

7 Potem je véliki duhovnik rekel: »Ali so te stvari takšne?« 2 In rekel je: »Možje, bratje in očetje, prisluhnite: »Bog slave se je prikazal našemu očetu Abrahamu, ko je bil v Mezopotamiji, preden je prebival v Haránu 3 in mu rekel: »Pođi ven iz svoje dežele in iz svojega sorodstva ter pridi v deželo, ki ti jo bom pokazal.« 4 Tedaj je prišel iz kaldejske dežele in prebival v Haránu; ko pa je bil njegov oče mrtev, se je od tam opravil v to deželo, v kateri vi sedaj prebivate. 5 V njej pa mu ni dal nobene dedičnine niti toliko ne, da nanjo postavi svoje stopalo, vendar

je obljubil, da mu jo bo dal v posest in njegovemu medtem ko so se prepirali, se jim je naslednji dan semenu za njim, ko takrat še ni imel nobenega otroka. pokazal ter jih ponovno skušal pomiriti, rekoč: >Možje,  
6 In Bog je govoril na ta način: >Da naj bi njegovo vi ste bratje; zakaj drug drugemu delate krivico?< 27  
seme začasno bivalo v tuji deželi in da naj bi jih Toda tisti, ki je svojemu bližnjemu storil krivico, ga je  
privedli v suženjstvo ter štiristo let z njimi hudobno odrinil proč, rekoč: >Kdo te je naredil za vladarja in  
ravnali. 7 Narodu pa, pri katerem bodo sužnjevali, sodnika nad nami? 28 Ali me hočeš ubiti, kakor si  
bom sodil jaz,< je rekel Bog: >in potem bodo prišli včeraj storil Egipčanu?< 29 Ob tej besedi je Mojzes  
ter mi služili na tem kraju.< 8 In dal mu je zavezo pobegnil in bil tujec v midjánski deželi, kjer je spočel  
obrezovanja. Tako je Abraham spočel Izaka in ga dva sinova. 30 Ko pa je preteklo štirideset let, se mu  
osmi dan obrezal; in Izak je spočel Jakoba; in Jakob je v divjini Sinajske gore prikazal Gospodov angel v  
je spočel dvanajstere očake. 9 In očaki so, prevzeti plamenu gorečega grma. 31 Ko je Mojzes to videl, se  
z zavistjo, Jožefa prodali v Egipt. Toda Bog je bil je čudil prizoru. Ko pa se je približal, da bi to pogledal,  
z njim 10 in ga osvobodil iz vseh njegovih stisk in je prišel do njega Gospodov glas, 32 rekoč: >Jaz sem  
mu dal naklonjenost ter modrost v očeh faraona, Bog tvojih očetov, Bog Abramov in Bog Izakov in  
egiptovskega kralja in ga naredil za voditelja nad Bog Jakobov.< Potem je Mojzes trepetal in si ni drznil  
Egiptom ter vso njegovo hišo. 11 Torej nad vso pogledati. 33 Nato mu je Gospod rekel: >Sezuj si  
egiptovsko deželo in Káana je prišlo pomanjkanje svoje čevlje s svojih stopal, kajti kraj, kjer stojiš, je  
in velika stiska in naši očetje niso našli hrane. 12 svéta zemlja. 34 Videl sem, videl sem stisko svojih  
Toda ko je Jakob slišal, da je bilo v Egiptu žito, je ljudi, ki so v Egiptu in slišal sem njihovo stokanje  
prvič odposlal naše očete. 13 In ob drugi priložnosti in sem prišel dol, da jih osvobodim. In sedaj pridi,  
se je Jožef dal spoznati svojim bratom; in Jožefovo poslal te bom v Egipt.< 35 Tega Mojresa, ki so ga  
sorodstvo je bilo predstavljeno faraonu. 14 Potem zavrnil, rekoč: >Kdo te je naredil vladarja in sodnika?<  
je Jožef odposlal in k sebi poklical svojega očeta istega je Bog poslal, da bi bil vladar in osvoboditelj po  
Jakoba in vse njegovo sorodstvo, petinsedemdeset roki angela, ki se mu je prikazal v grmu. 36 Potem  
duš. 15 Tako je Jakob odšel dol in Egipt ter umrl, on in ko je v egyptovski deželi in v Rdečem morju ter v  
naši očetje 16 in bili so preneseni preko v Sihem in divjini štirideset let prikazoval čudeže in znamenja, jih  
položeni v mavzolej, ki ga je Abraham kupil za vsoto je privedel ven. 37 To je ta Mojzes, ki je Izraelovim  
denarja od sinov Hemórja, očeta iz Sihema. 17 Toda otrokom rekel: >Preroka vam bo Gospod, vaš Bog,  
ko se je približal obljubljeni čas, ki ga je Bog prisegel obudil izmed vaših bratov, podobnega meni; njega  
Abrahamu, so ljudje v Egiptu rasli in se množili, 18 boste poslušali.< 38 To je tisti, ki je bil v cerkvi v divjini  
dokler ni vstal drug kralj, ki ni poznal Jožefa. 19 z angelom, ki je govoril z njim na Sinajski gori in z  
Ta isti je z našim sorodstvom premeteno ravnal in našimi očetji; ki je prejel žive prerokbe, da jih izroči  
hudobno tretiral naše očete, tako da so izpostavljeni nam; 39 katerega naši očetje niso hoteli ubogati,  
svoje majhne otroke, z namenom, da ne bi živelii. 20 temveč so ga pahnili od sebe in se v svojih srcih  
V tem času je bil rojen Mojzes, bil pa je silno lep in tri ponovno obrnili nazaj v Egipt, 40 rekoč Aronu: >Naredi  
mesece so ga vzgajali v hiši njegovega očeta. 21 Ko nam bogove, da gredo pred nami, kajti glede tega  
pa je bil izpostavljen, ga je vzela faraonova hči in Mojzes, ki nas je privedel iz egyptovske dežele, ne  
ga vzgojila za svojega lastnega sina. 22 In Mojzes vemo, kaj je nastalo iz njega.< 41 In v tistih dneh so  
je bil izučen v vsej egipčanski modrosti in mogočen naredili tele in maliku darovali žrtve ter se veselili v  
je bil v besedah in dejanjih. 23 Ko je bil star polnih delih svojih lastnih rok. 42 Potem se je Bog obrnil in  
štirideset let, je prišlo v njegovo srce, da obišče svoje jih predal, da obožujejo vojsko neba; kakor je pisano  
brate, Izraelove otroke. 24 In ko je viden enega izmed v knjigi prerokov: >Oh hiša Izraelova ali ste meni  
njih trpeti krivico, ga je branil in maščeval tega, ki darovali zaklane živali in žrtve v obdobju štiridesetih  
je bil zatiran ter ubil Egipčana, 25 kajti domneval je, let v divjini? 43 Da, vzeli ste Molohov šotor in zvezdo  
da bodo njegovi bratje razumeli, kako jih hoče Bog svojega boga Rajfána, kipe, ki ste jih naredili, da bi jih  
po njegovi roki osvoboditi. Toda niso razumeli. 26 In oboževali; jaz pa vas bom odvedel onstran Babilona.<

**44** Naši očetje so imeli v divjini šotorsko svetišče dol v samarijsko mesto in jim oznanil Kristusa. **6** In pričevanja, kakor je določil on, govoreč Mojzesu, množica je soglasno dala pozornost tem stvarem, ki da naj ga naredi glede na videz, ki ga je videl. **45** jih je Filip govoril in poslušala ter gledala čudeže, ki Katerega so tudi naši očetje, ki so prišli kasneje, jih je delal. **7** Kajti nečisti duhovi so kričeli, z močnim vnesli z Jezusom na posest poganov, ki jih je Bog glasom prihajali iz mnogih, ki so bili z njimi obsedeni. pregnal izpred obličja naših očetov do Davidovih. **In** mnogi prevzeti s paralizo ter tisti, ki so bili hromi, dni; **46** ki je našel naklonjenost pred Bogom in si so bili ozdravljeni. **8** In v tistem mestu je bila velika žezel najti šotorsko svetišče za Jakobovega Boga. **47** radost. **9** Vendar je bil tam nek mož, imenovan Simon, Toda Salomon mu je zgradil hišo. **48** Vendar Najvišji, ki je poprej v istem mestu uporabljal čaranje in privlačil ne prebiva v templjih, zgrajenimi z rokami; kakor pogane iz Samarije ter objavljala, da je bil on sam pravi prerok: **49** »Nebesa so moj prestol in zemlja je nekaj velikega, **10** ki so mu vsi posvetili pozornost, moja pručka. Kakšno hišo mi hočete zgraditi?« govoril od najmanjših do največjih, rekoč: »Ta mož je velika Gospod: »Ali kaj je prostor mojega počitka? **50** Ali ni Božja moč.« **11** In ozirali so se nanj, zato ker jih je moja roka naredila vseh teh stvari!« **51** Vi trdovratni že dolgo časa privlačili s svojimi čarodejstvji. **12** Toda in neobrezani v srcu in ušesih, vi se vedno upirate ko so verovali Filipu, ki je oznanjal besede glede Svetemu Duhu. Kakor so počeli vaši očetje, tako Božjega kraljestva in ime Jezusa Kristusa, so bili počnete vi. **52** Katerega izmed prerokov vaši očetje krščeni, tako moški kakor ženske. **13** Potem je tudi niso preganjali? In umorili so te, ki so vnaprej kazali sam Simon veroval; in ko je bil krščen, je ostal s na prihod Pravičnega, katerega izdajalci in morilci Filipom in se čudil ter gledal čudeže in znamena, ste bili sedaj vi, **53** ki ste po uredbi angelov prejeli ki so bila storjena. **14** Ko so torej apostoli, ki so bili postavo, pa se je niste držali.« **54** Ko so slišali te v Jeruzalemu, slišali, da je Samaria sprejela Božjo besede, so bili zarezani do srca in s svojimi zobmi besedo, so jim poslali Petra in Janeza, **15** ki sta, ko so škripali proti njemu. **55** Toda on je, poln Svetega sta prišla dol, molila zanje, da bi mogli prejeti Svetega Duha, neomajno gledal gor v nebesa in videl Božjo Duho. **16** (kajti do takrat še ni padel na nobenega slavo ter Jezusa stati na Božji desnici. **56** In rekel: izmed njih. Bili so samo krščeni v imenu Gospoda »Glejte, nebesa vidim odprta in Sina človekovega Jezusa.) **17** Tedaj sta nanje polagala svoje roke in stati na Božji desnici.« **57** Tedaj so z močnim glasom prejemali so Svetega Duha. **18** In ko je Simon videl, zakrčali in zamašili svoja ušesa ter soglasno stekli da je bil Sveti Duh dan po polaganju rok apostolov, nadenj **58** in ga vrgli iz mesta ter ga kamnali. Priče jima je ponudil denar, **19** rekoč: »Dajta tudi meni to pa so svoja oblačila položile k stopalom mladeniča, oblast, da na kogarkoli položim roke, bo lahko prejel katerega ime je bilo Savel. **59** In kamnali so Štefana, Svetega Duha.« **20** Vendar mu je Peter rekel: »Tvoj ki je klical k Bogu ter govoril: »Gospod Jezus, sprejmi denar naj propade s teboj, ker si pomislil, da se Božji mojega duha.« **60** In pokleknil je ter z močnim glasom zaklical: »Gospod, tega greha jim ne položi na njihovo obtožnico.« In ko je to rekel, je zaspal.

**8** In Savel je privolil v njegovo smrt. In ob tistem času je bilo tam veliko preganjanje zoper cerkev, ki je bila v Jeruzalemu; in vsi, razen apostolov, so bili razkropjeni povsod po vseh področjih Judeje in Samarije. **2** In predani može so Štefana odnesli k njegovemu pokopu ter za njim pripravili veliko objokovanje. **3** Toda Savel je napravil veliko opustošenje cerkve, ko je vstopal v vsako hišo in vlačil [ven] moške in ženske ter jih zapiral v ječo. **4** Zaradi tega so tisti, ki so bili razkropjeni naokoli, odšli povsod in oznaniali besedo. **5** Potem je Filip odšel

**21** Ti nimaš niti vloge niti deleža v tej stvari, kajti tvoje srce ni iskreno v Božjih očeh. **22** Pokesaj se torej od te svoje zlobnosti in prosi Boga, če ti bo mogoče lahko odpuščena misel tvojega srca. **23** Kajti zaznavam, da si v žolču grenkobe in vezi krivičnosti.« **24** Potem je Simon odgovoril in rekel: »Prosita zame h Gospodu, da nobena izmed teh stvari, ki sta jih govorila, ne pride nadme.« **25** In onadva, ko sta pričevala in oznanila Gospodovo besedo, sta se vrnila v Jeruzalem ter v mnogih vaseh Samarije oznanila evangelij. **26** Gospodov angel pa je spregovoril Filippu, rekoč: »Vstani in pojdi proti jugu, na pot, ki gre dol iz Jeruzalema v Gazo, ki je zapuščena.« **27** In vstal je ter odšel. In glej, človek iz

Etiopije, evnuh z veliko oblastjo pod Kandáko, kraljico glas, vendar niso videli nobenega človeka. **8** In Savel Etiopijcev, ki je imel skrb za vso njeno zakladnico in se je dvignil s tal in ko so bile njegove oči odprte, ni je prišel v Jeruzalem, da bi oboževal, **28** se je vračal videl nobenega človeka, ampak so ga vodili za roko in in sedé na svoji kočiji bral preroka Izaja. **29** Potem ga privedli v Damask. **9** In tri dni je bil brez vida in ni je Duh rekel Filipu: »Pojdi poleg in se pridruži tej ne jedel, ne pil. **10** V Damasku pa je bil nek učenec, kočiji. **30** In Filip je stekel tja k njemu in ga slišal brati po imenu Hananija in njemu je Gospod v videnju preroka Izaja ter rekel: »Razumeš, kaj bereš?« **31** In rekel: »Hananija.« In ta je rekel: »Glej, jaz sem tu, rekel je: »Kako bi lahko, razen če me ne bi vodil nek Gospod.« **11** In Gospod mu je rekel: »Vstani in pojdi v človek?« In prosil je Filipa, da pride gor in se usede ulico, ki se imenuje Ravna in v Judovi hiši povprašaj z njim. **32** Mesto iz pisma, ki ga je bral, je bilo to: za nekoga, ki se imenuje Savel iz Tarza; kajti glej, »Odveden je bil kakor ovca h klanju; in kakor je jagnje on moli **12** in v videnju je videl moža, imenovanega pred svojim stričcem nemo, tako on ni odpril svojih Hananija, ki je vstopil in nanj položil svojo roko, da bi ust. **33** V njegovem ponižanju je bila njegova sodba lahko prejel svoj vid.« **13** Potem je Hananija odgovoril: odstranjena in kdo bo razglašal njegov rod? Kajti »Gospod, od mnogih sem slišal o tem človeku, koliko njegovo življenje je vzeto z zemlje.« **34** In evnuh je zla je storil tvojim svetim v Jeruzalemu **14** in tukaj ima odgovoril Filipu ter rekel: »Prosim te, o kom govoriti o visokih duhovnikov oblast, da zveže vse, ki kličejo prerok? O sebi ali nekem drugem človeku?« **35** Potem tvoje ime.« **15** Toda Gospod mu je rekel: »Odpravi je Filip odpril svoja usta in začel pri istem pismu in mu se, kajti on mi je izbrana posoda, da ponese moje oznanil Jezusa. **36** In medtem ko sta nadaljevala po ime pred pogane in kralje in Izraelove otroke, **16** kajti njuni poti, sta prišla do neke vode, in evnuh je rekel: pokazal mu bom, kako velike stvari mora trpeti zaradi »Poglej, tukaj je voda, kaj mi preprečuje biti krščen?« mojega imena.« **17** In Hananija je odšel svojo pot **37** In Filip je rekel: »Če veruješ z vsem svojim srcem, ter vstopil v hišo in ko je svoje roke položil nanj, je smeš.« In ta je odgovoril ter rekel: »Verujem, da je rekel: »Brat Savel, Gospod, celo Jezus, ki se ti je Jezus Kristus Božji Sin.« **38** In velel je kočiji, da se prikazal na poti, ko si prihaja, me je poslal, da lahko ustavi. In skupaj sta odšla dol v vodo, tako Filip kakor prejmeš svoj vid in izpolnjen boš s Svetim Duhom.« evnuh; in ga je krstil. **39** In ko sta se povzpela iz vode, **18** In takoj so z njegovih oči padle, kot bi bile luskine, je Gospodov Duh Filipa vzel, da ga evnuh ni več videl in nemudoma je prejel vid in vstal ter bil krščen. in ta je radosten odšel na svojo pot. **40** Toda Filip se **19** In ko je prejel hrano, je bil okrepljen. Potem je je znašel pri Ašdodu. In ko je potoval skozi, je v vseh bil Savel nekaj dni z učenci, ki so bili v Damasku. mestih oznanjal, dokler ni prišel do Cezareje.

**9** Savel pa, ki je še vedno izdihoval grožnje in poboj zoper Gospodove učence, je odšel k velikemu duhovniku **2** in si od njega izprosil pisem za shodnice v Damasku, da če najde kogarkoli od te poti, bodisi moške ali ženske, bi jih lahko zvezane privedel v Jeruzalem. **3** Medtem ko je potoval, se je približal Damasku in nemudoma je naokoli njega zasvetila svetloba iz nebes **4** in padel je na tla ter zasišal glas, ki mu je rekel: »Savel, Savel, zakaj me preganjaš?« **5** On pa je rekel: »Kdo si ti, Gospod?« In Gospod je rekel: »Jaz sem Jezus, ki ga ti preganjaš. Zate je to težko, da se upiraš bodicam.« **6** In ta je trepetajoč in osupel rekel: »Gospod, kaj hočeš, da storim?« In Gospod mu je rekel: »Vstani in pojdi v mesto in povedano ti bo, kaj moraš storiti.« **7** Možje, ki so potovali z njim, pa so stali brez besed, ker so poslušali

**20** In nemudoma je v sinagogah oznanjal Kristusa, da je on Božji Sin. **21** Toda vsi, ki so ga slišali, so bili osuplji in rekli: »Ali ni to tisti, ki je uničil tiste, ki so se v Jeruzalemu sklicevali na to ime in je prišel sèm zaradi tega namena, da bi jih lahko zvezane privedel k visokim duhovnikom?« **22** Toda Savel je še bolj narasel v môči in zbegal Jude, ki so prebivali v Damasku ter dokazoval, da je ta pravi Kristus. **23** In potem, ko so bili izpolnjeni mnogi dnevi, so se Judje posvetovali, da ga ubijejo, **24** toda njihovo prežanje v zasedi je bilo sporočeno Savlu. In noč in dan so pozorno opazovali velika vrata, da ga ubijejo. **25** Potem so ga učenci ponoči vzeli in ga v košari spustili dol ob obzidju. **26** In ko je Savel prišel v Jeruzalem, se je poskusil pridružiti učencem, toda vsi so se ga bali in niso verjeli, da je bil učenec. **27** Vendar ga je Barnaba vzel in ga privedel k apostolom ter jim

razodel, kako je na poti videl Gospoda in da mu je in rekel: »Kaj je, Gospod?« On pa mu je rekel: »Tvoje govoril ter kako je v Damasku pogumno oznanjal v molitve in tvoje miloščine so prišle gor v spomin pred Jezusovem imenu. 28 In bil je z njimi in prihajal in Boga. 5 In sedaj pošlji može v Jopo in poklici nekega odhajal iz Jeruzalema. 29 In pogumno je govoril v Simona, katerega vzdevek je Peter. 6 Ta prenočuje imenu Gospoda Jezusa ter se prerekal proti Grkom, pri nekem strojarju Simonu, čigar hiša je ob morski toda oni so ga poskušali umoriti. 30 Nakar, ko so bratje obali. On ti bo povedal, kaj moraš storiti.« 7 In ko [to] izvedeli, so ga odvedli dol v Cezarejo in ga poslali je angel, ki je govoril Korneliju, odšel, je ta poklical v Tarz. 31 Potem so imele cerkve po vsej celotni dva izmed svojih hišnih služabnikov in predanega Judeji in Galileji ter Samariji mir in se izgrajevale, vojaka izmed teh, ki so nenehno čakali nanj 8 in ko in ker so živele v strahu Gospodovem ter v tolažbi jim je razglasil vse te stvari, jih je postal v Jopo. 9 Svetega Duha, so bile pomnožene. 32 In pripetilo se Naslednjega dne, ko so odšli na svoje potovanje in se je, ko je Peter potoval po vseh celotnih okoliših, [da] približali mestu, se je Peter okoli šeste ure povzpzel na je prišel tudi dol k svetim, ki so prebivali v Lidi. 33 In hišno streho, da bi molil. 10 Postal pa je zelo lačen in tam je našel nekega moža, po imenu Enéj, ki se je bi žezel jesti, toda medtem ko so pripravljali, je padel osem let držal svoje postelje in je bil bolan zaradi v zamaknjenje 11 in videl odprto nebo ter nekakšno paralize. 34 In Peter mu je rekel: »Enéj, Jezus Kristus posodo spuščati se k njemu, kot bi bil to velik pleten te ozdravlja. Vstani in postélji svojo posteljo.« In ta prti s širimi vogali in se spuščal k zemlji, 12 v katerem je takoj vstal. 35 In vsi tisti, ki so prebivali v Lidi in so bile vse vrste širinožnih zemeljskih živali in divijih Šarónu, so ga videli ter se spreobrnili h Gospodu. 36 zveri in plazečih stvari ter perjad neba. 13 In do njega Torej v Jopi je bila neka učenka, po imenu Tabíta, je prišel glas: »Vstani, Peter, zakolji in jej.« 14 Vendar kar se po razlagi imenuje Gazela. Ta ženska je bila je Peter rekel: »Ne tako, Gospod, kajti še nikoli nisem polna dobrih del in dejanje miloščine, ki jih je storila. jedel česarkoli, kar je oskrunjeno ali nečisto.« 15 Glas 37 In pripetilo se je v tistih dneh, da je bila bolna in je pa mu je ponovno, drugič, rekel: »Kar je Bog očistil, umrla. Ko so jo umili, so jo položili v zgornjo sobo. 38 tega ne imenuj oskrunjeno.« 16 To se je zgodilo trikrat Ker pa je bila Lida blizu Jope in so učenci slišali, da in posoda je bila ponovno sprejeta gor v nebo. 17 je bil tam Peter, so k njemu poslali dva moža, ki sta Torej medtem ko je bil Peter v sebi zaskrbljen, kaj ga prosila, da ne bi odlašal priti k njim. 39 Potem je bi to videnje, ki ga je videl, lahko pomenilo, glej, so Peter vstal in odšel z njima. Ko je prišel, so ga odvedli možje, ki so bili poslani od Kornelija, povprašali po v zgornjo sobo, in vse v dove so jokaje stale poleg Simonovi hiši in stali pred velikimi vrati 18 in zaklicali njega in kazale plašče ter obleke, ki jih je naredila ter vprašali, ali je tam prenočeval Simon, ki je bil Gazela, dokler je bila z njimi. 40 Vendar jih je Peter imenovan z vzdevkom Peter. 19 Medtem ko je Peter vse vrgel ven ter pokleknil in molil, in ko se je obrnil k premisljeval o videnju, mu je Duh rekel: »Glej, trije telesu, je rekel: »Tabíta, vstani.« In odprla je svoje možje te iščejo. 20 Vstani torej in se spusti ter pojdi oči, in ko je zagledala Petra, se je usedla. 41 In dal ji z njimi in nič ne dvomi, kajti jaz sem jih poslal.« 21 je svojo roko ter jo dvignil. In ko je poklical svete ter Potem je Peter odšel dol k možem, ki so bili k njemu vdove, [jjim] jo je izročil živo. 42 In to se je razvedelo poslani od Kornelija in rekel: »Glejte, jaz sem ta, ki ga po vsej celotni Jopi in mnogi so verovali v Gospoda. iščete. Kakšen je razlog, zaradi česar ste prišli?« 22 43 In pripetilo se je, da je mnogo dni ostal v Jopi pri In rekli so: »Stotnik Kornelij, pravičen mož in nekdo, ki se boji Boga ter je na dobrem glasu med vsem judovskim narodom, je bil po svetem angelu od Boga obveščen, da pošije v to hišo pote in da od tebe sliši besede.« 23 Potem jih je poklical noter in jih prenočil. In naslednji dan je Peter z njimi odšel, spremljali pa so ga neki bratje iz Jope. 24 In naslednji dan so vstopili v Cezarejo. In Kornelij jih je pričakoval ter sklical skupaj svoje sorodnike in bližnje prijatelje. 25

**10** V Cezareji je bil nek mož, imenovan Kornelij, stotnik čete, imenovana itálska četa, 2 predan mož in nekdo, ki se je z vso svojo hišo bal Boga, ki je ljudem dajal veliko miloščine in vedno molil k Bogu. 3 Okoli devete dnevne ure je v videnju jasno videl Božjega angela prihajati k njemu, rekoč mu: »Kornelij.« 4 In ko je pogledal nanj, je bil prestrašen

In ko je Peter vstopil, ga je srečal Kornelij in padel dol besedo. 45 In tisti iz obreze, ki so verovali, so bili k njegovim stopalom ter ga oboževal. 26 Vendar ga je osupli, kolikor jih je prišlo s Petrom, zato ker je bil Peter dvignil, rekoč: »Vstani, tudi jaz sem človek.« 27 dar Svetega Duha izlit tudi na pogane. 46 Kajti slišali In medtem ko se je pogovarjal z njim, je vstopil ter so jih govoriti z jeziki in poveličevati Boga. Potem je našel mnoge, ki so bili zbrani skupaj. 28 In rekel jim Peter odgovoril: 47 »Ali more kdorkoli prepovedati je: »Vi veste, da je to nezakonita stvar za človeka, vodo, da ti, ki so enako kakor mi, prejeli Svetega ki je Jud, da se druži ali pride k nekomu iz drugega Duha, ne bi bili krščeni?« 48 In naročil jim je, naj jih naroda. Toda Bog mi je pokazal, da naj nobenega krstijo v Gospodovem imenu. Potem so ga prosili, naj človeka ne imenujem oskrunjenega ali nečistega.

29 Zato sem brez ugovarjanja prišel k vam takoj, ko sem bil poklican. Sprašujem torej, zaradi kakšnega namena ste poslali pome?« 30 In Kornelij je rekel: »Pred štirimi dnevi sem se postil do te ure. In ob deveti uri sem v svoji hiši molil in glej, pred menoj je stal mož v svetlem oblačilu. 31 In rekel: »Kornelij, tvoja molitev je uslušana in twoje miloščine so v spominu v Božjih očeh. 32 Pošlji torej v Jopo in poklici sèm Simona, katerega vzdevek je Peter. Nastanjen je ob morski obali, v hiši nekega strojarja Simona. Ko ta pride, ti bo spregovoril.« 33 Takoj sem torej poslal pote in dobro si storil, da si prišel. Sedaj smo torej mi vsi tukaj zbrani pred Bogom, da slišimo vse stvari, ki so ti zapovedane od Boga.« 34 Tedaj je Peter odprl svoja usta in rekel: »Resnično zaznavam, da se Bog ne ozira na osebe, 35 temveč je v vsakem narodu pri njem sprejet, kdar se ga boji in dela pravično. 36 Besedo, ki jo je Bog poslal Izraelovim otrokom, ko je oznanjal mir po Jezusu Kristusu; (on je Gospod vsega), 37 to besedo, pravim, vi poznate, ki je bila razglašena po vsej celotni Judeji in se začela iz Galileje, po krstu, ki ga je oznanjal Janez. 38 Kako je Bog s Svetim Duhom in z močjo mazilil Jezusa iz Nazareta, ki je hodil okoli, delal dobro in ozdravljal vse, ki so bili zatirani od hudiča, kajti Bog je bil z njim. 39 In mi smo priče vseh stvari, ki jih je storil, tako v judovski deželi kakor v Jeruzalemu, ki so ga umorili in obesili na križ. 40 Njega je Bog tretji dan obudil in ga javno prikazal, 41 ne vsem ljudem, temveč od Boga vnaprej izbranim pričam, celo nam, ki smo z njim jedli in pili potem, ko je vstal od mrtvih. 42 In naročil nam je, naj oznanjam ljudem in naj pričujemo, da je on tisti, ki je bil od Boga odrejen, da bo Sodnik živih in mrtvih. 43 Njemu vsi preroki dajejo pričevanje, da bo po njegovem imenu, kdorkoli veruje vanj, prejel odpuščanje grehov.« 44 Medtem ko je Peter še govoril te besede, je Sveti Duh padel na vse te, ki so slišali

11 Apostoli in bratje, ki so bili v Judeji, pa so slišali, da so tudi pogani sprejeli Božjo besedo. 2 In ko je Peter prišel gor v Jeruzalem, so se tisti, ki so bili iz obreze, pričkali z njim, 3 rekoč: »Odšel si k neobrezanim ljudem in jedel z njimi.« 4 Toda Peter jim je zadevo ponovil od začetka in jim jo po vrsti pojasnil, rekoč: 5 »Bil sem v mestu Jopa in molil in v zamaknjenju sem videl videnje: ›Neka posoda se je spuščala, kot bi bil to velik prt, s štirimi vogali spuščan dol iz neba in ta je prišel celo do mene. 6 Na katerem sem, ko sem [vanj] uprl svoje oči, opazoval in zagledal štirinožne zemeljske živali in divje zveri in plazeče stvari ter perjad neba. 7 In zaslišal sem glas, ki mi je rekel: ›Vstani, Peter, zakolji in jej.« 8 Vendar sem rekel: »Ne tako, Gospod, kajti v moja usta nikoli ni vstopilo nič oskrunjenega ali nečistega.« 9 Toda glas iz neba mi je ponovno odgovoril: »Kar je Bog očistil, tega ne imenuj oskrunjeno.« 10 To pa se je zgodilo trikrat in vse je bilo ponovno dvignjeno v nebo. 11 In glej, takoj so bili tam trije možje, poslani k meni iz Cezareje, [ki so] že prišli k hiši, kjer sem bil. 12 In Duh mi je zaukazal, naj grem z njimi, ne da bi kaj dvomil. Poleg tega me je spremljalo teh šest bratov in vstopili smo v možovo hišo 13 in razložil nam je, kako je v svoji hiši videl angela, ki je stal ter mu rekel: »Pošlji može v Jopo in poklici Simona, katerega vzdevek je Peter, 14 ki ti bo povedal besede, po katerih boš rešen ti in vsa twoja hiša.« 15 In ko sem začel govoriti, je nanje padel Sveti Duh, kakor v začetku na nas. 16 Potem sem se spomnil Gospodove besede, kako je rekel: »Janez je zares krščeval z vodo, toda vi boste krščeni s Svetim Duhom.« 17 Torej jim je tedaj Bog dal podoben dar, kakor ga je dal nam, ki smo verovali v Gospoda Jezusa Kristusa. Kaj sem bil jaz, da bi se mogel zoperstaviti Bogu?« 18 Ko so slišali te stvari, so molčali in slavili Boga, rekoč: »Torej je Bog tudi pogonom zagotovil kesanje v življenje.« 19 Torej tisti,

ki so bili razkropljeni naokoli zaradi preganjanja, ki je nastalo okoli Štefana, so potovali prav do Fenikije in Cipra in Antiohije in nikomur niso oznanjali besede, razen samo Judom. 20 Nekateri izmed teh pa so bili možje s Cipra in Cirene, ki so, ko so prišli v Antiohijo, govorili Grkom ter oznanjali Gospoda Jezusa. 21 In angel je nemudoma odšel od njega. 22 Potem so Gospod poslal svojega angela in me osvobodil iz besede o teh stvareh priše do ušes cerkve, ki je bila Herodove roke ter pred vsem pričakovanjem ljudi v Jeruzalemu, in poslali so naprej Barnaba, da bi šel izmed Judov.« 23 Kateri, ko je prišel in videl Božjo hiši Marije, Janezove matere, katerega vzdevek je bil milost, je bil vesel in vse spodbujal, da bi se s srčnim Marko, kjer so bili mnogi skupaj zbrani ter molili. 24 Kajti bil je dober ko je Peter potkal na velika vhodna vrata, je prišla človek ter poln Svetega Duha in vere. In mnogo ljudi prisluhnit gospodična, po imenu Roda. 25 In ko je je bilo dodanih h Gospodu. 26 Potem se je Barnaba spoznala Petrov glas, zaradi veselja ni odprla velikih odpravil v Tarz, da poišče Savla, 27 in ko ga je našel, vrat, temveč je stekla noter ter povedala, kako pred ga je privedel v Antiohijo. In pripetilo se je, da sta velikimi vrtati stoji Peter. 28 In vstal je nekdo, po imenu Agab ter so bili osupli. 29 Potem so bili učenci, vsak mož glede na molčijo, jím je razodel, kako ga je Gospod privedel iz vsem celotnem svetu, ki se je zgodilo v dneh cesarja ječe. In rekel je: »Pojdite, oznanite te stvari Jakobu in Klavdiju. 30 Potem so bili učenci, vsak mož glede na bratom.« In odšel je in šel v drug kraj. 31 Torej brž, ko svojo zmožnost, odločeni, da pošljejo pomoč bratom, je bil dan, med vojaki ni bila majhna razvnetost, kaj je ki prebivajo v Judeji, 32 kar so tudi storili in to po Barnabovih ter Savlovih rokah poslali starešinam.

**12** Torej okoli tega časa je kralj Herod iztegnil svoje roke, da nadleguje nekatere iz cerkve. 2 In z mečem je ubil Jakoba, Janezovega brata. 3 Ker pa je videl, [da] je Judom to ugajalo, je še bolj nadaljeval, da zgrabi tudi Petra. (Takrat so bili dnevi nekvašenega kruha.) 4 In ko ga je zgrabil, ga je vtaknil v ječo ter ga izročil štirim četvericam vojakov, da ga varujejo, ker ga je mislil po Pashi prvesti k ljudem. 5 Peter je bil torej zadržan v ječi, toda cerkev je zanj brez prenehanja molila k Bogu. 6 In ko naj bi ga Herod privedel, je isto noč Peter spal med dvema vojakoma, privezan z dvema verigama, čuvaja pred vratim pa sta stražila ječo. 7 In glej, Gospodov angel je pristopil in svetloba je zasijala v ječi in Petra je udaril v stran ter ga dvignil, rekoč: »Hitro vstani.« In njegove verige so odpadle z njegovih rok. 8 In angel mu je rekel: »Opaši se in si poveži svoje sandale.« In tako je storil. In mu reče: »Ogrni svojo obleko okoli sebe in mi slédi.« 9 In odšel je ven ter mu sledil in ni vedel,

da je bilo res, kar se je zgodilo po angelu, temveč je mislil, da je videl videnje. 10 Ko sta bila mimo Cipra in Antiohije in nikomur niso oznanjali besede, prve in druge straže, sta prišla k velikim železnim vratom, ki vodijo v mesto, ki so se jima sama od sebe možje s Cipra in Cirene, ki so, ko so prišli v Antiohijo, odprla in odšla sta ven ter šla skozi neko ulico in govorili Grkom ter oznanjali Gospoda Jezusa. 11 In angel je nemudoma odšel od njega. 12 Ko pa je stvar preudaril, je prišel k prav do Antiohije. 13 Kateri, ko je prišel in videl Božjo hiši Marije, Janezove matere, katerega vzdevek je bil milost, je bil vesel in vse spodbujal, da bi se s srčnim Marko, kjer so bili mnogi skupaj zbrani ter molili. 14 In ko je In namenom trdno držali Gospoda. 15 Oni pa so ji rekli: »Nora se celo leto shajala s cerkvijo ter učila mnogo ljudi. si.« Toda nenehno je zatrjevala, da je bilo točno tako. In učenci so bili v Antiohiji prvič imenovani kristjani. Tedaj so ji rekli: »To je njegov angel.« 16 Toda Peter 17 In v teh dneh so prišli preroki iz Jeruzalema v Antiohijo. 18 In vstal je nekdo, po imenu Agab ter so bili osupli. 19 Potem so bili učenci, vsak mož glede na bratom.« In odšel je in šel v drug kraj. 20 Torej brž, ko sovo zmožnost, odločeni, da pošljejo pomoč bratom, je bil dan, med vojaki ni bila majhna razvnetost, kaj je nastalo s Petrom. 21 Na določen dan pa se je Herod oblekel v kraljevsko obleko, sédel na svoj prestol ter jim naredil slovesen govor. 22 Ljudstvo [dežele] pa je vzklikalo, rekoč: »To je božji glas, ne pa od človeka.« 23 In takoj ga je udaril Gospodov angel, ker ni dal slave Bogu in pojedli so ga črvi in izročil je duha. 24 Toda Božja beseda je rasla in se množila. 25 In ko sta izpolnila svojo službo, sta se Barnaba in Savel vrnila iz Jeruzalema ter s seboj vzela Janeza, katerega vzdevek je bil Marko.

**13** Torej v cerkvi, ki je bila v Antiohiji, so bili določeni preroki in učitelji, kot Barnaba in Simeon, ki so ga imenovali Niger in Lukij iz Cirene in Manaén, ki je

bil vzgojen s Herodom, vladarjem četrtninskega dela province ter Savel. **2** Medtem ko so služili Gospodu in Benjaminovega rodu, za približno štirideset let. **22** In se postili, je Sveti Duh rekel: »Oddvojite mi Barnaba ko ga je odstranil, jim je dvignil Davida, da bi bil njihov in Savla za delo, h kateremu sem ju poklical.« **3** In kralj, ki mu je dal tudi pričevanje ter rekel: »Našel sem ko so se postili ter molili in svoje roke položili nanju, Davida, Jesejevega sina, moža po svojem lastnem so ju odposlali. **4** Tako sta, odposlana po Svetem srcu, ki bo izpolnil vso mojo voljo.« **23** Iz semena Duhu, odšla v Selevkijo in od tam sta odjadrala na tega človeka je Bog, glede na svojo oblubo, Izraelu Ciper. **5** In ko sta bila v Salamini, sta v judovskih obudil Odrešenika, Jezusa, **24** ko je pred njegovim sinagogah oznanjal Božjo besedo in za svojo službo prihodom Janez oznanjal krst kesanja vsem ljudem iz sta imela tudi Janeza. **6** In ko sta šla prek otoka do Izraela. **25** In ko je Janez izpolnil svoj tek, je rekel: Pafosa, sta našla nekega čarodeja, lažnega preroka, »Kdo mislite, da sem jaz? Jaz nisem on. Toda glejte, Juda, katerega ime je bilo Barjezus, **7** ki je bil z za meno prihaja nekdo, čigar čevljev z njegovih namestnikom dežele, Sergijem Pavlom, razsodnim stopal nisem vreden odvezati.« **26** Možje in bratje, človekom, ki je dal poklicati Barnaba in Savla ter otroci Abrahamove rase ter kdorkoli se med vami boji ževel slišati Božjo besedo. **8** Toda čarodej Elíma Boga, vam je poslana beseda te rešitve duš. **27** Kajti (kajti takšno je po razlagi njegovo ime), se jima je tisti, ki prebivajo v Jeruzalemu in njihovi vladarji, ker zoperstavl ter si prizadeval namestnika odvrniti od te niso spoznali njega niti glasov prerokov, ki se berejo vere. **9** Potem je Savel (ki se imenuje tudi Pavel), vsak šabat, so jih izpolnili z njegovo obsodbo. **28** izpolnjen s Svetim Duhom, svoje oči uprl vanj **10** in In čeprav na njem niso našli nobenega razloga za rekel: »Oh, poln vseh premenosti in vseh vragolij, smrt, so od Pilata zahtevali, da naj bi bil umorjen. **29** ti hudičev otrok, ti sovražnik vse pravičnosti, ali ne In ko so izpolnili vse, kar je bilo pisano o njem, so boš prenehal izkrivljati Gospodovih ravnih poti? **11** In ga sneli z lesa ter ga položili v mavzolej. **30** Toda sedaj glej, Gospodova roka je nad teboj in oslepel boš Bog ga je obudil od mrtvih, **31** in mnogo dni so ga ter za nekaj časa ne boš videl sonca.« In takoj sta videli tisti, ki so prišli z njim iz Galileje v Jeruzalem, ki padla nanj zamegljenost in temà in krožil je ter iskal so njegove priče ljudem. **32** In mi vam razovedamo nekoga, da ga vódi za roko. **12** Potem je namestnik, veselle novice, kako je to oblubo, ki je bila dana ko je videl, kaj se je zgodilo, veroval in bil osupel nad očetom, **33** Bog izpolnil nam, njihovim otrokom, v tem, Gospodovim naukom. **13** Torej ko so Pavel in njegova da je ponovno dvignil Jezusa, kakor je tudi pisano v skupina odpluli iz Pafosa, so prišli v Pergo v Pamfiliji. drugem psalmu: »Ti si moj Sin, danes sem te rodil.« Janez pa se je ločil od njiju in se vrnil v Jeruzalem. **34** In glede na to, da ga je obudil od mrtvih, sedaj **14** Toda ko sta se odpravila iz Perge, sta prišla v ni več vrnitve k trohnenju, je rekel na ta način: »Dal Antiohijo v Pizidiji in na šabatni dan odšla v sinagogo vam bom zanesljive Davidove milosti.« **35** Zato tudi ter se usedla. **15** Po branju postave in prerokov pa pravi v še enem psalmu: »Svojemu Svétemu ne boš so predstojniki sinagoge poslali ponju, rekoč: »Vidva dal videti trohnenja.« **36** Kajti David je, potem ko je moža in brata, če imata kako spodbudno besedo za po Božji volji služil svojemu lastnemu rodu, zaspal ljudi, povejta.« **16** Tedaj je Pavel vstal in s svojo roko in bil položen k svojim očetom ter videl trohnenje, dal znamenje ter rekel: »Možje Izraelci in vi, ki se **37** toda ta, ki ga je Bog ponovno obudil, ni videl bojite Boga, poslušajte. **17** Bog teh ljudi iz Izraela trohnenja. **38** Naj bo torej znano vam, možje in bratje, je izbral naše očete in povišal ljudi, ko so kot tujci da se vam po tem človeku oznanjuje odpuščanje prebivali v egiptovski deželi in jih s povzdignjenim grehov, **39** in po njem ste vsi, ki verujete, opravičeni laktom privedel ven iz nje. **18** In približno okoli vseh stvari, od katerih niste mogli biti opravičeni po štirideset let je prenašal njihovo obnašanje v divjini. Mojzesovi postavi. **40** Pazite se torej, da ne pride **19** In ko je v kánaanski deželi uničil sedem narodov, nad vas to, o čemer je govora v prerokih: **41** »Glejte, jim je njihovo deželo razdelil z žrebom. **20** Nató pa vi prezirljivci in čudite se ter izginite, kajti v vaših jim je dajal sodnike za približno štiristo petdeset dneh delam delo, delo katerega nikakor ne boste let, do preroka Samuela. **21** In zatem so zahtevali verovali, četudi vam ga človek razdene.« **42** In ko

so Judje odšli iz sinagoge, so pogani prosili, da bi jim **10** je z močnim glasom rekel: »Stopi pokonci na bile te besede lahko oznanjene naslednjo šabat. **43** svoja stopala.« In poskočil je in hodil. **11** In ko je Torej ko je bila skupnost razpuščena, so mnogi izmed množica videla, kaj je Pavel storil, so povzdignili svoje Judov in religioznih spreobrnjencev sledili Pavlu in glasove, rekoč v likaonskem jeziku: »K nam dol sta Barnabu, ki sta jím govorila in jih prepričevala naj prišla bogova v človeški podobi.« **12** In Barnaba so nadaljujejo v Božji milosti. **44** Naslednji šabat pa je imenovali Jupitra, Pavla pa Merkurja, ker je bil glavni prišlo skupaj skoraj celotno mesto, da sliši Božjo govornik. **13** Potem je Jupitrov svečenik, ki je bil besedo. **45** Toda ko so Judje videli množice, so bili pred njihovim mestom, k velikim vratom privedel vola izpolnjeni z zavistjo in ugovarjali ter preklinjali in in vence in z množico želet opraviti žrtvovanje. **14** govorili proti tem stvarem, ki jih je govoril Pavel. **46** Tedaj sta Pavel in Barnaba postala pogumna in rekla: »Potreben je bilo, da bi se Božja beseda najprej Nakar, ko sta apostola Barnaba in Pavel to razumela, spregovorila vam, toda ker ste jo postavili proč od sta raztrgala svoja oblačila in stekla med množico, sebe in sebe sodite nevredne večnega življenja, vzklikajoč **15** in govorč: »Možje, zakaj počnete te glejte, se obračava k pogonom. (aiōnios g166) **47** Kajti spreobrnili k živemu Bogu, ki je naredil nebo in tako nam je ukazal Gospod, rekoč: »Postavil sem te, zemljo in morje ter vse stvari, ki so v njih, **16** ki je da bi bl svetloba pogonom, da naj bi bil za rešitev duš v prejšnjih časih prenašal vse narode, da hodijo po do konca zemlje.« **48** In ko so pogani to slišali, so svojih lastnih poteh. **17** Vendar sebe ni pustil brez bili veseli in slavili Gospodovo besedo; in kolikor jih je pričevanja, ker je delal dobro in nam dajal dež z bilo odrejenih za večno življenje, je verovalo. (aiōnios neba ter rodovitna obdobja in naša srca napolnjeval s g166) **49** In Gospodova beseda je bila razglasena po hrano in veseljem.« **18** In s temi besedami sta komaj vsem celotnem področju. **50** Toda Judje so razvneli zadržala množico, da jima ni opravila žrtvovanja. **19** predane in častitljive ženske ter vodilne može mesta In tja so prišli neki Judje iz Antiohije in Ikónija, ki so ter dvignili preganjanje zoper Pavla in Barnaba ter ju pregovorili množico in ko so kamnali Pavla, so ga izgnali iz svojih krajev. **51** Vendar sta proti njim otesla izvlekli iz mesta, ker so mislili, da je bil mrtev. **20** prah s svojih stopal in prišla v Ikónij. **52** Učenci pa so Vendar ko so ga obkrožili učenci, je vstal ter prišel v bili izpolnjeni z radostjo in s Svetim Duhom.

**14** Pripetilo pa se je v Ikóniju, da sta oba skupaj odšla v judovsko sinagogo in tako govorila, da je velika množica, tako Judov kakor tudi Grkov, verovala. **2** Toda neverni Judje so razvneli pogane in hudobno vplivali na njihovo mišljenje proti bratom. **3** Ostala sta torej dolgo časa in pogumno govorila v Gospodu, ki je dal pričevanje k besedi svoje milosti in zagotovil, da so se po njunih rokah dogajala znamenja in čudeži. **4** Vendar je bila množica iz mesta razdeljena; del je držal z Judi, del pa z apostoloma. **5** In ko je bil storjen napad, ki so ga sprožili tako pogani kakor tudi Judje s svojimi vladarji, da z njima kruto ravnajo in da ju kamnajo, **6** sta bila o tem obveščena in pobegnila v Listro in Derbo, mesti v Likaoniji in k področju, ki leži naokoli **7** in tam oznanjala evangelij. **8** In v Listri je sedel nek mož, nemočen v svojih stopalih, pohabljen že od maternice svoje matere, ki nikoli ni hodil. **9** Iсти je slišal Pavla govoriti. Ta je neomajno zrl vanj in zaznavajoč, da je imel vero, da bi bil ozdravljen,

in vence in z množico želet opraviti žrtvovanje. **14** Nakar, ko sta apostola Barnaba in Pavel to razumela, sta raztrgala svoja oblačila in stekla med množico, vzklikajoč **15** in govorč: »Možje, zakaj počnete te stvari? Tudi midva sva z vami človeka podobnih strasti in oznanjava vam, da naj bi se od teh ničevosti spreobrnili k živemu Bogu, ki je naredil nebo in tako nam je ukazal Gospod, rekoč: »Postavil sem te, zemljo in morje ter vse stvari, ki so v njih, **16** ki je da bi bl svetloba pogonom, da naj bi bil za rešitev duš v prejšnjih časih prenašal vse narode, da hodijo po do konca zemlje.« **17** Vendar sebe ni pustil brez pričevanja, ker je delal dobro in nam dajal dež z neba ter rodovitna obdobja in naša srca napolnjeval s hrano in veseljem.« **18** In s temi besedami sta komaj zadržala množico, da jima ni opravila žrtvovanja. **19** predane in častitljive ženske ter vodilne može mesta In tja so prišli neki Judje iz Antiohije in Ikónija, ki so ter dvignili preganjanje zoper Pavla in Barnaba, so ga izgnali iz svojih krajev. **20** Vendar sta proti njim otesla izvlekli iz mesta, ker so mislili, da je bil mrtev. **21** Vendar ko so ga obkrožili učenci, je vstal ter prišel v mesto in naslednji dan z Barnabom odšel v Derbo. **21** In ko sta temu mestu oznanila evangelij ter mnoge učila, sta se ponovno vrnila v Listro in v Ikóniji in Antiohiji **22** ter krepila duše učencev in jih spodbujala, naj nadaljujejo v tej veri in da moramo skozi veliko stisk vstopiti v Božje kraljestvo. **23** In ko sta jim v vsaki cerkvi odredila starešine ter molila s postom, sta jih priporočala Gospodu, ki so mu verovali. **24** In potem, ko sta prepotovala skozi vso Pizidijo, sta prišla v Pamfilijo. **25** In ko sta besedo oznanila v Pergi, sta odšla dol in Atálejo **26** in od tam sta odjadrala v Antiohijo, od koder sta bila priporočena Božji milosti za delo, ki sta ga izvršila. **27** In ko sta prišla in so skupaj zbrali cerkev, sta jim ponovila vse, kar je Bog z njima storil in kako je odpril vrata vere k pogonom. **28** In tam sta z učenci ostala dolgo časa.

**15** Neki ljudje, ki so prišli dol iz Judeje, pa so učili brate in govorili: »Razen če ne boste obrezani po Mojzesovem običaju, ne morete biti rešeni.« **2** Ko sta imela torej Pavel in Barnaba z njimi ne majhno

razhajanje mnenj ter se z njimi pričkala, so odločili, starešinam s celotno cerkvijo to ugajalo, da s Pavlom da naj bi glede tega vprašanja Pavel in Barnaba in Barnabom pošlejo v Antiohijo izbrana moža iz ter nekateri drugi izmed njih šli gor v Jeruzalem, svoje lastne skupine; namreč Juda, imenovanega z k apostolom in starešinam. 3 In na njihovo pot vzdevkom Bársaba in Sila, vodilna moža med brati. spremljeni s cerkvijo, so šli skozi Fenikijo in Samarijo 23 In po njiju so napisali pisma na ta način: »Apostoli, in razglašali spreobrnitev poganov in vsem bratom so starešine in bratje pošljamo pozdrave bratom, ki so napravili veliko radost. 4 In ko so prišli v Jeruzalem, jih izmed poganov v Antiohiji in Siriji ter Kilikiji, 24 ker je sprejela cerkev in apostoli ter starešine in razglasili smo slišali, da so vas nekateri, ki so odšli izmed nas, so vse stvari, ki jih je Bog z njimi storil. 5 Toda vstali vznemirjali z besedami in spodkopavali vaše duše, so nekateri iz ločine farizejev, ki so verovali, rekoč: rekoč: »Vi morate biti obrezani in se držati postave,« »Da jih je treba obrezati in jim naročiti, naj se držijo katerim nismo dali nobene takšne zapovedi. 25 Nam, Mojzesove postave.« 6 In apostoli in starešine so ki smo soglasno zbrani, se zdi dobro, da z našima prišli skupaj, da preudarijo o tej besedi. 7 In ko je ljubljenima Barnabom in Pavlom pošljemo k vam bilo mnogo razpravljanja, je vstal Peter ter jim rekel: izbrana moža, 26 moža, ki sta svoja življenja tvegala »Možje in bratje, vi veste, kako to, da je Bog pred zaradi imena našega Gospoda Jezusa Kristusa. 27 davnim časom naredil med nami izbiro, da naj bi Poslali smo torej Juda in Sila, ki vam bosta iste pogani po mojih ustih slišali besedo evangelija in stvari povedala ustno. 28 Kajti Svetemu Duhu in verovali. 8 In Bog, ki pozna srca, jim pričuje, ker jim nam se zdi dobro, da vam ne nalagamo večjega daje Svetega Duha, prav tako kakor je storil nam 9 in bremena kakor te potrebne stvari: 29 da se vzdržite ni naredil nobene razlike med nami ter njimi, ko je po pred hrano, darovano malikom in pred krvjo in pred tej veri očistil njihova srca. 10 Zakaj torej zdaj skušate zadavljennimi stvarmi ter pred spolno nemoralnostjo. Boga, da nadenetate na vrat učencev jarem, ki ga niti Če sebe obvarujete pred njimi, boste storili v redu. naši očetje niti mi nismo mogli nositi? 11 Ampak mi Mnogo uspeha.« 30 Torej ko so bili odposlani, so prišli verujemo, da bomo rešeni po milosti Gospoda Jezusa v Antiohijo in ko so skupaj zbrali množico, so izročili Kristusa, prav tako kakor oni.« 12 Potem je vsa poslanico, 31 katere so se, zaradi tolažbe, ko so jo množica molčala in poslušala Barnaba in Pavla, ki sta brali, razveselili. 32 Juda in Sila, ki sta bila tudi sama razglašala, kakšne čudežne moči in čudežje je po njiju preroka, pa sta brate z mnogimi besedami spodbujala Bog storil med pogani. 13 In potem, ko sta umolknila, in jih krepila. 33 In potem, ko sta se kratek čas mudila je Jakob odgovoril, rekoč: »Možje in bratje, prisluhnite tam, sta od bratov v miru odšla k apostolom. 34 mi. 14 Simeon je povedal, kako je Bog najprej obiskal Vendar je Sili ugajalo, da še ostane tam. 35 Tudi pogane, da vzame izmed njih ljudi za svoje ime. Pavel in Barnaba sta prav tako nadaljevala z mnogimi 15 In k temu se ujemajo besede prerokov, kakor je drugimi v Antiohiji in učila ter oznanjala Gospodovo pisano: 16 »Po tem se bom vrnil in ponovno zgradil besedo. 36 Nekaj dni kasneje je Pavel rekel Barnabu: Davidovo šotorsko svetišče, ki je padlo in ruševine le-« »Pojdva ponovno in običiva naše brate v vsakem tega bom ponovno zgradil in jaz ga bom ponovno mestu, kjer sva oznanjala Gospodovo besedo in postavil, 17 da bi lahko preostanek ljudi iskal Gospoda poglejava, kako so.« 37 In Barnaba se je odločil, da in vsi pogani, nad katere je klicano moje ime, govoriti s seboj vzameta Janeza, katerega vzdevek je bil Gospod, ki dela vse te stvari.« 18 Bogu so vsa njegova Marko. 38 Toda Pavlu se ni zdelo dobro z njima vzeti dela znana od začetka svetih. (aiōn g165) 19 Zatorej tistega, ki je iz Pamfilije odšel od njiju in z njima ni je moja razsodba, da ne vznemirjam teh, ki so se odšeli na delo. 39 Spor med njima pa je bil tako oster, iz poganstva spreobrnili k Bogu, 20 temveč, da jim da sta se ločila narazen drug od drugega. In tako je napišemo, da se vzdržijo pred oskrunitvijo od malikov Barnaba vzel Marka ter odjadral na Ciper, 40 Pavel in pred spolno nemoralnostjo in pred zadavljenimi pa je izbral Sila in odšel, od bratov priporočen Božji stvarni in pred krvjo. 21 Kajti Mojzes ima od davnih milosti. 41 In odšel je skozi Sirijo in Kilikijo in krepil časov v vsakem mestu tiste, ki ga oznanjajo, beroč cerkev.  
vsak šabat v sinagogah.« 22 Tedaj je apostolom in

**16** Potem je prišel v Derbe in Listro. In glej, tam zgrabili Pavla in Sila ter ju zvlekli na trg k vladarjem  
je bil nek učenec, po imenu Timótej, sin neke 20 in ju privedli k oblastnikom, rekoč: »Ta moža, ki  
ženske, ki je bila Judinja in je verovala, toda njegov sta Juda, delata našemu mestu silne težave 21 ter  
oče je bil Grk, 2 ki je bil pri bratih, ki so bili v Listri učita običaje, ki za nas, ki smo Rimljani, niso zakoniti  
in Ikóniju, na dobrem glasu. 3 Njega je Pavel hotel za sprejetje niti za obeleževanje.« 22 In množica je  
vzeti s seboj in vzel ga je ter ga obrezal zaradi Judov, skupaj vstala proti njima in oblastniki so jima raztrgali  
ki so bili v teh četrtih, kajti vsi so vedeli, da je bil njuna oblačila ter ukazali naj ju pretepejo. 23 In ko  
njegov oče Grk. 4 In ko so šli skozi mesta, so jim so nanju položili mnogo udarcev, so ju vrgli in ječo  
izročali odloke, da se jih držijo, ki so bili odrejeni od ter ječarju ukazali, naj ju varno straži. 24 Ta ju je,  
apostolov in starešin, ki so bili v Jeruzalemu. 5 In tako ker je prejel tak ukaz, pahnil v notranjo ječo in njuna  
so bile cerkve utrjene v tej veri in so številčno dnevno stopala pričvrstil v kladi. 25 Ob polnoči pa sta Pavel  
naraščale. 6 Torej ko so šli skozi Frigijo in področje in Sila molila ter pela hvalnice Bogu, jetniki pa so  
Galacije in jim je Sveti Duh prepovedal oznanjati ju poslušali. 26 In nenadoma je bil močan potres,  
besedo v Aziji, 7 so potem, ko so prišli do Mízije, tako da so bili zamajani temelji ječe in takoj so se  
poskušali iti v Bitinijo, toda Duh jim ni dovolil. 8 In šli vsa vrata odprla in vezi vseh so bile odvezane. 27 In  
so mimo Mízije in se spustili do Troáde. 9 Ponoči pa čuvaj ječe, ki se je prebudil iz svojega spanja in videl  
se je Pavlu prikazalo videnje: »Tam je stal Makedonec vrata ječe odprta, je izvlekel svoj meč in se hotel ubiti,  
in ga prosil, rekoč: »Pridi sem v Makedonijo in nam ker je mislil, da so jetniki pobegnili. 28 Toda Pavel je z  
pomagaj.« 10 In po tem, ko je izkusil videnje, smo močnim glasom zaklical, rekoč: »Ne stôri si ničesar  
si takoj prizadevali iti v Makedonijo, ker smo brez hudega, kajti vsi smo tukaj.« 29 Ta je potem zahteval  
dvoma sklepali, da nas je poklical Gospod, da jim luč in skočil noter in drhteč prišel ter padel dol pred  
oznanimo evangeliij. 11 Zato smo, ko smo dvignili Pavla in Sila 30 in ju privedel ven ter rekel: »Gospoda,  
sidro iz Troáde, prispeli z ravno smerjo v Samotrake kaj moram storiti, da bom rešen?« 31 In onadva sta  
in naslednjega dne v Neápolo 12 in od tam v Filípe, ki rekla: »Veruj v Gospoda Jezusa Kristusa in rešen  
je glavno mesto tega dela Makedonije ter [rimska] boš ti in tvoja hiša.« 32 In Gospodovo besedo sta  
kolonija. In v tem mestu smo prebivali nekaj dni. 13 In govorila njemu in vsem, ki so bili v njegovi hiši. 33 In  
na šabatni dan smo odšli iz mesta k bregu reke, kjer je še isto uro noči ju je vzel ter umil njune udarce in  
bila običajno molitev in se usedli ter govorili ženskam, nemudoma je bil krščen on in vsi njegovi. 34 In ko ju  
ki so tja zahajale. 14 In neka ženska, po imenu Lidija, je privedel v svojo hišo, je pred njiju postavil jed ter  
prodajalka škrilata, iz mesta Tiatira, ki je oboževala se veselil, ker je z vso svojo hišo veroval v Boga.  
Boga, nas je poslušala, katere srce je Gospod odpril, 35 In ko je bil dan, so oblastniki postali narednike,  
da je prisluhnila besedam, ki jih je govoril Pavel. 15 rekoč: »Izpusti tista človeka.« 36 In čuvaj ječe je te  
In ko je bila krščena ona in njena družina, nas je besedel povedal Pavlu: »Oblastniki so poslali, naj vaju  
rotila, rekoč: »Če ste me presodili, da sem zvesta izpustum. Sedaj torej odidita in pojdira v miru.« 37  
Gospodu, pridite v mojo hišo in ostanite tam.« In Vendar jim je Pavel rekel: »Naju, ki sva Rimljana, so  
primorala nas je. 16 In pripetilo se je, ko smo šli k neobsojena javno pretepli in naju vrgli in ječo. In sedaj  
molitvi, da nas je srečala neka gospodična, obsedena naju mečejo ven na skrivaj? Ne, resnično, temveč naj  
z duhom vedeževanja, ki je z napovedovanjem usode sami pridejo in naju spravijo ven.« 38 In naredniki so  
prinašala veliko dobička svojim gospodarjem. 17 Ta te besede povedali oblastnikom in ko so slišali, da sta  
je sledila Pavlu in nam ter vpila, rekoč: »Ti ljudje so bila Rimljana, so se zbalci. 39 In prišli so ter ju rotili in  
služabniki Boga najvišjega, ki nam kažejo pot rešitve ju privedli ven ter od njiju želeti, da odideta iz mesta.  
duš.« 18 In to je počela mnogo dni. Toda Pavel se 40 In odšla sta iz ječe ter vstopila v Lidijino hišo; in ko  
je užaloščen obrnil in duhu rekel: »Zapovedujem ti sta videla brate, sta jih potolažila ter odšla.  
v imenu Jezusa Kristusa, da prideš iz nje.« In še  
isto uro je prišel ven. 19 In ko so njeni gospodarji  
videli, da je izginilo upanje na njihov dobiček, so

**17** Torej ko sta šla skozi Amfípolo in Apolonijo  
sta prišla do Tesaloníke, kjer je bila judovska  
sinagoga. 2 In kakor je bila njegova navada, je Pavel

vstopil k njim in tri šabate z njimi razpravljal iz pisem, vsi Atenci in tujci, ki so bili tam, svojega časa niso razkrivali in trdil, da je Kristus brezpogojno moral porabljali za nič drugega, razen da so ali govorili trpeti in ponovno vstati od mrtvih in da je ta Jezus, ali poslušali kako novo stvar.) 22 Tedaj je Pavel na ki vam ga oznanjam, Kristus. 4 In nekateri izmed sred Marsovega hriba vstal in rekel: »Vi atenski njih so verovali in se družili s Pavlom in Silom, in možje, zaznavam, da ste v vseh stvareh preveč velika množica izmed prednih Grkov ter ne malo vraževerski. 23 Kajti ko sem šel mimo in gledal vaše izmed vodilnih žensk. 5 Toda Judje, ki niso verovali, predmete čaščenja, sem našel oltar s tem napisom: so prevzeti z zavistjo, vzeli k sebi neke ničvredne NEPOZNANEMU BOGU. Katerega torej vi nevedno pajdaše iz prostaške sorte in zbrali skupino in po obožujete, tega vam jaz razglašam. 24 Bog, ki je vsem mestu zanetli vstajo ter napadli Jazonovo hišo naredil svét in vse stvari na njem, glede na to, da je in si prizadevali, da ju privedejo k ljudstvu [dežele]. 6 In Gospodar neba in zemlje, ne prebiva v templjih, Ko pa ju niso našli, so Jazona in neke brate odvlekli k narejenimi z rokami, 25 tudi ni oboževan s človeškimi vladarjem mesta ter kričali: »Tile, ki so obrnili svét na rokami, kakor da karkoli potrebuje, glede na to, da glavo, so prišli tudi sēm, 7 ki jih je sprejel Jazon, in vsem daje življenje in dihanje in vse stvari 26 in je vsi ti delajo nasprotno cesarjevim odlokom, rekoč, iz ene krvi naredil vse narode ljudi, da prebivajo na da obstaja drug kralj, nek Jezus.« 8 In vznemirili so vsem obliju zemlje in je vnaprej določil določene množico in mestne vladarje, ko so slišali te stvari. 9 čase in meje njihovega prebivanja, 27 da bi iskali In ko so od Jazona in od drugih prejeli varščino, so Gospoda, če bi ga morda dotipali in ga našli, čeprav jih izpustili. 10 In bratje so Pavla ter Sila takoj ponoči ni daleč od vsakega izmed nas. 28 Kajti v njem odposlali v Berójo. Ko sta prispela tja, sta odšla v živimo in se gibljemo in obstajamo, kakor so rekli judovsko sinagogo. 11 Ti so bili plemenitejši, kakor celo nekateri izmed vaših lastnih pesnikov: »Kajti tisti v Tesaloníki, ker so z vso prisebnostjo sprejeli tudi mi smo njegovo potomstvo.« 29 Kot smo torej besedo in dnevno preiskovali pisma, če so bile te potomstvo Boga, ne bi smeli misliti, da je Božanstvo stvari take. 12 Zato so mnogi izmed njih verovali, tudi podobno zlatu ali srebru ali kamnu, vrezanemu od častitljive ženske, ki so bile Grkinje in izmed mož ne umetnika in [s] človeško pripravo. 30 In nad časi te malo. 13 Toda ko so Judje iz Tesaloníke spoznali, nevednosti je Bog zamišal, toda sedaj povsod vsem da je Pavel Božjo besedo oznanjal v Beróji, so prišli ljudem zapoveduje, da se pokesajo, 31 kajti določil je tudi tja in razvneli množico. 14 In potem so bratje dan, na katerega bo sodil svét v pravičnosti, po tem Pavla takoj odposlali, da gre, kot bi bilo k morju, toda možu, ki ga je določil. O tem je dal zagotovilo vsem Sila in Timóteja sta še vedno ostala tam. 15 In ti, ki so ljudem, ker ga je obudil od mrtvih.« 32 Ko pa so slišali spremljali Pavla, so ga priveli v Atene in ko so prejeli o vstajenju mrtvih, so se nekateri posmehovali, drugi zapoved za Sila in Timóteja, naj z vso naglico prideta pa so rekli: »O tej zadavi te bomo ponovno poslušali.« k njemu, so odšli. 16 Torej medtem ko je Pavel v 33 Tako je Pavel odšel izmed njih. 34 Vendar so se Atenah čakal nanju, je bil njegov duh v njem razvnet, mu določeni možje trdno pridružili in verovali, med ko je videl mesto v celoti predano malikovanju. 17 katerimi je bil Dionizij Areopagít in ženska, po imenu Zato se je v sinagogi prerekal z Judi in s predanimi Dámaris in drugi z njima.

osebam in vsakodnevno na trgu s temi, ki so se srečevali z njim. 18 Potem so mu ugovarjali neki filozofi izmed epikurejcev in izmed stoikov. In nekateri so rekli: »Kaj hoče povedati ta blebetavec?« Drugi nekako: »Zdi se, da je oznanjevalec tujih bogov,« ker jim je oznanjal Jezusa in vstajenje. 19 In prijeli so ga ter ga priveli na Areopag, rekoč: »Ali lahko izvemo, kakšen je ta novi nauk, o katerem govorиш?« 20 Kajti in naša ušesa prinašaš nekatere čudne besede. Hočemo torej izvedeti, kaj te stvari pomenijo. 21 (Kajti

18 Po teh stvareh je Pavel odšel iz Aten in prišel v Korint 2 in našel nekega Juda po imenu Ákvila, rojenega v Pontu, [ki je] s svojo ženo Prískilo nedavno prišel iz Italije; (zato ker je Klavdij vsem Judom ukazal oditi iz Rima) in prišel k njima. 3 In ker je bil iste obrti, je ostal z njima in delal, kajti po njunem poklicu sta bila izdelovalca šotorov. 4 In vsak šabat je razpravljal v sinagogi in pregovarjal Jude ter Grke. 5 In ko sta iz Makedonije prišla Sila in Timótej, je bil Pavel v duhu gnan in Judom pričeval, da Jezus je bil Kristus. 6 In

ko so nasprotovali samim sebi in izrekali bogokletje, sinagogi je začel pogumno govoriti. Ko sta ga Prískila je otresel svoje oblačilo ter jim rekel: »Vaša kri naj bo in Ákvila slišala, sta ga vzela k sebi in mu natančneje na vaših lastnih glavah. Jaz sem čist. Odslej bom pojasnila Božjo pot. 27 In ko je želel oditi v Ahajo, so hodil k poganom.« 7 In odšel je od tam ter vstopil bratje pisali in spodbudili učence, da ga sprejmejo. v hišo nekega moža, po imenu Just, nekoga, ki je Ko je prišel, je mnogo pomagal tem, ki so po milosti oboževal Boga, čigar hiša je bila tik poleg shodnice. verovali, 28 kajti mogočno je prepričeval Jude in to 8 In Krisp, glavni predstojnik sinagoge, je z vso svojo javno in s pismi dokazoval, da je Jezus bil Kristus. hišo veroval v Gospoda in mnogi izmed Korinčanov so ob poslušanju verovali in bili so krščeni. 9 Potem je ponoči v videnju Pavlu govoril Gospod: »Ne boj se, temveč govôri in ne molči, 10 kajti jaz sem s teboj in nihče se ne bo spravil nadte, da te poškoduje, kajti v tem mestu imam veliko ljudi.« 11 In tam je nadaljeval leto in šest mesecev ter med njimi učil Božjo besedo. 12 In ko je bil namestnik Ahaje Galón, so Jude proti Pavlu soglasno naredili upor in ga priveli k sodnemu stolu, 13 rekoč: »Ta pregovarja ljudi, da obožujejo Boga v nasprotju s postavo.« 14 In ko je Pavel že skoraj odprl svoja usta, je Galón rekel Judom: »Če bi bil razlog krivična zadeva ali zlobna nespodobnost, oh vi Jude, bi vas bil voljan prenašati. 15 Toda če je to vprašanje besed in imen in vaše postave, vi glejte na to, kajti v teh zadevah ne bom sodnik.« 16 In spodil jih je od sodnega stola. 17 Tedaj so vsi Grki prijeli Sosténa, glavnega predstojnika sinagoge in ga pretepli pred sodnim stolom. Galón pa se ni zmenil za nobeno od teh stvari. 18 In Pavel je po tem ostal tam še dolgo časa in se nató poslovil od bratov ter od tam odjadral v Sirijo in z njim Prískila in Ákvila, ko je v Kenhrejah ostrigel svojo glavo, kajti imel je zaobljubo. 19 In prišel je v Efez ter ju pustil tam, toda on sam je vstopil v sinagogo in razpravljal z Judi. 20 Ko so ga prosili, da ostane z njimi dlje časa, ni privolil, 21 temveč se je poslovil, rekoč: »Vsekakor moram ta praznik, ki prihaja, praznovati v Jeruzalemu. Toda ponovno se bom vrnil k vam, če Bog hoče.« In odjadral je iz Efeza. 22 In ko je pristal v Cezareji in šel gor ter pozdravil cerkev, je odšel dol v Antiohijo. 23 In potem, ko je tam preživel nekaj časa, je odšel in se po vrsti odpravil preko vse dežele Galačanov in Frigije ter kreplil vse učence. 24 In v Efez je prišel nek Jud, po imenu Apolo, rojen v Aleksandriji, zgovoren človek in mogočen v pismih. 25 Ta človek je bil poučen o Gospodovi poti. Ker pa je bil v duhu goreč, je govoril in marljivo učil stvari o Gospodu, poznavajoč samo Janezov krst. 26 In v

in Ákvila slišala, sta ga vzela k sebi in mu natančneje na vaših lastnih glavah. Jaz sem čist. Odslej bom pojasnila Božjo pot. 27 In ko je želel oditi v Ahajo, so hodil k poganom.« 7 In odšel je od tam ter vstopil bratje pisali in spodbudili učence, da ga sprejmejo. v hišo nekega moža, po imenu Just, nekoga, ki je Ko je prišel, je mnogo pomagal tem, ki so po milosti oboževal Boga, čigar hiša je bila tik poleg shodnice. verovali, 28 kajti mogočno je prepričeval Jude in to 8 In Krisp, glavni predstojnik sinagoge, je z vso svojo javno in s pismi dokazoval, da je Jezus bil Kristus. hišo veroval v Gospoda in mnogi izmed Korinčanov so ob poslušanju verovali in bili so krščeni. 9 Potem je ponoči v videnju Pavlu govoril Gospod: »Ne boj se, temveč govôri in ne molči, 10 kajti jaz sem s teboj in nihče se ne bo spravil nadte, da te poškoduje, kajti v tem mestu imam veliko ljudi.« 11 In tam je nadaljeval leto in šest mesecev ter med njimi učil Božjo besedo. 12 In ko je bil namestnik Ahaje Galón, so Jude proti Pavlu soglasno naredili upor in ga priveli k sodnemu stolu, 13 rekoč: »Ta pregovarja ljudi, da obožujejo Boga v nasprotju s postavo.« 14 In ko je Pavel že skoraj odprl svoja usta, je Galón rekel Judom: »Če bi bil razlog krivična zadeva ali zlobna nespodobnost, oh vi vi Jude, bi vas bil voljan prenašati. 15 Toda če je to vprašanje besed in imen in vaše postave, vi glejte na to, kajti v teh zadevah ne bom sodnik.« 16 In spodil jih je od sodnega stola. 17 Tedaj so vsi Grki prijeli Sosténa, glavnega predstojnika sinagoge in ga pretepli pred sodnim stolom. Galón pa se ni zmenil za nobeno od teh stvari. 18 In Pavel je po tem ostal tam še dolgo časa in se nató poslovil od bratov ter od tam odjadral v Sirijo in z njim Prískila in Ákvila, ko je v Kenhrejah ostrigel svojo glavo, kajti imel je zaobljubo. 19 In prišel je v Efez ter ju pustil tam, toda on sam je vstopil v sinagogo in razpravljal z Judi. 20 Ko so ga prosili, da ostane z njimi dlje časa, ni privolil, 21 temveč se je poslovil, rekoč: »Vsekakor moram ta praznik, ki prihaja, praznovati v Jeruzalemu. Toda ponovno se bom vrnil k vam, če Bog hoče.« In odjadral je iz Efeza. 22 In ko je pristal v Cezareji in šel gor ter pozdravil cerkev, je odšel dol v Antiohijo. 23 In potem, ko je tam preživel nekaj časa, je odšel in se po vrsti odpravil preko vse dežele Galačanov in Frigije ter kreplil vse učence. 24 In v Efez je prišel nek Jud, po imenu Apolo, rojen v Aleksandriji, zgovoren človek in mogočen v pismih. 25 Ta človek je bil poučen o Gospodovi poti. Ker pa je bil v duhu goreč, je govoril in marljivo učil stvari o Gospodu, poznavajoč samo Janezov krst. 26 In v

**19** In pripetilo se je, medtem ko je bil Apolo v Korintu, da je Pavel, ko je šel skozi gornje kraje, prišel v Efez. In ko je našel nekatere učence, 2 jím je rekel: »Ali ste, odkar ste verovali, prejeli Svetega Duha?« Oni pa so mu rekli: »Mi smo komaj slišali, ali obstaja nek Sveti Duh.« 3 In rekel jim je: »V kaj ste bili tedaj krščeni?« In rekli so: »Z Janezovim krstom.« 4 Potem je Pavel rekel: »Janez je resnično krščeval s krstom kesanja, govoreč ljudem, da naj verujejo v tistega, ki naj bi prišel za njim, to je v Kristusa Jezusa.« 5 Ko so to slišali, so bili krščeni v imenu Gospoda Jezusa. 6 In ko je Pavel nanje položil svoje roke, je prišel nadnje Sveti Duh, in govorili so z jeziki ter prerokovali. 7 In vseh mož je bilo okoli dvanaest. 8 In odšel je v sinagogo in tekom treh mesecev pogumno govoril, razpravljal in prepričeval [0] stvareh glede Božjega kraljestva. 9 Toda ko so bili številni zakrknjeni in niso verovali, temveč so pred množico o tej poti govorili hudobno, je odšel od njih in oddvojil učence in dnevno razpravljal v šoli nekega Tirána. 10 In to se je nadaljevalo tekom dveh let, tako da so vsi, ki so prebivali v Aziji, slišali besedo Gospoda Jezusa, tako Jude kakor Grki. 11 In Bog je po Pavlovih rokah delal posebne čudežе, 12 tako da so od njegovega telesa bolnim nosili robce ali predpasnike, in bolezni so odhajale od njih in zli duhovi so izhajali iz njih. 13 Takrat so se tudi nekateri potepuški Jude, izganjalci duhov, lotili klicati ime Gospoda Jezusa nad temi, ki so imeli zle duhove, rekoč: »Mi vas zaklinjamo pri Jezusu, ki ga oznanja Pavel.« 14 In bilo je sedem sinov nekega Skevá, Juda in vodilnega izmed duhovnikov, ki so to delali. 15 Zli duh pa je odgovoril in rekel: »Jezusa poznam in Pavla poznam, toda kdo ste vi?« 16 In človek, v katerem je bil zli duh, je skočil nanje ter jih premagal in prevladal proti njim, tako da so iz te hiše pobegnili nagi in ranjeni. 17 In to je postal znano vsem Judom in Grkom, ki so prav tako prebivali v Efezu in strah se je spustil na vse [izmed] njih in ime Gospoda Jezusa

je bilo poveličano. 18 In mnogi, ki so verovali, so padla dol iz Jupitra? 36 Ker pa se torej zoper te stvari prišli in priznali ter razodevali svoja dejanja. 19 Tudi ne more govoriti, morate biti mirni in ne storite ničesar mnogi izmed teh, ki so uporabljali magijo, so svoje prenagljenega. 37 Kajti sèm ste privedli ta moža, ki knjige prinesli skupaj in jih sežgali pred vsemi ljudmi, nista niti roparja cerkvá niti nista bogokletnika vaše in izračunali so njihovo vrednost ter ugotovili, [da] boginje. 38 Zatorej, če imajo Demetrij in rokodelci, je petdeset tisoč koščkov srebra. 20 Tako je Božja ki so z njim, besedo proti kateremukoli človeku, je beseda mogočno rasla in prevladala. 21 Ko so bile te sodošče odprto in tam so namestniki; naj drug drugega stvari končane, se je Pavel v duhu namenil, ko je šel tožijo. 39 Toda če karkoli povprašujete glede drugih skozi Makedonijo in Ahajo, da gre do Jeruzalema, zadev, bo to odločeno na zakonitem zboru. 40 Kajti v rekoč: »Potem ko sem bil tukaj, moram videti tudi nevarnosti smo, da bi bili klicani na zagovor zaradi Rim.« 22 Tako je v Makedonijo poslal dva izmed teh, vstaje tega dne, kajti nobenega razloga ni, s čimer ki so mu služili, Timóteja in Erásta, toda on sam je lahko damo obračun tega vrveža.« 41 In ko je to nekaj časa ostal v Aziji. 23 In hkrati je tam nastala ne rekел, je razpustil zbor.

majhna razvnetost glede te poti. 24 Kajti nek človek, po imenu Demetrij, srebrar, ki je izdeloval srebrne svetinje za Diana, ki so prinašale rokodelcem ne malo dobička, 25 ki jih je skupaj z delavci podobnega poklica sklical in rekel: »Gospodje, vi veste, da imamo od te obrti svoje premoženje. 26 Poleg tega vidite in slišite, da je, ne samo v Efezu, temveč skoraj po vsej celotni Aziji, ta Pavel prepričal in odvrnil mnogo ljudi, govoreč, da niso nikakršni bogovi, ki so narejeni z rokami, 27 tako da ni samo naša obrt v nevarnosti, da bo zaničevana, temveč, da naj bi bil preziran tudi tempelj velike boginje Diane in uničena naj bi bila njena veličastnost, ki jo obojuje vsa Azija in svét.« 28 In ko so slišali te besede, so bili polni besa in vpili, rekoč: »Velika je Diana Efeška.« 29 In celotno mesto je bilo napolnjeno z zmešnjavo. In ko so ujeli Gaja in Aristarha, moža iz Makedonije, Pavlova družabnika na potovanju, so z njima soglasno zdrveli v gledališče. 30 Ko pa je Pavel hotel vstopiti k ljudstvu [dežele], mu učenci niso dovolili. 31 Nekateri izmed azijskih voditeljev, ki so bili njegovi prijatelji, pa so poslali k njemu ter ga prosili, da sebe v gledališču ne bi izpostavljal. 32 Nekateri so torej vpili eno stvar, nekateri pa drugo, kajti zbor je bil zmeden in večji del ni vedel, zakaj so prišli skupaj. 33 In iz množice so potegnili Aleksandra, ki so ga Judje porivali naprej. In Aleksander je z roko dal znamenje in želel narediti svoj zagovor pred ljudstvom [dežele]. 34 Vendar ko so spoznali, da je bil Jud, so vsi v en glas približno dve uri vpili: »Velika je Diana Efeška.« 35 In ko je mestni uradnik pomiril množico, je rekel: »Vi efeški možje, kateri človek tukaj ne ve, kako je mesto Efežanov oboževalec velike boginje Diane in podobe, ki je

20 In potem, ko je vstaja prenehala, je Pavel k sebi poklical učence ter jih objel in odšel, da gre v Makedonijo. 2 In ko je odšel preko teh krajev in jim dajal mnogo spodbude, je prišel v Grčijo. 3 in tam je stal tri mesece. In ko so Judje prežali nanj, ko je že skoraj odplul v Sirijo, se je namenil vrniti preko Makedonije. 4 In v Azijo so ga spremljali Sópater iz Beróje; in iz Tesaloníke Aristarh in Sekúndus; in Gaj iz Derbe in Timótej; in iz Azije Tihik in Trofim. 5 Ti, ki so šli pred nami, so nas pričakali v Troádi. 6 In po dneh nekvašenega kruha smo odjadrali iz Filípov in v petih dneh prišli k tem v Troádo, kjer smo ostali sedem dni. 7 Na eno izmed šabat, ko so učenci prišli skupaj k lomljenju kruha, jim je Pavel oznanjal, pripravljen, da jutri odide; in svoj govor nadaljeval do polnoči. 8 V zgornji sobi, kjer so bili skupaj zbrani, pa je bilo mnogo svetilk. 9 In na oknu je sedel nek mladenič, po imenu Evtih, ki je padel v globoko spanje. In medtem ko je Pavel dolgo pridigal, se je pogreznil v spanje in padel dol z tretjega nadstropja in pobran je bil mrtev. 10 In Pavel je odšel dol, se zgrudil nanj, ga objel ter rekel: »Ne vznemirjajte se, kajti njegovo življenje je v njem.« 11 Ko je torej ponovno prišel gor in prelomil kruh in jedel ter še dolgo časa govoril, celó do svita, je tako odšel. 12 In mladeniča so privedli živega in bili so ne malo potolaženi. 13 In šli smo naprej k ladji in odjadrali do Asosa. Tam smo nameravali sprejeti Pavla, kajti tako je določil, ker je nameraval iti peš. 14 In ko se je z nami srečal pri Asosu, smo ga sprejeli in prišli v Mitiléno. 15 In od tam smo odjadrali in naslednji dan prišli nasproti Hiosu. In naslednji dan smo prispeti v Samos in ostali v Trogilu. In naslednji dan smo prišli v Milet. 16 Kajti Pavel se je odločil,

da jadra mimo Efeza, ker v Aziji ni želel porabiti časa, kajti hitel je, če bi mu bilo mogoče, da bo na binkoštni dan v Jeruzalemu. 17 In iz Mileta je poslal v Efez in poklical starešine cerkve. 18 In ko so prišli k njemu, jim je rekel: »Od prvega dne, ko sem prišel v Azijo, veste, na kakšen način sem bil z vami v vseh obdobjih 19 in služil Gospodu z vso ponižnostjo mišljenga ter z mnogimi solzami in preizkušnjami, ki so me doletele med prežanjem Judov, 20 in kako nisem ničesar zamolčal, kar vam je bilo koristno, temveč sem vam pokazal in vas javno učil ter od hiše do hiše 21 pričeval obojim, tako Judom kakor tudi Grkom, kesanje pred Bogom in vero v našega Gospoda Jezusa Kristusa. 22 In sedaj glejte, grem v Jeruzalem, zvezan v duhu in ne poznam stvari, ki me bodo tam doletele, 23 razen da Sveti Duh v vsakem mestu pričuje, rekoč, da me čakajo vezi in stiske. 24 Toda nobena od teh besed me ne gane niti ne cenim svojega življenja dragocenega sebi, tako da bi lahko dokončal svoj tek z radostjo in službo, ki sem jo prejel od Gospoda Jezusa, da pričujem evangeliј o Božji milosti. 25 In sedaj glejte, vem, da vi vsi, med katere sem odšel in oznanjal Božje kraljestvo, ne boste več videli mojega obraza. 26 Zaradi tega vam danes dajem izjavo, da sem čist pred krvjo vseh ljudi. 27 Kajti nisem se izogibal, da bi vam oznanil vso Božjo namero. 28 Zatorej pazite nase in na ves trop, nad katerim vas je Sveti Duh naredil nadzornike, da pasete Božjo cerkev, ki jo je kupil s svojo lastno krvjo. 29 Kajti vem to, da bodo po mojem odhodu vstopili med vas nadležni volkovi, ki ne bodo prizanašali tropu. 30 Prav tako bodo izmed vas vstali možje, ki bodo govorili sprevržene besede, da učence odtegnejo za seboj. 31 Torej bedite in se spomnite, da v obdobju treh let, ponoči in podnevi, nisem prenehal s solzami vsakogar svariti. 32 In sedaj, bratje, vas priporočam Bogu in besedi njegove milosti, ki je zmožna, da vas izgradi in da vam da dedičino med vsemi temi, ki so posvečeni. 33 Nisem hlepel po nikogaršnjem srebru ali zlatu ali obleki. 34 Da, tudi vi sami veste, da so te roke služile mojim potrebam in tem, ki so bili z menoj. 35 Pokazal sem vam vse stvari, da moramo s takšnim trudom podpirati slabotne in se spominjati besed Gospoda Jezusa, kako je rekel: »Bolj blagoslovljeno je dajati kakor prejemati.« 36 In ko je tako govoril, je pokleknil in z njimi vsemi molil. 37 In vsi so bridko jokali in se oklenili Pavlovega vratu ter ga poljubljali 38 in žalovali predvsem zaradi vseh besed, ki jih je govoril, da naj ne bi več videli njegovega obraza. In pospremili so ga k ladji.

**21** In pripetilo se je, da potem, ko smo odšli od njih in odrinili, smo z ravno smerjo prispevali na Kos in naslednji dan na Rodos in od tam v Pátaro, 2 in ko smo našli ladjo, ki je jadrala preko do Fenikije, smo se vkrcali in odpluli. 3 Torej ko smo odkrili Ciper, smo ga pustili na levi roki in odjadrali v Sirijo ter pristali v Tiru, kajti tam je ladja iztovorila svoj tovor. 4 In ko smo našli učence, smo tam ostali sedem dni. Ti so Pavlu po Duhu povedali, da naj ne bi šel gor v Jeruzalem. 5 In ko smo te dneve dovršili, smo se odpravili in odšli [po] naši poti. In na našo pot so nas vsi pospremili z ženami in otroki, dokler nismo bili izven mesta, in pokleknili smo na obali ter molili. 6 In ko smo se poslovili drug od drugega, smo se odpeljali z ladjo, oni pa so se ponovno vrnili domov. 7 In ko smo dokončali naše potovanje iz Tira, smo prišli v Ptolemáido in pozdravili brate in en dan ostali z njimi. 8 In naslednji dan smo mi, ki smo bili iz Pavlove skupine, odšli ter prišli v Cezarejo in vstopili v hišo evangelista Filipa, ki je bil eden izmed sedmih; in ostali z njim. 9 In isti mož je imel štiri hčere, device, ki so prerokvale. 10 In ko smo se tam mudili mnogo dni, je prišel dol iz Judeje nek prerok, po imenu Agab. 11 In ko je prišel k nam, je vzel Pavlov pas ter si zvezal svoje lastne roke in stopala ter rekel: »Tako govori Sveti Duh: Tako bodo Judje v Jeruzalemu zvezali moža, ki ima v lasti ta pas in ga izročili v roke pogonom.« 12 In ko smo slišali te stvari, smo ga rotili, tako mi kakor tudi tisti iz tega kraja, naj ne hodi gor v Jeruzalem. 13 Potem je Pavel odgovoril: »Kaj mislite, da jokate in da mi lomite moje srce? Pripravljen sem ne samo biti zvezan, temveč v Jeruzalemu tudi umreti za ime Gospoda Jezusa.« 14 In ko se ni dal pregovoriti, smo prenehali, rekoč: »Zgôdi se Gospodova volja.« 15 In po teh dneh smo vzeli svojo prtljago in odšli gor v Jeruzalem. 16 Z nami so šli tja tudi nekateri učenci iz Cezareje in s seboj so priveli nekega Mazona iz Cipra, starega učenca, pri katerem naj bi prenočili. 17 In ko smo prišli v Jeruzalem, so nas bratje veselo sprejeli. 18 In naslednji dan je Pavel z nami odšel k Jakobu in prisotne so bile vse starešine. 19 In ko jih

je pozdravil, je podrobno pojasnil, kakšne stvari je Bog po njegovi službi storil med pogani. **20** In ko so to slišali, so slavili Gospoda in mu rekli: »Vidiš, brat, kako mnogo tisočev Judov je tukaj, ki verujejo, in vsi so goreči za postavo, **21** o tebi pa so obveščeni, grško? **22** Kaj je to torej? Množica človek, ki sem Jud iz Tarza, mesta v Kilekiji, meščan mora brezposogojno priti skupaj, kajti slišali bodo, da naredil vstajo in v divjino odvedel štiri tisoč mož, ki Mojzes, rekoč, da jim ni treba obrezati svojih otrók ne nepomembnega mesta, in rotim te, dovoli mi, da si prišel. **23** Pravimo ti, stôri torej tole: »Imamo štiri spregovorim ljudem.« **24** Vendar je Pavel reklo: »Jaz sem može, ki imajo na sebi zaobljubo; **25** vzemi jih in se z njimi očisti in naj bodo tvoji stroški, da si bodo lahko ljudem. In ko je nastala velika tišina, jim je spregovoril obrili svoje glave, in vsi bodo lahko spoznali, da te v hebrejskem jeziku, rekoč:

stvari, o katerih so bili glede tebe obveščeni, niso nič, temveč da tudi sam živiš redno in se držiš postave. **26** Kar zadeva pogane, ki verujejo, smo pisali in sklenili, da [naj] ne obeležujejo nobene takšne stvari, razen samo, da se varujejo pred stvarmi darovanimi malikom in pred krvjo in pred zadavljenjem in pred spolno nemoralnostjo. **27** Tedaj je Pavel vzel može in naslednji dan, ko se je očistil, je z njimi vstopil v tempelj, da naznani dovršitev dni očiščevanja, dokler se ne bi za vsakega izmed njih darovala daritev. **28** In ko se je sedem dni skoraj dokončalo, so Jude, ki so bili iz Azije, ko so ga zagledali v templju, razvneli vso množico in nanj položili roke. **29** Ter vzlikali: »Možje Izraelci, pomagajte: To je človek, ki povsod vse može uči zoper ljudi in postavo ter ta kraj, in razen tega je tudi Grke privedel v tempelj in oskrnili ta sveti prostor.« **30** (Kajti prej so v mestu videli z njim Efežana Trofima, za katerega so domnevali, da ga je Pavel privedel v tempelj.) **31** In vse mesto je bilo razdraženo in ljudje so tekli skupaj in zgrabili Pavla ter ga odvlekli iz templja in nemudoma so bila vrata zapahnjena. **32** In medtem ko so ga poskušali ubiti, so prišle k vrhovnemu poveljniku čete novice, da je bil ves Jeruzalem v vstaji. **33** Ki je takoj vzel vojake in stotnike ter stekel dol k njim. In ko so zagledali vrhovnega poveljnika in vojake, so Pavla prenehali pretepati. **34** Tedaj se je približal vrhovni poveljnik in ga prikel ter ukazal, naj bo zvezan z dvema verigama in zahteval je kdo je bil in kaj je storil. **35** In nekateri so med množico vpili eno stvar, nekateri drugo in ko ni mogel zanesljivo izvedeti gotovosti za hrup, je ukazal, da ga odvedejo v grad. **36** In ko je prišel na stopnice, je bilo tako, da so ga zaradi nasilja

množice nesli vojaki. **37** Kajti množica ljudi je sledila za njimi in kričala: »Proč z njim!« **38** In ko naj bi bil Pavel odveden v grad, je vrhovnemu poveljniku reklo: »Ti smem spregovoriti?« Ki je rekel: »Znaš govoriti nekaj, da so bili morilci?« **39** Vendar je Pavel reklo: »Jaz sem niti živeti po običajih. **40** In ko mu je dal dovoljenje, je Pavel stal na stopnicah in z roko dal znamenje ljudem. In ko je nastala velika tišina, jim je spregovoril v hebrejskem jeziku, rekoč:

**22** »Možje, bratje in očetje, poslušajte moj zagovor, ki vam ga sedaj delam.« **2** (In ko so slišali, da jim je spregovoril v hebrejskem jeziku, so ohranili še večjo tišino, in on reče): **3** »Jaz sem resnično človek, ki sem Jud, rojen v Tarzu, mestu v Kilekiji, vendar vzgojen v tem mestu pri Gamáielovih stopalih in poučevan glede na popolne običaje postave očetov in bil sem goreč za Boga, kakor ste danes vi vsi. **4** In to pot sem preganjal do smrti ter zvezoval in izročal v ječe tako moške kakor ženske. **5** Kakor tudi veliki duhovnik pričuje o meni in vse visoke starešine, od katerih sem prav tako prejel pisma za brate in odšel v Damask, da privedem te, ki so bili tam, zvezane v Jeruzalem, da bi bili kaznovani. **6** In pripetilo se je, da ko sem bil na potovanju in sem okoli poldneva prišel bližu Damaska, je nenadoma okoli mene z neba zasijala močna svetloba. **7** In padel sem na tla ter zasljal glas, ki mi je rekel: »Savel, Savel, zakaj me preganjaš?« **8** In odgovoril sem: »Kdo si ti, Gospod?« On pa mi je rekel: »Jaz sem Jezus Nazarečan, ki ga ti preganjaš.« **9** In tisti, ki so bili z menoj, so zares videli svetobo in so bili prestrašeni, toda niso slišali glasu tistega, ki mi je govoril. **10** In rekel sem: »Kaj naj storim, Gospod.« In Gospod mi je rekel: »Vstani in pojdi v Damask in tam ti bo povedano o vseh stvareh, ki so ti določene, da jih storиш.« **11** In ko zaradi slave te svetlobe nisem mogel videti, sem voden za roko teh, ki so bili z menoj, prišel v Damask. **12** In nek Hananija, gledče na postavo predan mož, na dobrem glasu od vseh Judov, ki so prebivali tam, **13** je prišel k meni in se ustavil ter mi rekel: »Brat Savel, prejmi svoj vid.« In isto uro sem pogledal nanj. **14** In rekel je: »Bog naših očetov te je izbral, da bi spoznal njegovo voljo in vidiš

tega Pravičnega in da bi slišal glas iz njegovih ust. **15** In ti, ki so stali poleg, so rekli: »Ti Kajti ti boš njegova priča vsem ljudem o tem, kar si zasramuješ Božjega vélikega duhovnika?« **5** Potem videl in slišal. **16** In sedaj, zakaj se mudiš? Vstani in je Pavel rekel: »Nisem vedel, bratje, da je véliki bodi krščen in izperi svoje grehe ter kliči Gospodovo duhovnik, kajti pisano je: >O vladarju svojih ljudi ne ime.< **17** In pripetilo se je, ko sem ponovno prišel v boš govoril hudobno.« **6** Toda ko je Pavel zaznal, da Jeruzalem, medtem ko sem molil v templju, da sem jih je bilo v vélikem zboru en del saducejev, drugi bil v zamaknjenju; **18** in videl sem njega, ki mi je rekel: pa farizeji, je v zboru vzklknili: »Možje in bratje, jaz >Podvizaj se in pojdi hitro iz Jeruzalema, kajti ne bodo sem farizej, sin farizeja; zaradi upanja in vstajenja sprejeli tvojega pričevanja glede mene.< **19** In rekel mrtvih sem poklican na zaslšanje.« **7** In ko je tako sem: >Gospod, oni vedo, da sem v vsaki sinagogi rekel, je med farizeji in saduceji nastalo nesoglasje, zapiral in pretepal te, ki so verovali vate, **20** in ko je in množica je bila razdeljena. **8** Kajti saduceji pravijo, bila prelita kri tvojega mučenca Štefana, sem tudi da ni vstajenja niti angela niti duha, toda farizeji oboje sam stal poleg in soglašal k njegovi smrti in varoval priznavajo. **9** In nastalo je veliko vpitje. In pisarji, ki obleko teh, ki so ga usmrtili. **21** In rekel mi je: >Pojdi, so bili iz farizejskega dela, so vstali ter se prepirali, kajti od tod te bom poslal daleč k pogonom.« **22** In rekoč: »Na tem človeku ne najdemo nobenega zla, poslušali so ga do te besede in nato so povzgnili temveč če mu je govoril duh ali angel, se ne bojujmo svoje glasove ter rekli: »Proč z zemlje z njim, kajti proti Bogu.« **10** In ko je nastalo veliko nesoglasje, je ne spodbobi se, da bi živel.« **23** In ko so zakričali in vrhovni poveljnik, ker se je bal, da ne bi Pavla raztrgali odvrgli svoja oblačila ter v zrak metali prah, **24** mu na koščke, ukazal vojakom, da gredo dol in ga na je vrhovni poveljnik velel, naj bo priveden v grad in silo vzamejo izmed njih ter ga privedejo v grad. **11** In zaukazal, da naj bi bil zaslišan z bičanjem, da bi lahko naslednjo noč je poleg njega stal Gospod ter rekel: izvedel, zakaj so tako vpili zoper njega. **25** In ko so »Bodi dobre volje, Pavel, kajti kakor si pričeval o meni ga zvezali z jermenimi, je Pavel rekel stotniku, ki je stal v Jeruzalemu, tako moraš pričevati tudi v Rimu.« **12** In poleg: »Ali je za vas zakonito, da bičate človeka, ki je ko je bil dan, so se nekateri izmed Judov zbrali skupaj Rimljani in neobsojen?« **26** Ko je stotnik to slišal, je ter se pod prekletstvom zavezali, rekoč, da ne bodo odšel in povedal vrhovnemu poveljnemu, rekoč: »Pazi, niti jedli niti pili, dokler Pavla ne ubijejo. **13** In bilo jih je kaj delaš, kajti ta človek je Rimljani.« **27** Potem je več kot štirideset, ki so sklenili to zaroto. **14** In prišli so prišel vrhovni poveljnik in mu rekel: »Povej mi, ali k visokim duhovnikom in starešinam ter rekli: »Mi smo si Rimljani?« Rekel je: »Da.« **28** In vrhovni poveljnik se pod velikim prekletstvom zavezali, da ne bomo je odgovoril: »Z velikim zneskom sem dosegel to ničesar jedli, dokler Pavla ne umorimo.« **15** Zdaj torej svobodo.« Pavel pa je rekel: »Toda jaz sem bil rojen z vélikim zborom naznanite vrhovnemu poveljnemu, svoboden.« **29** Potem so nemudoma odstopili od da ga naslednji dan privede dol k vam, kot da glede njega ti, ki naj bi ga zaslišali. In tudi vrhovni poveljnik njega zahtevate nekaj bolj podrobatega, mi pa smo je bil prestrašen, potem ko je izvedel, da je bil Rimljani pripravljeni, da ga ubijemo, preden pride blizu. **16** In in ker ga je zvezal. **30** Naslednji dan, ker je hotel ko je sin Pavlove sestre slišal o njihovem prežanju, je zagotovo izvedeti, zakaj je bil obtožen od Judov, ga je odšel in vstopil v grad ter povedal Pavlu. **17** Potem je odvezal od njegovih jermenov ter visokim duhovnikom Pavel k sebi poklical enega izmed stotnikov in rekel: in vsemu njihovemu vélikemu zboru ukazal, da se »Spremite tega mladeniča k vrhovnemu poveljnemu, prikažejo in Pavla privedel dol ter ga postavl predne. kajti povedati mu ima neko stvar.« **18** Tedaj ga je ta vzel in ga spremil k vrhovnemu poveljnemu in rekel: »Jetnik Pavel me je poklical k sebi in me prosil, da tega mladeniča spremim k tebi, ki ti ima nekaj povedati.« **19** Potem ga je vrhovni poveljnik prijel za roko in odšel z njim stran na samo ter ga vprašal: »Kaj je to, kar mi imaš povedati?« **20** In rekel je: »Judje so se strinjali, da od tebe zahtevajo, da jim

**23** In ko je Pavel iskreno gledal véliki zbor, je rekel: »Možje in bratje, do danes sem živel po vsej dobrvi vesti pred Bogom.« z Véliki duhovnik Hananja pa je ukazal tem, ki so stali poleg, da ga udarijo po ustih. **3** Potem mu je Pavel rekel: »Bog bo udaril tebe, ti pobeljeni zid, kajti sediš, da mi sodiš po postavi, velevaš pa, da sem udarjen v nasprotju

naslednji dan privedeš Pavla dol v veliki zbor, kakor kužnega in povzročitelja upora med vsemi Judi po da bodo od njega zahtevali nekaj bolj podrobnega. **21** Vsem svetu in kolovodja ločine Nazarečanov, ki Ampak ne ukloni se jim, kajti nanj preži izmed njih je poskušal oskruniti tudi tempelj; ki smo ga prijeli več kot štirideset mož, ki so se s prsego zavezali, da in hoteli soditi glede na našo postavo. **7** Vendar je ne bodo niti jedli pili, dokler ga ne ubijejo. In sedaj nad nas prišel vrhovni poveljnik Liziha in ga z veliko so pripravljeni, ker od tebe pričakujejo oblubo.« **22** Silo odvedel iz naših rok **8** in njegovim tožnikom Tako je potem vrhovni poveljnik pustil mladeniču oditi velel, da pridejo k tebi; s cigar zasliševanjem si boš in mu naročil: »Glej, da nobenemu človeku ne poveš, lahko pridobil spoznanje o vseh teh stvareh, česar da si mi razodel te besede.« **23** In k sebi je poklical ga obtožujemo.« **9** In tudi Judje so soglašali, rekoč, dva stotnika, rekoč: »Pripravita dvesto vojakov in da so bile te stvari takšne. **10** Nató je Pavel, potem sedemdeset konjenikov in dvesto suličarjev, da gredo ko mu je voditelj dal znamenje, da govori, odgovoril: ob tretji nočni uri v Cezarejo, **24** in priskrbite jim »Ker vem, da si bil že mnogo let sodnik temu narodu, živali, da bodo lahko Pavla posadili nanje in ga varno se še bolj vedro zagovarjam, **11** zato, da boš lahko privedite k voditelju Feliks.« **25** In napisal je pismo razumel, da je šele dvanajst dni, odkar sem odšel na ta način: **26** »Klavdij Liziha pošilja pozdrav nadvse gor in Jeruzalem, da bi oboževal. **12** In niti me niso odličnemu voditelju Feliks. **27** Tega moža so Judje našli v templiju razpravljati s katerimkoli človekom niti prijeli in bi ga bili ubili. Potem sem prišel z vojsko in ko podpihovati množice, ne v sinagogah ne v mestu. **13** Sem izvedel, da je bil Rimljanc, sem ga rešil. **28** In ko Niti ne morejo dokazati besed, s katerimi me sedaj sem hotel izvedeti razlog, zakaj so ga obtožili, sem ga obtožujejo. **14** Toda to ti priznam, da po poti, ki ji privedel v njihov veliki zbor. **29** O njem sem zaznal, da pravijo kriva vera, na ta način obožujem Boga svojih je obtožen vprašan iz njihove postave, toda k njegovi očetov in verujem vse stvari, ki so zapisane v postavi obtožbi ni položenega ničesar vrednega smrti ali vezi. **30** In ko mi je bilo povedano, kako Judje prežijo na dopuščajo, da bo vstajenje mrtvih, tako pravičnih tega človeka, sem ga nemudoma poslal k tebi in tudi kakor nepravičnih. **15** In ustanovite vežbam, da imam njegovim tožnikom sem dal zapoved, da pred teboj vest nenehno povsem brez prestopka pred Bogom povedo, kar so imeli zoper njega. Zbogom.« **31** Potem in pred ljudmi. **16** Torej po mnogih letih sem prišel, so vojaki, kakor jim je bilo ukazano, vzeli Pavla in ga da svojemu narodu prinesem miloščine in daritve. ponoči privedli do Antipatríde. **32** Naslednji dan so **17** Nakar so me neki Judje iz Azije našli v templiju konjenike pustili, da gredo z njim in se vrnili h gradu. očiščenega, niti skupaj z množico niti s hrupom. **18** Ki **33** Ti so, ko so prišli v Cezarejo in poslanico izročili bi morali biti tukaj pred teboj in ugovarjati, če bi imeli voditelju, preden izročili tudi Pavla. **34** In ko je voditelj karkoli zoper mene. **19** Sicer naj ti isti tukaj povedo, pismo prebral, je vprašal, iz katere province je. In ko če so našli na meni kakršnokoli zlo dejanje, medtem je razumel, da je bil iz Klikije, **35** je rekел: »Poslušal ko sem stal pred velikim zborom, **20** razen, če je to te bom, kadar pridejo tudi tvoji tožniki.« In ukazal ga zaradi tistega enega glasu, ko sem med njimi stal je zadržati v Herodovi sodni dvorani.

**24** Po petih dneh pa je prišel dol Hananija, veliki duhovnik, s starešinami in z nekim govornikom po imenu Tertúl, ki je voditelja poučil zoper Pavla. **2** In ko je bil le-ta poklican, ga je Tertúl začel obtoževati, rekoč: »Glede na to, da po tebi uživamo veliko spokojnost in da so po tvoji previdnosti temu narodu storjena zelo plemenita dejanja, **3** to priznavamo vedno in na vseh krajih, najplemenitejši Feliks, z vso hvaležnostjo. **4** Vendar da te ne bom še bolj zadrževal, te prosim, da nam po svoji dobrotnosti prisluhnesh nekaj besed. **5** Kajti tega človeka smo spoznali [za]

poklicali na zaslišanje.« **22** In ko je Feliks, ki je imel popolnejše spoznanje o tej poti, slišal te besede, jih je preložil ter rekel: »Ko bo prišel dol vrhovni poveljnik Liziha, bom spoznal vse o vaši zadevi.« **23** In stotniku je ukazal, da varuje Pavla in mu pusti imeti prostost in da naj nikomur od njegovih znancev ne bi prepovedal streči ali priti k njemu. **24** In po nekaj dneh, ko je prišel Feliks s svojo ženo Družílo, ki je bila Judinja, je poklical Pavla in ga poslušal glede te vere v Kristusa. **25** In ko je razpravljal o pravičnosti, zmernosti in sodbi, ki pride, je Feliks zatrepetal in odgovoril: »Za sedaj

pojdì svojo pot. Ko bom imel primeren čas, te bom ima dovoljenje, da se brani glede zločina, vloženega poklical.« **26** Upal je tudi, da bi mu bil od Pavla dan zoper njega.« **17** Torej ko so prišli sèm, sem brez denar, da bi ga lahko osvobodil, zaradi česar ga je kakršnegakoli odlašanja naslednji dan sédel na sodni pogosteje poklical in se posvetoval z njim. **27** Toda stol in ukazal, da moža privedejo. **18** Proti kateremu, po dveh letih pa je na Felikso mesto prišel Porkij ko so tožniki vstali, niso prinesli nobene obtožbe o Fest. Feliks pa, voljan ustreči Judom, je Pavla pustil takšnih stvareh, kakor sem predpostavljal, **19** temveč so imeli zoper njega neka vprašanja o njihovem lastnem praznoverju in o nekem Jezusu, ki je bil mrtev, o katerem je Pavel trdil, da živi. **20** In ker sem dvomil o takšnem načinu zaslisanj, sem ga vprašal, ali bi odšel v Jeruzalem in bi bil tam sojen o teh stvareh. **21** Toda ko se je Pavel skliceval, da se zadrži za Avgustovo zaslisanje, sem ukazal, da ga stražijo, dokler ga ne pošljem k cesarju.« **22** Potem je Agripa rekel Festu: »Tudi sam bi rad slišal tega človeka.« **»Jutri,«** je rekel, »ga boš slišal.« **23** In naslednji dan, ko sta z velikim pompom prišla Agripa in Bereníka in vstopila na kraj zaslisanja z vrhovnimi poveljniki ter glavnimi možmi mesta, je bil na Festovo zapoved priveden Pavel. **24** In Fest je rekel: »Kralj Agripa in vsi ljudje, ki ste z nami tukaj prisotni, vidite tega človeka, glede katerega se je vsa množica Judov pogajala z menoj, tako v Jeruzalemu kakor tudi tukaj in kričala, da ne bi smel več živeti. **25** Toda ko sem spoznal, da ni zagrešil ničesar vrednega smrti in da se je on sam skliceval na Avgusta, sem določil, da ga pošljem. **26** O katerem ne vem nobene zanesljive stvari, da napišem svojemu gospodu. In zato sem ga privedel pred vas in zlasti predte, oh kralj Agripa, da bi po zaslisanju lahko imel kaj napisati. **27** Kajti zdi se mi nerazumno poslati jetnika in istočasno ne naznaniti zločinov, vloženih zoper njega.«

**25** Torej ko je Fest prišel v provinco, se je po treh dneh povzpel iz Cezareje v Jeruzalem. **2** Potem sta ga veliki duhovnik in judovski voditelj poučila zoper Pavla in ga rotila. **3** ter zoper njega želeta naklonjenosti, da bi ga dal poslati v Jeruzalem, prečeč na poti, da ga ubijejo. **4** Toda Fest je odgovoril, da naj bo Pavel čuvan v Cezareji in da bo sam v kratkem odšel tja. **5** »Naj torej tisti,« je rekel, »ki so med vami zmožni, odidejo z menoj dol in tega moža obtožijo, če je v njem kakršnakoli zlobnost.« **6** In ko se je med njimi mudil več kot deset dni, je odšel dol v Cezarejo; in naslednji dan je sedèč na sodnem stolu zapovedal, naj pripeljejo Pavla. **7** In ko je ta prišel, so naokoli stali Judje, ki so prišli dol iz Jeruzalema in zoper Pavla vložili mnoge in boleče ovadbe, ki jih niso mogli dokazati. **8** Medtem se je zagovarjal: »Niti zoper judovsko postavo, niti zoper tempelj, niti zoper cesarja nisem čisto nič zagrešil.« **9** Toda Fest je, voljan ustreči Judom, Pavlu odgovoril in rekel: »Hočeš iti gor v Jeruzalem in biti tam, pred menoj, sojen o teh stvareh?« **10** Potem je Pavel rekel: »Pred cesarskim sodnim stolom stojim, kjer moram biti sojen. Judom nisem storil nobene krivice, kakor ti zelo dobro veš. **11** Kajti če sem prestopnik ali sem zagrešil karkoli vrednega smrti, se ne branim umreti, toda če ni nobene od teh stvari, za katere me ti tožijo, me noben človek ne more izročiti njim. Na cesarja se sklicujem.« **12** Tedaj je Fest, ko se je posvetoval z zborom, odgovoril: »Na cesarja si se skliceval? K cesarju pojdeš.« **13** In po nekaj dneh sta v Cezarejo prišla kralj Agripa in Bereníka, da pozdravita Festa. **14** In ko sta bila tam mnogo dni, je Fest kralju razodel Pavlovo zadevo, rekoč: »Tukaj je nek mož, ki ga je Feliks pustil v vezeh, **15** o katerem so me, ko sem bil v Jeruzalemu, visoki duhovniki in judovski starešine obvestili, ker so proti njemu želeti imeti sodbo. **16** Katerim sem odgovoril: »Rimljani nimajo navade kategakoli človeka izročiti, da umre, preden se ta, ki je obtožen, ne sooči s tožniki in

da se zagovarjaš.« Natò je Pavel iztegnil svojo roko in se zagovarjal: **2** »Imam se za srečnega, kralj Agripa, ker se bom danes pred teboj zagovarjal gledé vseh stvari, katere me Judje obtožujejo, **3** še posebej, ker te poznam, da si poznavalec vseh običajev in vprašanj, ki so med Judi, te zaradi tega rotim, da me potprežljivo poslušaš. **4** Moj življenjski slog od moje mladosti, ki je bila najprej med mojim lastnim narodom v Jeruzalemu, poznajo vsi Judje, **5** ki so me poznali od začetka, če bi [le] želeti pričevati, da sem po najstrožji ločini našega bogoslužja živel kot farizej. **6** In sedaj stojim in sem sojen zaradi upanja o od Boga dani obljubi našim ocetom. **7** K tej obljubi se

naši dvanajsteri rodovi, ki dan in noč iskreno služijo norega.« **25** Vendar je ta odvrnil: »Nisem zmešan, Bogu, nadejajo, da se uresniči. Zaradi tega upanja, najplemenitejši Fest, temveč govorim besede resnice kralj Agripa, sem obtožen od Judov. **8** Zakaj bi vam in treznosti. **26** Kajti kralj, pred katerim tudi sam bila neverjetna misel, da bi Bog obujal mrtve? **9** Jaz pogumno govorim, ve o teh stvareh, kajti prepričan sem sam pri sebi resnično misil, da moram mnoge sem, da nobena teh stvari pred njim ni skrita, kajti ta stvari narediti nasprotno imenu Jezusa Nazarečana. stvar se ni zgodila v zakotju. **27** Kralj Agripa, verjameš **10** Kar sem tudi počel v Jeruzalemu. In mnoge izmed prerokom? Vem, da verjameš.« **28** Potem je Agripa svetih sem zapiral v ječo, ker sem prejel oblast od rekel Pavlu: »Skoraj me pregovoriš, da postanem visokih duhovnikov. In ko so jih morili, sem dajal kristjan.« **29** In Pavel je rekel: »Bog daj, da ne bi bil svoj glas zoper nje. **11** In pogosto sem jih v vsaki samo ti, temveč tudi vsemi, ki so me danes slišali, tako sinagogi kaznoval ter jih silil k bogokletju in zoper skoraj, kakor povsem tako kakor jaz, toda brez teh njih sem bil silno besen. Preganjal sem jih celo v vezi.« **30** In ko je tako govoril, so vstali kralj in voditelj tujih mestnih. **12** Nakar, ko sem odšel v Damask, z in Berenika in vsemi, ki so sedeli z njimi. **31** In ko so odšli oblastjo in pooblastilom od visokih duhovnikov, **13** proč, so se med seboj pogovarjali, rekoč: »Ta človek sem sredi dneva, oh kralj, na poti videl svetlobo z ne dela nič vrednega smrti ali ujetništva.« **32** Potem neba, nad sijajem sonca, ki je svetila naokoli mene in je Agripa rekel Festu: »Tega človeka bi lahko izpustili teh, ki so potovali z menoj. **14** In ko smo vsemi popadali na prostost, če se ne bi skliceval na cesarja.«

na zemljo, sem zaslišal glas, ki mi je spregovoril in v hebrejskem jeziku rekel: »Savel, Savel, zakaj me preganjaš? Zate je to težko, da se upiraš bodicam.« **15** In rekel sem: »Kdo si ti, Gospod?« In rekel je: »Jaz sem Jezus, ki ga ti preganjaš. **16** Toda vstani in stopi na svoja stopala, kajti prikazal sem se ti zaradi tega namena, da te naredim za služabnika in pričo tako o teh stvareh, ki si jih videl, kakor o teh stvareh, v katerih se ti bom prikazal, **17** in te reševal pred ljudmi ter pred pogani, h katerim te sedaj pošiljam, **18** da odpreš njihove oči in da jih obrneš od teme k svetlobi in od Satanove oblasti k Bogu, da bi lahko prejeli odpuščanje grehov in dedičino med temi, ki so posvečeni po veri, ki je v meni.« **19** Nakar, oh kralj Agripa, nisem bil neposlušen nebeškemu videnju, **20** temveč sem se najprej pokazal tem iz Damaska in v Jeruzalemu in po vseh celotnih krajin Judeje in potem poganom, da bi se pokesali in se spreobrnili k Bogu in opravljali dela, primerna kesanju. **21** Zaradi teh razlogov so me v templju Judeje zgrabili in me poskušali ubiti. **22** Ker sem torej dobil pomoč od Boga, sem nadaljeval do današnjega dne in pričeval tako malim kakor velikim in nisem govoril nobenih drugih besed kakor te, ki so jih govorili preroki in Mojzes, da naj bi se zgodile, **23** da naj bi Kristus trpel in da naj bi bil on prvi, ki bi vstal od mrtvih in bi naznani svetlobo ljudem ter poganom.« **24** In ko se je tako zagovarjal, je Fest z močnim glasom rekel: »Pavel, izgubil si pamet. Mnogo učenja te je naredilo

**27** In ko je bilo določeno, da naj bi odpluli v Italijo, so Pavla in nekatere druge jetnike izročili nekomu, po imenu Julij, stotniku Avgustove čete. **2** In ko smo vstopili na ladjo iz Adramítija, smo odrinili ter misili pluti ob obalah Azije. Z nami je bil neki Aristarh, Makedonec iz Tesalonike. **3** In naslednjega dne smo pristali v Sidónu. In Julij je s Pavлом človekoljubno ravnal ter mu dal dovoljenje za odhod na kopno k svojim prijateljem, da se okrepi. **4** In ko smo od tam odpluli, smo jadrali pod Ciprom, ker so bili vetrovi nasprotni. **5** In ko smo jadrali prek morja Kilikije in Pamfilije, smo prišli v Miro, mesto v Likiji. **6** In tam je stotnik našel ladjo iz Aleksandrije, ki je plula v Italijo, in nas vkrcal nanjo. **7** In ko smo mnogo dni počasi jadrali in smo komaj prišli nasproti Knidosa in ker nam veter ni dovoljeval, smo jadrali pod Kreto, nasproti Salmone, **8** in ko smo jo komaj prešli, smo prišli v kraj, ki se imenuje Dobri pristani, blizu katerega je bilo mesto Lasája. **9** Torej potem ko je bilo porabljenega mnogo časa in ko je bilo torej jadranje nevarno, ker je post sedaj že minil, jih je Pavel opomnil **10** in jim rekel: »Možje, zaznavam, da bo to potovanje z bolečino in veliko škodo, ne samo za tovor in ladjo, temveč tudi za naša življenja.« **11** Vendar je stotnik bolj zaupal gospodarju in lastniku ladje kakor tem besedam, ki so bile spregovorjene po Pavlu. **12** In ker pristanišče ni bilo primerno za prezimovanje, je večina svetovala, da tudi od tam odplujejo, če bi na kakršenkoli način lahko dosegli Fojniks in tam prezimili; ki je pristanišče

na Kreti in leži proti jugozahodu in severozahodu. **13** zdravje, kajti nikomur od vas niti las ne bo padel z In ko je nežno pihal južni veter, ker so mislili, da so glave.» **35** In ko je tako govoril, je vzel kruh in se v dosegli svoj namen, so od tam dvignili sidro ter jadrali prisotnosti vseh zahvalil Bogu; in ko ga je prelomil, je blizu Krete. **14** Toda ne dolgo potem se proti njej začel jesti. **36** Potem so bili vsi dobre volje in so tudi dvigne viharen veter, imenovan evrakílon. **15** In ko je sami vzeli nekaj hrane. **37** Vseh skupaj pa nas je bilo bila ladja ujeta in ni mogla jadrati proti vetru, smo jo na ladji dvesto šestinsedemdeset duš. **38** In ko so se pustili peljati. **16** In ko je drvela pod nekim otokom, ki dovolj najedli, so razbremenili ladjo in v morje vrgli je bil imenovan Kavda, smo imeli mnogo dela, da pšenico. **39** In ko je bil dan, niso poznali kopnine, zavarujemo čoln. **17** Ko so ga dvignili, so uporabili toda odkrili so nek zaliv z obalo, v katerega bi radi, pripomočke ter opasali ladjo in ker so se bali, da ne če bi bilo mogoče, vrinili ladjo. **40** In ko so dvignili bi nepričakovano nasedli na sipline, so spustili jadra sidra, so se predali morju ter odvezali krmilne vrvi in tako smo bili gnani. **18** In ker nas je vihar silno dvignili veliko jadro k vetru ter se usmerili proti obali, premetaval, so naslednji dan razbremenili ladjo, **19** in **41** In ko je nepričakovano prišla na kraj, kjer sta se tretji dan smo z svojimi lastnimi rokami odvrgli ladijsko stikali dve morji, je ladja nasedla, in sprednji del je opremo. **20** In ko se mnogo dni ni pokazalo niti sonce trdno obtičal in ostal nepremičen, toda zadnji del je bil niti zvezde in je na nas pritiskal ne majhen vihar, je zaradi sile valov razbit. **42** In nasvet vojakov je bil, bilo odvzeto vsako upanje, da bi bili rešeni. **21** Toda da pobijejo jetnike, da ne bi kateri od njih odplovil po dolgi vzdržnosti je Pavel stopil v sredo mednje in in pobegnil. **43** Toda stotnik, voljan rešiti Pavla, je reklo: »Možje, morali bi mi prisluhniti in ne odpłuti od preprečil njihov namen in ukazal, naj se tisti, ki lahko Krete ter tako ne pridobiti te škode in izgube. **22** In plavajo, najprej vržejo v morje in dosežejo kopno, **44** sedaj vas spodbujam, da bodite dobre volje, kajti med ostali pa, nekateri na deskah in nekateri na ladijskih vami ne bo nobene izgube kateregakoli človeškega razbitinah. In tako se je zgodilo, da so se vsi varno življena, razen ladje. **23** Kajti to noč je poleg mene rešili na kopno.

stal angel Boga, čigar sem in ki mu služim, **24** rekoč: »Ne boj se, Pavel. Priveden moraš biti pred cesarja in glej, Bog ti je podaril vse te, ki jadrajo s teboj.« **25** In zato, možje, bodite dobre volje, kajti verjamem Bogu, da bo tako, kakor mi je bilo rečeno. **26** Vendor moramo biti vrženi na nek otok.« **27** Toda ko je prišla štirinajsta noč, ko smo bili gnani gor in dol po Adriji, se je okoli polnoči mornarjem zazdelo, da so se približali neki deželi. **28** In izmerili so globino in jo namerili dvajset sežnjev, in ko so se pomaknili malo naprej, so ponovno izmerili in jo namerili petnajst sežnjev. **29** Potem so, ker so se bali, da ne bi nasedli na skale, s krme vrgli štiri sidra in hrepeneli po dnevnu. **30** In medtem ko so mornarji nameravali pobegniti z ladje, ko so čoln spustili v morje, pod krinko, kot da bodo vrgli sidra tudi iz premca, **31** je Pavel reklo stotniku in vojakom: »Razen če ti ne ostanejo na ladji, vi ne morete biti rešeni.« **32** Potem so vojaki presekali vrvi čolna in pustili, da ga je odneslo. **33** In medtem ko je prihajal dan, jih je Pavel vse rotil, naj vzamejo hrano, rekoč: »Danes je štirinajsti dan, ko ste čakali in vztrajali ter se postili, ne da bi kaj vzeli. **34** Zato vas prosim, da vzamete nekaj hrane, kajti to je za vaše

**28** In ko so bili rešeni, so potem izvedeli, da se otok imenuje Malta. **2** In barbarsko ljudstvo nam je pokazalo ne malo prijaznosti, kajti prižgali so ogenj in nas zaradi trenutnega dežja in zaradi mraza, vse sprejeli. **3** In ko je Pavel nabral sveženj vej in jih položil na ogenj, je zaradi vročine ven prišel gad in se opriel njegove roke. **4** In ko so barbari videli strupeno žival viseti na njegovi roki, so med seboj govorili: »Brez dvoma je ta človek morilec, čeprav je ušel morju, ki mu maščevanje vendor ne pusti živeti.« **5** On pa je žival otresel v ogenj in ni čutil nobene škode. **6** Vendor so gledali, ko naj bi imel oteklico ali nenadoma padel mrtev. Toda potem, ko so dolgo časa gledali in so videli, da se mu ni zgodilo nič hudega, so spremenili svoja mišljenja in rekli, da je bil bog. **7** V istih četrtrih so bile posesti vodilnega moža otoka, katerega ime je bilo Publij, ki nas je sprejel in nas tri dni prijazno prenočeval. **8** Pripetilo pa se je, da je Publijev oče ležal bolan zaradi vročice in zaradi krvave grize; h kateremu je vstopil Pavel in molil ter položil svoji roki nanj in ga ozdravil. **9** Torej ko se je to zgodilo, so prihajali tudi drugi, ki so na otoku imeli bolezni in so bili ozdravljeni, **10** ki so

nas prav tako počastili z mnogimi častmi. In ko smo [da ne bi] slišali s svojimi ušesi in [da ne bi] razumeli odšli, so nas obložili s takšnimi stvarmi, kot je bilo s svojim srcem in [da ne bi] bili spreobrnjeni in [da bi] potrebno. **11** In po treh mesecih smo se vkrcali na jih jaz [ne] ozdravil.« **28** Bodи vam torej znano, da je ladjo iz Aleksandrije, ki je prezimila na otoku, katere Božja rešitev duš poslana k pogonom in da jo bodo znamenje sta bila Kastor in Poluks. **12** In ko smo se poslušali.« **29** In ko je rekel te besede, so Judje odšli izkrcali v Sirakuzi, smo se tam mudili tri dni. **13** In in med seboj imeli veliko razpravljanja. **30** In Pavel je od tam smo šli po ovinkih ter prišli v Région. In po celi dve leti prebival v lastni najeti hiši in sprejemal enem dnevu je zapihal južni veter in naslednji dan vse, ki so prihajali k njemu **31** ter z vso samozavestjo smo prišli v Putéole, **14** kjer smo našli brate in želeli oznanjal Božje kraljestvo in učil te stvari, ki se tičejo so, da ostanemo z njimi sedem dni; in tako smo odšli Gospoda Jezusa Kristusa in noben človek mu ni proti Rimu. **15** In ko so bratje slišali o nas, so prišli branili.

od tam, da nas srečajo, prav do Apijkevega trga in Treh Tavern. Ko jih je Pavel zagledal, se je zahvalil Bogu in se opogumil. **16** In ko smo prišli v Rim, je stotnik jetnike izročil poveljniku straže, toda Pavlu je bilo dovoljeno, da prebiva sam zase z vojakom, ki ga je varoval. **17** In pripetilo se je, da je po treh dneh Pavel sklical skupaj judovske voditelje in ko so prišli skupaj, jim je rekel: »Možje in bratje, čeprav nisem ničesar zagrešil zoper ljudi ali običaje naših očetov, sem bil vendarle kot jetnik iz Jeruzalema izročen v roke Rimljancu. **18** Ki so me po zaslisanju hoteli izpustiti, ker na meni ni bilo razloga za smrt. **19** Toda ko so Judje temu ugovarjali, sem se bil primoran sklicevati na cesarja, ne da bi imel kaj očitati svojemu narodu. **20** Zaradi tega razloga sem vas torej dal poklicati, da vas vidim in spregovorim z vami, zato ker sem s to verigo zvezan zaradi Izraelovega upanja.« **21** In rekli so mu: »Glede tebe nismo prejeli niti pisem iz Judeje niti nobeden izmed bratov, ki je prišel, [te] ni naznani ali škodljivo govoril o tebi. **22** Toda od tebe želimo slišati, kaj misliš; kajti glede te ločine vemo, da ji povsod ugovarjajo.« **23** In ko so mu določili dan, so mnogi prišli k njemu v njegovo stanovanje; katerim je od jutra do večera pojasnjeval in dokazoval Božje kraljestvo, jih prepričeval glede Jezusa, tako iz Mojzesove postave kakor iz prerokov. **24** In nekateri so verjeli besedam, ki so bile govorjene, nekateri pa niso verjeli. **25** In ko se med seboj niso strinjali, so odšli, po tem, ko je Pavel spregovoril eno besedo: »Dobro je Sveti Duh govoril našim očetom po preroku Izaiju, **26** rekoč: >Pojdi k tem ljudem in reci: >S poslušanjem boste slišali, pa ne boste razumeli; in z gledanjem boste videli, pa ne zaznali; **27** kajti srce teh ljudi je otopelo in njihova ušesa so naglušna in svoje oči so zaprli, da ne bi videli s svojimi očmi in

# Rimljanim

**1** Pavel, služabnik Jezusa Kristusa, poklican, da bi bil apostol, odbran za evangelij Boga, 2 (ki ga je vnaprej obljubil po svojih prerokih v svetih pismih), 3 glede svojega Sina Jezusa Kristusa, našega Gospoda, ki je glede na meso nastal iz Davidovega potomca; 4 in z vstajenjem od mrtvih je, glede na duha svetosti, razglasil, da je Božji Sin v mōči; 5 po katerem smo zaradi njegovega imena prejeli milost in apostolstvo, za poslušnost veri med vsemi narodi; 6 med katere ste po Jezusu Kristusu poklicani tudi vi. 7 Vsem, ki ste v Rimu, Božji ljubljenci, poklicani, da ste sveti: »Milost vam in mir od Boga, našega Očeta in Gospoda Jezusa Kristusa.« 8 Najprej se po Jezusu Kristusu zahvaljujem svojemu Bogu za vas vse, da se o tej vaši veri govorji po vsem celotnem svetu. 9 Kajti Bog je moja priča, ki mu služim s svojim duhom v evangeliju njegovega Sina, da vas brez prenehanja vedno omenjam v svojih molitvah, 10 ker prosim, če bi na kakršenkoli način torej končno lahko imel uspešno potovanje, da po Božji volji pridem k vam. 11 Kajti hrepem, da vas vidim, da bi vam lahko posredoval kak duhoven dar, z namenom, da boste lahko utrjeni; 12 to je, da bom lahko skupaj z vami potolažen po tej vzajemni veri, tako vaši kakor moji. 13 Torej, nočem, da bi bili nepoučeni, bratje, da sem se pogosto namenil priti k vam (toda doslej sem bil oviran), da bi lahko imel, kakor med drugimi pogani, nekaj sadu tudi med vami. 14 Dolžnik sem, tako Grkom kakor barbarom, tako modrim, kakor ne modrim. 15 Torej, kar se mene tiče, sem pripravljen evangelij oznaniti tudi vam, ki ste v Rimu. 16 Kajti ne sramujem se Kristusovega evangelija, kajti ta je Božja moč za rešitev duše vsakemu, ki veruje; najprej Judu in tudi Grku. 17 Kajti v njem se razodeva Božja pravičnost, iz vere v vero, kakor je pisano: »Pravični bo živel po veri.« 18 Kajti Božji bes je razodet iz nebes zoper vso brezbožnost in nepravičnost ljudi, ki resnico zadržujejo v nepravičnosti; 19 zato ker je to, kar je lahko spoznano od Boga, očitno v njih; kajti Bog jim je to pokazal. 20 Kajti od stvarjenja svetā so nevidne stvari o njem jasno vidne, ker so razumljene po stvareh, ki so narejene; celo njegova večna moč in Božanstvo, tako da so brez opravičila. (aīdios g126)

**21** Zato ker ko so spoznali Boga, ga niso slavili kakor

Boga niti niso bili hvaležni, temveč so v svojih zamislih postalii prazni in njihovo nespatmetno srce je otemnelo. 22 Ker so o sebi izpovedovali, da so modri, so postali bedaki 23 in slavo netrohljivega Boga spremenili v podobo, podobno trohljivemu človeku in pticam in štirinožnim živalim in plazečim stvarem. 24 Zato jih je tudi Bog, zaradi poželenj njihovih lastnih src, prepustil nečistosti, da med seboj onečaščajo svoja lastna telesa. 25 Ki so Božjo resnico zamenjali v laž in so bolj oboževali in služili stvarstvu kakor Stvarniku, ki je blagoslovljen na veki. Amen. (aīon g165) 26 Zaradi tega razloga jih je Bog prepustil ogabnim stristem, ker so celo njihove ženske spremenile naravno uporabo v to, kar je protinaravno. 27 In prav tako so tudi moški, ki so opustili naravno uporabo ženske, v svojem poželenju goreli eden k drugemu; moški so z moškimi počenjali to, kar je nespodobno in na sebi prejemali to povračilo svoje zablode, ki je bilo primerno. 28 In celo kot v svojem spoznanju niso žeeli obdržati Boga, jih je Bog izročil pokvarjenemu umu, da počenjajo te stvari, ki niso primerne. 29 Izpolnjeni so z vso nepravičnostjo, spolno nemoralnostjo, zlobnostjo, pohlepnoto, zlonamernostjo; polni zavisti, umora, razpravljanja, prevar, pogubnosti; opravljivci, 30 obrekovalci, sovražniki Boga, kruti, ponosni, bahači, izmišljevalci hudobnih stvari, neposlušni staršem, 31 brez razumevanja, lomilci zavez, brez naravne naklonjenosti, nespravljivi, neusmiljeni. 32 Ki pozna Božje sodbe, da so tisti, ki zagresijo takšne stvari, vredni smrti, ne samo, da to počenjajo, temveč imajo zadovoljstvo v tistih, ki jih počno.

**2** Torej si neopravičljiv, oh človek, kdorkoli si, ki sodiš; kajti v čemer sodiš drugega, obsojaš sebe; kajti ti, ki sodiš, počneš iste stvari. 2 Toda mi smo prepričani, da je Božja sodba, glede na resnico, zoper te, ki izvajajo takšne stvari. 3 In mar misliš ti, oh človek, ki sodiš tiste, ki takšne stvari počno in delaš isto, da boš ubežal Božji sodbi? 4 Ali preziraš bogastva njegove dobrote in prizanašanja in potprežljivosti, ne vedoč, da te Božja dobrota vodi h kesanju? 5 Toda po svojem brezčutnem in zakrknjenem srcu si nabiraš bes za dan besa in razodetja pravične Božje sodbe; 6 ki bo vsakemu človeku povrnil glede na njegova dejanja. 7 Večno življenje tem, ki si s potprežljivim vztrajanjem v dobrem ravnjanju prizadevajo za slavo in čast in nesmrtnost; (aīonios g166) 8 toda tistim, ki so prepirljivi

in ne ubogajo resnice, temveč ubogajo nepravičnost, naredila to Božjo vero brez učinka? 4 Bog ne daj; ogorčenost in bes. 9 Stiska in tesnoba nad vsako dušo da, naj bo Bog resničen, toda vsak človek laživec, človeka, ki počne zlo, najprej judovsko in prav tako kakor je pisano: >Da boš lahko opravičen po svojih pogansko; 10 toda slava, čast in mir vsakemu človeku, besedah in lahko zmagaš, kadar si sojen.< 5 Toda ki dela dobro, najprej Judu in tudi poganu, 11 kajti pri če naša nepravičnost razkriva Božjo pravičnost, kaj Bogu ni oziranja na osebe. 12 Kajti kolikor jih je grešilo bomo rekli? Ali je Bog, ki se maščuje, nepravičen? brez postave, bodo tudi propadli brez postave; in (Govorim kakor človek), 6 Bog ne daj; kajti kako bo kolikor jih je grešilo v postavi, bodo sojeni po postavi. potem Bog sodil svét? 7 Kajti če je Božja resnica 13 (Kajti pred Bogom niso pravični poslušalci postave, zaradi moje laži v njegovo slavo bolj obilna; zakaj temveč bodo opravičeni uresničevalci postave. 14 sem tudi jaz še vedno sojen kakor grešnik? 8 In Kajti kadar pogani, ki nimajo postave, po naravi ne raje (kot smo obreklijivo prikazani in kot nekateri delajo stvari, ki so vsebovane v postavi, so tisti, ki zatrujejo, da pravimo): >Delajmo zlo, da lahko pride nimajo postave, samim sebi postava; 15 ki kažejo dobro?< katerih obsodba je pravična. 9 Kaj torej? delo postave, zapisano v njihovih srcih in tudi njihova Ali smo mi boljši kakor oni? Ne, nikakor ne, kajti vest pričuje in njihove misli se medtem obtožujejo prej smo tako Judom kakor pogonom dokazali, da ali pa opravičujejo druga drugo), 16 na dan, ko so vsi pod grehom; 10 kakor je pisano: >Nobenega bo Bog po Jezusu Kristusu sodil skravnosti ljudi, pravičnega ni, ne, niti enega ni. 11 Nobenega ni, ki glede na moj evangelij. 17 Glej, imenuješ se Jud in razume, nobenega ni, ki isče Boga. 12 Vsi so odšli počivāš na postavi in se bahaš z Bogom 18 in poznaš proč s poti, skupaj so postali nekoristni; nobenega ni, njegovo voljo in ker si poučen iz postave, odobravaš ki dela dobro, ne, niti enega ni. 13 Njihovo grlo je stvari, ki so odličnejše; 19 in si prepričan, da si ti odprt mavzolej; s svojimi jezikmi so uporabljali prevaro; sam vodnik slepim, svetloba tem, ki so v temi, 20 strup kober je pod njihovimi ustnicami; 14 katerih usta inštruktor nespametnih, učitelj otročičev, ki imaš v so polna preklinjanja in grenkobe; 15 njihova stopala postavi obrazec spoznanja in resnice. 21 Ti torej, so hitra, da prelijejo kri; 16 uničenje in nesreča sta ki poučuješ drugega, samega sebe [pa] ne poučiš? na njihovih poteh; 17 in poti miru niso spoznali; 18 Ti, ki oznanjaš naj človek ne krade, [pa] kradeš? pred njihovimi očmi ni strahu Božjega.< 19 Torej mi 22 Ti, ki praviš, naj človek ne stori zakonolomstva, vemo, da katerekoli besede govori postava, govori [pa] storiš zakonolomstvo? Ti, ki preziraš malike, [pa] tistim, ki so pod postavo, da se vsaka usta lahko storiš svetoskrunstvo? 23 Ti, ki se bahaš s postavo, zamaše in ves svét lahko postane kriv pred Bogom. [pa] zaradi prelamljanja postave onečaščaš Boga? 20 Torej po dejanjih postave v njegovem pogledu ne 24 Kajti zaradi vas se med pogani izreka bogokletje bo opravičeno nobeno meso, kajti spoznanje greha proti Božjemu imenu, kakor je pisano. 25 Kajti obreza je po postavi. 21 Toda sedaj je jasno pokazana resnično koristi, če se drži postave; toda če si lomilec Božja pravičnost brez postave, ker je izpričana po postave, je tvoja obreza postala neobreza. 26 Torej, postavi in prerokih; 22 celo Božja pravičnost, ki je če se neobrezani drži pravičnosti postave, mar ne bo po veri v Jezusa Kristusa vsem in nad vsemi temi, njegova neobreza šteta za obrezo? 27 In ali ne bo ki verujejo; kajti nobene razlike ni, 23 kajti vsi so neobrezani, ki je po naravi, če izpolnjuje postavo, grešili in niso dosegli Božje slave; 24 opravičeni pa sodil tebe, ki po črki in obrezi prestopaš postavo? 28 so zastonj, po njegovi milosti prek odkupitve, ki je v Kajti Jud ni tisti, ki je tak na zunaj; niti ni obreza ta, Kristusu Jezusu; 25 ki ga je Bog postavil, da postane ki je zunanja, v mesu; 29 toda je Jud tisti, ki je tak spravna daritev po tej veri v njegovo kri, da po Božji navznoter; in obreza je ta od srca, v duhu in ne po prizanesljivosti oznani svojo pravičnost za odpuščanje črki; katerega hvala ni od ljudi, temveč od Boga.

**3** Kakšno prednost ima potem Jud? Ali kakšna korist je od obreze? 2 Velika, [v] vsakem pogledu, predvsem, ker so bili Božji izreki zaupani njim. 3 Kajti kaj, če nekateri niso verovali? Mar bo njihova nevera

grehov, ki so minuli; 26 da oznani, pravim, ob tem času svojo pravičnost; da je lahko sam pravičen in opravičevalc tistega, ki tako veruje v Jezusa. 27 Kje je torej bahanje? Izključeno je. Po kakšni postavi? Po delih? Ne, temveč po postavi vere. 28 Zaključujemo

turej, vera opravičuje osebo od del postave. **29** Ali je spregovorjeno: »Takšno bo tvoje seme.« **19** In ker ni bil on samo Bog Judov? Ali ne tudi poganov? Da, tudi slaboten v tej veri, ko je bil star okoli sto let, svojega poganov. **30** Ker je resnično en Bog, ki bo obrezo lastnega telesa torej ni imel za mrtvega niti ne še opravičil po veri in neobrezo preko te vere. **31** Ali mi omrтvelost Sarine maternice. **20** Ob Božji obljubi ni potem preko te vere postavo razveljavljamo? Bog ne okleval zaradi nevere, temveč je bil močan v tej veri daj; da, mi utrjujemo postavo.

**4** Kaj bomo torej rekli, da je našel Abraham, naš oče, kar se nanaša na meso? **2** Kajti če bi bil Abraham opravičen po delih, bi se imel s čim ponašati; toda ne pred Bogom. **3** Kajti kaj pravi pismo? Abraham je verjel Bogu in to mu je bilo šteto za pravičnost. **4** Torej tistemu, ki dela, nagrada ni šteta po milosti, temveč po dolgu. **5** Toda tistemu, ki ne dela, temveč veruje v tistega, ki opravičuje brezbožnega, je ta njegova vera šteta za pravičnost. **6** Celo kakor tudi David opisuje blaženost človeka, ki mu Bog pripisuje pravičnost brez del, **7** rekoč: »Blagoslovjeni so tisti, katerih krivičnosti so odpuščene in katerih grehi so pokriti. **8** Blagoslovjen je človek, ki mu Gospod ne bo pripisal greha.« **9** Prihaja potem ta blaženost samo na obrezo ali tudi na neobrezo? Kajti pravimo, da je bila ta vera Abrahamu šteta za pravičnost. **10** Kako je bila potem šteta? Ko je bil v obrezi ali v neobrezi? Ne v obrezi, temveč [ko je bil] v neobrezi. **11** In ko je bil še neobrezan, je prejel znamenje obreze, pečat pravičnosti te vere, ki jo je imel, da bi bil lahko oče vseh teh, ki verujejo, čeprav niso obrezani, da bi bila lahko tudi njim pripisana pravičnost; **12** in oče obrezanih, teh, ki niso samo iz obreze, temveč ki tudi hodijo po stopinjah te vere našega očeta Abrahama, ki jo je imel, ko je bil še neobrezan. **13** Kajti obljuba, da naj bi bil dedič svetá, ni bila [dana] Abrahamu ali njegovemu semenu preko postave, temveč po pravičnosti vere. **14** Kajti če bodo dediči tisti, ki so iz postave, je ta vera ničeva in obljuba brez učinka; **15** zato ker postava povzroča bes; kajti kjer ni nobene postave, tam ni prestopka. **16** Torej je to iz vere, da bi bilo lahko po milosti; z namenom, da bi bila obljuba lahko zanesljiva vsemu semenu; ne samo temu, ki je iz postave, temveč tudi temu, ki je iz Abrahamove vere, ki je oče nas vseh, **17** (kakor je pisano: »Naredil sem te za očeta mnogih narodov«) da bi bilo

spregovorjeno: »Takšno bo tvoje seme.« **19** In ker ni bil lastnega telesa torej ni imel za mrtvega niti ne še omrтvelost Sarine maternice. **20** Ob Božji obljubi ni okleval zaradi nevere, temveč je bil močan v tej veri in dal slavo Bogu; **21** in je bil popolnoma prepričan, da kar je on obljubil, je zmožen tudi izpolniti. **22** Zato mu je bilo to šteto za pravičnost. **23** Torej, da mu je bilo šteto, to ni bilo napisano samo zaradi njega, **24** temveč tudi zaradi nas, ki nam bo šteto, če verujemo v tistega, ki je obudil našega Gospoda Jezusa od mrtvih; **25** ki je bil izročen zaradi naših prestopkov in je bil ponovno obujen zaradi našega opravičenja.

**5** Torej, ker smo opravičeni po tej veri, imamo po našem Gospodu Jezusu Kristusu z Bogom mir. **2** Po njem imamo tudi po veri dostop v to milost, v kateri stojimo in se veselimo v upanju Božje slave. **3** In ne samo to, temveč se ponašamo tudi s stiskami, ker vemo, da stiska pridela potrežljivost, **4** in potrežljivost preizkušenost, in preizkušenost upanje; **5** upanje pa ne osramotí, ker je Božja ljubezen prelita v naša srca po Svetem Duhu, ki nam je dan. **6** Kajti ko smo bili še brez moči, je Kristus ob primerem času umrl za brezbožne. **7** Kajti komaj bi nekdo umrl za pravičnega človeka, čeprav bi si morda nekdo celo upal umreti za dobrega človeka. **8** Toda Bog izkazuje svojo ljubezen do nas v tem, da je Kristus umrl za nas, medtem ko smo bili še grešniki. **9** Toliko bolj bomo potem po njem rešeni pred besom, ker smo sedaj opravičeni po njegovi krvi. **10** Kajti če smo bili s smrtjo njegovega Sina pobotani k Bogu, ko smo bili sovražniki, bomo toliko bolj, ker smo pobotani, po njegovem življenju rešeni. **11** In ne samo tako, temveč se tudi veselimo v Bogu po našem Gospodu Jezusu Kristusu, po katerem smo sedaj prejeli spravo. **12** Zatorej, kakor je po enem človeku na svét vstopil greh in po grehu smrt; in je tako smrt prešla na vse ljudi, ker so vsi grešili; **13** (kajti do postave je bil na svetu greh, toda greh ni pripisan v času, ko ni postave. **14** Vendar je od Adama do Mojzesa kraljevala smrt, celo nad temi, ki niso grešili po podobnosti Adamovega prestopka, ki je podoba pred njim, ki mu je veroval, celo [pred] Bogom, ki oživlja mrtve in kliče te stvari, ki niso, kakor da bi bile. **15** Toda z zastonjskim darom ni tako kakor s pregreho. Kajti če so po prestopku enega mnogi mrtvi, sta toliko bolj Božja milost in postal oče mnogih narodov; glede na to, kar je bilo darilo po milosti, ki je po enem človeku, Jezusu

Kristusu, mnoge obogatila. **16** In z darom ni tako ker nismo pod postavo, temveč pod milostjo? Bog ne kakor je bilo s tistim, ki je grešil. Kajti sodba je bila po daj. **16** Ali ne veste, da komur same sebe dajete [za] enem v obsodbo, toda zastonjski dar je od mnogih služabnike v pokorščino, ste njegovi služabniki, komur prestopkov k opravičenju. **17** Kajti če je po prestopku se pokoravate; bodisi grehu v smrt ali poslušnosti v enega človeka zakraljevala smrt, bodo toliko bolj tisti, pravičnost? **17** Toda hvala Bogu, da ste bili služabniki ki prejemajo obilje milosti in od daru pravičnosti, v grehu, vendar ste iz srca ubogali to obliko nauka, življenju kraljevali po enem, Jezusu Kristusu.) **18** Torej ki vam je bil izročen. **18** Ko ste bili torej osvobojeni kakor je prišla po prestopku enega sodba nad vse ljudi greha, ste postali služabniki pravičnosti. **19** Zaradi v obsodbo, točno tako je prišel po pravičnosti enega šibkosti vašega mesa govorim po običaju ljudi. Kajti zastonjski dar nad vse ljudi v opravičenje življenja. **19** kakor ste svoje ude izročili, [da so bili] služabniki Kajti kakor so po neposlušnosti enega človeka mnogi nečistoti in krivičnosti za krivičnost; točno tako sedaj postali grešniki, tako bodo po poslušnosti enega izročite svoje služabniške ude pravičnosti za svetost. mnogi postali pravični. **20** Poleg tega je postava **20** Kajti ko ste bili služabniki grehu, ste bili svobodni, vstopila, da bi bil prestopek lahko obilen. Toda kjer [prostij] pred pravičnostjo. **21** Kakšen sad ste takrat je greh obilen, je milost storila veliko več obilja, **21** imeli v tistih stvareh, ki se jih sedaj sramujete? Kajti da kakor je greh kraljeval za smrt, točno tako lahko milost kraljuje po pravičnosti za večno življenje po Kajti konec tistih stvari je smrt. **22** Toda sedaj, ko ste Jezusu Kristusu, našem Gospodu. (aiōnios g166)

**6** Kaj bomo potem rekli? Ali bomo nadaljevali v grehu, da bo milost lahko obilna? **2** Bog ne daj.

Kako bomo mi, ki smo mrtvi grehu, še živelji v njem?

**3** Ali ne veste, da tako mnogi izmed nas, ki smo bili krščeni v Jezusa Kristusa, smo bili krščeni v njegovo smrt? **4** Torej smo s krstom z njim pokopani v smrt, da naj bi podobno kakor je bil Kristus obujen od mrtvih po Očetovi slavi, točno tako tudi mi hodili v novosti življenja. **5** Kajti če smo bili skupaj posajeni v podobnost njegove smrti, bomo tudi v podobnost njegovega vstajenja, **6** ker vemo to, da je naš stari človek križan z njim, da bi bilo telo greha lahko uničeno, da naj odslej ne bi več služili grehu. **7** Kajti kdor je mrtev, je osvobojen pred grehom. **8** Torej, če smo s Kristusom mrtvi, verujemo, da bomo z njim tudi živelji, **9** vedoč, da Kristus, ko je bil obujen od mrtvih, nič več ne umira; nad njim smrt nima več gospodstva. **10** Kajti kdor je umrl, je enkrat umrl grehu, toda kdor živi, živi Bogu. **11** Prav tako tudi sebe štejte za zares mrtve grehu, toda živite za Boga, po Jezusu Kristusu, našem Gospodu. **12** Ne dopustite, da torej greh kraljuje v vašem umrljivem telesu, da bi ga morali ubogati v njegovih poželenjih. **13** Niti ne dajajte svojih udov grehu, kot orodja krivičnosti, temveč dajte sebe Bogu, kakor tisti, ki so od mrtvih živi in svoje ude kot orodja pravičnosti Bogu. **14** Kajti greh nad vami ne bo imel gospodstva; kajti niste pod postavo, temveč pod milostjo. **15** Kaj torej? Mar bomo grešili,

**7** Ali ne veste, bratje (kajti govorim tem, ki pozna postavo), da ima postava gospodstvo nad človekom dokler on živi? **2** Kajti ženska, ki ima moža, je po postavi vezana k svojemu možu, dokler ta živi; toda če mož umre, je odvezana od postave svojega moža. **3** Torej če bo poročena k drugemu moškemu, medtem ko njen mož živi, bo zaradi tega imenovana zakonolomka; toda če je njen mož mrtev, je osvobojena te postave, tako da ni zakonolomka, čeprav je poročena k drugemu moškemu. **4** Tako, moji bratje, ste tudi vi po Kristusovem telesu postali mrtvi postavi, da bi bili poročeni k drugemu, celo k njemu, ki je obujen od mrtvih, da naj bi obrodili sadove za Boga. **5** Kajti ko smo bili v mesu, so v naših udih delovale spodbude grehov, ki so bili po postavi, da obrodijo sadove za smrt. **6** Toda sedaj smo osvobojeni postave, da bi mrtvi [postavi], pod katero smo bili držani, služili v novosti duha, ne pa v postaranosti črke. **7** Kaj bomo torej rekli? Ali je postava greh? Bog ne daj. Ne, nisem spoznal greha, razen po postavi; kajti ne bi spoznal poželenja, razen če postava ne bi rekla: >Ne boš poželel.< **8** Toda greh, ki [si] po zapovedi jemlje priložnost, je v meni oblikoval vse vrste poželjivosti. Kajti brez postave je bil greh mrtev. **9** Kajti nekoč sem bil živ brez postave;

toda ko je prišla zapoved, je greh oživel, jaz pa sem postavi niti zares ne more biti. **8** Torej tisti, ki so v umrl. **10** In zapoved, ki je bila odrejena za življenje, mesu, ne morejo ugajati Bogu. **9** Toda vi niste v mesu, sem spoznal, da je za smrt. **11** Kajti greh, ki [si] jemlje temveč v Duhu, če je tako, da v vas prebiva Duh Božji. priložnost po zapovedi, me je zavedel in me po njej Torej, če katerikoli človek nima Kristusovega Duha, ni usmrtil. **12** Torej je postava sveta in zapoved sveta in njegov. **10** In če je Kristus v vas, je telo mrtvo zaradi pravična ter dobra. **13** Mi je potem to, kar je dobro, greha; toda Duh je življenje zaradi pravičnosti. **11** storilo smrt? Bog ne daj. Toda greh, da bi se lahko Toda če v vas prebiva Duh tistega, ki je Jezusa obudil pokazal greh, dela s tem, kar je dobro, v meni smrt; od mrtvih, bo tisti, ki je po svojem Duhu, ki prebiva v da bi greh prek zapovedi utegnil postal silno grešen. vas, obudil Kristusa od mrtvih, tudi oživil vaša umrljiva **14** Kajti vemo, da je postava duhovna, toda jaz sem telesa. **12** Torej bratje, mi smo dolžniki, [vendar] ne mesen, prodan pod greh. **15** Kajti tega, kar delam, ne mesu, da bi živel po mesu. **13** Kajti če živite po mesu, dopuščam; kajti kar bi ževel, tega ne delam, temveč boste umrli, toda če po Duhu morite dejanja telesa, počenjam to, kar sovražim. **16** Če torej počenjam to, boste živel. **14** Kajti kolikor jih je voden po Duhu česar nočem, soglašam k postavi, da je ta dobra. Božjem, so Božji sinovi. **15** Kajti niste ponovno prejeli **17** Torej potem nisem več jaz, ki to počnem, temveč duha suženjstva za strah, temveč ste prejeli Duha greh, ki prebiva v meni. **18** Kajti vem, da v meni (to je, posvojitve, s katerim kličemo: »Aba, Oče.« **16** Sam v mojem mesu) ne prebiva nobena dobra stvar; kajti Duh z našim duhom prinaša pričevanje, da smo Božji hoteti je z menoj pri roki, toda ne najdem tega, kako otroci. **17** In če smo otroci, potem smo dediči; Božji izvesti to, kar je dobro. **19** Kajti dobrega, ki ga hočem, dediči in sodeliči s Kristusom, če je tako, da z njim ne delam, temveč zlo, ki ga nočem, to počnem. **20** trpimo, da bomo lahko tudi skupaj proslavljeni. **18** Torej če počnem to, česar nočem, to nisem več jaz, ki Kajti menim, da trpljenja tega sedanjega časa niso to počnem, temveč greh, ki prebiva v meni. **21** Odkril vredna, da se primerjajo s slavo, ki se bo razodela v sem torej postavo, da ko sem hotel delati dobro, je z nas. **19** Kajti iskreno pričakovanje stvarstva pričakuje menoj prisotno zlo. **22** Kajti po notranjem človeku se manifestacijo Božjih sinov. **20** Kajti stvarstvo je bilo veselim v Božji postavi, **23** toda v svojih udih vidim podvrženo ničevosti, ne voljno, temveč zaradi njega, drugo postavo, ki se bori proti postavi mojega uma ki si je le-to podvrgel v upanju, **21** ker bo tudi stvarstvo in me prinaša v sužnost postavi greha, ki je v mojih samo rešeno iz suženjstva trohnenja v veličastno udih. **24** Oh pomilovanja vreden človek sem! Kdo svobodo Božjih otrók. **22** Kajti vemo, da celotno me bo osvobodil iz telesa te smrti? **25** Zahvaljujem stvarstvo do zdaj skupaj stoka in se muči v bolečini. se Bogu po Jezusu Kristusu, našem Gospodu. Tako **23** Pa ne samo ono, temveč tudi mi, ki imamo prve potem z umom služim Božji postavi, toda z mesom sadove Duha, celo mi sami v sebi stokamo in čakamo postavi greha.

**8** Torej sedaj ni nobene obsodbe tem, ki so v Kristusu Jezusu, ki ne živijo po mesu, temveč po Duhu. **2** Kajti postava Duha življenja v Kristusu Jezusu me je osvobodila postave greha in smrti. **3** Kajti česar postava ni mogla storiti, ker je bila slabotna po mesu, je [storil] Bog, ki je poslal svojega lastnega Sina v podobnosti grešnega mesa in za greh [in] obsodil greh v mesu, **4** da bi se lahko dopolnila pravičnost postave v nas, ki ne živimo po mesu, temveč po Duhu. **5** Kajti tisti, ki so po mesu, razmišljajo mesene stvari; toda tisti, ki so po Duhu, stvari od Duha. **6** Kajti biti mesenega mišljenja je smrt; toda biti duhovnega mišljenja je življenje in mir. **7** Ker je meseno mišljenje sovraščo zoper Boga; kajti to ni podrejeno Božji

rešeni smo po upanju; toda upanje, ki je video, ni upanje; kajti kar človek vidi, čemu potem še upa? **25** Toda če upamo na to, česar ne vidimo, potem to pričakujemo s potrežljivostjo. **26** Prav tako tudi Duh pomaga našim slabostnim; kajti ne vemo, za kaj naj bi molili, kot bi morali, toda sam Duh posreduje za nas s stoki, ki ne morejo biti izreceni. **27** In tisti, ki preiskuje srca, ve, kakšno je mišljenje Duha, ker on posreduje za svete glede na Božjo voljo. **28** In mi vemo, da vse stvari skupaj delajo v dobro tem, ki ljubijo Boga, tem, ki so poklicani glede na njegov namen. **29** Kajti katere je vnaprej poznal, je prav tako vnaprej določil, da bodo skladni podobi njegovega Sina, da bi bila lahko prvorojenec med mnogimi brati. **30** Poleg

tega je té, katere je vnaprej določil, tudi poklical; in ljubil, toda Ezava sem sovražil.<sup>c</sup> **14** Kaj bomo torej katere je poklical, té je tudi opravičil; in katere je rekli? Ali je pri Bogu nepravičnost? Bog ne daj. **15** opravičil, té je tudi proslavil. **31** Kaj bomo potem rekli Kajti Mojzesu je rekel: >Usmilil se bom, kogar se k tem stvarem? Če je Bog za nas, kdo je lahko zoper hočem usmiliti in sočutje bom imel, do kogar hočem nas? **32** On, ki ni prizanesel svojemu lastnemu sinu, imeti sočutje.<sup>c</sup> **16** Torej potem to ni od tistega, ki hoče temveč ga je izročil za nas vse, kako nam ne bo niti od tistega, ki teče, temveč od Boga, ki izkazuje z njim velikodušno dal tudi vseh stvari? **33** Kdo bo usmiljenje. **17** Kajti pismo pravi faraonu: >Celo za ta karkoli položil k obtožbi Božijh izvoljencev? Bog je, ki isti namen sem te dvignil, da lahko na tebi pokažem opravičuje. **34** Kdo je, kdor obsoja? To je Kristus, ki svojo moč in da se bo moje ime lahko razglasilo po je umrl, da, bolje rečeno, ki je ponovno obujen, ki vsej celotni zemlji.<sup>c</sup> **18** Torej se usmili, kogar se hoče je celo na Božji desnici, ki prav tako posreduje za usmiliti in kogar hoče, tega zakrkne. **19** Torej mi boš nas. **35** Kdo nas bo ločil od Kristusove ljubezni? Nas rekel: »Zakaj še najde krivdo? Kajti kdo se je uprl bo tegoba ali nesreča ali preganjanje ali lakota ali njegovi volji?« **20** Ne, vendar, oh človek, kdo si ti, nagota ali nevarnost ali meč? **36** Kakor je pisano: ki nasprotuješ Bogu? Ali bo oblikovana stvar rekla >Kajti zaradi tebe smo ves dan pobijani, imajo nas tistem, ki jo je ustvaril: »Zakaj si me naredil takšno?« kakor ovce za klanje.<sup>c</sup> **37** Ne, v vseh teh stvareh smo **21** Mar nima lončar oblasti nad ilom, da iz iste grude več kot zmagovalci po njem, ki nas je vzljubil. **38** naredi eno posodo v čast, drugo pa v nečast? **22** Kaj Kajti prepričan sem, da nas niti smrt, niti življenje, niti pa, če je Bog, voljan pokazati svoj bes in pokazati angeli, niti kneževine, niti moči, niti sedanje stvari, svojo moč, z veliko potrežljivosti prenašal posode niti stvari, ki pridejo, **39** niti višina, niti globina, niti besa, primerne za uničenje, **23** in da bi lahko dal katerokoli drugo ustvarjeno bitje ne bo zmožno ločiti spoznati bogastva svoje slave na posodah usmiljenja, od Božje ljubezni, ki je v Kristusu Jezusu, našem ki jih je vnaprej pripravil za slavo, **24** celo nas, ki nas je poklical, ne samo izmed Judov, temveč tudi izmed Gospodu.

**9** Govorim resnico v Kristusu, ne lažem, prav tako mi moja vest pričuje v Svetem Duhu, **2** da imam v svojem srcu veliko potrstost in nenehno bridkost. **3** Kajti lahko bi si žezel, da bi bil jaz sam preklet pred Kristusom za svoje brate, moje sorodnike glede na meso; **4** ki so Izraelci, ki jim pripada posvojitev in slava in zaveze in dajanje postave in bogoslužje in obljube; **5** katerih so očetje in iz katerih je, glede na meso, prišel Kristus, ki je čez vse, Bog, blagoslovljen na veke. Amen. (aiōn g165) **6** Ne, kakor da Božja beseda ne učinkuje. Kajti niso vsi Izraelci, ki so iz Izraela; **7** niti zato, ker so Abrahamovi potomci, niso vsi otroci, temveč: >Po Izaku se bo imenovalo tvoje seme.< **8** To se pravi: »Tisti, ki so meseni otroci, tisti niso Božji otroci, temveč so za potomstvo šteti otroci obljube.« **9** Kajti to je beseda obljube: >Ob tem času bom prišel in Sara bo imela sina.< **10** Pa ne samo to; temveč, ko je tudi Rebeka spôcela po nem, celo po našem očetu Izaku, **11** (kajti otroka se še nista rodila niti nista naredila ničesar dobrega ali zlega, da lahko ostane Božji namen glede na izvolitev, ne iz del, temveč iz njega, ki kliče), **12** ji je bilo rečeno: >Starejši bo služil mlajšemu.< **13** Kakor je pisano: >Jakoba sem

paganov? **25** Kakor tudi pravi v Ozeju: >Ljudi, ki niso bili moji, bom imenoval moji ljudje; in njo, ki ni bila ljubljena, ljubljeno.< **26** In zgodilo se bo, da na kraju, kjer jim je bilo rečeno: >Vi niste moji ljudje,< tam bodo imenovani otroci živega Boga. **27** Tudi Izaja kliče glede Izraela: >Četudi bo število Izraelovih otrok kakor morskega peska, bo rešen ostanek;< **28** kajti dokončal bo delo in ga nenadoma prekinil v pravičnosti; ker bo Gospod na zemlji hitro opravil svoje delo. **29** In kakor je prej rekел Izaija: >Razen če nam Gospod Sabaot ne bi pustil semena, bi bili kakor Sódoma in bi posnemali Gomóro.< **30** Kaj bomo potem rekli? Da so se pogani, ki si niso prizadevali za pravičnost, dokopali do pravičnosti, celo pravičnosti, ki je iz te vere. **31** Toda Izrael, ki si je prizadeval za postavo pravičnosti, se ni dokopal do postave pravičnosti. **32** Zakaj? Ker tega niso iskali po veri, temveč kakor bi bilo to po delih postave. Kajti spotaknili so se ob tisti kamen spotike, **33** kakor je pisano: >Glej, na Sionu položim kamen spotike in skalo pohujšanja; in kdorkoli veruje vanj, ne bo osramočen.<

**10** Bratje, moja srčna želja in prošnja k Bogu za Izrael je, da bi bili oni lahko rešeni. **2** Kajti

prinašam jim pričevanje, da imajo gorečnost za Bog svojih ljudi, ki jih je vnaprej poznal, ni zavrgel. Boga, toda ne glede spoznanja. 3 Kajti ker so bili Mar ne veste, kaj pravi pismo o Eliju? Kako posreduje nevedni glede Božje pravičnosti in so nameravali k Bogu zoper Izraela, rekoč: 3 »Gospod, pobili so vzpostaviti svojo lastno pravičnost, se niso podvrgli tvoje prroke in spodkopali tvoje olтарje; in jaz sam Božji pravičnosti. 4 Kajti Kristus je konec postave sem ostal in strežejo mi po življenju.« 4 Toda kaj mu za pravičnost vsakemu, ki veruje. 5 Kajti Mojzes pravi Božji odgovor? »Prihranil sem si sedem tisoč opisuje pravičnost, ki je iz postave: »Da bi človek, mož, ki niso upognili kolena k Bálovemu podobi.« 5 ki dela te stvari, živel po njih.« 6 Toda pravičnost, ki Celó tako je tudi v tem sedanjem času ostanek glede je iz te vere, govori na ta način: »Ne reci v svojem na milosten izbor. 6 In če je po milosti, potem to srcu: »Kdo se bo povzpel v nebo?« (to je, Kristusa) ni več iz del, sicer milost ni več milost. Toda če je privadel dol od zgoraj); 7 ali: »Kdo se bo spustil v iz del, potem to ni več milost, drugače delo ni več brezno?« (to je, da Kristusa ponovno privede gor od delo. 7 Kaj torej? Izrael ni dosegel tega, za kar si mrtvih).« (Abyssos g12) 8 Toda kaj ta pravi? Beseda je je prizadeval, temveč so to dosegli izvoljeni, ostali blizu tebe, celó v svojih ustih in v svojem srcu; to je, pa so bili zaslepljeni 8 (glede na to, kakor je pisano: beseda te vere, ki jo oznanjam); 9 da će boš s svojimi »Bog jim je dal duha omrтvelosti, oči, da ne bi videli, usti priznal Gospoda Jezusa in boš v svojem srcu ušesa, da ne bi slišali) do današnjega dne. 9 In veroval, da ga je Bog obudil od mrtvih, boš rešen. 10 David pravi: »Naj jim njihova miza postane zanka Kajti s srcem človek veruje v pravičnost, z usti pa in past in kamen spotike in njihovo povračilo; 10 je narejeno priznanje in rešitev duše. 11 Kajti pismo naj njihove oči postanejo zatemnjene, da ne bodo pravi: »Kdorkoli veruje vanj, ne bo osramočen.« 12 mogli videti in vedno upogni njihov hrbet.« 11 Potem Kajti ni razlike med Judom in Grkom, kajti isti Gospod pravim: »Ali so se spotaknili, da bi padli?« Bog ne nad vsemi je bogat do vseh, ki kličejo k njemu. 13 daj; temveč je po njihovem padcu rešitev duš toliko Kajti kdorkoli bo klical h Gospodovemu imenu, bo bolj prišla k pogonom, da jih draži do ljubosumja. 12 rešen. 14 Kako bodo torej klicali njega, v katerega Če so torej njihov padec bogastva svetá in njihovo niso verovali? In kako bodo verovali vanj, o katerem zmanjševanje bogastva pogonov; koliko bolj njihova niso slišali? In kako bodo slišali brez oznanjevalca? polnost? 13 Kajti govorim vam, pogonom, v kolikor 15 In kako bodo oznanjali, razen če niso poslani? sem apostol pogonom, poveličujem svojo službo, 14 Kakor je pisano: »Kako krasna so stopala teh, ki če lahko na kakršenkoli način izzovem kosanje teh, ki oznanjajo evangeliј miru in prinašajo vesele novice so moje meso in lahko rešim nekatere izmed njih. 15 o dobrih stvareh!« 16 Toda evangeliјu niso bili vsi Kajti če je odvračanje teh pobotanje svetá, kaj bo poslušni. Kajti Izaija pravi: »Gospod, kdo je verjel sprejemanje teh, če ne življenje iz mrtvih? 16 Kajti če našemu poročilu?« 17 Tako potem ta vera prihaja po je prvi sad svét, je svéta tudi gruda; in če je korenina poslušanje in poslušanje po Božji besedi. 18 Vendar svéta, so tudi veje. 17 In če so bile nekatere izmed vej pravim: »Mar niso slišali?« Da, resnično, njihov glas je odlomljene in si bil ti, ki si divja oljka, vcepljen v sredo šel po vsej zemlji in njihove besede do koncev svetá. mednje in si z njimi udeležen korenine in mastnosti 19 Toda pravim: »Mar Izrael ni spoznal?« Mojzes prvi oljke, 18 se ne bahaj zoper veje. Toda če se bahaš, pravi: »Izzval te bom k ljubosumuju s tistimi, ki niso ne nosiš korenine ti, temveč korenina tebe. 19 Rekel ljudstvo in nespatmetnim narodom te bom jezik.« 20 boš torej: »Veje so bile odlomljene, da sem bil jaz Toda Izaija je zelo pogumen in pravi: »Našli so me lahko vcepljen.« 20 Pravilno, ker so bile odlomljene tisti, ki me niso iskali; razdet sem bil tem, ki po meni zaradi nevere, ti pa stojš po tej veri. Ne bodi vzvišen, niso spraševali.« 21 Toda Izraelu reče: »Cel ljubi dan temveč se boj. 21 Kajti če Bog ni prizanesel naravnim sem svoje roke iztegoval k neposlušnim in upornim vejam, pazi, sicer tudi tebi ne prizanesе. 22 Glej torej ljudem.« Božjo dobroto in strogost; na teh, ki so padli, strogost; toda do tebe dobroto, če nadaljuješ v njegovi dobroti; sicer boš tudi ti odsekan. 23 In tudi oni bodo vcepljeni, če ne bodo nenehno ostajali v neveri, kajti Bog jih je Abrahamovega semena, iz Benjaminovega rodu. 2

**11** Potem pravim: »Mar je Bog zavrgel svoje ljudi?«  
Bog ne daj. Kajti tudi sam sem Izraelec, iz Abrahamovega semena, iz Benjaminovega rodu. 2

zmožen ponovno vcepiti. **24** Kajti če si bil odsekan z kdr vlada, z marljivostjo; kdr izkazuje usmiljenje, oljke, ki je po naravi divja in si bil vcepljen nasprotno z vedrostjo. **9** Naj bo ljubezen brez pretvarjanja. naravi, na dobro oljko; koliko mnogo bolj bodo tisti, ki Sovražite to, kar je zlo; trdno se držite tega, kar je so naravne veje, vcepljeni na svojo lastno oljko? **25** dobro. **10** Bodite drug drugemu prijazno naklonjeni Kajti nočem bratje, da bi bili nevedni o tej skrivnosti, z bratoljubjem; v spoštovanju dajajte prednost drug da ne bi bili modri v svojih lastnih domišljavostih; drugemu; **11** ne leni v poslu, [temveč] goreči v ta delna slepota se je zgodila Izraelu, dokler ne bo duhu; služeč Gospodu; **12** veselč se v upanju; vstopila polnost poganov. **26** In tako bo rešen ves potrebežljivi v stiski; neprenehoma nadaljujte v molitvi; Izrael, kakor je pisano: >S Siona bo izšel Osvoboditelj **13** razdeljujte potrebam svetih, predani gostoljubnosti. in brezbožnost bo odvrnil od Jakoba; **27** kajti to je **14** Blagoslavlajte te, ki vas preganajo, blagoslavlajte moja zaveza njim, ko jim bom odvzel njihove grehe.< in ne preklinjajte. **15** Veselite se s temi, ki se veselijo **28** Kar zadeva evangelij, so zaradi vas sovražniki; toda in jokajte s temi, ki jokajo. **16** Drug do drugega bodite kar se tiče izbire, so ljubljeni zaradi očetov. **29** Kajti istega mišlenja. Ne mislite visokih stvari, temveč se darovi in Božja poklicanost so brez kesanja. **30** Kajti ponižajte k ljudem nizkega stanu. V svojih lastnih kakor v preteklih časih niste verjeli Bogu, ste sedaj po domišljavostih ne bodite modri. **17** Nobenemu človeku njihovi neveri vendarle dosegli usmiljenje. **31** Točno ne poplačajte zla za zlo. Pred očmi vseh ljudi skrbite tako tudi ti sedaj niso verjeli, da po vašem usmiljenju za poštene stvari. **18** Če je mogoče, kolikor je v tudi sami lahko dosežejo usmiljenje. **32** Kajti Bog jih vaši mōči, živite miroljubno z vsemi ljudmi. **19** Srčno je vse zaprl v nevero, da bi se lahko vseh usmili. Ljubljeni, sami se ne maščujte, temveč raje dajte (**elešes g1653**) **33** Oh globina bogastev, tako Božje prostor besu, kajti pisano je: >Moje je maščevanje, modrosti kakor Božjega spoznanja! Kako nedoumljive jaz bom povrnil, govori Gospod.< **20** Torej če je tvoj so njegove sodbe in njegove poti neodkrite! **34** Kajti sovražnik lačen, ga nahrani; če je žejen, mu daj piti, kdo je spoznal Gospodovo mišlenje? Ali kdo je bil **35** Ali kdo mu je prvi dal in mu **36** Kajti iz njega in preko njega in njemu so vse stvari; ki mu bodi slava na veke. Amen. (aiōn g165)

**12** Po Božjih milostih vas torej rotim, bratje, da ponudite svoja telesa v živo žrtev, sveto, Bogu sprejemljivo, kar je vaše smiselnog bogoslužje. **2** In ne bodite prilagojeni temu svetu, temveč bodite preobraženi s prenavljanjem svojega mišlenja, da boste lahko razločili, kaj je tista dobra, sprejemljiva in popolna Božja volja. (aiōn g165) **3** Kajti po meni dani milosti pravim vsakemu človeku, ki je med vami, naj ne misli o samem sebi višje, kakor bi moral misliti; temveč naj misli trezno, glede na to, kakor je Bog vsakemu človeku podelil mero vere. **4** Kajti kakor imamo v enem telesu mnogo udov in vsi udje nimajo iste službe, **5** tako smo mi, ki nas je mnogo, eno telo v Kristusu in vsakdo udje drug drugemu. **6** Ker imamo torej darove, ki se razlikujejo glede na milost, ki nam je dana, če prerokba, prerokujmo glede na mero te vere; **7** če služenje, počakajmo na naše služenje; ali kdr poučuje, na poučevanje; **8** ali kdr spodbuja, na spodbudo; kdr daje, naj to dela s preprostostjo;

### **13** Naj bo vsaka duša podrejena višjim oblastem.

Kajti ni oblasti, razen od Boga; oblasti, ki so, so odrejene od Boga. **2** Kdorkoli se torej upira oblasti, se upira Božji odredbi in tisti, ki se upirajo, bodo sebi prejeli obsodbo. **3** Kajti vladarji niso strahota dobrim delom, temveč zlim. Se torej ne boš bal oblasti? Delaj to, kar je dobro in imel boš pohvalo od nje; **4** kajti ona je Božja služabnica, tebi v dobro. Toda če počneš to, kar je zlo, se boj, ker meča ne nosi zaman; kajti Božja služabnica je, maščevalka, da izvrši bes nad tistim, ki počenja zlo. **5** Zatorej morate biti nujno podrejeni, ne samo zaradi besa, temveč tudi zaradi vesti. **6** Kajti zaradi tega razloga tudi plačujete davek, kajti oni so Božji služabniki, ki nenehno skrbijo prav za to stvar. **7** Povrnite torej vsem kar [ste] jim dolžni: davek, komur gre davek, carino, komur carino, strah, komur strah, spoštovanje, komur spoštovanje. **8** Nobenemu človeku ničesar ne dolgujte, razen da ljubite drug drugega; kajti kdr ljubi drugega, je izpolnil postavo. **9** Zaradi tega: >Ne boš zagrešil zakonolomstva,< >Ne boš ubil,< >Ne boš kradel,< >Ne boš pričal po krivem,<

>Ne boš poželel; in če obstaja katera druga zapoved, je tvoj brat užaloščen s tvojo jedjo, torej ne živiš v je le-ta na kratko obsežena v tej besedi, namreč: ljubezni. S svojo jedjo ne uničuj tega, za kogar je >Ljubil boš svojega bližnjega kakor samega sebe.< Kristus umrl. 16 Naj se potem o vašem dobrem ne 10 Ljubezen svojemu bližnjemu ne dela škode; torej govorí zlo, 17 kajti Božje kraljestvo ni hrana in pijača, je ljubezen izpolnitvev postave. 11 In ker poznamo temveč pravičnost in mir in radost v Svetem Duhu. 18 čas, da je sedaj skrajni čas, da se prebudimo iz Kajti kdor v teh stvareh služi Kristusu, je sprejemljiv spanja, kajti sedaj je naša rešitev duš bliže, kakor ko za Boga in potrjen od ljudi. 19 Prizadavajmo si torej smo [začeli] verovati. 12 Noč je davno minila, dan je za stvari, ki delajo za mir in za stvari, s katerimi lahko blizu. Odvrzimo torej dela teme in si nadenimo bojno eden izgraje drugega. 20 Zaradi hrane ne uničuj opremo svetlobe. 13 Živimo pošteno, kakor podnevi; Božjega dela. Vse stvari so zares čiste; toda zlo je za ne v upornosti in pijačnosti, ne v nespodobnosti in tistega človeka, ki je s spotiko. 21 Dobro je ne jesti razuzdanosti, ne v prepircu in zavisti. 14 Temveč si meso niti piti vina niti katerekoli stvari, s čimer se tvoj nadenite Gospoda Jezusa Kristusa in ne delajte si preskrbe za meso, da [bi] izpolnili poželenja le-tega.

**14** Tistega, ki je v tej veri slaboten, sprejmite, toda ne k dvomljivim pričkanjem. 2 Kajti nekdo veruje, da lahko je vse stvari; drug, ki je šibek, je zelišča. 3 Naj tisti, ki je, ne prezira tistega, ki ne je; in kdor ne je, naj ne sodi tistega, ki je; kajti Bog ga je sprejel. 4 Kdo si ti, da sodiš služabnika drugega moža? Svojemu lastnemu gospodarju stoji ali pade. Da, obdržan bo pokonci; kajti Bog ga je zmožen postaviti pokonci. 5 Nek človek čisla en dan nad drugim, drugi čisla vsak dan enako. Naj bo vsak v svojem lastnem mišljenju popolnoma prepričan. 6 Kdor upošteva dan, ga upošteva za Gospoda; kdor pa dneva ne upošteva, ga ne upošteva Gospodu. Kdor je, je za Gospoda, kajti zahvale daje Bogu; kdor pa ne je, ne je Gospodu in zahvalo daje Bogu. 7 Kajti nihče izmed nas ne živi zase in noben človek ne umira zase. 8 Kajti če živimo, živimo za Gospoda; in če umremo, umremo za Gospoda. Če torej živimo ali umremo, smo Gospodovi. 9 Kajti zato je Kristus tako umrl kakor vstal in oživel, da bi bil lahko Gospod tako mrtvih kakor živih. 10 Toda zakaj sodiš svojega brata? Ali zakaj zasmehuješ svojega brata? Kajti vsi bomo stali pred Kristusovim sodnim stolom. 11 Kajti pisano je: >Kakor jaz živim, govorí Gospod, bo vsako koleno pokleknilo k meni in vsak jezik bo priznal Boga.< 12 Tako bo potem vsak izmed nas Bogu dal obračun o sebi. 13 Torej ne sodimo več drug drugega, temveč raje sodimo to, da noben človek ne postavi kamna spotike ali priložnosti, da pade, na pot svojega brata. 14 Vem in po Gospodu Jezusu sem prepričan, da ni nič samo po sebi nečisto; toda temu, ki meni, da je karkoli nečisto, je to zanj nečisto. 15 Toda če

Imaš vero? Imejo zase pred Bogom. Srečen je, kdor sebe ne obsoja v tej stvari, ki jo on dopušča. 23 Kdor pa dvomi, je obsojen če je, ker ne je iz vere; kajti karkoli ni iz vere, je greh.

**15** Torej moramo mi, ki smo močni, prenašati slabotnosti šibkih, ne pa da ugajamo sebi. 2 Naj vsak izmed nas ugaja svojemu bližnjemu v njegovo dobro, za izgrajevanje. 3 Kajti celo Kristus ni ugajal sebi; temveč, kakor je pisano: >Graje teh, ki so te grajali, so padle name.< 4 Kajti katerekoli stvari so bile vnaprej napisane, so bile napisane za naše učenje, da bi lahko preko potrežljivosti in tolažbe iz pisem imeli upanje. 5 Naj vam torej Bog potrežljivosti in tolažbe zagotovi, da boste istih misli drug do drugega glede na Kristusa Jezusa; 6 da boste lahko z enim umom in enim usti slavili Boga, celo Očeta našega Gospoda Jezusa Kristusa. 7 Zatorej sprejemajte drug drugega, kakor je tudi Kristus nas sprejel v Božjo slavo. 8 Torej pravim, da je bil Jezus Kristus služabnik obrezane zaradi Božje resnice, da potrdi obljube, narejene očetom, 9 in da lahko pogani zaradi njegovega usmiljenja slavijo Boga; kakor je pisano: >Zaradi tega razloga te bom priznal med pogani in prepeval tvojemu imenu.< 10 In ponovno pravi: >Veselite se, vi pogani, z njegovimi ljudmi.< 11 In ponovno: >Hvalite Gospoda, vsi pogani; in povzdigujte ga vsi ljudje.< 12 In ponovno Izaija pravi: >Tam bo Jesejeva korenina in on, ki bo vstal, da kraljuje nad pogani; vanj bodo zaupali pogani.< 13 Torej Bog upanja naj vas napolni z velikim veseljem in mirom v verovanju, da boste, po moči Svetega Duha, obilni v upanju. 14 In tudi jaz sam sem prepričan o vas, moji bratje, da ste tudi vi polni dobrote, izpolnjeni z vsem spoznanjem, zmožni tudi

drug drugega opominjati. **15** Vendar, bratje, zaradi sprejmete v Gospodu, kakor se spodobi svétim in da milosti, ki mi je dana od Boga, sem vam napisal na ji pomagate v kateremkoli opravilu vas potrebuje. Kajti nek način pogumneje, kakor da vas spomnim, **16** da bila je pomočnica mnogim in tudi meni. **3** Pozdravite naj bi bil jaz služabnik Jezusa Kristusa za pogane, ko Prisko in Ákvila, moja pomočnika v Kristusu Jezusu, služim Božjemu evangeliju, da bi bila daritev poganov, **4** ki sta za moje življenje tvegala svoja lastna vratova; posvečena po Svetem Duhu, lahko sprejemljiva. ki se jima ne zahvaljujem samo jaz, temveč tudi vse **17** Torej imam nekaj, s čimer se lahko po Jezusu cerkev poganov. **5** Prav tako pozdravite cerkev, ki Kristusu ponašam v teh stvareh, ki se nanašajo na je v njuni hiši. Pozdrav mojemu srčno ljubljenemu Boga. **18** Kajti ne bom si drznil govoriti o katerikoli Epájnetu, ki je prvenec Ahaje Kristusu. **6** Pozdravite izmed tistih stvari, ki jih Kristus ni naredil po meni, da Marijo, ki je trdo delala z mnogim trudem za nas. **7** bi naredil pogane poslušne v besedi in dejanju, **19** Pozdrav Andróniki in Juniju, mojima sorodnikoma in preko mogočnih znamenj in čudežev, po mōči Duha mojima sojetnikoma, ki sta pomembna med apostoli, Božjega; tako da sem od Jeruzalema in naokoli do ki sta bila tudi pred meno v Kristusu. **8** Pozdravite Ilirika obširno oznanil Kristusov evangelij. **20** Da, tako Ampláta, mojega ljubljenega v Gospodu. **9** Pozdrav sem si prizadeval, da ne oznam evangelija, kjer Urbanu, našemu pomočniku v Kristusu in Stahiju, je bil Kristus imenovan, da ne bi gradil na temelju mojemu ljubljenemu. **10** Pozdrav Apélu, potrjenemu v drugega človeka, **21** temveč kakor je pisano: »Katerim Kristusu. Pozdrav tem, ki so iz Aristóbulove družine. ni bilo govorjeno, bodo videli; in tisti, ki niso slišali, **11** Pozdrav Heródionu, mojemu sorodniku. Pozdravite bodo razumeli.< **22** Zaradi tega razloga sem bil tudi te, ki so iz Narcisove družine, ki so v Gospodu. **12** sam zelo oviran, da pridem k vam. **23** Toda sedaj, ko Pozdrav Trífajni in Trifózi, ki se trudita v Gospodu. v teh krajih nimam več prostora in imam ta mnoga Pozdrav ljubljeni Pêrsidi, ki se je veliko trudila v leta veliko željo, da pridem k vam; **24** kadarkoli se Gospodu. **13** Pozdravite Rufa, izbranca v Gospodu odpravim na svoje potovanje v Španijo, bom prišel k in njegovo in mojo mater. **14** Pozdrav Asínkritu, vam, kajti zaupam, da vas na svojem potovanju vidim Flegonu, Hermesu, Patrobáju, Hermáju in bratom, in da bom na svoji poti tja priveden mimo vas, da bi ki so z njimi. **15** Pozdrav Filológu in Juliji, Neréju bil najprej nekoliko izpolnjen z vašo družino. **25** Toda in njegovi sestri ter Olimpáju in vsem svétim, ki sedaj grem v Jeruzalem, da služim svétim. **26** Kajti so z njimi. **16** Pozdravite drug drugega s svétim tem iz Makedonije in Ahaje je ugajalo, da zberejo nek poljubom. Pozdravljo vas Kristusove cerkve. **17** prispevki za revne svete, ki so v Jeruzalemu. **27** To jih Torej, rotim vas, bratje, zapomnite si te, ki povzročajo je resnično veselilo; in njihovi dolžniki so. Kajti če so nesoglasja in prestopke, nasprotne nauku, ki ste se pogani postali soudeleženi njihovih duhovnih stvari, je ga naučili; in izogibajte se jih. **18** Kajti ti, ki so takšni, tudi njihova dolžnost, da jim služijo v mesenih stvareh. ne služijo našemu Gospodu Jezusu Kristusu, temveč **28** Ko bom torej to opravil in jim zapečatil ta sad, svojemu lastnemu trebuhu; in z lepimi besedami ter bom mimo vas šel v Španijo. **29** In prepričan sem, ko vlijudnimi govori zavajajo srca preprostih. **19** Kajti pridem k vam, da bom prišel v polnosti blagoslova vaša poslušnost je šla naokoli k vsem ljudem. Zaradi Kristusovega evangelija. **30** Sedaj vas rotim, bratje, vas sem torej vesel; toda kljub temu bi vas žezel imeti zaradi Gospoda Jezusa Kristusa in zaradi ljubezni modre do tega, kar je dobro in nepokvarjene glede Duha, da se skupaj z meno borite v svojih molitvah zla. **20** In Bog miru bo v kratkem zmečkal Satana zame k Bogu; **31** da bom lahko rešen pred temi, ki v pod vašimi stopaili. Milost našega Gospoda Jezusa Judeji ne verujejo; in da bodo mojo službo, ki jo imam Kristusa naj bo z vami. Amen. **21** Pozdravljo vas za Jeruzalem, sveti lahko sprejeli; **32** da bom lahko Timótej, moj delovni družabnik in moji sorodniki Lukij po Božji volji z veseljem prišel k vam in bom lahko in Jazon in Sozípater. **22** Jaz, Tertij, ki sem napisal to skupaj z vami okrepčan. **33** Torej Bog miru bodi z poslanico, vas pozdravljam v Gospodu. **23** Pozdravlja vas Gaj, gostitelj mene in celotne cerkve. Pozdravlja vas Erást, glavni upravitelj mesta in brat Kvart. **24** Milost našega Gospoda Jezusa Kristusa naj bo z vami

**16** Priporočam vam našo sestro Fojbo, ki je služabnica cerkve, ki je v Kenhrejah, **2** da jo

vsemi. Amen. 25 Torej njemu, ki je sposoben, da vas utrdi v skladu z mojim evangelijem in oznanjevanjem Jezusa Kristusa, glede na razodetje skrivnosti, ki je bila tajno čuvana od večnih časov, (aiōnios g166) 26 toda sedaj je razodeta in po pismih prerokov, glede na zapoved večnega Boga, razglašena vsem narodom zaradi poslušnosti veri. (aiōnios g166) 27 Bogu, edinemu modremu, bodi slava po Jezusu Kristusu na veke. Amen. [Napisano Rimljanom iz Korinta in poslano po služabnici Fojbi iz kenkrejske cerkve.] (aiōn g165)

# 1 Korinčanom

**1** Pavel, poklican, da je po Božji volji apostol Jezusa Kristusa in naš brat Sostén, z Božji cerkvi, ki je v Korintu, tem, ki so posvečeni v Kristusu Jezusu, poklicani, da so sveti, z vsemi, ki na vsakem kraju, tako njihovem kakor našem, kličejo ime Jezusa Kristusa, našega Gospoda: **3** »Milost bodi vam in mir od Boga, našega Očeta in od Gospoda Jezusa Kristusa.« **4** Vedno se vam v prid zahvaljujem svojemu Bogu za Božjo milost, ki vam je dana po Jezusu Kristusu, **5** da ste v vsaki stvari obogateni po njem, v vsej izgoverjavi in v vsem spoznanju; **6** celo kakor je bilo Kristusovo pričevanje potrjeno v vas, **7** tako da vam, ki pričakujete prihod našega Gospoda Jezusa Kristusa, ne primanjkuje nobenega daru; **8** ki vas bo tudi do konca potrdil, da boste lahko brez krivde na dan našega Gospoda Jezusa Kristusa. **9** Bog je zvest, po katerem ste bili poklicani v družbo njegovega Sina Jezusa Kristusa, našega Gospoda. **10** Torej vas rotim, bratje, v imenu našega Gospoda Jezusa Kristusa, da vsi gorovite isto stvar in da med vami ne bo nobenih nesoglasij; temveč da boste popolnoma združeni skupaj, v istem mišljenju in v isti sodbi. **11** Kajti razdodel mi je bilo o vas, moji bratje, po teh, ki so iz Hloine hiše, da so med vami prepiri. **12** Pravim torej to, da vsak izmed vas gorovi: »Jaz sem Pavlov, jaz Apolov, jaz Kefov, jaz pa Kristusov.« **13** Ali je Kristus razdeljen? Ali je bil Pavel križan za vas? Ali ste bili krščeni v Pavlovo ime? **14** Zahvaljujem se Bogu, da nisem krstil nobenega izmed vas razen Krispa in Gaja, **15** da ne bi kdorkoli lahko rekel, da sem krščeval v svojem lastnem imenu. **16** In krstil sem tudi Stefanájevo družino; razen tega ne vem, če sem krstil kogarkoli drugega. **17** Kajti Kristus me ni poslal krščevat, temveč oznanjam evangelij; ne z modrostjo besed, da ne bi bil Kristusov križ storjen brez učinka. **18** Kajti oznanjevanje križa je tem, ki propadajo, nespatnost; toda nam, ki smo rešeni, je Božja moč. **19** Kajti pisano je: »Uničil bom modrost modrih in zavrgel bom razum razsodnih.« **20** Kje je modri? Kje je pisar? Kje je razpravljač tega svetá? Mar ni modrosti tega svetá Bog naredil za nespatnost? (aiōn g165) **21** Kajti potem, ko v Božji modrosti svet po modrosti ni spoznal Boga, je Bogu ugajalo, da po nespatnosti oznanjevanja reši te, ki verujejo. **22**

Kajti Judje zahtevajo znamenje in Grki iščejo modrost, **23** toda mi oznanjam križanega Kristusa, Judom kamen spotike in Grkom nespatnost; **24** toda tem, ki so poklicani, tako Judom kakor Grkom, [je] Kristus Božja moč in Božja modrost. **25** Kajti Božja nespatnost je modrejša od ljudi in Božja slabost močnejša od ljudi. **26** Kajti vidite svoj klic, bratje, da ni poklicanih veliko modrih po mesu, ne veliko mogočnih, ne veliko plemenitih; **27** toda Bog je izbral nespatne stvari svetá, da osramoti modre; in Bog je izbral slabotne stvari svetá, da osramoti stvari, ki so mogočne; **28** in nizke stvari svetá in stvari, ki so prezirane, je Bog izbral, da, in stvari, ki niso, da zavrije stvari, ki so, **29** da se v njegovi prisotnosti ne bi poveličevalo nobeno meso. **30** Toda vi ste iz njega v Kristusu Jezusu, ki je za nas postal modrost od Boga in pravičnost in posvečenje in odkupitev; **31** da, kakor je pisano: »Kdor se ponaša, naj se ponaša v Gospodu.«

**2** In jaz, bratje, ko sem prišel k vam, razglašajoč Božje pričevanje, nisem prišel z odličnostjo govora ali z modrostjo. **2** Kajti odločil sem ne vedeti med vami nobene stvari, razen Jezusa Kristusa in njega križanega. **3** In z vami sem bil v slabosti in v strahu ter v mnogem trepetanju. **4** In moj govor in moje oznanjevanje nista bila s prepričevalnimi besedami človeške modrosti, temveč v prikazu Duha in moči, **5** da ta vaša vera ne bi stala na človeški modrosti, temveč na Božji moči. **6** Vendar govorimo modrost med temi, ki so popolni; vendar ne modrosti tega svetá niti princev tega svetá, ki se izjalovi; (aiōn g165) **7** temveč govorimo Božjo modrost v skrivnosti, celo prikrito modrost, ki jo je Bog pred svetom odredil v našo slavo; (aiōn g165) **8** ki je nobeden izmed princev tega svetá ni spoznal. Kajti če bi jo spoznali, ne bi križali Gospoda slave. (aiōn g165) **9** Toda kakor je pisano: »Oko ni videlo niti uho slišalo niti ni vstopilo v človekovo srce, stvari, ki jih je Bog pripravil za tiste, ki ga ljubijo.« **10** Toda Bog nam jih je razdelil po svojem Duhu, kajti Duh preiskuje vse stvari, da, globoke Božje stvari. **11** Kajti kateri človek ve stvari o človeku razen človekovega duha, ki je v njem? Točno tako Božje stvari ne pozna noben človek, razen Duh Božji. **12** Torej nismo prejeli duha svetá, temveč duha, ki je od Boga; da bi lahko spoznali stvari, ki so nam velikodušno dane od Boga. **13**

O katerih stvareh tudi govorimo, ne z besedami, (aiōn g165) 19 Kajti modrost tega svetá je pri Bogu ki jih uči človeška modrost, temveč ki jih uči Sveti Duh; [in] duhovne stvari primerjamo z duhovnimi. 14 prebrisano: »Modre zasači v njihovi lastni Toda naraven človek ne sprejema stvari od Duha Božjega, kajti te so mu nespametnost; niti jih ne more razpoznavati, ker se spoznavajo duhovno. 15 Toda kdor je duhoven, presoja vse stvari, čeprav on sam ni sojen od nobenega človeka. 16 Kajti kdo je spoznal Gospodov um, da bi ga lahko poučil? Toda mi imamo Kristusov um.

**3** In jaz, bratje, vam nisem mogel govoriti kot duhovnim, temveč kot mesenim, celo kot otročičem v Kristusu. 2 Hranil sem vas z mlekom in ne z jedjo, kajti doslej je niste bili zmožni prenesti niti še sedaj ne zmorate. 3 Kajti še vedno ste meseni; kajti glede na to, da so med vami zavist in prepričanje in nesoglasja, mar niste meseni in živite kot ljudje? 4 Kajti dokler nekdo govorí: »Jaz sem Pavlov,« drugi pa: »Jaz sem Apolov,« mar niste še meseni? 5 Kdo je potem Pavel in kdo je Apolo, če ne služabnika, po katerih verujete, prav kakor je Gospod dal vsakemu človeku? 6 Jaz sem zasadil, Apolo zalil, toda Bog je dal rast. 7 Torej potem ni nič, kdor sadi nisi kdor zaliva, temveč Bog, ki daje rast. 8 Torej kdor sadi in kdor zaliva, sta eno; in vsak bo svojo lastno nagrado prejel glede na svoj lastni trud. 9 Kajti midva sva delavca skupaj z Bogom. Vi ste Božje poljedelstvo, vi ste Božja zgradba. 10 Glede na milost od Boga, ki mi je dana kot modremu stavbeniku, sem položil temelj in drug gradi na njem. Toda vsak naj pazi, kako gradi na njem. 11 Kajti drugega temelja, kot je položen, ki je Jezus Kristus, noben človek ne more položiti. 12 Torej če katerikoli človek na tem temelju gradi zlato, srebro, dragocene kamne, les, seno, strnišče; 13 delo vsakega bo razdeto, kajti razkril ga bo dan, ker bo razdet z ognjem; in ogenj bo preizkusil delo vsakega, kakšne vrste je. 14 Če delo kateregakoli človeka, ki je gradil na njem, ostane, bo prejel nagrado. 15 Če bo delo kateregakoli človeka zgorelo, bo trpel izgubo, toda on sam bo rešen; vendar tako kakor z ognjem. 16 Mar ne veste, da ste Božji tempelj in da Duh Božji prebiva v vas? 17 Če katerikoli človek omadežuje Božji tempelj, bo Bog uničil njega; kajti Božji tempelj je svet, čigar tempelj ste vi. 18 Naj se noben človek ne vara. Če se komurkoli med vami zdi, da je v tem svetu moder, naj postane bedak, da bo lahko moder.

**4** Naj človek tako misli o nas kakor o Kristusovih služabnikih in oskrbnikih Božjih skrivenosti. 2 Poleg tega je pri oskrbnikih zahtevano, da je človek najden zvest. 3 Toda kar se mene tiče je to zelo majhna stvar, da bi bil sojen od vas ali od človeške sodbe. Da, jaz samega sebe ne sodim. 4 Kajti sam od sebe ne vem nič, čeprav s tem nisem opravičen; toda kdor sodi mene, je Gospod. 5 Torej ničesar ne sodite pred časom, preden ne pride Gospod, ki bo na svetobo privadel tako skrite stvari teme, kakor bo razodel namene src; in tedaj bo vsak prejel pohvalo od Boga. 6 In te stvari, bratje, sem zaradi vas v podobi prenesel nase in na Apola, da bi se lahko na nama naučili ne misliti o ludeh preko tega, kar je pisano, da se nobeden izmed vas ne bi napihoval drug proti drugemu. 7 Kajti kdo te dela, da se razlikuješ od drugega? In kaj imaš, česar nisi prejel? Torej, če si to prejel, zakaj se ponašaš, kakor če tega nisi prejel? 8 Sedaj ste siti, sedaj ste bogati, brez nas ste zakraljevali kakor kralji; in Bog daj, da ste zakraljevali, da bomo lahko tudi mi kraljevali z vami. 9 Kajti mislim, da je Bog nas apostole postavil zadnje, kakor bi bili določeni za smrt; kajti postali smo prizor svetu, angelom in ljudem. 10 Mi smo bedaki za Kristusa, toda vi ste modri v Kristusu; mi smo slabotni, toda vi ste močni; vi ste častitljivi, toda mi smo prezirani. 11 Celo do sedanja ure smo tako lačni kakor žejni, nagi, tepeni in nimamo zanesljivega bivališča; 12 in trudimo se ter delamo s svojimi lastnimi rokami; kadar smo zasramovani, blagoslavljamo; kadar smo preganjani, to potrpimo; 13 kadar smo psovani, milo prosimo. Postali smo kakor umazanija svetá in do današnjega dne smo izvržki vseh stvari. 14 Teh stvari vam ne pišem, da vas sramotim, temveč vas kot svoje ljubljene sinove svarim. 15 Kajti čeprav imate deset tisoč učiteljev v Kristusu, vendar ne nimate mnogo očetov; kajti v Kristusu Jezusu sem vas po evangeliju rodil jaz. 16 Zatorej vas rotim, bodite

moji posnemovalci. **17** Zaradi tega razloga sem k angelom? Koliko bolj stvarem, ki se nanašajo na to vam poslal Timóteja, ki je moj ljubjeni sin in zvest v življenje? **4** Če imate torej sodbe o stvareh, ki se Gospodu, ki vam bo priklical v spomin moje poti, ki nanašajo na to življenje, postavljate za sodnike tiste, so v Kristusu, kakor povsod in vsaki cerkvi učim. **18** ki so v cerkvi najmanj spoštovani. **5** Govorim v vašo Torej nekateri so napihnjeni, kot da ne bom prišel k sramoto. Ali je tako, da med vami ni modrega? Ni niti vam. **19** Toda k vam bom prišel v kratkem, če Gospod enega, ki bi bil sposoben razsoditi med svojimi brati? hoče in ne bom spoznal govora teh, ki se napihujejo, **6** Vendar se brat toži z bratom in to pred neverniki. **7** temveč moč. **20** Kajti Božje kraljestvo ni v besedi, Torej je zato med vami skrajna krivica, ker se tožite temveč v mōči. **21** Kaj hočete? Naj pridem k vam s drug z drugim. Zakaj raje ne sprejmete krivice? Zakaj raje ne dopustite, da ste ogoljufani? **8** Ne, vi delate krivico in goljufate, in to svoje brate. **9** Mar ne veste, da nepravični ne bodo podedovali Božjega kraljestva? Ne bodite zavedeni; niti spolni nemoralneži, niti malikovalci, niti zakonolomci, niti poženščeni, niti tisti, ki sami sebe zlorabljo z možmi, **10** niti tatovi, niti lakomniki, niti pijanci, niti zasramovalci, niti izsiljevalci ne bodo podedovali Božjega kraljestva. **11** In takšni ste bili nekateri izmed vas; toda vi ste umiti, toda vi ste posvečeni, toda vi ste opravičeni v imenu Gospoda Jezusa in z Duhom našega Boga. **12** Dovoljene so mi vse stvari, toda vse stvari niso koristne. Dovoljene so mi vse stvari, toda podvržen ne bom pod oblast nobene. **13** Jedi [so] za trebuh in trebuh za jedi, toda Bog bo uničil tako tega kakor te. Telo torej ni za spolno nemoralnost, temveč za Gospoda; in Gospod za telo. **14** In Bog je obudil tako Gospoda, kakor bo po svoji lastni mōči obudil tudi nas. **15** Mar ne veste, da so vaša telesa Kristusovi udje? Mar naj torej vzamem Kristusove ude in jih naredim za ude pocestnice? Bog ne daj. **16** Kaj? Mar ne veste, da kar je združeno s pocestnico, je eno telo? »Kajti dva,« pravi on, »bosta eno meso.« **17** Toda kdor je pridružen h Gospodu, je en duh. **18** Bežite pred spolno nemoralnostjo. Vsak greh, ki ga stori človek, je zunaj telesa; toda kdor zagreši spolno nemoralnost, greši zoper svoje lastno telo. **19** Kaj? Mar ne veste, da je vaše telo tempelj Svetega Duha, ki je v vas, ki ga imate od Boga in niste sami svoji? **20** Kajti odkupljeni ste s ceno; zato proslavite Boga v vašem telesu in v vašem duhu, ki sta Božja.

**5** Pogosto se sporoča, da je med vami spolna nemoralnost in to spolna nemoralnost, kakršna je komaj imenovana med pogani, da naj bi nekdo imel ženo svojega očeta. **2** In vi ste napihnjeni in niste raje žalovali, da bi bili tisti, ki je to dejanje storil, lahko odvzet izmed vas. **3** Kajti resnično, čeprav telesno odsoten, toda prisoten v duhu, sem že sodil, kakor da sem bil prisoten, glede tistega, ki je storil to dejanje, **4** v imenu našega Gospoda Jezusa Kristusa, ko ste z močjo našega Gospoda Jezusa Kristusa skupaj zbrani vi in moj duh, **5** da se takšnega izroči Satanu v uničenje mesa, da bi bil duh lahko rešen na dan Gospoda Jezusa. **6** Vaše ponašanje ni dobro. Mar ne veste, da malo kvasa prekvasi celotno gmoto? **7** Počistite torej stari kvas, da boste lahko nova gmota, ker ste nekvašeni. Kajti celo Kristus, naša Pasha, je žrtvovan za nas. **8** Torej praznujmo praznik, ne s starim kvasom niti s kvasom hudobije in zlobnosti, temveč z nekvašenim kruhom iskrenosti in resnice. **9** V poslanici sem vam napisal, da se ne družite s spolnimi nemoralneži, **10** čeprav ne skupaj s spolnimi nemoralneži tega svetá ali z lakomniki ali izsiljevalci ali z malikovalci; kajti potem morate brez pogojno oditi s svetá. **11** Toda sedaj sem vam napisal, da se ne družite, če je katerikoli človek, ki se imenuje brat, spolni nemoralnež ali lakomnik ali malikovalec ali obrekliivec ali pijanec ali izsiljevalec; s takšnim niti ne jejte. **12** Kajti kaj moram storiti, da sodim tudi tiste, ki so zunaj? Mar ne sodite vi tistih, ki so znotraj? **13** Toda tiste, ki so zunaj, sodi Bog. Torej to zlobno osebo odslovite izmed sebe.

**6** Ali si drzne kdo izmed vas, ki ima zadevo zoper drugega, tožiti pred nepravičnimi, ne pa pred svetimi? **2** Mar ne veste, da bodo svetu sodili sveti? In če bo svet sojen po vas ali ste nevredni, da sodite najmanjšim zadevam? **3** Mar ne veste, da bomo sodili

svojim lastnim telesom, temveč mož. In prav tako je dosegel usmiljenje od Gospoda, da je zvest. **26** tudi mož nima oblasti nad svojim lastnim telesom, Domnevam torej, da je to dobro zaradi sedanje stiske; temveč žena. **5** Ne prikrajšujta se drug drugemu, pravim, da je to dobro za človeka, da je tako. **27** Ali si razen če je to s soglasjem za nekaj časa, da se lahko vezan k ženi? Ne skušaj biti razvezan. Ali si razvezan predata postu in molitvi; in ponovno pridita skupaj, da od žene? Ne išči žene. **28** Toda če pa se poročiš, nisi vaju zaradi vajinega pomanjkanja samoobvladovanja grešil; in če se devica poroči, ni grešila. Vendar bodo ne skuša Satan. **6** Toda to govorim z dovoljenjem taki imeli stisko v mesu; toda prizanašam vam. **29** in ne po zapovedi. **7** Kajti želim, da bi bili vsi ljudje Toda pravim to, bratje, čas je kratek. Preostaja to, da kakor jaz. Toda vsak človek ima svoj primeren dar od so tisti, ki imajo žene, kakor da jih ne bi imeli; **30** in Boga, eden na ta način, drugi pa na drug. **8** Torej tisti, ki jokajo, kakor ne bi jokali; in tisti, ki se veselijo, neporočenim in vdovam pravim: »Zanje je dobro, kakor da se ne bi veselili; in tisti, ki kupujejo, kakor ne če ostanejo kakor jaz.« **9** Toda če se ne morejo bi imeli in lasti; **31** in tisti, ki uporabljajo ta svet, kakor brzdati, naj se poročé; kajti bolje se je poročiti kakor ga ne bi zlorabljali; kajti videz tega svetá mineva. **32** plameneti. **10** Poročenim pa naročam, čeprav ne Toda hočem, da ste brez skrbi. Kdor je neporočen, jaz, temveč Gospod: »Naj žena ne odide od svojega skrbi za stvari, ki pripadajo Gospodu, kako bi lahko moža. **11** Toda če odide, naj ostane neomožena ali ugajal Gospodu; **33** toda kdor je poročen, skrbi za naj se pobota k svojemu možu, in mož naj svoje stvari, ki so od svetá, kako bi lahko ugajal svoji ženi. žene ne odslovi.« **12** Toda drugim govorim jaz, ne **34** Razlika je tudi med ženo in devico. Neporočena Gospod: »Če ima katerikoli brat ženo, ki ne veruje in ženska skrbi za Gospodove stvari, da bi bila lahko je zadovoljna, da prebiva z njim, naj je ne odslovi. svéta, tako v telesu kakor v duhu; toda tista, ki je **13** In ženska, ki ima moža, ki ne veruje in če je poročena, skrbi za svetne stvari, kako bi lahko ugodila zadovoljen, da prebiva z njo, naj ga ona ne zapusti. svojemu možu. **35** In to govorim v vašo lastno korist; **14** Kajti neverni mož je posvečen po ženi in neverna ne da bi na vas lahko vrgel zanko, temveč k temu kar žena je posvečena po možu; sicer bi bili vaši otroci je ljubko in da bi lahko nemoteno služili Gospodu. **36** nečisti, toda sedaj so svetí. **15** Toda če neverni Toda če kateri človek misli, da se do svoje device odide, naj odide. Brat ali sestra v teh primerih nista obnaša nespodobno, če je minil cvet njenih let in pod suženjstvom; toda Bog nas je poklical k miru. potreba tako zahteva, naj stôri, kar hoče, ne greši; naj **16** Kajti kaj veš ti, oh žena, če boš rešila svojega se poročita. **37** Vendar kdor v svojem srcu neomajno moža? Ali kako veš ti, oh mož, če boš rešil svojo stoji in nima nujne potrebe, temveč ima oblast nad ženo?« **17** Toda kakor je Bog vsakemu človeku svojo lastno voljo in se je v svojem srcu tako odločil, razdelil, kakor je Gospod vsakogar poklical, tako da bo ohranil svojo devico, storil pravilno. **38** Tako naj hodi. In tako določam v vseh cerkvah. **18** Ali je torej kdor jo daje v zakon, storil pravilno; toda kdor poklican katerikoli mož, ki je obrezan? Naj ne postane je ne daje v zakon, storil bolje. **39** Žena je vezana s neobrezan. Ali je kateri poklican neobrezan? Naj ne postavo, dokler njen mož živi; toda če njen mož umre, bo obrezan. **19** Obreza ni nič in neobreza ni nič, je prosta, da se poroči s komer hoče; le v Gospodu. temveč izpolnjevanje Božjih zapovedi. **20** Naj vsak **40** Toda po moji sodbi je srečnejša, če ostane tako; in ostane v isti poklicanosti, v katero je bil poklican. **21** mislim, da imam tudi jaz Duha Božjega.

Ali si bil poklican kot služabnik? Ne skrbi za to. Toda če lahko postaneš svoboden, to vsekakor izkoristi. **22** Kajti kdor je poklican v Gospodu kot služabnik, je Gospodov osvobojenec; prav tako tudi kdor je poklican kot svoboden, je Kristusov služabnik. **23** Odkupljeni ste za ceno; ne bodite služabniki ljudem. **24** Bratje, naj vsak ostane z Bogom in tem, v čemer je bil poklican. **25** Torej glede devic nimam zapovedi od Gospoda; čeprav dam svoje mnenje kakor nekdo, ki

**8** Torej glede stvari, darovanih malikom, vemo, da imamo vsi spoznanje. Spoznanje napihuje, toda ljubezen izgrajuje. **2** In če katerikoli človek misli, da karkoli pozna, še nič ne pozna, kakor bi moral poznati. **3** Toda če katerikoli človek ljubi Boga, isti je spoznan od njega. **4** Kar torej zadeva uživanje tistih stvari, ki so darovane v žrtvovanje malikom, vemo, da v svetu malik ni nič in da ne obstaja drug Bog razen enega. **5** Kajti čeprav obstajajo ti, ki se imenujejo bogovi,

bodisi na nebu ali na zemlji (kakor obstaja mnogo bogov in mnogo gospodov), **6** toda za nas ni drugega razen enega Boga. Očeta, od katerega so vse stvari razen enega Boga. Očeta, od katerega so vse stvari od tempeljskih stvari? In da so tisti, ki prisostvujejo in mi v njem; in en Gospod Jezus Kristus, po katerem pri oltarju, udeleženci z oltarjem? **14** Točno tako je so vse stvari in mi po njem. **7** Vendar to spoznanje Gospod odredil, da naj tisti, ki oznanjajo evangelij, ne obstaja v vsakem človeku; kajti nekateri z vestjo živijo od evangelija. **15** Toda sam nisem uporabil malikov do te ure to jedo kot stvar, darovano maliku; nobene od teh stvari niti nisem napisal teh stvari, da in njihova slabotna vest je omadeževana. **8** Toda jed naj bi se mi tako zgodilo. Kajti zame bi bilo bolje, nas ne približa Bogu; kajti niti če jemo, nismo boljši; da umrem, kakor da bi katerikoli človek onemogočil niti če ne jemo, nismo slabši. **9** Toda pazite, da ne bi moje ponašanje. **16** Kajti čeprav oznanjam evangelij, na kakršenkoli način ta vaša oblast postala kamen se nimam s čim ponašati, ker je name položena spotike tem, ki so slabotni. **10** Kajti če te katerikoli nuja: da, gorje meni, če ne oznanjam evangelija! **17** človek, ki ima spoznanje, vidi v templju malikov sedeti Kajti če to stvar počnem voljno, imam nagrado. Toda pri jedi, ali ne bo njegova vest, ki je slabotna, postala če proti svoji volji, mi je bilo zaupano razdeljevanje ohrabrena, da jé te stvari, ki so darovane malikom; evangelija. **18** Kaj je potem moja nagrada? Resnično, **11** in zaradi tvojega spoznanja bo propadel slaboten da kadar oznanjam evangelij, smem narediti Kristusov brat, za katerega je Kristus umrl? **12** Toda kadar tako grešite proti bratom in prizadenete njihovo slabotno vest, grešite zoper Kristusa. **13** Zatorej, če jed stori, da se moj brat pohujša, dokler stoji svét ne bom jedel mesa, da ne bi svojega brata primoral grešiti. (aiōn g165)

**9** Mar nisem apostol? Ali nisem svoboden? Mar nisem videl Jezusa Kristusa, našega Gospoda? Mar niste vi moje delo v Gospodu? **2** Če nisem apostol drugim, sem pa nedvomno vam; kajti vi ste pečat mojega apostolstva v Gospodu. **3** Moj odgovor tem, ki me zaslišujejo, je ta: **4** Ali nimamo pravice jesti in piti? **5** Ali nimamo pravice okrog voditi sestro, ženo, prav tako kakor drugi apostoli in kakor Gospodovi bratje ter Kefa? **6** Ali se samo jaz in Barnaba nimava pravice zadržati pred delom? **7** Kdo se kadarkoli gre vojskovanje na svoje lastne stroške? Kdo zasaja vinograd, pa ne jé od sadov le-tega? Ali kdo pase trop, pa ne jé mleka od tropa? **8** Ali govorim te besede kakor človek? Ali ne govoristi istega tudi postava? **9** Kajti v Mojzesovi postavi je pisano: »Ne boš zavezal gobca volu, ki mane žito.« Mar Bog skrbi za vole? **10** Ali govoriti to predvsem zaradi nas?

Zaradi nas, brez dvoma, tako je pisano; da naj bi tisti, ki orje, oral v upanju; in da bi bil tisti, ki mlati v upanju soudeleženec njegovega upanja. **11** Če smo vam sejali duhovne stvari, ali je velika stvar, če bomo želi vaše mesene stvari? **12** Če so drugi udeleženci te oblasti nad vami, ali nismo tem bolj mi? Pa vendar te oblasti nismo uporabili, temveč vse stvari prenašamo,

da ne bi ovirali Kristusovega evangelija. **13** Ali ne da tisti, ki služijo pri svetih stvareh, živijo od tempeljskih stvari? In da so tisti, ki prisostvujejo in mi v njem; in en Gospod Jezus Kristus, po katerem pri oltarju, udeleženci z oltarjem? **14** Točno tako je so vse stvari in mi po njem. **7** Vendar to spoznanje Gospod odredil, da naj tisti, ki oznanjajo evangelij, ne obstaja v vsakem človeku; kajti nekateri z vestjo živijo od evangelija. **15** Toda sam nisem uporabil malikov do te ure to jedo kot stvar, darovano maliku; nobene od teh stvari niti nisem napisal teh stvari, da in njihova slabotna vest je omadeževana. **8** Toda jed naj bi se mi tako zgodilo. Kajti zame bi bilo bolje, nas ne približa Bogu; kajti niti če jemo, nismo boljši; da umrem, kakor da bi katerikoli človek onemogočil niti če ne jemo, nismo slabši. **9** Toda pazite, da ne bi moje ponašanje. **16** Kajti čeprav oznanjam evangelij, na kakršenkoli način ta vaša oblast postala kamen se nimam s čim ponašati, ker je name položena spotike tem, ki so slabotni. **10** Kajti če te katerikoli nuja: da, gorje meni, če ne oznanjam evangelija! **17** človek, ki ima spoznanje, vidi v templju malikov sedeti Kajti če to stvar počnem voljno, imam nagrado. Toda pri jedi, ali ne bo njegova vest, ki je slabotna, postala če proti svoji volji, mi je bilo zaupano razdeljevanje ohrabrena, da jé te stvari, ki so darovane malikom; evangelija. **18** Kaj je potem moja nagrada? Resnično, **11** in zaradi tvojega spoznanja bo propadel slaboten da kadar oznanjam evangelij, smem narediti Kristusov brat, za katerega je Kristus umrl? **12** Toda kadar tako grešite proti bratom in prizadenete njihovo slabotno vest, grešite zoper Kristusa. **13** Zatorej, če jed stori, da se moj brat pohujša, dokler stoji svét ne bom jedel mesa, da ne bi svojega brata primoral grešiti. (aiōn ljudi, sem vendar sebe naredil služabnika vsem, da bi jih lahko več pridobil. **20** In Judom sem postal kakor Jud, da bi lahko pridobil Jude; tem, ki so pod postavo, kakor pod postavo, da bi lahko pridobil te, ki so pod postavo; **21** tem, ki so brez postave, kakor brez postave (ne brez postave Bogu, temveč pod Kristusovo postavo), da bi lahko pridobil te, ki so brez postave. **22** Slabotnim sem postal kakor slaboten, da lahko pridobim slabotne. Storil sem vse stvari vsem ljudem, da bi jih vsekakor nekaj rešil. **23** In to počnem zaradi evangelija, da bom lahko z vami udeleženec le-tega. **24** Mar ne veste, da tisti, ki tečejo na tekmi, vsi tečejo, toda eden prejme nagrado? Tako tecite, da jo lahko dosežete. **25** Vsak pa, ki si prizadeva za nagrado, je zmeren v vseh stvareh. Torej oni to počno, da dosežejo propadljivo krono; toda mi nepropadljivo. **26** Zatorej tako tečem, ne kakor negotovo; tako se borim, ne kakor nekdo, ki tolče zrak; **27** temveč potlačim svoje telo in ga privedem v podložnost, da ne bi bil na kakršenkoli način, ko sem oznanjal drugim, sam bil zavrnjen.

**10** Poleg tega bratje nočem, da vi ne bi premislili, da so bili vvi naši očetje pod oblakom in so vvi šli skozi morje **2** in vvi so bili krščeni v Mojzesu, v oblaku in v morju, **3** in vvi so jedli isto duhovno jed, **4** in vvi so pili isto duhovno pičačo. Kajti pili so iz te duhovne Skale, ki jih je spremljala. In ta Skala je bil Kristus. **5** Toda z mnogimi izmed njih Bog ni bil zelo zadovoljen;

zato so bili zrušeni v divjini. **6** Torej te stvari so bile v žrtev malikom,« ne jeje zaradi tistega, ki je to naši zgledi, z namenom, da mi ne bi hlepeli po zlih pokazal in zaradi vesti; kajti zemlja je Gospodova in stvareh, prav tako kakor so oni poželeti. **7** Niti ne njena polnost. **29** Vesti pravim, ne tvoje lastne, temveč bodite malikovalci, kakor so bili nekateri izmed njih; od drugega; kajti zakaj je moja svoboda sojena od kakor je pisano: »Ljudje so se usedli, da bi jedli in vesti drugega človeka? **30** Kajti če sem udeleženec pili in vstali, da bi se zabavali.« **8** Niti ne zagrešimo po milosti, zakaj sem obrekovan zaradi tega, za kar spolne nemoralnosti, kakor so storili nekateri izmed se zahvaljujem? **31** Če torej jeste ali pijete ali delate njih in [njih] je v enem dnevu padlo triindvajset tisoč. **9** Karkoli, vse to delajte v Božjo slavo. **32** Ne dajajte Niti ne skušajmo Kristusa, kakor so [ga] skušali tudi nobenega povoda, niti Judom, niti pogonom, niti Božji nekateri izmed njih in so bili pokončani od kač. **10** Cerkvi; **33** tako kakor jaz v vseh stvareh ugajam vsem Niti ne godrnjajte, kakor so tudi nekateri izmed njih ljudem in ne iščem svoje lastne koristi, temveč korist godrnjali in so bili pokončani od uničevalca. **11** Torej mnogih, da bodo oni lahko rešeni.

vse te stvari so se jim zgodile za zgleda. Napisane pa so v svarilo nam, nad katere so prišli konci svetá. (aiōn g165) **12** Zato naj tisti, ki misli, da stoji, pazi, da ne pade. **13** Nobene preizkušnje niste sprejeli razen takšne, ki je človeku običajna. Toda Bog je zvest, ki ne bo dovolil, da bi bili skušani nad tem, kar ste zmožni; toda s preizkušnjo bo prav tako pripravil pot za pobeg, da jo boste lahko prestali. **14** Moji srčno ljubljeni, bežite torej od malikovanja. **15** Govorim kot modrim možem; presodite, kaj govorim. **16** Mar ni čaša blagoslova, ki jo blagoslavljamo, udeležba pri Kristusovi krvi? Mar ni kruh, ki ga lomimo, udeležba pri Kristusovem telesu? **17** Kajti mi, ki nas je mnogo, smo en kruh in eno telo; ker smo vsi udeleženci tega enega kruha. **18** Glejte Izrael po mesu. Mar niso tisti, ki jedo od žrtev, udeleženci oltarja? **19** Kaj torej pravim? Da je malik kaj, ali je to, kar je darovano v žrtvovanje malikom kaj? **20** Temveč pravim, da stvari, ki jih pogani žrtvujejo, žrtvujejo hudičem, ne pa Bogu; in ne želim, da bi vi imeli družbo s hudiči. **21** Ne morete piti Gospodove čaše in čaše hudičev. Ne morete biti udeleženci Gospodove mize in mize hudičev. **22** Ali Gospoda dražimo do ljubosumnosti? Ali smo močnejši od njega? **23** Dovoljene so mi vse stvari, toda vse stvari niso koristne. Dovoljene so mi vse stvari, toda vse stvari ne izgrajujejo. **24** Naj noben človek ne išče svojega lastnega, temveč vsak srečo drugega. **25** Karkoli se prodaja v mesnicah, to jeje, ne postavljač nobenih vprašanj glede vesti; **26** kajti Gospodova je zemlja in njena polnost. **27** Če vas kdorkoli od teh, ki ne veruje, povabi na pojedino in ste pripravljeni, da greste; jeje karkoli je postavljeno pred vas in ne sprašujte se nobenih vprašanj glede vesti. **28** Toda če vam katerikoli človek reče: »To je darovano

**11** Bodite moji posnemovalci, celo kakor sem tudi jaz Kristusov. **2** Hvalim vas torej, bratje, da se me spominjate v vseh stvareh in se držite odredb, kakor sem vam jih izročil. **3** Toda želet bi, da veste, da je glava vsakemu možu Kristus; in glava ženski je mož; in glava Kristusu je Bog. **4** Vsak mož, ki moli ali prerokuje in ima svojo glavo pokrito, onečašča svojo glavo. **5** Toda vsaka ženska, ki moli ali prerokuje s svojo nepokrito glavo, sramoti svojo glavo; ker je to celo isto, kakor če bi bila obrita. **6** Kajti če se ženska ne pokriva, naj bo tudi ostržena; toda če je za žensko sramotno, da bi bila ostržena ali obrita, naj bo pokrita. **7** Kajti mož zares ne bi smel pokravati svoje glave, ker je podoba in slava Boga; toda ženska je slava moškega. **8** Kajti moški ni iz ženske, temveč ženska iz moškega. **9** Niti ni bil moški ustvarjen zaradi ženske, temveč ženska zaradi moškega. **10** Zaradi tega razloga mora ženska na svoji glavi imeti oblast, zaradi angelov. **11** Pa vendar v Gospodu ni niti moškega brez ženske niti ženske brez moškega. **12** Kajti kakor je ženska iz moškega, točno tako je tudi moški po ženski; toda vse stvari od Boga. **13** Presodite v sebi; ali je primerno, da ženska nepokrita moli k Bogu? **14** Ali vas ne uči celo sama narava, če ima moški dolge lase, da je to njemu sramota? **15** Toda če ima ženska dolge lase, je njej to slava, kajti lasje so ji dani za pokrivalo. **16** Toda če je katerikoli človek videti prepirljiv, mi take navade nimamo niti Božje cerkve ne. **17** Torej s tem, kar vam navajam, vas ne hvalim, ker se ne shajate na boljše, temveč na slabše. **18** Kajti predvsem, ko se shajate v cerkvi, slišim, da so med vami nesoglasja; in deloma temu verjamem. **19** Kajti med vami morajo biti tudi krivoverci, da se med vami lahko razdenejo tisti,

ki so preizkušeni. **20** Ko torej pridete skupaj na en številne vrste jezikov; drugemu razлага jezikov. **11** kraj, to ni, da jeste Gospodovo večerjo. **21** Ker pri jedi Toda vse to počne ta en in točno isti Duh, ki vsakemu vsakdo poprej vzame svojo lastno večerjo; in je eden človeku razdeljuje, vsakemu posebej, kakor hoče. **12** lačen, drugi pa pijan. **22** Kaj? Mar nimate hiš, da bi v Kajti kakor je telo eno in ima mnogo udov in so vsi njih jedli in pili? Ali prezirate Božjo cerkev in sramotite udi od tega enega telesa, čeprav mnogi, so eno telo; te, ki nimajo? Kaj naj vam rečem? Naj vas hvalim v tako je tudi Kristus. **13** Kajti po enem Duhu smo vsi tem? Ne hvalim vas. **23** Kajti od Gospoda sem prejel krščeni v eno telo, bodisi smo Judje ali pogani, bodisi to, kar sem vam tudi izročil: »Da je Gospod Jezus smo vezani ali svobodni; vti pa smo bili napojeni v isto noč, v kateri je bil izdan, vzel kruh **24** in ko se enem Duhu. **14** Kajti telo ni en ud, temveč mnogo. je zahvalil, ga je razlomil in rekel: »Vzemetite, jejte. **15** Če bo stopalo reklo: »Ker nisem roka, nisem od To je moje telo, ki jezlomljeno za vas. To delajte v telesa;« ali potemtakem ni od telesa? **16** In če bo moj spomin.« **25** Na isti način je vzel tudi čašo, ko je uho reklo: »Ker nisem oko, nisem od telesa;« ali srknil, rekoč: »Ta čaša je nova zaveza v moji krvi. To potemtakem ni od telesa? **17** Če bi bilo celotno telo delajte tako pogosto, kot to pijete, v moj spomin.«« oko, kje bi bil sluh? Če bi bilo celotno sluh, kje bi bil **26** Kajti tako pogosto, kot jeste ta kruh in pijete to vonj? **18** Toda sedaj je Bog vsakega od teh udov čašo, razodevate Gospodovo smrt, dokler ne pride. razporedil po telesu, kakor mu je ugajalo. **19** In če bi **27** Zato kdorkoli bo nevredno jedel ta kruh in pil to bili vti en ud, kje bi bilo telo? **20** Vendar so sedaj Gospodovo čašo, bo kriv Gospodovega telesa in krvi. oni številni udje, vendar samo eno telo. **21** In oko **28** Toda vsak človek naj izpraša samega sebe in naj ne more reči roki: »Ne potrebujem te,« prav tako takto jé od tega kruha in pije od te čaše. **29** Kajti kdor tudi ne glava stopalu: »Ne potrebujem te.« **22** Ne, jé in pije nevredno, jé in pije obsodbo samemu sebi potrebnih je veliko več teh telesnih udov, ki so videti in ne razpoznavata Gospodovega telesa. **30** Zaradi slabotnejši. **23** In ti telesni udje, za katere mislimo, tega razloga so mnogi med vami slabotni in bolejni da so manj častitljivi, na te podelimo obilnejšo čast; in mnogi spijo. **31** Kajti če bi sodili sami sebe, bi ne in naši neprivlačni deli imajo obilnejšo ljubkost. **24** bili sojeni. **32** Toda ko smo sojeni, smo okarani od Kajti naši ljubki deli nimajo potrebe; toda Bog je Gospoda, da ne bi bili obsojeni s svetom. **33** Zatorej, pripravil skupaj telo in dal obilnejšo čast temu delu, ki moji bratje, kadar pridete skupaj, da jeste, počakajte trpi pomanjkanje, **25** da v telesu ne bi bilo razkola; drug na drugega. **34** In če je katerikoli človek lačen, temveč, da bi imeli udje enako skrb drug za drugega. naj jé doma, da se ne shajate v obsodbo. Ostalo pa **26** In če en ud trpi, vti udje trpijo z njim; ali [če] je en bom uredil, ko pridem.

**12** Torej glede duhovnih darov, bratje, vas ne bi hotel imeti nevedne. **2** Vi veste, da ste bili pogani, zapeljani k tem nemim malikom, celó kakor ste bili vodenii. **3** Zatorej vam dajem razumeti, da nihče, ki govori po Duhu Božjem, ne imenuje Jezusa preklet; in da noben človek ne more reči, da Jezus je Gospod, razen po Svetem Duhu. **4** Torej obstaja raznolikost darov, toda isti Duh. **5** In obstaja drugačnost služenj, toda isti Gospod. **6** In obstaja raznolikost del, toda to je isti Bog, ki dela vse v vseh. **7** Toda manifestacija Duha je dana vsakemu človeku, da s tem koristi. **8** Kajti enemu je po Duhu dana beseda modrosti; drugemu po istem Duhu beseda spoznanja; **9** drugemu vera po istem Duhu; še drugemu po istem Duhu darovi ozdravljanja; **10** drugemu delanje čudežev; drugemu razpoznavanje duhov; drugemu

ud spoštovan, se vti udje veselijo z njim. **27** Torej vi ste Kristusovo telo in predvsem udje. **28** In Bog je postavil nekatere v cerkvi, najprej apostole, drugič preroke, tretičč učitelje, nató čudeže, potem darove ozdravljanj, pomoči, upravljanj, raznolikost jezikov. **29** So vti apostoli? So vti preroki? So vti učitelji? So vti delavci čudežev? **30** Imajo vti darove ozdravljanja? Ali vti gorijo z jezik? Ali vti razlagajo? **31** Toda iskreno hrepenite po najboljših darovih; in vendar vam pokažem še odličnejšo pot.

**13** Čeprav govorim s človeškimi in angelskimi jeziki, pa nimam ljubezni, sem postal kakor brneč bron ali zveneča cimbala. **2** In čeprav imam dar preroštva in razumem vse skrivnosti in vsa spoznanja; in čeprav imam vso to vero, tako da bi lahko premikal gore, pa nimam ljubezni, nisem nič. **3** In čeprav podelim vse prerokba; drugemu razpoznavanje duhov; drugemu svoje dobrine, da nahranim revne in čeprav izročim

svoje telo, da bi izgorelo, nimam pa ljubezni, mi to nič tudi vi, ker ste vneti za duhovne darove, prizadevajte, ne koristi. 4 Ljubezen dolgo prenaša in je prijazna; da se boste lahko izkazali pri izgrajevanju cerkve. 13 Ljubezen ni nevoščljiva; ljubezen sebe ne povzdiguje, Zatorej naj tisti, ki govorijo v neznanem jeziku, moli, ni napihnjena, 5 se ne obnaša nespodobno, ne išče da bo lahko razlagal. 14 Kajti če molim v neznanem svojega lastnega, ni lahko izzvana, ne misli zlega; 6 jeziku, moli moj duh, toda moje razumevanje je brez ne razveseljuje se v krivičnosti, temveč se razveseljuje sadu. 15 Kaj je to torej? Molil bom z duhom in molil v resnici; 7 prenese vse stvari, veruje vsem stvarem, bom tudi z razumom. Pel bom z duhom in pel bom upa [v] vse stvari, vzdrži vse stvari. 8 Ljubezen nikoli tudi z razumom. 16 Sicer, ko boš blagoslavljal z ne izneveri. Toda če bodo preroštva, bodo prenehala; duhom, kako bo, kdor zavzema prostor nepoučenega, če bodo jeziki, bodo prenehali; če bo spoznanje, ob tvojem zahvaljevanju rekel: »Amen,« glede na to, bo to izginilo proč. 9 Kajti spoznavamo deloma in da ne razume, kar praviš? 17 Kajti ti resnično daješ prerokujemo deloma. 10 Toda ko pride to, kar je prisrčno zahvalo, toda drug ni izgrajen. 18 Zahvaljujem popolno, takrat bo to, kar je deloma, odpravljeno. 11 se svojemu Bogu, bolj kakor vi vsi govorim z jeziki. 19 Ko sem bil otrok, sem govoril kakor otrok, razumel Vendar v cerkvi raje spregovorim pet besed s svojim kakor otrok, mislil kakor otrok. Toda ko sem postal razumom, da bi lahko s svojim glasom poučil tudi mož, sem otroče stvari dal stran. 12 Kajti sedaj vidimo druge, kakor deset tisoč besed v neznanem jeziku. skozi steklo, temno; toda takrat iz obličja v obliče; 20 Bratje, ne bodite otroci v razumevanju. Čeprav sedaj spoznavam deloma, toda takrat bom spoznal ste v zlobnosti otroci, vendar v razumevanju bodite enako, kakor sem bil tudi sam spoznan. 13 In sedaj može. 21 V postavi je pisano: »Z ljudmi drugih jezikov ostajajo vera, upanje, ljubezen, to troje; toda največja in drugih ustnic bom govoril tem ljudem; in vendar me kljub vsemu temu ne bodo slišali,« govori Gospod. 22 Zato so jeziki za znamenje, ne tem, ki verujejo, temveč tem, ki ne verujejo. Toda prerokovanje ne služi tem, ki ne verujejo, temveč tem, ki verujejo. 23 Če bi torej celotna cerkev prišla skupaj na en kraj in bi vsi govorili z jeziki in vstopijo tisti, ki so nepoučeni ali neverni, ali ne bodo rekli, da ste blazni? 24 Toda če vsi prerokujejo in vstopi nekdo, ki ne veruje ali nekdo nepoučen, je prepričan od vseh, je sojen od vseh. 25 In tako so razdete skrivnosti njegovega srca; in tako pade na svoj obraz in bo oboževal Boga ter naznani, da je Bog resnično v vas. 26 Kako je to potem, bratje? Ko pridete skupaj, ima vsak izmed vas psalm, ima nauk, ima jezik, ima razodetje, ima razlago. Naj bodo vse stvari storjene k izgrajevanju. 27 Če katerikoli človek govoriti v neznanem jeziku, naj bosta po dva ali največ po trije in to po vrsti; eden pa naj razlaga. 28 Toda če tam ni razlagalca, naj v cerkvi molči; govoriti pa naj sebi in Bogu. 29 Naj spregovorijo dva ali trije preroki, drugi pa naj sodijo. 30 Če je katerakoli stvar razdeteta drugemu, ki sedi v bližini, naj prvi molči. 31 Kajti vsi lahko prerokujete eden za drugim, da se vsi lahko učijo in ste vsi lahko potolaženi. 32 In duhovi prerokov so podrejeni prerokom. 33 Kajti Bog ni povzročitelj zmešnjave, temveč miru, kakor v vseh cerkvah svetih. 34 Naj vaše ženske v cerkvah

**14** Prizadevajte si za ljubezen in želite si duhovne darove, toda rajši, da boste lahko prerokovali. 2 Kajti kdor govoriti v neznanem jeziku, ne govoriti ljudem, temveč Bogu, kajti noben človek ga ne razume, čeprav v duhu govoriti skravnosti. 3 Toda kdor prerokuje, govoriti ljudem v izgrajevanje, spodbudo in tolažbo. 4 Kdor govoriti v neznanem jeziku, izgrajuje sebe; toda kdor prerokuje, izgrajuje cerkev. 5 Hočem, da vi vsi govorite z jeziki, toda rajši, da prerokujete. Kajti večji je, kdor prerokuje, kakor kdor govoriti z jeziki, razen če razлага, da lahko cerkev prejme izgrajevanje. 6 Torej bratje, če pride k vam, govoriti z jeziki, kaj vam bom koristil, razen če vam ne bom govoril ali po razodetju ali po spoznanju ali po prerokovanju ali po nauku? 7 In celo stvari brez življenja dajejo zvok, bodisi piščal ali harfa [in] razen če ne dajo razlike v zvokih, kako bo razpoznan kaj je piskano ali harfano? 8 Kajti če trobenta da nerazločen zvok, kdo se bo pripravil za boj? 9 Tako tudi vi, razen če ne boste z jezikom izrekli lahko razumljivih besed, kako se bo izvedelo, kar je rečeno? Kajti v zrak boste govorili. 10 Obstaja, kakor se vé, tako veliko vrst glasov v svetu in nobeden od njih ni brez pomena. 11 Zatorej, če ne vem pomena glasu, bom temu, ki govoriti, tujec in kdor govoriti, bo zame tujec. 12 Tako se

molčijo, kajti ni jim dovoljeno govoriti; temveč jim najbolj bedni. **20** Toda sedaj je Kristus obujen od je naročeno biti pod poslušnostjo, kakor pravi tudi mrtvih in postal prvenec teh, ki so zaspali. **21** Kajti postava. **35** In če se hočejo karkoli naučiti, naj doma odkar je po človeku prišla smrt, je po človeku prišlo vprašajo svoje može, kajti za ženske je sramotno, da tudi vstajenje mrtvih. **22** Kajti kakor v Adamu vsi v cerkvi govorijo. **36** Kaj? Ali je Božja beseda prišla umrejo, bodo točno tako v Kristusu vsi oživljeni. **23** od vas? Je dospela samo k vam? **37** Če katerikoli Toda vsak po svojem lastnem redu; prvenec Kristus, človek misli o sebi, da je prerok ali duhoven, naj zatem tisti, ki so Kristusovi, ob njegovem prihodu. prizna, da so besede, ki vam jih pišem, zapovedi od **24** Potem pride konec, ko bo kraljestvo izročil Bogu, Gospoda. **38** Toda če je katerikoli človek neveden, naj celo Očetu; ko bo odstranil vsako vladavino in vsako bo neveden. **39** Zato bratje, hrepenite da prerokujete oblast ter moč. **25** Kajti on mora kraljevati, dokler in ne prepovejte govoriti z jezikki. **40** Naj bodo vse ne položi vseh sovražnikov pod njegova stopala. **26** stvari storjene spodobno in urejeno.

**15** Poleg tega, bratje, vam razglašam evangelij, ki sem vam ga oznanil, ki ste ga tudi sprejeli in v katerem stojite; **2** po katerem ste tudi rešeni, če obdržite v spominu, kar sem vam oznanil, razen če ste zaman verovali. **3** Kajti predvsem sem vam izročil to, kar sem tudi sam prejel, kako je ta Kristus umrl za naše grehe, glede na pisma; **4** in da je bil pokopan in da je bil tretji dan obujen, glede na pisma; **5** in da ga je videl Kefa, nató dvanajsteri. **6** Potem ga je hkrati video več kot petsto bratov; od katerih jih je večji del ostal do sedaj, toda nekateri so zaspali. **7** Nató ga je videl Jakob, potem vsi apostoli. **8** In zadnji od vseh sem ga video tudi jaz, kakor nekdo rojen izven pravnjega časa. **9** Kajti jaz sem najmanjši izmed apostolov, ki nisem primeren, da sem imenovan apostol, ker sem pregnal Božjo cerkev. **10** Toda po Božji milosti sem, kar sem, in njegova milost, ki mi je bila podeljena, ni bila zaman; temveč sem se trudil bolj obilno kakor vsi oni. Vendar ne jaz, temveč Božja milost, ki je bila z menoj. **11** Torej bodisi sem bil jaz ali oni, takó oznanjam in takó ste verovali. **12** Torej če se oznanja Kristusa, ki je obujen od mrtvih, kako nekateri izmed vas pravite, da ni vstajenja mrtvih? **13** Toda če ni vstajenja mrtvih, potem Kristus ni obujen. **14** Če pa Kristus ni obujen, potem je naše oznanjevanje prazno in je tudi ta vaša vera prazna. **15** Da, spoznani smo [za] krive Božje priče, ker smo pričevali o Bogu, da je obudil Kristusa; ki ga ni obudil, če je tako, da mrtvi ne vstajajo. **16** Kajti če mrtvi ne vstajajo, potem Kristus ni obujen. **17** Če pa Kristus ni bil obujen, je ta vaša vera prazna; še vedno ste v svojih grehih. **18** Tedaj so propadli tudi tisti, ki so zaspali v Kristusu. **19** Če imamo samo v tem življenju upanje v Kristusa, smo od vseh ljudi

Zadnji sovražnik, ki bo uničen, je smrt. **27** Kajti vse stvari je položil pod njegova stopala. Toda ko pravi, vse stvari so položene pod njega, je očitno, da je tisti, ki je vse stvari položil pod njega, izzet. **28** In ko mu bodo vse stvari podjarljene, potem bo tudi Sin sebe podvrgel njemu, ki je vse stvari položil pod njega, da bo lahko Bog vse v vsem. **29** Sicer kaj bodo storili tisti, ki se krščujejo za mrtve, če mrtvi sploh niso obujeni? Zakaj so bili potem krščeni za mrtve? **30** In čemu mi vsako uro stojimo v nevarnosti? **31** Pri svojem veselju, ki ga imam v Kristusu Jezusu, našem Gospodu, izjavljam: »Vsak dan umiram.« **32** Če sem se v Efezu po človeško boril z zvermi, kaj mi koristi, če mrtvi niso obujeni? Jejmo in pijmo, kajti jutri umremo. **33** Ne bodite zavedeni. Zli pogovori pokvarijo dobre manire. **34** Zbudite se k pravičnosti in ne grešite, kajti nekateri nimajo Božjega spoznanja. To vam govorim v vašo sramoto. **35** Toda nekateri ljudje bodo rekli: »Kako so mrtvi obujeni? In s kakšnim telesom pridejo?« **36** Ti bedak, to kar ti seješ, ne oživi, razen če ne umre. **37** In to, kar ti seješ, ne seješ tega telesa, ki bo, temveč golo zrno, to je lahko pšenica ali neko drugo zrno; **38** toda Bog mu daje telo, kakor mu ugaja in vsakemu semenu svoje lastno telo. **39** Ni vse meso isto meso, ampak je ena vrsta mesa od ljudi, drugo meso od živali, drugo od rib in drugo od ptic. **40** Tam so tudi nebesna telesa in zemeljska telesa; toda slava nebesnih je ena, slava zemeljskih pa je druga. **41** Ena je slava sonca, druga slava lune in druga slava zvezd, kajti ena zvezda se od druge zvezde razlikuje po slavi. **42** Tako je tudi vstajenje mrtvih. Sejano je v trohljivosti, obujeno je v netrohljivosti. **43** Sejano je v nečast, dvignjeno je v slavo. Sejano je v slabosti, dvignjeno je v môči. **44** Sejano je v naravno telo, dvignjeno je duhovno telo. Obstaja naravno telo

in obstaja duhovno telo. **45** In tako je pisano: »Prvi tudi jaz. **11** Naj ga torej nihče ne prezira, temveč ga človek Adam je postal živa duša; zadnji Adam je spremite v miru, da bo lahko prišel k meni, ker ga postal oživljajoči duh. **46** Vendar ni bilo najprej to, kar pričakujem z brati. **12** Glede našega brata Apola, sem je duhovno, temveč to, kar je naravno, in potem to, ga silno prosil, da pride z brati k vam, toda njegova kar je duhovno. **47** Prvi človek je iz prsti, zemeljski; volja sploh ni bila, da pride ob tem času; toda prišel drugi človek je Gospod iz nebes. **48** Kakršen je bo, ko bo imel primeren čas. **13** Bedite, trdno stojte v zemeljski, takšni so tudi tisti, ki so zemeljski; in tej veri, obnašajte se kakor možje, bodite močni. **14** kakršen je nebeški, takšni so tudi tisti, ki so nebeški. Naj bodo vse vaše stvari narejene in ljubezni. **15** **49** In kakor smo nosili podobo zemeljskega, bomo Rotim vas, bratje (vi poznate Stefanájevo hišo, da je ta nosili tudi podobo nebeškega. **50** Torej povem to, prvenec Ahaje in da so sebe posvetili službi svétim), bratje, da meso in kri ne moreta podedovati Božjega **16** da se takšnim podredite in vsakemu, ki pomaga kraljestva; niti trohnenje ne podeduje netrohnenja. **51** z nami in se trudi. **17** Vesel sem Stefanájevega, Glejte, pokažem vam skrivnost: »Ne bomo vsi zaspali, Fortunatovega in Aháikovega prihoda, kajti preskrbeli toda vsi bomo spremenjeni, **52** v trenutku, kot bi so to, kar je manjkalo na vaši strani. **18** Kajti okrepčali trenil z očesom, ob zadnji trobenti, kajti trobenta bo so mojega in vašega duha; zatorej jim priznajte, da so zadonela in mrtvi bodo vstali netrohneči in mi bomo takšni. **19** Pozdravljo vas cerkve iz Azije. V Gospodu spremenjeni.« **53** Kajti ta trohlivost si mora nadeti vas zelo pozdravljalata Ákvila in Priska, s cerkvijo, ki netrohlivost in to umrljivo si mora nadeti nesmrtnost. je v njuni hiši. **20** Pozdravljo vas vsi bratje. Drug **54** Torej ko si bo ta trohlivost nadela netrohlivost drugega pozdravite s svétim poljubom. **21** Pozdrav in si bo to umrljivo nadelo nesmrtnost, tedaj se bo od mene, Pavla, z mojo lastno roko. **22** Če kateri izpolnila beseda, ki je zapisana: »Smrt je požrta v človek niima rad Gospoda Jezusa Kristusa, naj bo zmag. **55** Oh smrt, kje je tvoje želo? Oh podzemlje, Anathema Maranatha. **23** Milost našega Gospoda kje je tvoja zmaga?« (Hadēs g86) **56** Želo smrti je Jezusa Kristusa bodi z vami. **24** Moja ljubezen bodi z greh, moč greha pa je postava. **57** Toda zahvaljen vami vsemi v Kristusu Jezusu. Amen. [Prva poslanica bodi Bog, ki nam daje zmago po našem Gospodu Korinčanom je bila napisana iz Filipov po Stefanáju in Jezusu Kristusu. **58** Torej, moji ljubljeni bratje, bodite Fortunatu in Aháiku in Timóteju.] neomajni, nepremakljivi, vedno obilni v Gospodovem delu, ker veste, da vaš trud v Gospodu ni zaman.

**16** Torej glede nabirke za svéte, kakor sem dal naročilo cerkvam v Galatiji, točno tako storite. **2** Na prvo šabat naj vsak izmed vas položi poleg sebe v shrambo, kakor ga je Bog osrečil, da ne bo zbiranj, ko pridem. **3** In ko pridem, katerekoli boste z vašimi pismi priporočili, té bom poslal, da prinesejo vašo velikodušnost v Jeruzalem. **4** Če pa bo primerno, da grem tudi jaz, bodo šli z menoj. **5** Torej, ko bom šel skozi Makedonijo, bom prišel k vam; kajti pojdem skozi Makedonijo. **6** In lahko bo, da bom ostal, da, in prezimil z vami, da me boste lahko spremili na moje potovanje, kamorkoli pojdem. **7** Kajti ne bom vas torej videl mimogrede; temveč zaupam, da ostanem nekaj časa z vami, če Gospod dovoli. **8** Toda v Efezu bom ostal do binkošti. **9** Kajti velika in uspešna vrata so se mi odprla in tam je mnogo nasprotnikov. **10** Torej če pride Timótej, glejte, da bo lahko z vami brez strahu, kajti opravlja Gospodovo delo, kakor ga opravljam

# 2 Korinčanom

**1** Pavel, po Božji volji apostol Jezusa Kristusa, in naš brat Timotej Božji cerkvi, ki je v Korintu, z vsemi svetimi, ki so po vsej Ahaji: **2** »Milost bodi vam in mir od Boga, našega Očeta in od Gospoda Jezusa Kristusa.« **3** Blagoslovjen bodi Bog, celo Oče našega Gospoda Jezusa Kristusa, Oče usmiljen in Bog vse tolažbe, **4** ki nas tolaži v vsaki naši stiski, da bomo sposobni tolažiti te, ki so v kakršnikoli težavi, s tolažbo, s katero smo mi sami potolaženi od Boga. **5** Kajti kakor so Kristusova trpljenja obilna v nas, tako je obilna tudi naša tolažba po Kristusu. **6** Če pa smo stiskani, je to za vašo tolažbo in rešitev duš, ki je učinkovita v prestajanju istih trpljenj, ki jih tudi mi prenašamo. Ali če smo potolaženi, je to zaradi vaše tolažbe in rešitve duš. **7** In naše upanje o vas je neomajno, vedoč, da kakor ste udeleženci trpljenj, tako boste postali tudi tolažbe. **8** Kajti nočemo, bratje, da bi bili vi nevedni o naši težavi, ki je k nam prišla v Aziji, da smo bili stiskani preko mere, nad močjo, tako zelo, da smo obupali celo nad življnjem. **9** Toda v sebi smo imeli smrtno obsodbo, da ne bi zaupali vase, temveč v Boga, ki obuja mrtve; **10** ki nas je osvobodil iz tako velike smrti in še osvobaja; v katerega zaupamo, da nas bo še osvobajal. **11** Tudi vi nam pomagate z molitvo za nas, da bi bila lahko zaradi daru, podarjenega nam, po mnogih osebah dana zahvala zaradi nas. **12** Kajti naše veselje je to, pričevanje naše vesti, da smo se v svetu védli s preprostotjo in pobožno iskrenostjo, ne z meseno modrostjo, temveč smo imeli svoje vědenje v svetu in še posebej do vas po Božji milosti. **13** Kajti ne pišemo vam nobenih drugih stvari, kakor kar berete ali prepoznavate; in zaupam, da boste prepoznali celo do konca; **14** kakor ste nas tudi vi deloma spoznali, da smo mi vaše veselje, celo kakor ste tudi vi naše na dan Gospoda Jezusa. **15** V tem zaupanju sem bil voljan prej priti k vam, da bi vi lahko imeli dvojno korist; **16** in mimo vas iti v Makedonijo in iz Makedonije ponovno priti k vam in bi bil od vas pospremljen na svoji poti proti Judeji. **17** Ko sem bil torej takih misli, ali sem uporabil lahkomiselnost? Ali stvari, ki jih nameravam, nameravam storiti glede na meso, da bo z menoj »da«, »da« in »ne«, »ne«? **18** Toda kakor je Bog resničen, naša beseda do vas ni

bila »da« in »ne.« **19** Kajti Božji Sin, Jezus Kristus, ki je bil med vami oznanjen po nas, celo po meni in Silvánu ter Timóteju, ni bil »da« in »ne«, temveč je bil v njem »da.« **20** Kajti vse Božje oblube so v njem »da« in v njem »Amen« v Božjo slavo po nas. **21** Torej tisti, ki nas z vami utruje v Kristusu in nas je mazilil, je Bog; **22** ki nas je tudi zapečatil in v naša srca dal poroštvo Duha. **23** Poleg tega kličem Boga za pričo nad svojo dušo, da doslej še nisem prišel k vam v Korint, da bi vam prizanesel. **24** Ne, ker bi imeli gospodstvo nad to vašo vero, temveč smo pomočniki vaše radosti; kajti stojite po tej veri.

**2** Toda sam pri sebi sem sklenil, da k vam ne bom ponovno prišel s potrostjo. **2** Kajti če vas užalostim, kdo je torej tisti, ki me razveseljuje, razen istega, ki je po meni užaloščen? **3** In to isto sem napisal vam, da ne bi, ko pridem, imel bridkost od teh, katerih bi se moral veseliti; ker imam zaupanje v vas vse, da je moje veselje veselje vas vseh. **4** Kajti iz precejšnje stiske in tesnobe srca sem vam pisal z mnogimi solzami; ne da bi bili vi užaloščeni, temveč da bi lahko spoznali ljubezen, ki jo imam bolj obilno do vas. **5** Toda če je kdorkoli povzročil žalost, ni užalostil mene, temveč le delno, da vas vseh ne bi preveč obremenil. **6** Takšnemu človeku je primerna ta kazen, katera [mu] je bila naložena od večine. **7** Tako da mu morate nasprotno vi raje odpustiti in ga potolažiti, da ne bi bil mogoče tak požrt s preveliko bridkostjo. **8** Zatorej vas rotim, da boste potrdili svojo ljubezen do njega. **9** Kajti zato sem vam tudi pisal, da bi lahko spoznal dokaz o vas, če ste v vseh stvareh poslušni. **10** Komur kaj odpustite, odpuščam tudi jaz. Kajti če sem kaj odpustil, komur sem zaradi vas to odpustil, sem to odpustil v Kristusovi osebi; **11** da Satan ne bi pridobil prednosti pred nami; kajti o njegovih naklepih nismo nevedni. **12** Nadalje, ko sem prišel v Troádo, da oznamim Kristusov evangelij in so mi bila odprta vrata v Gospodu, **13** v svojem duhu nisem imel počitka, ker nisem našel svojega brata Tita. Toda ko sem se od njih poslovil, sem od tam odšel v Makedonijo. **14** Torej hvala bodi Bogu, ki nam vedno povzroča, da slavimo zmago v Kristusu in po nas na vsakem kraju razodeva vonj njegovega spoznanja. **15** Kajti Bogu smo prijeten Kristusov vonj med temi, ki so rešeni in med temi, ki se pogubljajo. **16** Nekomu smo vonj po smrti za smrt, drugemu pa

vonj po življenju za življenje. In kdo je primeren za te stvare nepoštenosti in ne hodimo v prebrisanošti stvari? 17 Kajti nismo kakor mnogi, ki kvarijo Božjo besedo; temveč kot iz iskrenosti, vendor kot od Boga, v Božjih očeh govorimo v Kristusu.

**3** Ali ponovno začenjamo priporočati sami sebe? Ali potrebujemo, kot nekateri drugi, za vas priporočilne poslanice ali priporočilna pisma od vas? 2 Vi ste naša poslanica, napisana v naših sрcih, od vseh ljudi poznana in brana, 3 ker ste vidno oznanili, da ste Kristusova poslanica, dana po nas, ne napisana s črnilom, temveč z Duhom živega Boga; ne na kamnite plošče, temveč na mesene plošče srca. 4 In tako zaupanje imamo po Kristusu usmerjeno k Bogu; 5 ne da smo sami zadostni, da mislimo karkoli kakor od nas samih, temveč je naša zadostnost od Boga; 6 ki nas je tudi storil zmožne služabnike nove zaveze; ne po črki, temveč po duhu; kajti črka ubija, toda duh daje življenje. 7 Toda če je bilo veličastno služenje smrti, zapisano in vrezano v kamne, tako da Izraelovi otroci, zaradi slave njegove zunanjosti, niso mogli neomajno gledati Mojzesovega obrazu, katerega slava je bila odpravljena, 8 kako ne bo služba duha precej veličastnejša? 9 Kajti če je služba odsodbi slava, [jo] služba pravičnosti veliko bolj prekaša v slavi. 10 Kajti celo to, kar je postal slavno, v tem oziru ni imelo slave, zaradi slave, ki prekaša. 11 Kajti če je bilo slavno to, kar je bilo odpravljeno, je veliko bolj slavno to, kar ostaja. 12 Ker imamo torej tolikšno upanje, uporabljamo veliko razumljivost govora, 13 in ne kakor Mojzes, ki si je prek svojega obrazu nadel zagrinjalo, da Izraelovi otroci niso mogli neomajno gledati konca tega, kar je odpravljeno. 14 Toda njihovi umi so bili zaslepljeni. Kajti do danes ostaja pri branju Stare zaveze isto zagrinjalo neodgrnjeno; katere zagrinjalo je odpravljeno v Kristusu. 15 Toda celo do današnjega dne, kadar se bere Mojzes, je na njihovem srcu zagrinjalo. 16 Pa vendor, ko se bodo spreobrnili h Gospodu, bo zagrinjalo odvzeto. 17 Torej Gospod je ta Duh, in kjer je Gospodov Duh, tam je svoboda. 18 Toda mi vsi, ki z odgrnj enim obrazom gledamo kakor v steklu Gospodovo slavo, smo iz slave v slavo preobraženi v isto podobo, celo kakor po Gospodovem Duhu.

**4** Ker imamo to službo, kakor smo prejeli usmiljenje, ne omahujemo, 2 temveč smo se odrekli skritim

stvarem nepoštenosti in ne hodimo v prebrisanošti niti z Božjo besedo ne ravnamo varljivo, temveč se z manifestacijo resnice v Božjih očeh priporočamo vesti vsakega človeka. 3 Toda če je naš evangelij skrit, je skrit tistim, ki so izgubljeni, 4 v katerih je bog tega svetja zaslepli misli tistih, ki ne verujejo, da jim ne bi zasijala svetloba veličastnega Kristusovega evangelija, ki je podoba Boga. (aiōn g165) 5 Kajti ne oznanjam sebe, temveč Kristusa Jezusa, Gospoda; in sebe, vaše služabnike, zaradi Jezusa. 6 Kajti Bog, ki je zapovedal svetlobi, da zasije iz teme, je zasijal v naših sрcih, da nudi svetlobo spoznanja Božje slave na obrazu Jezusa Kristusa. 7 Toda ta zaklad imamo v lončenih posodah, da bi bila odličnost moči lahko od Boga in ne od nas. 8 Na vsaki strani smo vznemirjeni, vendor ne v tegobi; zmedeni smo, vendor ne v obupu; 9 preganjeni, toda ne zapuščeni; mētani [ob tla], toda ne uničeni; 10 vedno v telesu naokrog prenašamo umiranje Gospoda Jezusa, da bi se lahko tudi v našem telesu razodelo Jezusovo življenje. 11 Kajti mi, ki živimo, smo zaradi Jezusa nenehno izročani v smrt, da bi se tudi Jezusovo življenje lahko razodelo v našem umrljivem mesu. 12 Tako potem v nas deluje smrt, toda v vas življenje. 13 Ker imamo istega duha te vere, glede na to, kakor je pisano: »Veroval sem in zato sem govoril;« tudi mi verujemo in zato govorimo; 14 vedoč, da tisti, ki je obudil Gospoda Jezusa, bo po Jezusu obudil tudi nas in nas postavil z vami. 15 Kajti vse stvari so zaradi vas, da bi lahko obilna milost zaradi zahvaljevanja mnogih prekipevala v Božjo slavo. 16 Zaradi tega razloga ne omagujemo; kajti kljub temu, da naš zunanjji človek umira, je vendorle naš notranji človek iz dneva v dan obnovljen. 17 Kajti naša lahka stiska, ki je samo za trenutek, opravlja za nas veliko večjo, presegajočo in večno težo slave; (aiōnios g166) 18 medtem ko ne gledamo na stvari, ki so vidne, temveč na stvari, ki so nevidne. Kajti stvari, ki so vidne, so začasne, toda stvari, ki so nevidne, so večne. (aiōnios g166)

**5** Kajti vemo, da će bi naša zemeljska hiša tega šotoru razpadla, imamo v nebesih večno Božjo stavbo, hišo ne narejeno z rokami. (aiōnios g166) 2 Kajti v tem stokamu in iskreno želimo, da bi se povrh odeli z našo hišo, ki je iz nebes; 3 če je tako, da ko bomo oblečeni, ne bi bili najdeni golii. 4 Kajti mi, ki smo v tem šotoru, obteženi stokamu. Ne zato, ker

hočemo biti neoblečeni, temveč oblečeni povrh, da bi ošteta. **4** Toda v vseh stvareh se priporočamo kakor bila umrljivost lahko požrta z življenjem. **5** Torej kdor Božji služabniki, v veliki potrpežljivosti, v stiskah, nas je naredil za točno isto stvar, je Bog, ki nam je v potrebah, v tegobah, **5** v bičanjih, v ječah, pri dal tudi poročvo Duha. **6** Torej smo vedno zaupljivi, uporih, v naporih, v bedenjih, v postih, **6** s čistostjo, s ker vemo, da medtem ko smo doma v telesu, smo spoznanjem, s potrpežljivostjo, s prijaznostjo, s Svetim odsotni od Gospoda. **7** (kajti hodimo po veri, ne po Duhom, z nehlinjeno ljubeznijo, **7** z besedo resnice, z pogledu). **8** Zaupljivi smo, pravim in voljni rajši biti Božjo močjo, z bojno opremo pravičnosti na desni odsotni iz telesa in biti prisotni z Gospodom. **9** Zatorej roki in na levi, **8** s spoštovanjem in nespoštovanjem, se trudimo, da bomo bodisi prisotni ali odsotni, lahko na slabem in dobrem glasu; kakor sleparji, pa vendar pri njem sprejeti. **10** Kajti vsi se moramo prikazati iskreni; **9** kakor neznani, pa vendar dobro znani; pred Kristusovim sodnim stolom, da bo vsakdo lahko kakor umirajoči in glej, živimo; kakor kaznovani, pa prejel stvari, storjene v svojem telesu, glede na to, ne ubiti; **10** kakor žalostni, vendar vedno veseli; kakor kar je storil, bodisi je to dobro ali slabo. **11** Ker torej ubogi, vendar mnoge bogatimo; kakor ne bi imeli nič, poznamo Gospodov strah, pregovarjamо ljudi; toda pa vendar posedujemo vse stvari. **11** Oh vi Korinčani, Bogu smo postali očitni; in zaupam tudi, [da] smo naša usta so vam odprta, naše srce je širokosrčno. postali očitni v vaših vesteh. **12** Kajti ne priporočamo **12** Vi niste omejeni v nas, temveč ste omejeni v svojih se vam ponovno, temveč vam dajemo priložnost, lastnih notranjosti. **13** Torej za povračilo v enakem da ste zavoljo nas ponsni, da boste imeli nekaj (govorim vam kakor svojim otrokom), bodite tudi vi odgovoriti tem, ki se ponašajo na zunaj, ne pa v srcu. Širokosrčni. **14** Ne bodite neenako vpreženi skupaj **13** Kajti če smo brez pameti, je to za Boga, ali če z nevernikami, kajti kakšno družbo ima pravičnost z smo zdravega mišljenja, je to zaradi vaše stvari. **14** nepravičnostjo? Ali kakšno udeležbo ima svetloba s Kajti sili nas Kristusova ljubezen; ker tako sodimo, da temo? **15** In kakšno soglasje ima Kristus z Beliárom? če je eden umrl za vse, potem so bili mrtvi vsi. **15** Ali kakšen delež ima, kdor veruje, z nevernikom? In da je umrl za vse, da tisti, ki živijo, odslej ne bi **16** In kakšno strinjanje ima Božji tempelj z maliki? živeli več zase, temveč za tistega, ki je zanje umrl in Kajti vi ste tempelj živega Boga; kakor je rekel Bog: ponovno vstal. **16** Zatorej odslej nobenega človeka ne »Prebival bom v njih in hodil v njih in jaz bom njihov poznamo po mesu. Da, četudi smo Kristusa poznali Bog in oni bodo moji ljudje. **17** Zatorej pridite ven po mesu, ga vendarle sedaj ne poznamo več [po izmed njih in bodite oddvojeni,« govori Gospod »in mesu]. **17** Torej, če je katerikoli človek v Kristusu, je nečiste stvari se ne dotikajte; in jaz vas bom sprejel novo ustvarjeno bitje. Stare stvari so minile; glejte, **18** in vam bom Oče in vi boste moji sinovi in hčere,« vse stvari so postale nove. **18** In vse stvari so od Boga, ki nas je po Jezusu Kristusu spravil s seboj in nam dal službo pobotanja; **19** namreč, da je bil Bog v Kristusu, ko je svét pobotal s seboj, ker jim ni pripisal njihovih prekrškov, nam pa predal besedo sprave. **20** Torej smo potem predstavniki za Kristusa, kakor da vas je po nas rotil Bog. Namesto Kristusa vas prosimo, bodite spravljeni z Bogom. **21** Kajti njega, ki ni poznal greha, je zaradi nas storil, da postane greh, da bi mi lahko postali Božja pravičnost v njem.

**6** Mi vas potem kot delavci skupaj z njim tudi rotimo, da Božje milosti niste prejeli zaman. **2** (Kajti pravi: »Uslišal sem te v sprejemljivem času in na dan rešitve duše sem ti pomagal; glej, sedaj je odobren čas; glej, sedaj je dan rešitve duše.«) **3** Ne dajemo nobene spotike v nobeni stvari, da služba ne bo z njegovim prihodom, temveč s tolažbo, s katero

**7** Ker imamo torej te obljube, srčno ljubljeni, se očistimo pred vso umazanijo mesa in duha ter v strahu Božjem dovršujmo svetost. **2** Sprejmite nas; nikomur nismo storili krivice, nobenega človeka nismo pokvarili, nobenega človeka nismo ogoljufali. **3** Tega ne govorim, da vas obsodim, kajti prej sem rekel, da ste v naših srcih, da z vami umremo in živimo. **4** Velika je moja drznost govora do vas, veliko je moje ponašanje glede vas. Napolnjen sem s tolažbo, silno radošten v vsej naši stiski. **5** Kajti ko smo prišli v

je bil potolažen med vami, ko nam je pripovedoval marljivosti in v vaši ljubezni do nas, glejte, da ste vašo iskreno željo, vaše žalovanje, vaše goreče obilni tudi v tej milosti. **8** Ne govorim po zapovedi, mišljenje do mene; tako, da sem se še bolj veselil. temveč z razlogom gorečnosti drugih in da dokažem **8** Kajti čeprav sem vas s pismom užalostil, se ne iskrenost vaše ljubezni. **9** Kajti poznate milost našega kesam, čeprav sem se kesal; kajti zaznavam, da Gospoda Jezusa Kristusa, da čeprav je bil bogat, vas je ista poslanica užalostila, čeprav je bilo to je vendar zaradi vas postal ubog, da bi po njegovi samo za nekaj časa. **9** Sedaj se veselim, ne da ste revščini vi lahko obogateli. **10** In v tem dajem svoj bili užaloščeni, temveč da ste [bili] užaloščeni do nasvet, kajti to je koristno za vas, ki ste prej začeli, ne kesanja. Kajti užaloščeni ste bili na bogaboječ način, samo delati, temveč ste bili prizadetni tudi pred enim da od nas v ničemer ne bi prejeli škode. **10** Kajti letom. **11** Zdaj torej izvršite to delo; da kakor je bila bogaboječa žalost opravlja kesanje v rešitev duše, ki pripravljenost hoteti, tako bo lahko tudi izvršitev iz se je ne bomo kesali, toda svētna žalost povzroča tega, kar imate. **12** Kajti če je bil najprej voljan um, je smrt. **11** Kajti glejte to točno isto stvar, da ste bili sprejet glede na to, kar človek ima, in ne glede na to, užaloščeni na bogaboječ način, kakšno skrbnost je česar nima. **13** Kajti ne mislim, da bi bili drugi ljudje to storilo v vas, da, kakšno čiščenje vas samih, da, olajšani, vi pa obteženi, **14** temveč prek enakosti, da kakšno ogorčenost, da, kakšen strah, da, kakšno lahko sedaj, ob tem času, vaše obilje postane oskrba silovito hrepenenje, da, kakšno gorečnost, da, kakšno za njihovo siromaštvo, da bo njihovo obilje lahko tudi maščevanje! V vseh stvareh ste sebe potrdili, da ste oskrba za vaše siromaštvo, da bo lahko enakost, **15** v tej zadavi čisti. **12** Zatorej čeprav sem vam pisal, kakor je pisano: »Kdor je nabral veliko, ni imel ničesar sem to storil ne zaradi tistega, ki je storil krivico niti preveč, in kdor je nabral malo, ni imel pomanjkanja.« zaradi tistega, ki je trpel krivico, temveč, da se vam **16** Toda zahvala bodi Bogu, ki je na Titovo srce položil lahko pokaže naša skrb za vas v Božjih očeh. **13** isto iskreno skrb za vas. **17** Kajti zares je sprejet Torej smo bili potolaženi v vaši tolažbi. Da in silno spodbudo; toda ker je bil bolj prizadeven, je k vam bolj smo se veselili zaradi Titovega veselja, ker je bil odšel iz svojega lastnega nagiba. **18** In z njim smo po vas vseh njegov duh okrepčan. **14** Kajti če sem poslali brata, katerega hvala v evangeliju je po vseh se mu kakorkoli bahal z vami, nisem osramočen; celotnih cerkvah; **19** in ne samo to, temveč ki je bil temveč kakor smo vam govorili vse stvari v resnici, tudi od cerkv Izbran, da potuje z nami s to milostjo, se je celo tako naše bahanje, ki sem ga storil pred **20** izjavlja vašega pripravljenega mišljenja; **20** izogibajoč strast je do vas obilnejša, medtem ko se spominja se temu, da nas noben človek ne bi mogel oštevati v poslušnosti vas vseh, kako ste ga sprejeli s strahom tem obilju, ki je preskrbljeno po nas; **21** ko skrbimo za v trepetanjem. **16** Veselim se torej, da imam v vas poštene stvari, ne samo v Gospodovih očeh, temveč zaupanje v vseh stvareh.

**8** Poleg tega, bratje, vam storimo, da veste o Božji milosti, podeljeni makedonskim cerkvam, **2** kako je v veliki preizkušnji stiske obilica njihovega veselja in njihova globoka revščina prekipela v bogastva njihove velikodušnosti. **3** Kajti po svoji môči, pričujem, da in preko svojih môči so bili sami voljni **4** in [so] nas z mnogimi prošnjami prosili, da bi mi sprejeli dar in [oni] nase vzeli družbo služenja svetim. **5** In to so storili, ne kakor smo upali, temveč so najprej sebe izročili Gospodu in po Božji volji nam. **6** Tako, da smo prosili Tita, da kakor je začel, tako naj isto milost v vas tudi konča. **7** Torej kakor ste obilni v vsaki stvari, v veri, izgovarjavi, spoznanju, v vsej letom; in vaša gorečnost je spodbudila zelo mnoge. **3**

**9** Kajti glede služenja svetim, je zame odveč, da vam pišem, **2** kajti poznam pripravljenost vašega mišljenja, zaradi katerega se o vas baham tem iz Makedonije, da je bila Ahaja pripravljena pred enim

Vendar sem poslal brate, da ne bi bilo naše bahanje po zunanjem videzu? Če katerikoli človek zaupa sebi, o vas, vam v prid, zaman; da boste, kakor sem da je Kristusov, naj sam v sebi to ponovno razmisli, da rekel, vi lahko pripravljeni, **4** da ne bi bili morda, če kakor je on Kristusov, točno tako smo mi Kristusovi. **8** pridejo z menoj tisti iz Makedonije in vas najdejo Kajti čeprav bi se malce bolj bahal z našo oblastjo, nepripravljeni, mi (da ne rečem vi) osramočeni v ki nam jo je Gospod dal za izgrajevanje in ne za tem istem zaupljivem bahanju. **5** Zatorej sem mislil, vaše uničenje, ne bi bil osramočen; **9** da ne bom da je treba spodbuditi brate, da bi prej šli k vam in videti, kakor če vas hočem strašiti s pismi. **10** Kajti vnaprej pripravili vaš dar, o katerem ste prej imeli njegova pisma, pravijo, so tehtna in vplivna, toda obvestilo, da bo isti lahko pripravljen kot resnična njegova telesna prisotnost je šibka in njegov govor radodarnost in ne kakor od pohlepnosti. **6** Toda rečem zaničevanja vreden. **11** Naj takšni mislijo to, da takšni, to: »Kdor varčno seje, bo tudi varčno žel; in kdor kakor smo mi z besedo po črkah, ko smo odsotni, radodarno seje, bo tudi radodarno žel.« **7** Vsak naj bomo takšni tudi v dejanju, ko smo prisotni. **12** Kajti tako da, glede na to, kakor se je nameril v svojem ne drznemo se meriti ali primerjati z nekaterimi, ki srcu; ne nejevoljno ali iz nuje, kajti Bog ljubi vedrega priporočajo sami sebe. Toda tisti, ki sebe merijo s darovalca. **8** In Bog je zmožen storiti, da bo vsa milost seboj in se primerjajo med seboj, niso modri. **13** obilna do vas, da boste vedno imeli vso zadostnost v Toda mi se ne bomo bahali o stvareh zunaj naše vseh stvareh [in boste] lahko bogati za vsako dobro mere, temveč glede na mero oblasti, ki nam jo je Bog delo **9** (kakor je pisano: >Razdelil je povsod, dal je razdelil, mero, da smo segli celo do vas. **14** Kajti revnim. Njegova pravičnost ostaja na veke.< (aiōn ne iztezamo se preko naše mere, kakor da nismo g165) **10** Torej kdor daje seme sejalcu, daje tako kruh prispeli do vas, kajti z oznanjevanjem Kristusovega za vašo hrano, kakor množi vaše posejano seme evangelija smo prišli tudi prav do vas. **15** O stvareh se in povečuje sadove vaše pravičnosti) **11** obogateli ne bahamo prek naše mere, to je z napori drugih ljudi, ste v vsaki stvari za vso radodarnost, ki po nas temveč imamo upanje, ko se ta vaša vera okrepi, da povzroča zahvaljevanje k Bogu. **12** Kajti služenje tej bomo obilno povečani po vas glede na naše območje, službi ni samo oskrba potreb svetih, temveč je po **16** da oznamimo evangelij v pokrajinh onstran vas in mnogih zahvaljevanjih tudi obilna Bogu; **13** čeprav ne da se bahamo na področju drugega človeka o s poskusom tega služenja proslavljam Boga zaradi stvareh, ki so bile pripravljene k naši roki. **17** Toda vaše izražene podložnosti Kristusovemu evangeliju kdor se ponaša, naj se ponaša v Gospodu. **18** Kajti ni in zaradi vaše velikodušne razdelitve njim in vsem potrjen kdor priporoča sebe, temveč kogar priporoča ljudem; **14** in z njihovo molitvijo za vas, kateri zaradi Gospod.

silne Božje milosti in vas hrepenijo po vas. **15** Hvala bodi Bogu za njegov neizrekljivi dar.

**11** Bog daj, da bi lahko z menoj malo zdržali v moji neumnosti, in zares potrpite z menoj. **2** Kajti nad vami sem ljubosumen z bogabojeočjo ljubosumnostjo, kajti zaročil sem vas z enim možem, da vas lahko kakor čiste device predstavim Kristusu. **3** Toda bojim se, da ne bi bila na kakršenkoli način, kakor je kača s svojo premenostjo preslepila Evo, tudi vaša mišlenja pokvarjena proc od preprostosti, ki je v Kristusu. **4** Kajti če tisti, ki prihaja, oznanja drugega Jezusa, ki ga nismo oznanili ali če sprejmete drugega duha, ki ga niste prejeli ali drug evangelij, ki ga niste sprejeli, bi bili mogoče z njim prizanesljivi. **5** Kajti domnevam, da nisem bil niti malo za zelo vodilnimi apostoli. **6** Toda čeprav sem grob v govoru, pa nisem v spoznanju; toda med vami smo se temeljito razodeli v vseh stvareh. **7** Ali sem zagrešil prestopek s ponizevanjem

samega sebe, da bi bili vi lahko povišani, ker sem vam brez plačila oznanjal Božji evangelij? 8 Odvzel sem drugim cerkvam in od njih jemal plačila, da vam storim uslugo. 9 In ko sem bil prisoten z vami in trpel pomanjkanje, nisem bil v breme nobenemu človeku, kajti to, kar mi je primanjkovalo, so preskrbeli bratje, ki so prišli iz Makedonije. In v vseh stvareh sem se varoval pred tem, da bi vam bil v breme in tako se bom varoval. 10 Kakor je Kristusova resnica v meni, me v področjih Ahaje noben človek ne bo ustavil v tem bahanju. 11 Zakaj? Ker vas ne ljubim? Bog ve. 12 Toda kar delam, to bom delal, da bom lahko odsekal priložnost pred temi, ki želijo priložnost; da bodo, v čemer se ponašajo, lahko najdeni kakor mi. 13 Kajti takšni so lažni apostoli, varljivi delavci, ki se prenarejajo v Kristusove apostole. 14 In nič čudnega; kajti sam Satan se prenareja v angela svetlobe. 15 Torej ni nič posebnega, če so tudi njegovi služabniki prenarejeni kakor služabniki pravičnosti, katerih konec bo glede na njihova dela. 16 Ponovno pravim: »Naj me noben človek nima za bedaka; če drugače, me vendar sprejmite kakor bedaka, da se bom lahko malce bahal. 17 To, kar govorim, tega ne govorim po Gospodu, temveč kakor bi bilo nespametno v tem zaupanju bahanja. 18 Ker pa se mnogi ponašajo po mesu, se bom tudi jaz ponašal. 19 Kajti z veseljem trpite bedake, ker ste vi sami modri. 20 Kajti trpite, če vas človek privleče v suženjstvo, če vas človek pozira, če od vas človek jemlje, če človek sebe povišuje, če vas človek udari po obrazu. 21 Govorim glede graje, kakor bi bili šibki. Čeprav v čemer je kdorkoli drzen (govorim nespametno), sem tudi sam drzen. 22 Ali so Hebreji? Tudi jaz sem. Ali so Izraelci? Tudi jaz sem. Ali so Abrahamovo seme? Tudi jaz sem. 23 Ali so Kristusovi služabniki? (Govorim kakor bedak.) Jaz sem bolj; obilnejši v naporih, nad mero pri bičanjih, pogosteje v ječah, pogosto v smrtnih nevarnostih. 24 Od Judov sem petkrat prejel štirideset udarcev, izvzemši enega. 25 Trikrat sem bil pretepen s šibami, enkrat sem bil kamnan, trikrat sem pretrpel brodolom, noč in dan sem bil na globokem morju; 26 pogosto na potovanjih, v nevarnostih od vodá, v nevarnostih od roparjev, v nevarnostih od svojih lastnih rojakov, v nevarnostih od poganov, v nevarnostih v mestu, v nevarnostih v divjini, v nevarnostih na morju, v nevarnostih med lažnivimi brati; 27 v utrujenostih in bolestih, v pogostih bedenjih, v lakoti in žeji, v skrb za vse cerkve. 28 Kdo je slaboten in jaz nisem kajti to, kar mi je primanjkovalo, so preskrbeli bratje, ki so zunanje, to, kar dnevno prihaja nadme, [še] storim uslugo. 29 Kdo je slaboten in jaz nisem kajti to, kar mi je primanjkovalo, so preskrbeli bratje, ki so zunanje, to, kar dnevno prihaja nadme, [še] storim uslugo. 30 Če se se ticejo mojih slabotnosti. 31 Bog in Oče našega Gospoda Jezusa Kristusa, ki je blagoslovjen na bom varoval. 32 V Damasku je voditelj pod kraljem Arétom z garnizijo zastražil mesto Damaščanov, željan, da me zgrabi, 33 pa sem bil skozi okno v košu spuščen dol ob zidu in pobegnil njegovim rokam.

**12** Zame ni primerno, da bi se sedaj poveličeval. Prišel bom k videnjem in razodetju od Gospoda. 2 Pred okoli štirinajstimi leti sem spoznal človeka v Kristusu (bodisi v telesu, ne morem reči; ali izven telesa, ne morem povedati; Bog ve), nekoga vzetega gor do tretjih nebes. 3 In poznal sem takšnega človeka (bodisi v telesu ali izven telesa, ne morem povedati; Bog ve), 4 kako je bil vzet gor v raj in je slišal neizgovorljive besede, ki jih človeku ni zakonito izreči. 5 S takšnim se bom ponašal. Vendar se ne bom ponašal sam s seboj, razen s svojimi slabotnostmi. 6 Kajti kljub temu da bi se želel ponašati, ne bom bedak; kajti povedal bom resnico. Toda sedaj potrpiam, da ne bi katerikoli človek mislil o meni več, kakor me vidi, da sem ali kar sliši o meni. 7 In da se ne bi zaradi obilja razodetij, prek mere povišal, mi je bil dan v meso trn, Satanov poslanec, da me tepe, da ne bi bil prek mere vzvišen. 8 Za to stvar sem trikrat rotil Gospoda, da bi jo odstranil od mene. 9 In mi je rekel: »Dovolj ti je moja milost, kajti moja moč je izpopolnjena v slabotnosti.« Torej se bom z največjim veseljem raje ponašal s svojimi slabotnostmi, da bo na meni lahko počivala Kristusova moč. 10 Torej bom zaradi Kristusa užival v slabotnostih, v grajah, v potrebah, v preganjanjih, v tegobah; kajti kadar sem slaboten, tedaj sem močan. 11 Postal sem bedak v ponašanju. Prisiliš ste me, kajti od vas bi moral biti priporočen. Kajti v ničemer ne zaostajam za vašimi najglavnnejšimi apostoli, čeprav nisem nič. 12 Resnično, znamenja apostola so bila med vami storjena v vsej potprežljivosti, z znamenji in čudeži ter mogočnimi dejanji. 13 Kajti kaj je to, v čemer ste bili slabši do drugih cerkvá, razen tega, da vam jaz

nisem bil v breme? Odpustite mi to krivico. **14** Glejte, bodite dobro potolaženi, bodite enega mišljenja, živite tretjič sem pripravljen priti k vam, in vam ne bom v v miru; in z vami bo Bog ljubezni in miru. **12** Pozdravite breme, kajti ne iščem vašega, temveč vas. Kajti ne bi drug drugega s svetim poljubom. **13** Pozdravljo vas smeli biti otroci obvezani varčevati za starše, temveč vsi sveti. **14** Milost Gospoda Jezusa Kristusa in Božja starši za otroke. **15** In zelo rad se hočem razdati in biti ljubezen in soudeležba Svetega Duha bodi z vami razdan za vas; četudi vas obilneje ljubim, sem manj vsemi. Amen. [Druga poslanica Korinčanom je bila ljubljen. **16** Toda naj bo tako, nisem vas bremenil; kljub napisana iz Filipov, mesta v Makedoniji, po Titu in temu sem vas, ker sem prebrisal, ujel z zvijačo. **17** Luku.]

Ali sem vas izkoristil po kom od teh, ki sem jih poslal k vam? **18** Naprosil sem Tita in z njim sem poslal brata. Ali vas je izkoristil Tit? Ali nisva hodila v istem duhu? Ali nisva hodila po istih stopinjah? **19** Ponovno, ali mislite, da se vam opravičujemo? Govorimo pred Bogom v Kristusu. Toda, srčno ljubljeni, vse stvari počenjamamo v vaše izgrajevanje. **20** Kajti bojim se, da ko pridem, vas ne bom našel takšnih, kakor vas želim in da me boste vi našli takšnega, kakor si ne želite; da ne bi bilo razpravljanj, zavisti, jeze, prepirov, obrekovanj, šepetanj, napihovanj, uporov. **21** In da me ne bi, ko ponovno pridem, moj Bog med vami ponižal in da bom objokoval mnoge, ki so že grešili in se niso pokesali od nečistosti in spolne nemoralnosti in pohotnosti, ki so jih zagrešili.

**13** To je tretjič, [da] prihajam k vam. Po ustih dveh ali treh prič bo ugotovljena vsaka beseda. **2** Povedal sem vam že nekoč in vam drugič napovedujem, kakor če bi bil prisoten; in sedaj odsoten pišem tem, ki so poprej grešili in vsem drugim, da če ponovno pridem, ne bom prizanašal. **3** Ker iščete dokaz, da Kristus govori v meni, ki posebej do vas ni slaboten, temveč je v vas mogočen. **4** Kajti čeprav je bil križan zaradi slabosti, vendarle živi z Božjo močjo. Kajti tudi mi smo šibki v njem, toda z Božjo močjo bomo živel z njim za vas. **5** Izprašajte se, ali ste v tej veri. Preizkusite se. Ali se ne poznate, da je Jezus Kristus v vas, razen če ste zavrženi? **6** Toda zaupam, da boste spoznali, da mi nismo zavrženi. **7** Sedaj molim k Bogu, da ne storite nobenega zla; ne da bi se mi izkazali potrjene, temveč da bi vi storili to, kar je pošteno, čeprav smo mi kakor zavrženi. **8** Kajti ničesar ne moremo storiti proti resnici, temveč za resnico. **9** Kajti veseli smo, kadar smo mi slabotni, vi pa močni; in to tudi želimo, celo vašo popolnost. **10** Zatorej pišem te stvari v odsotnosti, da ne bi navzoč uporabil ostrine, glede na oblast, ki mi jo je Gospod dal za izgrajevanje in ne za uničenje. **11** Končno, bratje, zbogom. Bodite popolni,

# Galačanom

**1** Pavel, apostol (ne od ljudi niti ne po človeku, temveč po Jezusu Kristusu in Bogu Očetu, ki ga je obudil od mrtvih) **2** in vsi bratje, ki so z menoj, cerkvam v Galatiji: **3** Milost bodi vam in mir od Boga Očeta in od našega Gospoda Jezusa Kristusa, **4** ki je samega sebe dal za naše grehe, da nas lahko osvobodi iz tega sedanjega hudobnega svetá, glede na voljo Boga in našega Očeta, (aiōn g165) **5** ki mu bodi slava na veke vekov. Amen. (aiōn g165) **6** Čudim se, da ste se tako hitro oddaljili od tistega, ki vas je poklical v Kristusovo milost, k drugemu evangeliju, **7** ki ni drug, temveč so tam nekateri, ki vas vznemirajo in hočejo izkriviti Kristusov evangelij. **8** Toda čeprav vam mi ali angel iz nebes oznanja kak drug evangelij, kakor tega, ki smo vam ga oznanili, naj bo ta preklet. **9** Kakor smo rekli prej, tako ponovno govorim sedaj: »Če vam katerikoli človek oznani kak drug evangelij, kakor ta, ki ste ga prejeli, naj bo preklet.« **10** Kajti ali sedaj pregovarjam ljudi ali Boga? Ali poskušam ugajati ljudem? Kajti če bi še ugajal ljudem, ne bi bil Kristusov služabnik. **11** Toda potrjujem vam, bratje, da evangelij, ki je bil oznanjen po meni, ni po človeku. **12** Kajti niti ga nisem prejel od človeka niti se ga nisem naučil, temveč po razodetju Jezusa Kristusa. **13** Kajti slišali ste o mojem vedénu, v preteklem času v judovski religiji, da sem preko mere preganjalo Božjo cerkev in jo pustošil, **14** in v judovski religiji napredoval nad mnoge svoje vrstnike v svojem lastnem narodu in bil [sem] še silno vnet za izročila svojih očetov. **15** Toda ko je Bogu, ki me je od maternice moje matere odbral in me poklical po svoji milosti, ugajalo, **16** da v meni razodene svojega Sina, da bi ga lahko oznanjal med pogani, se nisem takoj posvetoval z mesom in krvjo, **17** niti nisem odšel gor v Jeruzalem k tem, ki so bili apostoli pred menoj, temveč sem odšel v Arabijo in se ponovno vrnil v Damask. **18** Potem sem po treh letih odšel gor v Jeruzalem, da vidim Petra in z njim ostal petnajst dni. **19** Toda izmed apostolov nisem videl nobenega drugega, razen Jakoba, Gospodovega brata. **20** Torej stvari, ki vam jih pišem, glejte, pred Bogom, ne lažem. **21** Kasneje sem prišel v področja Sirije in Kilikije; **22** in po obrazu sem bil nepoznan cerkvam in Judeji, ki so bile v Kristusu, **23** toda samo slišali so: »Da tisti, ki

nas je v preteklih časih preganjal, sedaj oznanja to vero, ki jo je nekoč uničeval.« **24** In slavili so Boga v meni.

**2** Potem sem po štirinajstih letih ponovno z Barnabom odšel gor v Jeruzalem in s seboj sem vzel tudi Tita. **2** In gor sem odšel po razodetju in jim posredoval ta evangelij, ki ga oznanjam med pogani, toda skrivaj tem, ki so bili ugledni, da ne bi na kakršenkoli način tekel ali sem tekel zaman. **3** Toda niti Tit, ki je bil z menoj, ki je bil Grk, ni bil prisiljen, da se obreže. **4** In to zaradi nepričakovano privedenih lažnih bratov, ki so prišli na skrivnem, da zalezujejo našo svobodo, ki jo imamo v Kristusu Jezusu, da bi nas lahko privedli v suženjstvo; **5** katerim nismo niti za eno uro dali prostora s podložnostjo, da bi se evangelijška resnica lahko nadaljevala z vami. **6** Toda izmed teh, ki so se zdeli, da so nekaj (karkoli so bili, mi ni važno; Bog ne sprejema človeške zunanjosti), kajti tisti, ki so se zdeli, da so nekaj, mi na posvetovanju niso ničesar dodali, **7** temveč nasprotno, ko so videli, da je bil evangelij neobreze zaupan meni, kakor je bil evangelij obreze Petru **8** (kajti, kdor je učinkovito deloval v Petru k apostolstvu obrezanih, isti je bil mogočen v meni za pogane). **9** In ko so Jakob, Kefa in Janez, ki se zdijo, da so stebri, zaznali milost, ki mi je bila dana, so meni in Barnabu podali desnice družabništva, da bi midva šla k pogonom, oni pa k obrezanim. **10** Le želeti so, da bi se spominjala revnih; isto kar sem si tudi sam prizadeval storiti. **11** Toda ko je Peter prišel v Antiohijo, sem se mu v obraz uprl, ker je bil za oštetiti. **12** Kajti preden so prišli nekateri od Jakoba, je jedel s pogani. Toda ko so prišli, se je umaknil in se oddvojil, ker se je bal teh, ki so bili iz obreze. **13** In prav tako so se z njim pretvarjali drugi Judje; do te mere, da je bil tudi Barnaba zapeljan z njihovim pretvarjanjem. **14** Toda ko sem videl, da niso živel pošteno, glede na resnico evangelija, sem pred vsemi temi rekel Petru: »Če ti, ki si Jud, živiš po načinu poganov, ne pa, kakor počno Judje, zakaj siliš pogane, da živijo, kakor počno Judje?« **15** Mi, ki smo Judje po naravi, ne pa poganski grešniki, **16** vemo, da človek ni opravičen po delih postave, temveč po veri Jezusa Kristusa. Torej smo tudi mi verovali v Jezusa Kristusa, da bi bili lahko opravičeni iz Kristusove vere, ne pa po delih postave. Kajti po delih postave ne bo opravičeno nobeno meso. **17** Toda če smo, medtem

ko si prizadevamo biti opravičeni po Kristusu, tudi mi sami spoznani [za] grešnike, je potem takem Kristus služabnik greha? Bog ne daj. **18** Kajti če ponovno gradim stvari, ki sem jih uničil, samega sebe delam storila brez učinka. **19** Kajti po postavi sem mrtev postavi, le-ta ni več po obljenosti; toda Bog jo je Abrahamu dal po da bi lahko živel Bogu. **20** Križan sem s Kristusom, obljeni. **19** Čemu potem služi postava? Dodana je bila pa vendar živim; vendar ne jaz, temveč Kristus živi v zaradi prestopkov, dokler ne bi prišel potomec, ki mu meni. In življenje, ki ga sedaj živim v mesu, živim po je bila dana obljenost; in ta je bila odrejena po angelih veri tega Božjega Sina, ki me je ljubil in dal zame samega sebe. **21** Ne onemogočam Božje milosti; kajti če je pravičnost prišla po postavi, potem je Kristus umrl zaman.

**3** O nespačetni Galačani, kdo vas je uročil, da ne bi ubogali resnice, pred čigar očmi je bil očitno postavljen Jezus Kristus, križan med vami? **2** Samo to hočem izvedeti od vas: »Ali ste prejeli Duha z deli postave ali s poslušnostjo veri?« **3** Ali ste tako nespametni? Ali ste, začenši z Duhom, sedaj popolni z mesom? **4** Ali ste toliko stvari pretrpeli zaman? Če bi bile vendarle zaman. **5** On torej, ki vam daje Duha in med vami dela čudeže, ali jih dela po delih postave ali po poslušnosti veri? **6** Celó kakor je Abraham veroval Bogu in mu je bilo to šteto za pravičnost. **7** Spoznajte torej, da so Abrahomovi otroci tisti, ki so iz vere. **8** In ker je to pismo slutilo, da bo Bog pogane opravičil po veri, je poprej oznanjalo evangelij Abrahamu, rekoč: »V tebi bodo blagoslovljeni vsi narodi.« **9** Tako so torej tisti, ki so iz te vere, blagoslovljeni z verujočim Abrahomom. **10** Kajti kolikor jih je iz del postave, so pod prekletstvom, kajti pisano je: »Preklet je vsak, kdor ne vztraja v vseh stvareh, ki so pisane v knjigi postave, da jih izvršuje.« **11** Toda očitno je to, da v Božjih očeh noben človek ni opravičen s postavo, kajti: »Pravični bo živel iz vere.« **12** Postava pa ni iz vere, temveč: »Človek, ki jih izvršuje, bo živel po njih.« **13** Kristus nas je odkupil od prekletstva postave, ko je za nas postal prekletstvo, kajti pisano je: »Preklet je vsak, kdor visi na lesu.« **14** Da bi Abrahomov blagoslov lahko po Jezusu Kristusu prešel na pogane, da bi mi po tej veri lahko prejeli obljenost Duha. **15** Bratje, govorim po človeških običajih: »Čeprav je to samo človeška zaveza, vendar če je potrjena, je noben človek ne razveljavlja ali dodaja k njej.« **16** Torej obljenote so bile izrečene Abrahamu in njegovemu semenu. Ni reklo: »In semenom,« kakor mnogim; temveč kakor enemu: »In tvojemu semenu,« ki je

Kristus. **17** In pravim to, da zaveze, ki je bila prej potrjena od Boga v Kristusu, postava, ki je bila štiristo storila brez učinka. **18** Kajti če je dediščina po postavi, prestopnika. **19** Kajti po postavi sem mrtev postavi, le-ta ni več po obljenosti; toda Bog jo je Abrahamu dal po roku posrednika. **20** Torej posrednik ni posrednik enega, toda Bog je eden. **21** Ali je potem postava zoper Božje obljenosti? Bog ne daj, kajti če bi bila dana postava, ki bi lahko dala življenje, bi bila pravičnost resnično po postavi. **22** Toda pismo je vse zaprlo pod greh, da bi bila lahko tem, ki verujejo, dana obljenost po veri Jezusa Kristusa. **23** Toda preden je prišla ta vera, smo bili držani pod postavo, zaprti tej veri, ki naj bi se razodela kasneje. **24** Zatorej je bila postava naša vzgojiteljica, da nas privede h Kristusu, da bi bili mi lahko opravičeni po veri. **25** Toda potem, ko je prišla ta vera, nismo več pod vzgojiteljico. **26** Kajti vi vsi ste Božji otroci po tej veri v Kristusa Jezusa. **27** Kajti tako veliko, kot vas je bilo krščenih v Kristusa, ste oblekli Kristusa. **28** Ni niti Juda niti Grka, ni niti sužnja niti svobodnega, ni niti moškega niti ženske; kajti vsi vi ste eno v Kristusu Jezusu. **29** Če pa ste Kristusovi, potem ste Abrahomovo seme in dediči glede na obljenost.

**4** Pravim torej: »Da se dedič, dokler je še otrok, nič ne razlikuje od služabnika, čeprav je gospodar vsega, **2** temveč je pod varuhin vzgojitelji do časa, dolčenega od očeta.« **3** Točno tako smo bili mi, ko smo bili otroci, v suženjstvu pod prvinami svetimi. **4** Toda ko je prišla polnost časa, je Bog poslal svojega Sina, rojenega iz ženske, postavljenega pod postavo, **5** da odkupi te, ki so bili pod postavo, da bi mi lahko prejeli posinovljene. **6** In ker ste sinovi, je Bog v vaša srca poslal Duha svojega Sina, ki kliče: »Aba, Oče.« **7** Zatorej nisi več služabnik, temveč sin; če pa [si] sin, [si] potem po Kristusu Božji dedič. **8** Vendar ste tedaj, ko niste poznali Boga, služili tem, ki po naravi niso bogovi. **9** Toda sedaj, potem ko ste spoznali Boga, ali bolje rečeno ste spoznani od Boga, kako se ponovno obračate k slabotnim in bednim prvinam, ki jim želite biti ponovno v suženjstvu? **10** Pozorno opazujete dneve in mesece in čase in leta. **11** Bojim se za vas, da nisem na vas zaman priložil truda.

**12** Bratje, rotim vas, bodite kakor sem jaz; kajti jaz po Duhu čakamo na upanje pravičnosti po veri. **6** sem kakor ste vi; sploh me niste prizadeli. **13** Vi Kajti v Jezusu Kristusu niti obreza ne koristi nič veste, kako sem vam na začetku oznanjal evangelij niti neobreza, temveč vera, ki deluje po ljubezni. **7** iz šibkosti mesa. **14** In moje preizkušnje, ki je bila v Dobro ste tekli; kdo vas je oviral, da ne bi ubogali mojem mesu, niste niti prezirali niti zavrgli, temveč resnice? **8** To prepričevanje ne prihaja od tistega, ste me sprejeli kot Božjega angela, celo kot Kristusa ki vas kliče. **9** Malo kvasa prekvasi celotno gmoto. Jezusa. **15** Kje je potem blagoslovjenost, o kateri ste **10** Po Gospodu imam zaupanje v vas, da ne boste govorili? Kajti pričujem vam, da če bi bilo mogoče, bi drugače misleči; toda kdor vas nadleguje, bo nosil si iztaknil lastne oči in mi jih dali. **16** Sem torej postal svojo oobsodo, kdorkoli bo. **11** In jaz, bratje, če vaš sovražnik, ker vam govorim resnico? **17** Oni so vendarle oznanjam obrezo, zakaj še vedno trpim vam goreče naklonjeni, toda ne pravilno; da, radi bi preganjanje? Potem je pohujšanje križa prenehalo. vas [od mene] izključili, da bi bili vi vneti zarje. **18** **12** Kateri pa vas begajo, želim, da bi bili celo odrezani. Toda dobro je biti nenehno goreče naklonjen v dobrì **13** Kajti bratje, poklicani ste bili v svobodo; samo stvari in ne samo, kadar sem prisoten z vami. **19** Moji svobode ne uporabite za priložnost mesu, temveč v majhni otroci, zaradi katerih se mučim v ponovnem ljubezni služite drug drugemu. **14** Kajti vsa postava je rojevanju, dokler ne bo v vas oblikovan Kristus, **20** izpolnjena v eni besedi, celo v tej: »Svojega bližnjega sedaj želim biti prisoten z vami in spremeniti svoj boš ljubil kakor samega sebe.« **15** Toda če drug glas; kajti stojim s pomislekom o vas. **21** Povejte mi drugega grizete in hrustate, pazite, da ne boste vi, ki želite biti pod postavo, ali ne slišite postave? požrti eden od drugega. **16** Pravim torej to: »Hodite **22** Kajti pisano je, da je imel Abraham dva sinova, v Duhu in ne boste uresničili poželenja mesa.« **17** enega s sužnjico, drugega pa s svobodno. **23** Toda Kajti meso hrepeni zoper Duha, Duh pa zoper meso; ta, ki je bil iz sužnje, je bil rojen po mesu; toda tisti in ta dva sta drug drugemu nasprotna, tako da ne iz svobodne, je bil po obljudbi. **24** Katere stvari so morete delati stvari, ki bi jih že leli. **18** Toda če ste prispodoba, kajti to sta dve zavez; ena z gore Sinaj, vodení od Duha, niste pod postavo. **19** Torej dela ki povzroča suženjstvo, ki je Hagára. **25** Kajti ta mesa so očitna, ki so ta: zakonolomstvo, spolna Hagára je gora Sinaj v Arabiji in ustreza [prestolnici] nemoralnost, nečistost, pohotnost, **20** malikovanje, Jeruzalem, ki je sedaj in je v suženjstvu s svojimi čaranje, sovraživo, prerekanje, tekmovanja, bes, otroki. **26** Toda [prestolnica] Jeruzalem, ki je zgoraj, prepir, upori, krivoverstva, **21** zavisti, umori, pijanost, je svobodna, ki je mati nas vseh. **27** Kajti pisano je: veseljačenja in podobno; o katerih vam vnaprej »Veseli se, ti jalova, ki ne rojevaš; izbruhni in zapvji, ti, povem, kakor sem vam tudi povedal v preteklem ki nisi v porodnih mukah; kajti zapuščena ima mnogo času, da tisti, ki počenljajo takšne stvari, ne bodo več otrok kakor tista, ki ima moža.« **28** Torej smo mi, podedovali Božjega kraljestva. **22** Toda sad Duha je bratje, kot je bil Izak, otroci obljuhe. **29** Toda kakor je ljubezen, radost, mir, potrpežljivost, blagost, dobrota, takrat, kdor je bil rojen po mesu, preganjal tistega, ki vera, **23** krotkost, zmernost; zoper te ni postave. **24** je bil rojen po Duhu, točno tako je to sedaj. **30** Vendar In tisti, ki so Kristusovi, so meso križali s strastmi in kaj pravi pismo? »Spôdi sužnjo in njenega sina, kajti poželenji. **25** Če živimo po Duhu, tudi hodimo v Duhu. sin sužnje ne bo dedič s sinom svobodne.« **31** Zaradi **26** Ne bodimo željni prazne slave z izzivanjem drug tega, bratje, nismo otroci sužnje, temveč svobodne. drugega in zavidanjem drug drugemu.

**5** Stojte torej trdno v svobodi, s katero nas je Kristus **6** Bratje, če je človek zasačen v krivdi, vi, ki ste osvobodil in ne bodite ponovno vpleteni z jarmom duhovni, obnovite takšnega v duhu krotkosti; in sužnosti. **2** Glejte, jaz, Pavel, vam povem, da če se opazujte, da ne bi bili tudi vi skušani. **2** Nosite boste obrezani, vam Kristus ne bo nič koristil. **3** Kajti bremena drug drugemu in tako izpolnite Kristusovo ponovno pričujem vsakemu človeku, ki je obrezan, da postavo. **3** Kajti če človek misli, da je on sam kaj, je dolžnik izpolnjevanja celotne postave. **4** Katerikoli ko ni nič, samega sebe zavaja. **4** Toda vsakdo naj izmed vas ste opravičeni po postavi, vam je Kristus preizkusi svoje lastno delo in potem bo imel veselje le postal nekoristen; odpadli ste od milosti. **5** Kajti mi v sebi in ne v drugem. **5** Kajti vsak človek bo nosil

svoje lastno breme. **6** Kdor je poučevan v besedi, naj vse dobrine deli s tistim, ki [ga] poučuje. **7** Ne bodite zavedeni; Bog se ne [pusti] zasmehovati; kajti karkoli človek seje, to bo tudi žel. **8** Kajti kdor seje v svoje meso, bo od mesa požel trohljivost; toda kdor seje v Duha, bo od Duha požel večno življenje. (aiōnios g166)

**9** In ne bodimo navelčani v izvrševanju dobrega, kajti če ne izgubimo poguma, bomo v pravšnjem obdobju želi. **10** Medtem ko imamo torej priložnost, delajmo dobro vsem ljudem, še posebej tem, ki so iz družine te vere. **11** Poglejte kako veliko pismo sem vam napisal s svojo lastno roko. **12** Kolikor jih želi storiti dober prikaz v mesu, vas silijo, da bi bili obrezani; samo da oni ne bi trpeli preganjanja zaradi Kristusovega križa. **13** Kajti niti oni sami, ki so obrezani, se ne držijo postave; temveč vas želijo imeti obrezane, da bi se lahko ponašali z vašim mesom. **14** Toda Bog ne daj, da bi se jaz ponašal, razen s križem našega Gospoda Jezusa Kristusa, po katerem je svét križan meni, jaz pa svetu. **15** Kajti v Kristusu Jezusu niti obreza ne koristi nič niti neobreza, temveč novo ustvarjeno bitje. **16** In kateri živijo glede na to pravilo, mir bodi nad njimi in usmiljenje in nad Božjim Izraelom. **17** Odslej naj me noben človek ne vznemirja, kajti na svojem telesu nosim znamenja Gospoda Jezusa. **18** Bratje, milost našega Gospoda Jezusa Kristusa bodi z vašim duhom. Amen. [Galačanom, napisano iz Rima.]

# Efežanom

**1** Pavel, po Božji volji apostol Jezusa Kristusa, svetim, ki so v Efezu in zvestim v Kristusu Jezusu:  
2 »Milost bodi vam in mir od Boga, našega Očeta in od Gospoda Jezusa Kristusa.« 3 Blagoslovjen bodi Bog in Oče našega Gospoda Jezusa Kristusa, ki nas je blagoslovil z vsemi duhovnimi blagoslovi in nebeških prostorih v Kristusu. 4 Kakor nas je pred ustanovitvijo svetá izbral v njem, da bi bili pred njim sveti in brez graje, v ljubezni, 5 nas je glede na dobro voljo svojega hotenja zase vnaprej določil za posvojitev otrok po Jezusu Kristusu, 6 v hvalo slave njegove milosti, v kateri nas je naredil sprejete v Ljubljenem. 7 V katerem imamo po njegovi krvi odkupitev, odpuščanje grehov glede na bogastva njegove milosti; 8 v čemer je imel do nas obilje v vsej modrosti in razumnosti, 9 ko nam je dal spoznati skrivnost svoje volje, po svojem zadovoljstvu, ki ga je namenil v sebi; 10 da v razdeljevanju polnosti časov lahko zbere skupaj v eno vse stvari v Kristusu, tako te, ki so na nebu, kakor te, ki so na zemlji; celo v njem; 11 v katerem smo dosegli tudi dedičino, vnaprej določeni glede na namen njega, ki vse stvari dela po sklepu svoje lastne volje; 12 da bi bili mi, ki smo prvi zaupali v Kristusa, v hvalo njegove slave. 13 V katerega ste tudi vi zaupali, potem ko ste slišali besedo resnice, evangelij rešitve vaših duš. V katerem ste bili potem, ko ste verovali, tudi zapečateni s tem Svetim Duhom oblube, 14 ki je poroštvo naše dedičine do odkupitve kupljene lastnine, v hvalo njegove slave. 15 Zato se tudi jaz, potem ko sem slišal o tej vaši veri v Gospoda Jezusa in ljubezni do vseh svetih, 16 ne prenehram zahvaljevati za vas in vas omenjati v svojih molitvah; 17 da bi vam Bog našega Gospoda Jezusa Kristusa, Oče slave, lahko dal duha modrosti in razočetja v spoznanju njega. 18 Da bi bile oči vašega razumevanja razsvetljene, da boste lahko vedeli kakšno je upanje njegovega klicanja in kakšna bogastva slave njegove dedičine v svetih 19 in kakšna je silna veličina njegove moči do nas, ki verujemo, glede na delovanje njegove mogočne moči, 20 ki jo je učinkovito prikazal v Kristusu, ko ga je obudil od mrtvih in ga postavil na svojo lastno desnicu v nebeških prostorih, 21 daleč nad vsako knježevino in oblast in moč in gospodstvo ter [nad] vsako ime,

ki je poimenovano ne samo na tem svetu, temveč tudi na tem, ki prihaja. (aiōn g165) 22 In vse stvari je položil pod njegova stopala in mu dal, da je nad vsemi stvarmi, glava cerkvi, 23 ki je njegovo telo, polnost njega, ki izpolnjuje vse v vsem.  
**2** In oživil je vas, ki ste bili mrtvi v prestopkih in grehih, 2 v katerih ste v preteklem času živel glede na način tega svetá, glede na princa oblasti zraka, duha, ki sedaj deluje v otrocih neposlušnosti; (aiōn g165) 3 med katerimi smo tudi mi vsi imeli v preteklih časih svoje vedenje v poželenjih našega mesa in smo uresničevali želje mesa in mišljenja in smo bili po naravi otroci besa, tako kakor drugi. 4 Toda Bog, ki je bogat v usmiljenju, nas je zaradi svoje velike ljubezni, s katero nas je vzljubil, 5 celo ko smo bili mrtvi v grehih, skupaj s Kristusom oživil (po milosti ste rešeni) 6 in nas skupaj dvignil in nas skupaj posedel v nebeške prostore v Kristusu Jezusu, 7 da bi v prihajajočih časih lahko pokazal izjemna bogastva svoje milosti v svoji prijaznosti do nas po Kristusu Jezusu. (aiōn g165) 8 Kajti z milostjo ste rešeni po tej veri; in to ni od vas, to je Božji dar; 9 ne [pa] iz del, da se ne bi katerikoli človek bahal. 10 Kajti mi smo njegova izdelava, ustvarjeni v Kristusu Jezusu za dobra dela, ki jih je Bog poprej odredil, da bi v njih hodili. 11 Zatorej se spomnite, da ste bili v preteklem času pogani v mesu, ki ste imenovani Neobreza po tistih, ki [sebe] imenujejo Obresa v mesu, storjena z rokami; 12 da ste bili v tistem času brez Kristusa, neznanci pred Izraelovo republiko in tujci pred zavezami oblube in niste imeli upanja in ste bili brez Boga na svetu. 13 Toda sedaj ste v Kristusu Jezusu vi, ki ste bili včasih daleč proč, približani po Kristusovi krvi. 14 Kajti on je naš mir, ki je oba napravil eno in je med nami zlomil srednji zid pregrade 15 in v svojem mesu odpravil sovraščvo, celo zakon zapovedi, vsebovan v odredbah; zato da naredi v sebi iz dveh enega novega človeka in tako sklene mir; 16 in da lahko oba v enem telesu po krizu spravi k Bogu ter s tem umori sovraščvo. 17 In prišel je ter oznanil mir vam, ki ste bili daleč stran in [mir] tem, ki so bili blizu. 18 Kajti po njem imamo obojo po enem Duhu dostop k Očetu. 19 Zdaj torej niste več tujci in tuji ljudje, temveč sodržavljeni s svetimi in iz Božje družine 20 in zgrajeni ste na temelju apostolov ter prerokov, sam Jezus Kristus pa

je glavni vogalni kamen; **21** v katerem vsa zgradba, **Jezusu skozi vsa obdobja, od veka do veka. Amen.**  
primerno zasnovana skupaj, raste v svet tempelj v **(aiōn g165)**

Gospodu, **22** v katerem ste tudi vi po Duhu skupaj sezidani za Božje prebivališče.

**3** Zaradi tega razloga jaz, Pavel, jetnik Jezusa

Kristusa za vas pogane ..., **2** če ste slišali o razdeljevanju Božje milosti, katera mi je dana posebej za vas, **3** kako, da mi je po razdretju dal spoznati skrivnost (kakor sem prej napisal z nekaj besedami, **4** s čimer, ko berete, lahko razumete moj vpogled v Kristusovo skrivnost); **5** ki v drugih časih ni bila razglašena človeškim sinovom, kakor je sedaj po Duhu razdreta njegovim svetim apostolom in prerokom, **6** da naj bi bili pogani sodeliči in iz istega telesa ter po evangeliju udeleženci njegove oblube v Kristusu, **7** katerega služabnik sem postal, glede na Božji dar milosti, dane meni, po dejavnem delovanju njegove moči. **8** Meni, ki sem manj, kakor najmanjši izmed vseh svetih, je dana ta milost, da naj bi med pogani oznanjal nedoumljiva Kristusova bogastva **9** in storil, da vsi ljudje vidijo, kakšna je družba skrivnosti, ki je bila od začetka svetá skrita v Bogu, ki je po Jezusu Kristusu ustvaril vse stvari; **(aiōn g165) 10** z namenom, da se lahko zdaj kneževinam in oblastem v nebeških prostorih prek cerkve da spoznati mnogovrstna Božja modrost, **11** glede na večen namen, ki ga je nameraval v Kristusu Jezusu, našem Gospodu, **(aiōn g165) 12** v katerem imamo pogum in dostop z zaupanjem po tej njegovi veri. **13** Zatorej želim, da ob mojih stiskah za vas, kar je vaša slava, ne opešate. **14** Zaradi tega razloga upogibam svoja kolena k Očetu našega Gospoda Jezusa Kristusa, **15** po katerem je imenovana celotna družina na nebu in zemlji, **16** da vam bo zagotovil, glede na bogastva svoje slave, da boste v notranjem človeku okrepljeni z močjo njegovega Duha; **17** da lahko Kristus po tej veri prebiva v vaših srcih, da bi ukoreninjeni in utemeljeni v ljubezni, **18** lahko z vsemi svetimi zmogli doumeti, kolikšna je širina in dolžina in globina in višina. **19** ter da spoznate Kristusovo ljubezen, ki presega spoznanje, da bi bili lahko izpolnjeni z vso Božjo polnostjo. **20** Torej njemu, ki je zmožen, glede na moč, ki deluje v nas, narediti presegajoče obilno povrh vsega, kar prosimo ali mislimo, **21** njemu bodi slava v cerkvi po Kristusu

**4** Jaz torej, Gospodov jetnik, vas rotim, da živite vredno Božjemu pozivu, s katerim ste poklicani, **2** z vso ponižnostjo in krotkostjo, s potrežljivostjo prenašajte drug drugega v ljubezni **3** in prizadevajte si orhaniti enotnost Duha z vezjo miru. **4** Obstaja eno telo in en Duh, točno tako kot ste poklicani v enem upanju svoje poklicanosti; **5** en Gospod, ena vera, en krst, **6** en Bog in Oče vseh, ki je nad vsemi in po vseh in v vas vseh. **7** Toda vsakomur izmed nas je dana milost glede na mero Kristusovega daru. **8** Zatorej pravi: »Ko se je povzpel gor na višavo, je odpeljal ujetno ujetništvo in dal darove ljudem.« **9** (Torej, da se je povzpel, kaj je to razen, da se je tudi najprej spustil v nižje dele zemlje? **10** On, ki se je spustil, je tudi isti, ki se je povzpel daleč nad vsa nebesa, da bi lahko izvršil vse stvari.) **11** In dal je nekatere apostole in nekatere preroke in nekatere evangeliste in nekatere pastirje in učitelje; **12** za izpopolnjevanje svetih, za delo služenja, za izgrajevanje Kristusovega telesa; **13** dokler mi vsi ne pridemo k enotnosti te vere in spoznanja Božjega Sina, do popolnega človeka, do mere postave Kristusove polnosti. **14** Tako odslej ne bomo več otroci, premetavani sem ter tja in prenašani okoli z vsakim vetrom nauka, s človeško pretkanostjo in spremno prekanjenostjo, s čimer oni prezijo, da bi zavedli; **15** temveč, ker govorimo resnico v ljubezni, lahko v vseh stvareh rastemo vanj, ki je glava, celo Kristus, **16** iz katerega celotno telo, primerno združeno skupaj in strnjeno s tem, kar vsak sklep oskrbuje, glede na dejavno delovanje po meri vsakega dela, omogoča rast telesa v izgrajevanje sebe v ljubezni. **17** To torej pravim in pričujem v Gospodu, da odslej ne živite, kakor živijo drugi pogani, v ničevosti svojega uma, **18** ki imajo zatemnjeno razumevanje, odtujeni od Božjega življenja preko nevednosti, ki je v njih, zaradi slepote njihovega srca; **19** ki so se prek svojega občutka predali v pohotnost, da s pohlepom počenjajo vso nečistost. **20** Toda vi se niste tako učili Kristusa, **21** če je tako, da ste ga slišali in ste bili po njem poučeni, kakor je resnica v Jezusu; **22** da glede na prejšnje vedenje odložite starega človeka, ki je pokvarjen glede varljivih poželenj; **23** in bodite obnovljeni v duhu svojega uma; **24** in da si oblečete novega človeka, ki je po Bogu ustvarjen v pravičnosti

in resnični svetosti. **25** Zatorej zavračajte laganje in bodite opiti z vinom, v čemer je izgred, temveč bodite vsak [naj] govorji resnico s svojim bližnjim, kajti mi napolnjeni z Duhom. **19** Nagovarjajte se s psalmi in smo udje drug drugega. **26** Bodite jezni in ne grešite; hvalnicami ter duhovnimi pesmimi, prepevajte in v sonce naj ne zaide nad vašim besom. **27** Niti ne dajajte svojem srcu skladajte napeve Gospodu. **20** Vedno se prostora hudiču. **28** Kdor je kradel, naj ne krade več, zahvaljujte Bogu in Očetu v imenu našega Gospoda temveč naj se raje trudi in s svojimi rokami dela stvar, Jezusa Kristusa za vse stvari. **21** Drug drugemu se ki je dobra, da bo imel [kaj] dati tistemu, ki potrebuje. podrejajte v strahu Božjem. **22** Žene, podredite se **29** Nobenemu umazanemu govoru ne dopustite iziti iz svojim lastnim možem kakor Gospodu. **23** Kajti mož vaših ust, temveč to, kar je dobro, v prid izgrajevanju, je glava ženi, kakor je tudi Kristus glava cerkvi; in on da lahko nudi milost poslušalcem. **30** In ne žalostite je rešitelj telesa. **24** Torej kakor je cerkev podrejena Božjega Svetega Duha, s katerim ste zapečateni Kristusu, tako naj bodo v vsaki stvari žene svojim do dneva odkupitve. **31** Naj bo vsa grenkoba in bes lastnim možem. **25** Možje, ljubite svoje žene, prav in jeza in razgrajanje ter zlo govorjenje odstranjeno tako kakor je tudi Kristus ljubil cerkev in dal zanjo od vas, z vso zlobnostjo [vred]; **32** in bodite prijazni samega sebe, **26** da bi jo lahko posvetil in očistil z drug do drugega, nežnega srca, odpuščajoč drug vodnim izpiranjem po besedi, **27** da bi lahko sebi drugemu, celo kakor je Bog zaradi Kristusa odpustil predstavil krasno cerkev, ki nima madeža ali gube ali katerekoli takšne stvari, temveč da bi bila sveta in brez pomanjkljivosti. **28** Tako so možje dolžni ljubiti svoje žene kakor svoja lastna telesa. Kdor ljubi svojo ženo, ljubi sebe. **29** Kajti še nikoli ni noben človek sovražil svojega lastnega mesa, temveč ga hrani in neguje, kakor Gospod cerkev; **30** kajti mi smo udje njegovega telesa, iz njegovega mesa in iz njegovih kosti. **31** Zaradi tega razloga bo mož zapustil svojega očeta in mater in bo pridružen k svoji ženi in ona dva bosta eno meso. **32** To je velika skrivnost, vendar jaz govorim glede Kristusa in cerkve. **33** Vseeno naj vsak izmed vas še posebej ljubi svojo ženo, celo kakor samega sebe; in žena [naj] gleda, da spoštuje svojega moža.

**5** Bodite torej Božji posnemovalci, kakor ljubljeni otroci **2** in živite v ljubezni, kakor nas je tudi Kristus ljubil in dal samega sebe za nas kot daritev in žrtev Bogu v blagodišč vonj. **3** Toda spolna nemoralnost in vse nečistosti ali pohlepnosti naj ne bodo niti enkrat omenjene med vami, kakor se spodobi svetim; **4** niti umazanost, niti nespametno govorjenje, niti šaljiva vulgarnost, ki niso primerne, temveč rajši zahvaljevanje. **5** Kajti to veste, da noben spolni nemoralnež, ne nečista oseba niti pohlepnež, ki je malikovalec, nima nobene dedičnine v Kristusovem in Božjem kraljestvu. **6** Naj vas noben človek ne vara s praznimi besedami, kajti zaradi teh stvari prihaja Božji bes na otroke neposlušnosti. **7** Ne bodite torej udeleženci z njimi. **8** Kajti včasih ste bili temà, toda sedaj ste svetlobe v Gospodu. Živite kot otroci svetlobe, **9** (kajti sad Duha je v vsej dobroti in pravičnosti ter resnici) **10** in preizkušajte, kaj je očetje, ne provocirajte svojih otrok do besa, temveč sprejemljivo Gospodu. **11** In ne imejte družbe z jih vzugajajte v Gospodovem poučevanju in svarilu. **5** brezplodnimi deli temè, temveč jih raje grajajte. **12** Služabniki, bodite poslušni tem, ki so vaši gospodarji. Kajti sramota je celo govoriti o teh stvareh, ki so glede na meso, s strahom in trepetom, in iskrenosti po njih storjene na skrivnem. **13** Toda vse stvari, ki svojega srca kakor Kristusu; **6** ne z navidezno so pograjane, so razodete po svetlobi; kajti karkoli vdanoštjo, kakor bi raje ugajali ljudem, temveč kot razodeva je svetloba. **14** Zatorej on pravi: >Prebúdi Kristusovi služabniki iz srca izpolnjujte Božjo voljo; se ti, ki spiš in vstani od mrtvih in Kristus ti bo dal **7** z dobro voljo izvršujte službo kakor Gospodu in svetlobo.< **15** Glejte torej, da živite preudarno, ne ne ljudem, **8** ker veste, da katerokoli dobro stvar kakor bedaki, temveč kakor modri. **16** Izkoristite čas, kdorkoli stori, isto bo prejel od Gospoda, bodisi je kajti dnevi so hudi. **17** Zatorej ne bodite nespametni, suženj ali svoboden. **9** In vi, gospodarji, jim storite temveč razumevajte, kaj je Gospodova volja. **18** In ne iste stvari in prizanašajte grožnjam, ker veste, da je

tudi vaš Gospodar v nebesih; niti pri njem ni oziranja na osebe. **10** Končno, moji bratje, bodite močni v Gospodu in v sili njegove moči. **11** Nadenite si vso Božjo bojno opremo, da boste zmožni obstati proti hudičevim zvijačam. **12** Kajti ne borimo se proti mesu in krvi, temveč proti kneževinam, proti oblastem, proti vladarjem teme tega svetá, proti duhovni zlobnosti na visokih položajih. (aiōn g165) **13** Zato vzemite nase celotno Božjo bojno opremo, da se boste zmožni na hudoben dan zoperstaviti in ko ste vse storili, obstati. **14** Stojte torej in imejte svoja ledja opasana z resnico in na sebi imejte prsni oklep pravičnosti **15** in svoja stopala, obuta s pripravljenostjo evangelija miru; **16** predvsem pa vzemite ščit te vere, s katerim boste zmožni pogasiti vse ognjene puščice zlobnega. **17** In vzemite čelado rešitve duše in meč Duha, kar je Božja beseda; **18** in vedno molíte z vso molitvijo in ponižno prošnjo v Duhu in k temu bedite z vso vztrajnostjo in ponižno prošnjo za vse svéte; **19** in zame, da mi bo lahko dana izgovarjava, da bom lahko pogumno odpiral svoja usta, da se razglasiti skrivnost evangelija, **20** za katerega sem predstavnik v vezeh, da bom v tem lahko pogumno govoril, kakor bi moral govoriti. **21** Toda, da boste lahko poznali tudi moje zadeve in kako delam, vam bo Tihik, moj ljubljeni brat in zvesti služabnik v Gospodu, dal vedeti vse stvari; **22** katerega sem poslal k vam zaradi istega namena, da bi vi lahko spoznali naše zadeve in da bi on lahko potolažil vaša srca. **23** Mir bodi bratom in ljubezen z vero od Boga Očeta in Gospoda Jezusa Kristusa. **24** Milost bodi z vsemi tistimi, ki z iskrenostjo ljubijo našega Gospoda Jezusa Kristusa. Amen. [Napisano iz Rima Efežanom po Tihiku.]

# Filipljanom

**1** Pavel in Timótej, služabnika Jezusa Kristusa, vsem svetim v Kristusu Jezusu, ki so v Filípih, z duhovnimi nadzorniki in pomočniki [Božjih] služabnikov: **2** »Milost bodi vam in mir od Boga, našega Očeta in od Gospoda Jezusa Kristusa.« **3** Svojemu Bogu se zahvaljujem vsakič, ko se vas spominjam, **4** vedno v vsaki svoji molitvi z radostjo prosim za vas vse, **5** zaradi vaše družbe v evangeliju, od prvega dne do sedaj; **6** ker sem prepričan o tej sami stvari, da on, ki je v vas začel dobro delo, ga bo opravil do dneva Jezusa Kristusa. **7** Prav tako je zame primerno, da tako mislim o vas vseh, ker vas imam v svojem srcu; glede na to, da ste vi vsi udeleženci moje milosti, tako v mojih verigah kakor v obrambi in potrjevanju evangelija. **8** Kajti Bog je moja priča, kako silno hrepenim po vas vseh v notranjostih Jezusa Kristusa. **9** In molim to, da bo vaša ljubezen lahko še bolj in bolj obilna v spoznanju in v vsaki razsodbi; **10** da boste lahko presojali stvari, ki so odlične; da boste lahko iskreni in brez pohujšanja do Kristusovega dne; **11** izpolnjeni s sadovi pravičnosti, ki so po Jezusu Kristusu, v slavo in hvalo Božjo. **12** Toda želim, [da] bi razumeli, bratje, da so stvari, ki so se mi zgodile, toliko bolj izpadle v pospeševanje evangelija; **13** tako da so moje vezi v Kristusu razpoznavne po vsej palaci in po vseh drugih krajih; **14** in mnogi izmed bratov v Gospodu so z mojimi vezmi povečali samozavest, da so mnogo pogumnejše, brez strahu, govorili besedo. **15** Nekateri zares oznanjajo Kristusa celo iz zavisti in prepira, nekateri pa tudi iz dobre volje; **16** nekdo oznanja Kristusa iz spora, ne iskreno, ker misli, da mojim vezem dodaja stisko, **17** toda drug iz ljubezni, vedoč, da sem določen za obrambo evangelija. **18** Kaj torej? Vseeno, na vsak način, bodisi s pretvezo ali z resnico, Kristus se oznanja; in v tem se veselim, da in veselil se bom. **19** Kajti vem, da se bo to, po vaših molitvah in oskrbi Duha Jezusa Kristusa, obrnilo k rešitvi moje duše, **20** glede na moje iskreno pričakovanje in moje upanje, da v ničemer ne bom osramočen, temveč, da bo z vso srčnostjo, kot vedno, tako tudi sedaj, Kristus poveličan v mojem telesu, bodisi bo to z življnjem ali s smrtjo. **21** Kajti zame je živeti Kristus in umreti je dobiček. **22** Toda če živim v mesu, je to sad mojega truda; vendar ne vem, kaj bi izbral. **23** Kajti v škripcu sem med dvema, ker hrepenim oditi in biti s Kristusom; kar je veliko bolje, **24** pa vendar je zaradi vas bolj potrebno ostati v mesu. **25** In ker imam to zaupanje, vem, da bom zaradi vašega napredovanja in veselja te vere ostal in nadaljeval z vami vsemi; **26** da bo vaše veselje v Jezusu Kristusu lahko bolj obilno zaradi mene, z mojim ponovnim prihodom k vam. **27** Samo vaše vedenje naj bo, kakor se to spodobi Kristusovemu evangeliju, da bom bodisi prišel in vas videl, bodisi [da] bom odsoten, lahko slišal o vaših zadevah, da trdno stojite v enem duhu, enega mišljenja in si skupaj prizadevate za to vero evangelija; **28** in v ničemer prestrašeni od svojih nasprotnikov, kar je njim ociten simbol pogube, toda vam rešitev duš in to od Boga. **29** Kajti zaradi Kristusa vam je dano, da ne samo verujete vanj, ampak da zaradi njega tudi trpite; **30** in imate isti boj, ki ste ga videli v meni in sedaj slišite, da je v meni.

**2** Če obstaja torej kakršnakoli tolažba v Kristusu, če kakršnakoli tolažba ljubezni, če kakršnakoli družba Duha, če kakršnakoli čustva in usmiljenja, **2** izpolnite moje veselje, da ste istih misli in imate isto ljubezen, da ste soglasni, enega mišljenja. **3** Naj se nič ne storji zaradi prepira ali ošabnosti, temveč naj vsak v skromnosti mišljenja boljupošteva drugega kakor sebe. **4** Ne glejte vsakdo na svoje stvari, temveč vsakdo tudi na stvari drugih. **5** V vas naj bo to mišljenje, ki je bilo tudi v Kristusu Jezusu, **6** ki je, četudi v Božji podobi, mislil, da ni rop, da bi bil enak z Bogom; **7** temveč je samega sebe naredil brez slóvesa in si privzel podobo služabnika in bil narejen po cloveški podobnosti; **8** in po videzu zaznan kakor moški, je samega sebe ponižal in postal pokoren do smrti, celo smrti na križu. **9** Zatorej ga je Bog tudi visoko povisil in mu dal ime, ki je nad vsakim imenom, **10** da naj bi ob imenu Jezus pokleknilo vsako koleno, od stvari na nebu in stvari na zemlji ter stvari pod zemljjo; **11** ter da bi vsak jezik priznal, da je Jezus Kristus Gospod, v slavo Boga Očeta. **12** Zatorej, moji ljubljeni, kakor ste vedno ubogali, ne kakor samo v moji prisotnosti, temveč veliko bolj zdaj, v moji odsotnosti, s strahom in trepetom uresničujete svojo lastno rešitev duše. **13** Kajti Bog je, ki deluje v vas oboje, da hočete in da delate iz njegovega dobrega zadovoljstva. **14** Vse stvari delaјte

brez mrmranj in razpravljanj, **15** da boste lahko brez krvide in neškodljivi, Božji sinovi, brez očitkov v sredi sprijenega in sprevrženega naroda, med katerim sijete kakor luči na svetu; **16** držeč se besede življenja, Gospoda, za katerega sem pretrpel izgubo vseh da se bom na Kristusov dan lahko veselil, da nisem stvari in jih štejem le za iztrebek, da lahko pridobim zaman tekel niti [se nisem] zaman trudil. **17** Da, in Kristusa, **9** in najden bom v njem, ne ker bi imel če bi bil darovan na žrtev in službo te vaše vere, se svojo lastno pravičnost, ki je iz postave, temveč to, ki radostim in se z vami vsemi veselim. **18** Zaradi istega je po tej Kristusovi veri, pravičnost, ki je od Boga, razloga se tudi vi veselite in razveseljujte z menoj. po tej veri; **19** da bi lahko spoznal njega in moč **19** Toda zaupam v Gospoda Jezusa, da v kratkem njegovega vstajenja in udeležbo njegovih trpljen in pošljem k vam Timoteja, da bom tudi jaz, ko izvem postal podoben njegovi smrti; **11** če na kakršenkoli vaše stanje, lahko dobro potolažen. **20** Kajti nimam način lahko dospem do vstajenja mrtvih. **12** Ne da bi nobenega človeka istih misli, ki bi naravno skrbel že dospel ali bi bil že popoln; vendar si prizadevam za vaše stanje. **21** Kajti vsi iščejo svoje lastno, ne za tem, če bi lahko željno vzel to, zaradi česar sem [pa] stvari, ki so Jezusa Kristusa. **22** Vendar poznate tudi jaz željno vzet od Kristusa Jezusa. **13** Bratje, dokaz o njem, da je z menoj služil v evanđelju kakor ne štejem se, da sem željno vzet, toda delam to sin z očetom. **23** Njega se torej nadejam poslati tako eno stvar in pozabljam te stvari, ki so zadaj in se kmalu, kot bom videl, kako bo z menoj. **24** Toda iztegujem k tem stvarem, ki so spredaj; **14** pritiskam zaupam v Gospoda, da bom kmalu prišel tudi sam. proti cilju zaradi nagrade visoke poklicanosti od Boga **25** Vendar se mi je zdelo potrebno poslati k vam v Kristusu Jezusu. **15** Bodimo torej, kolikor nas je Epafrida, mojega brata in družabnika v trudu in popolnih, takega mišljenja; in če ste in katerikoli stvari soborca, toda vašega odposlanca in tega, ki je služil drugače misleči, vam bo Bog razodel še to. **16** Pa mojim potrebam. **26** Kajti hrepenel je po vas vseh in vendar, kateri smo že dospeli, živimo po istem načelu, bil poln potrosti; zato ker ste slišali, da je bil bolan. mislimo isto stvar. **17** Bratje, bodite skupaj moji **27** Kajti zares je bil bolan, blizu smrti, toda Bog se posnemovalci in zapomnite si tiste, ki živijo tako, kakor ga je usmilil; in ne samo njega, ampak tudi mene, imate nas za zgled. **18** (Kajti mnogi živijo, o katerih da ne bi imel brdkost na brdkost. **28** Poslal sem ga sem vam pogosto povedal in vam sedaj govorim torej prej, da ko ga boste ponovno videli, se boste jokaje, da so sovražniki Kristusovega križa; **19** katerih lahko razveselili in da bom jaz lahko manj žalosten. konec je uničenje, katerih Bog je njihov trebuhan **29** Sprejmite ga torej v Gospodu z vsem veseljem; in katerih slava je v njihovi sramoti, ki misljijo zemeljske take imejte v časti; **30** ker je bil zaradi Kristusovega stvari.) **20** Kajti naše državljanstvo je v nebesih, od dela blizu smrti, ne oziraje se na svoje življenje, da koder tudi pričakujemo Odrešenika, Gospoda Jezusa dopolni pomanjkanje vašega služenja do mene.

**3** Končno, moji bratje, veselite se v Gospodu. Da vam pišem iste stvari, meni zares ni nadležno, toda za vas je to varno. **2** Pazite se psov, pazite se zlih delavcev, pazite se razkola. **3** Kajti mi smo obreza, ki obožujemo Boga v duhu in se veselimo v Kristusu Jezusu in nimamo zaupanja v meso. **4** Čeprav bi tudi jaz lahko imel zaupanje v meso. Če katerikoli drug človek misli, da ima [kaj], glede česar bi lahko zaupal v meso, jaz bolj: **5** obrezan osmi dan, iz Izraelove rase, iz Benjaminovega rodu, Hebrejec gorečnosti sem preganjal cerkev, glede pravičnosti, ki je po postavi, brez krivde. **7** Toda te stvari, ki so

bile zame dobiček, té sem štel izgubo za Kristusa. **8** Da, nedvomno in vse stvari štejem le za izgubo sprijenega in sprevrženega naroda, zaradi odličnosti spoznanja Kristusa Jezusa, svojega kakor luči na svetu; **16** držeč se besede življenja, Gospoda, za katerega sem pretrpel izgubo vseh da se bom na Kristusov dan lahko veselil, da nisem stvari in jih štejem le za iztrebek, da lahko pridobim zmanjšek niti [se nisem] zaman trudil. **17** Da, in Kristusa, **9** in najden bom v njem, ne ker bi imel če bi bil darovan na žrtev in službo te vaše vere, se svojo lastno pravičnost, ki je iz postave, temveč to, ki radostim in se z vami vsemi veselim. **18** Zaradi istega je po tej Kristusovi veri, pravičnost, ki je od Boga, razloga se tudi vi veselite in razveseljujte z menoj. po tej veri; **19** da bi lahko spoznal njega in moč **19** Toda zaupam v Gospoda Jezusa, da v kratkem njegovega vstajenja in udeležbo njegovih trpljen in pošljem k vam Timoteja, da bom tudi jaz, ko izvem postal podoben njegovi smrti; **11** če na kakršenkoli vaše stanje, lahko dobro potolažen. **20** Kajti nimam način lahko dospem do vstajenja mrtvih. **12** Ne da bi nobenega človeka istih misli, ki bi naravno skrbel že dospel ali bi bil že popoln; vendar si prizadevam za vaše stanje. **21** Kajti vsi iščejo svoje lastno, ne za tem, če bi lahko željno vzel to, zaradi česar sem [pa] stvari, ki so Jezusa Kristusa. **22** Vendar poznate tudi jaz željno vzet od Kristusa Jezusa. **13** Bratje, dokaz o njem, da je z menoj služil v evanđelju kakor ne štejem se, da sem željno vzet, toda delam to sin z očetom. **23** Njega se torej nadejam poslati tako eno stvar in pozabljam te stvari, ki so zadaj in se kmalu, kot bom videl, kako bo z menoj. **24** Toda iztegujem k tem stvarem, ki so spredaj; **14** pritiskam zaupam v Gospoda, da bom kmalu prišel tudi sam. proti cilju zaradi nagrade visoke poklicanosti od Boga **25** Vendar se mi je zdelo potrebno poslati k vam v Kristusu Jezusu. **15** Bodimo torej, kolikor nas je Epafrida, mojega brata in družabnika v trudu in popolnih, takega mišljenja; in če ste in katerikoli stvari soborca, toda vašega odposlanca in tega, ki je služil drugače misleči, vam bo Bog razodel še to. **16** Pa mojim potrebam. **26** Kajti hrepenel je po vas vseh in vendar, kateri smo že dospeli, živimo po istem načelu, bil poln potrosti; zato ker ste slišali, da je bil bolan. mislimo isto stvar. **17** Bratje, bodite skupaj moji **27** Kajti zares je bil bolan, blizu smrti, toda Bog se posnemovalci in zapomnite si tiste, ki živijo tako, kakor ga je usmilil; in ne samo njega, ampak tudi mene, imate nas za zgled. **18** (Kajti mnogi živijo, o katerih da ne bi imel brdkost na brdkost. **28** Poslal sem ga sem vam pogosto povedal in vam sedaj govorim torej prej, da ko ga ga ponovno videli, se boste jokaje, da so sovražniki Kristusovega križa; **19** katerih lahko razveselili in da bom jaz lahko manj žalosten. konec je uničenje, katerih Bog je njihov trebuhan **29** Sprejmite ga torej v Gospodu z vsem veseljem; in katerih slava je v njihovi sramoti, ki misljijo zemeljske take imejte v časti; **30** ker je bil zaradi Kristusovega stvari.) **20** Kajti naše državljanstvo je v nebesih, od dela blizu smrti, ne oziraje se na svoje življenje, da koder tudi pričakujemo Odrešenika, Gospoda Jezusa dopolni pomanjkanje vašega služenja do mene.

**4** Zato, moji bratje, srčno ljubljeni in zaželeni, moja radost in krona, tako stojte trdno v Gospodu, moji srčni ljubljeni. **2** Rotim Evodijo in rotim Sintiho, da bosta istega mišljenja v Gospodu. **3** In prosim tudi tebe, resnični soborec, pomagaj tema ženskama, ki sta se z menoj trudili v evanđelju; tudi s Klemnom in drugimi mojimi sodelavci, katerih imena so v knjigi življenja. **4** Nenehno se veselite v Gospodu. In ponovno pravim: >Veselite se.< **5** Naj bo vaša zmernost znana vsem ljudem. Gospod je blizu. **6** Ne

vznemirjate se in ne skrbite glede ničesar, temveč naj bodo v vsaki stvari vaše želje razglašene Bogu z molitvijo in ponižno prošnjo, z zahvaljevanjem. 7 In Božji mir, ki presega vse razumevanje, bo varoval vaša srca in mišljenja po Kristusu Jezusu. 8 Končno, bratje, katerekoli stvari so resnične, katerekoli stvari so iskrene, katerekoli stvari so pravične, katerekoli stvari so čiste, katerekoli stvari so očarljive, katerekoli stvari so na dobrem glasu; če obstaja kakršnakoli krepost in če obstaja kakršnakoli hvala, mislite na te stvari. 9 Stvari, ki ste se jih tako naučili, kakor sprejeli in slišali ter videli na meni, té izvršujte; in z vami bo Bog miru. 10 Toda silno sem se razveselil v Gospodu, da je vaša skrbnost do mene sedaj končno ponovno vzcvetela; v čemer ste tudi bili skrbni, toda manjkala vam je priložnost. 11 Ne da govorim glede na pomanjkanje, kajti naučil sem se, v kakršnemkoli stanju sem, biti s tem zadovoljen. 12 Vem oboje, kako je biti ponižen in vem, kako je biti bogat; povsod in v vseh stvareh sem poučen, tako biti sit kakor biti lačen, tako biti bogat kakor prenašati pomanjkanje. 13 Vse stvari lahko storim v Kristusu, ki me krepi. 14 Vendar ste dobro storili, da ste soudeleženi pri moji stiski. 15 Torej vi Filipljani veste tudi, da na začetku evangelija, ko sem odšel iz Makedonije, nobena cerkev ni sodelovala z menoj glede dajanja in sprejemanja, razen vas samih. 16 Kajti celo v Tesaloniko ste večkrat poslali za mojo nujno potrebo. 17 Ne, ker [bi si] želel daru, temveč si želim sad, da bo obilen na vaš račun. 18 Toda imam vse in obilo; sem poln, ker sem od Epafrudita prejel stvari, ki so bile poslane od vas, dišavo sladkega vonja, sprejemljivo žrtvovanje, všečno Bogu. 19 Toda moj Bog bo priskrbel vso vašo potrebo, glede na svoja bogastva, v slavi, po Jezusu Kristusu. 20 Torej Bogu in našemu Očetu bodi slava na vse vekov. Amen. (aiōn g165) 21 Pozdravite vsakega svetega v Kristusu Jezusu. Pozdravljajo vas bratje, ki so z menoj. 22 Pozdravljajo vas vsi sveti, predvsem tisti, ki so iz cesarjeve družine. 23 Milost našega Gospoda Jezusa Kristusa bodi z vami vsemi. Amen. [To je bilo napisano Filipljanom iz Rima po Epafrudu.]

# Kološanom

**1** Pavel, po Božji volji apostol Jezusa Kristusa in naš brat Timotej, z svetim in zvestim bratom v Kristusu, ki ste v Kolosah: »Milost bodi vam in mir od Boga, našega Očeta in Gospoda Jezusa Kristusa.« Zahvaljujemo se Bogu in Očetu našega Gospoda Jezusa Kristusa, ko nenehno molimo za vas, 4 odkar smo slišali o tej vaši veri v Kristusa Jezusa in o ljubezni, ki jo imate do vseh svetih; 5 zaradi upanja, ki je za vas prihranjen v nebesih, o katerem ste prej slišali v besedi resnice evangelija, 6 ki je prišel k vam tako, kakor je po vsem svetu; in prinaša sad, kakor tudi v vas, od dneva, ko ste slišali o njem in spoznali Božjo milost v resnici; 7 kakor ste se tudi naučili od Epafrá, našega dragega soslužabnika, ki je za vas zvest Kristusov služabnik, 8 ki nam je tudi pojasnil vašo ljubezen v Duhu. 9 Zaradi tega razloga tudi mi od dneva, ko smo to slišali, ne prenehamo moliti za vas in želimo, da bi bili vi lahko izpolnjeni s spoznanjem njegove volje, v vsej modrosti in duhovnem razumevanju, 10 da bi lahko hodili vredno Gospoda v vsej všečnosti, bili rodovitni v vsakem dobrem delu in rastli v spoznaju Boga; 11 okrepljeni z vso močjo, glede na njegovo veličastno moč, v vsej vztrajnosti in potrežljivosti, z veseljem; 12 in se zahvaljevali Očetu, ki nas je naredil primerne za udeležence dediščine svetih v svetlobi, 13 ki nas je osvobodil pred oblastjo teme in nas prenesel v kraljestvo svojega ljubljenega Sina; 14 v katerem imamo po njegovi krvi odkupitev, torej odpuščanje grehov; 15 ki je podoba nevidnega Boga, prvorjenec vsakega ustvarjenega bitja, 16 kajti po njem so bile ustvarjene vse stvari, ki so na nebu in ki so na zemlji, vidne in nevidne, bodisi so to prestoli ali gospodstva ali kneževine ali oblasti; vse stvari so bile ustvarjene po njem in zanj; 17 in on je pred vsemi stvarmi in po njem vse stvari stojijo skupaj. 18 In on je glava telesa, cerkve; ki ji je začetek, prvorjenec od mrtvih; da bi lahko v vseh stvareh imel prvenstvo. 19 Kajti Očetu je ugajalo, da bi v njem prebivala vsa polnost; 20 in je sklenil mir po krvi njegovega križa, da po njem pobota k sebi vse stvari; po njem, pravim, bodisi, da so stvari na zemlji ali stvari v nebesih. 21 In vas, ki ste bili nekoc odtujeni in v svojem mišljenju po zlobnih delih sovražniki, je vendar sedaj pobotal 22 v telesu njegovega mesa skozi smrt, da vas predstavi svete in neoporečne in brezgrajne v svojem pogledu, 23 če utemeljeni in ustaljeni nadaljujete v tej veri in se ne boste oddaljili od upanja evangelija, ki ste ga slišali in ki je bil oznanjen vsakemu ustvarjenemu bitju, ki je pod nebom; katerega sem jaz, Pavel, postal služabnik; 24 ki se sedaj veselim v svojih trpljenjih za vas in v svojem mesu dopolnjujem to, kar je zaradi njegovega telesa, ki je cerkev, primanjkovalo Kristusovim stiskam; 25 katerega služabnik sem postal, glede na Božjo razdelitev, ki mi je bila dana za vas, da izpolnim Božjo besedo; 26 celo skrivnost, ki je bila skrita pred veki in pred rodovi, toda sedaj je razodeta njegovim svetim, (aiōn g165) 27 katerim je Bog hotel razodeti kakšna so bogastva slave te skrivnosti med pogani; to je Kristus v vas, upanje slave, 28 katerega oznanjam in vsakega človeka svarimo in vsakega človeka učimo v vsej modrosti; da lahko vsakega človeka prikažemo popolnega v Kristusu Jezusu; 29 zato se tudi trudim in se borim, glede na njegovo delovanje, ki v meni mogočno deluje.

**2** Kajti hočem, da bi vedeli, kako velik boj imam za vas in za te iz Laodikeje in za mnoge, četudi niso videli mojega obraza v mesu, 2 da bodo njihova srca lahko potolažena, stikana skupaj v ljubezni in v vseh bogastvih polnega zagotovila razumevanja, k spoznanju Božje skrivnosti in Očetove in Kristusove; 3 v katerem so skriti vsi zakladi modrosti in spoznanja. 4 In to pravim, da vas ne bi katerikoli človek presleplil s prepričevalnimi besedami. 5 Kajti čeprav sem odsoten v mesu, sem vendar z vami v duhu in se veselim ter zrem vašo urejenost in neomajnost vaše vere v Kristusa. 6 Tako kakor ste torej sprejeli Gospoda Kristusa Jezusa, tako živite v njem. 7 Ukoreninjeni in zgrajeni v njem ter potrjeni v tej veri, kakor ste bili poučeni in v tem obilni z zahvaljevanjem. 8 Pazite, da vas ne bi katerikoli človek oplenil s filozofijo in prazno prevaro po človeškem izročilu, po temeljnih principih svetih, ne pa po Kristusu. 9 Kajti v njem telesno prebiva vsa polnost Božanstva. 10 In vi ste popolni v njem, ki je glava vseh kneževin in oblasti; 11 v katerem ste tudi obrezani z obrezo, narejeno brez rok, s slačenjem grešnega mesenega telesa, s Kristusovo obrezo; 12 s krstom pokopani z njim, v katerem ste tudi vi z njim vstali, po tej veri Božjega delovanja, ki ga je obudil od mrtvih. 13 In vas, mrtve v

vaših grehov in neobrezanosti vašega mesa, je on drug drugemu in odpuščajte drug drugemu, če ima oživil skupaj z njim ter vam odpustil vse grehe. **14** In katerikoli človek spor proti komurkoli. Torej kakor je izbrisal rokopis odredb, ki so bile zoper nas, ki nam je Kristus odpustil vam, tako tudi vi storite. **14** In nad bil nasproten in ga odstranil s poti ter ga pribil na svoj vsemi temi stvarmi si oblecite ljubezen, ki je vez križ; **15** in ker imamo pokvarjene kneževine in oblasti, popolnosti. **15** In Božji mir naj vlada v vaših srcih, h je naredil iz njih javni prikaz, slaveč v tem zmagu nad kateremu ste tudi poklicani v enem telesu; in bodite njimi. **16** Ne pustite torej nobenemu človeku, da vas hvaležni. **16** Naj Kristusova beseda bogato prebiva v sodi v jedi in v pijači ali pri deležu praznika ali mlaja vas v vsej modrosti; drug drugega učite in opominjajte ali šabata; **17** ki so senca stvari, ki pridejo; toda telo je s psalmi in hvalnicami ter duhovnimi pesmimi in Kristusovo. **18** Ne pustite nobenemu človeku, da vas prepevajte Gospodu z milostjo v svojih srcih. **17** In preslepi glede vaše nagrade, [tako da je] prostovoljno karkoli delate v besedi ali dejanju, vse delajte v imenu ponižen in obožuje angele in se vsiljuje v te stvari, Gospoda Jezusa in se po njem zahvaljujte Bogu in ki jih ni videl, prazno napihnjen s svojim mesenim Očetu. **18** Žene, podredite se svojim lastnim možem, umom, **19** ne drži pa se Glave, od katere ima vse telo kakor se to spodobi v Gospodu. **19** Možje, ljubite po sklepih in vezeh nudeno hrano in stkano skupaj svoje žene in ne bodite osorni proti njim. **20** Otroci, raste z rastjo od Boga. **20** Zatorej, če ste s Kristusom ubogajte svoje starše v vseh stvareh, kajti to je zelo mrtvi temeljnemu principu svetá, zakaj ste podrejeni prijetno Gospodu. **21** Očetje, ne provocirajte svojih odredbam, kakor da živite v svetu **21** (ne dotikaj, otrók k jezi, da ne bi izgubili poguma. **22** Služabniki, v ne okušaj, ne prijemaj, **22** ki bodo z uporabo vsi vseh stvareh ubogajte svoje gospodarje po mesu; odmrl) po človeških zapovedih in naukah? **23** Katere stvari imajo resnično navidezen prikaz modrosti v ljudem; temveč v iskrenosti srca, boječ se Boga. **23** pobožnem oboževanju in ponižnosti in zapostavljanju In karkoli delate, delajte to iz srca, kakor Gospodu in telesa; v zadovoljevanje mesa, ne pa v kakršnokoli ne ljudem; **24** vedoč, da boste od Gospoda prejeli vrednost.

**3** Če ste bili torej obujeni s Kristusom, iščite te stvari, ki so zgoraj, kjer Kristus sedi na Božji desnici.

**2** Naravnajte svojo naklonjenost na stvari zgoraj, ne na stvari na zemlji. **3** Kajti umrli ste in vaše življenje je s Kristusom skrito v Bogu. **4** Ko se bo prikazal Kristus, ki je naše življenje, tedaj se boste tudi vi prikazali z njim v slavi. **5** Mrtvite torej svoje ude, ki so na zemlji: spolno nemoralnost, nečistost, nebrzdano strast, zlo poželjivost in pohlepnost, kar je malikovanje; **6** kajti zaradi teh stvari prihaja Božji bes na otroke neposlušnosti; **7** v katerih ste tudi vi nekaj časa hodili, ko ste živelii v njih. **8** Toda sedaj tudi vse to odložite: jezo, bes, zlobnost, bogokletje, umazan govor iz svojih ust. **9** Ne lažite drug drugemu, ker ste slekli starega človeka z njegovimi dejanji **10** in si nadeli novega človeka, ki je obnovljen v spoznanju, po podobi njega, ki ga je ustvaril; **11** kjer ni niti Grka, niti Juda, obreze, niti neobreze, tujca, Skita, sužnja, niti svobodnega, temveč je Kristus vse in v vseh. **12** Nadenite si torej, kot Božji izvoljeni, sveti in ljubljeni, čustva usmiljenja, prijaznost, ponižnost mišljenja, krotkost, potprežljivost; **13** prizanašajte

**4** Gospodarji, dajajte svojim služabnikom to, kar je pravično in primerno; vedoč, da imate tudi vi Gospodarja v nebesih. **2** Vztrajajte v molitvi in bedite v njej z zahvaljevanjem; **3** poleg tega molíte tudi za nas, da bi nam Bog odpril vrata izgovarjave, da bomo govorili Kristusovo skrivnost, zaradi katere sem tudi v vezeh; **4** da jo bom lahko prikazal, kakor sem dolžan govoriti. **5** Živite v modrosti do teh, ki so zunaj in izkoristite čas. **6** Naj bo vaš govor vedno z milostjo, začinjen s soljo, da boste lahko vedeli, kako bi morali odgovarjati vsakemu človeku. **7** Ves moj položaj vam bo razglasil Tihik, ki je ljubljeni brat in zvesti služabnik ter soslužabnik v Gospodu; **8** ki sem ga k vam poslal z istim namenom, da bi lahko spoznal vaš položaj in potolažil vaša srca; **9** z Onézimom, zvestim in ljubljenim bratom, ki je eden izmed vas. Dala vam bosta spoznati vse stvari, ki so storjene tukaj. **10** Pozdravljo vas Aristarh, moj sojetnik in Marko, sin Barnabove sestre (glede katerega ste prejeli zapovedi; če pride k vam, ga sprejmite) **11** in

Jezus, ki se imenuje Just, ki so iz obreze. Samo ti so moji sodelavci za Božje kraljestvo, ki so mi bili v tolažbo. **12** Pozdravlja vas Epafrá, ki je eden izmed vas, Kristusov služabnik, ki se vedno goreče trudi za vas v molitvah, da bi lahko stali popolni in dovršeni, v vsej Božji volji. **13** Kajti prinašam mu pričevanje, da ima veliko gorečnost za vas in za tiste, ki so v Laodikeji in za one v Hierápoli. **14** Pozdravljlata vas Luka, ljubljeni zdravnik in Demá. **15** Pozdravite brate, ki so v Laodikeji in Nimfása ter cerkev, ki je v njegovi hiši. **16** In ko preberete to poslanico med vami, poskrbite, da se bo brala tudi v cerkvi Laodikejcev; in da tudi vi preberete poslanico iz Laodikeje. **17** In Arhipu recite: »Pazi na službo, ki si jo prejel v Gospodu, da jo izpolnjuješ.« **18** Pozdrav z mojo, Pavlovo roko. Spominjajte se mojih vezi. Milost bodi z vami. Amen. [Napisano iz Rima Kološanom, po Tihiku in Onézimu.]

# 1 Tesaloničanom

**1** Pavel in Silván ter Timótej cerkvi Tesaloničanov, ki je v Bogu Očetu in v Gospodu Jezusu Kristusu: »Milost bodi vam in mir od Boga, našega Očeta in Gospoda Jezusa Kristusa.« 2 Vedno se za vas vse zahvaljujemo Bogu in vas omenjamo v svojih molitvah, 3 ko se brez prenehanja spominjamo vašega dela te vere in truda ljubezni ter potrežljivosti upanja v našega Gospoda Jezusa Kristusa, pred očmi Boga in našega Očeta; 4 ker poznamo, ljubljeni bratje, vašo izvolitev od Boga. 5 Kajti naš evangelij ni prišel k vam samo v besedi, temveč tudi v mōči in v Svetem Duhu in v precejšnjem zagotovilu; kakor veste, kakšne vrste ljudje smo bili med vami zaradi vas. 6 In vi ste postali naši in Gospodovi posnemovalci, ker ste besedo sprejeli v veliki stiski, z veseljem Svetega Duha, 7 tako da ste bili zgledi vsem, ki verujejo v Makedoniji in Ahaji. 8 Kajti od vas je odmevala Gospodova beseda ne samo po Makedoniji in Ahaji, temveč se je ta vaša, do Boga usmerjena vera, razširila tudi naokoli, po vsakem kraju; tako da nam ni treba karkoli govoriti, 9 kajti oni sami so o nas prikazali kakšne vrste prihod smo imeli k vam in kako ste se obrnili k Bogu, od malikov, da služite živemu in resničnemu Bogu; 10 in da čakate na njegovega Sina iz nebes, ki ga je obudil od mrtvih, celo Jezusa, ki nas je rešil pred besom, ki pride.

**2** Kajti bratje, vi sami veste, da naš prihod k vam ni bil zaman, 2 temveč smo celo potem, ko smo poprej v Filípih trpeli in bili sramotno obravnavani, kakor veste, bili v našem Bogu pogumni, da smo vam v velikem boju izpričali Božji evangelij. 3 Kajti naše spodbujanje ni bilo iz prevare niti iz nečistosti niti v zvijači, 4 temveč kakor nam je Bog dopustil, da nam zaupa evangelij, točno tako govorimo; ne kakor ugajajoči ljudem, temveč Bogu, ki preizkuša naša srca. 5 Kajti niti nismo ob kateremkoli času uporabili laskavih besed, kakor veste, niti pretveze pohlepnosti; Bog je priča. 6 Niti nismo iskali slave od ljudi niti od vas niti ne od drugih, ko bi lahko bili obremenjujoči kot Kristusovi apostoli. 7 Toda med vami smo bili nežni, tako kakor dojlja neguje svoje otroke. 8 Tako smo vas bili vdano željni, da smo vam bili voljni podeliti ne samo Božji evangelij, ampak tudi naše lastne duše, ker ste nam bili dragi. 9

Kajti spomnite se, bratje, našega truda in muke; kajti ponoči in podnevi smo garali, ker nismo žeeli biti obremenitev komurkoli od vas, ko smo vam pridigali Božji evangelij. 10 Vi ste priče in tudi Bog, kako sveto in pravično in neoporečno smo se obnašali med vami, ki verujete. 11 Prav tako veste, kako smo tolažili in opozarjali vsakega izmed vas, tako kakor oče počne svojim otrokom, 12 da bi vi živelii vredno Boga, ki vas je poklical v svoje kraljestvo in slavo. 13 Zaradi tega razloga se prav tako brez prenehanja zahvaljujemo Bogu, kajti ko ste prejeli Božjo besedo, ki ste jo slišali od nas, je niste sprejeli kakor človeško besedo, temveč tako, kot je v resnici, Božjo besedo, ki učinkovito deluje tudi v vas, ki verujete. 14 Kajti vi, bratje, ste postali posnemovalci Božjih cerkvá, ki so v Judeji v Kristusu Jezusu; kajti tudi vi ste trpeli podobne stvari od svojih lastnih rojakov, takšne, kot so jih oni od Judov, 15 ki so ubili tako Gospoda Jezusa kakor svoje lastne preroke in so preganjali nas; pa ne ugajajo Bogu in so nasprotni vsem ljudem. 16 Branijo nam govoriti pogonom, da bi bili le-ti lahko rešeni in da vedno dopolnijo svoje grehe; kajti bes je prišel nadnje do skrajnosti. 17 Toda mi, bratje, ki smo bili za kratek čas vzeti od vaše navzočnosti, [toda] ne v srcu, smo si z velikim hrepenenjem toliko obiljeje prizadevali, da vidimo vaše obliče. 18 Zato smo žeeli priti k vam, celo jaz Pavel, enkrat in ponovno; toda Satan nas je zadržal. 19 Kajti kaj je naše upanje ali veselje ali krona radosti? Ali ne celo vi v prisotnosti našega Gospoda Jezusa Kristusa ob njegovem prihodu? 20 Kajti vi ste naša slava in veselje.

**3** Zato, ko nismo mogli več potrpeti, smo mislili, da je dobro, da v Atenah ostanemo sami, 2 in smo poslali Timóteja, našega brata in Božjega služabnika in našega sodelavca pri Kristusovem evangeliju, da vas utrdi in da vas potolaži glede te vaše vere, 3 da ne bi noben človek omajan s temi stiskami, kajti vi sami veste, da smo določeni za to. 4 Kajti resnično, ko smo bili z vami, smo vam vnaprej povedali, da naj bi trpeli stisko; kakor se je zgodilo in vi to veste. 5 Zaradi tega razloga, ko nisem mogel več potrpeti, sem posiral, da spoznam to vašo vero, da vas ne bi z nekimi načini skušal skušnjavec in bi bil naš trud zaman. 6 Toda sedaj, ko je od vas k nam prišel Timótej in nam prinesel dobre novice o tej vaši veri ter ljubezni in da nas imate vedno v lepem spominu ter si

silno želite, da nas vidite, kakor si tudi mi [želimo] do Gospodovega prihoda, ne bomo vodili teh, ki so videti vas; 7 zato smo bili, bratje, potolaženi glede zaspali. 16 Kajti sam Gospod se bo spustil iz nebes z vas v vsej naši stiski in tegobi, po tej vaši veri. 8 Kajti vzklikom, z glasom nadangela in z Božjo trobento; in zdaj živimo, če vi trdno stojite v Gospodu. 9 Kajti prvi bodo vstali mrtvi v Kristusu. 17 Potem pa bomo kakšne zahvale lahko spet za vas vrnemo Bogu, za mi, ki smo živi in preostanemo, vzeti skupaj z njimi v vse veselje, s katerim se zaradi vas veselimo pred oblake, da srečamo Gospoda v zraku, in tako bomo svojim Bogom? 10 Ponoči in podnevi silno prosimo, vedno z Gospodom. 18 Zato drug drugega tolažite s da bi lahko videli vaš obraz in lahko dovršili to, kar temi besedami.

primanjkuje tej vaši veri. 11 Torej sam Bog in naš Oče in naš Gospod Jezus Kristus [naj] našo pot usmerjata k vam. 12 In Gospod [naj] vam stori, da rastete in [ste] obilni v ljubezni drug do drugega in do vseh ljudi, prav tako kakor mi počnemo vam, 13 z namenom, da bi lahko vaša srca utrdil brez graje v svetosti pred Bogom, celo našim Očetom, ob prihodu našega Gospoda Jezusa Kristusa z vsemi njegovimi svetimi.

**4** Nadalje vas potem rotimo, bratje in vas spodbujamo po Gospodu Jezusu, da kakor ste od nas prejeli, kako bi morali živeti in ugajati Bogu, tako da bi bili bolj in bolj obilni. 2 Kajti veste, kakšne zapovedi smo vam dali po Gospodu Jezusu. 3 Kajti to je Božja volja, celo vaše posvečenje, da naj bi se vzdržali pred spolno nemoralnostjo, 4 da bi vsakdo izmed vas vedel, kako čuvati svojo posodo v posvečenju in časti; 5 ne [pa] v poželenju pohotnosti, tako kakor pogani, ki ne poznajo Boga; 6 da noben človek ne gre preko in ne goljufa svojega brata v katerikoli zadavi; zato ker je Gospod maščevalec vsega tega, kakor smo vas tudi mi svarili in pričevali. 7 Kajti Bog nas ni poklical k nečistosti, temveč v svetost. 8 Kdor torej prezira, ne delate do vseh bratov, ki so po vsei Makedoniji. Toda učite biti mirni ter opravljati svoje lastno opravilo in da delate s svojimi lastnimi rokami, kakor smo vam zapovedali; 12 da boste lahko živeli iskreno do teh, ki so zunaj in da ne boste ničesar potrebovali. 13 Kajti če verujemo, da je Jezus umrl in ponovno vstal, bo točno tako tiste, ki spijo v Jezusu, Bog privedel z njim. 15 Kajti to vam rečemo Gospoda Jezusa Kristusa.

**5** Toda o časih in obdobjih, bratje, ni potrebno, da vam pišem. 2 Kajti vi sami natanko veste, da dan Gospodov prihaja tako, kakor tat ponoči. 3 Kajti ko bodo govorili: »Mir in varnost,« tedaj nenadoma pride nadnje uničenje, kakor porodne muke na nosečo žensko; in ne bodo ubežali. 4 Toda vi, bratje, niste v temi, da vas tisti dan presenetiti kakor tat. 5 Vi vsi ste otroci svetlobe in otroci dneva. Nismo od noči niti od teme. 6 Zatorej ne spimo, kakor počno drugi, temveč bedimo in bodimo trezni. 7 Kajti tisti, ki spijo, spijo ponoči; in tisti, ki se opijajo, so pijani ponoči. 8 Toda mi, ki smo od dneva, bodimo trezni, nadenimo si prsni oklep vere in ljubezni in za čelado upanje rešitve duše. 9 Kajti Bog nas ni določil za bes, temveč da dosežemo rešitev duše po našem Gospodu Jezusu Kristusu, 10 ki je umrl za nas, da bodisi smo budni ali spimo, naj bi živeli skupaj z njim. 11 Zato se skupaj tolažite in izgrajujte drug drugega, kakor tudi ne počnete. 12 In rotimo vas bratje, da spoznate te, je Gospod maščevalec vsega tega, kakor smo vas ter vas opominjajo, 13 in da jih zaradi njihovega prezira človeka, temveč Boga, ki nam je prav tako miru med seboj. 14 Torej vas spodbujamo, bratje, dal svojega Svetega Duha. 9 Toda glede bratoljuba posvarite te, ki so nepodrejeni, tolažite malodušne, ne potrebujete, da vam pišem, kajti vi sami ste od podpirajte slabotne, bodite potprežljivi do vseh ljudi. Boga poučeni, da ljubite drug drugega. 10 In zares to 15 Glejte, da nihče nobenemu človeku ne vrača zla za zlo, temveč vedno sledite temu, kar je dobro, tako med seboj kakor do vseh ljudi. 16 Neprehomoma se delate do vseh bratov, ki so po vsei Makedoniji. Toda med seboj kakor do vseh ljudi. 16 Neprehomoma se učite biti mirni ter opravljati svoje lastno opravilo in veselite. 17 Molíte brez prenehanja. 18 V vsaki stvari da delate s svojimi lastnimi rokami, kakor smo vam se zahvaljujite, kajti to je Božja volja v Kristusu Jezusu zapovedali; 12 da boste lahko živeli iskreno do teh, gledate vas. 19 Ne ugašajte Duha. 20 Ne prezirajte ki so zunaj in da ne boste ničesar potrebovali. 13 prerokovanj. 21 Preizkušajte vse stvari; trdno držite Toda ne želim, da bi bili vi nevedni, bratje, glede to, kar je dobro. 22 Vzdržite se vsega videza zla. teh, ki so zaspali, da ne žalujete, tako kakor drugi, ki 23 In sam Bog miru naj vas popolnoma posveti; in nimajo upanja. 14 Kajti če verujemo, da je Jezus umrl prosim Boga, da bodo vaš celoten duh in duša in in ponovno vstal, bo točno tako tudi tiste, ki spijo v telo ohranjeni neomadeževani do prihoda našega Jezusu, Bog privedel z njim. 15 Kajti to vam rečemo Gospoda Jezusa Kristusa. 24 Zvest je on, ki vas po Gospodovi besedi, da mi, ki smo živi in ostanemo kliče, ki bo to tudi storil. 25 Bratje, molíte za nas.

**26** Pozdravite vse brate s svétim poljubom. **27** Po Gospodu vam naročam, da bo ta poslanica prebrana vsem svétim bratom. **28** Milost našega Gospoda Jezusa Kristusa bodi z vami. Amen. [Prva poslanica Tesaloničanom je bila napisana iz Aten.]

## 2 Tesaloničanom

**1** Pavel in Silván ter Timótej, cerkvi Tesaloničanov v Bogu, našem Očetu in Gospodu Jezusu Kristusu:  
2 »Milost vam in mir od Boga, našega Očeta in Gospoda Jezusa Kristusa.« **3** Dolžni smo, da se vedno zahvaljujemo Bogu za vas, bratje, kakor se spodbobi, zato ker ta vaša vera silno raste in je ljubezen vsakogar izmed vas vseh do drug drugega obilna, **4** tako, da se mi sami ponašamo z vami po Božjih cerkvah, zaradi vaše potrežljivosti in vere, v vseh vaših preganjanjih in stiskah, ki jih prenašate; **5** kar je razpoznaven simbol pravične Božje sodbe, da boste lahko šteti vredne Božjega kraljestva, za katerega tudi trpite. **6** Čeprav je pri Bogu pravična stvar, da poplača stisko tem, ki vas stiskajo; **7** vam pa, ki ste stiskani, olajšanje z nami, ko se bo Gospod Jezus razodel iz nebes, s svojimi mogočnimi angeli **8** in se bo v plamenečem ognju maščeval na teh, ki ne poznajo Boga in ne ubogajo evangelija našega Gospoda Jezusa Kristusa; **9** ki bodo kaznovani z večnim uničenjem proč od Gospodove prisotnosti in proč od slave njegove moči; (*aiōnios g166*) **10** ko bo prišel, da bo proslavljen v svojih svetih in da bo občudovan v vseh teh, ki verujejo (ker so verovali našemu pričevanju med vami) na tisti dan. **11** Zatorej tudi vedno molimo za vas, da vas bo naš Bog imel za vredne te poklicanosti in izpolnite vso dobro voljo njegove dobrote ter delo vere v moči; **12** da bo v vas lahko proslavljen ime našega Gospoda Jezusa Kristusa in vi v njem, glede na milost našega Boga in Gospoda Jezusa Kristusa.

**2** Torej vas rotimo, bratje, glede prihoda našega Gospoda Jezusa Kristusa in našega zbiranja k njemu, **2** da ne boste kmalu pretreseni v mišljenju ali bili vznemirjeni, niti po duhu, niti z besedo, niti s pismom kot od nas, kakor da je blizu Kristusov dan. **3** Nobenemu človeku ne pustite, da vas na kakršenkoli način zavede, kajti ta dan ne bo prišel, razen če ne bo najprej prišlo odpadanje in da se razodene grešen človek, sin pogube, **4** ki nasprotuje in se povije nad vse, kar se imenuje Bog ali kar se obožuje, tako da se le-ta kakor Bog usede v Božji tempelj in se razkazuje, da je Bog. **5** Se ne spomnите, da ko sem bil še z vami, sem vam te stvari povedal? **6** Sedaj poznate, kaj ga zadržuje, da bi se lahko razodel ob

svojem času. **7** Kajti skrivnost krivičnosti že deluje. Samo tisti, ki sedaj ovira, bo oviral, dokler ne bo umaknjen s poti. **8** In takrat bo razodet ta Zlobni, ki ga bo Gospod [Jezus] pokončal z dihom svojih ust in uničil s sijajem svojega prihoda. **9** Torej njega, katerega prihod je po Satanovem delovanju z vso močjo in znamenji ter lažnimi čudeži **10** in z vso varljivostjo nepravičnosti v teh, ki umirajo, zato ker niso sprejeli ljubezni do resnice, da bi bili lahko rešeni. **11** In zaradi tega razloga jim bo Bog poslat mogočno zabledo, da bi verjeli tisti laži; **12** da bodo lahko obsojeni vsi, ki niso verjeli resnici, temveč so uživali v nepravičnosti. **13** Toda mi smo dolžni, da se nenehno zahvaljujemo Bogu za vas, od Gospoda ljubljeni bratje, ker vas je Bog od začetka izbral za rešitev duše s posvečenjem Duha in vero v resnico; **14** v kar vas je poklical po našem evangeliju, k doseganju slave našega Gospoda Jezusa Kristusa. **15** Torej bratje, stojte trdno in se držite izročil, o katerih ste bili poučeni, bodisi z besedo ali našo poslanico. **16** Torej sam naš Gospod Jezus Kristus in Bog, celo naš Oče, ki nas je vzljubil in nam je po milosti dal večno tolažbo ter dobro upanje, (*aiōnios g166*) **17** [naj] tolaži vaša srca ter vas utrdi in vsaki dobrni besedi in delu.

**3** Končno, bratje, molíte za nas, da bi Gospodova beseda imela prostotu pot in bi bila proslavljena, tako kakor je pri vas, **2** in da bi bili mi lahko rešeni pred nerazumnimi in zlobneži, kajti vsi ljudje nimajo te vere. **3** Toda Gospod je zvest, ki vas bo utrdil in vas varoval pred zlom. **4** Glede vas pa imamo zaupanje v Gospodu, da tako delate, kakor boste delali stvari, ki vam jih zapovedujemo. **5** In Gospod naj vodi vaša srca v Božjo ljubezen in v potrežljivo čakanje na Kristusa. **6** Torej vam naročamo, bratje, v imenu našega Gospoda Jezusa Kristusa, da se oddaljite od vsakega brata, ki živi neredno in ne po izročilu, ki ga je prejel od nas. **7** Kajti vi sami veste, kako nas morate posnemati, kajti med vami se nismo obnašali neredno **8** niti nismo zastonj jedli kruha kateregakoli človeka, temveč smo noč in dan delali z muko in garanjem, da ne bi bili nikomur izmed vas v breme. **9** Ne, ker ne bi imeli oblasti, temveč da sebe naredimo za zgled vam, da bi nas posnemali. **10** Kajti celo, ko smo bili z vami, smo vam zapovedali to, da če kdorkoli noč delati, naj tudi ne bi jedel. **11** Kajti slišimo, da so med vami nekateri, ki živijo neredno, ki

sploh ne delajo, temveč so vtičljivci. **12** Torej tem, ki so takšni, velevamo in jih spodbujamo pri našem Gospodu Jezusu Kristusu, da v spokojnosti delajo in jedo svoj lastni kruh. **13** Toda vi, bratje, ne bodite izmučeni in počenjanju dobrega. **14** In če kdorkoli ni poslušen naši besedi v tej poslanici, tega človeka si zaznamujte in se ne družite z njim, da bo osramočen. **15** Vendar ga ne imejte za sovražnika, ampak ga opominjajte kakor brata. **16** Torej sam Gospod miru [naj] vam vsekakor vedno daje mir. Gospod bodi z vami vsemi. **17** Pozdrav od Pavla z mojo lastno roko, kar je simbol v vsaki poslanici. Tako pišem. **18** Milost našega Gospoda Jezusa Kristusa bodi z vami vsemi. Amen. [Druga poslanica Tesaloničanom je bila napisana iz Aten.]

# 1 Timoteju

**1** Pavel, apostol Jezusa Kristusa po zapovedi Boga, našega Odrešenika in Gospoda Jezusa Kristusa,

ki je naše upanje; **2** Timóteju, mojemu lastnemu sinu v veri: »Milost, usmiljenje in mir od Boga, našega Očeta in Jezusa Kristusa, našega Gospoda.« **3** Kakor sem te rotil, ko sem odšel v Makedonijo, da še ostaneš v Efezu, da bi lahko nekaterim naročil, da ne učijo nobenega drugega nauka, **4** niti ne dajo pozornosti bajkam in neskončnim rodovnikom, kar prej podpira razprave, kakor [pa] bogaboječe izgrajevanje, ki je v tej veri. **5** Torej namen zapovedi je ljubezen iz čistega srca in iz dobre vesti ter iz nehlinjene vere, **6** od katere so se nekateri oddaljili in obrnili stran k praznemu blebetanju; **7** žečeč biti učitelji postave; [pa] niti ne razumejo kaj govorijo niti o čemer zatrjujejo. **8** Toda mi vemo, da je postava dobra, če jo človek uporablja zakonito; **9** vedoč to, da postava ni narejena za pravičnega človeka, temveč za nepostavnega in neposlušnega, za brezbožnega in za grešnike, za nesvete in oskrunjene, za morilce očetov in morilce mater, za ubijalce ljudi, **10** za spolne nemoralneže, za tiste, ki sebe omadežujejo z možmi, za ugrabitelje ljudi, za lažnivce, za krivoprisežnike in če je katerakoli druga stvar, ki je nasprotna zdravemu nauku; **11** glede na slavni evangeliј blagoslovjenega Boga, ki je bil zaupan mojemu varstvu. **12** In zahvaljujem se Kristusu Jezusu, našemu Gospodu, ki me je usposobil in me postavil v službo, kajti imel me je za zvestega; **13** ki sem bil prej bogokletnik in preganjalec ter škodljivec. Toda dosegel sem usmiljenje, ker sem to počel nevedno, v nejeveri. **14** Milost našega Gospoda pa je bila silno bogata z vero in ljubezni, ki je v Kristusu Jezusu. **15** To je zvest izrek in vreden popolnega sprejetja, da je Kristus Jezus prišel na svét, da reši grešnike; od katerih sem jaz prvi. **16** Vendar sem zaradi tega razloga dosegel usmiljenje, da bi Jezus Kristus lahko vnaprej na meni pokazal vso potrežljivost za vzor tem, ki naj bi odslej verovali vanj za večno življenje. (aiōnios g166) **17** Torej Kralju, večnemu, nesmrtnemu, nevidnemu, edinemu modremu Bogu, bodi čast in slava na veke vekov. Amen. (aiōn g165) **18** To naročilo sem zaupal tebi, sin Timóteju, glede na prerokbe, ki so izšle poprej o tebi, da boš po njih lahko bojeval dober boj; **19** in obdržis-

vero in dobro vest; ki so jo nekateri zavrgli in glede te vere storili brodolom. **20** Od katerih sta Himénaj in Aleksander; ki sem ju izročil Satanu, da bi se lahko naučila ne preklinjati.

**2** Predvsem torej spodbujam, da naj bodo najprej ponižne prošnje, molitve, posredovanja in zahvale narejene za vse ljudi; **2** za kralje in za vse, ki so na oblasti; da bomo lahko preživljali tiho in mirno življenje, v vsej bogaboječnosti in poštenosti. **3** Kajti to je dobro in sprejemljivo v očeh Boga, našega Odrešenika, **4** ki hoče, da bi bili vsi ljudje rešeni in da pridejo do spoznanja resnice. **5** Kajti obstaja en Bog in en posrednik med Bogom in ljudmi, človek Kristus Jezus; **6** ki je samega sebe dal v odkupnino za vse, da se bo pričevalo ob primerenem času. **7** Kateremu sem določen za pridigarja in apostola (govorim resnico v Kristusu in ne lažem), učitelja poganov v veri in resnici. **8** Hočem torej, da možje povsod molijo, vzdigujoč svete roke, brez besa in dvoma. **9** In da na podoben način tudi ženske sebe olepšajo s preprosto obleko, s sramežljivostjo in preudarnostjo; ne s prepletanjem las ali zlatom ali biseri ali dragim oblačilom; **10** temveč (kar je primerno ženskam, ki izražajo bogaboječnost) z dobrimi deli. **11** Naj se ženska pouči v tišini z vso podložnostjo. **12** Toda ženski ne dovolim poučevati niti da si prisvoji oblast nad možem, ampak, da je v tišini. **13** Kajti najprej je bil oblikovan Adam, potem Eva. **14** In ni bil zaveden Adam, temveč je bila ženska zavedena v prestopek. **15** Vendar pa bo rešena z rojevanjem, če oni nadaljujejo v veri in ljubezni in svetosti s preudarnostjo.

**3** To je zvest izrek: »Če človek hrepeni po službi duhovnega nadzornika, želi dobro delo.« **2** Duhovni nadzornik mora biti torej brez krivde, mož ene žene, oprezen, trezen, dobrega vedēnja, predan gostoljubnosti, zmožen za poučevanje. **3** Ne vdan vinu, ne razuzdanec, ne pohlepen ali umazano grabežljiv; temveč potrpežljiv, ne razgrajač, ne lakomen; **4** tisti, ki dobro vodi svojo lastno družino, ima svoje otroke v podložnosti z vso resnostjo; **5** (kajti če mož ne ve, kako vladati svoji lastni hiši, kako bo skrbel za Božjo cerkev?) **6** Ne novinec, da ne bi, kipeč od ponosa, padel v hudičeve obsodbo. **7** Poleg tega mora imeti dober glas od teh, ki so zunaj; da ne pada v grajo ter v hudičeve zanko. **8** Prav tako morajo

biti pomočniki [Božjih] služabnikov dostojanstveni, zanemarjaj daru, ki je v tebi, ki ti je bil dan po prerokbi, ne dvoumnih besed, ne vdani obilnemu vinu, ne s polaganjem rok zpora starešin. **15** Premišljuj o teh pohlepni po umazani grabežljivosti; **9** ki s čisto stvareh; v celoti se jim izroči; da bo tvoj napredek vestjo obdržijo skrivenost te vere. **10** In ti naj bodo lahko viden vsem. **16** Pazi nase in na nauk; nadaljuj v najprej preizkušeni; potem pa naj, najdeni brez krivde, njih, kajti s takšnim ravnanjem boš rešil tako sebe služijo kot pomočniki [Božjega] služabnika. **11** Prav kakor tudi tiste, ki te poslušajo.

tako morajo biti njihove žene dostojanstvene, ne obrekovalke, trezne, zveste v vseh stvareh. **12** Naj bodo pomočniki [Božjih] služabnikov možje ene žene, ki dobro vladajo svojim otrokom in svoji lastni hiši. **13** Kajti tisti, ki so se pravilno posluževali službe pomočnika [Božjega] služabnika, so si pridobili dober položaj in veliko hrabrost v veri, ki je v Kristusu Jezusu. **14** Te stvari ti pišem, ker upam, da v kratkem pridem k tebi. **15** Toda če se bom dolgo mudil, da boš lahko vedel, kako bi se moral obnašati v Božji hiši, ki je cerkev živega Boga, steber in temelj resnice. **16** In skrivenost prave bogaboječnosti je brez polemike velika: Bog je bil razdet v mesu, pravičen v Duhu, viden od angelov, oznanjen pogonom, svét je vanj veroval, sprejet je bil gor v slavo.

**5** Ne grajaj starešine, temveč ga milo prosi kakor očeta; in mlajše može kakor brate, z starejše ženske kakor matere; mlajše kakor sestre, z vso čistostjo. **3** Spostaju vdove, ki so zares vdove. **4** Toda če ima katerakoli vdova otroke ali nečake, naj se najprej naučijo doma pokazati spoštovanje in povračati svojim staršem; kajti to je dobro in sprejemljivo pred Bogom. **5** Torej tista, ki je zares vdova in zapuščena, zaupa v Boga ter noč in dan nadaljuje v ponižnih prošnjah ter molitvah. **6** Toda tista, ki živi v užitku, je mrtva, medtem ko živi. **7** In zapoveduj te stvari, da bodo lahko brez krivde. **8** Toda če kdorkoli ne skrbi za svoje lastne in [še] posebej za tiste iz svoje lastne hiše, je zanikal to vero in je slabši kot nevernik. **9** Ne pustite, da bi

**4** Duh torej izrecno govori, da bodo v poznejših časih nekateri odšli od te vere in dajali pozornost zapeljivim duhovom in hudičevim naukom; **2** v hinavščini govoreč laži; ki imajo svojo vest ozgano z vročim železom; **3** prepovedovali bodo poročanje in zapovedovali vzdržati se jedi, ki jih je Bog ustvaril, da bi bile sprejete z zahvaljevanjem teh, ki verujejo in poznajo resnico. **4** Kajti vsako Božje bitje je dobro in nič naj ne bo odklonjeno, če je to sprejeto z zahvaljevanjem, **5** kajti posvečeno je z Božjo besedo in molitvijo. **6** Če brate spominjaš na te stvari, boš dober služabnik Jezusa Kristusa, hranjen z besedami te vere in zdravega nauka, ki si mu sledil. **7** Toda zavri bajke oskrunjениh in starih žensk ter se raje uri v bogaboječnosti. **8** Kajti telesno urjenje malo koristi, toda bogaboječnost je koristna za vse stvari, ki ima objubo življenja, ki je sedaj in tega, ki pride. **9** To je zvest izrek in vreden popolnega sprejetja. **10** Kajti zato se tako trudimo, kakor prenašamo grajo, ker zaupamo v živega Boga, ki je Odrešenik vseh ljudi, zlasti teh, ki verujejo. **11** Te stvari zapoveduj in uči. **12** Ne dopusti, da kdorkoli prezira twojo mladost; temveč bodi zgled vernikom v besedi, vedénju, v ljubezni, v duhu, v veri, v čistosti. **13** Dokler ne pridem, daj pozornost branju, spodbujanju [in] nauku. **14** Ne

bila sprejeta vdova z manj kot šestdesetimi leti, ki je bila žena enega moža, **10** z dobrim pričevanjem o dobrih delih; če je vzugajala otroke, če je prenočevala tujce, če je svétim umivala stopala, če je pomagala trpečim, če je marljivo sledila vsakemu dobremu delu. **11** Toda mlajše vdove zavrnji, kajti ko začnejo postajati poltene, zoper Kristusa, se hočejo možiti; **12** imajo obsodbo, ker so zavrgle to prvo vero. **13** In poleg tega se naučijo biti brezdelne in se klatijo okoli od hiše do hiše; in ne samo brezdelja, temveč tudi klepetanja in vtipljivosti [v zadeve drugih], govoreč stvari, ki jih ne bi smele. **14** Hočem torej, da se mlajše ženske omožijo, rodijo otroke, vodijo hišo, ne dajo nobene priložnosti nasprotniku, da govori grajajoče. **15** Kajti nekatere so se že obrnile proč za Satanom. **16** Če ima katerikoli moški ali ženska, ki veruje, vdove, naj jih podpira in naj se ne obremenjuje cerkev, da bo ta lahko podpirala tiste, ki so zares vdove. **17** Naj bodo starešine, ki dobro vladajo, šteti za vredne dvojne časti, posebej tisti, ki se trudijo v besedi in nauku. **18** Kajti pismo pravi: »Ne boš zavezal gobca volu, ki mane žito.« In: Delavec je vreden svoje nagrade. **19** Zoper starešino ne sprejmi obtožbe, razen pred dvema ali tremi pričami. **20** Tiste, ki grešijo, oštej pred vsemi, da se bodo tudi drugi lahko bali. **21** Naročam

ti pred Bogom in Gospodom Jezusom Kristusom brezgrajno do pojavite našega Gospoda Jezusa in izvoljenimi angeli, da obeležuješ te stvari, brez Kristusa, **15** ki jo bo ob svojih časih pokazal, ki je dajanja prednosti enemu pred drugim in ničesar ne delaj s pristranskoščjo. **22** Na nobenega človeka naglo ne polagaj rok niti ne bodi soudeleženec grehov drugih ljudi. Sebe ohrani čistega. **23** Ne pij več vode, temveč zaradi trebuha in svojih pogostih slabothnosti užij malce vina. **24** Grehi nekaterih ljudi so razkriti vnaprej in gredo prej na sodbo; in [grehij] nekaterih ljudi sledijo kasneje. **25** Podobno so tudi dobra dela nekaterih vnaprej razodeta; in tista, ki so drugačna, ne morejo biti skrita.

**6** Toliko služabnikov, kot jih je podjarmljenih, naj imajo svoje lastne gospodarje za vredne vse časti, da se zoper Božje ime in njegov nauk ne bi izrekalo bogokletje. **2** In tisti, ki imajo verne gospodarje, naj jih ne prezirajo zato, ker so bratje; temveč naj jim raje služijo, ker so zvesti in ljubljeni, soudeleženci dobička. Te stvari úči in spodbujaj. **3** Če katerikoli človek uči drugače in ne pritrjuje zdravim besedam, celo besedam našega Gospoda Jezusa Kristusa in nauku, ki je glede na bogaboječnost; **4** je ponosen in ničesar ne ve, marveč boleha glede vprašanj in besednih prepirov, od česar prihajajo zavist, prepri, posmehovanja, hudobna domnevanja, **5** sprevržena razpravljanja ljudi izprijenih misli in oropanih resnice, ki mislijo, da je bogaboječnost [vir] dobička. Od takšnih se umaknite. **6** Toda bogaboječnost je, skupaj z zadovoljstvom, velik dobiček. **7** Ker ničesar nismo prinesli na ta svét in nedvomno je, [da] ničesar ne moremo odnesti. **8** In bodimo zadovoljni s tem, da imamo hrano in obleko. **9** Toda tisti, ki hočejo biti bogati, padajo v preizkušnjo in zanko ter v mnoga nespametna in škodljiva poželenja, ki ljudi potapljajo v uničenje in pogubo. **10** Kajti ljubezen do denarja je korenina vsega zla; za katerim so nekateri zahlepeli, zašli od te vere in se prebodli z mnogimi bridkostmi. **11** Toda ti, oh Božji mož, beži od teh stvari in si prizadevaj za pravičnost, bogaboječnost, vero, ljubezen, potrpežljivost in krotkost. **12** Bojuj dober boj te vere, oprimi se večnega življenja, kamor si tudi poklican in si pred mnogimi pričami izpovedal dobro izpoved. (aiōnios g166) **13** Dajem ti naročilo v očeh Boga, ki oživlja vse stvari in pred Kristusom Jezusom, ki je pred Poncijem Pilatom pričeval dobro priznanje; **14** da ohraniš to zapoved brez madeža,

blagoslovjen in edini Vladar, Kralj kraljev in Gospod gospodov; **16** ki ima edini nesmrtnost in prebiva v svetlobi, ki se mu noben človek ne more približati; katerega noben človek ni videl niti ne more videti; njemu bodi čast in večna oblast. Amen. (aiōnios g166) **17** Naročajte tem, ki so na tem svetu bogati, da naj ne bodo vzvišeni niti naj ne zaupajo v negotova bogastva, temveč v živega Boga, ki nam bogato daje v uživanje vse stvari; (aiōn g165) **18** da delajo dobro, da bodo bogati v dobrih delih, pripravljeni za razdeljevanje, voljni za posredovanje; **19** da si bodo v shrambi privarčevali dober temelj za čas, ki pride, da se bodo lahko oprijeli večnega življenja. **20** Oh Timótej, varuj to, kar je zaupano tvojemu varstvu, izogibajoč se oskrunjeneih in praznih blebetanj ter tako imenovanih lažnih znanstvenih oporekanj, **21** ki so jih nekateri izpovedovali in zašli glede te vere. Milost bodi s teboj. Amen. [Prvo Timóteju je bilo napisano iz Laodikeje, ki je glavno mesto Frigije Pacatiane.]

## 2 Timoteju

**1** Pavel, po Božji volji apostol Jezusa Kristusa, glede na oblubo življenja, ki je v Kristusu Jezusu, **2** Timoteju, mojemu srčno ljubljenemu sinu: »Milost, usmiljenje in mir od Boga Očeta in Kristusa Jezusa, našega Gospoda.« **3** Zahvalujem se Bogu, ki mu služim s čisto vestjo od svojih pradedov, da se te brez prenehanja, noč in dan, spominjam v svojih molitvah **4** in si silno želim, da te vidim, zavedajoč se tvojih solz, da bom lahko izpolnjen z radostjo; **5** ko se spominjam te nehljinjene vere, ki je v tebi, ki je najprej prebivala v tvoji stari materi Loíd in tvoji materi Evníki; in prepričan sem, da tudi v tebi. **6** Zatoj te spominjam, da razvnameš Božji dar, ki je v tebi po polaganju mojih rok. **7** Kajti Bog nam ni dal duha boječnosti, temveč moči, ljubezni in zdравega razuma. **8** Ti se torej ne sramuj pričevanja o našem Gospodu niti o meni, njegovem jetniku, temveč bodi soudeleženec trpljenj evangelija glede na Božjo moč; **9** ki nas je rešil in nas poklical s sveto poklicanoštjo, ne glede na naša dela, temveč glede na svoj lastni namen in milost, ki nam je bila dana v Kristusu Jezusu pred večnimi časi, (aiōnios g166) **10** toda sedaj je prikazana s pojavljivijo našega Odrešenika Jezusa Kristusa, ki je odpravil smrt in po evangeliju prinesel življenje in nesmrtnost na svetlobo. **11** Kateremu sem bil jaz določen za pridigarja in apostola in učitelja poganov. **12** Zaradi tega razloga tudi trpim te stvari. Pa vendar nisem osramočen, ker vem, komu sem veroval in prepričan sem, da je on zmožen obdržati to, kar sem mu izročil, za tisti dan. **13** Trdno drži vzorec zdravih besed, ki si jih slišal od mene, v veri in ljubezni, ki je v Kristusu Jezusu. **14** To dobro stvar, ki ti je bila zaupana, varuj s Svetim Duhom, ki prebiva v nas. **15** To veš, da so se vsi, ki so v Aziji, obrnili proč od mene; izmed katerih sta Figel in Hermógen. **16** Gospod naj da usmiljenje Onezíforjevi hiši, kajti pogosto me je poživil in ni bil osramočen zaradi mojih verig. **17** Toda ko je bil v Rimu, me je zelo marljivo iskal in me našel. **18** Gospod naj mu zagotovi, da bo na tisti dan lahko našel usmiljenje od Gospoda. In ti zelo dobro veš, v kako mnogih stvareh mi je služil v Efezu.

**2** Ti torej, moj sin, bodi močan v milosti, ki je v Kristusu Jezusu. **2** Stvari pa, ki si jih med mnogimi

pričami slišal od mene, iste izroči zvestim ljudem, ki bodo zmožni tudi druge poučiti. **3** Ti torej prenašaj trdoto kot dober vojak Jezusa Kristusa. **4** Noben človek, ki se bojuje, se ne zapleta z zadavami tega življenja, da lahko ugodi njemu, ki ga je izbral, da bi bil vojak. **5** In če si človek prav tako prizadeva za zmago, kljub temu ni okronan, razen če si ne prizadeva zakonito. **6** Poljedelec, ki dela, mora biti prvi udeleženec sadov. **7** Preudari, kar pravim in Gospod naj ti da razumevanje v vseh stvareh. **8** Spominjam se, da je bil Jezus Kristus, iz Davidovega semena, obujen od mrtvih glede na moj evangeliј, **9** za katerega prenašam stisko kakor hudodelec, celo do vezi; toda Gospodova beseda ni zvezana. **10** Zato zaradi izvoljenih prenašam vse stvari, da bi lahko tudi oni dosegli rešitev duš, ki je v Kristusu Jezusu z večno slavo. (aiōnios g166) **11** To je zvest izrek: »Kajti če smo z njim umrli, bomo z njim tudi živelji. **12** Če trpimo, bomo z njim tudi kraljevali. Če ga zatajimo, nas bo tudi on zatajil. **13** Če ne verujemo, vendar on ostaja zvest; sebe ne more zatajiti.« **14** Spominjam jih o teh stvareh in naročaj jim pred Gospodom, da se ne pričkajo glede besed, kar ne koristi, temveč spodkopava poslušalce. **15** Prizadevaj si, da se pokazeš potrjenega Bogu, delavca, ki se mu ni treba sramovati, ki pravilno razdeljuje besedo resnice. **16** Toda izogibaj se oskrunjenih in praznih blebetanj, ker se bodo okrepila k večji brezbožnosti. **17** In njihova beseda bo razjedala kakor rak; izmed katerih sta Himénaj in Filét. **18** ki sta zašla glede resnice, rekoč, da je vstajenje že minilo; in zrušila to vero nekaterih. **19** Kljub temu Božji temelj trdno stoji in ima ta pečat: »Gospod pozna te, ki so njegovi.« In: »Naj se vsak, kdor imenuje Kristusovo ime, odreče krivičnosti.« **20** Toda v veliki hiši niso samo posode iz zlata in iz srebra, temveč tudi iz lesa in izila; in nekatere v čast, nekatere pa v nečast. **21** Če se človek torej očisti od le-teh, bo postal posoda v čast, posvečena ter primerna za gospodarjevo uporabo in pripravljena za vsako dobro delo. **22** Béži tudi pred mladostnimi poželenji, toda slédi pravičnosti, veri, ljubezni, miru, s tistimi, ki iz čistega srca kličejo h Gospodu. **23** Toda izogibaj se nespametnih in primitivnih razprav, ker veš, da povzročajo prepire. **24** In Gospodov služabnik se ne sme prepirati, temveč [mora] biti blag do vseh ljudi, zmožen za poučevanje, potrežljiv, **25** da v

krotkosti vzbujajo te, ki nasprotujejo sebi; če jim bo imajo željna ušesa, kopičili učitelje 4 in svoja ušesa Bog morda dal kesanje za priznanje resnice; 26 in da bodo odvračali od resnice in zapeljani bodo v bajke. bodo lahko prišli k sebi, ven iz zanke hudiča, ki jih je 5 Toda ti pazi v vseh stvareh, pretrpi stiske, opravljam delo evangelista, naredi popoln dokaz svoje službe.

**3** Védi tudi to, da bodo v poslednjih dneh nastopili nevarni časi. 2 Kajti ljudje bodo samoljubni, lakomni, bahači, ponosni, bogokletniki, neposlušni staršem, nehvaležni, nesveti, 3 brez naravne prijaznosti, prelamljali bodo premirje, lažni obtoževalci, neobrzdani, kruti, prezirljivi tistih, ki so dobri, 4 izdajalci, prenaglijeni, vzvišeni, raje bodo imeli užitke kakor imeli radi Boga; 5 ki imajo podobo pobožnosti, toda zanikajo njeno moč. Od takšnih se odvrti proč. 6 Kajti od te vrste so tisti, ki se plazijo v hiše in peljejo v ujetništvo neumne ženske, otovorjene z grehi, speljane s številnimi poželenji, 7 ki se vedno uče in nikoli niso zmožni priti do spoznanja resnice. 8 Torej kakor sta se Janes in Jambrés uprla Mojzesu, tako se tudi ti upirajo resnici; ljudje pokvarjenih umov, izprijeni glede te vere. 9 Vendar ne bodo nič dlje napredovali, kajti njihova neumnost bo očitna vsem ljudem, kakor je bila tudi njuna. 10 Toda ti si popolnoma spoznal moj nauk, način življenja, namen, to vero, potrpljenje, ljubezen, vzdržljivost, 11 preganjanja, stiske, ki so prišle k meni v Antiohiji, v Ikóniju, v Listri; kakšna preganjanja sem prestal, toda iz vseh teh me je osvobodil Gospod. 12 Da, in vsi, ki hočejo bogabojecje živeti v Kristusu Jezusu, bodo trpeli preganjanje. 13 Toda hudobneži in zapeljivci bodo postajali slabši in slabši, varali bodo in bodo varani. 14 Toda ti nadaljuj v stvareh, ki si se jih naučil in se o njih prepričal, ker veš, od koga si se jih učil; 15 in da si od otroštva poznal sveta pisma, ki so te zmožna storiti modregra za rešitev duše po veri, ki je v Kristusa Jezusa. 16 Vse pismo je dano po navdihu od Boga in je koristno za nauk, za opomin, za grajanje, za poučevanje v pravičnosti, 17 da bi bil Božji mož lahko popoln, temeljito opremljen za vsa dobra dela.

imajo željna ušesa, kopičili učitelje 4 in svoja ušesa Bog morda dal kesanje za priznanje resnice; 26 in da bodo odvračali od resnice in zapeljani bodo v bajke. bodo lahko prišli k sebi, ven iz zanke hudiča, ki jih je 5 Toda ti pazi v vseh stvareh, pretrpi stiske, opravljam delo evangelista, naredi popoln dokaz svoje službe. 6 Kajti sedaj sem pripravljen, da bom žrtvovan in čas mojega odhoda je blizu. 7 Bojeval sem dober boj, zaključil svoj tek, to vero ohranil. 8 Odslej je zame prihranjena krona pravičnosti, ki mi jo bo na tisti dan dal Gospod, pravični sodnik; in ne samo meni, temveč tudi vsem tem, ki ljubijo njegovo pojavitve. 9 Uporabi svojo prizadevnost, da v kratkem prideš k meni, 10 kajti Demá me je zapustil, ker je vzljubil ta sedanji svet in je odpotoval v Tesaloníko; Kreskens v Galatijo, Tit v Dalmacijo. (aiōn g165) 11 Samo Luka je z meno. Vzemi Marka in ga privedi s seboj, kajti koristen mi je za službo. 12 Tihika pa sem poslal v Efez. 13 Ko prideš, prinesi s seboj ogrinjalo, ki sem ga pustil v Troádi, pri Karpu in knjige in še posebej pergamente. 14 Kotlar Aleksander mi je storil mnogo hudega. Gospod ga nagradi glede na njegova dela. 15 Njega se tudi ti pazi, kajti silno se je upiral našim besedam. 16 Ob mojem prvem zagovoru noben človek ni stal z meno, temveč so me vsi ljudje zapustili. Prosim Boga, da to ne bo prišlo v poštev k njihovi obtožnici. 17 Vendar je z meno stal Gospod in me krepil, da bi lahko po meni postal oznanjevanje popolnoma znano in da bi vsi pogani lahko slišali; in rešen sem bil iz levijh ust. 18 In Gospod me bo osvobodil iz vsakega zlega dela in me ohranil za svoje nebesko kraljestvo. Njemu bodi slava na veke vekov. Amen. (aiōn g165) 19 Pozdravi Prisko in Ákvila ter Oneziforjevo družino. 20 Erást je ostal v Korintu, le Trofima sem bolnega pustil v Miletu. 21 Uporabi svojo prizadevnost, da prideš pred zimo. Pozdravljo te Evbúl in Pudent in Lin in Klavdija ter vsi bratje. 22 Gospod Jezus Kristus bodi s tvojim duhom. Milost bodi z vami. Amen. [Druga poslanica Timóteju, prvemu določenemu duhovnemu nadzorniku cerkve Efežanov, je bila napisana iz Rima, ko je bil Pavel drugič priveden pred Nerona.]

**4** Zato te rotim pred Bogom in Gospodom Jezusom Kristusom, ki bo sodil žive in mrtve ob njegovi pojavitvi in njegovem kraljestvu: 2 oznanjuj besedo, bodi takojšen v sezoni, izven sezone, grajaj, oštevaj, spodbujaj z vso potrpežljivostjo in naukom. 3 Kajti prišel bo čas, ko ne bodo hoteli prenašati zdravega nauka, ampak si bodo po svojih lastnih poželenjih, ker

# Titu

**1** Pavel, Božji služabnik in apostol Jezusa Kristusa, glede na vero Božjih izvoljenjev in priznavanje resnice, ki je po bogaboječnosti; **2** v upanju večnega življenja, ki ga je Bog, ki ne more lagati, obljubil, preden je svet nastal; (*aiōnios g166*) **3** toda ob primernih časih je svojo besedo jasno pokazal prek oznanjevanja, ki mi je bila zaupana glede na zapoved Boga, našega Odrešenika; **4** Titu, mojemu lastnemu sinu, po skupni veri: »Milost, usmiljenje in mir od Boga Očeta in Gospoda Jezusa Kristusa, našega Odrešenika.« **5** Na Kreti sem te pustil zaradi tega razloga, da urediš stvari, ki so pomanjkljive, ter v vsakem mestu določiš starešine, kakor sem ti določil; **6** če je kdorkoli brez krivde, mož ene žene, z zvestimi otroki, [ki] niso obtoženi razgrajanja ali neposlušnosti. **7** Kajti duhovni nadzornik mora biti brez krivde, kakor Božji oskrbnik, ne samovoljen, ne hitro jezen, ne vdan vinu, ne razuzdanec, ne vdan umazani grabežljivosti; **8** temveč ima rad gostoljubnosti, ima rad dobre ljudi, trezen, pravičen, svet, zmeren; **9** ki trdno drži zvesto besedo, kakor je bil poučen, da bo lahko zmogen z zdravim naukom ugovarjalce tako spodbujati kakor prepričevati. **10** Kajti mnogo je neposlušnih in praznih blebetačev ter sleparjev, posebno tistih iz obreze, **11** katerih usta se morajo zapreti, ki zaradi umazanega dobička spodkopavajo cele družine, ko učijo stvari, ki jih ne bi smeli. **12** Eden izmed njih, njihov lastni prerok, je rekel: »Krečani so vedno lažnivci, zle živali, počasni trebuhi.« **13** To pričevanje je resnično. Zatorej jih ostro oštej, da bodo lahko zdravi v tej veri; **14** ne dajajoč pozornosti judovskim bajkam in človeškim zapovedim, ki odvracajo od resnice. **15** Čistim so vse stvari čiste, toda tem, ki so omadeževani in neverni, ni nič čisto, temveč so omadeževane celo njihove misli in vest. **16** Izpovedujejo, da poznajo Boga, toda z dejanji ga zanikajo, ker so gnušni in neposlušni in neuporabni za vsako dobro delo.

**2** Toda ti govori stvari, ki so primerne zdravemu nauku, **2** da bodo starejši možje trezni, dostenstveni, zmerni, brez graje v tej veri, v ljubezni, v potprežljivosti. **3** Prav tako starejše ženske, da bodo v obnašanju, kakor se spodobi svetosti, ne lažne obtoževalke, ne vdane mnogemu vinu, učiteljice pazljivi, da skrbijo za dobra dela. Te stvari so dobre in dobrih stvari; **4** da bodo lahko učile mlade ženske koristne ljudem. **9** Toda izogibaj se neumnih vprašanj

biti trezno misleče, imeti rade svoje može, imeti rade svoje otroke, **5** biti razumne, čiste, varuhinje doma, dobre, poslušne svojim možem, da se zoper Božjo besedo ne izreka bogokletja. **6** Prav tako spodbujaj mladeniče, da bodo treznega mišljenja. **7** V vseh stvareh se kaži za vzor dobrih del. V nauku prikaži nepokvarjenost, resnost, iskrenost, **8** zdrav govor, ki ne more biti obsojen; da bo lahko osramočen, kdor je iz nasprotnе strani, ker ne bo imel o tebi povedati nobene hudobne stvari. **9** Spodbujaj služabnike, da so poslušni svojim lastnim gospodarjem in da jim res v vseh stvareh ugodijo brez ugovarjanja; **10** brez kraje, temveč prikažejo vso dobro zvestobo; da lahko v vseh stvareh olepšajo nauk Boga, našega Odrešenika. **11** Kajti Božja milost, ki prinaša rešitev duš, se je prikazala vsem ljudem **12** in nas uči, da naj bi v tem sedanjem svetu zanikal brezbožnost in posvetna poželenja, živeli trezno, pravično in bogaboječe (*aiōn g165*) **13** in pričakovali to blagoslovljeno upanje in veličastno pojavitve velikega Boga in našega Odrešenika, Jezusa Kristusa; **14** ki je samega sebe dal za nas, da bi nas lahko odkupil pred vso krivičnostjo in zase očistil izvoljene ljudi, vnete za dobra dela. **15** Te stvari govori in spodbujaj in oštrevaj z vso oblastjo. Ne dopusti, da te kdorkoli prezira.

**3** Spomni jih, naj bodo podrejeni kneževinam in oblastem, da se podredijo avtoritetam, da so pripravljeni za vsako dobro delo, **2** da o nobenem človeku ne govorijo hudobno, da niso razgrajači, temveč blagi in izkazujejo vso krotkost do vseh ljudi. **3** Kajti tudi mi sami smo bili včasih nespametni, neposlušni, zavedeni in [smo] služili raznim poželenjem ter užitkom in živeli v zlobnosti ter zavisti, osovraženi in [smo] sovražili drug drugega. **4** Toda potem se je prikazala prijaznost in človekoljubnost Boga, našega Odrešenika, **5** ne z deli pravičnosti, ki smo jih storili, temveč nas je resil glede na njegovo usmiljenje, s kopeljo prerojenja in obnovitve Svetega Duha; **6** ki ga je po Jezusu Kristusu, našem Odrešeniku, obilno izlil na nas; **7** da naj bi, opravičeni po njegovi milosti, postali dediči glede na upanje večnega življenja. (*aiōnios g166*) **8** To je zvesto govorjenje in te stvari hočem, da nenehno izjavljaš, da bodo tisti, ki verujejo v Boga, lahko pazljivi, da skrbijo za dobra dela. Te stvari so dobre in dobrih stvari;

in rodovnikov in sporov ter pričkanj glede postave; kajti te so nekoristne in prazne. **10** Človeka, ki je krivoverec, po prvem in drugem svarilu zavrní; **11** vedoč, da kdor je takšen, je spodkopan in greši in sam od sebe obsojen. **12** Ko bom k tebi poslal Artemája ali Tihika si prizadevaj, da prideš k meni v Nikópolo, kajti sklenil sem, da tam prezimim. **13** Zenája, izvedenca v postavi in Apola marljivo pospremi na njuno pot, da jima ne bo ničesar manjkalo. **14** In naj se tudi naši naučijo, da posvečajo pozornost dobrim delom za potrebne zadeve, da ne bodo brez sadu. **15** Pozdravljo te vsi, ki so z menoj. Pozdravi tiste, ki nas imajo radi v veri. Milost bodi z vami vsemi. Amen. [To je bilo napisano Titu, prvemu posvečenemu duhovnemu nadzorniku cerkve Krečanov, iz Nikópole v Makedoniji.]

# Filemonu

**1** Pavel, jetnik Jezusa Kristusa in naš brat Timótej,  
našemu srčno ljubljenemu Filémonu in sodelavcu  
**2** in naši dragi Apíji in Arhipu, našemu sobojevniku  
ter cerkvi v tvoji hiši: **3** »Milost vam in mir od Boga,  
našega Očeta in Gospoda Jezusa Kristusa.« **4** Vedno,  
kadar te omenjam v svojih molitvah, se zahvaljujem  
svomu Bogu, **5** ker slišim o tvoji ljubezni in o tej tvoji  
veri, ki jo imaš do Gospoda Jezusa in do vseh svetih;  
**6** da bi prenos te tvoje vere lahko postal učinkovit s  
priznavanjem vsake dobre stvari, ki je v tebi v Kristusu  
Jezusu. **7** Kajti v tvoji ljubezni imamo veliko veselje in  
tolazbo, ker so po tebi, brat, osvežene notranjosti  
svetih. **8** Zatorej čeprav bi bil v Kristusu lahko zelo  
drzen, da ti zapovem to, kar je primerno, **9** te vendar  
zaradi ljubezni raje rotim, tak, kakršen sem, Pavel,  
starec in sedaj tudi jetnik Jezusa Kristusa. **10** Rotim  
te za svojega sina Onézima, ki sem ga rodil v svojih  
vezeh, **11** ki ti je bil v preteklem času nekoristen, toda  
sedaj koristi tebi in meni. **12** Njega sem ponovno  
poslal. Ti ga torej sprejmi, to je, mojo lastno notranjost;  
**13** katerega sem želel obdržati pri sebi, da bi mi  
namesto tebe lahko služil v vezeh evangelija. **14** Toda  
brez tvojega mišlenja ne želim storiti ničesar; da  
tvoja korist ne bi bila, kakor bi bila iz nuje, temveč  
prostovoljna. **15** Kajti zato je mogoče za nekaj časa  
odpotoval, da bi ga sprejel za zmeraj; (*aiōnios g166*) **16**  
sedaj ne kot služabnika, temveč več kot služabnika,  
ljubljenega brata, predvsem meni, toda koliko bolj  
tebi, tako v mesu kakor v Gospodu? **17** Če me imaš  
torej za družabnika, ga sprejmi kakor mene. **18** Če  
ti je prizadel krivico ali ti karkoli dolguje, pripisi to  
na moj račun; **19** jaz, Pavel, sem to napisal s svojo  
lastno roko, sam ti bom to povrnil; čeprav ti ne rečem,  
kako mi poleg tega dolguješ celo samega sebe. **20**  
Da, brat, naj imam veselje s teboj v Gospodu. Osveži  
mojo notranjost v Gospodu. **21** Ker imam zaupanje v  
tvojo poslušnost, sem ti pisal, vedoč, da boš storil tudi  
več, kakor pravim. **22** Toda poleg tega mi pripravi tudi  
stanovanje, kajti zaupam, da vam bom podarjen zaradi  
vaših molitev. **23** Pozdravljam te Epafrá, moj sojetnik  
v Kristusu Jezusu, **24** Marko, Aristarh, Demá, Luka,  
moji sodelavci. **25** Milost našega Gospoda Jezusa  
Kristusa bodi z vašim duhom. Amen. [Napisano iz  
Rima Filemonu, po služabniku Onézimu.]

# Hebrejcem

**1** Bog, ki je ob različnih časih in na številne načine v preteklem času govoril očetom po prerokih, **2** nam je v teh poslednjih dneh spregovoril po svojem Sinu, ki ga je določil [za] dediča vseh stvari, po katerem je tudi naredil svetove; (aiōn g165) **3** ki je sijaj njegove slave in natančna podoba njegove osebe in po besedi svoje moči nosi vse stvari; ko nas je po sebi očistil naših grehov, je sédel na desnico Veličanstva na višavi; **4** narejen je bil toliko boljši kakor angeli, kolikor je s podelovanjem dosegel odličnejše ime kakor oni. **5** Kajti kateremu izmed angelov je on kadarkoli rekel: »Ti si moj Sin, danes sem te rodil!« In ponovno: »Jaz mu bom Oče in on mi bo Sin?« **6** In ponovno, ko privede prvorojenca na svét, pravi: »In obožujejo naj ga vsi Božji angeli.« **7** In o angelih pravi: »Kdor dela svoje angele duhove in svoje služabnike ognjene plamene.« **8** Toda sinu pravi: »Tvoj prestol, oh Bog, je na veke vekov; žežlo pravičnosti je žežlo tvojega kraljestva.« (aiōn g165) **9** Ljubil si pravičnost in sovražil krivičnost; zatorej te je Bog, celo tvoj Bog, mazil in z oljem veselja bolj kakor tvoje tovariše. **10** In: »Ti, Gospod, si v začetku položil temelj zemlji in nebesa so delo tvojih rok; **11** ona bosta propadla, toda ti ostajaš; in vsa se bosta postarala kakor obleka; **12** in zložil ju boš kakor sukajo in se bosta spremeniila, toda ti si isti in tvoja leta ne bodo prenehala.« **13** Toda kateremu izmed angelov je ob kateremkoli času rekel: »Sédi na mojo desnico, dokler ne naredim tvojih sovražnikov [za] tvojo pručko?« **14** Mar niso vsi ti službujoči duhovi, poslani, da služijo zaradi tistih, ki bodo dediči rešitve duš?

kraju pričeval, rekoč: »Kaj je človek, da misliš nanj? Ali človeški sin, da ga obiskuješ? **7** Naredil si ga malo nižjega od angelov; kronaš ga s slavo in častjo in postavljaš ga nad dela svojih rok. **8** Vse stvari si podvrgel pod njegova stopala.« Kajti ker je vse podvrgel pod njega, ni pustil ničesar, kar ni položeno pod njega. Vendar sedaj še ne vidimo vseh stvari položenih pod njega. **9** Toda vidimo Jezusa, ki je bil postavljen malo nižje od angelov, zaradi smrtnega trpljenja, kronanega s slavo in častjo; da bi po Božji milosti okusil smrt za vsakega človeka. **10** Kajti spodbilo se je njemu, za katerega so vse stvari in po katerem so vse stvari v prinašanju mnogih sinov v slavo, da naredi poveljnika njihove rešitve duš popolnega skozi trpljenja. **11** Kajti vsi so iz enega, tako kdor posvečuje kakor tisti, ki so posvečeni. Zaradi tega razloga ni osramočen, da jih kliče brate, **12** rekoč: »Oznanjal bom tvoje ime svojim bratom, na sredi cerkve ti bom prepeval hvalo.« **13** In ponovno: »Svoje trdno upanje bom položil vanj.« In ponovno: »Glej, jaz in otroci, ki mi jih je dal Bog.« **14** Ker ste potem kot otroci soudeleženci mesa in krvi, je tudi sam prav tako vzel del od istega, da bi skozi smrt lahko uničil tistega, ki je imel smrtno oblast, to je hudiča **15** in osvobodil tiste, ki so bili zaradi strahu ostajaš; in zanj v vseh stvareh spodbilo, da je postal podoben Kajti resnično nase ni prevzel narave angelov, temveč zanj v vseh stvareh spodbilo, da je postal podoben svojim bratom, da bi bil lahko usmiljen in zvest veliki duhovnik v stvareh, ki se nanašajo na Boga, da opravi pobotanje za grehe ljudi. **18** Kajti ker je on sam trpel in bil skušan, je zmožen okrepiti te, ki so skušani.

**2** Zatorej smo dolžni dati iskrenejšo pozornost besedam, ki smo jih slišali, da jim ne bi kadarkoli pustili izmuzniti se. **2** Kajti če je bila beseda, govorjena po angelih, neomajna in je vsak prestopek ter neposlušnost prejel pravično povračilo nagrade; **3** Možes zvest v vsej njegovi hiši. **3** Kajti ta človek kako bomo ušli mi, če zanemarimo tako veliko rešitev je bil štet za vrednega večje slave kakor Možes, duš, o kateri je najprej začel govoriti Gospod in nam ker kdor je hišo zgradil, ima večjo čast kakor hiša. je bila potrjena po tistih, ki smo ga slišali; **4** [ko] njim 4 Kajti vsaka hiša je zgrajena po nekem človeku, Bog prav tako prinaša pričevanje, tako z znamenji toda kdor je zgradil vse stvari, je Bog. **5** In Možes je kakor s čudeži in z različnimi čudežnimi močmi ter bil resnično zvest v vsej njegovi hiši kot služabnik, darovi Svetega Duha, glede na svojo lastno voljo? **5** za pričevanje o teh stvareh, o katerih naj bi se Kajti angelom ni položil v podreditev svetá, ki pride, pozneje govorilo; **6** toda Kristus [pa] kot sin nad svojo o katerem govorimo. **6** Temveč je nekdo na nekem lastno hišo; katerega hiša smo mi, če trdno držimo

zaupanje in se trdno veselimo upanja do konca. 7 prenehal s svojimi lastnimi deli, kakor je Bog s svojimi. Zatorej (kakor govori Sveti Duh: »Če boste danes 11 Trudimo se torej, da vstopimo v ta počitek, da ne zaslišali njegov glas, 8 ne zakrknite svojih src kakor bi katerikoli človek padel po istem zgledu nevere. v izzivanju, na dan preizkušnje v divjini, 9 ko so 12 Kajti Božja beseda je živa in močna in ostrešja me vaši očetje skušali, me presojali in širideset let kakor vsak dvorenzen meč, ki prodre celo do ločitve gledali moja dela.« 10 Zato sem bil užaloščen s tem duše in duha, sklepov in mozga ter je razpoznavalka rodom in rekel: »Vedno se motijo v svojem srcu in misli in namenov srca. 13 Niti ni nobene stvari, ki se niso spoznali mojih poti.« 11 Tako sem prisegel v ne razpozna v njegovem pogledu, temveč so vse svojem besu: »Ne bodo vstopili v moj počitek.«) 12 stvari razgajljene in odprte očem tistega, s katerim Pazite bratje, da ne bi bilo v katerem izmed vas imamo opraviti. 14 Ker imamo veličastnega velikega hudobno srce nevere v umikanju od živega Boga. duhovnika, ki je prešel v nebesa, Jezusa, Božjega 13 Temveč vsakodnevno drug drugega spodbujajte, sina, torej trdnodržimo svojo veroizpoved. 15 Kajti dokler se imenuje: »Danes,« da ne bi kdorkoli izmed nimamo velikega duhovnika, ki ne more biti ganjen vas zakrnil zaradi zapeljivosti greha. 14 Kajti postali z občutenjem naših slabosti; temveč je bil skušan smo Kristusovi soudeleženci, če začetek našega v vseh ozirih, podobno kakor smo mi, vendar brez zaupanja neomajno držimo do konca; 15 dokler greha. 16 Pristopimo torej pogumno k prestolu milosti, je rečeno: »Če boste danes zaslišali njegov glas, da bomo lahko dosegli usmiljenje in našli milost za ne zakrknite svojih src kakor v izzivanju.« 16 Kajti pomoč v času potrebe.

nekateri, ko so slišali, so izzivali; čeprav ne vsi, ki so prišli po Mojzesu iz Egipta. 17 Toda nad kom je bil širideset let užaloščen? Mar ni bil s temi, ki so grešili, katerih trupla so popadala v divjini? 18 In katerim je prisegel, da naj ne bi vstopili v njegov počitek, če ne tem, ki niso verovali? 19 Tako vidimo, da niso mogli vstopiti zaradi nevere.

**4** Bojmo se torej, da se ne bi komurkoli izmed vas zdelo, da je zamudil oblubo o vstopu v njegov počitek, ki nam je bila zapuščena. 2 Kajti evangelij je bil oznanjen nam kakor tudi njim. Toda oznanjena beseda tem ni koristila, ker ni bila pridružena tej veri tistih, ki so jo poslušali. 3 Kajti mi, ki smo verovali, vstopamo v počitek, kakor pravi: »Kakor sem prisegel v svojem besu, če bodo vstopili v moj počitek;« čeprav so bila dela končana od ustanovitve svetega. 4 Kajti na nekem mestu je o sedmem dnevu govoril na ta način: »In Bog je počival sedmi dan od vseh svojih del.« 5 In na tem mestu ponovno: »Če bodo vstopili v moj počitek.« 6 Ker torej ostaja to, da morajo nekateri vstopiti vanj in tisti, ki jim je bilo to najprej oznanjeno, zaradi nevere niso vstopili; 7 znova omejuje nek dan, rekoč v Davidu: »Danes,« po tako dolgem času; kakor je rečeno: »Če boste danes zaslišali njegov glas, ne zakrknite svojih src.« 8 Kajti če jim je Jezus dal počitek, potem pozneje ne bi govoril o drugem dnevu. 9 Zaradi tega ostaja [šabatni] počitek za Božje ljudi. 10 Kajti kdor je vstopil v njegov počitek, je tudi

5 Kajti vsak veliki duhovnik, vzet izmed ljudi, je odrejen za ljudi v stvareh, ki se nanašajo na Boga, da lahko daruje tako darove kakor žrtve za grehe, 2 ki ima lahko sočutje za nevedne in za tiste, ki so izven poti; kajti tudi on sam je obdan s šibkostjo. 3 In zaradi tega razloga mora kakor za ljudi, tako tudi zase darovati za grehe. 4 In noben človek si te časti ne jemlje sam, temveč kdor je poklican od Boga, kakor je bil Aron. 5 Tako tudi Kristus ni samega sebe proslavil, da bi postal veliki duhovnik, temveč tisti, ki mu je rekel: »Ti si moj Sin, danes sem te rođil.« 6 Kakor pravi tudi na drugem mestu: »Ti si duhovnik na veke po Melkizedekovem redu.« (aiōn g165) 7 Ki je v dneh svojega mesa, ko je z močnim vpitjem in solzami daroval molitve in ponižne prošnje k njemu, ki ga je bil zmožen rešiti pred smrtnjo in je bil uslišan, zato ker se je bal; 8 čeprav je bil Sin, pa se je iz stvari, ki jih je pretrpel, naučil poslušnosti; 9 in ker je postal popoln, je postal avtor večne rešitve duš vsem tistim, ki ga ubogajo; (aiōnios g166) 10 veliki duhovnik, poklican od Boga, po Melkizedekovem redu. 11 O katerem imamo povedati mnogo besed in bi [jih] težko izreklo, glede na to, da ste leni za poslušanje. 12 Kajti v času, ko bi morali biti učitelji, imate potrebo, da vas nekdo ponovno uči katera so začetna načela Božjih izrekov; in postali ste takšni, ki imajo potrebo po mleku in ne po močni hrani. 13 Kajti vsak, kdor je deležen mleka, je neveč v besedi pravičnosti, ker je

dojenček. **14** Toda močna hrana pripada tem, ki so polnoletni, torej tistim, ki imajo zaradi uporabe svoja čutila trenirana, da razlikujejo tako dobro kakor zlo.

**6** Zatorej pustimo načela Kristusovega nauka, nadalujmo k popolnosti; in ne polagajmo ponovno temelja kesanja od mrtvih del in vere v Boga, **2** nauka o krščevanjih in o polaganju rok in o vstajenju mrtvih ter o večni sodbi. (aiōn g166) **3** To pa bomo storili, če Bog dovoli. **4** Kajti nemogoče je za tiste, ki so bili enkrat razsvetljeni in so okusili nebeški dar in so postali soudeleženci Svetega Duha **5** in so okusili dobro Božjo besedo in moč svetá, ki pride, (aiōn g165) **6** če bodo odpadli, da se jih ponovno obnovi v kesanje, ker sami sebi na novo križajo Božjega Sina in ga izpostavljajo javni sramoti. **7** Kajti prst, ki posrka dež, ki pogosto pada nanjo in obrodi zelišča, primerna za tiste, ki so jo obdelovali, prejema blagoslov od Boga. **8** Toda tista, ki roditi trnje in osat, je zavrnjena in je blizu prekletstva; katere konec je, da bo požgana. **9** Toda ljubljeni, mi smo glede vas prepričani o boljših stvareh in stvareh, ki spremlijajo rešitev duš, čeprav tako govorimo. **10** Kajti Bog ni krivičen, da pozabi vaše delo in trud ljubezni, ki ste ga pokazali njegovemu imenu, ker ste služili svetim in še služite. **11** In želimo, da vsak izmed vas do konca izkazuje isto vnemo k polni gotovosti upanja, **12** da ne boste leni, temveč posnemovalci teh, ki zaradi te vere in potprežljivosti podedujejo obljube. **13** Kajti ko je Bog dal Abrahamu obljubo, je prisegel pri samem sebi, ker ni mogel priseči pri nikomer večjem, **14** rekoč: »Zagotovo, z blagosavljanjem te bom blagoslovil in z množenjem te bom pomnožil.« **15** In tako je, potem ko je potprežljivo vztrajal, dosegel obljubo. **16** Kajti ljudje resnično prisegajo pri večjem; in prsega za potrditev jim je konec vsega prepira. **17** V čemer je Bog, voljan dedičem obljube obilneje pokazati nespremenljivost svoje namere, to potrdil s prisego; **18** da imamo z dvema nespremenljivima izjavama, v katerih je bilo za Boga nemogoče lagati, lahko mogočno tolažbo mi, ki smo pobegnili zaradi zatočišča, da se oprimemo upanju, postavljenega pred nas; **19** katerega upanje imamo kakor sidro duše, tako gotovo kakor neomajno in ki vstopa v to notranjost zagrinjala; **20** kamor je za nas vstopil predhodnik, celó Jezus, postavljen [za] velikega duhovnika na veke po Melkízedekovem redu. (aiōn g165)

**7** Kajti ta Melkízedek, kralj v Salemu, duhovnik najvišjega Boga, ki je srečal Abrahama, ko se je tudi Abraham dal desetino od vsega; najprej pomeni Kralj pravičnosti in nató tudi Kralj Salema, kar je Kralj miru; **3** brez očeta, brez matere, brez porekla niti nima začetka dni niti konca življenja, toda narejen podoben Božjemu Sinu trajno ostaja duhovnik. **4** Torej preudarite, kako velik je bil ta mož, ki mu je celó očak Abraham dal desetino od plenov. **5** In resnično imajo tisti, ki so iz Lévijevih sinov, ki prejemajo službo duhovništva, zapoved, naj glede na postavo od ljudi pobirajo desetine, to je, od svojih bratov, čeprav so izšli iz Abrahamovih ledij; **6** toda on, katerega poreklo ni šteto od njih, je prejel Abrahamove desetine in blagoslov tistega, ki je imel obljube. **7** In brez vseh ugovarjanj je manjše blagoslovjeno od boljšega. **8** In tukaj prejemajo desetine ljudje, ki umirajo, toda tam jih prejema on, o katerem je pričevano, da živi. **9** In tako lahko potem takem rečem: »Tudi Levi, ki prejema desetine, je plačal desetine po Abrahamu.« **10** Kajti bil je še v ledjih svojega očeta, ko ga je srečal Melkízedek. **11** Če je bila torej popolnost po Lévijevem duhovništvu (kajti pod njim so ljudje prejeli postavo), kakšna je bila nadaljnja potreba, da bi nastopil drug duhovnik po Melkízedekovem redu in ne bi bil imenovan po Aronovem redu? **12** Kajti zaradi spremembe duhovništva je storjena tudi potreba po spremembji postave. **13** Kajti on, o katerem se govorijo te stvari, pripada drugemu rodu, od katerega noben človek ni daroval prisotnosti pri oltarju. **14** Kajti očitno je, da naš Gospod izvira iz Juda, iz rodu, o katerem glede duhovništva Mojzes ni ničesar rekel. **15** In še mnogo bolj očitno je, kajti po Melkízedekovi podobnosti vstaja drug duhovnik, **16** ki ni postal po postavi mesene zapovedi, temveč po mogoči neskončnega življenja. **17** Kajti on pričuje: »Ti si duhovnik na veke po Melkízedekovem redu.« (aiōn g165) **18** Kajti razveljavitev prejšnje zapovedi je resnična zaradi njene slabosti in nekoristnosti. **19** Kajti postava ni ničesar storila popolno, toda vpeljava boljšega upanja je; po katerem se bližamo k Bogu. **20** In še toliko bolj, ker ni bil narejen za duhovnika brez prsege; **21** (kajti ti duhovniki so postali brez prsege; toda ta s prsego po tistem, ki mu je rekel: »Gospod je prisegel in se ne bo kesal: ›Ti si duhovnik

na veke po Melkizedekovem redu«). (aiōn g165) 22 S 11 in ne bodo učili vsak svojega bližnjega in vsak tem je bil Jezus postavljen za pôroka boljše zaveze. svojega brata, rekoč: »Spoznaj Gospoda,« kajti vši 23 In onih je bilo resnično mnogo duhovnikov, ker me bodo poznali, od najmanjšega do največjega. jim zaradi smrti ni bilo dopuščeno, da ostanejo; 24 12 Kajti usmiljen bom do njihovih nepravičnosti in toda ta človek, ker ostaja večno, ima nespremenljivo njihovih grehov ter njihovih krivičnosti se ne bom več duhovništvo. (aiōn g165) 25 Zatorej jih je tudi zmožen spominjal.« 13 Ker pravi: »Novo zavezo,« je prvo rešiti do zadnjega, da po njem prihajajo k Bogu, glede naredil staro. Torej to, kar propada in postaja staro, je na to, da vedno živi, da posreduje zanje. 26 Kajti pripravljeno, da izgine proc. takšen veliki duhovnik nam je bil primeren, ki je svet, neškodljiv, neomadeževan, ločen od grešnikov in je postal višji od nebes; 27 ki mu ni treba vsak dan, kakor tistim velikim duhovnikom, darovati žrtvovanje, najprej za svoje lastne grehe in potem za grehe ljudi. Kajti to je storil enkrat, ko je daroval samega sebe. 28 Kajti postava dela ljudi [za] velike duhovnike, ki imajo šibkost; toda beseda prisege, ki je bila, odkar [je] postava, postavlja Sina, ki je posvečen na vêkomaj.

(aiōn g165)

## 8 Torej od stvari, ki smo jih govorili, je to povzetek:

»Imamo takšnega velikega duhovnika, ki je postavljen na desnico prestola Veličanstva v nebesih; 2 služabnika svetišča in resničnega šotorskega svetišča, ki ga je postavil Gospod in ne človek.« 3 Ker vsak veliki duhovnik je določen, da daruje darove in žrtve, zato je potrebno, da ima tudi ta človek nekaj, da daruje. 4 Kajti če bi bil na zemlji, ne bi bil duhovnik, glede na to, da so tu duhovniki, ki darujejo daritve glede na postavo; 5 ki služijo zgledu in senci nebeških stvari, kakor je bil Mojzes opomnjen od Boga, ko je bil na tem, da postavi šotorsko svetišče, kajti: »Glej,« pravi, »da narediš vse stvari glede na zgled, ki ti je bil pokazan na gori.« 6 Toda sedaj je dosegel toliko odličnejšo službo, kolikor je tudi posrednik boljše zaveze, ki je bila osnovana na boljših oblubah. 7 Kajti če bi bila tista prva zaveza brezhibna, potem se ne bi iskal prostora za drugo. 8 Kajti ko je pri njih našel krivdo, jim pravi: »Glejte, pridejo dnevi, govori Gospod, ko bom z Izraelovo hišo in z Judovo hišo sklenil novo zavezo; 9 ne glede na zavezo, ki sem jo sklenil z njihovimi očeti na dan, ko sem jih prikel za roko, da jih izpeljem iz egiptovske dežele; ker niso ostali v moji zavezi in se nisem ozrl nanje,« govori Gospod. 10 »Kajti to je zaveza, ki jo bom sklenil z Izraelovo hišo po tistih dneh,« govori Gospod, »svoje postave bom položil v njihove misli in jih zapisal v njihova srca, in jaz jim bom Bog in oni mi bodo ljudje;

9 Torej prva zaveza je resnično imela tudi odredbe o bogoslužju in posvetnem svetišču. 2 Kajti postavljeno je bilo šotorsko svetišče; prvo, v katerem je bil svečnik in miza ter hlebi navzočnosti; kar je imenovano Svetišče. 3 Za drugim zagrinjalom pa šotorsko svetišče, ki se imenuje Najsvetejše; 4 ki je imelo zlato kadilnico in skrinjo zaveze v celoti prevlečeno z zlatom, v kateri je bila zlata posoda, ki je imela mano in Aronova palica, ki je vzbrstela ter plošči zaveze; 5 in nad njo keruba slave, ki zasenčujeta sedež milosti [skrinje zaveze]; o katerem sedaj ne moremo podrobno govoriti. 6 Torej ko so bile te stvari tako odrejene, so duhovniki, opravljajoč službo Bogu, vedno šli v prvo šotorsko svetišče. 7 Toda v drugo je veliki duhovnik odšel sam, enkrat vsako leto, ne brez krvi, ki jo je daroval zase in za grehe ljudi. 8 Sveti Duh tako naznanja, da pot v najsvetejše še ni bila razodeta, dokler je še stalo prvo šotorsko svetišče. 9 Ta je bil podoba za sedanji čas, v katerem so bili darovani tako darovi kakor žrtve, ki niso mogli storiti popolnega, kar se tiče vesti, tistega, ki je službo opravljal. 10 To je veljalo samo za jedi in pijače in številna umivanja ter mesene odredbe, naložene nanje do časa preureditve. 11 Toda Kristus, ki je prišel [kot] veliki duhovnik prihodnjih dobrih stvari, z večjim in popolnejšim šotorskim svetiščem, ne narejenim z rokami, to se pravi, ne od te zgradbe; 12 niti ne s krvjo koz in telet, temveč je s svojo lastno krvjo enkrat vstopil v sveti prostor in za nas dosegel večno odkupitev. (aiōnios g166) 13 Kajti če kri bikov in kozlov ter pepel telice, škropeč nečiste, posvečuje do očiščenja mesa; 14 koliko bolj bo Kristusova kri, ki je po večnem Duhu samega sebe brez madeža daroval Bogu, očistila vašo vest pred mrtvimi deli, da služite živemu Bogu? (aiōnios g166) 15 In zaradi tega razloga je on posrednik nove zaveze, da bi s pomočjo smrti, za odkupitev od prestopkov, ki so bili pod prvo zavezo, tisti, ki so poklicani, lahko prejeli oblubo

večne dediščine. (aiōnios g166) 16 Kajti kjer je oporoka, lahko vzpostavi drugo. 10 Po tej volji smo z daritvijo tam mora biti tudi potreba po smrti oporočnika. 17 telesa Jezusa Kristusa posvečeni enkrat za vselej. Kajti oporoka je veljavna potem, ko so ljudje mrtvi; 11 In vsak duhovnik vsak dan stoji, služi in pogosto sicer nima nobene moči, vse dokler oporočnik živi. daruje iste žrtve, ki nikoli ne morejo odvzeti grehov. 18 Nakar niti prva zaveza ni bila posvečena brez 12 Toda ta človek, potem ko je daroval eno žrtev krvi. 19 Kajti ko je Mojzes vsem ljudem govoril vsak za grehe na veke, je sédel na Božjo desnico; 13 in predpis, glede na postavo, je vzel kri telet in kozlov, od tega časa naprej čaka, dokler ne bodo njegovi z vodo in škrlatno volno ter izop in poškropil tako sovražniki narejeni [za] njegovo pručko. 14 Kajti z eno knjigo kakor vse ljudi, 20 rekoč: »To je kri zaveze, daritvijo je na veke izpopolnil tiste, ki so posvečeni. ki vam jo je Bog ukazal.« 21 Poleg tega je s krvjo 15 O tem nam je priča tudi Sveti Duh; kajti potem ko poškropil tako šotorsko svetišče kakor vse posode nam je prej rekel: 16 »To je zaveza, ki jo bom sklenil z za služenje. 22 In skoraj vse stvari se po postavi njimi po tistih dneh,« govorí Gospod, »svoje postave očiščuje s krvjo; in brez prelivanja krvi ni odpuščanja. bom položil v njihova srca in v njihove misli jih bom 23 Bilo je torej potrebno, da naj bi bili vzori stvari v zapisal; 17 in njihovih grehov ter krivičnosti se ne bom nebesih očiščeni s temi; toda same nebeške stvari več spominjal.« 18 Torej kjer je odpuščanje le-teh, [pa] z boljšimi žrtvami kakor te. 24 Kajti Kristus ni ni več daritve za greh. 19 Ker imamo torej, bratje, vstopil v svete prostore, narejene z rokami, ki so slike hrabrost, da po Jezusovi krvi vstopimo v najsvetješje, resničnih; temveč v sama nebesa, da se sedaj za nas 20 po novi in živi poti, ki jo je za nas posvetil skozi pokaže v Božji prisotnosti. 25 Niti ne, da bi samega zagrinjalo, to se pravi svoje meso; 21 in ker imamo sebe pogosto daroval, kakor veliki duhovnik vsako leta s krvjo drugih vstopa v sveti prostor; 26 kajti velenja, da spodbujamo k ljubezni in k dobrim delom. 22 se približajmo potem bi moral od ustanovitve svetá pogosto trpti. Toda sedaj se je prikazal enkrat ob koncu svetá, da z žrtvovanjem samega sebe odstrani greh. (aiōn g165) 27 In kakor je določeno ljudem enkrat umreti, toda po tem sodba; 28 tako je bil Kristus enkrat darovan, da nosi grehe mnogih; in tem, ki ga pričakujejo, se bo drugič prikazal brez greha, v rešitev duš.

**10** Kajti postava, ki vsebuje senco dobrih stvari, ki pridejo in ne prave podobe stvari, s temi žrtvami, ki jih leto za letom stalno darujejo, še prišlecev nikoli ne more storiti popolnih. 2 Kajti ali takrat ne bi nehalo biti darovani? Zato ker ti oboževalci, enkrat očiščeni, naj ne bi imeli nič več zavedanja o grehih. 3 Toda s temi daritvami je vsako leto storjen ponoven opomin zaradi grehov. 4 Kajti ni mogoče, da naj bi kri bikov in kozlov odvzemala grehe. 5 Zato, ko prihaja na svét, pravi: »Žrtvovanja in daritve nočeš, toda telo si mi pripravil; 6 v žgalnih daritvah in daritvah za greh nimaš nobenega veselja. 7 Tedaj sem rekel: »Glej, prihajam (v zvitku knjige je to zapisano o meni), da izpolnim two vojo, oh Bog.« 8 Še več, ko je rekel: »Žrtve in darovanja in žgalnih daritev ter darovanja za greh nočeš niti nimaš veselja v teh,« ki so darovane po postavi; 9 je potem rekel: »Glej, prihajam, da izpolnim two vojo, oh Bog.« Odpravlja prvo, da

naša srca poškropili pred zlo vestjo in naša telesa umili s čisto vodo. 23 Trdno, brez omahovanja, se držimo veroizpovedi naše vere (ker je zvest on, ki je obljubil) 24 in preudarimo drug drugega, da spodbujamo k ljubezni in k dobrim delom. 25 Ne zapiščajmo zbiranja nas samih, kakor je navada nekaterih, temveč drug drugega spodbujajmo in [to] toliko bolj, kakor vidite, da se približuje dan. 26 Kajti če namerno grešimo, potem ko smo prejeli spoznanje o resnici, za grehe ne ostane nobena žrtev več, 27 temveč neizogibno strašno pričakovanje sodbe in ognjene vročine, ki bo požrla nasprotnike. 28 Kdor je preziral Mojzesovo postavo, je na osnovi dveh ali treh prič brez usmiljenja umrl. 29 Predvidevajte, koliko hujše kazni bo vreden tisti, ki je pod stopalom pomendral Božjega Sina in je štel kri zaveze, s katero je bil posvečen, za nesveto stvar in [to] storil navzlic Duhu milosti? 30 Kajti poznamo tistega, ki je rekel: »Maščevanje pripada meni, jaz bom poplačal,« govorí Gospod. In ponovno: »Gospod bo sodil svoje ljudi.« 31 To je strašna stvar, pasti v roke živega Boga. 32 Toda spomnite se prejšnjih dni, v katerih ste, potem ko ste bili razsvetljeni, pretrpeli velik boj stisk; 33 deloma, medtem ko ste bili narejeni [za] predmet zaničevanja, tako z grajami kakor s stiskami, in deloma medtem

ko ste postali družabniki teh, ki so bili tega navajeni. njih in jih sprejeli ter prznali, da so bili tujci in romarji  
**34** Kajti do mene ste imeli sočutje v mojih vezeh in na zemlji. **14** Kajti tisti, ki govorijo takšne stvari, odkrito ste radostno sprejeli plenjenje svojih dobrin, vedoč v razglašajo, da iščejo domovino. **15** In resnično, če sebi, da imate v nebesih boljše in trajno imetje. **35** Ne bi razmišljali o tej domovini, od koder so izšli, bi odvrzte torej svoje zaupnosti, ki ima veliko povračilo mogoče imeli priložnost, da se vrnejo. **16** Toda odslej nagrade. **36** Kajti potrebo imate po potrežljivosti, si želijo boljšo domovino, to je, nebeško. Zato Bog da potem ko ste storili Božjo voljo, lahko prejmete ni osramočen, da se imenuje njihov Bog, kajti zanje obljubo. **37** Kajti še malo časa in on, ki prihaja, bo je pripravil mesto. **17** Po veri je Abraham, ko je bil prišel in ne bo okleval. **38** Torej pravični bo živel po preizkušan, daroval Izaka. In on, ki je prejel obljube, veri. Toda če se kdorkoli umakne, moja duša nad je daroval svojega edinorojenega sina, **18** o katerem njim ne bo imela veselja. **39** Toda mi nismo od teh, ki je bilo rečeno: »Da se bo twoje seme imenovalo po se umikajo v pogubo, temveč od teh, ki verujejo v Izaku.« **19** ker je menil, da ga je bil Bog zmožen obudit celo od mrtvih; od koder ga je po podobi tudi prejel. **20** Po veri je, glede na stvari, ki pridejo, Izak blagoslovil Jakoba in Ezava. **21** Po veri je Jakob, ko je umiral, blagoslovil oba Jožefova sinova, in oboževal oprt na vrh svoje palice. **22** Po veri je Jožef, ko je umiral, naredil omembo odhoda Izraelovih otrok in dal zapoved glede svojih kosti. **23** Po veri so Mojzes, ko je bil rojen, njegovi starši tri mesece skrivali, ker so videli, da je bil čeden otrok, in se niso bali kraljeve zapovedi. **24** Po veri je Mojzes, ko je prišel in leta, odklonil, da bi bil imenovan sin faraonove hčere; **25** raje si je izbral, da z Božjimi ljudmi trpi stisko, kakor da nekaj časa uživa zadovoljstva greha; **26** Kristusovo grajanje je cenil za večja bogastva kakor zaklade v Egiptu, kajti imel je spoštovanje do povračila nagrade. **27** Po veri je zapustil Egipt in se ni bal kraljevega besa, kajti vztrajal je, kakor [bi] zrl tistega, ki je neviden. **28** Prek vere je praznoval Pasho in škropljenje s krvjo, da se jih ne bi dotaknil tisti, ki je uničil prvorojence. **29** Po veri so šli skozi Rdeče morje, kakor po kopnem, kar so poskušali storiti Egipčani, [pa] so bili utopljeni. **30** Po veri so padli dol zidovi Jérihe, potem ko so jo obkrožali sedem dni. **31** Po veri pocestnica Rahába, ko je v miru sprejela oglednika, ni umrla s temi, ki niso verovali. **32** In kaj naj še rečem? Kajti zmanjkalo bi mi časa, da vam pripovedujem o Gideónu in o Baráku in o Samsonu in o Jefteju; tudi o Davidu in Samuelu ter o prerokih, **33** ki so po veri podjarmljali kraljestva, izvrševali pravičnost, dosegali obljube, mašili gobce levom, **34** gasili silovitost ognja, pobegnili rezilu meča, iz slabosti postajali močni, v boju postajali hrabri, vojske neznančev obračali v beg. **35** Ženske so ponovno prejemale svoje mrtve, dvignjene v življenje. Drugi pa so bili mučeni, ker niso sprejeli osvoboditve;

**11** Vera je sedaj zagotovilo stvarem, v katere upamo, dokaz nevidnih stvari. **2** Kajti po njej so starešine dosegli dober glas. **3** Po veri razumemo, da so bili svetovi zasnovani po Božji besedi, tako da stvari, ki so vidne, niso bile narejene iz stvari, ki se kažejo. (aiōn g165) **4** Po veri je Abel Bogu daroval odličnejšo žrtev kakor Kajn, s katero je dosegel pričevanje, da je bil pravičen, ker je Bog pričeval o njegovih darovih; in po njih, čeprav mrtev, še vedno govori. **5** Po veri je bil Henoh prestavljen, da ne bi videl smrti; in ni ga bilo najti, ker ga je Bog prestavil, kajti pred njegovo prestavljivjo je imel to pričevanje, da je ugajal Bogu. **6** Toda brez vere mu je nemogoče ugajati, kajti kdor prihaja k Bogu, mora verovati, da on je in da je nagrajevalec teh, ki ga marljivo iščejo. **7** Po veri je Noe, ki je bil posvarjen od Boga, o še ne videnih stvareh, prevzet s strahom, pripravil barko za rešitev svoje hiše, po kateri je obsodil svét in postal dedič pravičnosti, ki je po tej veri. **8** Po veri je Abraham ubogal, ko je bil poklican, da gre ven, na kraj, ki naj bi ga kasneje prejel v dedičino; in odšel je ven, ne vedoč kam je šel. **9** Po veri se je mudil v obljubljeni deželi kot v tuji deželi in prebival v šotorih iz Jakobom in Jakobom, z njim sodeličema iste obljube; **10** kajti iskal je mesto, ki ima temelje, katerega graditelj in izdelovalec je Bog. **11** Preko vere je tudi sama Sara prejela moč, da spočne seme in rodila otroka, ko je bila čez starost, ker je tega, ki je obljubil, precenila zvestega. **12** Zatorej jih je izšlo celo iz enega in skoraj mrtvega, tako velika množica kakor zvezd neba in kakor peska, ki je brezštevil ob morski obali. **13** Vsi ti so umrli v veri in niso prejeli obljub, vendar so jih videli od daleč in bili prepričani o

da bi lahko dosegli boljše vstajenje; **36** in drugi so nobena korenina grenkobe, ki poganja in bi bili z imeli preizkušnjo krutih zasmehovanj ter bičanj, da, njo mnogi omadeževani; **16** da ne bi bilo nobenega poleg tega vezi in ujetništvo. **37** Bili so kamnani, bili spolnega nemoralneža ali oskrunjene osebe, kakor so žagani narazen, bili so skušani, bili so umorjeni z Ezav, ki je za en košček hrane prodal pravico svojega mečem. Okoli so tavali v ovčjih in kozjih kožah; bili so prvorjenstva. **17** Kajti veste, kako je bil potem, ko je v pomanjkanju, užaloščeni, mučeni **38** (katerih svét ni žezel podedovati blagoslov, zavnjen; kajti ni našel bil vreden). Tavali so po puščavah in po gorah in po nobenega prostora za kesanje, čeprav ga je skrbno brlogih in zemeljskih votlinah. **39** In vsi ti, ki so prek te iskal s solzami. **18** Kajti niste prišli h gori, ki se jo vere dosegli dober glas, niso prejeli obljube, **40** kajti lahko dotakne in ki gorí zognjem in niti k čnosti in ne Bog je za nas priskrbel neko boljšo stvar, da oni ne bi tèmi in ne viharju **19** in ne donenju trobente in ne postali popolni brez nas.

## **12** Zato vidite, ker smo tudi mi obdani naokoli

s tako velikim oblakom pričevalcev, odložimo vsako breme in greh, ki nas tako z lahkoto pesti in s potrežljivostjo tecimo tekmo, ki je postavljena pred nas; **2** glejmo v Jezusa, avtorja in dopolnitelja te vere; ki je zaradi radosti, ki je bila postavljena predenj, pretrpel križ in preziral sramoto in sedi na desnici Božjega prestola. **3** Kajti razmislite vendar o tistem, ki je prestal tolikšno nasprotovanje grešnikov proti sebi, da ne bi bili vi utrujeni in oslabeli v svojih umih. **4** Niste se še do krvi uprli v boju zoper greh. **5** In pozabili ste na spodbujanje, ki vam govori kakor otrokom: »Moj sin, ne preziraj Gospodovega karanja niti ne izgubljaj poguma, kadar te oštava; **6** ker kogar Gospod ljubi, strogo vzgaja, in biča vsakega sina, ki ga sprejema.« **7** Če prestajate vzgojo, Bog z vami ravna kakor s sinovi; kajti kakšen sin je ta, ki ga oče ne bi strogo vzgaja? **8** Toda če ste brez vzgoje, česar so vsi soudeleženi, potem ste nezakonski otroci, ne pa sinovi. **9** Nadalje smo imeli očete svojega mesa, ki so nas vzgajali in smo jim dali spoštovanje. Mar ne bomo veliko raje v podrejenosti Očetu duhov in živel? **10** Kajti oni so nas resnično strogo vzgajali za nekaj dni, po svoji lastni volji; toda on za našo korist, da lahko postanemo soudeleženci njegove svetosti. **11** Torej nobeno opominjanje zaenkrat ni videti, da bi bilo veselo, temveč bridko. Kljub temu potem obrodi miren sad pravičnosti v teh, ki so z njim izurjeni. **12** Zatorej dvignite roke, ki visijo in slabotna kolena; **13** in naredite ravne steze za svoja stopala, da se ne bi to, kar šepa, obrnilo proč s poti, temveč naj bo raje ozdravljeno. **14** Prizadavajte si za mir v svetost, brez katere noben človek ne bo videl Gospoda. **15** Marijivo zrite, da ne bi katerikoli bo videl Gospoda. **16** Marijivo zrite, da ne bi katerikoli

spolnega nemoralneža ali oskrunjene osebe, kakor so žagani narazen, bili so skušani, bili so umorjeni z Ezav, ki je za en košček hrane prodal pravico svojega mečem. Okoli so tavali v ovčjih in kozjih kožah; bili so prvorjenstva. **17** Kajti veste, kako je bil potem, ko je v pomanjkanju, užaloščeni, mučeni **38** (katerih svét ni žezel podedovati blagoslov, zavnjen; kajti ni našel bil vreden). Tavali so po puščavah in po gorah in po nobenega prostora za kesanje, čeprav ga je skrbno brlogih in zemeljskih votlinah. **39** In vsi ti, ki so prek te iskal s solzami. **18** Kajti niste prišli h gori, ki se jo vere dosegli dober glas, niso prejeli obljube, **40** kajti lahko dotakne in ki gorí zognjem in niti k čnosti in ne Bog je za nas priskrbel neko boljšo stvar, da oni ne bi tèmi in ne viharju **19** in ne donenju trobente in ne postali popolni brez nas.

**12** Zato vidite, ker smo tudi mi obdani naokoli s tako velikim oblakom pričevalcev, odložimo vsako breme in greh, ki nas tako z lahkoto pesti in s potrežljivostjo tecimo tekmo, ki je postavljena pred nas; **2** glejmo v Jezusa, avtorja in dopolnitelja te vere; ki je zaradi radosti, ki je bila postavljena predenj, pretrpel križ in preziral sramoto in sedi na desnici Božjega prestola. **3** Kajti razmislite vendar o tistem, ki je prestal tolikšno nasprotovanje grešnikov proti sebi, da ne bi bili vi utrujeni in oslabeli v svojih umih. **4** Niste se še do krvi uprli v boju zoper greh. **5** In pozabili ste na spodbujanje, ki vam govori kakor otrokom: »Moj sin, ne preziraj Gospodovega karanja niti ne izgubljaj poguma, kadar te oštava; **6** ker kogar Gospod ljubi, strogo vzgaja, in biča vsakega sina, ki ga sprejema.« **7** Če prestajate vzgojo, Bog z vami ravna kakor s sinovi; kajti kakšen sin je ta, ki ga oče ne bi strogo vzgaja? **8** Toda če ste brez vzgoje, česar so vsi soudeleženi, potem ste nezakonski otroci, ne pa sinovi. **9** Nadalje smo imeli očete svojega mesa, ki so nas vzgajali in smo jim dali spoštovanje. Mar ne bomo veliko raje v podrejenosti Očetu duhov in živel? **10** Kajti oni so nas resnično strogo vzgajali za nekaj dni, po svoji lastni volji; toda on za našo korist, da lahko postanemo soudeleženci njegove svetosti. **11** Torej nobeno opominjanje zaenkrat ni videti, da bi bilo veselo, temveč bridko. Kljub temu potem obrodi miren sad pravičnosti v teh, ki so z njim izurjeni. **12** Zatorej dvignite roke, ki visijo in slabotna kolena; **13** in naredite ravne steze za svoja stopala, da se ne bi to, kar šepa, obrnilo proč s poti, temveč naj bo raje ozdravljeno. **14** Prizadavajte si za mir v svetost, brez katere noben človek ne bo videl Gospoda. **15** Marijivo zrite, da ne bi katerikoli

spolnega nemoralneža ali oskrunjene osebe, kakor so žagani narazen, bili so skušani, bili so umorjeni z Ezav, ki je za en košček hrane prodal pravico svojega mečem. Okoli so tavali v ovčjih in kozjih kožah; bili so prvorjenstva. **17** Kajti veste, kako je bil potem, ko je v pomanjkanju, užaloščeni, mučeni **38** (katerih svét ni žezel podedovati blagoslov, zavnjen; kajti ni našel bil vreden). Tavali so po puščavah in po gorah in po nobenega prostora za kesanje, čeprav ga je skrbno brlogih in zemeljskih votlinah. **39** In vsi ti, ki so prek te iskal s solzami. **18** Kajti niste prišli h gori, ki se jo vere dosegli dober glas, niso prejeli obljube, **40** kajti lahko dotakne in ki gorí zognjem in niti k čnosti in ne Bog je za nas priskrbel neko boljšo stvar, da oni ne bi tèmi in ne viharju **19** in ne donenju trobente in ne postali popolni brez nas.

**13** Naj se bratoljubje nadaljuje. **2** Ne bodite pozabljeni, da pogostite tujce, kajti s tem so nekateri nevedoč pogostili angele. **3** Spominjajte se teh, ki so v vezeh kakor zvezani z njimi; in teh, ki prenašajo nadloge, kakor ste tudi vi sami v telesu. **4** Zakon je častitljiv v vsem in postelja neomadeževana, toda spolne nemoralneže in zakonolomce bo sodil Bog. **5** Naj bo vaše vedénje brez pohlepnosti in bodite človek padel od Božje milosti; da vas ne bi zbegala zadovoljni s temi stvarmi, kar jih imate; kajti rekel je:

»Nikoli te ne bom zapustil niti se te ne bom odrekel.«  
6 Tako da lahko pogumno rečemo: »Gospod je moj pomočnik in ne bom se bal, kaj mi bo storil človek.« 7 Spominjajte se teh, ki imajo nad vami vladarstvo, ki so vam govorili Božjo besedo; katerih vero posnemajte in upoštevajte konec njihovega vedēnja. 8 Jezus Kristus, isti včeraj in danes in na veke. (aiōn g165) 9 Ne bodite nošeni naokoli z različnimi in tujimi nauki. Kajti dobra stvar je, da je srce utrjeno z milostjo; ne [pa] z jedmi, ki niso koristile tem, ki so bili zavzeti s tem. 10 Imamo oltar, s katerega nimajo pravice jesti tisti, ki služijo šotorskemu svetišču. 11 Kajti telesa teh živali, katerih kri prinese veliki duhovnik v svetišče za greh, so zažgana zunaj šotorišča. 12 Zato je tudi Jezus, da je lahko s svojo lastno krvjo ljudi posvetil, trpel zunaj velikih vrat. 13 Zato pojdimo naprej k njemu zunaj šotorišča in prenašajmo njegovo grajo. 14 Kajti tukaj nimamo trajnega mesta, temveč iščemo tega, ki pride. 15 Po njem torej Bogu nenehno darujmo žrtev slavljenja, to je, sad naših ustnic, ki dajejo zahvalo njegovemu imenu. 16 Toda ne pozabite delati dobro in razdeljevati, kajti s takšnimi žrtvami je Bog zelo zadovoljen. 17 Ubogajte te, ki imajo vladarstvo nad vami in se podredite; kajti oni bedijo nad vašimi dušami kakor tisti, ki morajo dati obračun, da bodo to lahko delali z radostjo in ne z žalostjo, kajti to je za vas nekoristno. 18 Molite za nas, kajti zaupamo, [da] imamo dobro vest [in smo] v vseh stvareh voljni iskreno živeti. 19 Toda rotim vas, raje delajte to, da vam bom lahko hitreje vrnjen. 20 Torej Bog miru, ki je od mrtvih ponovno privadel našega Gospoda Jezusa, ta veliki pastir ovc, naj vas po krvi večne zaveze, (aiōnios g166) 21 naredi popolne v vsakem dobrem delu, da izpolnite njegovo voljo, ki povzroča v vas to, kar je prijetno v njegovem pogledu, po Jezusu Kristusu, ki mu bodi slava na veke vekov. Amen. (aiōn g165) 22 In rotim vas, bratje, dopustite besedo opominjanja, kajti pismo sem vam napisal z nekaj besedami. 23 Védite, da je naš brat Timótej izpuščen na prostost; s katerim, če pride v kratkem, vas bom videl. 24 Pozdravite vse tiste, ki vladajo nad vami in vse svéte. Pozdravljam vas tisti iz Italije. 25 Milost bodi z vami vsemi. Amen. [Napisano Hebrejcem iz Italije po Timóteju.]

# Jakob

**1** Jakob, služabnik Boga in Gospoda Jezusa Kristusa, dvanajsterim rodovom, ki so razkropljeni naokoli, pozdrav. **2** Moji bratje, kadar zapadate v številne preizkušnje, štejte to [za] veliko veselje, **3** ker veste to, da preizkušenost te vaše vere ustvarja potrežljivost. **4** Toda naj ima potrežljivost svoje popolno delo, da boste lahko popolni in celotni, [da vam] ne [bo] ničesar manjkalo. **5** Če [pa] komu izmed vas manjka modrosti, naj prosi od Boga, ki velikodušno daje vsem ljudem in ne očita; in dana mu bo. **6** Toda prosi naj v veri, niti malo omahujoč. Kajti kdor omahuje, je podoben morskemu valu, [ki ga] žene veter in ga premetava. **7** Kajti tak človek naj ne misli, da bo karkoli prejel od Gospoda. **8** Človek dvojnih misli je nestanoviten na vseh svojih poteh. **9** Naj se brat nizkega položaja veseli v tem, da je povisan; **10** toda bogat v tem, da je ponižan, ker bo minil kakor cvet na travi. **11** Kajti takoj, ko sonce vzide z žgočo vročino, to izsuši travo in njen cvet pade in lepota njenega videza propade; tako bo tudi bogataš zbledel na svojih poteh. **12** Blagoslovjen je človek, ki preizkušnjo vzdrži; kajti ko je preizkušen, bo prejel krono življenja, ki jo je Gospod oblabil tistim, ki ga ljubijo. **13** Naj noben človek, ko je skušan, ne reče: »Skušan sem od Boga,« kajti Bog ne more biti skušan z zlom niti sam nikogar ne skuša. **14** Toda vsak je skušan, ko je odtegnjen s svojimi lastnimi poželenji in premamljen. **15** Ko je potem poželenje spočeto, rojava greh. Greh pa, ko je dovršen, rojava smrt. **16** Ne motite se, moji ljubljeni bratje. **17** Vsak dober dar in vsako popolno darilo je od zgoraj in prihaja dol od Očeta svetil, s katerim ni nestanovitnosti niti sence obračanja. **18** Po svoji lastni volji nas je spočel z besedo resnice, da naj bi bili mi nekako prvenci njegovih ustvarjenih bitij. **19** Zatorej, moji ljubljeni bratje, naj bo vsak človek hiter za poslušanje, počasen za govorjenje, počasen za bes; **20** kajti človekov bes ne uresničuje Božje pravičnosti. **21** Zatorej dajte proč vso umazanost in odvečno porednost ter s krotkostjo sprejmite vcepljeno besedo, ki je zmožna rešiti vaše duše. **22** Toda bodite uresničevalci besede in ne le poslušalci, ki sami sebe varajo. **23** Kajti če je kdorkoli poslušalec besede, ne pa uresničevalec, je podoben človeku, ki svoj naraven obraz ogleduje v zrcalu;

**24** kajti gleda sebe in gre svojo pot ter nemudoma pozabi, kakšne vrste človek je bil. **25** Toda kdorkoli gleda v popolno postavo svobode in ostaja v njej, ni pozabljen poslušalec, temveč izvrševalec dela, bo ta človek blagoslovjen v svojem delovanju. **26** Če je katerikoli človek med vami videti religiozen, pa ne brzda svojega jezika, temveč zavaja svoje lastno srce, je bogoslužje tega človeka prazno. **27** Čisto in neomadeževano bogoslužje pred Bogom in Očetom je to: »Obiskovati osirotele in vdove v njihovi stiski ter se ohraniti neomadeževanega od svetá.«

**2** Moji bratje, té vere našega Gospoda Jezusa Kristusa, Gospoda slave, ne imejte z oziranjem na osebe. **3** Kajti če pride v vaš zbor mož z zlatim prstanom in čedno obleko, pride pa tudi revež v grdem oblačilu; **4** in se ozirate k tistem, ki nosi elegantno oblačilo ter mu rečete: »Sédi tukaj na dobro mesto;« revnemu pa rečete: »Stoj tukaj ali sédi tukaj pod mojo pručko.« **5** Mar niste potem v sebi pristranski in ste postal sodniki s hudobnimi mislimi? **6** Poslušajte, moji ljubljeni bratje: »Ali ni Bog izbral revnih tega svetá, bogatih v veri in dedičev kraljestva, ki ga je oblabil tem, ki ga ljubijo?« **7** Toda vi ste prezirali revnega. Ali vas ne zatirajo bogataši in vas vlečejo pred sodne stole? **8** Ali ne preklinjajo oni tega vrednega imena, po katerem ste imenovani? **9** Če izpolnite kraljevo postavo glede pisma: »Svojega bližnjega boš ljubil kakor samega sebe,« delate pravilno. **10** Toda če se ozirate na osebe, storite greh in ste po postavi pograjani kot prestopniki. **11** Kajti kdor je rekел: »Ne počni zakonolomstva,« je rekel tudi: »Ne ubijaj.« Torej če ne počneš zakonolomstva, vendar če ubijaš, si postal prestopnik postave. **12** Tako govorite in tako delajte kakor tisti, ki bodo sojeni po postavi svobode. **13** Kajti tisti, ki ni pokazal nobenega usmiljenja, bo sodbo prejel brez usmiljenja; in usmiljenje se razveseljuje zoper sodbo. **14** Kaj to koristi, moji bratje, četudi človek reče, [da] ima vero, nima pa del? Mar ga lahko ta vera reši? **15** Če sta brat ali sestra naga in brez dnevne hrane, **16** in jima kdo izmed vas reče: »Didita v miru, bodita ogreta in nasičena;« čeprav jima ne daste teh stvari, ki so potrebne telesu; kaj to koristi? **17** Prav tako ta vera, če nima del, je sama zase mrtva. **18** Da, človek lahko reče: »Ti imaš vero,

jaz pa imam dela. Pokaži mi to svojo vero brez svojih in ne lažite zoper resnico. **15** Ta modrost se ne del in pokazal ti bom to svojo vero s svojimi deli. spušča od zgoraj, temveč je zemeljska, čutna, vražja. **19** Ti veruješ, da obstaja en Bog; pravilno ravnaš. **16** Kajti kjer sta zavist in prepir, tam je zmešnjava Tudi hudiči verujejo in trepetajo.« **20** Toda ali hočeš in vsako hudobno delo. **17** Toda modrost, ki je od spoznati, oh prazni človek, da je ta vera brez del zgoraj, je najprej čista, potem mirna, nežna in lahka mrtva? **21** Mar ni bil naš oče Abraham opravičen z za ravnanje, polna usmiljenja in dobrih sadov, brez deli, ko je na oltarju daroval svojega sina Izaka? **22** pristranskosti in brez hinavščine. **18** In sad pravičnosti Vidiš, kako je ta vera sodelovala z njegovimi deli in sejejo v miru tisti, ki delajo mir.

je ta vera z deli postala popolna? **23** In izpolnjeno je bilo pismo, ki pravi: »Abraham je veroval Bogu in to mu je bilo pripisano v pravičnost;« in imenovan je bil: »Priatelj Boga.« **24** Vidite torej kako, da je človek opravičen z deli in ne samo po veri. **25** Ali ni bila prav tako tudi pocestnica Rahába opravičena z deli, ko je sprejela poslanca in ju odposlala [po] drugi poti? **26** Kajti kakor je telo brez duha mrtvo, tako je tudi ta vera brez del mrtva.

**4** Od kod prihajajo med vami vojne in boji? Ali ne pridejo od tod, celo iz vaših poželenj, ki se vojskujejo v vaših udih? **2** Vi hlepite, pa nimate. Ubijate in želite imeti, pa ne morete doseči. Bojujete se in vojskujete, vendar nimate, ker ne prosite. **3** Prosrite, pa ne prejmete, ker prosite neprimerno, da bi to porabili za svoja poželenja. **4** Vi zakonolomci in zakonolomke ali ne veste, da je priateljstvo s svetom sovraštvo do Boga? Kdorkoli bo torej priatelj

**3** Moji bratje, ne bodite mnogi učitelji, ker veste, da bomo prejeli večjo obsodbo. **2** Kajti v mnogih zaman pravi: »Duh, ki prebiva v nas, hrepeni do stvareh vsi grešimo. Če katerikoli človek ne greši z zavisti?« **6** Toda on daje več milosti. Zatorej pravi: besedo, je isti popoln mož in tudi zmožen obrzdati »Bog se ponosnim upira, toda ponižnim daje milost.« celotno telo. **3** Glejte, konjem v usta dajemo žvale, **7** Podvrzite se torej Bogu. Uprite se hudiču in bo da nas lahko ubogajo in obračamo njihovo celotno od vas pobegnil. **8** Približajte se Bogu in se vam telo. **4** Glejte tudi ladje, katere, čeprav so tako velike bo približal. Očistite si svoje roke, vi grešniki; in in jih ženejo kruti vetrovi, se vendar obračajo z zelo ocistite svoja srca, vi, [ki ste] dvojnih misli. **9** Bodite majhnim krmilom, kamorkoli krmar hoče. **5** Prav tako užaloščeni in žalujte ter jokajte. Naj bo vaš smeh je jezik majhen ud, pa se baha [z] velikimi stvarmi. obrnjen v žalovanje in vaša radost v potrstost. **10** Glejte, kako veliko stvar prižge majhen ogenj! **6** In Ponižajte se v Gospodovih očeh in vas bo povišal. **11** jezik je ogenj, svét krvičnosti. Tako je jezik med Bratje, drug o drugem ne gorovite hudobno. Kdor o našimi udi, da omadežuje celotno telo in razvnema zakon narave; in ta je vžgan iz pekla. (**Geenna g1067**) **7** Kajti vsaka vrsta, od živali in od ptic in od kač in obsojaš postavo, nisi uresničevalec postave, temveč od stvari v morju, je ukrotljiva in je bila ukročena sodnik. **12** En zakonodajalec je, ki je zmožen rešiti in od človeštva, **8** toda jezika ne more ukrotiti noben uničiti. Kdo [pa] si ti, da sodiš drugega? **13** Pojdite človek; je neukrotljivo zlo, poln smrtonosnega strupa. torej, vi, ki pravite: »Danes ali jutri bomo šli v to **9** Z njim blagoslavljam Boga, celo Očeta; in z njim mesto in tam ostali eno leto in kupovali in prodajali ter preklinjamo ljudi, ki so ustvarjeni po Božji podobnosti. zaslužili dobiček;« **14** medtem ko ne veste, kaj bo **10** Iz istih ust izvirata blagoslavljanje in preklinjanje. jutri. Kajti kaj je vaše življenje? Je celo meglica, ki se Moji bratje, té stvari ne smejo biti takšne. **11** Mar daje za kratek čas prikaže in potem izgine proč. **15** Kajti studenec na istem mestu sladko in grenko vodo? **12** takó morate reči: »Če Gospod hoče, bomo živel in Ali lahko figovec, moji bratje, rodi olive? Ali trta fige? delali to ali ono.« **16** Toda sedaj se razveseljujete v Tako noben studenec ne more dajati obeh, slane in svojih bahanjih. Vsako takšno razveseljevanje je zlo. sladke vode. **13** Kdo je med vami moder človek in **17** Torej tistem, ki zna delati dobro, pa tega ne dela, opremljen s spoznanjem? Naj s krotkostjo modrosti mu je to [v] greh. kaže dobro vedenje svojih del. **14** Toda če imate v svojih srcih grenko zavist in prepir, se ne ponašajte

**5** Pojdite torej, vi bogataši, jokajte in tulite zaradi nesreč, ki bodo priše nad vas. **2** Vaša bogastva so pokvarjena in vaše obleke so požrte od moljev. **3** Vaše zlato in srebro je postalo zarjavelo; in njuna rja bo priča zoper vas in bo razjedla vaše meso, kakor bi bila ogenj. Skupaj ste nakopičili zaklad za poslednje dni. **4** Glejte, plačilo delavcev, ki so poželi vaša polja, ki ste si ga pridržali s sleparstvom, kriči. In kriki teh, ki so poželi, so vstopili v ušesa Gospoda šabaot.

**5** Na zemlji ste živelji v užitku in bili polteni; svoja srca ste redili kakor za dan zakola. **6** Obsodili in ubili ste pravičnega; in se vam ne upira. **7** Bodite torej potrpežljivi, bratje, do Gospodovega prihoda. Glejte, poljedelec pričakuje dragocen sad zemlje in ima za to veliko potrpežljivost, dokler ne prejme zgodnjega in poznegra dežja. **8** Bodite tudi vi potrpežljivi. Utrdite svoja srca, kajti Gospodov prihod se približuje. **9** Ne godrnjajte drug proti drugemu, bratje, da ne bi bili obsojeni. Glejte, sodnik stoji pred vratimi. **10** Moj bratje, za zgled prenašanja stiske in potrpežljivosti vzemite preroke, ki so govorili v Gospodovem imenu.

**11** Glejte, mi štejemo za srečne te, ki vztrajajo. Slišali ste o Jobovi potrpežljivosti in videli Gospodov konec; da je Gospod zelo sočuten in nežno usmiljen. **12** Toda nad vsemi stvarmi, moji bratje, ne prisegajte, niti pri nebu, niti pri zemlji, niti s kako drugo prisego. Temveč naj bo vaš >da< >da< in vaš >ne< [naj bo] >ne<, da ne zapadete v obsodbo. **13** Ali je kdo med vami v stiski? Naj moli. Ali je kdo vesel? Naj prepeva psalme. **14** Je kdo med vami bolan? Naj pokliče starešine cerkve in naj nad njim molijo ter ga v Gospodovem imenu mazilijo z oljem. **15** In takšna molitev te vere bo rešila bolnika in Gospod ga bo vzdignil; in če je storil grehe, mu bodo odpuščeni. **16** Drug drugemu priznavajte svoje napake in molite drug za drugega, da boste lahko ozdravljeni. Veliko koristi energična, goreča molitev pravičnega. **17** Elija je bil človek, podvržen podobnim strastem, kakor smo mi in je iskreno molil, da ne bi deževalo. In na zemljo ni deževalo v obdobju treh let in šestih mesecev. **18** In ponovno je molil in nebo je dalo dež in zemlja je obrodila svoj sad. **19** Bratje, če kdo izmed vas zaide od resnice in ga nekdo spreobrne, **20** naj ta ve, da kdor je grešnika spreobrnil od zmote njegove poti, bo rešil dušo pred smrtjo in zakril množico grehov.

# 1 Peter

**1** Peter, apostol Jezusa Kristusa, tujcem, razpršenim vseposod po Pontu, Galatiji, Kapadokiji, Aziji in Bitiniji, 2 izvoljenim glede na vnaprejšnje védenje Boga Očeta, s posvečenjem Duha, k poslušnosti in škropljenju s krvjo Jezusa Kristusa: »Milost vam in mir naj se pomnožita.« 3 Blagoslovljen bodi Bog in Oče našega Gospoda Jezusa Kristusa, ki nas je glede na svoje obilno usmiljenje, z vstajenjem Jezusa Kristusa od mrtvih, ponovno rodil v živo upanje, 4 k dedičini, netrohneči in neomadeževani in ki ne propada, prihranjeni v nebesih za vas, 5 ki ste varovani z Božjo močjo po veri v rešitev duš, ki je pripravljena, da se razodene v poslednjem času. 6 V kateri se silno veselite, čeprav ste sedaj za nekaj časa, če je potrebno, v potrstoti po mnogovrstnih preizkušnjah, 7 da bo preizkušenost te vaše vere, ki je veliko bolj dragocena kakor zlato, ki izgineva, čeprav je to preizkušeno z ognjem, lahko najdena v hvalo, čast in slavo, ob pojavitvi Jezusa Kristusa. 8 Katerega niste videli, vi ljubite; v katerega, čeprav ga sedaj ne vidite, vendar verujete [in] se veselite z nepopisno radostjo in polni slave, 9 ko prejemate konec te svoje vere, celo rešitev svojih duš. 10 O tej rešitvi duš so poizvedovali in marljivo preiskovali preroki, ki so prerokovali o milosti, ki naj bi prišla k vam. 11 In preiskovali so kaj ali na kakšno vrsto časa je kazal Kristusov Duh, ki je bil v njih, ko je vnaprej pričeval o Kristusovem trpljenju in slavi, ki naj bi sledila. 12 Katerim je bilo razodeto, da ne njim, temveč so besede služile nam, sedaj pa so sporočene vam, po teh, ki so vam s Svetim Duhom, poslanim iz nebes, oznanili evangelij; v katere stvari želijo pogledati angeli. 13 Zatorej opašite ledja svojega uma, bodite trezni in do konca upajte na milost, ki bo privedena k vam ob razodetju Jezusa Kristusa; 14 kot poslušni otroci se ne prilagajajte glede na prejšnja poželenja, v svoji nevednosti, 15 temveč kakor je svet on, ki vas je poklical, tako bodite sveti vi, v vseh vrstah vedēnja, 16 ker je pisano: »Bodite sveti, kajti jaz sem svet.« 17 In če kličete k Očetu, ki sodi brez oziranja na osebe, glede na delo vsakega človeka, prezivite čas svojega začasnega bivanja tukaj v strahu, 18 ker veste, da iz vašega pravnega vedēnja, prejetega po izročilu od vaših očetov, niste bili odkupljeni s

trohljivimi stvarmi, kot sta srebro in zlato, 19 temveč z dragoceno Kristusovo krvjo, kakor od jagnjeta brez pomanjkljivosti in brez madeža; 20 ki je bil resnično vnaprej določen, pred ustanovitvijo svetá, toda v teh poslednjih časih je bil razodet za vas, 21 ki po njem verujete v Boga, ki ga je obudil od mrtvih in mu izročil slavo; da bo ta vaša vera in upanje lahko v Bogu. 22 Ker ste svoje duše, v pokorščini resnici skozi Duha, očistili v nehlinjeno bratoljubje, glejte, da goreče, s čistim srcem, ljubite drug drugega, 23 ker ste ponovno rojeni, ne iz trohljivega semena, temveč iz netrohljivega, po Božji besedi, ki živi in ostaja na veke. (aiōn g165) 24 Kajti vse meso je kot trava in vsa človeška slava kakor cvet trave. Trava ovene in njen cvet pade proč, 25 toda Gospodova beseda vztraja za vedno. In to je beseda, ki vam je oznanjena po evangeliju. (aiōn g165)

**2** Zatorej dajte na stran vso zlobnost in vso zvijačo in hinavščine in nevoščljivosti in vsa hudobna gorovjenja, 2 kot novorojeni otročiči si želite pristnega mleka besede, da boste s tem lahko rastli; 3 če je tako, ste okusili, da je Gospod milostljiv. 4 H kateremu prihajajte kakor k živemu kamnu, zares zavrnjenemu od ljudi, toda od Boga izbranemu in dragocenemu. 5 Tudi vi ste kot živi kamni, vgrajeni [v] duhovno hišo, sveto duhovništvo, da darujete duhovne žrtve, po Jezusu Kristusu sprejemljive Bogu. 6 Zatorej je tudi vsebovano v pismu: »Glej, na Sionu položim glavni vogalni kamen, izvoljen, dragocen, in kdor veruje vanj, ne bo osramočen.« 7 Vam torej, ki verujete, je dragocen; toda tem, ki so neposlušni, je kamen, ki so ga graditelji zavrnili, ta isti postal glava vogalu 8 in kamen spotike in skala pohujšanja, celo tem, ki se spotikajo ob besedo, ki so neposlušni; za kar so bili tudi določeni. 9 Toda vi ste izbran rod, kraljevo duhovništvo, svet narod, posebni ljudje; da naj bi naznanzali hvale tistega, ki vas je iz teme poklical v svojo čudovito svetlobo; 10 ki v preteklem času niste bili ljudstvo, toda sedaj ste Božje ljudstvo; ki niste dosegli usmiljenja, toda sedaj ste usmiljenje dosegli. 11 Srčno ljubljeni, rotim vas kot tujce in romarje; vzdržite se pred mesenimi poželenji, ki se bojujejo zoper dušo; 12 imejte svoje vedēnje iskreno med pogani, da bodo, medtem ko govorijo proti vam kot hudodelcem, lahko po vaših dobrih delih, ki jih bodo gledali, na dan obiskanja proslavili Boga. 13

Zaradi Gospoda se podredite vsaki človeški odredbi; ovirane. **8** Končno, bodite vsi enega mišljenja s tem, bodisi je to kralj, kot najvišji, **14** bodisi voditeljem, da imate sočutje drug do drugega, imejte se radi kot kot tistim, ki so po njem poslani za kaznovanje bratje, bodite sočutni, bodite prijazni, **9** ne vračajte zla hudodelcev in za hvalo teh, ki delajo dobro. **15** za zlo ali posmehovanja za posmehovanje, temveč Kajti taka je Božja volja, da boste s počenjanjem nasprotno, blagoslavlajte; ker veste, da ste bili k dobrega lahko utišali nevernost nespametnih ljudi. **16** temu poklicani, da naj bi podedovali blagoslov. **10** Kot svobodni, pa svoje svobode ne uporabljajte za Kajti kdor hoče ljubiti življenje in videti dobre dni, naj ogrinjal zlonamernosti, temveč kakor Božji služabniki. zadržuje svoj jezik od zla in svoje ustnice, da ne bodo **17** Spoštuje vse ljudi. Ljubite bratstvo. Bojte se Boga. govorile nobene zvijače. **11** Naj se ogiblje zla in dela Spoštuje kralja. **18** Služabniki, z vsem strahom bodite dobro; naj išče mir in mu sledi. **12** Kajti Gospodove podrejeni svojim gospodarjem; ne samo dobrim in oči so nad pravičnimi in njegova ušesa so odprta k blagim, temveč tudi osornim. **19** Kajti vredno hvale je njihovim molitvam, toda Gospodov obraz je zoper te, to, če človek, ki krivično trpi zaradi zavedanja pred ki počnejo zlo. **13** In kdo je ta, ki vam bo škodil, če Bogom, prenaša žalost. **20** Kajti kakšna čast je to, če boste posnemovalci tega, kar je dobro? **14** Toda če boste potrpežljivo prenašali, ko vas bodo tepli zaradi pa trpite zaradi pravičnosti, ste srečni; in ne bojte se vaših napak? Če pa, kadar delate dobro in zaradi njihovih strahot niti ne bodite zaskrbljeni; **15** temveč v tega trpite, to potrpežljivo prenašate, je to sprejemljivo svojih srcih Gospoda Boga posvetite. In bodite vedno pri Bogu. **21** Kajti celo k temu ste bili poklicani, ker je pripravljeni, s krotkostjo in strahom, dati odgovor tudi Kristus trpel za nas in nam pustil zgled, da naj bi vsakemu človeku, ki vas sprašuje za razlog upanja, ki vi sledili njegovim stopinjam; **22** ki ni storil greha niti v je v vas; **16** s tem, da imate dobro vest; da bodo, glede njegovih ustih ni bilo najti zvijače; **23** ki ni ponovno na to, da o vas govorijo hudobno, kakor o hudodelcih, zasramoval, ko je bil zasramovan; ko je trpel, ni grozil; lahko osramočeni tisti, ki zmotno obtožujejo vaše temveč je sebe izročil njemu, ki sodi pravično; **24** ki je dobro vedêne v Kristusu. **17** Kajti bolje je, če je taka sam, v svojem lastnem telesu, naše grehe ponesel Božja volja, da trpite zaradi početja dobrega, kakor na les, da naj bi mi, mrtvi grehom, lahko živel v zaradi početja zlega. **18** Kajti tudi Kristus je enkrat pravičnosti; s čigar udarci ste bili ozdravljeni. **25** Kajti trpel za grehe, pravični za nepravične, da bi nas bili ste kakor ovce, ki so zašle, toda sedaj ste vrnjeni lahko privedel k Bogu, je bil v mesu usmrčen, toda k Pastirju in duhovnemu Nadzorniku svojih duš.

**3** Prav tako bodite, ve žene, podložne svojim lastnim možem; da bi bili lahko, če kateri ne ubogajo besede, prav tako pridobljeni brez besede, z vedênjem žená, **2** medtem ko gledajo vaše čisto vedênje, združeno s strahom. **3** Katerih okrasitev naj ne bo ta zunanja okrasitev, s prepletanjem las in z nošenjem zlata ali z oblačenjem oblek, **4** temveč naj bo to skriti človek srca, v tem kar ni trohljivo, celo ornament krotkega in tihega duha, kar ima v očeh Boga veliko ceno. **5** Kajti na ta način so v starih časih tudi svete ženske, ki so zaupale v Boga, sebe okrasile s tem, da so bile podložne svojim lastnim možem. **6** Celo kakor je Sara ubogala Abrahama in ga klicala gospodar; katere hčere ste ve, dokler delate dobro in niste prestrashene s kakršnimkoli preplahom. **7** Prav tako, vi možete, prebivajte z njimi glede na spoznanje in dajajte čast ženi kot šibkejši posodi in kakor ste skupaj v pohotnosti, pozlenjih, pijanostih, veseljačenjih, sodeliči milosti življenja, da vaše molitve ne bodo gostijah in gnušnih malikovanjih; **4** pri čemer imajo za

oživljen po Duhu, **19** po katerem je tudi šel in oznanal duhovom v ječi; **20** ki so bili nekdaj neposlušni, ko je Božja potrežljivost nekoč, v Noetovih dneh, čakala, medtem ko se je pripravljala barka, v kateri je bilo malo, to je osem duš, rešeno po vodi. **21** Podobna podoba kakor celo krst nas tudi sedaj rešuje (in ne odstranjuje umazanje mesa, temveč jamči o dobrini pred Bogom), z vstajenjem Jezusa Kristusa, **22** ki je odšel v nebesa in je na Božji desnici; podrejeni so mu bili angeli in oblasti ter moči.

**4** Ker je torej Kristus za nas trpel v mesu, se podobno tudi vi oborožite z istim mišljenjem, kajti kdor je trpel v mesu, je prenehal z grehom; **2** da preostanek svojega časa v mesu ne bi več živel za človeška poželenja, temveč za Božjo voljo. **3** Kajti pretekli čas našega življenja nam lahko zadošča, da smo izvrševali voljo poganov, ko smo hodili v pohotnosti, pozlenjih, pijanostih, veseljačenjih, sodeliči milosti življenja, da vaše molitve ne bodo gostijah in gnušnih malikovanjih; **4** pri čemer imajo za

čudno, da ne tečete z njimi k istemu izgredu upornosti, se vi mlajši podredite starejšim. Da, vsi izmed vas govoreč zlo o vas; **5** ki bodo dali obračun tistemu, ki bodite podrejeni drug drugemu in bodite oblečeni s je pripravljen, da sodi žive in mrtve. **6** Zaradi tega ponižnostjo; kajti Bog se ponosnim upira, ponižnim pa razloga je bil evangeliј oznanjen tudi tem, ki so mrtvi, daje milost. **6** Ponižajte se torej pod mogočno Božjo da bi bili lahko sojeni po človeško, v mesu, toda roko, da vas bo lahko ob primernem času povišal. glede Boga bi živel v duhu. **7** Toda konec vseh stvari **7** Vso svojo skrb vrzite nanj, kajti on skrbi za vas. je blizu; bodite torej trezni in bedite zaradi namena **8** Bodite trezni, bodite pozorni, ker vaš nasprotnik molitve. **8** Bolj pa kakor karkoli drugega imejte med hudič hodi naokrog kakor rjoveč lev in išče, koga seboj gorečo ljubezen, kajti ljubezen pokrije množico bi lahko požrl; **9** kateremu se uprite neomajni in tej grehov. **9** Brez godrnjanja izkazujte gostoljubnost drug drugemu. **10** Kakor je vsak prejel dar, točno bratih, ki so po svetu. **10** Toda Bog vse milosti, ki nas tako enako služite drug drugemu kot dobroi oskrbniki mnogovrstne Božje milosti. **11** Če katerikoli človek je poklical v svojo večno slavo po Kristusu Jezusu, govori, naj govoriti kakor Božje izreke; če katerikoli potem ko ste nekaj časa trpeli, vas stori popolne, človek služi, naj to opravlja kakor iz zmožnosti, ki jo utrjene, okrepljene, vas ustali. (aiōnios g166) **11** Njemu daje Bog; da bo v vseh stvareh Bog lahko proslavljen g165. **12** Ljubljeni, ne bodi slava in gospostvo na veke vekov. Amen. (aiōn g165) **12** Po Silvánu, zvestemu bratu, sem vam, kakor mislim, napisal na kratko in spodbujal ter pričeval, da je to resnična Božja milost, v kateri stojite. **13** mislite čudno glede ognjene preizkušnje, ki je, da vas Pozdravlja vas cerkev, ki je v Babilonu, izvoljena preizkusiti, kakor da se vam je zgodila neka čudna skupaj z vami, in tudi Marko, moj sin. **14** Pozdravite stvar, **13** temveč se veselite, kolikor ste soudeleženci drug drugega s poljubom ljubezni. Mir bodi z vami Kristusovih trpljenj; da ko se bo razodela njegova vsemi, ki ste v Kristusu Jezusu. Amen.

slava, boste lahko tudi veseli s silno radostjo. **14** Če ste grajani zaradi Kristusovega imena, ste srečni; kajti na vas počiva duh slave in Boga; na njihovi strani je obrekovanje, toda na vaši strani je on proslavljen. **15** Toda nihče izmed vas naj ne trpi kot morilec ali kot tat ali kot hudodelec ali kot vtipklivec v zadeve drugih ljudi. **16** Vendar če katerikoli človek trpi kot kristjan, naj ga ne bo sram, temveč naj zaradi tega proslavlja Boga. **17** Kajti prihaja čas, da se mora sodba začeti v Božji hiši; in če se ta najprej začne pri nas, kakšen bo konec tistih, ki ne ubogajo Božjega evangeliјa?

**18** In če bo pravični komaj rešen, kje se bo pokazal brezbožnež in grešnik? **19** Zatorej naj tisti, ki trpijo glede na Božjo voljo, čuvanje svojih duš izročajo njemu kot zvestemu Stvarniku, s početjem dobrega.

**5** Starešine, ki so med vami, spodbujam jaz, ki sem tudi starešina in priča Kristusovih trpljenj in tudi soudeleženec slave, ki se bo razodela; **2** pasite Božji trop, ki je med vami in prevzemite nadzor nad njim, ne s prisilo, temveč voljno; ne zaradi umazane grabežljivosti, temveč s primernim namenom; **3** niti kakor bi bili gospodarji nad Božjo dedičino, temveč zgledi tropu. **4** In ko se bo pojavit glavni Pastir, boste prejeli krono slave, ki ne propada. **5** Podobno

## 2 Peter

**1** Simon Peter, služabnik in apostol Jezusa Kristusa

tem, ki so z nami po Božji pravičnosti in našem Odrešeniku Jezusu Kristusu dosegli podobno dragoceno vero:

2 Milost in mir naj se vam pomnožita prek spoznanja Boga in Jezusa, našega Gospoda, 3 saj nam je njegova božanska moč dala vse stvari, ki se nanašajo na življenje in bogaboječnost, prek spoznanja tistega, ki nas je poklical v slavo in krepost; 4 po katerih so nam dane silno velike in dragocene oblube, da bi bili po teh lahko soudleženci božanske narave, ko smo pobegnili propadljivosti, ki je na svetu prek poželenja. 5 In poleg tega darujte vso marljivost, dodajte tej svoji veri krepost, in kreposti spoznanje, 6 in spoznanju zmernost, in zmernosti potrpežljivost, in potrpežljivosti bogaboječnost, 7 in bogaboječnosti bratsko prijaznost, in bratski prijaznosti ljubezen. 8 Kajti če so te stvari v vas in [so] obilne, vas naredijo, da ne boste niti jalovi niti brez sadu v spoznanju našega Gospoda Jezusa Kristusa. 9 Toda komur te stvari primanjkujejo, je slep in kratkoviden in je pozabil, da je bil očiščen od svojih starih grehov. 10 Bratje, zatorej si raje prizadevajte, da storite svojo poklicanost in izvoljenost zanesljivo; kajti če te stvari počnete, nikoli ne boste padli.

11 kajti tako vam bo razkošno odprt vstop v večno kraljestvo našega Gospoda in Odrešenika Jezusa Kristusa. (aiōnios g166) 12 Zato ne bom nemaren, da vas ne bi vedno opominjal o teh stvareh, čeprav jih veste in ste utrjeni v pričujoči resnici. 13 Da, mislim, da je primereno, dokler sem v tem šotoru, da vas razvnamem s tem, da vas spomnim, 14 vedoč, da bom moral v kratkem odložiti ta svoj šotor, kakor mi je pokazal naš Gospod Jezus Kristus. 15 Poleg tega si bom prizadeval, da boste po mojem odhodu lahko imeli te stvari vedno v spominu. 16 Kajti ko smo vam dali spoznati moč in prihod našega Gospoda Jezusa Kristusa, nismo sledili pretkano izmišljenim bajkam, ampak smo bili očividci njegovega veličanstva. 17 Kajti od Boga Očeta je prejel čast in slavo, ko je iz odlične slave k njemu prišel takšen glas: »Ta je moj ljubljeni Sin, v katerem sem zelo zadovoljen.« 18 In ta glas, ki je prišel z neba, smo slišali, ko smo bili z njim na sveti gori. 19 Imamo tudi zanesljivejošo preroško besedo; zato pravilno delate, da pazite nanjo kakor na svetilko,

ki sije na temnem kraju, dokler ne zasveti zora in v vaših srcih ne vzide zvezda danica. 20 Védite najprej to, da nobena prerokba iz pisem ni iz kakršnekoli osebne razlage. 21 Kajti prerokba v starih časih ni prišla s človeško voljo, temveč so sveti Božji možje govorili, kakor bi bili spodbujeni s Svetim Duhom.

**2** Vendar so bili lažni preroki tudi med ljudmi, točno tako bodo med vami lažni učitelji, ki bodo na skrivnem vnašali preklena krivoverstva in celo tajili Gospoda, ki jih je odkupil ter si nase nakopavali hiter propad. 2 In mnogi bodo sledili njihovim pogubnim potem; zaradi katerih se bo obrekovala pot resnice. 3 In zaradi pohlepnosti bodo s hlinjenimi besedami iz vas naredili trgovanje; katerih sodba se sedaj že dolgo ne obotavlja in njihovo prekletstvo ne dremlje. 4 Kajti če Bog ni prizanesel angelom, ki so grešili, temveč jih je vrgel navzdol in najgloblje brezno podzemlja in jih izročil verigam teme, da bodo pridržani do sodbe, (Tartaroō g5020) 5 in ni prizanesel staremu svetu, temveč rešil Noeta, osmo osebo, oznanjevalca pravičnosti, ko je poslal potop na svét brezbožnih; 6 in spremenil mesti Sódome in Gomóre v pepel, ju je obsodil z uničenjem in ju naredil zgled tem, ki naj bi kasneje brezbožno živel; 7 in osvobodil pravičnega Lota, prizadetega z umazanim razgovorom zlobnih; 8 (kajti ta pravičen mož je prebival med njimi in z videnjem in slišanjem iz dneva v dan z njihovimi nezakonitimi dejanji mučil svojo pravično dušo.) 9 Gospod ve kako bogaboječega osvoboditi iz preizkušenj in nepravične prihraniti za dan sodbe, da bodo kaznovani. 10 Toda predvsem te, ki hodijo za mesom v nečistosti poželenja in prezirajo vladarstvo. Predzrni so, svojevoljni, ne bojijo se hudobno govoriti o dostojanstvih. 11 Medtem ko angeli, ki so večji v mòči in mogočnosti, pred Gospoda ne prinašajo posmehljivih obtožb zoper njih. 12 Toda ti, kot naravne okrutne živali, narejene, da so ujete in uničene, govorijo hudobno o stvareh, ki jih ne razumejo; in v svoji lastni pokvarjenosti bodo popolnoma propadli; 13 in prejeli bodo nagrado nepravičnosti, kakor tisti, ki imajo za užitek razgrajanje podnevi. Madeži so in izvržki, ki se zabavajo s svojimi lastnimi zavajanji, medtem ko se gostijo z vami; 14 ki imajo oči, polne zakonolomstva in ki ne morejo prenehati z grehom; ki zapeljujejo omahljive duše, srce pa so urili s pohlepnimi navadami; prekleti otroci; 15 ki so zapustili pravo pot in zašli ter

sledili Beórjevemu sinu Bileámu, ki je vzljubil plačila prvine se bodo stopile z gorečo vročino; tudi zemlja in nepravičnosti; **16** toda za svojo krivičnost je bil oštet; dela, ki so na njej, bodo sežgana. **11** Ker se bodo nemi osel, govoreč s človeškim glasom, je preprečil torej vse te stvari raztopile, kakšna vrsta oseb morate prerokovo norost. **17** Ti so vodnjaki brez vode, oblaki, biti v vsem svetem vedēnju in bogaboječnosti, **12** da ki so nošeni z viharjem, ki jim je večno prihranjena pričakujete in hitite k prihajanju Božjega dne, ko se bo zamegljena črnina. (*questioned*) **18** Kajti ko govorijo nebo goreče stopilo in se bodo prvine stopile z gorečo velike, napihnjene besede ničevosti, privabljajo s vročino? **13** Kljub temu pa mi, glede na njegovo poželenji mesa, skozi mnoge razuzdanosti te, ki so oblubo, pričakujemo novo nebo in novo zemljo, kjer zares pobegnili pred temi, ki živijo v zmoti. **19** Medtem prebiva pravičnost. **14** Torej, ljubljeni, glede na to, da ko jih oblijubljajo svobodo, [pa] so oni sami služabniki pričakujete takšne stvari, si prizadavajte, da vas bo izprijetnosti. Kajti od česar je človek premagan, od lahko našel v miru, brez madeža in brez krvide. **15** istega je priveden v sužnost. **20** Kajti če so potem, ko In upoštevajte, da je potprežljivost našega Gospoda so prek spoznanja Gospoda in Odrešenika Jezusa rešitev duš; kakor vam je napisal tudi naš ljubljeni Kristusa pobegnili umazanostim svetá, bili ponovno brat Pavel, glede na modrost, ki mu je bila dana; vpleteni vanje in premagani, je zadnji konec z njimi **16** kakor je tudi v vseh njegovih poslanicah, kjer v slabši kakor začetek. **21** Kajti zanje bi bilo bolje, da njih govori o teh stvareh; v katerih so nekatere stvari ne bi spoznali poti pravičnosti, kakor pa, potem ko težke za razumevanje, ki jih tisti, ki so nepoučeni in so jo spoznali, da se obrnejo od svete zapovedi, omahljivi, pačijo, kakor počno tudi drugim pismom, v ki jih je bila izročena. **22** Toda to se jim je zgodilo svoje lastno uničenje. **17** Vi torej, ljubljeni, glede na gledete na resničen pregovor: >Pes se ponovno obrne k to, da vidim, da poprej poznate te stvari, se varujte, svojemu lastnemu izbljuvkuv; in svinja, ki je bila umita, da ne bi tudi vi, zavedeni z zmoto zlobnih, odpadli k svojemu valjanju v blatu.<

**3** Ljubljeni, sedaj vam pišem torej to drugo poslanico; v katerih obeh sem vaše čiste ume razvnel z načinom spominjanja, **2** da boste lahko razmišljali o besedah, ki so bile prej izgovorjene po svetih prerokih in o zapovedi od nas, apostolov Gospoda in Odrešenika. **3** Védite najprej to, da bodo v poslednjih dneh prišli porogljivci, ki bodo hodili za svojimi lastnimi poželenji **4** ter govorili: »Kje je oblijuba njegovega prihoda? Kajti odkar so očetje zaspali, se vse stvari nadaljujejo, kakor so bile od začetka stvarstva.« **5** Kajti oni tega nočeojo spoznati, da je bilo po Božji besedi nebo od davnine in [da] zemlja sestoji iz vode in vodi. **6** S čimer je bil svét, ki je bil takrat, preplavljen z vodo, uničen. **7** Toda nebo in zemlja, ki sta sedaj, sta po isti besedi držana v rezervi, prihranjena ognju za dan sodbe in pogube brezbožnih ljudi. **8** Toda ljubljeni, ne bodite nevedni o tej eni stvari, da je en dan z Gospodom kakor tisoč let in tisoč let kakor en dan. **9** Gospod ni počasen glede svoje obljube, kakor nekateri ljudje razumejo počasnost, temveč je do nas potprežljiv, ne voljan, da bi se kdorkoli pogubil, temveč da bi vsi prišli do kesanja. **10** Toda Gospodov dan bo prišel kakor tat v nôči; v kateri bo nebo preminilo z velikim hrupom in

# 1 Janez

**1** To, kar je bilo od začetka, kar smo slišali, kar smo videli s svojimi lastnimi očmi, kar smo opazovali in so naše roke prijele, Besedo življenja. **2** (kajti življenje je bilo jasno pokazano in videli smo ga in pričujemo in vam kažemo to večno življenje, ki je bilo z Očetom in je bilo jasno pokazano nam), (aiōnios g166) **3** to, kar smo videli in slišali, to oznanjamо vam, da boste tudi vi lahko imeli z nami družbo; in resnično, naša družba je z Očetom in z njegovim Sinom Jezusom Kristusom. **4** In te stvari vam pišemo, da bo vaše veselje lahko popolno. **5** To je torej sporočilo, ki smo ga slišali od njega in ga oznanjamо vam, da je Bog svetloba in v njem sploh ni nobene teme. **6** Če rečemo, da imamo družbo z njim, pa hodimo v temi, lažemo in ne delamo resnice; **7** toda če hodimo v svetlobi, kakor je on v svetlobi, imamo družbo drug z drugim in kri Jezusa Kristusa, njegovega Sina, nas očiščuje pred vsakim grehom. **8** Če rečemo, da nimamo greha, sami sebe zavajamo in resnice ni v nas. **9** Če priznavamo svoje grehe, je zvest in pravičen, da nam naše grehe odpusti in da nas očisti vse nepravičnosti. **10** Če rečemo, da nismo grešili, ga naredimo lažnivača in njegove besede ni v nas.

**2** Moji mali otroci, té stvari vam pišem, da ne grešite. Če pa katerikoli človek greši, imamo pri Očetu zagovornika, Jezusa Kristusa, pravičnega. **2** In on je spravna daritev za naše grehe, pa ne samo za naše, ampak tudi za grehe celotnega svetá. **3** In s tem spoznamo, da ga poznamo, če se ravnamo po njegovih zapovedih. **4** Kdor pravi: »Poznam ga,« pa se ne drži njegovih zapovedi, je lažnivec in v njem ni resnice. **5** Toda kdorkoli se drži njegove besede, je v njem Božja ljubezen resnično izpopolnjena; s tem spoznamo, da smo v njem. **6** Kdor pravi, [da] ostaja v njem, mora tudi sam tako živeti, kakor je živel on. **7** Bratje, ne pišem vam nobene nove zapovedi, temveč staro zapoved, ki ste jo imeli od začetka. Stara zapoved je beseda, ki ste jo slišali od začetka. **8** Ponovno vam pišem novo zapoved, katere beseda je resnična v njem in v vas; zato ker je temà minila in sedaj sije resnična svetloba. **9** Kdor pravi, [da] je v svetlobi, pa sovraži svojega brata, je v temi celó do sedaj. **10** Kdor ljubi svojega brata, ostaja v svetlobi in v njem ni nobene priložnosti za spotiko. **11** Toda

kdor sovraži svojega brata, je v temi in hodi po temi in ne ve, kam gre, zato ker mu je ta temà zaslepila njegove oči. **12** Pišem vam, otročički, ker so vam zaradi njegovega imena odpuščeni vaši grehi. **13** Pišem vam, očetje, ker ste spoznali njega, ki je od začetka. Pišem vam, mladenci, ker ste premagali zlobnega. Pišem vam, majhni otroci, ker ste spoznali Očeta. **14** Pisal sem vam, očetje, ker ste spoznali njega, ki je od začetka. Pisal sem vam, mladenci, ker ste močni in Božja beseda ostaja v vas in ste premagali zlobnega. **15** Ne ljubite svetá niti stvari, ki so v svetu. Če katerikoli človek ljubi svét, v njem ni Očetove ljubezni. **16** Kajti vse, kar je v svetu, poželenje mesa, poželenje oči in napuh življenja, ni od Očeta, temveč od svetá. **17** In svét mineva in njegovo poželenje; kdor pa izpolnjuje Božjo voljo, ostaja na veke. (aiōn g165) **18** Majhni otroci, poslednji čas je in kakor ste slišali, da bo prišel antikrist, je celó sedaj tam mnogo antikristov; po čemer vemo, da je poslednji čas. **19** Izšli so od nas, toda niso bili od nas; kajti če bi bili od nas, bi brez dvoma ostali z nami, toda odšli so ven, da bi bili lahko jasno prikazani, da niso bili vsi od nas. **20** Toda vi imate maziljenje od Svétega in poznate vse stvari. **21** Nisem vam pisal, ker ne poznate resnice, temveč ker jo poznate in da nobena laž ni iz resnice. **22** Kdo je lažnivec razen, kdor zanika, da Jezus je Kristus? Ta je antikrist, ki zanika Očeta in Sina. **23** Kdorkoli zanika Sina, ta isti nima Očeta; [toda] kdor priznava Sina, ima tudi Očeta. **24** Naj torej v vas ostaja to, kar ste slišali od začetka. Če bo to, kar ste slišali od začetka, ostalo v vas, boste tudi vi ostali v Sinu in v Očetu. **25** In to je obljava, ki nam jo je obljudil, celó večno življenje. (aiōnios g166) **26** Te stvari sem vam napisal glede teh, ki vas zapeljujejo. **27** Toda maziljenje, ki ste ga prejeli od njega, ostaja v vas in ne potrebuje, da vas katerikoli človek uči. Toda kakor vas isto maziljenje uči o vseh stvareh in je resnično in ni laž in celo takoj kakor vas je poučilo, boste ostali v njem. **28** In sedaj, majhni otroci, ostanite v njem, da ko se bo prikazal, bomo lahko imeli zaupanje in ob njegovem prihodu ne bomo osramočeni pred njim. **29** Če veste, da je pravičen, spoznavate, da je vsak, kdor ravna pravično, rojen iz njega.

**3** Glejte, kakšno vrsto ljubezni nam je podelil Oče, da naj bi bili imenovani Božji sinovi; zato nas svét

ne spoznava, ker ni spoznal njega. **2** Ljubljeni, sedaj smo Božji sinovi, ni pa se še pokazalo, kaj bomo; toda v njem in on v njem. In zaradi tega vemo, da on ostaja v nas, po Duhu, ki nam ga je dal.

kajti videli ga bomo, kakršen je. **3** In vsak človek, ki ima to upanje vanj, se očiščuje, celo kakor je on čist. **4** Kdorkoli zagreši greh, prestopa tudi postavo, kajti greh je prekršitev postave. **5** In vi veste, da je bil jasno pokazan, da odvzame naše grehe; in v njem ni greha. **6** Kdorkoli ostaja v njem, ne greši. Kdorkoli pa greši, ga ni videl niti ga ni spoznal. **7** Majhni otroci, naj vas noben človek ne zavede. Kdor ravna pravično, je pravičen, celo kakor je pravičen on. **8** Kdor zagreši greh, je od hudiča, kajti hudič greši od začetka. Zaradi tega namena je bil jasno pokazan Božji Sin, da bi lahko uničil hudičeva dela. **9** Kdorkoli je rojen iz Boga, ne stori greha, kajti njegovo seme ostaja v njem; in ne more grešiti, ker je rojen iz Boga. **10** V tem so prikazani Božji otroci in hudičevi otroci: kdorkoli ne dela pravičnosti, ni od Boga niti kdor ne ljubi svojega brata. **11** Kajti to je sporočilo, ki ste ga slišali od začetka, da naj ljubimo drug drugega. **12** Ne kakor Kajn, ki je bil od tega zlobnega in je usmrtil svojega brata. In zakaj ga je usmrtil? Ker so bila njegova lastna dela hudobna, njegovega brata pa pravična. **13** Ne čudite se, moji bratje, če vas svét sovraži. **14** Mi vemo, da smo iz smrti prešli v življenje, ker ljubimo brate. Kdor svojega brata ne ljubi, ostaja v smrti. **15** Kdorkoli sovraži svojega brata, je morilec; in veste, da noben morilec nima večnega življenja, ki [bi] ostajalo v njem. (aiōnios g166) **16** S tem zaznavamo Božjo ljubezen, ker je svoje življenje dal za nas, in mi moramo svoja življenja dati za brate. **17** Toda kdorkoli ima dobrine tega svetá in vidi svojega brata v potrebi in pred njim zapre svoja čustva sočutja, kako in njem prebiva Božja ljubezen? **18** Moji majhni otroci, ne ljubimo z besedo niti z jezikom; temveč v dejanju in v resnici. **19** In s tem vemo, da smo iz resnice in bomo svoja srca potrdili pred njim. **20** Kajti če nas naše srce obsoja, je Bog večji kakor naše srce in pozna vse stvari. **21** Ljubljeni, če nas naše srce ne obsoja, potem imamo zaupanje do Boga. **22** In karkoli prosimo, od njega prejmemmo, ker se ravnamo po njegovih zapovedih in delamo te stvari, ki so všečne v njegovih očeh. **23** In to je njegova zapoved: »Da naj verujemo v ime njegovega Sina Jezusa Kristusa in ljubimo drug drugega,« kakor nam je dal zapoved.

**24** In kdor se ravna po njegovih zapovedih, ostaja v 4 Ljubljeni, ne verjemite vsakemu duhu, temveč duhove preizkušajte, ali so od Boga, ker je mnogo lažnih prerokov odšlo v svét. **2** S tem prepozname Duha Božjega: »Vsak duh, ki priznava, da je Jezus Kristus prišel v mesu, je od Boga; **3** in noben duh, ki ne priznava, da je Jezus Kristus prišel v mesu, ni od Boga; in to je ta duh antikrista, o katerem ste slišali, da naj bi prišel; in je celo že sedaj na svetu.« **4** Vi ste od Boga, majhni otroci in ste jih premagali, ker je večji tisti, ki je v vas, kakor ta, ki je v svetu. **5** Oni so od svetá; zaradi tega govorijo o svetu in svét jih posluša. **6** Mi [pa] smo od Boga; kdor pozna Boga, nas posluša, kdor [pa] ni od Boga, nas ne posluša. S tem spoznavamo duha resnice in duha zmote. **7** Ljubljeni, ljubimo drug drugega, kajti ljubezen je od Boga, in vsak, kdor ljubi, je rojen iz Boga in pozna Boga. **8** Kdor ne ljubi, ne pozna Boga, kajti Bog je ljubezen. **9** V tem je bila do nas jasno pokazana Božja ljubezen, zato ker je ta Bog poslal svojega edinorojenega Sina v svét, da bi mi lahko živel po njem. **10** V tem je ljubezen, ne da smo mi ljubili Boga, temveč, da nas je on vzljubil in poslal svojega Sina, da postane spravna daritev za naše grehe. **11** Ljubljeni, če nas je Bog tako vzljubil, bi morali tudi mi ljubiti drug drugega. **12** Noben človek nikoli ni videl Boga. Če ljubimo drug drugega, Bog ostaja v nas in je njegova ljubezen izpopolnjena v nas. **13** S tem vemo, da ostajamo v njem in on v nas, ker nam je dal od svojega Duha. **14** In videli smo in pričujemo, da je Oče poslal Sina, da bi bil Odrešenik svetá. **15** Kdorkoli bo priznal, da je Jezus Božji Sin, Bog ostaja v njem in on v Bogu. **16** In mi smo spoznali in verovali ljubezni, ki jo ima Bog do nas. Bog je ljubezen in kdor ostaja v ljubezni, ostaja v Bogu in Bog v njem. **17** V tem se je naša ljubezen dovršila, da imamo lahko zaupnost na dan sodbe; ker kakor je on, tako smo mi na tem svetu. **18** V ljubezni ni nobenega strahu, temveč popolna ljubezen izganja strah; ker strah vsebuje muko. Kdor se boji, ni izpopolnjen v ljubezni. **19** Mi ga ljubimo, ker je najprej on vzljubil nas. **20** Če človek reče: »Ljubim Boga,« pa sovraži svojega brata, je lažnivec; kajti kdor ne ljubi svojega brata, ki ga je videl, kako lahko ljubi Boga, ki ga ni

videl? 21 In od njega imamo to zapoved: »Da kdor Bog in večno življenje. (aiōnios g166) 21 Majhni otroci, ljubi Boga, ljubi tudi svojega brata.« varujte se pred maliki. Amen.

**5** Kdorkoli veruje, da Jezus je Kristus, je rojen iz Boga; in vsak, kdor ljubi tistega, ki je spočel, ljubi tudi tistega, ki je spočet od njega. 2 Da ljubimo Božje otroke, spoznamo s tem, kadar ljubimo Boga in se ravnamo po njegovih zapovedih. 3 Kajti to je Božja ljubezen, da se ravnamo po njegovih zapovedih; in njegove zapovedi niso mučne. 4 Kajti karkoli je rojeno iz Boga, premaga svét; in to je zmaga, ki premaga svét, celó ta naša vera. 5 Kdo je tisti, ki premaga svét, če ne tisti, ki veruje, da je Jezus Božji Sin? 6 To je on, ki je prišel z vodo in krvjo, celó Jezus Kristus; ne samo z vodo, temveč z vodo in krvjo. In to je Duh, ki prinaša pričevanje, ker Duh je resnica. 7 Kajti trije so, ki pričujejo na nebu: Oče, Beseda in Sveti Duh; in ti trije so eno. 8 In trije so, ki pričujejo na zemlji: Duh in voda in kri; in ti trije se strinjajo v enem. 9 Če smo sprejeli pričevanje od ljudi, je pričevanje od Boga večje, kajti to je pričevanje Boga, ki je pričeval o svojem Sinu. 10 Kdor veruje v Božjega Sina, ima pričevanje v sebi. Kdor pa ne veruje Bogu, ga je storil za lažnivca, ker ne veruje zapisu, ki ga je Bog dal o svojem Sinu. 11 In to je zapis, da nam je Bog dal večno življenje in to življenje je v njegovem Sinu. (aiōnios g166) 12 Kdor ima Sina, ima življenje; kdor pa nima Božjega Sina, nima življenja. 13 Te besede sem napisal vam, ki verujete v ime Božjega Sina; da boste lahko vedeli, da imate večno življenje in da lahko verujete v ime Božjega Sina. (aiōnios g166) 14 In to je zaupanje, ki ga imamo v njem, da če prosimo katerokoli stvar, glede na njegovo voljo, nas on usliši. 15 In če vemo, da nas sliši, karkoli prosimo, vemo, da imamo prošnje, ki smo jih želeli od njega. 16 Če katerikoli človek vidi svojega brata grešiti [z] grehom, ki ni za smrt, bo prosil in on mu bo dal življenje, za tiste, ki ne grešijo za smrt. Obstaja greh za smrt; ne pravim, da naj prosi zanj. 17 Vsa nepravičnost je greh; obstaja pa greh, ki ni za smrt. 18 Vemo, da kdorkoli je rojen iz Boga, ne greši; temveč kdor je rojen iz Boga, sebe varuje in ta zlobni se ga ne dotika. 19 In mi vemo, da smo od Boga, celoten svét pa leži v zlobnosti. 20 In mi vemo, da je Božji Sin prišel ter nam dal razumevanje, da bi lahko spoznali tistega, ki je resničen in mi smo v njem, ki je resničen, celó v njegovem Sinu Jezusu Kristusu. Ta je resničen

## 2 Janez

**1** starešina izvoljeni gospe in njenim otrokom, ki jih ljubim v resnici; pa ne samo jaz, temveč tudi vsi tisti, ki so spoznali resnico; **2** zaradi resnice, ki ostaja v nas in bo za vedno z nami. (aiōn g165) **3** Milost bodi z vami, usmiljenje in mir od Boga Očeta in od Gospoda Jezusa Kristusa, Očetovega Sina, v resnici in ljubezni. **4** Silno sem se razveselil, da sem našel nekatere izmed tvojih otrok, ki hodijo v resnici, kakor smo prejeli zapoved od Očeta. **5** In sedaj te rotim, gospa, ne kakor da sem ti napisal novo zapoved, temveč to, ki smo jo imeli od začetka, da ljubimo drug drugega. **6** In to je ljubezen, da živimo po njegovih zapovedih. To je zapoved: »Da kakor ste slišali od začetka, naj bi hodili v njej.« **7** Kajti mnogo sleparjev je vstopilo na svét, ki ne priznavajo, da je Jezus Kristus prišel v mesu. Ta je slepar in antikrist. **8** Glejte nase, da ne izgubimo teh stvari, ki smo jih izvršili, temveč, da prejmemmo popolno plačilo. **9** Kdorkoli greši in ne ostaja v Kristusovem nauku, nima Boga. Kdor ostaja v Kristusovem nauku, ima tako Očeta kakor Sina. **10** Če kdo pride k vam in vam ne prinese tega nauka, ga ne sprejmite v svojo hišo niti mu ne želite: »Bog te obvarji! Srečno!« **11** Kajti kdor mu želi: »Bog te obvarji! Srečno!« je soudeleženec njegovih zlih dejanj. **12** Ker vam imam napisati mnogo stvari, ne želim pisati s papirjem in črnilom, temveč zaupam, da pridem k vam in spregovorim iz obličja v obličje, da bo naše veselje lahko popolno. **13** Pozdravljam te otroci tvoje izvoljene sestre. Amen.

### 3 Janez

**1** Starešina srčno ljubljenemu Gaju, ki ga ljubim v resnici. **2** Ljubljeni, nad vsemi stvarmi si najbolj želim, da bi ti lahko uspeval in bil zdrav, celo kakor uspeva tvoja duša. **3** Kajti silno sem se razveselil, ko so prišli bratje in pričevali o resnici, ki je v tebi, celo kako živiš v resnici. **4** Nimam večjega veselja, kakor da slišim, da moji otroci živijo v resnici. **5** Ljubljeni, zvesto delaš, karkoli delaš bratom in tujcem, **6** ki so pred cerkvijo pričevali o tvoji ljubezni. Katerim, če jim pomagaš na poti na bogabreč način, boš storil prav, **7** zato ker so odšli zaradi njegovega imena in ničesar niso jemali od poganov. **8** Take bi morali torej sprejemati, da bi lahko postali sopomočniki k resnici. **9** Pisal sem cerkvi, toda Diotréf, ki ima med njimi rad premoč, nas ne sprejema. **10** Zatorej, če pridem, se bom spomnil njegovih dejanj, ki jih počne, ko proti nam žlobudra s hudobnimi besedami, in ni zadovoljen s tem niti sam ne sprejema bratov in prepoveduje tem, ki bi jih hoteli in jih meče iz cerkve. **11** Ljubljeni, ne slídi temu, kar je hudobno, temveč temu, kar je dobro. Kdor dela dobro, je od Boga; kdor pa dela hudobno, ni videl Boga. **12** Demetrij ima dober glas od vseh ljudi in od same resnice; da, in tudi mi pričujemo; in veš, da je naše pričevanje resnično. **13** Mnogo stvari sem imel napisati, toda nočem ti pisati s črnilom in peresom, **14** temveč zaupam, da te bom v kratkem videl in spregovorila bova iz obličja v obličje. Mir ti bodi. Pozdravljo te naši prijatelji. Pozdravi prijatelje po imenu.

# Juda

**1** Juda, služabnik Jezusa Kristusa in Jakobov brat, tem, ki so posvečeni po Bogu Očetu in ohranjeni v Jezusu Kristusu in poklicani: **2** »Usmiljenje in mir in ljubezen naj se vam pomnožijo.« **3** Ljubljeni, ko sem posvetil vso marljivost, da vam pišem o skupni rešitvi duš, je bilo zame nujno, da vam pišem in vas spodbujam, da se resno borite za vero, ki je bila enkrat [za vselej] izročena svetim. **4** Kajti nesluteč so se prikradli določeni ljudje, ki so bili že od davno odrejeni za to oobsodbo, brezbožni ljudje, ki milost našega Boga sprevračajo v opolzkost in zanikajo edinega Gospoda Boga in našega Gospoda Jezusa Kristusa. **5** Hočem vas torej spomniti, čeprav ste nekoč to vedeli, da je Gospod, ki je ljudi rešil iz egiptovske dežele, potem uničil te, ki niso verovali. **6** In angele, ki niso obdržali svojega prvega stanja, temveč so zapustili svoje prebivališče, je ohranil v večnih verigah pod temo, do sodbe velikega dne. (aiōnos g126) **7** Celó kakor so Sódoma in Gomóra in na podoben način mesta okoli njiju, ki so same sebe predajala v prešuštvu in hodila za tujim mesom, postavljena kot zgled, trpeč maščevanje večnega ognja. (aiōnos g166) **8** Podobno tudi ti umazani sanjači omadežujejo meso, prezirajo gosporstvo in hudobno govorijo o dostojanstvih. **9** Vendarle si nadangel Mihael, ko se je pričkal s hudičem in prerekal glede Mojzesovega telesa, ni drznil zoper njega udrihati obtožbe, temveč je rekel: »Gospod te ošteje.« **10** Toda ti govorijo hudobno o teh stvareh, ki jih ne poznajo; toda kar naravno vedo kot brezčutne živali, v teh stvareh sami sebe kvarijo. **11** Gorje jim! Kajti odšli so na Kajnovo pot in lakomno tekli za Bileámovo zmoto po nagrado in propadli v Korahovem uporu. **12** Ti so madeži na vaših dobrodelnih pojedinah, ko se zabavajo z vami in se hranijo brez strahu. Oblaki so brez vode, ki jih vetrovi nosijo okoli; drevesa, katerih sad vene, brez sadu, dvakrat mrtva, izruvana s koreninami; **13** besneči morski valovi, ki se penijo od svoje lastne sramote; blodeče zvezde, ki jim je za vedno prihranjena črna temà. (aiōn g165) **14** In tudi Henoh, sedmi od Adama, je prerokoval o njih, rekoč: »Glej, Gospod prihaja z deset tisoč svojih svétih, **15** da izvrši sodbo nad vsemi in da prepriča vse, ki so med njimi brezbožni, o vseh njihovih brezbožnih dejanjih, ki so jih brezbožno zagrešili in o vseh njihovih trdih govorih, ki so jih brezbožni grešniki govorili zoper njega.« **16** To so godrnjači, pritoževalci, ki hodijo za svojimi lastnimi poželenji; in njihova usta govorijo velike napihnjene besede, ker zaradi koristi občudujejo človeško zunanjost. **17** Toda ljubljeni, spominjajte se besed, ki so vam jih prej govorili apostoli našega Gospoda Jezusa Kristusa, **18** kako so vam povedali, da bodo v poslednjem času zasmehovalci, ki naj bi hodili za svojimi lastnimi brezbožnimi poželenji. **19** Ti so tisti, ki se oddvojijo, čutni, ki nimajo Duha. **20** Toda vi, ljubljeni, se izgrajujte v tej svoji najsvetejši veri, moleč v Svetem Duhu, **21** ohranite se v Božji ljubezni, pričakujte usmiljenje našega Gospoda Jezusa Kristusa, za večno življenje. (aiōnos g166) **22** In do nekaterih imejte sočutje, s tem da delate razliko; **23** druge pa rešite s strahom in jih potegnite iz ognja; insovražite celó obleko, omadeževano z mesom. **24** Torej njemu, ki vas je zmožen varovati pred padcem in vas predstaviti brezhibne pred prisotnost svoje slave s silno radostjo, **25** edinemu modremu Bogu, našemu Odrešeniku, bodi slava in veličanstvo, gosporstvo in oblast, tako sedaj kot na veke. Amen. (aiōn g165)

# Razodetje

**1** Razodetje Jezusa Kristusa, ki mu ga je dal Bog, da bi pokazal svojim služabnikom stvari, ki se morajo v kratkem zgoditi; in poslal je ter to po svojem angelu predstavil svojemu služabniku Janezu, **2** ki je pričeval o Božji besedi in o pričevanju Jezusa Kristusa in o vseh stvareh, ki jih je videl. **3** Blagoslovljen je, kdor bere in tisti, ki slišijo besede te prerokbe in se držijo teh stvari, ki so v njej zapisane; kajti čas je blizu. **4**

Janez sedmim cerkvam, ki so v Aziji: »Milost bodi vam in mir od njega, ki je in ki je bil in ki pride in od sedmih Duhov, ki so pred njegovim prestolom. **5** In od Jezusa Kristusa, ki je zvesta priča in prvorojenec izmed umrlih in princ kraljev zemlje. Njemu, ki nas je vzljubil in nas je v svoji lastni krvi umil naših grehov. **6** In nas naredil kralje in duhovnike Bogu ter svojemu Očetu; njemu bodi slava in gospodstvo na veke vekov. Amen. (aiōn g165) **7** Glej, prihaja z oblaki in video ga bo vsako oko in tudi tisti, ki so ga prebodli in zaradi njega bodo žalovala vsa sorodstva zemlje. Točno tako: »Amen.« **8** »Jaz sem Alfa in Omega, začetek in konec,« govori Gospod, ki je in ki je bil in ki pride, Vsemogočni. **9** Jaz, Janez, ki sem tudi vaš brat in družabnik v stiski in v kraljestvu in potrpežljivosti Jezusa Kristusa, sem bil zaradi Božje besede in zaradi pričevanja o Jezusu Kristusu na otoku, ki se imenuje Patmos. **10** Na Gospodov dan sem bil v Duhu in za seboj sem zaslíšal močan glas kakor od trobente, **11** rekoč: »Jaz sem Alfa in Omega, prvi in zadnji.« In: »Kar vidiš, zapiši v knjigo in jo pošiji sedmim cerkvam, ki so v Aziji: v Efez in v Smirno in v Pērgamon in v Tiatiro in v Sarde in v Filadelfijo in v Laodikejo.« **12** In obrnil sem se, da vidim glas, ki je govoril z menoj. In ko sem se obrnil, sem zagledal sedem zlatih svečnikov **13** in sredi sedmih svečnikov nekoga, podobnega Sinu človekovemu, oblečenega z obleko, ki sega do stopal in okoli prsi opasanega z zlatim pasom. **14** Njegova glava in njegovi lasje so bili beli kakor volna, tako beli kakor sneg in njegove oči so bile kakor plamen ognja. **15** In njegova stopala podobna čistemu bronu, kakor če bi bila žgana v talilni peči in njegov glas kakor glas mnogih vodá. **16** In v svoji desnici je imel sedem zvezd in z njegovih ust je izhajal oster, dvorenzen meč in njegovo obliče je bilo, kot [kadar] sonce sije v svoji môči. **17** In ko sem

ga zagledal, sem padel k njegovim stopalom kakor mrtev. In svojo desnico je položil name ter mi rekел: »Ne boj se; jaz sem prvi in poslednji. **18** Jaz sem ta, ki živi in je bil mrtev; in glej, živ sem na vékoma, Amen; in imam ključe od podzemlja in od smrti. (aiōn g165, Hadēs g86) **19** Zapiši stvari, ki si jih videl, in stvari, ki so, in stvari, ki bodo odslej. **20** Skrivnost sedmih zvezd, ki si jih videl v moji desnici in sedmih zlatih svečnikov. Sedem zvezd so angeli sedmih cerkvá in sedem svečnikov, ki si jih videl, je sedem cerkvá.«

**2** »Angelu cerkve v Efezu piši: ›Te stvari govori on, ki v svoji desnici drži sedem zvezd, ki hodi v sredi sedmih zlatih svečnikov; **2** poznam tvoja dela in tvoj trud in tvojo potrpežljivost in kako ne moreš prenašati teh, ki so hudobni in preizkusil si tiste, ki pravijo, da so apostoli, pa to niso in si jih našel lažnivce. **3** In prenašal si in imaš potrpežljivost in si se trudil zaradi mojega imena in nisi izgubil poguma. **4** Vendar imam nekaj zoper tebe, kajti zapustil si svojo prvo ljubezen. **5** Spomni se torej, od kod si padel in se pokesaj in opravljam prva dela, sicer bom hitro prišel k tebi in bom odstranil tvoj svečnik z njegovega mesta, razen če se ne pokesaš. **6** Toda to imaš, da sovražiš dejanja nikolajevcev, ki jih tudi sam sovražim. **7** Kdor ima uho, naj sliši, kaj govori Duh cerkvam: ›Tistem, ki premaga, bom dal jesti od drevesa življenja, ki je na sredini Božjega raja.« **8** »In angelu cerkve v Smirni piši: ›Te stvari govori prvi in zadnji, ki je bil mrtev in je živ; **9** poznam tvoja dela in stisko in revščino (toda bogat si) in poznam bogokletje teh, ki pravijo, da so Judje, pa niso, temveč so Satanova sinagoga. **10** Ne boj se nobene od teh stvari, ki jih boš pretrpel. Glej, hudič bo nekatere izmed vas vrgel v ječo, da boste lahko preizkušeni in deset dni boste imeli stisko. Bodi zvest do smrti in dal ti bom krono življenja.« **11** Kdor ima uho, naj sliši, kaj govori Duh cerkvam: ›Kdor premaga, ne bo poškodovan od druge smrti.« **12** »In angelu cerkve v Pērgamonu piši: ›Te besede govori on, ki ima oster meč z dvema ostrinama; **13** poznam tvoja dela in kje prebivaš, celó kjer je Satanov prestol. In trdno držiš moje ime in te moje vere nisi zanikal celó v tistih dneh, v katerih je bil Antípa, moj zvesti mučenec, ki je bil umorjen med vami, kjer prebiva Satan. **14** Toda zoper tebe imam nekaj stvari, ker imaš tam tiste, ki se držé Bileámovega nauka, ki je učil Baláka metati kamen

spotike pred Izraelove otroke, da jedo stvari žrtvovane oblek; in ti bodo hodili z menoj v belem, kajti vredni malikom in da zagrešijo spolno nemoralnost. **15** so. 5 Kdor premaga, ta isti bo oblečen v belo oblačilo Tako imaš tudi tiste, ki se držijo nauka Nikolajevcev, in njegovega imena ne bom izbrisal iz knjige življenja, katerih besedo sovražim. **16** Pokesaj se, sicer bom temveč bom njegovo ime priznal pred svojim Očetom hitro prišel k tebi in proti njim se bom boril z mečem in pred njegovimi angeli. **6** Kdor ima uho, naj sliši, svojih ust.**17** Kdor ima uho, naj sliši, kaj govori kaj govori Duh cerkvam.«**7** »In angelu cerkve v Duh cerkvam: ›Tistem, ki premaga, bom dal jesti od Filadelfiji piši: ›Te besede govori tisti, ki je svét, tisti, ki skrite mane in dal mu bom bel kamen in na kamnu je resničen, tisti, ki ima Davidov ključ, tisti, ki odklepa napisano novo ime, ki ga ne pozna noben človek, in noben človek ne zaklepa; in zaklepa, pa noben razen, kdor ga prejme.«**18** »In angelu cerkve v človek ne odklepa. **8** Poznam tvoja dela. Glej, pred Tiatiri piši: ›Te stvari govori Božji Sin, ki ima svoje teboj sem postavil odprta vrata in noben človek jih oči podobne plamenu ognja in so njegova stopala ne more zapreti, kajti majhno moč imaš in ohranil si kakor čist bron; **19** poznam tvoja dela in ljubezen mojo besedo in nisi zanikal mojega imena. **9** Glej, in služenje in to vero in twojo potrpežljivost in twoja prisilil bom te, iz Satanove shodnice, ki pravijo, da so dela; in zadnjih je več kakor prvih. **20** Vendar imam Jude, pa niso, temveč lažejo; glej, prisilil jih bom, zoper tebe nekaj stvari, ker trpiš to žensko Jezabelo, da pridejo in pokleknejo pred tvojimi stopali in da ki sebe imenuje prerokinjo, da uči in da zapeljuje spoznajo, da sem te vzljubil. **10** Ker si ohranil besedo moje služabnike, da zagrešijo spolno nemoralnost in moje potrpežljivosti, bom tudi jaz tebe obvaroval da jedo stvari, žrtvovane malikom. **21** In dal sem ji pred uro preizkušnje, ki bo prišla nad ves svét, da čas, da se pokesa od svoje spolne nemoralnosti, pa preizkusi tiste, ki prebivajo na zemlji. **11** Glej, pridem se ni pokesala. **22** Glej, vrgel jo bom na posteljo in hitro. Trdno drži to, kar imaš, da ti noben človek ne te, ki z njo grešijo zakonolomstvo, v veliko stisko, odvzame tvoje krone. **12** Tistega, ki premaga, bom razen če se ne pokesajo od svojih dejanj. **23** In njene naredil [za] steber v templju svojega Boga in ne bo otroke bom pobil s smrtnjo in vse cerkev bodo vedeče, več šel ven; in nanj bom napisal ime svojega Boga da sem jaz tisti, ki preiskujem notranjosti in srca; in in ime mesta svojega Boga, ki je novi Jeruzalem, vsakemu izmed vas bom dal glede na vaša dejanja. ki prihaja dol z neba od mojega Boga in nanj bom **24** Toda tebi in ostalim iz Tiatire pravim, kdor nima tega napisal svoje novo ime. **13** Kdor ima uho, naj sliši, nauka in tem, ki niso spoznali Satanovih globin, kakor kaj govori Duh cerkvam.«**14** »In angelu cerkve govorijo; na vas ne bom nadel nobenega drugega Laodikejcev piši: ›Te besede govori Amen, zvesta in bremena. **25** Temveč da trdno držite to, kar že imate, resnična priča, začetek Božjega stvarstva; **15** poznam dokler ne pridem. **26** In kdor zmaga in moja dela twoja dela, da nisi niti mrzel niti vroč. Želim si, da ohrani do konca, njemu bom dal oblast nad narodi. bi bil mrzel ali vroč. **16** Zaradi tega, ker si mlačen **27** In vladal jim bo z železno palico; kakor lončena in nisi niti mrzel niti vroč, te bom izpljunil iz svojih posoda bodo razbiti do črepinj; celo kot sem jaz prejel ust.**17** Ker praviš: ›Bogat sem in okrepl sem se od svojega Očeta. **28** In dal mu bom jutranjo zvezdo. z dobrinami in ne potrebujem ničesar;**18** pa ne veš, da si pomilovanja vreden in beden in reven in slep ter nag, **19** ti svetujem, da kupiš od mene zlata, prečiščenega v ognju, da boš lahko bogat in belo oblačilo, da boš lahko oblečen in da se ne prikaže sramota tvoje nagote in svoje oči mazili z mazilom za oči, da boš lahko videl. **20** Kolikor jih imam rad, oštevam in karam. Bodi torej goreč in se pokesaj. **21** Glej, stojim pred vратi in trkam. Če katerikoli človek sliši moj glas in odpre vrata, bom vstopil k njemu in bom večerjal z njim in on z menoj. **22** Tistem, ki premaga, bom zagotovil, da sede z menoj na moj **3** »In angelu cerkve v Sardah piši: ›Te besede govori on, ki ima sedem Božjih Duhov in sedem zvezd; poznam tvoja dela, da imaš ime, da živiš, pa si mrtev. **2** Bodi oprezen in okrépi stvari, ki ostanejo, ki so pripravljene, da umro, kajti tvojih del nisem našel popolnih pred Bogom. **3** Spomni se torej, kako si prejel in slišal in trdno drži ter se pokesaj. Če torej ne boš bedel, bom prišel nadte kakor tat in ne boš vedel, katero uro bom prišel nadte. **4** Nekaj imen imaš celó v Sardah, ki si niso omadeževali svojih

prestol, celo kakor sem tudi sam zmagal in sem s svojim Očetom sédel na njegov prestol. 22 Kdor ima uho, naj sliši, kaj govori Duh cerkvam.«

**4** Potem sem pogledal in glej, vrata na nebu so bila odprta in prvi glas, ki sem ga zaslišal, je bil, kakor bi bil od trobente, govoreče z menoj, ki je rekel: »Pridi sèm gor in pokazal ti bom stvari, ki morajo biti odslej.« 2 In takoj sem bil v duhu in glej, prestol je bil postavljen v nebesih in nekdo je sedel na prestolu. 3 In tisti, ki je sedel, je bil videti podoben kamnu jaspisu in sardiju in naokoli prestola je bila mavrica, na pogled podobna smaragdu. 4 In naokoli prestola je bilo štiriindvajset prestolov in na prestolih sem videl sedeti štiriindvajset starešin, oblečenih v bela oblačila in na svojih glavah so imeli zlate krone. 5 In pred prestolom so izvirali bliksi in grmenja ter glasovi; in pred prestolom je bilo sedem gorečih ognjenih svetilk, ki so sedem Božjih Duhov. 6 In pred prestolom je bilo stekleno morje, podobno kristalu; in v sredini prestola in naokoli prestola so bile štiri živali, spredaj in zadaj polne oči. 7 In prva žival je bila podobna levu in druga žival podobna teletu in tretja žival je imela obraz kakor človek, četrta žival pa je bila podobna letecemu orlu. 8 In štiri živali so imele vsaka izmed njih okoli sebe po šest peruti in znotraj so bile polne oči; in niso počivale dan in noč, rekoč: »Svet, svét, svét, Gospod Bog Vsemogočni, ki je bil in je in ki pride.« 9 In ko so te živali dale slavo in čast in zahvalo njemu, ki je sedel na prestolu, ki živi na veke vekov, (aiōn g165) 10 je štiriindvajset starešin padlo dol pred njim, ki je sedel na prestolu in oboževalo njega, ki živi na veke vekov in svoje krone vrglo pred prestol, rekoč: (aiōn g165) 11 »Vreden si, oh Gospod, da prejmeš slavo in čast ter moč, kajti ustvaril si vse stvari in zaradi twojega zadovoljstva so in so bile ustvarjene.«

**5** In v desnici njega, ki je sedèl na prestolu, sem videl knjigo, popisano znotraj in na zadnji strani, zapečateno s sedmimi pečati. 2 In videl sem krepkega angela razglašati z močnim glasom: »Kdo je vreden, da odpre knjigo in da odtrga njene pečate?« 3 In nihče na nebu niti na zemlji niti pod zemljoi, ni bil zmožen, da odpre knjigo niti, da pogleda nanjo. 4 In zelo sem jokal, ker se ni našel nihče vreden, da odpre in da bere knjigo niti, da pogleda nanjo. 5 In eden izmed starešin mi reče: »Ne jokaj; glej, Lev iz Judovega

rodu, Davidova Korenina, je zmagal, da odpre knjigo in da razveže njenih sedem pečatov.« 6 In pogledal sem in glej, na sredini prestola in štirih živali in sredi starešin je stal Jagnje, kot bi bilo zaklano in je imelo sedem rogov in sedem oči, ki so sedem Božjih Duhov, poslanih po vsej zemlji. 7 In prišlo je ter vzelo knjigo iz desnice tistega, ki je sedel na prestolu. 8 In ko je vzelo knjigo, so štiri živali in štiriindvajset starešin padli dol pred Jagnjetom in vsi izmed njih so imeli harfe in zlate stekleničke, polne dišav, ki so molitve svetih. 9 In peli so novo pesem, rekoč: »Vredno si, da vzameš to knjigo in da odpreš njene pečate; kajti bilo si umorjeno in s svojo krvjo si nas odkupilo Bogu izmed vsakega sorodstva in jezika in ljudstva in naroda. 10 in si nas naredilo [za] kralje in duhovnike pri našemu Bogu, in mi bomo kraljevali na zemlji.« 11 In zagledal sem in zaslišal glas mnogih angelov naokoli prestola in živali in starešin, in njihovo število je bilo desettisočkrat deset tisoč in tisočev tisoč, 12 ki so z močnim glasom govorili: »Vredno je Jagnje, ki je bilo zaklano, da prejme oblast in bogastva in modrost in moč in čast in slavo in blagoslov.« 13 In vsako ustvarjeno bitje, ki je na nebu in na zemlji in pod zemljo in takšna, kot so v morju in vse, ki so v njih, sem slišal govoriti: »Blagoslov in čast in slava in oblast naj bo njemu, ki sedi na prestolu in Jagnjetu na veke vekov.« (aiōn g165) 14 In štiri živali so govorile: »Amen.« In štiriindvajset starešin je padlo dol ter oboževalo tistega, ki živi na veke vekov.

**6** In potem sem videl, ko je Jagnje odprlo enega izmed pečatov in slišal sem, kakor bi bil hrup grmenja, prvo izmed štirih živali govoriti: »Pridi in poglej.« 2 In videl sem ter zagledal belega konja; in tisti, ki je sedel na njem, je imel lok in dana mu je bila krona in odšel je naprej zmagovat in da zmaga. 3 In ko je odprlo drugi pečat, sem zaslišal drugo žival reči: »Pridi in poglej.« 4 In odšel je drug konj, ki je bil [ognjenjo] rdeč; in tistem, ki je sedel na njem, je bila dana oblast z zemlje odvzeti mir in da naj bi drug drugega klali, in dan mu je bil velik meč. 5 In ko je odprlo tretji pečat, sem zaslišal tretjo žival reči: »Pridi in poglej.« In pogledal sem in glej črn konj; in tisti, ki je sedel na njem, je imel v svoji roki tehnicco. 6 In zaslišal sem glas na sredini med štirimi živalimi reči: »Mera pšenice za kovanec in tri mere ječmena za kovanec; in glej, [da] ne škoduješ olju in vinu.« 7

In ko je odprlo četrti pečat, sem zaslišal glas četrte živali reči: »Pridi in poglej.« **8** In pogledal sem in zagledal konja blede [ali zelene] barve; in tistemu, ki je sedel na konju, je bilo ime Smrt in Podzemlje je sledilo za njim. In izročena jima je bila oblast nad četrtno zemljo, da ubijata z mečem in z lakoto in s smrtnjo in z zemeljskimi živalmi. (*Hadēs g86*) **9** In ko je odprlo peti pečat, sem videl pod oltarjem duše zapečatenih dvanajst tisoč. Iz Aserjevega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč. Iz Neftálijevega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč. Iz Manásejevega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč. **7** Iz Simeonovega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč. Iz Lévijevega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč. Iz Isahárjevega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč. Iz Zábulonovega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč. Iz Jožefovega rodu je teh, ki so bili zaklani zaradi Božje besede in zaradi pričevanja, ki so ga imeli **10** in z močnim glasom so vplili, rekoč: »Doklej, oh Gospod, svét in resničen, ne boš sodil in maščeval naše krv na teh, ki prebivajo na zemlji?« **11** In vsakemu izmed njih so bila dana bela svečana oblačila in rečeno jim je bilo, da naj se za kratek čas počivajo, dokler se ne bi izpolnili tudi njihovi poslužabniki in njihovi bratje, ki naj bi bili ubiti, kakor so bili oni sami. **12** In gledal sem, ko je odprlo šesti pečat in glej, bil je velik potres, in sonce postalo črno kakor vrečevina iz dlak in luna je postala kakor kri, **13** in zvezde neba so popadale na zemljo, celo kakor figovec odvrže svoje nezrele fige, ko ga stresa mogočen veter. **14** In nebo je odšlo kakor zvitek pergamenta, ko je zvit skupaj, in vsaka gora in otok sta bila premaknjena s svojega mesta. **15** Kralji zemlje, pomembni ljudje, bogataši, vrhovni poveljniki, prišli?« **16** In rekli so: »Kaj so tile, ki so oblečeni v bela svečana oblačila? In od kod so na veke vekov. Amen.«» (*aiōn g165*) **17** In eden izmed starešin je odgovoril ter mi rekel: »Kaj so tile, ki so oblečeni v bela svečana oblačila? In od kod so na prestolu, bo prebival med njimi. **18** Ne bodo več lačni, niti ne več žejni, niti nanje ne bo svetilo sonce, niti nobena vročina. **19** Kajti Jagnje, ki je v sredi prestola, jih bo paslo in jih vodilo k živim studencem vodā in Bog bo obriral vse solze z njihovih oči.«

**7** In po teh stvareh sem zagledal štiri angele stati na štirih vogalih zemlje, ki so držali štiri vetrove zemlje, da veter ne bi pihal ne na zemljo, niti ne na morje, niti ne v nobeno drevo. **2** In videl sem drugega angela dvigovati se od vzhoda, ki je imel pečat živega Boga; in ta je z močnim glasom zaklical štirim angelom, ki jim je bilo dano, da škodujejo zemljui in morju, **3** rekoč: »Ne škodujte zemljui niti morju niti drevesom, dokler ne zapečatimo služabnikov našega Boga na njihovih čelih.« **4** In slišal sem število teh, ki so bili zapečateni. In zapečatenih je bilo sto štiri in štiri deset tisoč izmed vseh rodov Izraelovih otrok. **5** Iz Judovega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč. Iz Rubenovega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč. **6** Iz Gadovega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč.

Iz Aserjevega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč. Iz Neftálijevega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč. Iz Manásejevega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč. **7** Iz Simeonovega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč. Iz Lévijevega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč. Iz Isahárjevega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč. Iz Benjaminovega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč. **8** Iz Zábulonovega rodu je bilo zapečatenih dvanajst tisoč. **9** Potem sem pogledal in glej, velika množica, ki je noben človek ne bi mogel prešteti, izmed vseh narodov in sorodstev in ljudi in jezikov, je stala pred prestolom in pred Jagnjetom, oblečena v bela svečana oblačila in [z] glasom, rekoč: »Rešitev duš našemu Bogu, ki sedi na prestolu in Jagnjetu.« **11** In vsi angeli so stali naokrog prestola in okoli starešin in štirih živali in pred prestolom so padli na svoje obraze in oboževali Boga, **12** rekoč: »Amen: »Blagoslov, slava, modrost, zahvaljevanje, čast, oblast in moč bodi našemu Bogu na veke vekov. Amen.«» (*aiōn g165*) **13** In eden izmed starešin je odgovoril ter mi rekel: »Kaj so tile, ki so oblečeni v bela svečana oblačila? In od kod so na prestolu, bo prebival med njimi. **14** In rekli sem mu: »Gospod, ti veš.« In mogočneži, vsak suženj in vsak prost človek pa so se rekli mi je: »To so tisti, ki so prišli iz velike stiske skrili v brloge in v skale gorovij; **15** in rekl so goram in so oprali svoja svečana oblačila in jih pobelili v in skalam: »Padite na nas in nas skrijte pred obrazom Jagnjetovi krvi. **16** Zato so pred Božjim prestolom in v njega, ki sedi na prestolu in pred Jagnjetovim besom, njegovem templju mu služijo dan in noč. In tisti, ki sedi na prestolu, bo prebival med njimi. **17** Ne bodo več lačni, niti ne več žejni, niti nanje ne bo svetilo sonce, niti nobena vročina. **18** Kajti Jagnje, ki je v sredi prestola, jih bo paslo in jih vodilo k živim studencem vodā in Bog bo obriral vse solze z njihovih oči.«

**8** In ko je odprlo sedmi pečat, je bila na nebu kake pol ure tišina. **2** In videl sem sedem angelov, ki so stali pred Bogom in tem je bilo danih sedem trobent. **3** In prišel je drug angel in stal pred oltarjem, ki je imel zlato kadilnico in dano mu je bilo veliko kadila, da bi ga z molitvami vseh svetih daroval na zlatem oltarju, ki je bil pred prestolom. **4** In dim kadila, ki je prišel z molitvami svetih, se je iz angelove roke dvignil pred Boga. **5** In angel je vzel kadilnico in jo napolnil z ognjem z oltarja in jo vrgel v zemljo; in tam so bili glasovi, grmenja, bliksi in potres. **6** In sedem angelov, ki so imeli sedem trobent, se je pripravilo, da

zatrobijo. **7** Zatobil je prvi angel in sledila sta toča in kralja, ki je angel iz jame brez dna, katerega ime je v ogenj, pomešana s krvjo in bila sta vržena na zemljo, hebrejskem jeziku Ábadon, toda in grškem jeziku ima in zgorela je tretjina dreves in zgorela je vsa zelena svoje ime Apolón. (*Abyssos g12*) **12** Eno gorje je minilo, trava. **8** In zatobil je drugi angel in kakor bi bila velika in glej, zatem pride še dvoje gorje. **13** In zatobil je gora, ki je gorela z ognjem, vržena v morje, in tretjina šesti angel in od zlatega oltarja, ki je pred Bogom, morja je postala kri, **9** in tretjina ustvarjenih bitij, ki sem zaslišal glas iz štirih rogov, **14** rekoč šestemu so bila v morju in so imela življenje, je poginila, in angelu, ki je imel trobento: »Odveži štiri angele, ki uničena je bila tretjina ladij. **10** In zatobil je tretji angel so zvezani v veliki reki Evfrat.« **15** In štirje angeli, in z neba je padla velika zvezda, goreča, kot bi bila ki so bili pripravljeni na to uro in dan in mesec in svetilka in ta je padla na tretjino rek in na studence letu, so bili odvezani, da pobijejo tretjino ljudi. **16** In vodá; **11** in zvezda se je imenovala Pelin, in tretjina število vojske jezdcev je bilo dvesto milijonov; in vodá je postala grena; in mnogo ljudi je umrlo zaradi slišal sem njihovo število. **17** In tako sem v videnju vodá, ker so postale grene. **12** In zatobil je četrti videl konje in te, ki so sedeli na njih, da imajo prsni angel in udarjena je bila tretjina sonca in tretjina lune oklepi [barvo] ognja in hijacinta ter žvepla; in glave in tretjina zvezd, tako kot bi njihova tretjina potemnela konj so bile kakor levje glave, in iz njihovih ust so in dan ni sijal za svojo tretjino in prav tako noč. **13** In prihajali ogenj in dim in žveplo. **18** Od teh treh je bila gledal sem in slišal angela leteti po sredi neba, rekoč tretjina ljudi ubita z ognjem, z dimom in z žveplom, ki z močnim glasom: »Gorje, gorje, gorje prebivalcem so prihajali iz njihovih ust. **19** Kajti njihova oblast je v zemlje zaradi preostalih glasov tropente treh angelov, njihovih ustih in v njihovih repih, kajti njihovi repi so bili podobni kačam in imeli so glave in z njimi škodejo. **20** In preostali izmed ljudi, ki niso bili pobiti s temi nadlogami, se še niso pokesali od del svojih rok, da ne bi oboževali hudičev, zlatih malikov, srebrnih in bronastih, kamnitih in leseni, ki niti ne morejo videti, niti slišati, niti hoditi; **21** niti se niso pokesali od svojih umorov, niti od svojih čarodejstev, niti od svojih spolnih nemoralnosti, niti od svojih tatvin.

**9** In zatobil je peti angel in videl sem zvezdo pasti z neba na zemljo in dan mu je bil ključ od jame brez dna. (*Abyssos g12*)

**2** In odprl je jamo brez dna in iz jame se je dvignil dim kakor dim velike talilne peči; in zaradi dima iz jame sta potemnela sonce in zrak. (*Abyssos g12*)

**3** In iz dima so prišle na zemljo kobilice in dana jim je bila oblast, kakor imajo škorpijoni oblast na zemlj. **4** In naročeno jim je bilo, da naj ne škodijo zemeljski travi niti nobeni zeleni stvari niti nobenemu drevesu, temveč samo tistim ljudem, ki na svojih celih nimajo Božjega pečata. **5** In dano jim je bilo, da naj jih ne bi pobijale, temveč da naj bi bili pet mesecev mučeni, in njihovo mučenje je bilo kakor mučenje škorpijona, ko piči človeka. **6** In v tistih dneh bodo ljudje iskali smrt, pa je ne bodo našli; in želeti bodo umreti, smrt pa bo bežala od njih. **7** In oblika kobilic je bila podobna konjem, pripravljenim za boj; in na njihovih glavah so bile, kot bi bile krone podobne zlatu in njihovi obrazi so bili kakor človeški obrazi. **8** In imele so lase kakor ženski lasje in njihovi zobje so bili kakor levji zobje. **9** In imele so prsne oklep, kot bi bili prsni oklepi iz želeta; in zvok njihovih peruti je bil kakor zvok bojnih voz z mnogimi konji, drvečimi v boj. **10** In imele so repe kot škorpijoni in na njihovih repih so bila žela; in njihova oblast je bila pet mesecev škoditi ljudem. **11** In nad seboj so imele

**10** In videl sem drugega mogočnega angela prihajati dol z neba, oblečenega z oblakom, in

nad njegovo glavo je bila mavrica in njegov obraz je bil, kakor bi bil sonce in njegova stopala kakor ognjeni steberi. **2** In v svoji roki je imel odprto knjižico; in svoje desno stopalo je postavil na morje, svoje levo stopalo pa na zemljo **3** ter zavpil z močnim glasom, kot kadar rjove lev. In ko je zavpil, je sedem gromov izustilo svoje glasove. **4** In ko je sedem gromov izustilo svoje glasove, sem bil na tem, da napišem. Zaslišal pa sem glas iz nebes, ki mi je rekel: »Zapečati te besede, ki jih je spregovorilo sedem gromov in jih ne zapiši.« **5**

In angel, ki sem ga videl stati na morju in na zemlj, je svojo roko vzdignil k nebui **6** in prisegel pri njem, ki živi na veke vekov, ki je ustvaril nebo in stvari, ki so na njem in zemlj in stvari, ki so na njej in morje in stvari, ki so v njem, da naj ne bi bilo več časa, (*aion g165*) **7** toda v dneh glasu sedmega angela, ko bo ta začel trobiti, naj bi se dokončala Božja skrivnost,

kakor jo je razglasil svojim služabnikom prerokom. deseti del mesta in v potresu jih je bilo izmed ljudi  
8 In glas, ki sem ga slišal z neba, mi je ponovno umorjenih sedem tisoč; preostanek pa je bil zgrožen  
spregoril ter rekel: »Pojdi in vzemi knjižico, ki je in dal slavo Bogu nebes. 14 Drugo gorje je minilo in  
odprta v roki angela, ki stoji na morju in na zemlji.« 9 glej, hitro pride tretje gorje. 15 In zatrobil je sedmi  
In odšel sem k angelu ter mu rekel: »Daj mi knjižico.« angel in v nebesih so bili močni glasovi, govoreč:  
In rekel mi je: »Vzemi jo in jo pojed, in tvoj trebuh bo »Kraljestva tega sveta so postala kraljestva našega  
naredila grenek, toda v tvojih ustih bo sladka kakor Gospoda in njegovega Kristusa in vladal bo na veke  
med.« 10 In iz angelove roke sem vzel knjižico in jo vekov.« (aiōn g165) 16 In štiriindvajset starešin, ki so na  
pojedel in v mojih ustih je bila sladka kakor med in svojih sedežih sedeli pred Bogom, je padlo na svoje  
tako, ko sem jo pojedel, je bil moj trebuh grenek. obraze ter oboževalo Boga, 17 rekoč: »Zahvaljujemo  
11 In rekel mi je: »Ponovno moraš prerokovati pred se ti, oh Gospod Bog Vsemogočni, ki si in si bil in  
mnogimi ljudmi, narodi, jeziki in kralji.« boš prišel, ker si si vzel svojo veliko oblast in si  
zakraljeval. 18 In narodi so bili jezni in prišel je tvoj  
11 In dan mi je bil trst, podoben palici in angel je bes in čas mrtvih in da bi jim bilo sojeno in da bi dal  
stal, rekoč: »Vstani in izmeri Božji tempelj in nagrado svojim služabnikom prerokom in svétim ter  
oltar in te, ki v njem obožujejo. 2 Toda dvor, ki je tem, ki se bojijo tvojega imena, majhnim in velikim, in  
zunaj templja, izpusti in ga ne izmeri, kajti dan je da bi uničil te, ki uničujejo zemljo.« 19 In v nebesih  
poganom in dvainštrideset mesecev bodo pod stopali se je odprt Božji tempelj in v njegovem templju je  
pohojali svéto mesto. 3 In svojima dvema pričama bilo videti skrinjo njegove zaveze; in bili so bliski in  
bom dal oblast in prerokovali bosta tisoč dvesto in glasovi in grmenja in potres in velika toča.  
šestdeset dni, oblečeni v vrečevino.« 4 To sta dve

oljki in dva svečnika, ki stojita pred Bogom zemlje. 5 In če jima bo katerikoli človek škodil, iz njunih ust  
izide ogenj in požre njune sovražnike. Če pa ju bo katerikoli človek poškodoval, mora biti na ta način  
ubit. 6 Ta [dva] imata oblast, da zapreta nebo, da stopali in krona dvanajsterih zvezd na njeni glavi. 2 In  
v dneh njunega prerokovanja ne dežuje in oblast ona, ki je bila noseča, je vpila v porodnih mukah in  
imata nad vodami, da jih spremenita v kri, zemljo bolečinah, da bi rodila. 3 In na nebu se je prikazalo  
pa udarita z vsemi nadlogami, tako pogosto, kakor drugo znamenje in glej, velik [ognjeno] rdeč zmaj, ki  
hočeta. 7 In ko bosta končala svoje pričevanje, se je imel sedem glav in deset rogov ter na njegovih  
bo iz same brez dna povzpel zvernik, ki bo naredil glavah sedem diademov. 4 In njegov rep je potegnil z  
vojno proti njima in ju premagal ter ju ubil. (Abysos neba tretjino zvezd ter jih vrgel na zemljo in zmaj je  
g12) 8 Njuni trupli pa bosta ležali na ulici velikega fantka, ki je bil [namenjen], da vsem narodom vlaže  
mesta, ki se mu duhovno reče Sódoma in Egipit, kjer z železno palico in njen otrok je bil vzet k Bogu in  
je bil krížan tudi naš Gospod. 9 In tisti izmed ljudi k njegovemu prestolu. 6 In ženska je pobegnila v  
in sorodstev in jezikov in narodov bodo tri dni in pol divjino, kjer je imela prostor, pripravljen od Boga, da  
gledalj njuni trupli in ne bodo pustili, da bi bili njuni naj bi jo tam hranili tisoč dvesto in šestdeset dni. 7 In  
trupli položeni v grobova. 10 In tisti, ki prebivajo na zemlj, se bodo veselili nad njima in se zabavali ter bila je vojna v nebesih. Mihael in njegovi angeli so se  
bodo drug drugemu pošljili darila, ker sta ta dva bojevali proti zmaju in zmaj se je bojeval ter njegovi  
preroka mučila te, ki prebivajo na zemlji. 11 Po treh angeli, 8 pa niso prevladali niti se na nebu zanje ni  
dneh in pol pa je vanju vstopil Duh življenja od Boga več našel prostor. 9 In veliki zmaj je bil vržen ven, ta  
in vstala sta na svoja stopala in na te, ki so ju videli, svét. Izgnan je bil na zemljo in njegovi angeli so bili  
je padel velik strah. 12 In zaslišala sta močan glas izgnani z njim. 10 In na nebu sem zaslišal močan  
neba, ki jima je rekel: »Pridita sém gor.« In v oblaku glas, rekoč: »Sedaj je prišla rešitev duš in moč in  
sta se vzpela do neba, njuni sovražniki pa so ju kraljestvo našega Boga in oblast njegovega Kristusa,  
gledali. 13 In isto uro je bil tam velik potres in padel je kajti vržen je dol obtoževalec naših bratov, ki jih je

12 In na nebu se je prikazalo veliko znamenje; ženska, oblečena s soncem in luna pod njenimi stopali in krona dvanajsterih zvezd na njeni glavi. 2 In ona, ki je bila noseča, je vpila v porodnih mukah in bolečinah, da bi rodila. 3 In na nebu se je prikazalo drugo znamenje in glej, velik [ognjeno] rdeč zmaj, ki je imel sedem glav in deset rogov ter na njegovih glavah sedem diademov. 4 In njegov rep je potegnil z neba tretjino zvezd ter jih vrgel na zemljo in zmaj je stal pred žensko, ki je bila pripravljena, da rodí, da bi požrl njenega otroka takoj, ko bi se rodil. 5 In rodila je 6 In njegova rep je potegnil z neba tretjino zvezd ter jih vrgel na zemljo in zmaj je stal pred žensko, ki je bila pripravljena, da rodí, da bi požrl njenega otroka takoj, ko bi se rodil. 5 In rodila je  
fantka, ki je bil [namenjen], da vsem narodom vlaže z železno palico in njen otrok je bil vzet k Bogu in  
z železno palico in njen otrok je bil vzet k Bogu in k njegovemu prestolu. 6 In ženska je pobegnila v  
divjino, kjer je imela prostor, pripravljen od Boga, da naj bi jo tam hranili tisoč dvesto in šestdeset dni. 7 In  
bila je vojna v nebesih. Mihael in njegovi angeli so se bojevali proti zmaju in zmaj se je bojeval ter njegovi  
angeli, 8 pa niso prevladali niti se na nebu zanje ni več našel prostor. 9 In veliki zmaj je bil vržen ven, ta  
starca kača, imenovana hudič in Satan, ki zavaja ves kraljestvo našega Boga in oblast njegovega Kristusa,  
kajti vržen je dol obtoževalec naših bratov, ki jih je

dan in noč obtoževal pred našim Bogom.« **11** In oni dva rogova, podobna jagnjetovim, govoril pa je kakor so ga premagali s krovjo Jagnjeta in z besedo svojega zmaj. **12** In izvajal je vso oblast prvega zvernika pred pričevanja in svojih življenj niso ljubili do smrti. **13** Zato njim in povzroča zemlj in tistim, ki prebivajo na njej, da se veselite, ve nebesa in vi, ki prebivate v njih. Gorje obožujejo prvega zvernika, katerega smrtna rana se prebivalcem zemlje in morja! Kajti hudič je prišel dol k je pozdravila. **13** In dela velike čudeže, tako da naredi vam, zelo ogorčen, ker ve, da ima le malo časa. **14** In pred očmi ljudi, da pride ogenj z neba na zemljo **14** ko je zmaj videl, da je bil vržen na zemljo, je preganjal in zavaja te, ki prebivajo na zemlji, s pomočjo teh žensko, ki je rodila moško dete. **14** In ženski sta bili čudežev, za katere je imel oblast, da jih je delal pred dani dve peruti velikega orla, da bi lahko odletela v očmi zvernika, rekoč tistim, ki prebivajo na zemlji, da divjino, na njen kraj, kjer je bila hranjena čas in čase bi morali narediti podobo zvernika, ki je imel rano od in polovico časa, proč od obraza kače. **15** In kača je meča in je oživel. **15** In imel je moč, da dá življenje iz svojih ust vrgla za žensko vodo kot poplavo, da bi podobi zvernika, da naj bi podoba zvernika tako lahko povzročila, da jo poplava odnese. **16** In zemlja govorila kakor naredila, da naj bi bili pobiti vsi, ki ne je pomagala ženski in zemlja je odprla svoja usta ter bi oboževali podobe zvernika. **16** In naredi vsem, tako požrla poplavo, ki jo je zmaj vrgel iz svojih ust. **17** In malim kakor velikim, bogatim in revnim, svobodnim zmaj je bil ogorčen proti ženski in odšel, da povzroči in sužnjem, da sprejmejo znamenje v svojo desnico vojno proti preostanku njenega potomstva, ki se drži ali in svoja čela **17** in da noben človek ne bi smel Božjih zapovedi in ima pričevanje Jezusa Kristusa.

**13** In stal sem na morskem pesku in videl zvernika dvigniti se iz morja, ki je imel sedem glav ter deset rogov in na svojih rogovih deset diademov in na svojih glavah bogokleto ime. **2** In zvernik, ki sem

ga videl, je bil podoben leopardu in njegova stopala so bila kakor medvedja stopala in njegova usta kakor

levja usta. In zmaj mu je dal svojo moč in svoj prestol ter veliko oblast. **3** In videl sem eno izmed njegovih

glav, kot bi bila ranjena do smrti in njegova smrtna rana je bila ozdravljena in ves svét se je spraševal o

zverniku. **4** In oboževali so zmaja, ki je dal oblast zverniku in oboževali so zvernika, rekoč: »Kdo je

podoben zverniku? Kdo se je zmožen bojevati z ni mogel naučiti te pesmi razen sto širinštiridesetih njim?« **5** In dana so mu bila usta, ki so govorila velike

tisočev, ki so bili odkupljeni z zemlje. **4** To so tisti, ki stvari ter bogokletja in dana mu je bila oblast, da nadaljuje dvainštirideset mesecev. **6** In svoja usta je

To so tisti, ki sledijo Jagnetu, kamorkoli gre. Ti so odprli v bogokletju proti Bogu, da preklinja njegovo ime in njegovo šotorsko svetišče in te, ki prebivajo v nebesih. **7** In dano mu je bilo, da se vojskuje s

To so tisti, ki sledijo Jagnetu. **5** In v njihovih ustih ni bilo najti zvijače, vidi sem drugega angela leteti po sredi neba, ki je nad vsemi sorodstvi in jeziki in narodi. **8** In oboževali ga bodo vsi, ki prebivajo na zemlji, katerih imena že

na zemlji in vsakemu narodu, sorodstvu, jeziku in od ustanovitve svetá niso zapisana v knjigi življenja

ljudem, (aiōnios g166) **7** govoreč z močnim glasom: zaklanega Jagnjeta. **9** Če ima katerikoli človek uho, »Bojte se Boga in dajte mu slavo, kajti prišla je naj sliši. **10** Kdor vódi in ujetništvo, bo šel v ujetništvo. ura njegove sodbe; in obožujte njega, ki je naredil Kdor ubija z mečem, mora biti ubit z mečem. Tukaj je nebo in zemljo in morje ter studence vodá.« **8** In potrpežljivost in ta vera svétih. **11** In zagledal sem sledil je še en angel, govoreč: »[Metropola] Babilon še enega zvernika prihajati gor iz zemlje in imel je je padla, padla je, ta velika metropola, zato ker je

kupovati ali prodajati, razen, kdor je imel znamenje ali ime zvernika ali število njegovega imena. **18** Tukaj je modrost. Naj tisti, ki ima razum, prešteje število zvernika; kajti to je število človeka in njegovo število je šeststo šestinšestdeset.

**14** In pogledal sem in glej, Jagnje je stalo na gori Sion in z njim sto širinštirideset tisoč [tistih],

ki so imeli na svojih čelih napisano ime njihovega Očeta. **2** In zaslišal sem glas z neba, kakor glas mnogih vodá in kakor glas velikega groma in slišal

sem glas harfstov igrati s svojimi harfami **3** in peli

zverniku. **4** In oboževali so zmaja, ki je dal oblast so, kakor bi bila to nova pesem, pred prestolom in

zverniku in oboževali so zvernika, rekoč: »Kdo je pred širimi živalmi in starešinami in noben človek se

podoben zverniku? Kdo se je zmožen bojevati z ni mogel naučiti te pesmi razen sto širinštiridesetih njim?« **5** In dana so mu bila usta, ki so govorila velike

tisočev, ki so bili odkupljeni izmed ljudi, so prvi sadovi Bogu in

bili odkupljeni izmed ljudi. **5** In v njihovih ustih ni bilo najti zvijače, vidi sem drugega angela leteti po sredi neba, ki je nad vsemi sorodstvi in jeziki in narodi. **8** In oboževali

ga bodo vsi, ki prebivajo na zemlji, katerih imena že na zemlji in vsakemu narodu, sorodstvu, jeziku in

od ustanovitve svetá niso zapisana v knjigi življenja ljudem, (aiōnios g166) **7** govoreč z močnim glasom:

vse narode prisilila piti od vina besa svoje spolne Božjega služabnika Mojzesu in Jagnjetovo pesem, nemoralnosti.« 9 In za njima je sledil še tretji angel, rekoč: »Velika in čudovita so twoja dela, Gospod Bog govoreč z močnim glasom: »Če katerikoli človek Vsemogočni; twoje poti so pravične in resnične, ti obojuje zvernika in njegovo podobo ter v svoje čelo Kralj svetih. 4 Kdo se te ne bi bal, oh Gospod in ne ali v svojo roko sprejme njegovo znamenje, 10 bo proslavil tvojega imena? Kajti samo ti si svet, kajti vsi ta isti pil od vina Božjega besa, ki je brez mešanja narodi bodo prišli in oboževali pred teboj, kajti tvoje izlit v čašo njegovega ogorčenja in v prisotnosti sodbe so postale očitne.« 5 In nató sem pogledal in svetih angelov in v Jagnjetovi prisotnosti bo mučen z glej, tempelj šotorskega svetišča pričevanja v nebesih ognjem in žveplom. 11 in dim njihovega mučenja se je bil odprt. 6 In iz templja je prišlo sedem angelov, vzpenja na veke vekov in ne podnevi ne ponoči nima počitka, kdor obojuje zvernika ter njegovo podobo in ki so imeli sedem nadlog, oblečenih v čisto in belo kdorkoli sprejme znamenje njegovega imena. (aiōn platno in preko prsi opasanih z zlatimi pasovi. 7 In g165) 12 Tukaj je potrpežljivost svetih; tukaj so tisti, ki ena izmed štirih živali je dala sedmim angelom sedem se držijo Božjih zapovedi in te Jezusove vere.« 13 zlatih stekleničk, polnih besa Boga, ki živi na veke vekov. (aiōn g165) 8 In tempelj je bil napolnjen z dimom In zaslíšal sem glas z neba, ki mi je rekел: »Zapiši: od Božje slave in od njegove moči in noben človek >Blagoslovjeni so mrtvi, ki odslej umrejo v Gospodu.« ni bil sposoben vstopiti v tempelj, dokler se ne bi >Da,« govoril Duh, »da se lahko odpočijejo od svojih izpolnile sedmere nadloge sedmih angelov.  
naporov; in njihova dela jim sledijo.« 14 In pogledal sem ter zagledal bel oblak in na oblaku sedeti nekoga, podobnega Sinu človekovemu, ki ima na svoji glavi zlato krono in v svoji roki oster srp. 15 In iz templja je prišel drug angel in tistemu, ki je sedel na oblaku, je z močnim glasom zaklical: »Zamahni s svojim srpom in požanji, kajti zate je prišel čas, da žanješ; kajti žetev zemelje je dozorela.« 16 In tisti, ki je sedel na oblaku, je s svojim srpom zamahnil po zemlji in zemlja je bila požeta. 17 In drug angel je prišel iz templja, ki je v nebesih, ki je tudi imel oster srp. 18 In drug angel je prišel od oltarja, ki je imel oblast nad ognjem in z glasnim krikom je zaklical tistem, ki je imel oster srp, rekoč: »Zamahni s svojim ostrim srpom in zberi zemeljske trte grozde, kajti njeno grozdje je popolnoma dozorelo.« 19 In angel je s svojim srpom zamahnil po zemlji in zbral trto zemlje in jo vrgel v veliko vinsko stiskalnico Božjega besa. 20 In vinska stiskalnica je bila pohojana zunaj mesta in iz vinske stiskalnice je prišla kri, celo konjem do uzd, tisoč in šeststo dolžin brazd daleč.

**15** In na nebu sem videl drugo znamenje, veliko in čudovito, sedem angelov, ki so imeli sedem zadnjih nadlog, kajti z njimi je dopolnjen Božji bes. 2 In videl sem, kot bi bilo stekleno morje, pomešano z ognjem; in ti, ki so dosegli zmago nad zvernikom in nad njegovo podobo in nad njegovim znamenjem in nad številom njegovega imena, so z Božjimi harfami stali na steklenem morju. 3 In peli so pesem

**16** In iz templja sem zaslíšal močan glas, ki je sedmim angelom rekel: »Pojdite po svojih poteh in na zemljo izljite stekleničke Božjega besa.« 2 In odšel je prvi in svojo stekleničko izlil na zemljo; in na ljudi, ki so imeli znamenje zvernika in na tiste, ki so oboževali njegovo podobo, je padlo ogabno in boleče vnetje. 3 In drugi angel je svojo stekleničko izlil na morje in postal je kakor kri mrtvega človeka in vsaka živa duša v morju je umrla. 4 In tretji angel je svojo stekleničko izlil in reke in studence vodá; in postale so kri. 5 In slišal sem reči angela vodá: »Ti si pravičen, oh Gospod, ki si in si bil in boš, ker si tako sodil. 6 Kajti prelili so kri svetih in prerokov in dal si jim piti kri, kajti zaslužili so.« 7 In od oltarja sem nekoga slišal reči: »Točno tako, Gospod Bog Vsemogočni, resnične in pravične so twoje sodbe.« 8 In četrtni angel je svojo stekleničko izlil na sonce in dana mu je bila oblast, da z ognjem žege ljudi. 9 In ljudje so bili žgani z veliko vročino in izrekali bogokletje proti imenu Boga, ki ima oblast nad temi nadlogami, pa se niso pokesali, da bi mu dali slavo. 10 In peti angel je svojo stekleničko izlil na zvernikov prestol in njegovo kraljestvo je bilo polno teme in zaradi bolečine so si grizli svoje jezike 11 in zaradi svojih bolečin in svojih vnetij so izrekali bogokletje proti Bogu nebes in se niso pokesali od svojih dejanj. 12 In šesti angel je svojo stekleničko izlil na veliko reko Evfrat in njena voda se je posušila, da bi se lahko pripravila pot kraljem z vzhoda. 13 In videl sem iz ust zmaja in iz ust zvernika ter iz ust lažnega

preroka priti tri nečiste duhove, podobne žabam. **14** Ustanovite svetá niso bila zapisana v knjigi življenja, Kajti to so duhovi hudičev, ki delajo čudeže, ki gredo se bodo čudili, ko bodo gledali zvernika, ki je bil in do kraljev zemlje celotnega svetá, da jih zborejo na ga ni, pa vendar je. (*Abyssos g12*) **9** In tukaj je um, ki bitko tistega vélikega dne Boga Vsemogočnega. **15** ima modrost. Sedem glav je sedem gorá, na katerih »Glej, pridem kakor tat. Blagoslovljen je, kdor bedi in sedi ženska. **10** In tam je sedem kraljev; pet je padlih obdrži svoje obleke, da ne bi hodil nag in bi videli in eden je, drugi pa še ni prišel; ko pa pride, mora njegovo sramoto.« **16** In zbral jih je skupaj na kraju, kratek čas nadaljevali. **11** Zvernik pa, ki je bil in ga ni, v hebrejskem jeziku imenovanem Harmagedón. **17** je celó osmi in je izmed sedmih in gre v pogubo. **12** In In sedmi angel je svojo stekleničko izlil v zrak in iz deset rogov, ki si jih videl, je deset kraljev, ki doslej še nebeškega templja je prišel od prestola močan glas, niso prejeli kraljestva, toda kot kralji prejmejo oblast rekoč: »Narejeno je.« **18** In tam so bili glasovi in gromi z zvernikom za eno uro. **13** Ti imajo en um, svojo in bliski in bil je velik potres, kakršnega še ni bilo, oblast in moč pa bodo dali zverniku. **14** Ti se bodo odkar so bili na zemlji ljudje, tako mogočen potres vojskovali z Jagnjetom, Jagnje pa jih bo premagalo, in tako velik. **19** In veliko mesto je bilo razdeljeno kajti on je Gospod gospodov in Kralj kraljev in tisti, ki na tri dele in mesta narodov so se podrla in vénika so z njim, so poklicani in izbrani in zvesti.« **15** In rekel [metropola] Babilon je prišla v spomin pred Boga, mi je: »Te vode, ki si jih videl, kjer sedi vlačuga, so da ji da čašo vina okrutnosti svojega besa. **20** In ljudje in množice in narodi in jeziki. **16** In deset rogov, vsak otok je zbežal proč in gorá ni bilo najti. **21** In z ki si jih videl na zverniku, ti bodosovražili vlačugo neba je padala na ljudi velika toča, vsak kamen težak in naredili jo bodo opustošeno in nago in jedli bodo okoli talent in ljudje so zaradi nadloga toče izrekali njeno meso ter jo sežgali z ognjem. **17** Kajti Bog je na bogokletje proti Bogu; kajti nadloga od tega je bila njihova srca položil, da izpolnijo njegovo voljo in da se silno velika.

**17** In prišel je eden izmed sedmih angelov, ki so imeli sedem stekleničk in govoril z menoj ter mi rekel: »Pridi sèm, pokazal ti bom sodbo vélike vlačuge, ki sedi nad mnogimi vodami, **2** s katero so kralji zemlje zagrešili spolno nemoralnost, prebivalci zemlje pa so bili optiti z vinom njene spolne nemoralnosti.« **3** Tako me je v duhu odvedel proč v divjino in videl sem žensko sedeti na škrlatno obarvanem zverniku, polnem imen bogokletstev, ki je imel sedem glav in deset rogov. **4** In ženska je bila oblečena v vijolično in škrlatno [rdečo] barvo in odeta z zlatom in dragocenimi kamni in biseri in v svoji roki je imela zlato čašo polno ogabnosti in umazanosti svojega prešutovanja. **5** In na njenem čelu je bilo napisano ime: SKRIVNOST, VÉLIKA [METROPOLA] BABLON, MATI POCESTNIC IN OGABNOSTI ZEMLJE. **6** In videl sem žensko, pijano s krvjo svétih in s krvjo Jezusovih mučencev in ko sem jo zagledal, sem se čudil z veliko osuplostjo. **7** Angel pa mi je rekel: »Zakaj se čudiš? Povedal ti bom skrivnost ženske in zvernika, ki jo prenaša, ki ima sedem glav in deset rogov. **8** Zvernik, ki si ga videl, je bil in ga ni in vzpel se bo iz jame brez dna in šel v pogubo in tisti, ki prebivajo na zemlji, katerih imena od

ustanovite svetá niso bila zapisana v knjigi življenja, se bodo čudili, ko bodo gledali zvernika, ki je bil in ga ni, pa vendar je. (*Abyssos g12*) **9** In tukaj je um, ki ima modrost. Sedem glav je sedem gorá, na katerih »Glej, pridem kakor tat. Blagoslovljen je, kdor bedi in sedi ženska. **10** In tam je sedem kraljev; pet je padlih obdrži svoje obleke, da ne bi hodil nag in bi videli in eden je, drugi pa še ni prišel; ko pa pride, mora njegovo sramoto.« **16** In zbral jih je skupaj na kraju, kratek čas nadaljevali. **11** Zvernik pa, ki je bil in ga ni, v hebrejskem jeziku imenovanem Harmagedón. **17** je celó osmi in je izmed sedmih in gre v pogubo. **12** In In sedmi angel je svojo stekleničko izlil v zrak in iz deset rogov, ki si jih videl, je deset kraljev, ki doslej še nebeškega templja je prišel od prestola močan glas, niso prejeli kraljestva, toda kot kralji prejmejo oblast rekoč: »Narejeno je.« **18** In tam so bili glasovi in gromi z zvernikom za eno uro. **13** Ti imajo en um, svojo in bliski in bil je velik potres, kakršnega še ni bilo, oblast in moč pa bodo dali zverniku. **14** Ti se bodo odkar so bili na zemlji ljudje, tako mogočen potres vojskovali z Jagnjetom, Jagnje pa jih bo premagalo, in tako velik. **19** In veliko mesto je bilo razdeljeno kajti on je Gospod gospodov in Kralj kraljev in tisti, ki na tri dele in mesta narodov so se podrla in vénika so z njim, so poklicani in izbrani in zvesti.« **15** In rekel [metropola] Babilon je prišla v spomin pred Boga, mi je: »Te vode, ki si jih videl, kjer sedi vlačuga, so da ji da čašo vina okrutnosti svojega besa. **20** In ljudje in množice in narodi in jeziki. **16** In deset rogov, vsak otok je zbežal proč in gorá ni bilo najti. **21** In z ki si jih videl na zverniku, ti bodosovražili vlačugo neba je padala na ljudi velika toča, vsak kamen težak in naredili jo bodo opustošeno in nago in jedli bodo okoli talent in ljudje so zaradi nadloga toče izrekali njeno meso ter jo sežgali z ognjem. **17** Kajti Bog je na bogokletje proti Bogu; kajti nadloga od tega je bila njihova srca položil, da izpolnijo njegovo voljo in da se silno velika.

**18** In po teh stvareh sem videl drugega angela priti dol z neba, ki je imel veliko oblast in zemlja je bila razsvetljena z njegovo slavo. **2** In mogočno je vpil z močnim glasom, rekoč: »Vélika [metropola] Babilon je padla, padla je in postala prebivališče hudičev in ječa vsakega nečistega duha in kletka vsake nečiste in osovražene ptice. **3** Kajti vsi narodi so pili od vina besa njene spolne nemoralnosti in kralji zemlje so z njim zagrešili spolno nemoralnost in trgovci zemlje so obogateli od obilja njenih poslastic.« **4** In zaslišal sem drug glas z neba, rekoč: »Pridite iz nje, moji ljudje, da ne boste soudeleženi z njenimi grehi in da ne prejmete od njenih nadlog. **5** Kajti njeni grehi so segli do neba in Bog se je spomnil njenih krivičnosti. **6** Nagradite jo, kakor vas je sama nagradila in podvojite ji dvojno glede na njena dela; v čašo, ki jo je napolnila, ji napolnite dvojno. **7** Kolikor je samo sebe slavila in slastno živila, toliko muk in bridkosti ji dajte, kajti v svojem srcu pravi: »Sedim kraljica in nisem vdova in ne bom videla bridkosti.« **8** Zatorej bodo njene nadloga prišle v enem dnevu; smrt in žalovanje in lakota in popolnoma bo požgana

z ognjem, kajti močan je Gospod Bog, ki jo sodi.« **9** neveste, kajti tvoji trgovci so bili veliki možje zemlje, In kralji zemlje, ki so zagrešili spolno nemoralnost in z kajti s tvojimi čarodejstvi so bili zavedeni vsi narodi. njo slastno živel, jo bodo objokovali in žalovali za **24** In v njej je bila najdena kri prerokov in svetih in njo, ko bodo videli dim njenega gorenja, **10** stoječ vseh, ki so bili zaklani na zemlj.«

daleč stran zaradi strahu pred njenim mučenjem, rekoč: »Ojoj, ojoj, ta vélika metropola Babilon, ta mogočna metropola! Kajti v eni uri je prišla tvoja sodba.« **11** In trgovci zemlje bodo jokali in žalovali nad njo, kajti noben človek ne kupuje več njihovega trgovskega blaga, **12** trgovskega blaga iz zlata in srebra in dragocenih kamnov in iz biserov in tankega lanenega platna in bagra in svile in škrilata in vsakega dišečega lesa in vseh vrst posod iz slonovine in vseh vrst posod iz najdragocenejšega lesa in iz brona in žezele in marmorja. **13** in cimeta in dišav in mazil in kadił in vina in olja in fine moke in pšenice in živali in ovc in konj in bojnih vozov in sužnjev in človeških duš. **14** In sadeži, po katerih je hlepela tvoja duša, so odšli od tebe in vse stvari, ki so bile okusne in lepe, so odšle od tebe in sploh jih ne boš več našel. **15** Trgovci s temi stvarmi, ki so po njej obogateli, bodo zaradi strahu pred njenimi mukami stali daleč stran ter jokali in tarnali **16** in govorili: »Ojoj, ojoj, ta vélika metropola, ki je bila oblečena v tanko laneno platno in bager in škrlat in odeta z zlatom in dragocenimi kamni in biseri! **17** Kajti v eni uri pridejo in nič tako velika bogastva.« In vsak kapitan in vse spremstvo na ladjah in mornari in kolikor jih trguje po morju, so stali daleč stran **18** in ko so zagledali dim njenega gorenja, so vpili, rekoč: »Katero mesto je podobno tej véliki metropoli!« **19** In na svoje glave so metali prah in vpili, jokali in tarnali, rekoč: »Ojoj, ojoj, ta vélika metropola, v kateri so zaradi njene visoke cene postali bogati vsi, ki so imeli ladje na morju! Kajti v eni uri je postala opustošena. **20** Veselite se nad njo, ve nebesa in vi sveti apostoli ter preroki, kajti Bog vas je maščeval na njej.« **21** In mogočen angel je pobral kamen, podoben velikemu mlinskemu kamnu in ga vrgel v morje, rekoč: »Tako bo ta vélika metropola Babilon z nasiljem zrušena in sploh je ne bo več najti. **22** In tebi se sploh ne bo več slišal zvok harfstov in glasbenikov in piskačev ter trobentačev in tebi ne bo več najti nobenega rokodelca, katerekoli veščine je že in tebi se sploh ne bo več slišal zvok mlinskega kamna. **23** in tebi sploh ne bo več svetila svetloba sveče in tebi se sploh ne bo več slišal glas žénina in

**19** In po teh besedah sem zaslišal močan glas mnogih ljudi v nebesih, rekoč: »Aleluja. Rešitev duš in slava in čast ter oblast Gospodu, našemu Bogu, **2** kajti njegove sodbe so resnične in pravične, kajti obsodil je véliko vlačugo, ki je s svojo spolno nemoralnostjo pokvarila zemljo in pri njeni roki je maščeval kri svojih služabnikov.« **3** In ponovno so rekli: »Aleluja. In njen dim se je vzdigoval na veke vekov.« (**aiōn g165**) **4** In štiriindvajset starešin in četvero živali je padlo dol ter oboževalo Boga, ki je sedel na prestolu, rekoč: »Amen. Aleluja.« **5** In od prestola je prišel glas, rekoč: »Slavite našega Boga, vsi vi njegovi služabniki in vi, ki se ga bojite, oboji, mali in veliki.« **6** In zaslišal sem, kakor bi bil glas velike množice in kakor glas mnogih vodá in kakor glas mogočnih grmenj, rekoč: »Aleluja, kajti kraljuje Gospod Bog vsegamogočni. **7** Bodimo veseli in veselimo se in dajmo mu čast, kajti prišla je Jagnjetova svatba in njegova žena se je pripravila. **8** In zagotovljeno ji je bilo, da bi bila oblečena v tanko laneno platno, čisto in belo,« kajti tanko laneno platno je pravičnost svetih. **9** In rekel mi je: »Piši: >Blagoslovjeni so tisti, ki so poklicani na Jagnjetovo poročno večerjo.« **10** In rekel mi je: »To so resnični Božji izreki.« **10** In padel sem k njegovim stopalom, da ga obožujem. On pa mi je rekel: »Glej, ne stóri tega. Jaz sem tvoj poslužabnik in izmed tvojih bratov, ki imajo Jezusovo pričevanje. Obožuj Boga, kajti pričevanje o Jezusu je duh preroštva.« **11** In videl sem odprto nebo in glej, bel konj in kdor je sedel na njem, je bil imenovan Zvesti in Resnični in on v pravičnosti sodi ter se vojskuje. **12** Njegove oči so bile kakor plamen ognja in na njegovi glavi je bilo mnogo diademov in imel je napisano ime, ki ga ni poznal noben človek, razen njega samega. **13** In oblečen je bil v suknu, pomočeno v kri in njegovo ime se imenuje Božja Beseda. **14** In vojske teh, ki so bile na nebu, so mu sledile na belih konjih, oblečene v tanko, belo in čisto laneno platno. **15** In iz njegovih ust izhaja oster meč, da naj bi z njim udaril narode in vladal jim bo z železno palico in tlačil [bo] vinsko stiskalnico okrutnosti in besa Vsemogočnega Boga. **16** In na svoji suknni in na svojem stegnu ima napisano

ime: KRALJ KRALJEV IN GOSPOD GOSPODOV.

**17** In videl sem angela stati na soncu in ta je z močnim glasom zaklical, rekoč vsej perjádi, ki leti po sredi neba: »Pridite in zberite se skupaj k večerji vélikega Boga, **18** da boste lahko jedle meso kraljev in meso častnikov in meso mogočnežev in meso konj in od teh, ki sedijo na njih in meso vseh ljudi, tako svobodnih kakor zasužnjениh, tako malih kakor velikih.« **19** In videl sem zvernika in kralje zemlje ter njihove vojske zbrane skupaj, da se vojskujejo proti njemu, ki je sedel na konju in proti njegovi vojski.

**20** In zvernik je bil ujet in z njim lažni prerok, ki je delal čudeže pred njim, s katerimi je zavajal te, ki so sprejeli znamenje zvernika in te, ki so oboževali njegovo podobo. Oba sta bila živa vržena v ognjeno jezero, goreče z žveplom. (*Limnē Pyr g3041 g4442*) **21** Preostanek pa je bil umorjen z mečem tistega, ki je sedel na konju, katerega meč je prihajal iz njegovih ust in vsa perjád je bila nasičena z njihovim mesom.

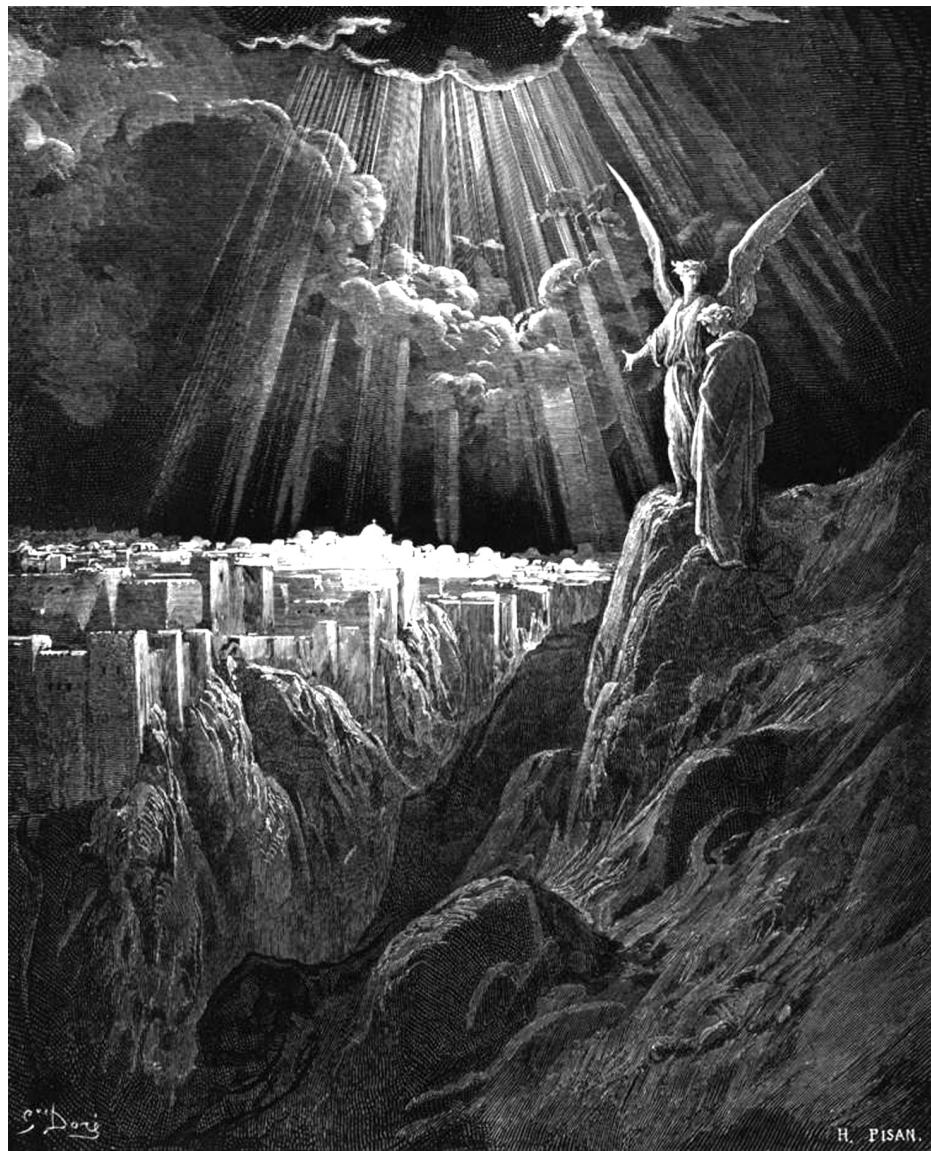
**20** In videl sem angela priti dol z neba, ki je imel v svoji roki ključ od jame brez dna ter veliko verigo. (*Abyssos g12*) **2** In zgrabil je zmaja, to staro kačo, ki je hudič in Satan in ga zvezal za tisoč let **3** in ga vrgel v jamo brez dna in ga zaprl ter zapečatil nad njim, da naj ne bi več zavajal narodov, dokler se ne bi dopolnilo tisoč let, potem pa mora biti malo časa odvezan. (*Abyssos g12*) **4** In videl sem prestole in sedeli so na njih in dana jim je bila sodba. In videl sem duše teh, ki so bili obglavljeni zaradi pričevanja o Jezusu in zaradi Božje besede in ki niso oboževali zvernika, niti njegove podobe, niti niso sprejeli njegovega znamenja v svoja čela ali in svoje roke; in oživel so in s Kristusom so kraljevali tisoč let. **5** Toda preostanek mrtvih ni ponovno oživel, dokler ni bilo zaključenih tisoč let. To je prvo vstajenje. **6** Blagoslovjen in svét je, kdor ima delež v prvem vstajenju; nad takšnimi druga smrt nima oblasti, temveč bodo Božji in Kristusovi duhovniki in z njim bodo kraljevali tisoč let. **7** Ko pa mine tisoč let, bo Satan izpuščen iz svoje ječe **8** in šel bo ven, da zavede narode, ki so na štirih četrtinah zemlje, Goga in Magóga, da jih zbere skupaj na bitko; katerih število je kot morskega peska. **9** In odšli so na zemljino prostranstvo in obkolili tabor svétih ter ljubljeno mesto in prišel je ogenj dol z neba od Boga ter jih požrl. **10** Hudič, ki jih je zavedel, pa je bil vržen v ognjeno in žvepleno jezero, kjer sta zvernik in lažni prerok in mučeni bodo dan in noč, na vewe vekov. (*aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442*) **11** In videl sem velik bel prestol in njega, ki je sedel na njem, pred katerega obrazom sta pobegnila zemlja in nebo in ni bilo najti prostora za ranj. **12** In videl sem mrtve, male in velike, stati pred Bogom in knjige so bile odprte in še ena knjiga je bila odprta, ki je knjiga življenja in mrtvi so bili sojeni iz teh stvari, ki so bile napisane v knjigah, glede na njihova dela. **13** In morje se je odreklo mrtvim, ki so bili v njem; in smrt in podzemlje sta izročila mrtve, ki so bili v njiju in bili sojeni, vsak glede na svoja dela. (*Hadēs g86*) **14** In smrt in podzemlje sta bila vržena v ognjeno jezero. To je druga smrt. (*Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442*) **15** In kdorkoli ni bil najden zapisan v knjigi življenja, je bil vržen v ognjeno jezero. (*Limnē Pyr g3041 g4442*)

**21** In videl sem novo nebo in novo zemljo, kajti prvo nebo in prva zemlja sta prešla in ni bilo več morja. **2** In jaz, Janez, sem videl svéto mesto, novi Jeruzalem, prihajati dol od Boga, iz nebes, pripravljeno kakor je nevesta okrašena za svojega moža. **3** In zaslišal sem močan glas z neba, rekoč: »Glej, šotorsko svetišče Boga je z ljudmi in prebival bo z njimi in oni bodo njegovi ljudje in sam Bog bo z njimi in bo njihov Bog. **4** In Bog bo obriral vse solze z njihovih oči; in ne bo več smrti, niti bridkosti, niti jokanja, niti ne bo več nobene bolečine, kajti prejšnje stvari so minile.« **5** In tisti, ki je sedel na prestolu, je rekel: »Poglej, vse stvari delam nove.« In rekel mi je: »Zapiši, kajti te besede so resnične in zveste.« **6** In rekel mi je: »Končano je. Jaz sem Alfa in Omega, začetek in konec. Temu, ki je žejen, bom zastonj dal iz studenca vode življenja. **7** Kdor premaga, bo podedoval vse stvari; in jaz bom njegov Bog, on pa bo moj sin. **8** Toda strahopetci, neverni, gnušneži, morilci, spolni nemoralneži, čarodeji, malikovalci in vsi lažnivci bodo imeli svoj delež v jezeru, ki gorí z ognjem in žveplom, kar je druga smrt.« (*Limnē Pyr g3041 g4442*) **9** In k meni je prišel eden izmed sedmih angelov, ki so imeli sedem stekleničk, polnih sedmih zadnjih nadlog in govoril z menoj, rekoč: »Pridi sèm, pokazal ti bom nevesto, Jagnjetovo ženo.« **10** In duhu me je odvedel proč, k veliki in visoki gori in mi pokazal tisto veliko mesto, svéti Jeruzalem, ki se je od Boga spuščal z neba, **11** ki je imel Božjo slavo in

njegova svetloba je bila podobna najdragocenijemu kamnu, celo podobna kamnu jaspisu, cistemu kakor kristal; 12 in imelo je veliko in visoko obzidje in dvanajst velikih vrat in ob velikih vratih dvanajst angelov in na njih so bila napisana imena, ki so imena dvanajsterih rodov Izraelovih otrok: 13 na vzhodu (aion g165) 6 In rekel mi je: »Ti izreki so zvesti in troje velikih vrat, na severu troje velikih vrat, na jugu resnični.« In Gospod, Bog svetih prerokov, je poslal troje velikih vrat in na zahodu troje velikih vrat. 14 In svojega angela, da pokaže svojim služabnikom stvari, obzidje mesta je imelo dvanajst temeljev in na njih ki morajo biti v kratkem storjene. 7 »Glej, pride imena dvanajsterih Jagnjetovih apostolov. 15 In tisti, hitro; blagoslovjen je, kdor ohranja izreke prerošta ki je govoril z menoj, je imel zlat trst, da izmeri mesto iz te knjige.« 8 In jaz, Janez, sem videl te stvari in in njegova velika vrata in njegovo obzidje. 16 In mesto jih slišal. In ko sem jih slišal in videl, sem padel dol leži štirioglat in dolžina je tako velika kakor širina; pred stopala angela, ki mi je pokazal te stvari, da bi in s trstom je izmeril mesto, dvanajst tisoč dolžin ga oboževal. 9 Potem mi je rekel: »Poglej, ne delaj brazd. Njegova dolžina in širina in višina so enake. tega, kajti jaz sem tvoj soslužabnik in izmed tvojih 17 In izmeril je njegovo obzidje: sto štiriinštirideset bratov prerokov in izmed teh, ki ohranjajo izreke te komolcev, glede na človeško mero, to je, od angela. knjige; obožuj Boga.« 10 In rekel mi je: »Ne zapečati 18 In obzidje je bilo zgrajeno iz jaspisa in mesto je izrekov prerošta te knjige, kajti čas je blizu. 11 Kdor bilo čisto zlato, podobno cistemu steklu. 19 In temelji je nepravičen, naj bo nepravičen še naprej; in kdor je mestnega obzidja so bili okrašeni z vsemi vrstami umazan, naj bo umazan še naprej; in kdor je pravičen, dragocenih kamnov. Prvi temelj je bil jaspis, drugi safir, tretji kalcedon, četrти smaragd, še naprej.« 12 »In glej, pride hitro in moja nagrada šesti sardij, sedmi hrizolit, osmi beril, deveti topaz, je z menoj, da dam vsakemu človeku glede na to, deseti hrizopraz, enajsti hijacint, dvanajsti ametist. 21 kakšno bo njegovo delo. 13 Jaz sem Alfa in Omega, In dvanajst velikih vrat je bilo dvanajst bisarov; vsaka začetek in konec, prvi in poslednji.« 14 Blagoslovjeni posamezna velika vrata so bila iz enega bisera in so tisti, ki izpolnjujejo njegove zapovedi, da bi lahko ulica mesta je bila čisto zlato, kakor bi bilo prosojno imeli pravico do drevesa življenja in bi lahko skozi steklo. 22 In v njem nisem videl templja, kajti njegov velika vrata vstopili v mesto. 15 Kajti zunaj so psi in tempelj sta Gospod Bog Vsemogočni in Jagnje. 23 čarodeji in spolni nemoralneži in morilci in malikovalci In mesto ni potrebovalo sonca niti lune, da bi sijala in kdorkoli ima rad [laž] ter počne laž. 16 »Jaz, Jezus, nanj, kajti razsvetljevala ga je Božja slava in Jagnje je sem poslal svojega angela, da vam te stvari pričuje njegova svetloba. 24 In narodi teh, ki so rešeni, bodo po cerkvah. Jaz sem korenina in rod Davidov in svetla hodili v njegovi svetlobi in kralji zemlje vanj prinesejo ter jutranja zvezda.« 17 In Duh in nevesta pravita: svojo slavo in čast. 25 In njegova velika vrata se »Pridi.« In naj tisti, ki sliši, reče: »Pridi.« In naj tisti, ki podnevi sploh ne bodo zaprla, kajti tam ne bo noči. je žejen, pride. In kdorkoli hoče, naj zastonj vzame 26 In vanj bodo prinesli slavo in čast narodov. 27 In vodo življenja. 18 Kajti jaz pričujem vsakemu človeku, tja nikakor ne bo stopilo karkoli, kar omadežuje niti ki sliši besede prerošta te knjige: »Če bo katerikoli karkoli počne ogabno ali počne laž, temveč tisti, ki so človek tem besedam dodal, mu bo Bog dodal nadloge, zapisani v Jagnjetovi knjigi življenja.

**22** In pokazal mi je bistro reko vode življenja, čisto kakor kristal, ki je izvirala iz Božjega in Jagnjetovega prestola. 2 In na sredi njegove ulice in na obeh straneh reke je bilo drevo življenja, ki je rodilo dvanajst vrst sadja in je vsak mesec obrodilo svoj sad, listi drevesa pa so bili za ozdravitev narodov. 3 In nič več ne bo prekletstva, temveč bo v njem Božji

in Jagnjetov prestol in njegovi služabniki mu bodo služili 4 in videli bodo njegov obraz in njegovo ime bo na njihovih čelih. 5 In tam ne bo noči in ne potrebujejo nobene sveče niti sončne svetlobe, kajti Gospod Bog jim daje svetobo in kraljevali bodo na veki vekov. 6 In rekeli mi je: »Ti izreki so zvesti in troje velikih vrat, na severu troje velikih vrat, na jugu resnični.« In Gospod, Bog svetih prerokov, je poslal troje velikih vrat in na zahodu troje velikih vrat. 7 »Glej, pride imena dvanajsterih Jagnjetovih apostolov. 8 In jaz, Janez, sem videl te stvari in in njegova velika vrata in njegovo obzidje. 9 Potem mi je rekel: »Poglej, ne delaj brazd. Njegova dolžina in širina in višina so enake. tega, kajti jaz sem tvoj soslužabnik in izmed tvojih 10 In rekel mi je: »Ne zapečati 11 Kdor bilo čisto zlato, podobno cistemu steklu. 12 »In glej, pride hitro in moja nagrada šesti sardij, sedmi hrizolit, osmi beril, deveti topaz, je z menoj, da dam vsakemu človeku glede na to, deseti hrizopraz, enajsti hijacint, dvanajsti ametist. 13 Jaz sem Alfa in Omega, In dvanajst velikih vrat je bilo dvanajst bisarov; vsaka začetek in konec, prvi in poslednji.« 14 Blagoslovjeni posamezna velika vrata so bila iz enega bisera in so tisti, ki izpolnjujejo njegove zapovedi, da bi lahko ulica mesta je bila čisto zlato, kakor bi bilo prosojno imeli pravico do drevesa življenja in bi lahko skozi steklo. 15 Kajti zunaj so psi in tempelj sta Gospod Bog Vsemogočni in Jagnje. 16 »Jaz, Jezus, nanj, kajti razsvetljevala ga je Božja slava in Jagnje je sem poslal svojega angela, da vam te stvari pričuje njegova svetloba. 17 In Duh in nevesta pravita: svojo slavo in čast. 18 Kajti jaz pričujem vsakemu človeku, tja nikakor ne bo stopilo karkoli, kar omadežuje niti ki sliši besede prerošta te knjige: »Če bo katerikoli karkoli počne ogabno ali počne laž, temveč tisti, ki so človek tem besedam dodal, mu bo Bog dodal nadloge, kajti slišane v tej knjigi; 19 in če bo katerikoli človek odvzel od besed knjige tega prerošta, bo Bog odvzel njegov delež iz knjige življenja in iz svetega mesta in od stvari, ki so napisane v tej knjigi.« 20 Tisti, ki pričuje te stvari, pravi: »Zagotovo pride hitro.« Amen. Točno tako, pridi, Gospod Jezus. 21 Milost našega Gospoda Jezusa Kristusa naj bo z vami vsemi. Amen.



*In jaz, Janez, sem videl sveto mesto, novi Jeruzalem, prihajati dol od Boga, iz nebes, pripravljeno kakor je nevesta okrašena za svojega moža. In zaslišal sem močan glas z neba, rekoč: »Glej, šotorsko svetišče Boga je z ljudmi in prebival bo z njimi in oni bodo njegovi ljudje in sam Bog bo z njimi in bo njihov Bog.«*

Razodetje 21:2-3

# Vodnik za Bralce

Slovenščina at [AionianBible.org/Readers-Guide](http://AionianBible.org/Readers-Guide)

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

# Slovarček

Slovenščina at [AionianBible.org/Glossary](http://AionianBible.org/Glossary)

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

## **Abyssos** g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

## **aīdios** g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

## **aiōn** g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **aiōnios** g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **eleēsē** g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See [ntgreek.org](http://ntgreek.org).

**Geenna** g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

**Hades** g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

**Limnē Pyr** g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

**Sheol** h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

**Tartaroō** g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

# Slovarček +

[AionianBible.org/Bibles/Slovene---Slovene-Savli-Bible/Noted](http://AionianBible.org/Bibles/Slovene---Slovene-Savli-Bible/Noted)

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. \* The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

## **Abyssos**

Luka 8:31  
Rimljanom 10:7  
Razodetje 9:1  
Razodetje 9:2  
Razodetje 9:11  
Razodetje 11:7  
Razodetje 17:8  
Razodetje 20:1  
Razodetje 20:3

Apostolska dela 3:21

1 Peter 1:25

Apostolska dela 15:18

1 Peter 4:11

Rimljanom 1:25

1 Peter 5:11

Rimljanom 9:5

2 Peter 3:18

Rimljanom 11:36

1 Janez 2:17

Rimljanom 12:2

2 Janez 1:2

Rimljanom 16:27

Juda 1:13

1 Korinčanom 1:20

Juda 1:25

1 Korinčanom 2:6

Razodetje 1:6

1 Korinčanom 2:7

Razodetje 1:18

1 Korinčanom 2:8

Razodetje 4:9

1 Korinčanom 3:18

Razodetje 4:10

1 Korinčanom 8:13

Razodetje 5:13

1 Korinčanom 10:11

Razodetje 7:12

2 Korinčanom 4:4

Razodetje 10:6

2 Korinčanom 9:9

Razodetje 11:15

2 Korinčanom 11:31

Razodetje 14:11

Galačanom 1:4

Razodetje 15:7

Galačanom 1:5

Razodetje 19:3

Efežanom 1:21

Razodetje 20:10

Efežanom 2:2

Razodetje 22:5

Efežanom 2:7

Razodetje 11:15

Efežanom 3:9

Razodetje 14:11

Efežanom 3:11

Razodetje 15:7

Efežanom 3:21

Razodetje 19:3

Efežanom 6:12

Razodetje 20:10

Filipljanom 4:20

Razodetje 22:5

Kološanom 1:26

Matej 18:8

Luka 1:33

Matej 19:16

Luka 1:55

Matej 19:29

Luka 1:70

Matej 25:41

Luka 16:8

Matej 25:46

Luka 18:30

Marko 3:29

Luka 20:34

Marko 10:17

Luka 20:35

Marko 10:30

Janez 4:14

Luka 10:25

Janez 6:51

Luka 16:9

Janez 6:58

Luka 18:18

Janez 8:35

Luka 18:30

Janez 8:51

Janez 3:15

Janez 8:52

Janez 3:16

Janez 9:32

Janez 3:36

Janez 10:28

Janez 4:14

Janez 11:26

Janez 4:36

Janez 12:34

Janez 5:24

Janez 13:8

Janez 5:39

Janez 14:16

Janez 6:27

Hebrejcem 13:8

Janez 6:40

Hebrejcem 13:21

Janez 6:47

Hebrejcem 13:21

Janez 6:54

1 Peter 1:23

Janez 6:68

## **aiōnios**

Matej 18:8

Matej 19:16

Matej 19:29

Matej 25:41

Matej 25:46

Marko 3:29

Marko 10:17

Marko 10:30

Luka 10:25

Luka 16:9

Luka 18:18

Luka 18:30

Janez 3:15

Janez 3:16

Janez 3:36

Janez 4:14

Janez 4:36

Janez 5:24

Janez 5:39

Janez 6:27

Janez 6:40

Janez 6:47

Janez 6:54

Janez 6:68

Janez 10:28  
Janez 12:25  
Janez 12:50  
Janez 17:2  
Janez 17:3  
Apostolska dela 13:46  
Apostolska dela 13:48  
Rimljanom 2:7  
Rimljanom 5:21  
Rimljanom 6:22  
Rimljanom 6:23  
Rimljanom 16:25  
Rimljanom 16:26  
2 Korinčanom 4:17  
2 Korinčanom 4:18  
2 Korinčanom 5:1  
Galačanom 6:8  
2 Tesaloničanom 1:9  
2 Tesaloničanom 2:16  
1 Timoteju 1:16  
1 Timoteju 6:12  
1 Timoteju 6:16  
2 Timoteju 1:9  
2 Timoteju 2:10  
Titu 1:2  
Titu 3:7  
Filemon 1:15  
Hebrejcem 5:9  
Hebrejcem 6:2  
Hebrejcem 9:12  
Hebrejcem 9:14  
Hebrejcem 9:15  
Hebrejcem 13:20  
1 Peter 5:10  
2 Peter 1:11  
1 Janez 1:2  
1 Janez 2:25  
1 Janez 3:15  
1 Janez 5:11  
1 Janez 5:13  
1 Janez 5:20  
Juda 1:7  
Juda 1:21  
Razodetje 14:6

**eleēsē**  
Rimljanom 11:32

**Geenna**  
Matej 5:22  
Matej 5:29  
Matej 5:30  
Matej 10:28  
Matej 18:9  
Matej 23:15  
Matej 23:33  
Marko 9:43

Marko 9:45  
Marko 9:47  
Luka 12:5  
Jakob 3:6  
**Hadēs**  
Matej 11:23  
Matej 16:18  
Luka 10:15  
Luka 16:23  
Apostolska dela 2:27  
Apostolska dela 2:31  
1 Korinčanom 15:55  
Razodetje 1:18  
Razodetje 6:8  
Razodetje 20:13  
Razodetje 20:14

**Limnē Pyr**  
Razodetje 19:20  
Razodetje 20:10  
Razodetje 20:14  
Razodetje 20:15  
Razodetje 21:8

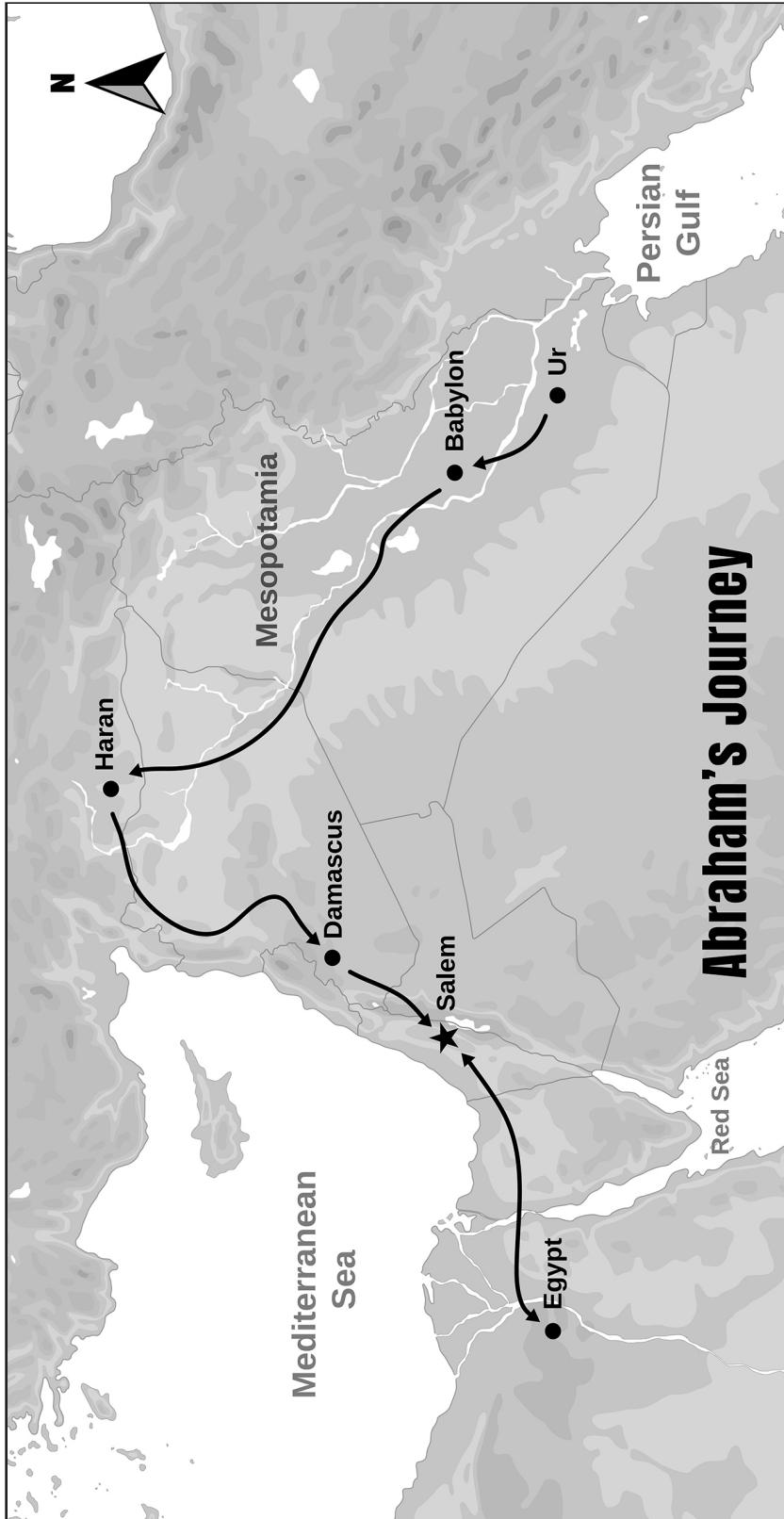
**Sheol**  
1 Mojzes 37:35  
1 Mojzes 42:38  
1 Mojzes 44:29  
1 Mojzes 44:31  
4 Mojzes 16:30  
4 Mojzes 16:33  
5 Mojzes 32:22  
1 Samuel 2:6  
2 Samuel 22:6  
1 Kralji 2:6  
1 Kralji 2:9  
Job 7:9  
Job 11:8  
Job 14:13  
Job 17:13  
Job 17:16  
Job 21:13  
Job 24:19  
Job 26:6

Psalmi 6:5  
Psalmi 9:17  
Psalmi 16:10  
Psalmi 18:5  
Psalmi 30:3  
Psalmi 31:17  
Psalmi 49:14  
Psalmi 49:15  
Psalmi 55:15  
Psalmi 86:13  
Psalmi 88:3  
Psalmi 89:48

Psalmi 116:3  
Psalmi 139:8  
Psalmi 141:7  
Pregovori 1:12  
Pregovori 5:5  
Pregovori 7:27  
Pregovori 9:18  
Pregovori 15:11  
Pregovori 15:24  
Pregovori 23:14  
Pregovori 27:20  
Pregovori 30:16  
Pridigar 9:10  
Visoka pesem 8:6  
Izajja 5:14  
Izajja 7:11  
Izajja 14:9  
Izajja 14:11  
Izajja 14:15  
Izajja 28:15  
Izajja 28:18  
Izajja 38:10  
Izajja 38:18  
Izajja 57:9  
Ezekiel 31:15  
Ezekiel 31:16  
Ezekiel 31:17  
Ezekiel 32:21  
Ezekiel 32:27  
Ozej 13:14  
Amos 9:2  
Jona 2:2  
Habakuk 2:5

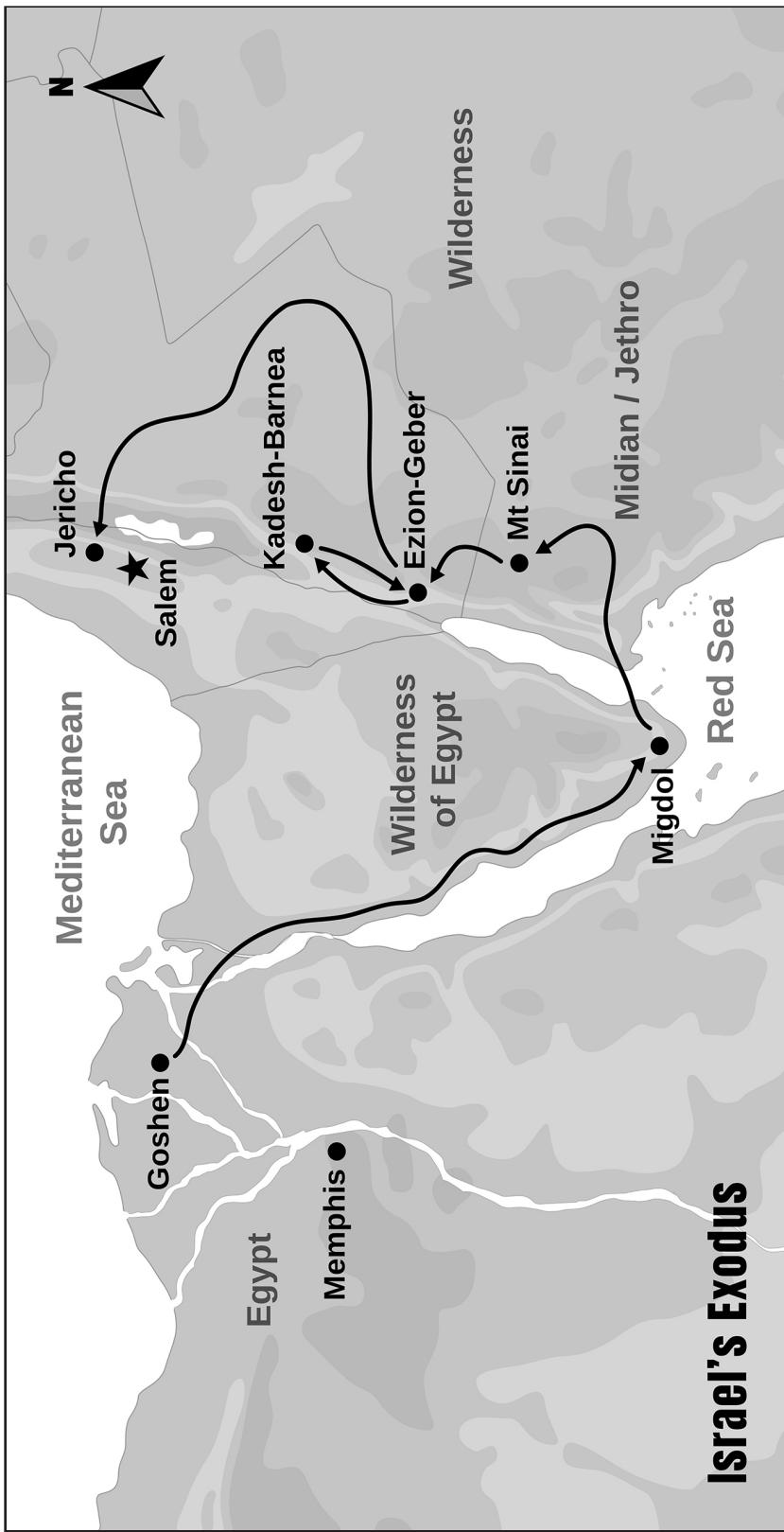
**Tartaroō**  
2 Peter 2:4

**Questioned**  
Jeremija 29:22  
2 Peter 2:17



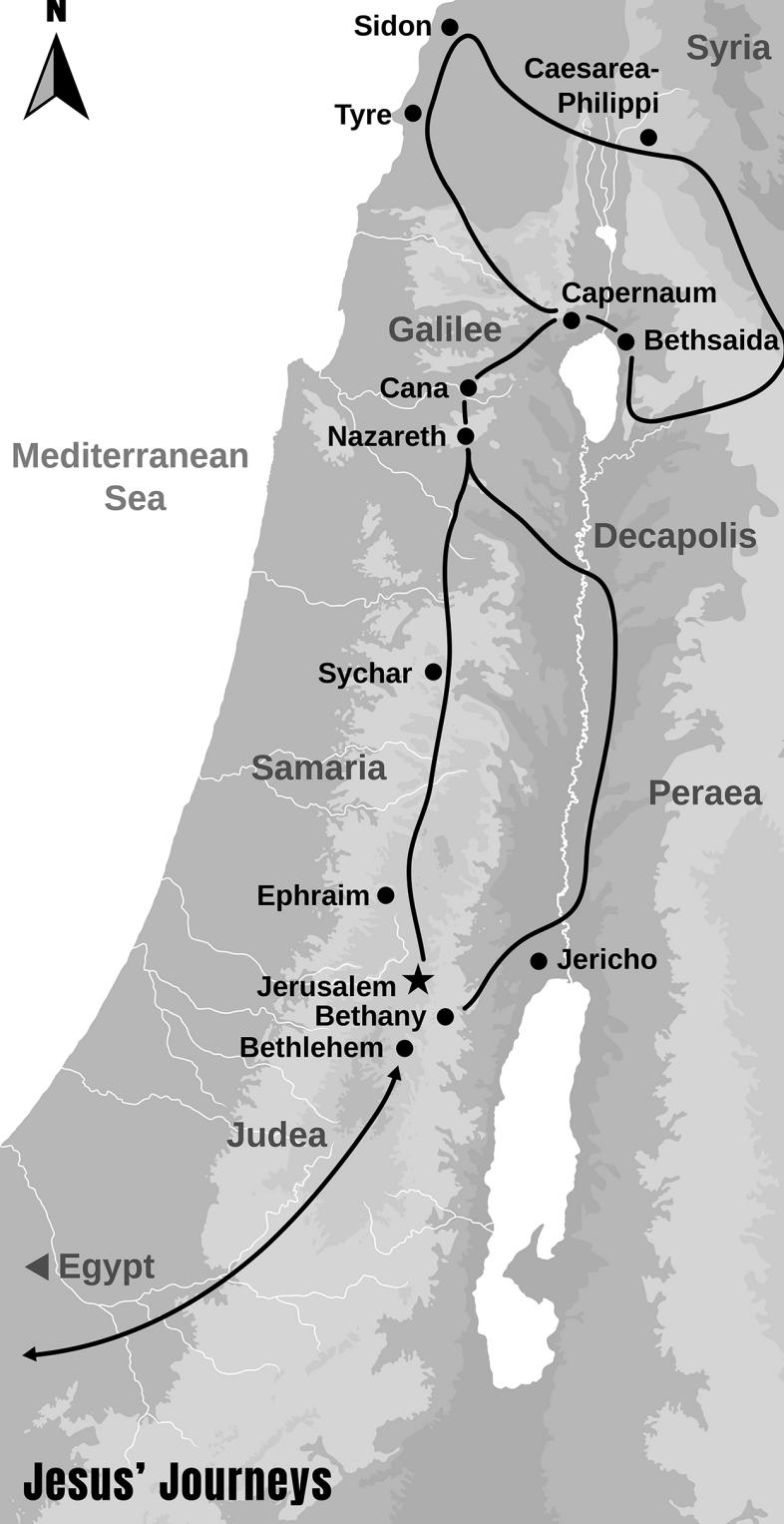
## Abraham's Journey

Po veri je Abraham ubogal, ko je bil poklican, da gre ven, na kraj, ki naj bi ga kasneje prejel v dediščino; in odšel je ven, ne vedoc kam je šel. - Hebrejecem 11:8



## Israel's Exodus

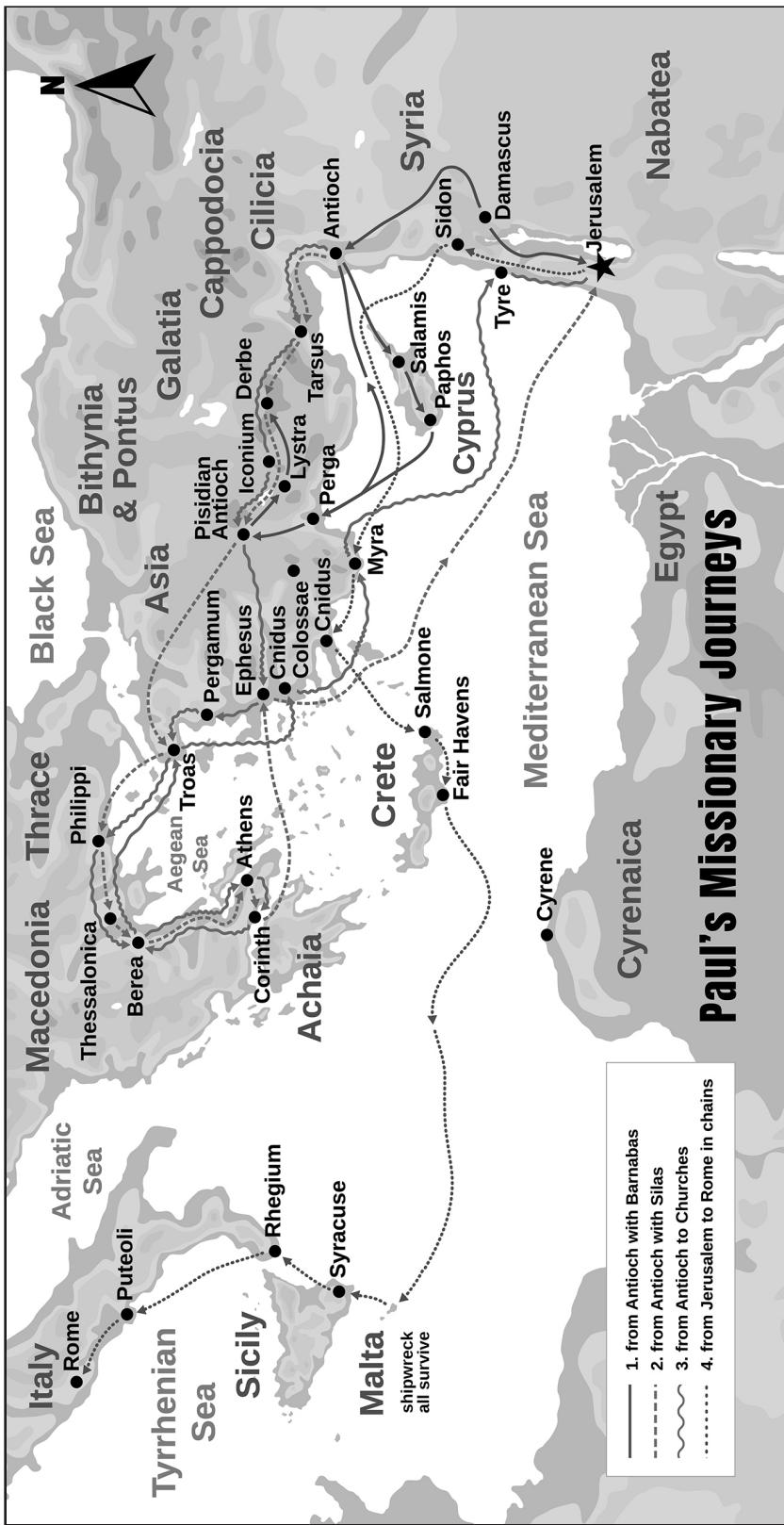
Pripeljal se je, ko je faraon ljudstvu pustil oditi, da jih Bog ni vodil po poti dežele Filistejev, čeprav je bila ta blizu, kajti Bog je rekel: »Da se ne bi morda ljudstvo pokesalo, ko zagleda vojno in se vrnejo v Egipt.« - 2 Mojzes 13:17



Kajii celo Sin človekov ni prišel, da bi mu služili, temveč, da služi in da svoje življenje daje v odkupinino za mnoge. - Marko 10:45

# Paul's Missionary Journeys

Pavel, službenik Jezusa Kristusa, poklican, da bi bil apostol, odbran za evangeliј Bogu, - Rimjanom 1:1



# **Creation 4004 B.C.**

<b>Adam and Eve created</b>	<b>4004</b>
<b>Tubal-cain forges metal</b>	<b>3300</b>
<b>Enoch walks with God</b>	<b>3017</b>
<b>Methuselah dies at age 969</b>	<b>2349</b>
<b>God floods the Earth</b>	<b>2349</b>
<b>Tower of Babel thwarted</b>	<b>2247</b>
<b>Abraham sojourns to Canaan</b>	<b>1922</b>
<b>Jacob moves to Egypt</b>	<b>1706</b>
<b>Moses leads Exodus from Egypt</b>	<b>1491</b>
<b>Gideon judges Israel</b>	<b>1245</b>
<b>Ruth embraces the God of Israel</b>	<b>1168</b>
<b>David installed as King</b>	<b>1055</b>
<b>King Solomon builds the Temple</b>	<b>1018</b>
<b>Elijah defeats Baal's prophets</b>	<b>896</b>
<b>Jonah preaches to Nineveh</b>	<b>800</b>
<b>Assyrians conquer Israelites</b>	<b>721</b>
<b>King Josiah reforms Judah</b>	<b>630</b>
<b>Babylonians capture Judah</b>	<b>605</b>
<b>Persians conquer Babylonians</b>	<b>539</b>
<b>Cyrus frees Jews, rebuilds Temple</b>	<b>537</b>
<b>Nehemiah rebuilds the wall</b>	<b>454</b>
<b>Malachi prophesies the Messiah</b>	<b>416</b>
<b>Greeks conquer Persians</b>	<b>331</b>
<b>Seleucids conquer Greeks</b>	<b>312</b>
<b>Hebrew Bible translated to Greek</b>	<b>250</b>
<b>Maccabees defeat Seleucids</b>	<b>165</b>
<b>Romans subject Judea</b>	<b>63</b>
<b>Herod the Great rules Judea</b>	<b>37</b>

(The Annals of the World, James Usher)



# **Jesus Christ born 4 B.C.**

# New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

## Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we? ►	God	Father	John 10:30  God's perfect fellowship	Genesis 1:31  God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1  No Creation No people	Genesis 1:31  No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

## When are we?



Fallen				Glory				
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth				
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3				
John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City				
Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers						
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth								
Luke 16:22 Blessed in Paradise								
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				Matthew 25:41 Revelation 20:10				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command								
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus								
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Revelation 20:13 Thalaasa				
				Revelation 19:20 Lake of Fire				
				Revelation 20:2 Abyss				

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

# Usoda

Slovenščina at [AionianBible.org/Destiny](http://AionianBible.org/Destiny)

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



## Disciple All Nations

Pojdite torej in učite vse narode, krščuječ jih v ime Očeta in Sina in Svetega Duhha. - Matej 28:19

